



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԻՃԱԿԱԳՐԱԿԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆ  
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF THE REPUBLIC OF ARMENIA  
НАЦИОНАЛЬНАЯ СТАТИСТИЧЕСКАЯ СЛУЖБА РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎԻՃԱԿԱԳՐԱԿԱՆ ՏԱՐԵԳԻՐԶ  
STATISTICAL YEARBOOK OF ARMENIA  
СТАТИСТИЧЕСКИЙ ЕЖЕГОДНИК АРМЕНИИ

2013

Երևան - Yerevan - Ереван  
2013

Տեղեկատվության բազմազանմամբ և տեղեկատվական հոսքերի ինտենսիվացմամբ բնութագրվող արդի աշխարհում էապես կարևորվում է «վիճակագրական եռանկյունու անկյունները զբաղեցնող», տարաբևեռ հակումներ ունեցող, պաշտոնական վիճակագրության երեք մասնակիցների՝ ռեսպոնդենտների, սպառողների և հարկատուների հնարավորին «մեկտեղումը», հատկապես՝ ազգային և միջազգային չափանիշներով պերցեպցիայի (կոմունիկացիոն ունակությունների համահարթեցման) պահանջների տեսանկյունով:

Հայաստանի Հանրապետության ազգային վիճակագրական ծառայությունը (ՀՀ ԱՎԾ) շնորհակալություն է հայտնում բոլոր ռեսպոնդենտներին (տեղեկատվություն տրամադրողներին), որոնց կողմից տրամադրված տեղեկատվության վրա է խարսխված սույն վիճակագրական հրապարակումը և ողջունում նրանց ու հարկատուների, որպես վիճակագրական տեղեկատվության սպառողների, արձագանքներն ու առաջարկները վերոհիշյալ նկատառումներով վիճակագրական հրապարակումների հետագա կատարելագործման համար:

Հրապարակումների հետագա կատարելագործման համար առաջարկությունները և մեկնաբանությունները, խնդրում ենք ներկայացնել ՀՀ ԱՎԾ աշխատակազմի վիճակագրական տեղեկատվության տարածման և հասարականության հետ կապերի բաժին:

In present day world which is characterized by the information variety and intensity of informational flows, the possible “combination” of three participants of official statistics such as respondents, users and taxpayers, “occupying the angels of statistical triangle” having different dispositions, is of great importance, especially from viewpoint of perception requirements “communication skills leveling” by national and international levels.

The National Statistical Service of RA (NSS RA) would like to thank all the respondents who have supplied information for this statistical publication and, from the above mentioned considerations, welcomes any comments and suggestions from the respondents and taxpayers, as statistical users, for the future developments of statistical publication.

You are kindly asked to provide your comments and suggestions to the Statistical Information Dissemination and Public Relations Division of NSS RA concerning the future development of the publications.

В современном мире, характеризующемся разнообразием информации и интенсификацией информационных потоков, с точки зрения требований перцепции (выравнивания коммуникационных свойств) на национальном и международном уровнях, особое значение придается возможному “приведению в один фокус” “находящихся в разных углах статистического треугольника” трех участников официальной статистики - респондентов, пользователей и налогоплательщиков, имеющих разнополярные склонности.

Национальная статистическая служба Республики Армения (НСС РА) благодарит всех респондентов за предоставленную ими информацию, которая легла в основу данной публикации, и, исходя из вышеизложенных соображений, приветствует любые отзывы и предложения с целью дальнейшего совершенствования статистических публикаций.

Просьба, предложения и комментарии направлять в Отдел распространения статистической информации и связей с общественностью НСС РА.

«Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք, 2013» ժողովածուն ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայության առավել ամբողջական վիճակագրական հրատարակումն է, որն արտացոլում է երկրի սոցիալ-տնտեսական վիճակը:

Ժողովածուի մեջ ներկայացված են վիճակագրական տվյալներ Հայաստանի Հանրապետության 2008-2012 թթ. սոցիալ-տնտեսական վիճակի վերաբերյալ: Ներառված են 343 աղյուսակներ: Որոշ ցուցանիշներ ներկայացված են Հայաստանի Հանրապետության մարզերի և Երևան քաղաքի կտրվածքով: Ներկայացված են նաև տեղեկություններ միջազգային համեմատությունների վերաբերյալ: Ժողովածուի յուրաքանչյուր բաժնի վերջում ներառված են որոշ ցուցանիշների գծապատկերներ: Որոշ բաժիններ համալրվել են նոր աղյուսակային նյութերով և գծապատկերներով:

## FOREWORD

The “Statistical Yearbook of Armenia, 2013” is the most complete statistical publication of the National Statistical Service of RA, reflecting socio-economic situation of the country.

The yearbook covers statistical data on the social and economic situation of Armenia for 2008-2012. It includes 343 tables. Some indicators are given by marzes and Yerevan city of the Republic of Armenia. The yearbook includes a section on international comparisons. Each section of the handbook at its end includes diagrams on some economic indicators. Some sections were complemented with new tables and diagrams.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

«Статистический ежегодник Армении, 2013» является наиболее полным статистическим изданием Национальной статистической службы Республики Армения, отражающим социально-экономическое положение страны.

В сборнике представлены статистические данные о социально-экономическом положении Армении за 2008-2012 гг. Включено 343 таблиц. Некоторые показатели приведены в разрезе регионов и городу Еревану Республики Армения. Представлена также информация по международным сравнениям. В конце каждого раздела сборника приведены графические изображения некоторых показателей. Некоторые разделы дополнены новыми табличными материалами и графиками.

Տվյալները հաշվարկված են վիճակագրության արդի մեթոդաբանության սկզբունքներին համապատասխան, ինչը որոշակի<sup>1</sup> հնարավորություններ է ընձեռում դրանց համադրելիության բնագավառում:

Տարեգիրքը նախատեսված է ընթերցողների լայն շրջանի համար:

Նախկինում հրատարակված որոշ ցուցանիշներ սույն ժողովածուի մեջ ճշգրտված են, 2012 թվականի համար՝ մի շարք դեպքերում, նախնական են:

The data are calculated in accordance with the principles of modern statistical methodology, which allows to compare<sup>1</sup> them with international indicators.

This yearbook is intended for the wide circle of readers.

In this yearbook some indicators published in the past were adjusted; the indicators for 2012, in some cases, are preliminary.

### Ս. Մնացականյան

ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայության  
Նախագահ

### S. Mnatsakanyan

President of the National Statistical  
Service of RA

### С. Мнацакян

Президент Национальной Статистической Службы РА

<sup>1</sup>«Վիճակագրական տվյալները կարող են ունենալ փոխկապակցման ունակություն կամ կարող են փոխհամաձայնեցվել միմյանց հետ ոչ մեծ ժամանակային հատվածներում»-սկզբունք 14-րդ՝ Փոխկապակցվածություն և համադրելիություն, «Եվրոպական վիճակագրության վարչականոն» (ընդունված 24.02.2005թ. Վիճակագրական ծրագրային կոմիտեի նիստի ժամանակ և հաստատված Եվրոպական Համայնքների հանձնաժողովի կողմից (Բրյուսել, 25.05.2005թ. COM(2005) 217)):

Statistics are coherent or reconcilable over a reasonable period of time-principle 14: Coherence and Comparability, EUROPEAN STATISTICS CODE OF PRACTICE adopted by the Statistical Programme Committee on 24 February 2005 (Brussels 25.05.2005, COM (2005) 217).

Статистические данные обладают связностью либо могут быть согласованы друг с другом в пределах не слишком больших временных промежутков - Принцип 14-Взаимосвязь и сопоставимость, (кодекс норм Европейской статистики, принят 24.02.2005г. на заседании статистического Програмного комитета (Брюссель, 25.05.2005г. КОМ(2005)217).



ՀԱԿԻՐՃ ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ  
 BRIEF CONTENTS  
 КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

ՆԵՐԱԾՈՒԹՅՈՒՆ FOREWORD ПРЕДИСЛОВИЕ	3
ՔԱՐՏԵԶԱՅԻՆ ՊԱՏԿԵՐԱՎՈՐՈՒՄՆԵՐ MAPS КАРТОГРАФИЧЕСКИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ	
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ GENERAL DESCRIPTION ОБЩИЙ ОБЗОР	10-23
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ POPULATION НАСЕЛЕНИЕ	24-49
ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ EMPLOYMENT ЗАНЯТОСТЬ	50-85
ԿԵՆՍԱՍԱԿԱՐԴԱԿ LIVING CONDITIONS УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ	86-116
ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ EDUCATION AND CULTURE ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА	117-145
ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ SCIENCE НАУКА	146-155
ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ PUBLIC HEALTH ЗДРАВООХРАНЕНИЕ	156-186
ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ HOUSING STOCK ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД	187-195
ԻՐԱՎԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ LAW STATISTICS ПРАВОВАЯ СТАТИСТИКА	196-202

ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	203-216
ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ	217-255
ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ INDUSTRY ПРОМЫШЛЕННОСТЬ	256-292
ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ AGRICULTURE СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО	293-313
ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ CONSTRUCTION СТРОИТЕЛЬСТВО	314-327
ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ TRANSPORT AND COMMUNICATION ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ	328-350
ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ TRADE AND SERVICES ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ	351-378
ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ FINANCES ФИНАНСЫ	379-407
ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ PRICES AND TARIFFS ЦЕНЫ И ТАРИФЫ	408-443
ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	444-539
ԱՐՏԱՐԺՈՒԹԱՅԻՆ ՓՈԽԱՐԺԵՔՆԵՐ EXCHANGE RATE КУРСЫ ВАЛЮТ	540-545
ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՍԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ INTERNATIONAL COMPARISONS МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ	546-573
ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ CONTENTS СОДЕРЖАНИЕ	574-598

**★ՊԱՐԶԱԲԱՆՈՒՄ**

Սույն տարգրքում սկսած 2012թ.-ից (այդ թվում 2011թ. տարեվերջի) բնակչության թվաքանակի ցուցանիշները ներկայացված են ՀՀ 2011թ. մարդահամարի հիմքով վարվող, ընթացիկ հաշվառմամբ ստացված տվյալներով: Այս առումով տարեգրքում ներկայացված նախորդող տարիների բնակչության թվաքանակի ցուցանիշները համադրելի չեն 2012թ. ցուցանիշների հետ, քանզի դրանք հաշվարկված են ըստ ՀՀ 2001թ. մարդահամարի հիմքով վարվող տվյալներով: Այդ տարիների ցուցանիշներն ենթակա են ՀՀ 2011թ. մարդահամարի արդյունքներով վերահաշվարկման և կներկայացվեն հաջորդող հրապարակումներում:

Համադրելիության մույն խնդիրն առկա է նաև բնակչության թվաքանակի ցուցանիշների հիմքով ստացվող 2012թ. տեսակարար (օրինակ՝ 1 000, 10 000 կամ 100 000 բնակչի հաշվով) ցուցանիշներում:

**★EXPLANATION**

In the given yearbook, since 2012 (including the end of 2011) the number of population is presented by the data derived from current registration based on 2011 RA Population Census Population Census. In this sense, the indicators on number of population for the previous years presented in the yearbook are not comparable with 2012 data, because those were calculated based on 2001 RA Population Census Population Census. The data for previous years will be re-calculated based on the results of 2011 RA Population Census Population Census and presented in the next publications.

The same problem of comparability is also available for specific indicators for 2012 (for example, per 1 000, 10 000 or 100 000 population) derived from number of population.

**★ПОЯСНЕНИЕ**

В данном ежегоднике, начиная с 2012 года (в том числе на конец 2011г.), показатели численности населения представлены на основе текущих расчетов, произведенных на базе Переписи населения РА 2011 года. Показатели численности населения за предыдущие годы несопоставимы с показателями за 2012год, так как они рассчитаны на основе данных Переписи населения РА 2001 года. Данные численности населения за указанные годы подлежат пересчету на основе данных Переписи населения РА 2011 года и будут опубликованы в последующих публикациях.

Аналогичная проблема сопоставимости присутствует и в удельных показателях 2012г., полученных на основе численности населения (например, в расчете на 1 000, 10 000 или 100 000 человек).

ՀԱՄԱՌՈՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ		ABBREVIATIONS		СОКРАЩЕНИЯ	
մ	մետր	m	metre	м	метр
մ <sup>2</sup>	քառակուսի մետր	m <sup>2</sup>	square metre	м <sup>2</sup>	квадратный метр
մ <sup>3</sup>	խորանարդ մետր	m <sup>3</sup>	cubic metre	м <sup>3</sup>	кубический метр
կմ	կիլոմետր	km	kilometre	км	километр
կմ <sup>2</sup>	քառակուսի կիլոմետր	km <sup>2</sup>	square kilometre	км <sup>2</sup>	квадратный километр
գր	գրամ	g	gram	г	грамм
կգ	կիլոգրամ	kg	kilogram	кг	килограмм
ց	ցենտներ	centner	centner	ц	центнер
տ	տոննա	t	tonne	т	тонн
հատ	հատ	pcs.	piece, units	шт.	штук
դալ	դեկալիտր	dal	decalitre	дал	декалитр
հա	հեկտար	ha	hectare	га	гектар
մլն.	միլիոն	mln.	million	млн.	миллион
մլրդ.	միլիարդ	bln.	billion	млрд.	миллиард
կՎտ	կիլովատտ	kW	kilowatt	кВт	киловатт
կՎտ/ժ	կիլովատտ/ժամ	kWh	kilowatt-hour	кВт.ч.	киловатт-час
տոննա-կմ	տոննա-կիլոմետր	tonns-km	tonne-kilometre	тонно-км	тонно-километр
կկալ	կիլոկալորիա	kcal	kilocalorie	ккал	килокалория
Գ-կալ	գիգակալորիա	Gcal	gigacalorie	Гкал	гигакалория
%	տոկոս	%	percentage	%	процент

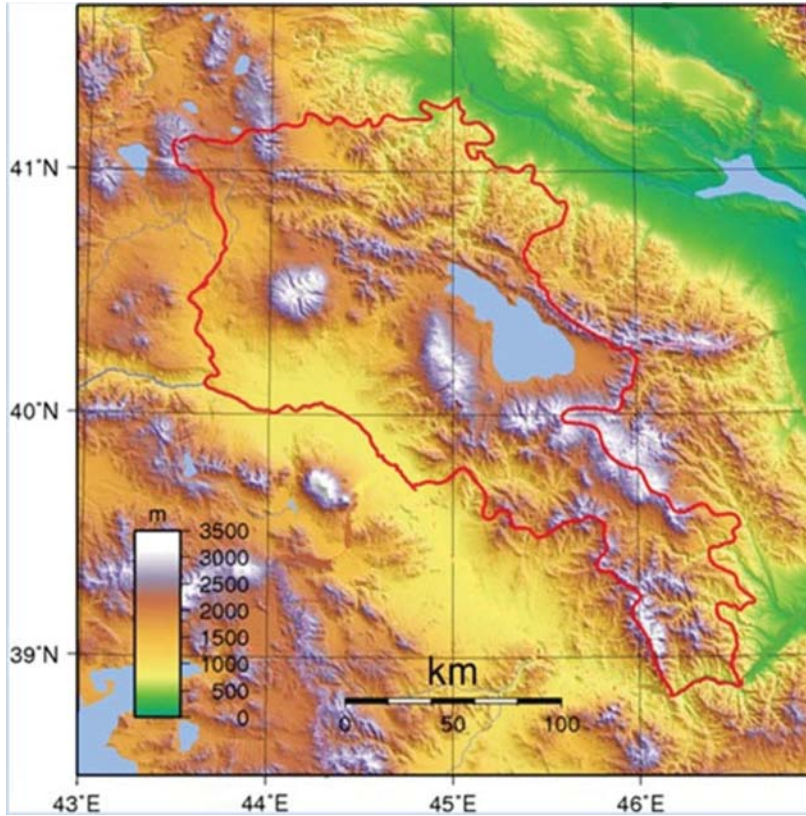
ՊԱՅՄԱՆԱԿԱՆ ՆՇԱՆՆԵՐ		CONVENTIONAL SYMBOLS		УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	
«-»-	երևույթը բացակայում է	«-» -	not applicable	«-» -	явление отсутствует
«...»-	վիճակագրական տվյալներ չկան	«...»	statistical data not available	«...» -	нет статистических данных
«0.0»-	ցուցանիշը փոքր է չափման միավորից	«0.0»-	the indicator is less than unit of measurment	«0.0»-	значение показателя меньше единицы измерения
« <sup>+</sup> »-	տվյալները ճշգրտված են	« <sup>+</sup> » -	the data are revised	« <sup>+</sup> » -	данные уточнены

Առանձին դեպքերում բաղադրիչների գումարի և արդյունքի միջև աննշան տարբերությունները բացատրվում են տվյալների կլորացմամբ:

The discrepancy between the totals and sum in some cases can be explained by using rounded data.

В отдельных случаях незначительные расхождения между итогом и суммой слагаемых объясняются округлением данных.

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԲԱՐՏԵԶ  
PHYSICAL MAP OF THE REPUBLIC OF ARMENIA  
ФИЗИЧЕСКАЯ КАРТА РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ



ՏԱՐԱԾԱՇՐՁԱՆԸ ՏԻԵԶԵՐՔԻՅ  
REGION FROM SPACE  
РЕГИОН ИЗ КОСМОСА



ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայություն  
National Statistical Service of RA  
Национальная статистическая служба РА

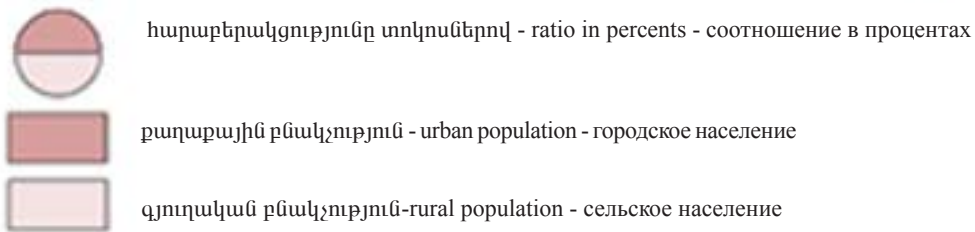
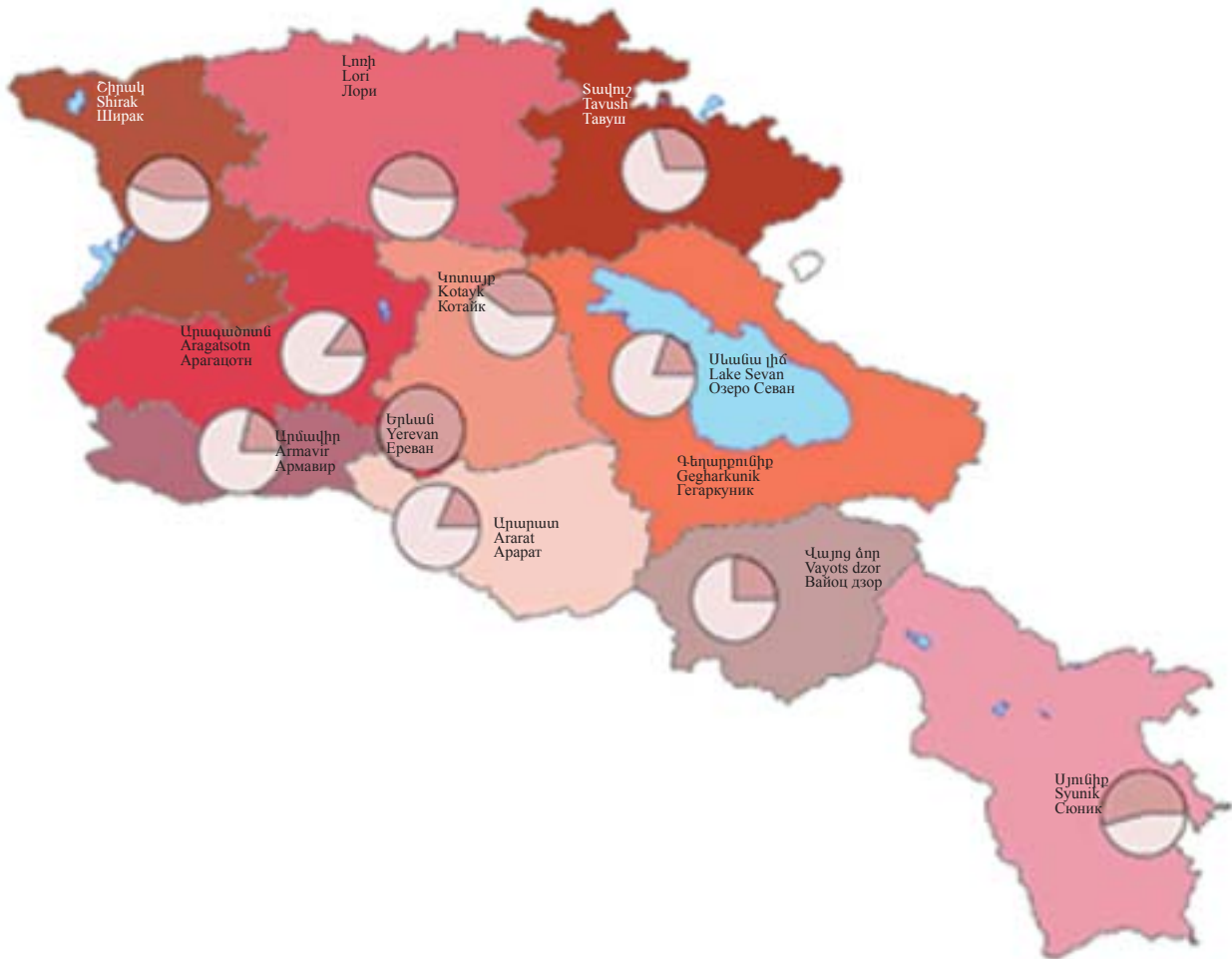


ՎԱՐՉԱՏԱՐԱԾՔԱՅԻՆ ԲԱԺԱՆՈՒՄ (ՄԱՐԶԵՐ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆ ԶԱՂԱԶ)  
ADMINISTRATIVE AND TERRITORIAL DIVISION (MARZES AND YEREVAN CITY)  
АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОЕ ДЕЛЕНИЕ (МАРЗЫ И ГОРОД ЕРЕВАН)



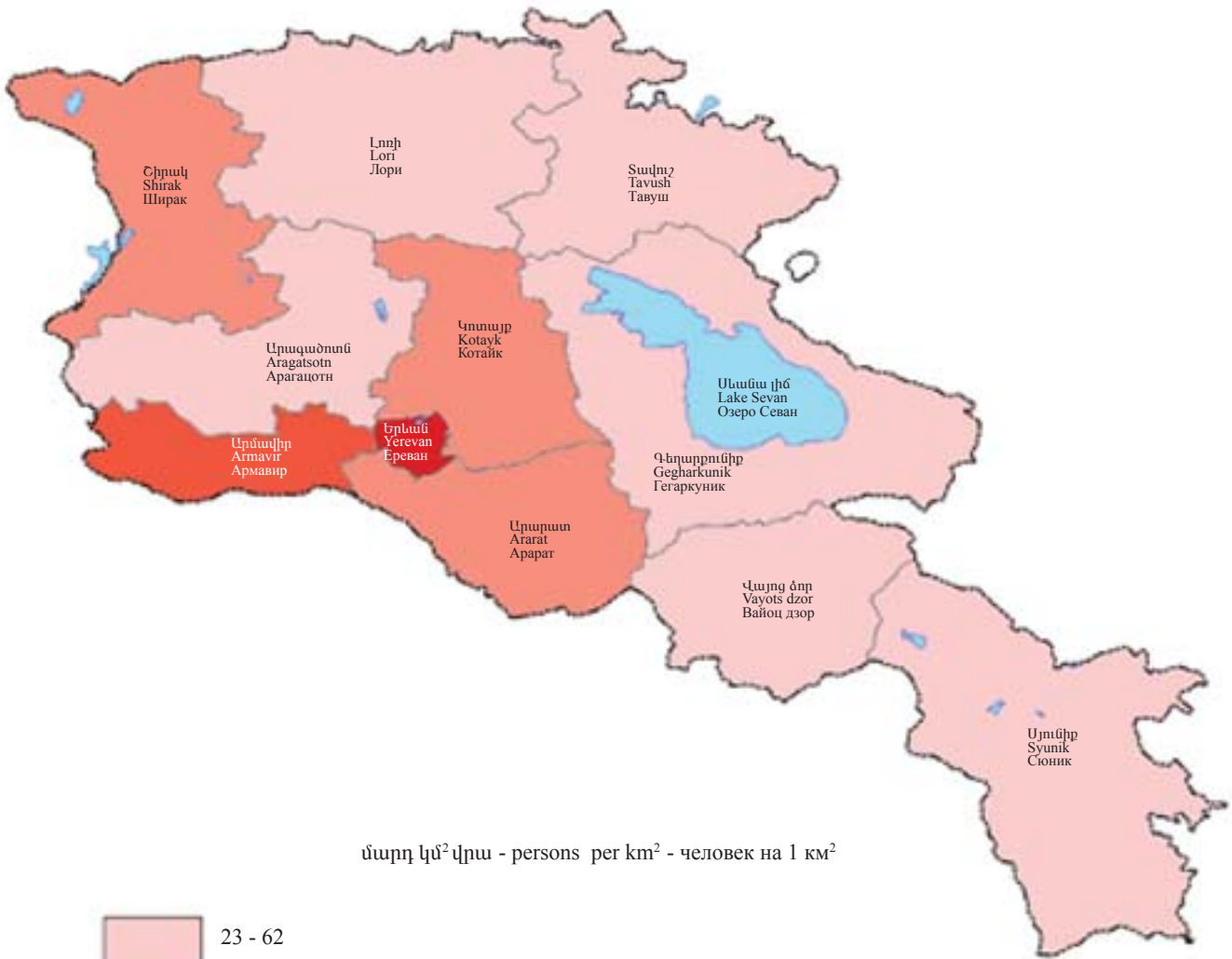
ԳՅՈՒՂԱԿԱՆ ԵՎ ՔԱՂԱՔԱՅԻՆ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՅՈՒԹՅՈՒՆԸ  
RATIO OF RURAL AND URBAN POPULATION  
СООТНОШЕНИЕ СЕЛЬСКОГО И ГОРОДСКОГО НАСЕЛЕНИЯ

2012

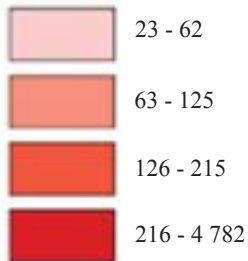


ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԽՏՈՒԹՅՈՒՆ  
 DENSITY OF POPULATION  
 ПЛОТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ

2012

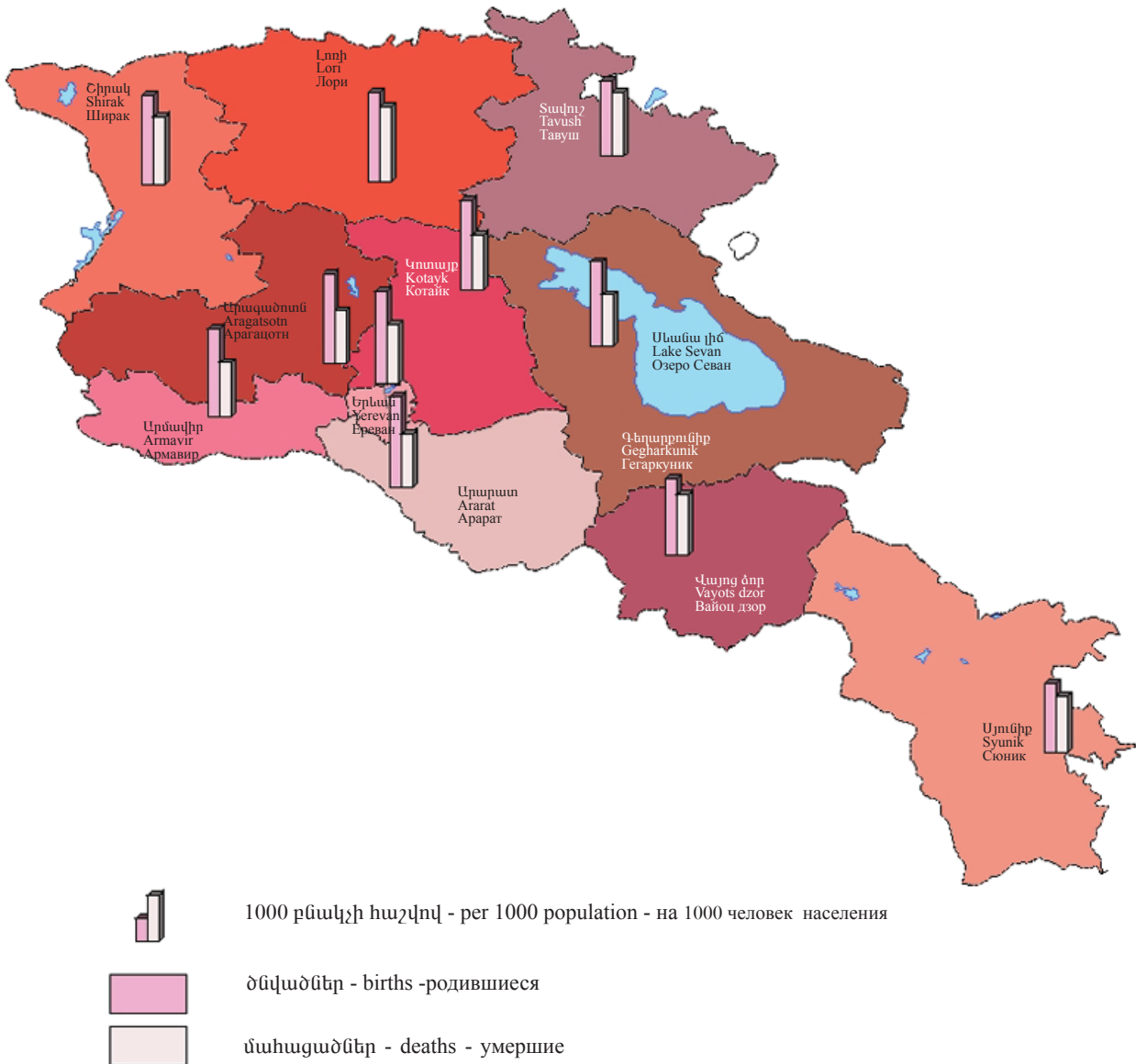


մարդ կմ<sup>2</sup> վրա - persons per km<sup>2</sup> - человек на 1 км<sup>2</sup>



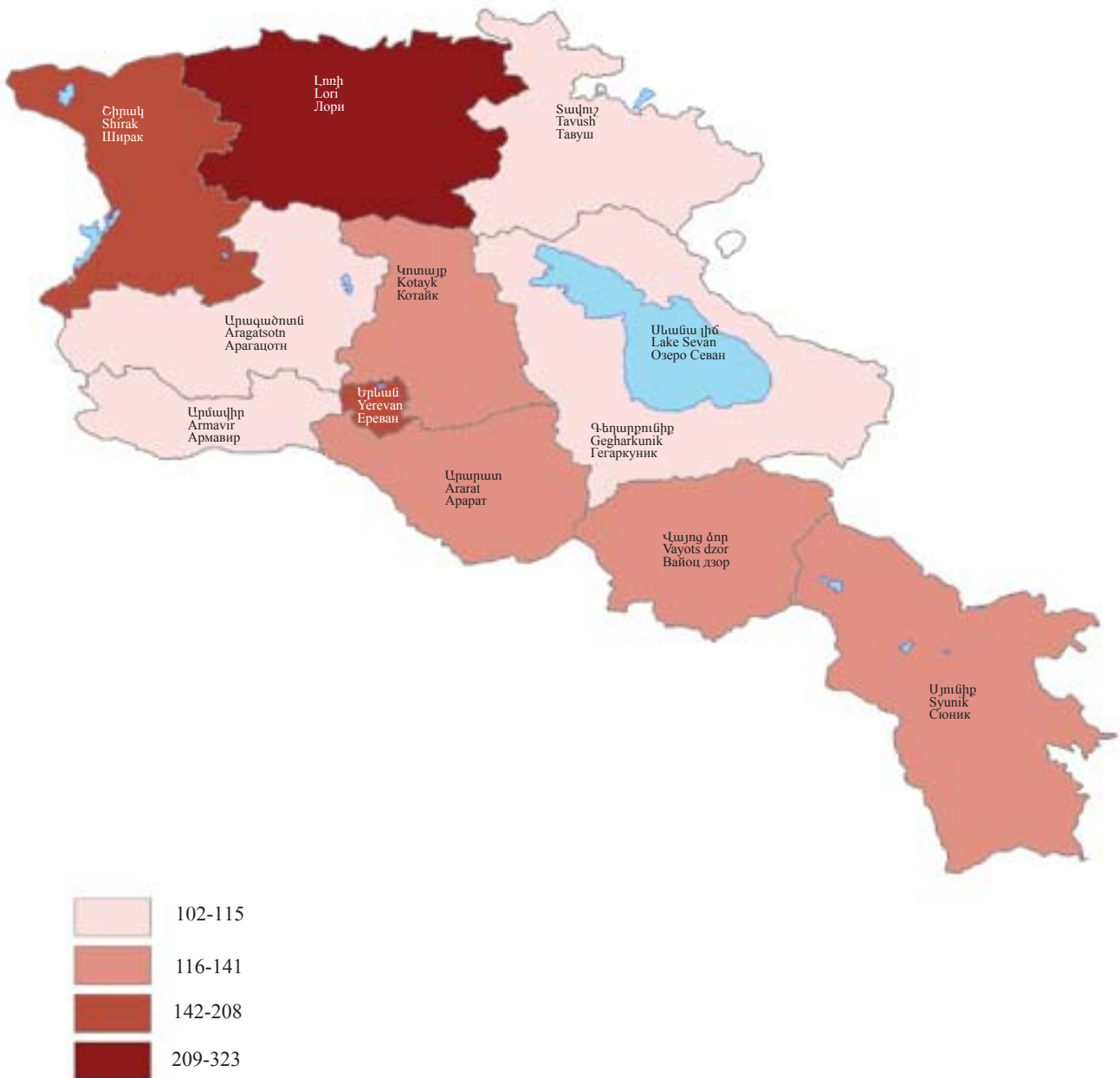
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԾՆԵԼԻՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՄԱՀԱՅՈՒԹՅԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԲԱՇԽՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ  
 DISTRIBUTION OF INDICATORS OF BIRTHS AND DEATHS OF POPULATION  
 РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ИНДИКАТОРОВ РОЖДАЕМОСТИ И СМЕРТНОСТИ НАСЕЛЕНИЯ

2012



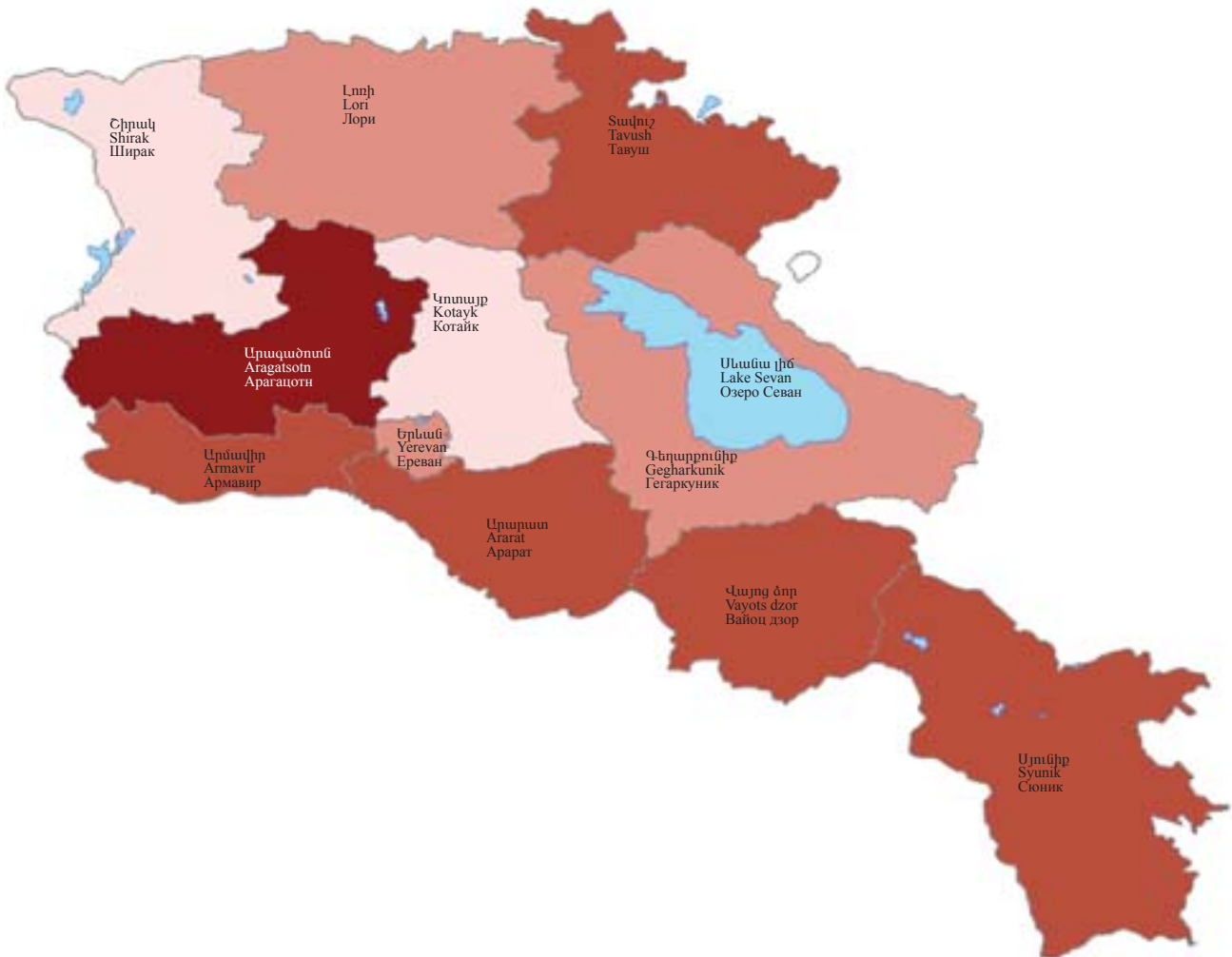
ԱՄՈՒՄՆԱԼՈՒԹՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ 1 000 ԱՄՈՒՄՆՈՒԹՅԱՆ ՀԱՇՎՈՎ  
 DIVORCES PER 1 000 MARRIAGES  
 РАЗВОДЫ НА 1 000 БРАКОВ

2012

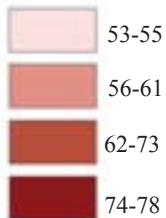


ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԱԿՏԻՎՈՒԹՅԱՆ ՍԱԿԱՐԳԱԿՐ  
 ECONOMIC ACTIVITY RATE OF POPULATION  
 УРОВЕНЬ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ АКТИВНОСТИ НАСЕЛЕНИЯ

2012

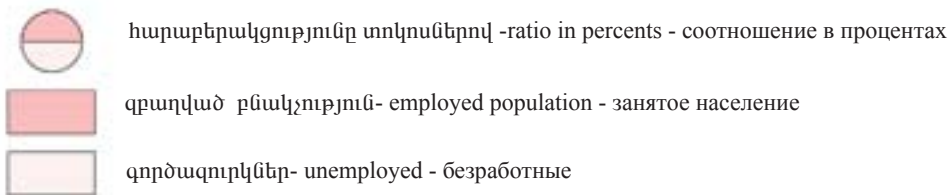
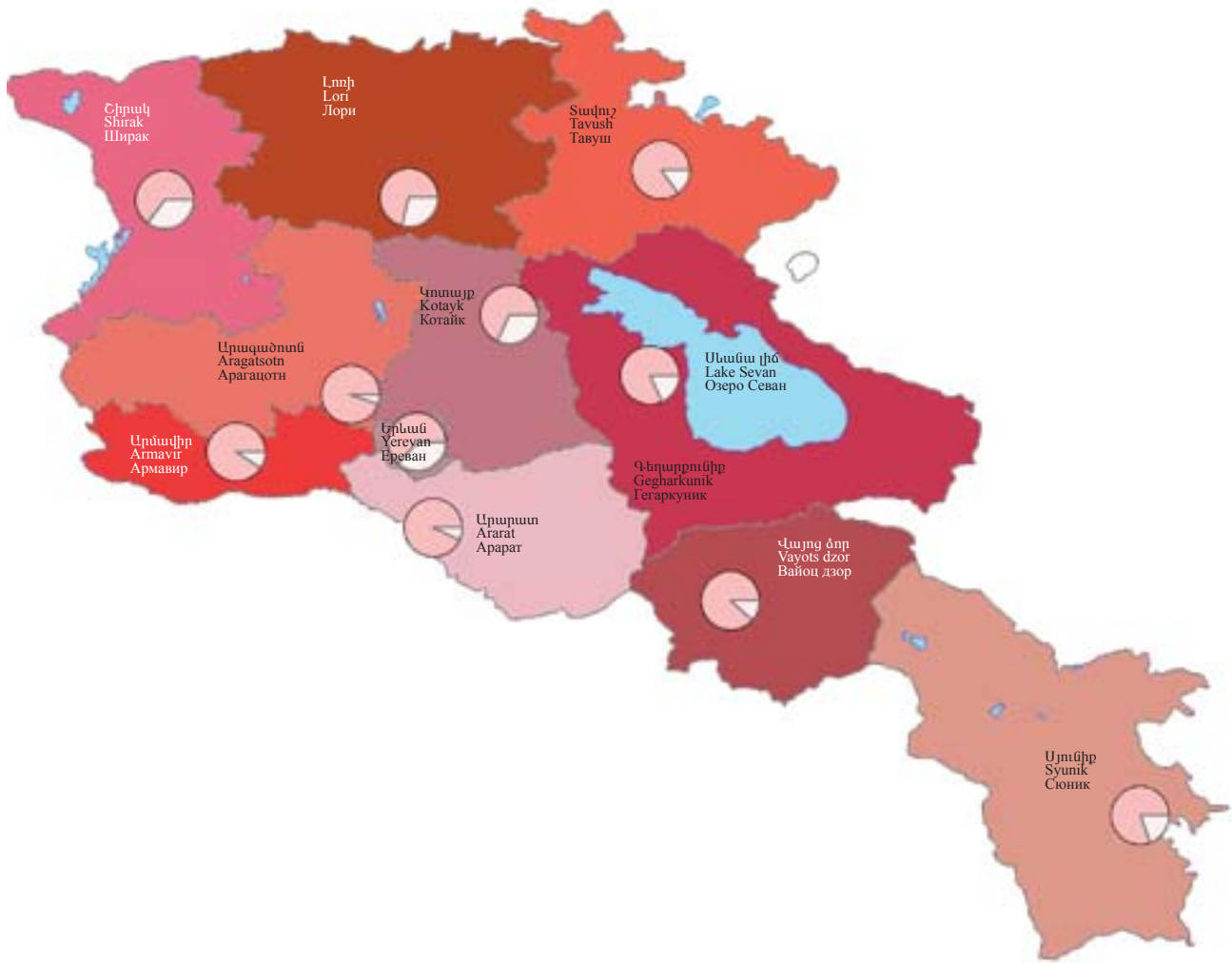


տոկոսներով - in percents -в процентах



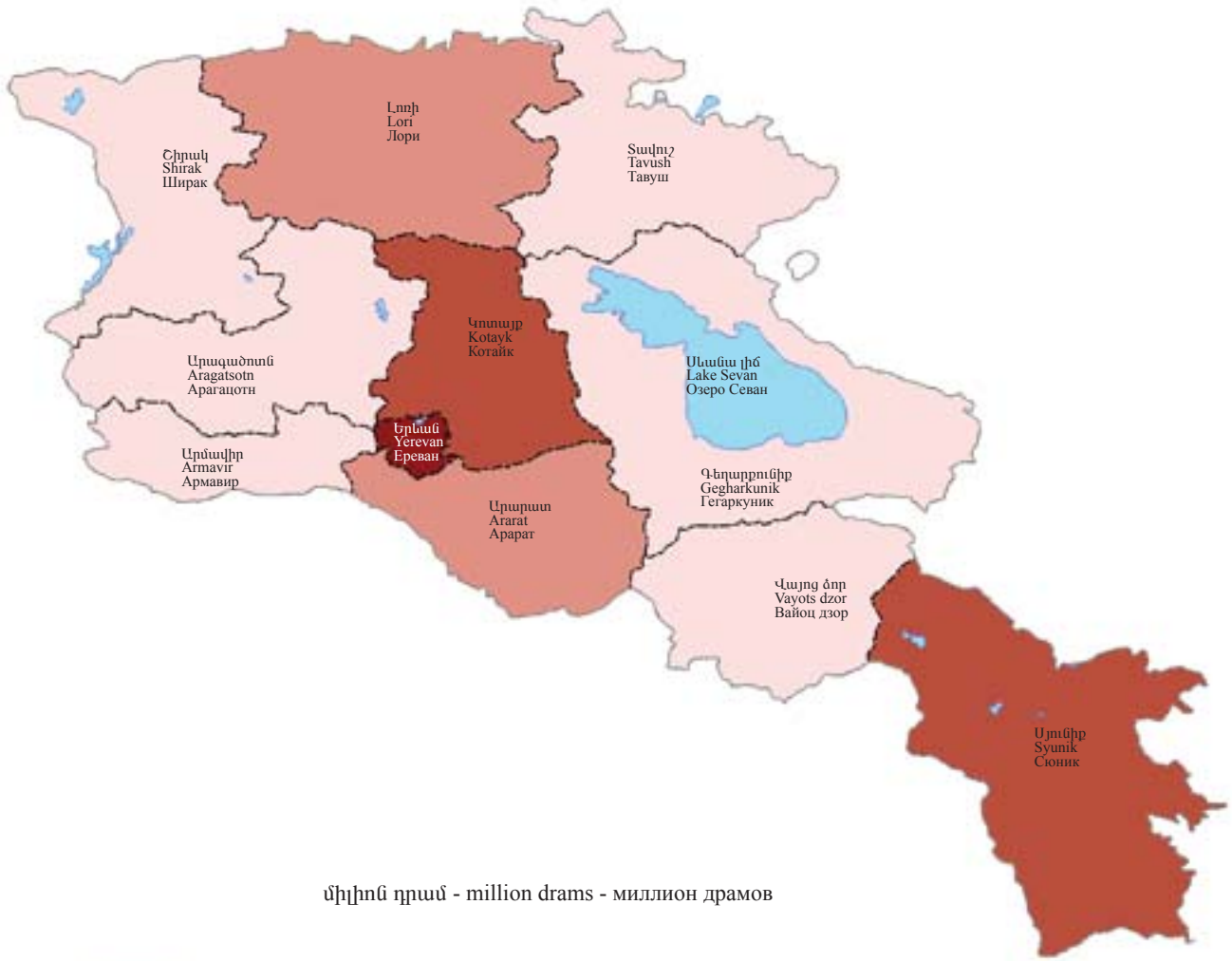
ՏՆՏԵՍԱԴԵՍ ԱԿՏԻՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ  
 THE STRUCTURE OF ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION  
 СТРУКТУРА ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОГО НАСЕЛЕНИЯ

2012



ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԸ  
INDUSTRIAL PRODUCTION  
ПРОМЫШЛЕННАЯ ПРОДУКЦИЯ

2012



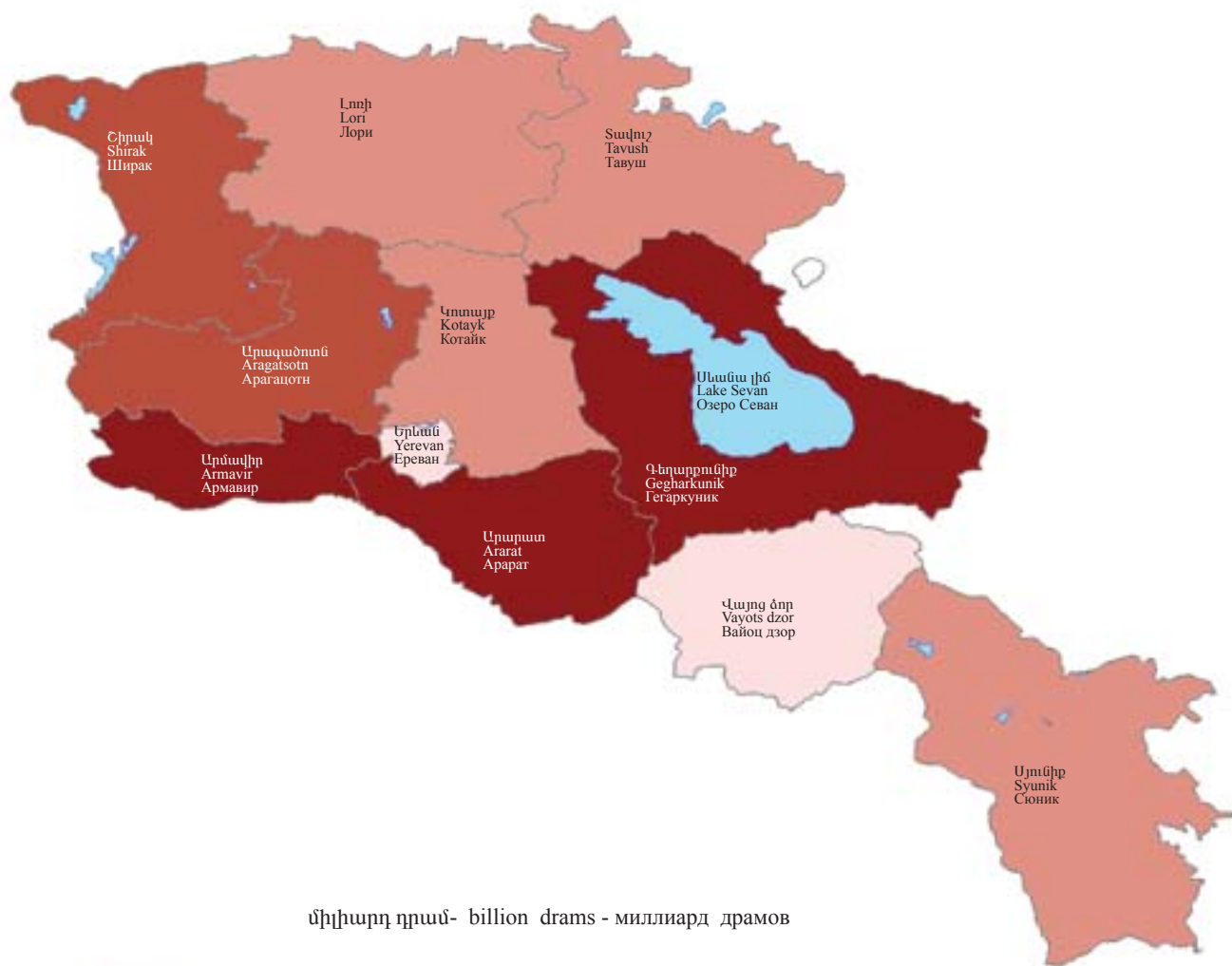
միլիոն դրամ - million drams - миллион драмов





ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱԽԱՌՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԸ  
 GROSS AGRICULTURAL OUTPUT  
 ВАЛОВАЯ ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

2012



միլիարդ դրամ- billion drams - миллиард драмов



ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայություն  
 National Statistical Service of RA  
 Национальная статистическая служба РА

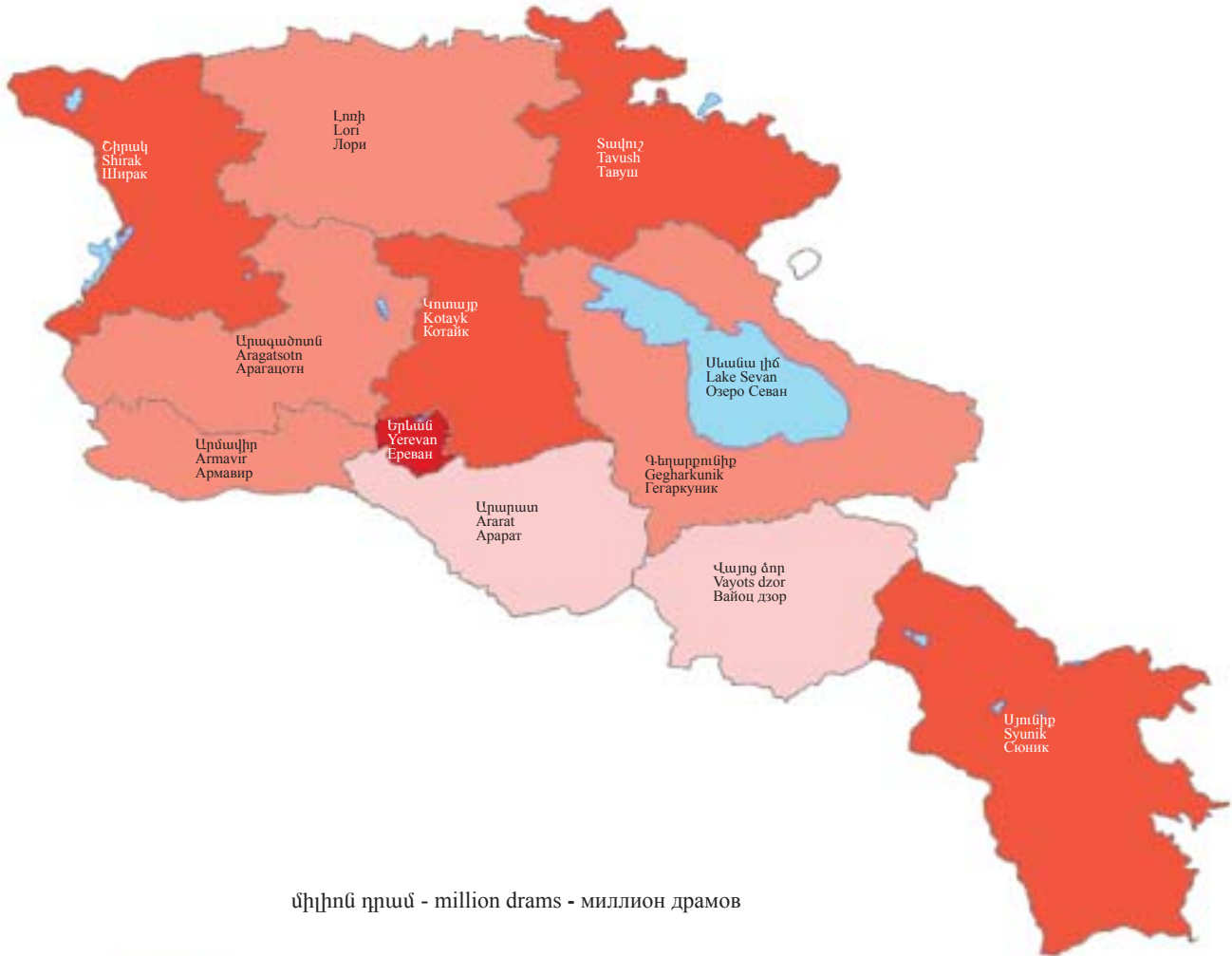
ԱՆԱՍՆԱԲՈՒԾՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԲՈՒՄԱԲՈՒԾՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆԸ  
 RATIO OF PRODUCTION OF ANIMAL HUSBANDRY AND PLANT GROWING  
 СООТНОШЕНИЕ ПРОДУКЦИИ ЖИВОТНОВОДСТВА И РАСТЕНИЕВОДСТВА

2012



ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ  
CONSTRUCTION  
СТРОИТЕЛЬСТВО

2012

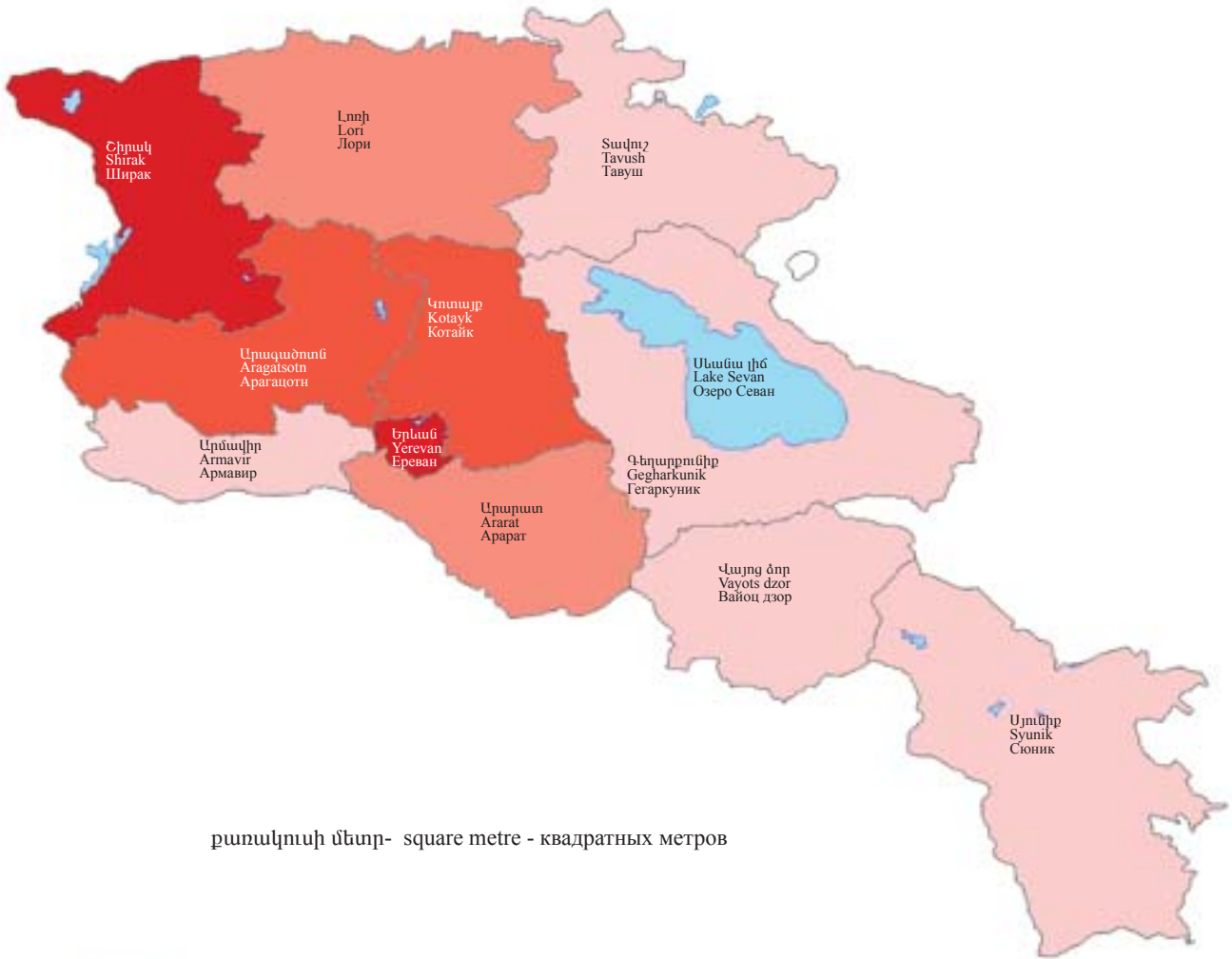


միլիոն դրամ - million drams - миллион драмов



ԲՆԱԿԵԼԻ ՇԵՆՔԵՐԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ (ՕԳՏԱԿԱՐ) ՄԱԿԵՐԵՍԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ  
EXPLOITATION OF TOTAL FLOOR SPACE (ACTUAL LIVING SPACE) OF RESIDENTIAL BUILDINGS  
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЩЕЙ (ПОЛЕЗНОЙ) ПЛОЩАДИ ЖИЛЫХ ДОМОВ

2012

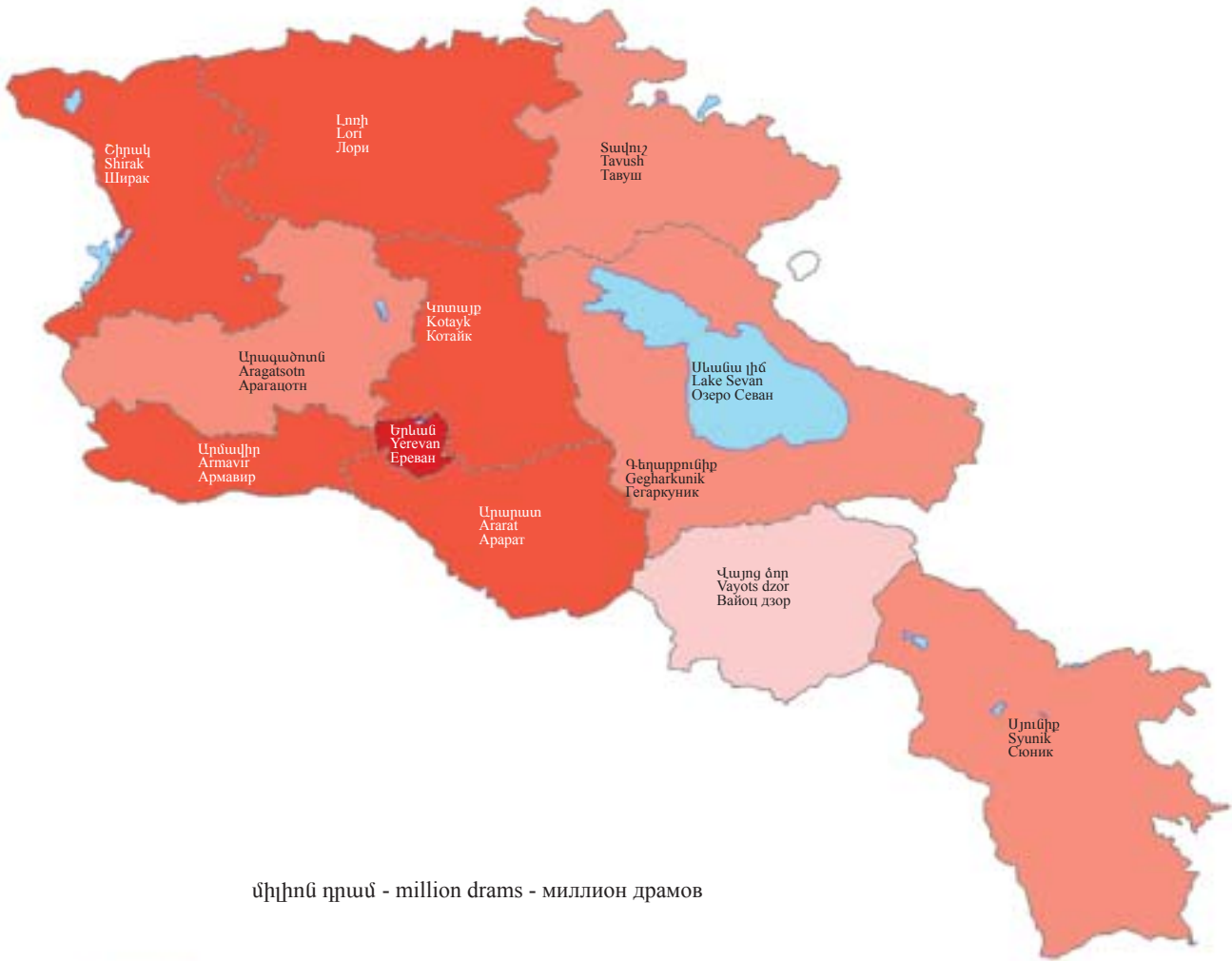


քառակուսի մետր - square metre - квадратных метров

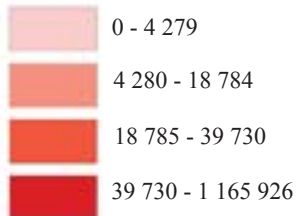


ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆ  
RETAIL TRADE TURNOVER  
ОБОРОТ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ

2012



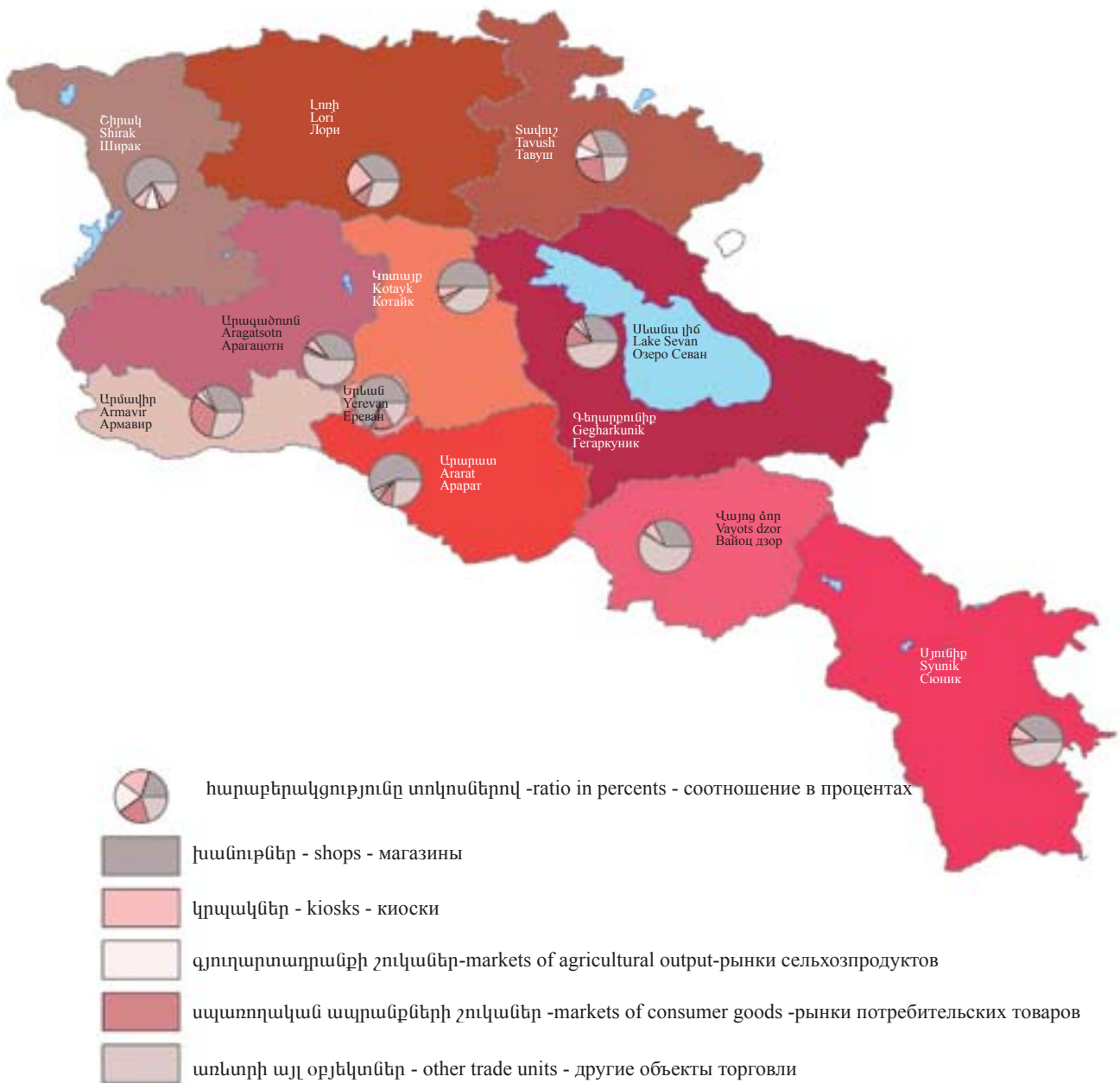
միլիոն դրամ - million drams - миллион драмов



ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայություն  
National Statistical Service of RA  
Национальная статистическая служба РА

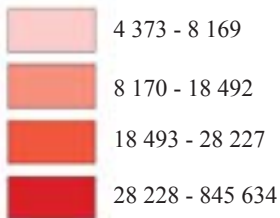
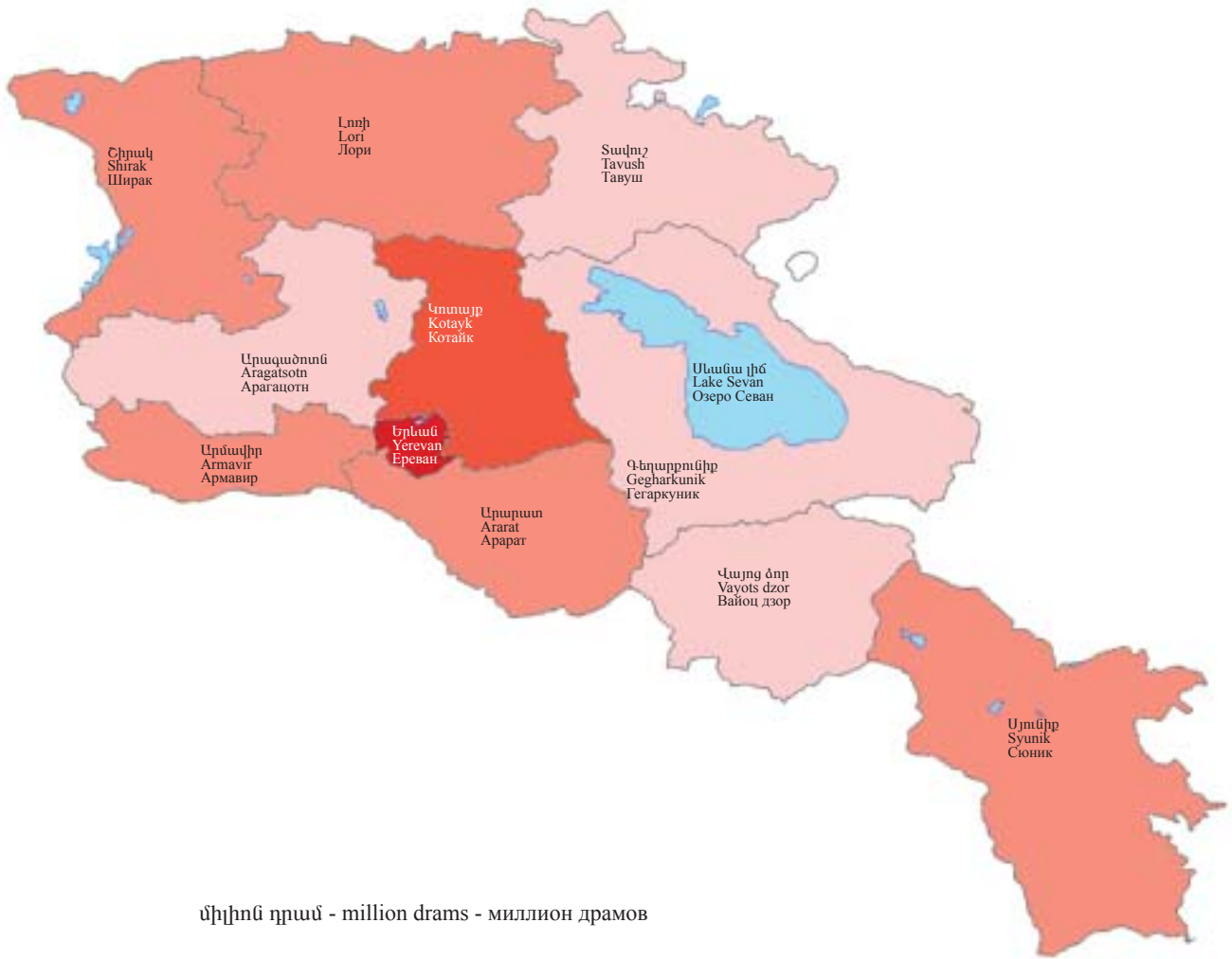
ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՁԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻ  
 STRUCTURE OF RETAIL TRADE TURNOVER BY FORMATION SOURCES  
 СТРУКТУРА ОБОРОТА РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ ПО ИСТОЧНИКАМ ФОРМИРОВАНИЯ

2012



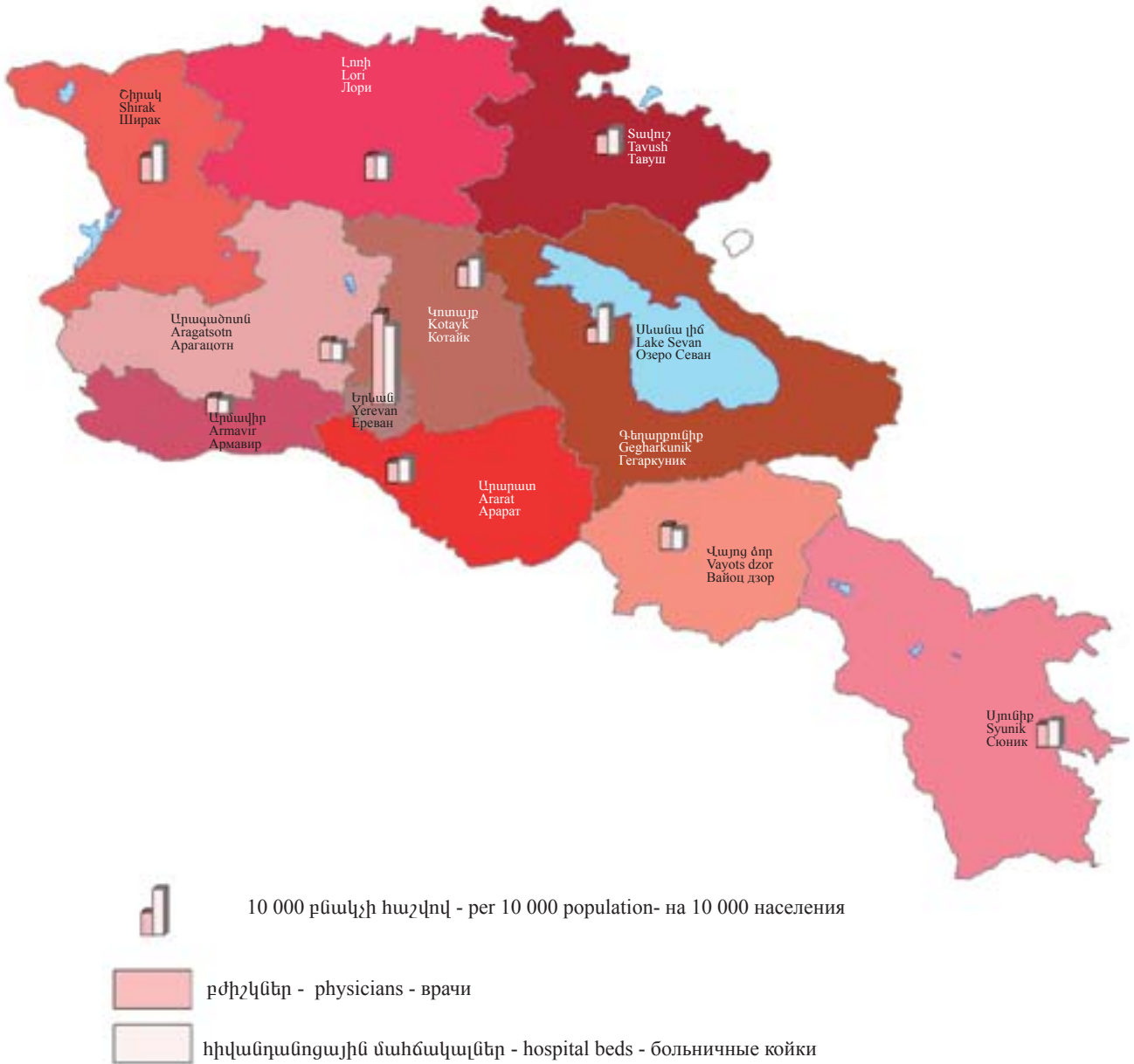
ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ  
SERVICES  
УСЛУГИ

2012



ԲԺԻՇԿՆԵՐԻ ԹՎԱԲԱՆԱԿԸ ԵՎ ՀԻՎԱՆԴԱՆՈՑԱՅԻՆ ՄԱՀՃԱԿԱԼՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ  
 NUMBER OF PHYSICIANS AND HOSPITAL BEDS  
 ЧИСЛЕННОСТЬ ВРАЧЕЙ И ЧИСЛО БОЛЬНИЧНЫХ КОЕК

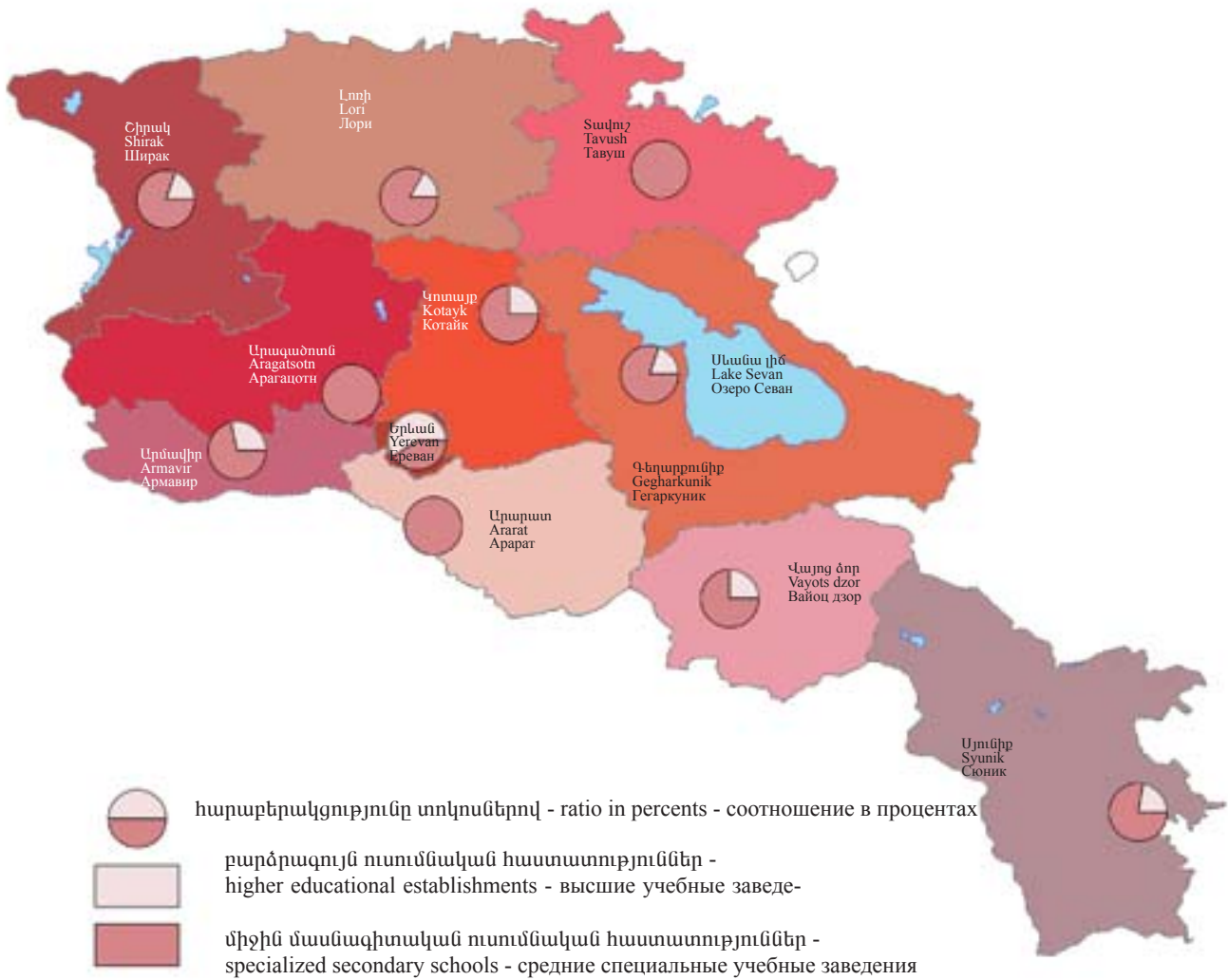
2012





ԲԱՐՁՐԱԳՈՒՅՆ ԵՎ ՄԻՋԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՄՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ (ԱՌԱՆՑ ՄԱՍՆԱՃՅՈՒՂԵՐԻ) ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆԸ  
 RATIO OF HIGHER AND SECONDARY SPECIALIZED EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS (WITHOUT BRANCHES)  
 СООТНОШЕНИЕ ВЫСШИХ И СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ (БЕЗ ФИЛИАЛОВ)

2012



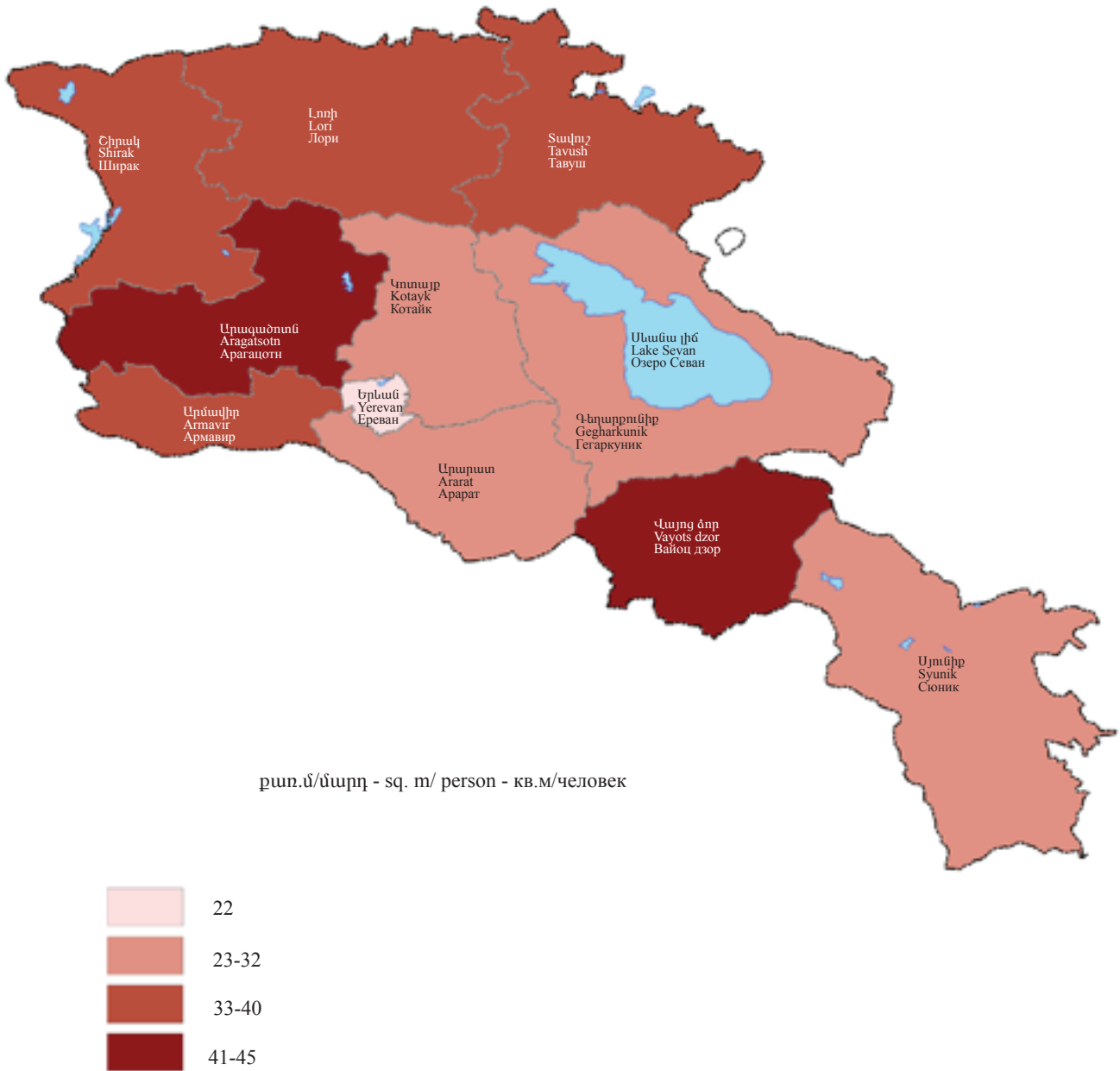
ԲԱՐՁՐԱԳՈՒՅՆ ԵՎ ՄԻՋԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ  
 ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ (ՆԵՐԱՌՅԱԼ ՄԱՍՆԱՃՅՈՒՂԵՐՈՒՄ) ՍՈՎՈՐՈՂՆԵՐԻ  
 ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՅՈՒԹՅՈՒՆԸ  
 RATIO OF STUDENTS IN HIGHER AND SECONDARY SPECIALIZED EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS  
 (INCLUDING BRANCHES)  
 СООТНОШЕНИЕ УЧАЩИХСЯ В ВЫСШИХ И СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ  
 (ВКЛЮЧАЯ ФИЛИАЛЫ)

2012



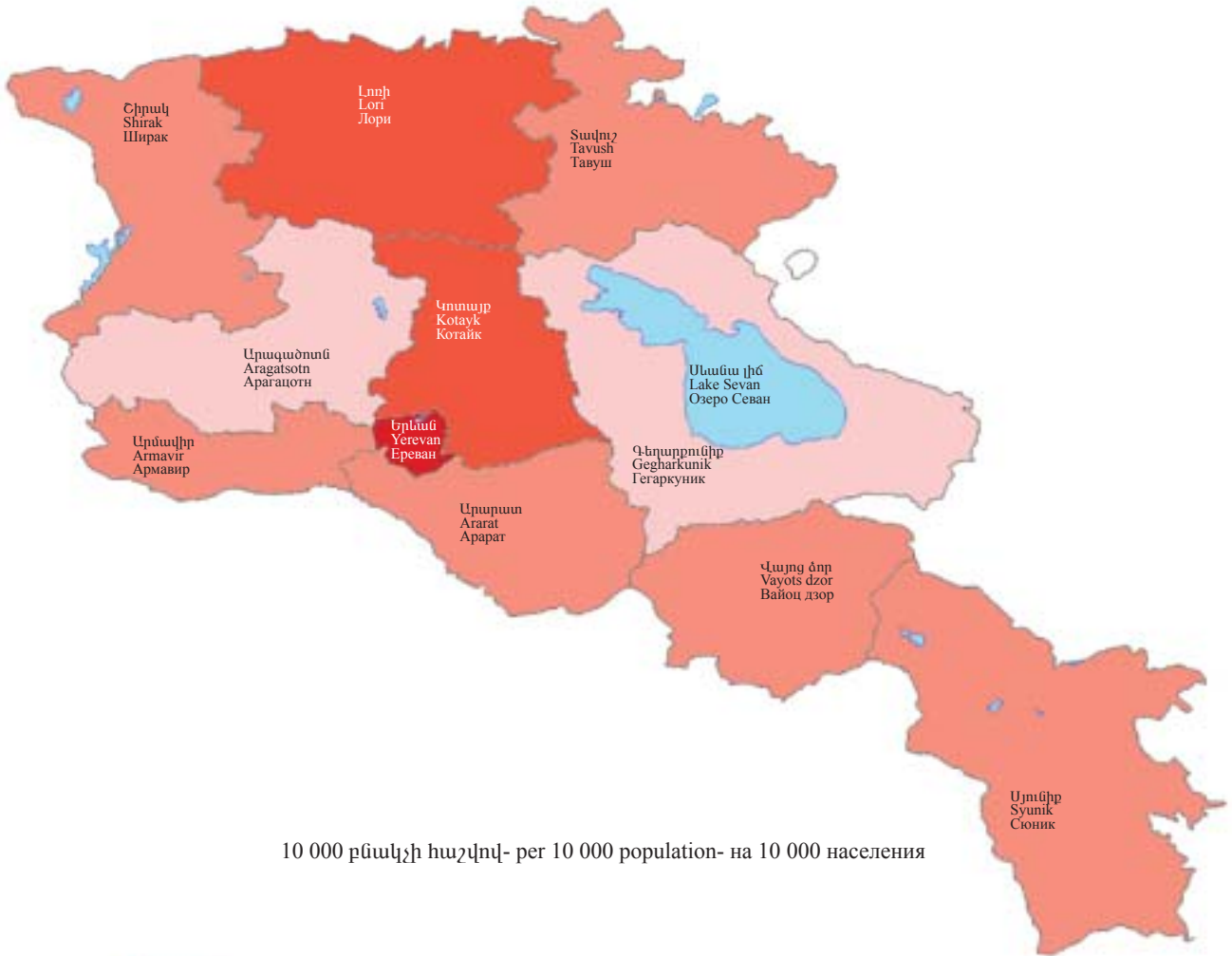
ՄԵԿ ԲՆԱԿՉԻ ԱՊԱՀՈՎՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՍԱԿԵՐԵՍՈՎ  
TOTAL AREA OF HOUSING STOCK PROVIDED PER INHABITANT  
ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ ОБЩЕЙ ПЛОЩАДЬЮ ЖИЛИЩНОГО ФОНДА НА ОДНОГО ЖИТЕЛЯ

2012

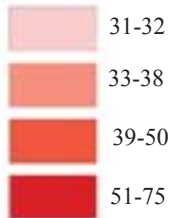


ԳՐԱՆՑՎԱԾ ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ  
NUMBER OF RECORDED CRIMES  
КОЛИЧЕСТВО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ

2012



10 000 բնակչի հաշվով- per 10 000 population- на 10 000 населения



ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայություն  
National Statistical Service of RA  
Национальная статистическая служба РА

**ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР**

**1. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՐՀԱԳՐԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ**  
**GEOGRAPHIC CHARACTERISTICS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA**  
**ГЕОГРАФИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ**

**Մայրաքաղաքը՝ ք.Երևան**

Հայաստանի Հանրապետությունը գտնվում է Ասիայի արևմտյան մասում

**Capital - Yerevan City**  
**Столица - г. Ереван**

The Republic of Armenia is situated in the West of Asia  
 Республика Армения расположена на западе Азии

**Տարածքը, կմ<sup>2</sup>**

29 743

**Territory, km<sup>2</sup>**

**Территория, км<sup>2</sup>**

անտառային հողեր, %

11.2<sup>1</sup>

forest lands, %

հատուկ պահպանվող տարածքներ, %

11.2<sup>1</sup>

лесные земли, %

special protected territories, %

գյուղատնտեսական նշանակության հողեր, %

69.0<sup>1</sup>

особо охраняемые территории, %

agricultural lands, %

այլ հողեր, %

8.6<sup>1</sup>

угодья сельскохозяйственного значения, %

other lands, %

прочие земли, %

**Առավելագույն ձգվածությունը, կմ**

Հյուսիս-արևմուտքից - հարավ-արևելք

360

**The greatest extend, km**

**Наибольшая протяженность, км**

From North-West to South-East

Արևմուտքից արևելք

200

С севера-запада на юго-восток

From West to East

С запада на восток

**Բարձր կետերը, մ**

Արագած

4 090

**The high points, m**

**Высокие точки, м**

Aragatz

Կապուտջուղ

3 906

Арагац

Карутджух

Աժդահակ

3 598

Капутджух

Аждак

Аждаак

**Ցամաքի ամենացածր կետը,մ**

Դեբեդ գետի ստորին հոսանքի շրջան

375

**Earth lowest points, m**

**Самая низкая точка земли, м**

Underflow region of the Debet river

Район нижнего течения реки Дебед

**Պետական սահմանը**

Հյուսիսում՝ Վրաստանի հետ

Արևելքում՝ Ադրբեջանի հետ

Արևմուտքում և հարավ-արևմուտքում՝  
 Թուրքիայի հետ  
 Հարավում՝ Իրանի հետ

**State border**

**Государственная граница**

In the North with Georgia

На севере - с Грузией

In the East with Azerbaijan

На востоке - с Азербайджаном

In the West and South-West with Turkey

На западе и юго-западе - с Турцией

In the South with Iran

На юге - с Ираном

**ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

**Խոշոր գետերը ՀՀ սահմաններում, կմ  
(ըստ վերջին հիդրոլոգիական հատվածի)**

**Big rivers in the RA, km  
(according to the last hydrologic section)  
Крупные реки в пределах РА,  
км (по последнему огидрологическому  
створу)**

Արաքս	192	Araks
Ախուրյան	186	Akhuryan
Դեբեդ	154	Debed
Հրազդան	141	Hrazdan
Որոտան	111	Vogotan
Արփա	92	Agra
Քասախ	89	Qasagh
Փամբակ	84	Pambak
Աղստև	81	Agstev

**Ամենախոշոր լիճը, միջին տարեկան  
ցուցանիշներ**

**The greatest lake, average annual indicators  
Самое крупное озеро, среднегодовые  
показатели**

Սևան		Sevan
		Севан
մակարդակի նիշ, մ	1 900.26	level mark, m
ծավալը, կմ <sup>3</sup>	37.87	уровень, м
հայելու մակերեսը, կմ <sup>2</sup>	1 276.3	volume, km <sup>3</sup>
		объем, км <sup>3</sup>
		mirror surface, km <sup>2</sup>
		площадь зеркала, км <sup>2</sup>

**Միջին ջերմաստիճանը (2012թ.)**

**Average temperature (2012)  
Средняя температура (2012г.)**

Հունվար	-5.0 °C	January
Հունիս	+15.4°C	Январь
		June
		Июнь

<sup>1</sup> Ըստ ՀՀ կառավարությանն առընթեր անշարժ գույքի կադաստրի պետական կոմիտեի կողմից կազմված ՀՀ հողային հաշվեկշռի՝ 2012թ. հուլիսի 1-ի դրությամբ:  
According to RA land balance formed by the State Committee of Real Estate Cadastre under RA Government as of July 1, 2012  
По земельному балансу РА по состоянию на 1 июля 2012г., составленного Государственным комитетом кадастра недвижимого имущества при Правительстве РА.

**ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР**

2. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԱԾԶԸ ԵՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ  
 ՎԱՐՉԱՏԱՐԱԾՔԱՅԻՆ ԲԱԺԱՆՄԱՆ, 2013 թվականի հունվարի 1-ի դրությամբ  
 TERRITORY AND POPULATION OF REPUBLIC OF ARMENIA BY THE ADMINISTRATIVE-  
 TERRITORIAL DIVISION, as of January 1, 2013  
 ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО АДМИНИСТРАТИВНО-  
 ТЕРРИТОРИАЛЬНОМУ ДЕЛЕНИЮ, на 1 января 2013 года

	Տարածքը, կմ <sup>2</sup> Territory, km <sup>2</sup> Территория, км <sup>2</sup>	Մշտական բնակչությունը, 1 000 մարդ De jure population, 1 000 Постоянное население, 1 000 человек	Բնակչության խտությունը կմ <sup>2</sup> վրա Population, density per km <sup>2</sup> Плотность населения на 1 км <sup>2</sup>	
<b>Հայաստանի Հանրապետություն</b>	<b>29 743</b>	<b>3 026.9</b>	<b>102</b>	<b>Republic of Armenia Республика Армения</b>
ք. Երևան	223	1 066.3	4 782	Yerevan City г. Ереван
Արագածոտն	2 756	133.0	48	Aragatsotn Արագածոտն
Արարատ	2 090	261.4	125	Ararat Արարատ
Արմավիր	1 242	267.1	215	Armavir Արմավիր
Գեղարքունիք	5 349 <sup>1</sup>	235.6	44	Gegharkunik Գեղարքունիք
Լոռի	3 799	234.7	62	Lori Լորի
Կոտայք	2 086	255.3	122	Kotayk Կոտայք
Շիրակ	2 680	251.3	94	Shirak Շիրակ
Սյունիք	4 506	141.7	31	Syunik Սյունիք
Վայոց ձոր	2 308	52.2	23	Vayots dzor Վայոց ձոր
Տավուշ	2 704	128.3	47	Tavush Տավուշ

<sup>1</sup> Ներառյալ Սևանա լիճը:  
Including the lake Sevan.  
Включая озеро Севан.

**ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР**

3. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԹՎԱԲԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ ԵՎ  
 Զ. ԵՐԵՎԱՆԻ, 2013 թվականի հունվարի 1-ի դրությամբ  
 POPULATION OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY MARZES AND YEREVAN CITY,  
 as of January 1, 2013  
 ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО МАРЗАМ И Г.ЕРЕВАН,  
 на 1 января 2013 года

(1 000 մարդ)

(1 000 persons)  
(1 000 человек)

Հայաստանի Հանրապետություն	Մշտական բնակչություն	այդ թվում - of which - в том числе		Республика Армения Republic of Armenia
	De jure population	քաղաքային urban	գյուղական rural	
	Постоянное население	городское	сельское	
	<b>3 026.9</b>	<b>1 917.5</b>	<b>1 109.4</b>	
ք.Երևան	1 066.3	1 066.3	-	Yerevan City г.Ереван
Արագածոտն	133.0	30.6	102.4	Aragatsotn Арагацотн
Արարատ	261.4	74.5	186.9	Ararat Арарат
Արմավիր	267.1	85.3	181.8	Armavir Армавир
Գեղարքունիք	235.6	71.3	164.3	Gegharkunik Гегаркуник
Լոռի	234.7	137.2	97.5	Lory Лори
Կոտայք	255.3	138.2	117.1	Kotayk Котайк
Շիրակ	251.3	146.3	105.0	Shirak Ширак
Սյունիք	141.7	95.3	46.4	Syunik Сюник
Վայոց ձոր	52.2	18.4	33.8	Vayots dzor Вайоц дзор
Տավուշ	128.3	54.1	74.2	Tavush Тавуш

4. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԶԱՂԱԲԱՅԻՆ ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐԻ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆԸ, տարեկան  
 POPULATION OF URBAN COMMUNITIES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA,  
 at the beginning of the year  
 НАСЕЛЕНИЕ ГОРОДСКИХ ОБЩИН РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ, на начало года

(1 000 մարդ)

(1 000 persons)  
(1 000 человек)

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Արովյան	46.0	46.5	46.8	43.5	43.9	Abovian Абовян
Ագարակ	4.9	4.9	4.9	4.4	4.5	Agarak Агарак
Ալավերդի	16.5	16.4	16.4	13.9	13.8	Alaverdi Алаверди



ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	2012 ★	2013 ★	
Այրում	2.4	2.4	2.4	2.1	2.1	Ayrum
Աշտարակ	21.6	21.6	21.6	19.7	19.6	Այրում Ashtarak
Արարատ	20.7	20.8	20.9	20.2	20.3	Аштарак Ararat
Արթիկ	17.4	17.4	17.4	19.5	19.5	Арагат Artik
Արմավիր	33.6	33.8	33.9	29.4	29.4	Артик Arnavir
Արտաշատ	25.3	25.4	25.6	22.3	22.3	Армавир Artashat
Ապարան	6.6	6.6	6.7	6.5	6.5	Арташат Aragan
Ախթալա	2.4	2.4	2.4	2.1	2.1	Араган Akhtala
Բերդ	8.5	8.5	8.5	8.0	7.9	Ахтала Berd
Բյուրեղավան	8.4	8.5	8.6	9.5	9.5	Берд Byureghavan
Գավառ	25.7	25.7	25.8	20.8	20.6	Бюрегаван Gavar
Գյումրի	146.4	146.3	146.1	122.0	121.3	Гавар Gyumry
Գորիս	23.0	23.0	23.1	20.6	20.6	Гюмри Goris
Դաստակերտ	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	Горис Dastakert
Դիլիջան	15.6	15.6	15.6	17.7	17.7	Дастакерт Dilijan
Երևան	1 111.3	1 116.6	1 121.9	1 061.0	1 066.3	Дилижан Yerevan
Եղվարդ	12.2	12.3	12.4	11.7	11.8	Երևան Yeghvard
Եղեգնաձոր	8.2	8.2	8.2	8.0	7.9	Եղվարդ Yeghegnadzor
Թալին	5.6	5.7	5.7	5.3	5.3	Եղեգնաձոր Talin
Թումանյան	1.9	1.9	1.8	1.7	1.7	Թալին Tumanyan
Իջևան	20.5	20.6	20.7	21.1	21.1	Թումանյան Ijevan
Ծաղկաձոր	1.6	1.6	1.6	1.3	1.3	Իջևան Tzaghkadzor
Կապան	45.5	45.5	45.5	43.2	43.2	Ծաղկաձոր Kaplan
Հրազդան	52.9	53.2	53.4	41.9	42.0	Կապան Hrazdan
Ճամբարակ	7.4	7.4	7.4	5.8	5.8	Հրազդան Chambarak
Մասիս	22.2	22.4	22.5	20.3	20.4	Ճամբարակ Masis
						Մասիս

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Մարալիկ	6.0	6.0	6.1	5.4	5.5	Maralik Маралик
Մարտունի	12.0	12.1	12.1	12.9	12.9	Martuni Мартуни
Մեծամոր	10.3	10.4	10.5	9.2	9.2	Metsamor Мецамор
Մեղրի	4.8	4.8	4.8	4.6	4.6	Meghri Мегри
Նոր Հաճն	10.3	10.3	10.4	9.3	9.3	Nor Hachn Нор Ачин
Նոյեմբերյան	5.5	5.5	5.5	5.3	5.3	Noyemberyan Ноемберян
Շամլուղ	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	Shamlugh Шамлух
Չարենցավան	24.8	25.0	25.1	20.4	20.4	Charentsavan Чаренцаван
Ջերմուկ	6.2	6.2	6.2	6.2	5.6	Jermuk Джермук
Սիսիան	16.7	16.7	16.8	14.9	14.9	Sisian Сисиан
Սպիտակ	15.1	15.2	15.3	12.9	12.9	Spitak Спитак
Ստեփանավան	16.2	16.2	16.2	13.4	13.5	Stepanavan Степанаван
Սևան	23.2	23.2	23.4	20.6	20.7	Sevan Севан
Վանաձոր	104.8	104.8	105.0	86.2	85.7	Vanadzor Ванадзор
Վարդենիս	12.7	12.7	12.7	12.7	12.7	Vardenis Варденис
Վայք	5.9	5.9	5.9	5.9	5.9	Vayk Вайк
Վաղարշապատ	57.3	57.5	57.6	46.6	46.7	Vagharshapat Вагаршапат
Վեդի	13.5	13.6	13.7	11.4	11.5	Vedi Веди
Տաշիր	8.7	8.6	8.7	7.8	7.7	Tashir Ташир
Քաջարան	8.5	8.5	8.1	7.2	7.2	Kadjaran Каджаран

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

**ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР**

**5. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ**  
**MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS**  
**ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Մշտական բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին), 1 000 մարդ</b>	<b>3 238.0</b>	<b>3 249.5</b>	<b>3 262.6</b>	<b>3 021.4*</b>	<b>3 026.9*</b>	<b>De jure population size (end of year), 1 000 persons</b>
այդ թվում՝						<b>Численность постоянного населения (на конец года), 1 000 человек</b>
						of which:
						в том числе:
աշխատունակ տարիքից ցածր, ընդամենը	653.9	644.3	639.4	609.1	609.8	under able-bodied age, total
տղամարդ	346.1	342.0	340.2	324.9	325.7	males
կին	307.8	302.3	299.2	284.2	284.1	мужчины
աշխատունակ տարիքի, ընդամենը	2 198.6	2 232.1	2 247.1	2 050.2	2 051.5	able-bodied age, total
տղամարդ	1 079.1	1 091.8	1 100.2	978.1	978.6	трудоспособном - всего
կին	1 119.5	1 140.3	1 146.9	1 072.1	1 072.9	males
աշխատունակ տարիքից բարձր, ընդամենը	385.5	373.1	376.1	362.1	365.6	over able-bodied age, total
տղամարդ	143.1	142.0	143.2	146.5	147.4	старше трудоспособного - всего
կին	242.4	231.1	232.9	215.6	218.2	males
						мужчины
						females
						женщины
Բնակչության բնական աճը՝						Natural growth of population:
1 000 մարդ	13.8	16.8	16.9	15.4	14.9	Естественный прирост населения:
1 000 բնակչի հաշվով	4.2	5.2	5.2	5.1	4.9	1 000 persons
						1 000 человек
						per 1 000 population
						на 1 000 населения
Զբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը <sup>1</sup> , 1 000 մարդ	1 183.1	1 152.8	1 185.2	1 175.1	1 172.8	Average number of employed population <sup>1</sup> , 1 000 persons
Գործազուրկների միջին տարեկան թվաքանակը <sup>1</sup> , 1 000 մարդ	231.6	265.9	278.2	265.7	245.5	Среднегодовая численность занятого населения <sup>1</sup> , 1 000 человек
Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների թվաքանակը, 1 000 մարդ (տարեվերջին)	74.7	84.5	78.8	69.4	62.4	Average number of unemployed <sup>1</sup> , 1 000 persons
						Среднегодовая численность безработных <sup>1</sup> , 1 000 человек
						Number of officially registered unemployed, 1 000 persons (end of year)
						Численность официально зарегистрированных безработных, 1 000 человек (на конец года)

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը, դրամ	8 7406	9 6019	102 652	108 092	113 163	Average nominal monthly wages/salaries of employees, drams Среднемесячная номинальная-заработная плата работающих, драмов
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)						Domestic Product (gross, at market prices) Внутренний продукт (валовый, в рыночных ценах)
ընդամենը, մլրդ.դրամ	3 568.2	3 141.7	3 460.2	3 777.9 <sup>♦</sup>	3 997.6	total, bln. drams всего, млрд.драмов
մեկ շնչի հաշվով, 1 000 դրամ	1 103.3	968.5	1 062.7	1 252.8 <sup>♦2</sup>	1 321.9 <sup>★</sup>	per capita, 1 000 drams на душу населения, 1 000 драмов
Վերջնական սպառման ծախսեր, մլրդ. դրամ	2 918.8	2 944.0	3 289.6	3 649.4 <sup>♦</sup>	4 054.0	Final consumption expenditures, bln. drams Расходы на конечное потребление, млрд. драмов
Համախառն կուտակում, մլրդ. դրամ	1 458.4	1 089.2	1 137.3	1 030.6 <sup>♦</sup>	950.3	Gross capital formation, bln. drams Валовое накопление, млрд. драмов
Արդյունաբերության արտադրանքը <sup>3</sup> , մլրդ.դրամ	739.3	669.4	824.4	999.0	1 121.9	Industrial output <sup>3</sup> , bln.drams Продукция промышленности <sup>3</sup> , млрд. драмов
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, մլրդ. դրամ	628.1	552.1	636.7	795.0	841.5	Agricultural output, bln.drams Продукция сельского хозяйства, млрд. драмов
այդ թվում՝						of which:
բուսաբուծության	405.9	346.7	392.7	465.1	516.0	в том числе: plant-growing растениеводства
անասնաբուծության	222.2	205.4	244.0	329.9	325.5	animal husbandry животноводства
Շինարարության ծավալը, մլրդ. դրամ	858.7	579.7	588.8	504.8	479.4	Volume of constructions, bln. drams Объем строительства, млрд. драмов
Հիմնական միջոցների գործարկումը շինարարությունում, մլրդ. դրամ	666.8	365.8	368.8	328.6	567.0	Commissioning of fixed assets in construction, bln. drams Ввод в действие основных средств в строительстве, млрд. драмов
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը, 1 000 մ <sup>2</sup>	521.1	435.0	520.3	571.2	425.2	Total space of dwellings put in place, 1 000 m <sup>2</sup> Ввод в действие общей площади жилых зданий, 1 000 м <sup>2</sup>
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը, մլն. տոննա-կմ	3 015.0	2 597.6	3 091.5	3 581.7 <sup>♦</sup>	4 155.8	Goods turnover of general purpose transport, mln. tons-km Грузооборот транспорта общего пользования, млн. тонно-км
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը, մլն. ուղևոր-կմ	3 982.9	3 792.2	3 937.8	3 631.3	3 471.1	Passenger turnover of general purpose transport, mln.passenger-km Пассажиरोоборот транспорта общего пользования, млн. пассажиро-км
Առևտրի շրջանառությունը, մլրդ. դրամ	1 676.7	1 573.2	1 810.2	2 049.7	2 195.5	Trade turnover, bln. drams Оборот торговли, млрд. драмов
Ծառայությունների ծավալը, մլրդ. դրամ	701.9 <sup>♦</sup>	736.4 <sup>♦</sup>	796.7 <sup>♦</sup>	865.5 <sup>♦</sup>	974.6	Volume of services, bln.drams Объем услуг, млрд.драмов

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Համախմբված բյուջեի եկամուտները						Receipts of consolidated budget Доходы консолидированного бюджета
մլրդ. դրամ	802.9	711.7	804.3	906.1	975.1	bln. drams млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, %	22.5	22.7	23.2	24.0	24.4	in % to GDP к ВВП, %
Համախմբված բյուջեի ծախսերը						Outlays of consolidated budget Расходы консолидированного бюджета
մլրդ. դրամ	829.5	947.6	975.9	1 013.5	1 036.9	bln. drams млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, %	23.2	30.2	28.2	26.8	25.9	in % to GDP к ВВП, %
Համախմբված բյուջեի պակասուրդը (-), հավելուրդը (+)						Deficit (-), surplus (+) of consolidated budget Дефицит консолидированного бюджета (-), профицит (+)
մլրդ. դրամ	-26.6	-235.9	-171.6	-107.4	-61.8	bln. drams млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, %	-0.7	-7.5	-5.0	-2.8	-1.5	in % to GDP к ВВП, %
Փողի զանգվածը, մլրդ. դրամ (առանց կուտակված տոկոսների)	704.1	809.5	905.2	1 118.8	1 336.4	Money supply, bln. drams (excluding added interest) Денежная масса, млрд. драмов (без накопленных процентов)
Տնտեսության վարկային ներդրում- ները, մլրդ. դրամ	628.7	724.8	891.8	1 250.4	1 527.9	Credit investments in the economy, bln. drams Кредитные вложения в экономику, млрд. драмов
դրանցից.						of which: из них:
կարճաժամկետ	151.6	166.9	176.0	286.0	355.9	short-term краткосрочные
երկարաժամկետ	477.1	557.9	715.8	964.4	1 172.0	long-term долгосрочные
Արտաքին առևտրաշրջանառությունը, մլն. ԱՄՆ դոլար	5 483.3	4 031.3	4 790.0	5 479.6	5 641.4	External trade turnover, mln. US dollars Внешнеторговый оборот, млн. долларов США
այդ թվում՝						of which: в том числе:
արտահանում	1 057.2	710.2	1 041.1	1 334.3	1 380.2	exports экспорт
ներմուծում	4 426.1	3 321.1	3 748.9	4 145.3	4 261.2	imports импорт
Սպառողական գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %)	109.0	103.4	108.2	107.7	102.6	Consumer price index (in % to previous year) Индекс потребительских цен (к предыдущему году, %)
Արդյունաբերական արտադրանք արտադրողների գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %)	102.2	107.1	122.6	109.1	107.0	Producer price index for industrial output (in % to previous year) Индекс цен производителей про- мышленной продукции (к предыдущему году, %)

**ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %)	99.2	87.8	132.0	117.1	95.0	Sales price index of agricultural products (in % to previous year) Индекс цен реализации сельскохозяйственной продукции (к предыдущему году,%)
Գների ինդեքսը շինարարությունում (նախորդ տարվա նկատմամբ, %)	126.9	108.0	104.2	96.5	97.5	Price index in constructions (in % to previous year) Индекс цен в строительстве (к предыдущему году,%)
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %)	105.6	111.4	117.8	106.4	102.4	Goods turnover tariff index (in % to previous year) Индекс тарифов на грузовые перевозки (к предыдущему году, %)
Ներմուծման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքս	108.8	117.1	102.0	108.6	108.6	Average import price (unit value) index Индекс средних цен (стоимости единицы) на импорт внешней торговли
Արտահանման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքս	99.6	91.4	119.0	111.5	98.3	Average export price (unit value) index Индекс средних цен (стоимости единицы) на экспорт внешней торговли

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:

Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

<sup>1</sup> Ըստ տնային տնտեսությունների կենսամակարդակի ամբողջական հետազոտության արդյունքների:

By the results of the Intergrated living Condition Survey.

По результатам Интегрированного обследования уровни жизни домашних хозяйств.

<sup>2</sup> Ըստ ՀՀ 2011թ. մարդահամարի արդյունքների, 2011թ. մշտական բնակչության թվաքանակի հանրապետության ցուցանիշի վերահաշվարկային նախնական գնահատականի ստացման աշխատանքներն ավարտվել էին, երբ սույն տարեգիրքը պատրաստ էր հրատարակման, ինչով պայմանավորված այդ գնահատականներն օգտագործվել են միայն մի քանի աղյուսակներում:  
According to the results of RA Population Census 2011, the work of preliminary estimation of recalculation of republican indicator of de jure population has been finished, when this yearbook was ready to be published, stipulated by this the estimations have been used in the several tables.

По данным Переписи населения РА 2011, работа по получению предварительных результатов пересчитаного показателя численности постоянного населения по республике за 2011г. была закончена в то время, когда настоящий ежегодник был готов к печати, в связи с чем эти оценки были применены только в некоторых таблицах.

<sup>3</sup> Սկսած 2010թ. սույն ցուցանիշը հաշվարկվում է, համաձայն Տնտեսական գործունեության տեսակների նոր՝ երկրորդ վերանայմամբ Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳՏԳ), որի կիրառման առանձնահատկություններով պայմանավորված՝ վերահաշվարկվել են միայն 2009թ. ցուցանիշները:

Since 2010 the indicator is calculated based on the new, second revision of Armenian version of NACE, according to application peculiarities to application peculiarities of which only indicators for 2009 were recalculated.

Начиная с 2010г. данный показатель рассчитывается согласно новой – второй пересмотренной версии Классификатора видов экономической деятельности Армении (ОКЭД) и исходя из особенностей его применения перерасчитаны только показатели 2009г.

**ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР**

**6. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ**  
 (արժեքային ցուցանիշները համադրելի գներով, տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ)  
**INDICES OF MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS**  
 (cost parameters in comparable prices, in percents to previous year)  
**ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ**  
 (стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к предыдущему году)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Մշտական բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին)	100.2	100.4	100.4	100.2★	100.2★	De jure population size (end of year) Численность постоянного населения (на конец года)
Զբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը <sup>1</sup>	-	97.4	102.8	99.1	99.8	Average number of employed population <sup>1</sup> Среднегодовая численность занятого населения <sup>1</sup>
Գործազուրկների միջին տարեկան թվաքանակը <sup>1</sup>	-	114.8	104.6	95.5	92.3	Average number of unemployed <sup>1</sup> Среднегодовая численность безработных <sup>1</sup>
Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների թվաքանակը (տարեվերջին)	99.5	113.1	93.3	88.1	89.9	Number of unemployed officially registered (end of year) Численность официально зарегистрированных безработных (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը	117.8	109.9	106.9	105.3	104.7	Average monthly nominal wages/salaries of employees Среднемесячная номинальная заработная плата работающих
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)	106.9	85.9	102.2	104.7	107.2	Domestic Product (gross, at market prices) Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
Վերջնական սպառման ծախսերը	104.5	96.0	103.9	102.6◊	107.8	Final consumption expenditures Расходы на конечное потребление
Արդյունաբերության արտադրանքը	101.7	92.4	109.7	113.9	108.8	Industrial output Продукция промышленности
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը	101.3	99.5	86.4	113.9	109.5	Agricultural output - total Продукция сельского хозяйства- всего
այդ թվում՝						of which:
բուսաբուծության	100.3	99.7	79.7	126.6	114.8	в том числе: plant-growing растениеводства
անասնաբուծության	103.2	99.1	100.0	100.0	102.1	animal husbandry животноводства
Շինարարության ծավալը	103.1	62.6	97.5	91.1	97.4	Volume of constructions Объем строительства
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը	108.4	83.5	119.6	109.8	74.4	Total space of dwellings put in place Ввод в действие общей площади жилых зданий
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը	104.9	86.2	119.0	115.9◊	116.0	Goods turnover of general purpose transport Грузооборот транспорта общего пользования

**ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը	105.7	95.2	103.8	92.2	95.6	Passenger turnover of general purpose transport Пассажирооборот транспорта общего пользования
Առևտրի շրջանառությունը	107.9	93.4	105.6	103.3	103.7	Trade turnover Оборот торговли
Ծառայությունների ծավալը	114.4 <sup>◇</sup>	100.4 <sup>◇</sup>	103.5 <sup>◇</sup>	105.4 <sup>◇</sup>	110.8	Volume of services Объем услуг
Արտաքին առևտրաշրջանառությունը (ընթացիկ գներով)	124.1	73.5	118.8	114.4	103.0	External trade turnover (at current prices) Внешнеторговый оборот (в текущих ценах)

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

<sup>1</sup> Ըստ տնային տնտեսությունների կենսամակարդակի ամբողջական հետազոտության արդյունքների:  
By the results of the Intergrated living Condition Survey.  
По результатам Интегрированного обследования уровни жизни домашних хозяйств.



**ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР**

**7. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ**  
 (արժեքային ցուցանիշները համադրելի գներով, տոկոսներով 2007թ. նկատմամբ)  
**INDICES OF MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS**  
 (cost parameters in comparable prices, in percents to 2007)  
**ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ**  
 (стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к 2007 г.)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Մշտական բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին)	100.5	100.8	101.2	101.6	...	De jure population size (end of year) Численность постоянного населения (на конец года)
Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների թվաքանակը (տարեվերջին)	88.3	99.9	93.1	82.0	83.1	Number of officially registered unemployed (end of year) Численность официально зарегистрированных безработных (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը	140.3	154.1	164.8	173.5	152.5	Average monthly nominal wages/salaries of employees Среднемесячная номинальная заработная плата работающих
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)	106.9	91.8	93.8	98.3	105.3	Domestic Product (gross, at market prices) Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
Վերջնական սպառման ծախսերը	104.5	100.3	104.2	106.9	115.3	Final consumption expenditures Расходы на конечное потребление
Արդյունաբերության արտադրանքը	101.7	94.0	103.1	117.4	127.7	Industrial output Продукция промышленности
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը	101.3	100.8	87.1	99.2	108.6	Agricultural output - total Продукция сельского хозяйства - всего
այդ թվում՝						of which: в том числе:
բուսաբուծության	100.3	100.0	79.7	100.9	115.8	plant-growing растениеводства
անասնաբուծության	103.2	102.3	102.3	102.3	104.5	animal husbandry животноводства
Շինարարության ծավալը	103.1	64.5	62.9	57.3	55.8	Volume of constructions Объем строительства
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը	108.4	90.5	108.3	118.9	88.5	Total space of dwellings put in place Ввод в действие общей площади жилых зданий
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը	104.9	90.4	107.5	124.6	144.6	Goods turnover of general purpose transport Грузооборот транспорта общего пользования
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը	114.8	100.6	104.5	96.3	92.1	Passenger turnover of general purpose transport Пассажирооборот транспорта общего пользования

**ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Առևտրի շրջանառությունը	107.9	100.8	106.4	109.9	114.0	Trade turnover Оборот торговли
Ծառայությունների ծավալը	114.4	114.9	118.9	125.3	138.8	Volume of services Объем услуг
Արտաքին առևտրաշրջանառությունը (ընթացիկ գներով)	172.6	126.9	150.8	172.5	127.6	External trade turnover (at current prices) Внешнеторговый оборот (в текущих ценах)

**Բ Ն Ա Կ Չ Ո Ւ Թ Յ Ո Ւ Ն**  
**POPULATION**  
**НАСЕЛЕНИЕ**

Բնակչության ընթացիկ հաշվառման տվյալները մինչև 2011թ. ներկայացված են ՀՀ 2001թ. մարդահամարի հիմքով վարվող մշտական բնակչության թվաքանակի ցուցանիշի արդիականացմամբ՝ գումարվել են հաշվետու տարում տվյալ տարածքում ծնվածների և եկողների թվաքանակն ու հանվել՝ մահացածների և տվյալ տարածքից մեկնածների թվաքանակը:

2011թ. -ից հետո մշտական բնակչության հաշվարկի հիմքը 2011թ. հոկտեմբերի 12-ից 21-ն անցկացված մարդահամարի տվյալներն են: Ընդ որում, բնակչության միգրացիայի (հաշվառում/դուրս գրում) վերաբերյալ ՀՀ ոստիկանությանից ստացված տվյալները ենթարկվել են վերագնահատման (վիճակագրական ճշգրտման), հաշվի առնելով այն հանգամանքը, որ դրանք ամբողջապես չեն ընդգրկում բնակչության տեղաշարժերը (քանզի մարդիկ հիմնականում տեղաշարժվում են առանց ՀՀ ոստիկանության անձնագրային և վիզաների վարչությանը տեղեկացնելու)՝ հիմք ընդունելով հաշվետու ժամանակաշրջանին նախորդող տարվա տ/տ կենսամակարդակի ամբողջացված հետազոտության արդյունքներով ստացված միգրացիայի գնահատականները:

Միջմարդահամարային տարիների՝ 2002-2010թթ. մշտական բնակչության թվաքանակի ցուցանիշները կենթարկվեն վերագնահատման՝ ՀՀ 2011թ. մարդահամարի արդյունքներով և կներկայացվեն հաջորդող հրատարակումներում:

Բնակչության բաշխումը քաղաքային և գյուղականի կատարվում է ըստ բնակության վայրի, ընդ որում քաղաքային բնակավայրեր համարվում են այն բնակավայրերը, որոնք օրենսդրությամբ սահմանված կարգով ստացել են քաղաքի կարգավիճակ: Մնացած բոլոր բնակավայրերը հանդիսանում են գյուղական:

Բնակչության ընդհանուր թվաքանակի վերաբերյալ, ինչպես նաև սեռատարիքային կազմը բնութագրող տվյալները ներկայացվում են ըստ մշտական բնակչության, որին վերագրվում են տվյալ տարածքում մշտապես բնակվող անձինք, ներառյալ մարդահամարի պահի դրությամբ ժամանակավոր բացակայողները:

Population current registration data until 2011 are represented through the update of the indicator of permanent population number based on RA Population Census 2001, by adding the number of annual births and arrivals and removing the number of deaths and departed persons from the given territory for the reporting year.

After 2011 the base for calculation of permanent population is the data of Population Census conducted from 12 to 21 October, 2011. Thus, the data on migration (registration / deregistration) obtained from the RA Police were reevaluated (statistically adjusted), given the fact that they do not completely cover the movement of the population (as people generally move without informing about it the Passport and Visa Department of RA Police) based on the assessment of the migration obtained as a result of Integrated Household Living Conditions Survey of the previous year.

Indicators of the permanent population for the intercensal years 2002-2010 will be reassessed on the basis of the results of RA Population Census 2011 and will be released in next publication.

Population break down in the urban and rural population is considered by their place of residence: urban settlements are considered those determined the status by law. All other settlements are considered rural.

Data on the total population number, age and sex structure of population are based on estimates of de jure population covering permanent residents of this given territory, including temporary absentees at the census date.

Данные текущего учета населения до 2011г. представлены по обновленным показателям численности населения по итогам переписи населения 2001г., к которым прибавлялись численность родившихся и прибывших на данную территорию в отчетном году и вычитывались численность умерших и выбывших с данной территории.

После 2011г., основой расчета численности постоянного населения являются данные переписи населения, проведенной с 12-ого до 21-ого октября. При этом, данные о миграции населения (учет/ снятие с учета), полученные из Полиции РА, подверглись переоценке (статистической корректировке), учитывая тот факт, что они не полностью охватывают передвижения населения (так как люди в основном передвигаются без уведомления Паспортно-визового управления Полиции) на основе результатов оценок миграции, полученные по данным Интегрированного обследования условий жизни домашних хозяйств предшествующего года.

Показатели численности постоянного населения за межпереписные 2002-2010 годы подвергнутся переоценке на основе результатов Переписи населения 2011г. и будут представлены в следующих публикациях

Распределение населения на городское и сельское производится по месту проживания, при этом городскими поселениями считаются те населенные пункты, которые в порядке, установленном законодательством, отнесены к категории городских. Все остальные населенные пункты являются сельскими.

Данные об общей численности населения и поло-возрастном составе, приводятся по постоянному населению, к которому относятся лица, постоянно проживающие на данной территории, включая временно отсутствующих на момент переписи.

01.01.2013թ. դրությամբ աշխատունակ տարիքի բնակչությանը վերագրվում են 16-62 տարեկան տղամարդիկ և կանայք:

**Ծնունդների, մահերի, ամուսնությունների և ամուսնալուծությունների մասին տեղեկությունները** մշակվում են ՀՀ արդարադատության նախարարության քաղաքացիական կացության ակտերի գրանցման տարածքային մարմիններում՝ ծնունդների, մահերի, ամուսնությունների և ամուսնալուծությունների մասին կազմվող ակտերում բովանդակվող տարեկան վիճակագրական տվյալների հիման վրա: Ծնվածների թվաքանակում ներառվում են միայն կենդանի ծնվածները:

**Բնական հավելանքը** տարվա ընթացքում ծնվածների և մահացածների թվաքանակների տարբերությունն է:

**Ծնելիության տարիքային գործակիցները** բնութագրում են յուրաքանչյուր տարիքային խմբի կանանց ծնելիության միջին տարեկան մակարդակը: Դրանք հաշվարկվում են որպես քանոթ՝ տվյալ տարիքային խմբի կանանց մոտ տարվա ընթացքում ծնվածների թվաքանակը բաժանելով ընթացիկ գնահատման արդյունքներով ստացված այդ տարիքի կանանց միջին տարեկան թվաքանակի վրա: Մինչև 20 տարեկան տարիքային խմբի համար գործակիցի հաշվարկման ժամանակ որպես հայտարար ընդունված է 15-19 տարեկան կանանց թվաքանակը: 15-49 տարեկան տարիքային խմբի համար գործակիցի հաշվարկման ժամանակ համարիչում հաշվի են առնվում բոլոր կենդանածինները, ներառյալ ինչպես մինչև 15 տարեկան, այնպես էլ 50 և քարձր տարիքի մայրերի մոտ:

**Մահացության տարիքային գործակիցները** բնութագրում են յուրաքանչյուր տարիքային խմբում մահացության միջին մակարդակը: Դրանք հաշվարկվում են որպես քանոթ՝ տարվա ընթացքում տվյալ տարիքային խմբում մահացածների թվաքանակը բաժանելով ընթացիկ գնահատման արդյունքներով ստացված տվյալ տարիքային խմբի անձանց միջին տարեկան թվաքանակի վրա (մշտական բնակչություն), բացառությամբ 0-4 տարիքային խմբի, որի համար մահացության տարիքային գործակիցը հաշվարկվում է 0-4 տարիքային խմբի մահացածների թվաքանակը բաժանելով կենդանի ծնվածների ընդհանուր թվաքանակի վրա:

**Կյանքի սպասվող տևողությունը ծննդյան պահից** տարիների այն թիվն է, որ ծնվող սերունդը, միջին հաշվով պետք է ապրի, պայմանով, որ այդ սերունդի ողջ կյանքի ընթացքում մի տարիքից մյուսն անցնելիս, մահացությունը յուրաքանչյուր տարիքում հավասար լինի բնակչության մահացության տվյալ ժամանակահատվածի մակարդակին:

**Working age population** as of 01.01.2013 is 16-62 years for males and females.

**Information about the vital events including births, deaths, marriages and divorces** is processed based on the annual statistical data which contain the records on births, deaths, marriages and divorces filled in by the regional civil Registration Bodies of the RA Ministry of justice. Only live-births are included in the number of births.

**Natural growth** is the difference between live births and deaths in a certain year.

**Age-specific fertility rates** characterize average annual fertility level of women for each age group. Fertility rates are calculated as a ratio of number of births to women of a given age group during a calendar year to the midyear female population of a given age (by current estimates). While calculating fertility rate for age group under 20 years old, the denominator includes female at the age of 15-19 years old. While calculating fertility rate for the age group of 15-49 years old, numerator contains all births including births to women under 15 years old and at the age of 50 and over.

**Age-specific death rates** characterize average death rate for each age group. Death rates are calculated as a ratio of number of deaths of a given age group during a calendar year to the midyear population of a given age group, by current estimates (de jure population) excluding 0-4 age groups for which age-specific death rates are calculated as the number of deaths at the 0-4 age groups divided by the total number of live births.

**Life expectancy at birth.** Average number of years that a member of a cohort of births would be expected to live if the cohort were subject to the mortality conditions expressed by a particular set of age specific mortality rates.

**К населению в трудоспособном возрасте** на 01.01.2013г. относятся мужчины и женщины 16-62 лет.

Сведения о **рождениях, смертях, браках и разводах** разрабатываются на основании ежегодных статистических данных, содержащихся в актах о рождении, смерти, заключении и расторжении брака, составляемых территориальными органами Министерства юстиции РА. В число родившихся включены только родившиеся живыми.

**Естественный прирост** равен разности между числом родившихся и умерших за год.

**Возрастные коэффициенты рождаемости** характеризуют средний уровень рождаемости женщин каждой возрастной группы за год. Они исчисляются как частное от деления числа родившихся за год у женщин данной возрастной группы на среднегодовую численность женщин этого возраста, полученные по результатам текущих оценок. При вычислении коэффициента для возрастной группы до 20 лет в качестве знаменателя принята численность женщин в возрасте 15-19 лет. При вычислении коэффициента для возрастной группы 15-49 лет в числителе учитываются все родившиеся, включая родившихся у матерей в возрасте как до 15 лет, так и 50 лет и старше.

**Возрастные коэффициенты смертности** характеризуют средний уровень смертности в каждой возрастной группе. Они исчисляются как частное от деления числа умерших в данной возрастной группе за год на среднегодовую численность лиц данной возрастной группы, полученную по результатам текущих оценок (постоянное население), кроме возрастной группы 0-4, где возрастной коэффициент рассчитывается делением численности умерших возрастной группы 0-4 на общую численность родившихся живыми.

**Ожидаемая продолжительность жизни** при рождении - это число лет, которое в среднем предстоит прожить одному человеку из поколения родившихся при условии, что на протяжении всей жизни этого поколения уровень смертности в каждом возрасте останется таким, как в данный период времени.

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

8. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՐԴԱԳՐԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ  
 MAIN DEMOGRAPHIC INDICATORS  
 ОСНОВНЫЕ ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

	2008	2009	2010	2011 <sup>★</sup>	2012 <sup>★</sup>	
<b>Մշտական բնակչության թվաքանակը, ընդամենը տարեվերջին, 1 000 մարդ</b>	<b>3 238.0</b>	<b>3 249.5</b>	<b>3 262.6</b>	<b>3 021.4</b>	<b>3 026.9</b>	<b>Total de jure population size, end of year, 1 000 persons</b>
քաղաքային	2 073.4	2 081.0	2 088.5	1 912.7	1 917.5	urban
գյուղական	1 164.6	1 168.5	1 174.1	1 108.7	1 109.4	rural
Բնակչության ընդհանուր թվաքանակից՝						Out of total population at:
աշխատունակ տարիքից ցածր	653.9	644.3	639.4	609.1	609.8	Из общей численности населения в возрасте:
աշխատունակ տարիքի	2 198.6	2 232.1	2 247.1	2 050.2	2 051.5	under able-bodied age
աշխատունակ տարիքից բարձր	385.5	373.1	376.1	362.1	365.6	моложе трудоспособного of able-bodied age
Կյանքի սպասվող տևողությունը ծննդյան պահից, տարի						Life expectancy at birth, years
ամբողջ բնակչությունը	73.8	73.9	74.1	74.2	74.3	Ожидаемая продолжительность жизни при рождении, лет
տղամարդիկ	70.4	70.6	70.6	70.7	70.9	total population
կանայք	76.9	77.0	77.2	77.5	77.5	все население
<b>1 000 բնակչի հաշվով</b>						<b>Per 1 000 population</b>
Ծնվածներ	12.7	13.7	13.8	14.4	14.0	На 1 000 населения Births
Մահացածներ	8.5	8.5	8.6	9.3	9.1	Родившихся Deaths
այդ թվում՝ մինչև 1 տարեկան երեխաներ <sup>1</sup>	10.8	10.4	11.4	11.6	10.8	Умерших of which infants under 1 year <sup>1</sup>
Բնակչության բնական աճը	4.2	5.2	5.2	5.1	4.9	в том числе дети в возрасте до 1 года <sup>1</sup>
Ամուսնություններ	5.7	5.8	5.5	6.5	6.3	Natural growth of population
Ամուսնալուծություններ	0.9	0.9	0.9	1.1	1.1	Естественный прирост населения
Բնակչության միգրացիայի մնացորդը (-,+)	-1.8	-1.2	-0.7	-1.2	-3.1	Матrimonies
						Divorces
						Разводов
						Net population migration (-,+)
						Сальдо миграции (-, +)

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
 Explanation is provided in page 7.  
 Пояснение приведено на странице 7.  
<sup>1</sup> 1 000 կենդանի ծնվածի հաշվով:  
 Per 1 000 live births.  
 На 1 000 родившихся живыми.

**ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ**

**9. ՄՇՏԱԿԱՆ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, տարեկազմին**  
**DE JURE POPULATION SIZE, at the beginning of the year**  
**ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ, на начало года**

Տարիներ Years Годы	Ամբողջ բնակչությունը, 1 000 մարդ Total population, 1 000 persons Все население, 1 000 человек	այդ թվում - of which - в том числе		Բնակչության ընդհանուր թվաքանակում, % Of total population, in % В общей численности населения, %	
		քաղաքային urban городское	գյուղական rural сельское	քաղաքային urban городское	գյուղական rural сельское
1926*	881.3	167.1	714.2	19.0	81.0
1939*	1 282.3	366.4	915.9	28.6	71.4
1959*	1 763.0	881.8	881.2	50.0	50.0
1970*	2 491.9	1 481.5	1 010.4	59.5	40.5
1979*	3 030.7	1 992.5	1 038.2	65.7	34.3
1989*	3 448.6	2 368.5	1 080.1	68.7	31.3
1995	3 260.3	2 166.4	1 093.9	66.4	33.6
1996	3 248.8	2 149.1	1 099.7	66.1	33.8
1997	3 246.0	2 138.4	1 107.6	65.9	34.1
1998	3 238.2	2 122.9	1 115.3	65.6	34.4
1999	3 232.1	2 111.6	1 120.5	65.3	34.7
2000	3 226.9	2 095.8	1 131.1	64.9	35.1
2001*	3 213.0	2 066.1	1 146.9	64.3	35.7
2001	3 215.3	2 076.3	1 139.0	64.6	35.4
2002	3 212.9	2 065.6	1 147.3	64.3	35.7
2003	3 210.3	2 062.2	1 148.1	64.2	35.8
2004	3 212.2	2 061.7	1 150.5	64.2	35.8
2005	3 215.8	2 062.3	1 153.5	64.1	35.9
2006	3 219.2	2 062.6	1 156.6	64.1	35.9
2007	3 222.9	2 065.9	1 157.0	64.1	35.9
2008	3 230.1	2 070.5	1 159.6	64.1	35.9
2009	3 238.0	2 073.4	1 164.6	64.0	36.0
2010	3 249.5	2 081.0	1 168.5	64.0	36.0
2011*	3 018.9	1 911.3	1 107.6	63.3	36.7
2012★	3 021.4	1 912.7	1 108.7	63.3	36.7
2013★	3 026.9	1 917.5	1 109.4	63.3	36.7

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
 Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

\* Մարդահամարի տվյալներով:

By Population Census data.

По данным Переписи населения.

**ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ**

**10. ՏՂԱՍԱՐԴԿԱՆՑ ԵՎ ԿԱՆԱՆՑ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, տարեկազրին**  
**NUMBER OF MALES AND FEMALES, at the beginning of the year**  
**ЧИСЛЕННОСТЬ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН, на начало года**

Տարիներ Years Годы	Ամբողջ բնակչությունը, 1 000 մարդ Total population, 1 000 persons Все население, 1 000 человек	այդ թվում - of which - в том числе		Բնակչության ընդհանուր թվաքանակում, % Of total population, in % В общей численности населения, в %	
		տղամարդիկ males мужчины	կանայք females женщины	տղամարդիկ males мужчины	կանայք females женщины
		2009	3 238.0	1 568.3	1 669.7
2010	3 249.5	1 575.8	1 673.7	48.5	51.5
2011*	3 018.9	1 448.1	1 570.8	48.0	52.0
2012★	3 021.4	1 449.5	1 571.9	48.0	52.0
2013★	3 026.9	1 451.7	1 575.2	48.0	52.0

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
 Explanation is provided in page 7.  
 Пояснение приведено на странице 7.

\* Մարդահամարի տվյալներով:  
 By Population Census data.  
 По данным Переписи населения.

**11. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՍԵՌԻ ԵՎ ՏԱՐԻՔԻ, 2013 թվականի հունվարի 1-ի դրությամբ**  
**POPULATION BY SEX AND AGE, as of January 1, 2013**  
**НАСЕЛЕНИЕ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТУ, на 1 января 2013 года**

(1 000 մարդ) (1 000 persons)  
 (1 000 человек)

Տարիքը, տարեկան	Ընդամենը Total Всего	Տղամարդիկ Males Мужчины	Կանայք Females Женщины	Age, years Возраст, лет
<b>Ամբողջ բնակչությունը</b>	<b>3 026.9</b>	<b>1 451.7</b>	<b>1 575.2</b>	<b>Total population Все население</b>
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան				of which at the age of, years: в том числе в возрасте, лет:
մինչև 1	42.4	22.7	19.7	under 1 year до 1 года
1-4	168.6	89.7	78.9	1-4
5-9	187.4	100.4	87.0	5-9
10-14	172.3	92.2	80.1	10-14
15-19	214.4	110.2	104.2	15-19
20-24	285.6	140.3	145.3	20-24
25-29	278.0	135.2	142.8	25-29
30-34	234.0	113.6	120.4	30-34
35-39	191.9	91.4	100.5	35-39
40-44	176.9	82.7	94.2	40-44
45-49	197.6	91.5	106.1	45-49
50-54	235.0	108.9	126.1	50-54
55-59	187.1	85.3	101.8	55-59
60-64	136.2	59.9	76.3	60-64
65 և բարձր	319.5	127.7	191.8	65 and older 65 и старше

**ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ**

**12. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԽՄԲԵՐԻ, տարեկազրին**  
**POPULATION BY AGE GROUPS, at the beginning of the year**  
**НАСЕЛЕНИЕ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ, на начало года**

(1 000 մարդ)

(1 000 persons)  
(1 000 человек)

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
<b>Ամբողջ բնակչությունը</b>	<b>3 280.0</b>	<b>3 249.5</b>	<b>3 262.6</b>	<b>3 021.4</b>	<b>3 026.9</b>	<b>Total population</b> <b>Все население</b>
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան						of which at the age of, years: в том числе в возрасте: лет
մինչև 1	40.8	44.0	44.4	41.3	42.4	under 1 year до 1 года
1-4	150.5	154.2	161.1	167.4	168.6	1-4
5-9	182.6	179.9	178.0	181.3	187.4	5-9
10-14	227.3	217.6	209.0	178.0	172.3	10-14
15-19	305.9	292.2	272.3	228.7	214.4	15-19
20-24	317.0	316.1	317.5	291.8	285.6	20-24
25-29	282.3	291.9	300.1	273.1	278.0	25-29
30-34	230.6	239.7	250.3	225.3	234.0	30-34
35-39	199.4	202.1	206.2	188.6	191.9	35-39
40-44	213.8	203.5	198.1	176.5	176.9	40-44
45-49	267.8	260.3	247.2	209.1	197.6	45-49
50-54	226.6	238.5	251.2	235.6	235.0	50-54
55-59	163.8	175.2	183.8	179.1	187.1	55-59
60-64	91.5	107.3	124.2	128.4	136.2	60-64
65 և բարձր	338.1	327.0	319.2	317.2	319.5	65 and older 65 и старше
<b>Բնակչության ընդհանուր թվաքանակից, ըստ տարիքի.</b>						<b>Out of total population at:</b> <b>Из общей численности населения</b> <b>в возрасте:</b>
աշխատունակ տարիքից ցածր	653.9	644.3	639.4	609.1	609.8	under able-bodied age молоче трудоспособного
աշխատունակ տարիքի	2 198.6	2 232.1	2 247.1	2 050.2	2 051.5	of able-bodied age трудоспособном
աշխատունակ տարիքից բարձր	385.5	373.1	376.1	362.1	365.6	over able-bodied age старше трудоспособного



ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	2012*	2013*	
<b>Քաղաքային բնակչությունը</b>	<b>2 073.4</b>	<b>2 081.0</b>	<b>2 088.5</b>	<b>1 912.7</b>	<b>1 917.5</b>	<b>Urban population</b>
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան						<b>Городское население</b> of which at the age of, years: в том числе в возрасте, лет:
մինչև 1	25.9	28.0	28.0	25.2	27.1	under 1 year до 1 года
1-4	95.2	97.8	102.3	103.3	103.5	1-4
5-9	111.5	111.3	111.8	111.7	115.9	5-9
10-14	132.5	128.0	123.0	105.6	103.3	10-14
15-19	180.6	171.3	159.3	132.1	123.3	15-19
20-24	196.2	192.8	191.5	175.6	171.1	20-24
25-29	186.6	191.3	194.1	173.3	174.5	25-29
30-34	155.1	161.4	168.2	150.0	155.1	30-34
35-39	130.0	133.3	137.1	124.6	127.4	35-39
40-44	131.3	125.4	123.3	109.8	111.9	40-44
45-49	171.3	164.5	154.5	125.4	118.0	45-49
50-54	156.1	161.5	167.3	150.4	148.2	50-54
55-59	119.9	127.0	131.5	123.7	127.4	55-59
60-64	67.6	79.7	92.3	94.2	98.9	60-64
65 և բարձր	213.6	207.7	204.3	207.8	211.9	65 and older 65 и старше
<b>Քաղաքային բնակչության ընդհանուր թվաքանակից, ըստ տարիքի</b>						<b>Out of total urban population at:</b> <b>Из общей численности городского населения в возрасте:</b>
աշխատունակ տարիքից ցածր	395.7	392.8	392.7	369.3	372.5	under able-bodied age моложе трудоспособного
աշխատունակ տարիքի	1 428.9	1 446.2	1 449.4	1 302.4	1 299.1	of able-bodied age трудоспособном
աշխատունակ տարիքից բարձր	248.8	242.0	246.4	241.0	245.9	over able-bodied age старше трудоспособного

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	2012*	2013*	
<b>Գյուղական բնակչությունը</b>	<b>1 164.6</b>	<b>1 168.5</b>	<b>1 174.1</b>	<b>1 108.7</b>	<b>1 109.4</b>	<b>Rural population</b>
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան						<b>Сельское население</b> of which at the age of, years: в том числе в возрасте, лет:
մինչև 1	14.9	16.0	16.4	16.1	15.3	under 1 year до 1 года
1-4	55.3	56.4	58.8	64.1	65.1	1-4
5-9	71.1	68.6	66.2	69.6	71.5	5-9
10-14	94.8	89.6	86.0	72.4	69.0	10-14
15-19	125.3	120.9	113.0	96.6	91.1	15-19
20-24	120.8	123.3	126.0	116.2	114.5	20-24
25-29	95.7	100.6	106.0	99.8	103.5	25-29
30-34	75.5	78.3	82.1	75.3	78.9	30-34
35-39	69.4	68.8	69.1	64.0	64.5	35-39
40-44	82.5	78.1	74.8	66.7	65.0	40-44
45-49	96.5	95.8	92.7	83.7	79.6	45-49
50-54	70.5	77.0	83.9	85.2	86.8	50-54
55-59	43.9	48.2	52.3	55.4	59.7	55-59
60-64	23.9	27.6	31.9	34.2	37.3	60-64
65 և բարձր	124.5	119.3	114.9	109.4	107.6	65 and older 65 и старше
<b>Գյուղական բնակչության ընդհանուր թվաքանակից, ըստ տարիքի</b>						<b>Out of total rural population at:</b> <b>Из общей численности сельского населения в возрасте:</b>
աշխատունակ տարիքից ցածր	258.2	251.5	246.7	239.8	237.3	under able-bodied age
աշխատունակ տարիքի	769.7	785.9	797.7	747.8	752.4	моложе трудоспособного of able-bodied age
աշխատունակ տարիքից բարձր	136.7	131.1	129.7	121.1	119.7	трудоспособном over able-bodied age старше трудоспособного

\* Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

13. ՏՂԱՍԱՐԴԿԱՆՑ ԵՎ ԿԱՆԱՆՑ ԹՎԱՔԱՆԱԿԻ ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ  
 ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԽՍԲԵՐԻ

(կանանց թվաքանակը համապատասխան տարիքային խմբի 1 000 տղամարդու հաշվով, միջին տարեկան)

CORRELATION MALES AND FEMALES BY AGE GROUPS

(females per 1 000 males of a corresponding age group, average annual)

СООТНОШЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ

(численность женщин на 1 000 мужчин соответствующей возрастной группы, среднегодовой)

	2008	2009	2010	2011	2012*	
<b>Ամբողջ բնակչությունը</b>	<b>1 066</b>	<b>1 063</b>	<b>1 061</b>	<b>1 060</b>	<b>1 085</b>	<b>Total population</b> <b>Все население</b>
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան						of which at the age of, years: в том числе в возрасте: лет
մինչև 1	870	873	876	875	873	under 1 year до 1 года
1-4	867	870	874	875	879	1-4
5-9	871	866	865	867	867	5-9
10-14	918	905	892	881	870	10-14
15-19	963	959	953	945	959	15-19
20-24	981	977	972	967	1 033	20-24
25-29	998	989	985	981	1 057	25-29
30-34	1 044	1 033	1 022	1 013	1 060	30-34
35-39	1 082	1 076	1 069	1 061	1 104	35-39
40-44	1 115	1 111	1 103	1 096	1 140	40-44
45-49	1 109	1 112	1 119	1 128	1 156	45-49
50-54	1 138	1 133	1 130	1 125	1 152	50-54
55-59	1 200	1 198	1 194	1 194	1 195	55-59
60-64	1 290	1 285	1 279	1 265	1 273	60-64
65 և բարձր	1 518	1 538	1 557	1 577	1 497	65 and older 65 и старше
<b>Քաղաքային բնակչությունը</b>	<b>1 102</b>	<b>1 099</b>	<b>1 097</b>	<b>1 096</b>	<b>1 135</b>	<b>Urban population</b> <b>Городское население</b>
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան						of which at the age of, years: в том числе в возрасте, лет:
մինչև 1	878	878	884	886	892	under 1 year до 1 года
1-4	884	885	885	883	893	1-4
5-9	892	887	886	887	887	5-9
10-14	920	909	899	894	885	10-14
15-19	967	962	956	946	981	15-19
20-24	1 004	994	986	979	1 094	20-24
25-29	1 030	1 024	1 021	1 019	1 130	25-29
30-34	1 057	1 048	1 041	1 036	1 093	30-34
35-39	1 114	1 103	1 093	1 079	1 114	35-39
40-44	1 207	1 191	1 170	1 148	1 191	40-44
45-49	1 204	1 210	1 218	1 229	1 273	45-49
50-54	1 209	1 210	1 213	1 212	1 260	50-54
55-59	1 236	1 242	1 248	1 257	1 280	55-59
60-64	1 301	1 298	1 296	1 284	1 312	60-64
65 և բարձր	1 522	1 541	1 559	1 579	1 480	65 and older 65 и старше

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012 <sup>★</sup>	
<b>Գյուղական բնակչությունը</b>	<b>1 005</b>	<b>1 003</b>	<b>1 000</b>	<b>998</b>	<b>1 004</b>	<b>Rural population</b> <b>Сельское население</b>
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան						of which at the age of, years: в том числе в возрасте, лет:
մինչև 1	857	865	861	855	842	under 1 year до 1 года
1-4	837	844	854	861	856	1-4
5-9	839	833	830	834	834	5-9
10-14	915	899	881	864	848	10-14
15-19	958	953	950	944	929	15-19
20-24	945	950	951	950	947	20-24
25-29	937	926	919	917	944	25-29
30-34	1 018	1 003	984	969	997	30-34
35-39	1 026	1 027	1 025	1 024	1 083	35-39
40-44	983	993	1 003	1 015	1 059	40-44
45-49	957	960	970	982	1 002	45-49
50-54	992	985	978	973	986	50-54
55-59	1 107	1 088	1 066	1 054	1 031	55-59
60-64	1 260	1 248	1 234	1 212	1 172	60-64
65 և բարձր	1 511	1 533	1 554	1 573	1 532	65 and older 65 и старше

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

**ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ**

**ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ՇԱՐԺԻ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ  
INDICATORS OF NATURAL MOVEMENT OF POPULATION  
ПОКАЗАТЕЛИ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ**

**14. ԾՆՎԱԾՆԵՐԸ<sup>1</sup>, ՄԱՀԱՑԱԾՆԵՐԸ ԵՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ԱՃԸ  
BIRTHS<sup>1</sup>, DEATHS AND NATURAL GROWTH OF POPULATION  
РОДИВШИЕСЯ<sup>1</sup>, УМЕРШИЕ И ЕСТЕСТВЕННЫЙ ПРИРОСТ НАСЕЛЕНИЯ**

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը - Total - Всего 1 000 մարդ - 1 000 persons - 1 000 человек			1 000 բնակչի հաշվով - per 1 000 populaton - на 1 000 населения ★		
	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост
<b>Ամբողջ բնակչությունը-Total population-Все население</b>						
2008	41.2	27.4	13.8	12.7	8.5	4.2
2009	44.4	27.6	16.8	13.7	8.5	5.2
2010	44.8	27.9	16.9	13.8	8.6	5.2
2011	43.3	27.9	15.4	13.3	8.6	4.7
2012	42.5	27.6	14.9	14.0	9.1	4.9
<b>Քաղաքային բնակչությունը-Urban population-Городское население</b>						
2008	26.2	17.5	8.7	12.6	8.4	4.2
2009	28.3	17.5	10.8	13.6	8.4	5.2
2010	28.2	17.8	10.4	13.6	8.6	5.0
2011	27.6	17.8	9.8	13.2	8.5	4.7
2012	27.1	17.6	9.5	14.2	9.2	5.0
<b>Պյունդակյան բնակչությունը-Rural population-Сельское население</b>						
2008	15.0	9.9	5.1	12.9	8.6	4.3
2009	16.1	10.1	6.0	13.9	8.7	5.2
2010	16.6	10.1	6.5	14.1	8.6	5.5
2011	15.7	10.1	5.6	13.4	8.6	4.8
2012	15.4	10.0	5.4	13.8	9.0	4.8
<b>Ամբողջ բնակչությունն ըստ մարզերի և ք.Երևանի- Total population by marzes and Yerevan City-</b>						
<b>Все население по марзам и г. Ереван</b>						
ք.Երևան Yerevan City						
г.Ереван						
2008	14.0	9.1	4.9	12.6	8.2	4.4
2009	15.4	8.9	6.5	13.8	8.0	5.8
2010	15.6	9.2	6.4	13.9	8.2	5.7
2011	15.7	9.2	6.5	14.0	8.2	5.8
2012	15.6	9.0	6.6	14.7	8.5	6.2
Արագածոտն Aragatsotn						
Арагацотн						
2008	1.9	1.2	0.7	13.5	8.5	5.0
2009	2.0	1.3	0.7	14.3	9.0	5.3
2010	2.1	1.2	0.9	15.2	8.7	6.5
2011	2.0	1.3	0.7	13.9	8.8	5.1
2012	1.9	1.3	0.6	14.3	9.5	4.8

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը - Total - Всего 1 000 մարդ - 1 000 persons - 1 000 человек			1 000 բնակչի հաշվով-per 1 000 populaton-на 1 000 населения★		
	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост
<b>Արարատ</b> Aragat						
<b>Արարատ</b>						
2008	3.6	2.2	1.4	12.9	7.9	5.0
2009	3.8	2.2	1.6	13.6	7.9	5.7
2010	4.0	2.3	1.7	14.1	8.1	6.0
2011	3.7	2.3	1.4	13.2	8.1	5.1
2012	3.8	2.2	1.6	14.4	8.4	6.0
<b>Արմավիր</b> Arnavir						
<b>Արմավիր</b>						
2008	3.6	2.2	1.4	12.6	7.9	4.7
2009	4.0	2.2	1.8	14.0	7.7	6.3
2010	4.1	2.3	1.8	14.2	8.0	6.2
2011	4.0	2.3	1.7	13.8	8.0	5.8
2012	3.7	2.3	1.4	14.0	8.7	5.3
<b>Գեղարքունիք</b> Gegharkunik						
<b>Գեղարքունիք</b>						
2008	3.2	1.9	1.3	13.5	7.9	5.6
2009	3.4	1.9	1.5	14.2	7.9	6.3
2010	3.4	1.9	1.5	14.3	8.0	6.3
2011	3.2	1.9	1.3	13.4	8.0	5.4
2012	3.2	1.9	1.3	13.5	8.2	5.3
<b>Լոռի</b> Lory						
<b>Լոռի</b>						
2008	3.4	2.9	0.5	12.0	10.3	1.7
2009	3.5	2.9	0.6	12.3	10.3	2.0
2010	3.7	2.9	0.8	13.1	10.4	2.7
2011	3.4	2.9	0.5	12.0	10.3	1.7
2012	3.3	2.8	0.5	14.2	12.0	2.2
<b>Կոտայք</b> Kotayk						
<b>Կոտայք</b>						
2008	3.7	2.2	1.5	13.3	8.0	5.3
2009	4.1	2.2	1.9	14.7	8.0	6.7
2010	3.9	2.2	1.7	14.0	7.8	6.2
2011	3.8	2.2	1.6	13.6	7.9	5.7
2012	3.6	2.3	1.3	14.3	8.8	5.5

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը - Total - Всего 1 000 մարդ - 1 000 persons - 1 000 человек			1 000 բնակչի հաշվով-per 1 000 population-на 1 000 населения★		
	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост
<b>Շիրակ</b> Shirak						
<b>Շիրակ</b> Ширак						
2008	3.8	2.6	1.2	13.6	9.3	4.3
2009	4.0	2.8	1.2	14.2	9.8	4.4
2010	3.9	2.8	1.1	13.7	10.0	3.7
2011	3.7	2.8	0.9	13.2	9.9	3.3
2012	3.6	2.7	0.9	14.2	10.7	3.5
<b>Սյունիք</b> Syunik						
<b>Սյունիք</b> Сюник						
2008	1.8	1.2	0.6	11.5	8.0	3.5
2009	1.7	1.3	0.4	11.5	8.7	2.8
2010	1.7	1.3	0.4	11.3	8.3	3.0
2011	1.6	1.3	0.3	10.4	8.4	2.0
2012	1.6	1.3	0.3	11.0	9.1	1.9
<b>Վայոց ձոր</b> Vayots dzor						
<b>Վայոց ձոր</b> Вайоц дзор						
2008	0.7	0.5	0.2	13.1	8.3	4.8
2009	0.7	0.5	0.2	12.5	8.9	3.6
2010	0.7	0.5	0.2	12.4	8.8	3.6
2011	0.7	0.4	0.3	11.6	8.3	3.3
2012	0.6	0.5	0.1	12.0	9.5	2.5
<b>Տավուշ</b> Tavush						
<b>Տավուշ</b> Тавуш						
2008	1.5	1.4	0.1	11.4	10.3	1.1
2009	1.8	1.4	0.4	13.4	10.6	3.1
2010	1.7	1.3	0.4	12.6	10.0	2.6
2011	1.5	1.3	0.2	11.3	10.0	1.3
2012	1.6	1.3	0.3	12.0	10.3	1.7

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

<sup>1</sup> 2005թ. հոկտեմբերի 16-ից ՀՀ-ում կիրառության մեջ են դրվել Առողջապահության համաշխարհային կազմակերպության սահմանումները՝ «Կենդանածնության, մեռելածնության և պերինատալ շրջանի» վերաբերյալ, հիվանդությունների միջազգային դասակարգման 10-րդ վերանայմանը համապատասխան (ՀՀ կառավարության 16.06.2005թ. թիվ 949-Ն որոշում):  
The definitions of World Health Organization “On livebirth, still birth and Perenatal Period” has been applied in RA according to 10<sup>th</sup> Revision of the International Classification of Diseases of WHO Since October 16 2005 (RA Government decision N 949 N, 16.06.2005).  
С 16 октября 2005г. в РА применяются определения Всемирной Организации Здравоохранения “О живорождении, мертворождении и перинатальном периоде” в соответствии с международной классификации болезней ВОЗ-а, 10-ого пересмотра (постановление Правительства РА от 16.06.2005г. N 949-Н).

**ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ**

**15. ԿՅԱՆՔԻ ՍՊԱՍՎՈՂ ՏԵՎՈՂՈՒԹՅՈՒՆԸ ԾՆՆԳՅԱՆ ՊԱՀԻՑ**  
**LIFE EXPECTANCY AT BIRTH**  
**ОЖИДАЕМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ ПРИ РОЖДЕНИИ**

(տարիների թիվը)

(years)  
(число лет)

Տարիներ Years Годы	Ամբողջ բնակչությունը Total population Все население			Քաղաքային Urban Городское			Գյուղական Rural Сельское		
	տղամարդիկ և կանայք males and females	տղամար- դիկ males	կանայք females	տղամար- դիկ և կանայք males and females	տղամար- դիկ males	կանայք females	տղամարդիկ և կանայք males and females	տղամար- դիկ males	կանայք females
	мужчины и женщины	мужчины	женщины	мужчины и женщины	мужчины	женщины	мужчины и женщины	мужчины	женщины
2008	73.8	70.4	76.9	73.6	70.2	76.7	74.1	70.8	77.3
2009	73.9	70.6	77.0	73.9	70.4	77.0	73.8	70.7	76.9
2010	74.1	70.6	77.2	74.1	70.5	77.4	74.0	70.8	77.0
2011	74.2	70.7	77.5	74.2	70.6	77.5	74.1	70.8	77.3
2012	74.3	70.9	77.5	74.3	70.8	77.6	74.2	71.0	77.4

**ԾՆԵԼԻՈՒԹՅՈՒՆ**

**BIRTH RATE**

**РОЖДАЕМОСТЬ**

**16. ԾՆԵԼԻՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԻՅՆԵՐԸ**  
**AGE-SPECIFIC FERTILITY RATES**  
**ВОЗРАСТНЫЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ**

Տարիներ Years Годы	Կենդանի ծնվածները, համապատասխան տարիքի 1 000 կնոջ հաշվով, տարեկան Live-births per 1 000 females at the age of, years Родившиеся живыми на 1 000 женщин в возрасте, лет							
	20-ից ցածր under 20 молоче 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	15-49
2008	25.7	121.1	88.3	38.1	13.0	2.3	0.2	44.6
2009	27.6	125.8	95.4	43.1	15.3	2.6	0.2	48.4
2010	28.3	123.3	96.7	45.2	14.8	2.6	0.2	49.3
2011	26.4	117.0	92.5	45.0	16.0	2.8	0.2	48.2
2012★	26.0	120.3	98.3	50.6	18.0	3.2	0.2	51.9

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
 Explanation is provided in page 7.  
 Пояснение приведено на странице 7.



ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

17. ԵՐՐՈՐԳ ԵՎ ՀԱՁՈՐԴՈՎ ՀԵՐԹԱԿԱՆ ԿԵՆԴԱՆԻ ԾՆՎԱԾ ԵՐԵԽԱՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ  
 NUMBER OF CHILDREN OF THIRD OR MORE ORDER OF BIRTH  
 ЧИСЛО ЖИВЫХ ДЕТЕЙ ТРЕТЬЕЙ И БОЛЕЕ ОЧЕРЕДНОСТИ РОЖДЕНИЙ

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը, 1 000 Total, 1 000 Всего, 1 000	այդ թվում՝ 3 և ավելի երեխաներ ծնած մայրերի մոտ of which to women given birth to 3 or more child в том числе у матерей, родивших 3 и более ребенка	
		հազար thousands тысяч	ծնվածների ընդհանուր թվաքանակից, % in total number of births, in % в общей численности родившихся, %
2008	41.2	5.6	13.7
2009	44.4	6.5	14.6
2010	44.8	7.0	15.6
2011	43.3	6.6	15.3
2012	42.5	6.5	15.4

18. ԾՆԵԼԻՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐԸ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒՄ ԵՎ ԳՅՈՒՂԵՐՈՒՄ  
 CRUDE BIRTH RATES IN CITIES (TOWNS) AND VILLAGES  
 ОБЩИЕ КОЭФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ В ГОРОДАХ И СЕЛАХ

(ծնվածների թվաքանակը 1 000 բնակչի հաշվով) (live births per 1 000 population)  
 (число родившихся на 1 000 человек населения)

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը Total Всего	Քաղաքներում In cities (towns) В городах	Գյուղերում In villages В селах
2008	12.7	12.6	12.9
2009	13.7	13.6	13.9
2010	13.8	13.6	14.1
2011	13.3	13.2	13.4
2012 <sup>★</sup>	14.0	14.2	13.8

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
 Explanation is provided in page 7.  
 Пояснение приведено на странице 7.

19. ՄՈՐ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԻՔԸ ԵՐԵԽԱՅԻ ԾՆՆԴՅԱՆ ՊԱՀԻՆ  
 AVERAGE AGE AF MOTHER AT CHILD'S BIRTH  
 СРЕДНИЙ ВОЗРАСТ МАТЕРИ ПРИ РОЖДЕНИИ РЕБЕНКА

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը Total Всего	նրանցից՝ առաջին երեխան of which, first child из них, первый ребенок
2008	24.7	23.1
2009	24.7	23.0
2010	25.1	23.3
2011	25.3	23.5
2012	25.5	23.8

**ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ**

**20. ՄՈՐ ԳՐԱՎՈՐ ՀԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹՅԱՄԲ ԳՐԱՆՑՎԱԾ ԾՆՎԱԾՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ**  
**LIVE BIRTHS REGISTERED BY THE WRITTEN ANNOUNCEMENT OF MOTHER**  
**ЧИСЛО РОДИВШИХСЯ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПО ПИСЬМЕННОМУ ОБЪЯВЛЕНИЮ МАТЕРИ**

Տարիներ Years Годы	Մոր գրավոր հայտարարությամբ գրանցված ծնվածների թվաքանակը, 1 000 մարդ Live births registered by the written announcement of mother, 1 000 person Число родившихся зарегистрированных по письменному объявлению матери, 1 000 человек	Ծնվածների ընդհանուր թվաքանակից, %  In % of total live births  От общего числа родившихся, %	
<b>Ամբողջ բնակչություն</b>			<b>Total population Все население</b>
2008	4.3	10.4	2008
2009	4.1	9.2	2009
2010	4.2	9.4	2010
2011	3.7	8.6	2011
2012	3.6	8.5	2012
<b>Քաղաքային բնակչություն</b>			<b>Urban population Городское население</b>
2008	2.5	9.4	2008
2009	2.5	8.7	2009
2010	2.5	8.8	2010
2011	2.2	7.9	2011
2012	2.2	8.1	2012
<b>Գյուղական բնակչություն</b>			<b>Rural population Сельское население</b>
2008	1.8	12.2	2008
2009	1.6	10.1	2009
2010	1.7	10.4	2010
2011	1.5	9.7	2011
2012	1.4	9.4	2012

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

ՄԱՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ  
MORTALITY  
СМЕРТНОСТЬ

21. ՄԱՀԱՅՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԻՅՆԵՐԸ  
AGE-SPECIFIC DEATH RATES  
ВОЗРАСТНЫЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ СМЕРТНОСТИ

(մահացածների թվաքանակը համապատասխան տարիքային խմբի 1 000 մարդու հաշվով)

(number of deaths per 1 000 population of corresponding age group)  
(число умерших на 1 000 человек соответствующей возрастной группы)

	2008	2009	2010	2011	2012*	
<b>Ընդամենը մահացած տղամարդիկ</b>	<b>9.1</b>	<b>9.1</b>	<b>9.2</b>	<b>9.2</b>	<b>9.8</b>	<b>Total deaths of males</b>
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան.						<b>Всего умерших мужчин</b>
						of which at the age of, years:
						из них в возрасте, лет:
0-4 <sup>1</sup>	13.5	12.6	15.2	14.6	13.3	0-4 <sup>1</sup>
5-9	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	5-9
10-14	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	10-14
15-19	0.6	0.7	0.7	0.6	0.6	15-19
20-24	0.8	0.7	0.8	0.8	1.0	20-24
25-29	0.9	1.1	0.9	1.0	1.1	25-29
30-34	1.4	1.5	1.4	1.1	1.4	30-34
35-39	2.3	2.2	2.0	2.2	2.2	35-39
40-44	3.9	3.8	3.8	3.5	3.6	40-44
45-49	5.8	5.4	5.6	5.7	5.9	45-49
50-54	9.2	9.2	8.6	8.4	8.8	50-54
55-59	15.1	14.7	13.5	13.3	14.9	55-59
60-64	23.5	23.8	22.3	22.2	22.2	60-64
65-69	35.4	33.0	34.6	32.5	32.4	65-69
70 և բարձր	84.3	82.9	85.6	85.5	80.7	70 and older
						70 и старше
<b>Ընդամենը մահացած կանայք</b>	<b>7.8</b>	<b>8.0</b>	<b>8.0</b>	<b>7.9</b>	<b>8.5</b>	<b>Total deaths of females</b>
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան.						<b>Всего умерших женщин</b>
						of which at the age of, years:
						из них в возрасте, лет:
0-4 <sup>1</sup>	10.5	11.0	11.3	12.7	10.7	0-4 <sup>1</sup>
5-9	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	5-9
10-14	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	10-14
15-19	0.2	0.3	0.3	0.3	0.2	15-19
20-24	0.4	0.3	0.3	0.3	0.2	20-24
25-29	0.3	0.4	0.3	0.2	0.3	25-29
30-34	0.6	0.5	0.5	0.5	0.5	30-34
35-39	1.0	0.9	0.8	0.8	0.7	35-39
40-44	1.7	1.3	1.3	1.3	1.8	40-44
45-49	2.2	2.1	2.2	2.0	2.2	45-49
50-54	3.7	3.7	3.6	3.4	3.4	50-54
55-59	6.4	6.1	5.8	5.6	5.9	55-59
60-64	10.3	10.9	9.7	10.0	9.3	60-64
65-69	17.6	16.7	15.8	14.6	17.0	65-69
70 և բարձր	66.5	66.6	65.7	64.8	66.5	70 and older
						70 и старше

\* Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

<sup>1</sup> 1 000 կենդանի ծնվածի հաշվով:

Per 1 000 live births.

На 1 000 родившихся живыми.

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

22. ՄԱՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՄԱՀՎԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՊԱՏՃԱՌՆԵՐԻ ԴԱՍԱԿԱՐԳՄԱՆ  
DEATHS BY MAIN CLASSIFICATION OF CAUSES  
СМЕРТНОСТЬ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ ПРИЧИН СМЕРТИ

(1 000 մարդ)

(1 000 persons)  
(1 000 человек)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Բոլոր պատճառներից մահացածները	27.4	27.6	27.9	27.9	27.6	Deaths by all causes Умершие от всех причин
նրանցից՝						including:
վարակալին և մակաբուծալին հիվանդություններից	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	из них от: infectious and parasitic diseases инфекционных и паразитарных болезней
չարորակ նորագոյացություններից	5.5	5.4	5.5	5.6	5.6	malignant neoplasms злокачественных новообразований
էնդոկրին համակարգի, սննդակարգի շեղումների, նյութափոխանակության խանգարումների և իմունիտետի բացակայության հիվանդություններից	1.4	1.4	1.4	1.4	1.3	endocrine system diseases, digestive disturbance, disturbance of metabolism and immunity болезней эндокринной системы, расстройства питания, нарушения обмена веществ и иммунитета
նրանցից՝ շաքարախտից	1.3	1.4	1.4	1.4	1.3	of them sugar diabetes из них: от сахарного диабета
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններից	13.7	13.5	13.7	13.3	13.3	diseases of the circulatory system болезней системы кровообращения
շնչառական օրգանների հիվանդություններից	1.8	1.8	1.6	1.7	1.6	diseases of the respiratory system болезней органов дыхания
մարսողական օրգանների հիվանդություններից	1.5	1.6	1.6	1.8	1.6	diseases of the digestive system болезней органов пищеварения
դժբախտ պատահարներից, վնասվածքներից և թունավորումներից	1.3	1.2	1.3	1.4	1.4	accidents, poisonings, injuries несчастных случаев, травм и отравлений
այլ պատճառներից	1.9	2.4	2.5	2.4	2.5	other causes других причин

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012★	
<b>Մահացածները 100 000 բնակչի հաշվով</b>						<b>Deaths per 100 000 population</b>
<b>Բոլոր պատճառներից մահացածները</b>	847.6	849.7	857.5	855.5	912.6	<b>Умершие на 100 000 населения</b> Deaths by all causes
նրանցից՝						Умершие от всех причин including:
						из них от:
վարակալի և մակաբուծալի հիվանդություններից	8.6	8.6	9.3	7.7	9.5	infectious and parasitic diseases инфекционных и паразитарных болезней
չարորակ նորագոյացություններից	169.8	166.4	168.9	169.9	185.4	malignant neoplasms злокачественных новообразований
էնդոկրին համակարգի, սննդակարգի շեղումների, նյութափոխանակության խանգարումների և իմունիտետի բացակայության հիվանդություններից	42.3	44.3	44.3	42.9	43.9	endocrine system diseases, digestive disturbance, disturbance of metabolism and immunity болезней эндокринной системы, расстройства питания, нарушения обмена веществ и иммунитета
նրանցից՝ շաքարախտից	40.4	42.4	42.8	41.4	42.8	of them sugar diabetes из них: от сахарного диабета
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններից	423.0	417.0	419.4	407.4	440.8	diseases of the circulatory system болезней системы кровообращения
շնչառական օրգանների հիվանդություններից	55.4	55.0	50.8	52.1	53.3	diseases of the respiratory system болезней органов дыхания
մարսողական օրգանների հիվանդություններից	47.0	50.0	49.8	54.0	52.9	diseases of the digestive system болезней органов пищеварения
դժբախտ պատահարներից, վնասվածքներից և թունավորումներից	40.9	37.7	38.4	41.7	44.9	accidents, poisonings, injuries несчастных случаев, травм и отравлений
այլ պատճառներից	60.2	70.7	76.6	79.8	81.9	other causes других причин

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

23. ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՄԱՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՄԱՀՎԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՊԱՏՃԱՌՆԵՐԻ ԴԱՍԱԿԱՐԳՄԱՆ  
 INFANT MORTALITY BY MAIN CLASSIFICATION OF CAUSES  
 МЛАДЕНЧЕСКАЯ СМЕРТНОСТЬ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ ПРИЧИН СМЕРТИ

(մինչև 1 տարեկան մահացածները)

(deaths under 1 year)  
(умершие в возрасте до 1 года)

	Ընդամենը Total Всего					10 000 կենդանածինների հաշվով Per 10 000 live births На 10 000 родившихся живыми					
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Բոլոր պատճառներից մահացածները</b>	<b>442</b>	<b>454</b>	<b>512</b>	<b>507</b>	<b>458</b>	<b>107.3</b>	<b>102.2</b>	<b>114.2</b>	<b>117.0</b>	<b>107.8</b>	<b>Deaths by all causes</b> <b>Умерших от всех причин</b>
նրանցից՝											of which from: из них от:
վարակալիկ և մակարու- ծային հիվանդություններից	37	37	47	47	32	9.0	8.3	10.5	10.8	7.5	infectious and parasitic diseases инфекционных и пара- зитарных болезней
շնչառական օրգանների հիվանդություններից	60	61	80	75	78	14.6	13.7	17.8	17.3	18.4	diseases of the respira- tory system болезней органов дыхания
մարսողական օրգանների հիվանդություններից	2	8	-	-	3	0.5	1.8	-	-	0.7	diseases of the digestive system болезней органов пищеварения
բնածին անկանոնություն- ներից և ձևախախտումային խանգարումներից	101	111	132	116	99	24.5	25.0	29.5	26.8	23.3	congenital anomalies врожденных аномалий
շուրջնական շրջանում առաջացած վիճակից	213	197	199	223	200	51.7	44.4	44.4	51.5	47.1	conditions originating in the perinatal period состояний, возника- ющих в перинаталь- ном периоде
դժբախտ պատահարնե- րից, վնասվածքներից և թունավորումներից	4	13	9	12	6	1.0	2.9	2.0	2.8	1.4	accidents, poisonings, injuries несчастных случаев, травм и отравлений
այլ պատճառներից	25	27	45	34	40	6.0	6.1	10.0	7.8	9.4	other causes других причин

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

24. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՍԱՀԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ՍՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՑ  
POPULATION MORTALITY FROM HOMICIDES  
СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТ УБИЙСТВ

Տարիներ Years Годы	Սպանություններ Homicides Убийств		100 000 բնակչի հաշվով per 100 000 population на 100 000 населения	
	քանակը number число			
<b>Ընդամենը</b>				
				<b>Total Всего</b>
2008	56		1.7	2008
2009	55		1.7	2009
2010	43		1.3	2010
2011	39		1.2	2011
2012	54		1.8★	2012
<b>Տղամարդիկ</b>				
				<b>Males Мужчины</b>
2008	40		2.6	2008
2009	42		2.7	2009
2010	33		2.1	2010
2011	35		2.2	2011
2012	40		2.8★	2012
<b>Կանայք</b>				
				<b>Females Женщины</b>
2008	16		1.0	2008
2009	13		0.8	2009
2010	10		0.6	2010
2011	4		0.2	2011
2012	14		0.9★	2012

ԱՍՈՒՄՆՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ԱՍՈՒՄՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ  
MARRIAGES AND DIVORCES  
БРАКИ И РАЗВОДЫ

25. ԱՍՈՒՄՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԵՎ ԱՍՈՒՄՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ, ԱՍՈՒՄՆՈՒԹՅԱՆ  
ԵՎ ԱՍՈՒՄՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐԸ  
NUMBER OF MARRIAGES AND DIVORCES, TOTAL RATES OF MARRIAGES AND DIVORCES  
ЧИСЛО БРАКОВ И РАЗВОДОВ И ОБЩИЕ КОЭФИЦИЕНТЫ БРАЧНОСТИ И РАЗВОДИМОСТИ

Տարիներ Years Годы	Ամուսնությունների քանակը Number of marriages Число браков	Ամուսնալուծությունների քանակը Number of divorces Число разводов	1 000 բնակչի հաշվով Per 1 000 population На 1 000 человек населения	
			ամուսնություն marriages браков	ամուսնալուծություն divorces разводов
2008	18 465	3 031	5.7	0.9
2009	18 773	2 829	5.8	0.9
2010	17 984	2 997	5.5	0.9
2011	19 706	3 188	6.5 <sup>1</sup>	1.1 <sup>1</sup>
2012	19 063	3 250	6.3★	1.1★

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

<sup>1</sup> Ըստ ՀՀ 2011թ. մարդահամարի արդյունքների, 2011թ. մշտական բնակչության թվաքանակի հանրապետության ցուցանիշի վերահաշվարկային նախնական գնահատականի ստացման աշխատանքներն ավարտվել էին, երբ սույն տարեգիրքը պատրաստ էր հրատարակման, ինչով պայմանավորված այդ գնահատականներն օգտագործվել են միայն մի քանի աղյուսակներում:  
По данным Переписи населения РА 2011, работа по получению предварительных результатов пересчитаного показателя численности постоянного населения по республике за 2011г. была закончена в то время, когда настоящий ежегодник был готов к печати, в связи с чем эти оценки были применены только в некоторых таблицах.  
According to the results of RA Population Census 2011, the work of preliminary estimation of recalculation of republican indicator of de jure population has been finished, when this yearbook was ready to be published, stipulated by this the estimations have been used in the several tables.

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

26. ԱՄՈՒՄՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՆ ԸՍՏ ԱՄՈՒՄՆՈՒԹՅԱՆ ՏԵՎՈՂՈՒԹՅԱՆ  
DIVORCES BY DURATION OF MARRIAGE  
РАЗВОДЫ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БРАКА

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը գրանցված ամուսնալուծությունները Total number of registered divorces Всего зарегистрировано разводов	այդ թվում՝ ամուսնության տևողությամբ, տարի of which duration of marriage, years в том числе с продолжительностью брака, лет					
		մինչև 1 up to 1 до 1	1-4	5-9	10-14	15-19	20 և ավելի 20 and more 20 и больше
2008	3 031	111	520	467	478	549	906
2009	2 829	92	552	445	426	514	800
2010	2 997	98	635	503	389	455	917
2011	3 188	117	658	574	465	442	932
2012	3 250	122	752	578	395	429	974

Ամուսնալուծությունների ընդհանուր  
քանակից, %

In % of total number of divorces  
К общему числу разводов, %

2008	100	3.7	17.1	15.4	15.8	18.1	29.9
2009	100	3.2	19.5	15.7	15.1	18.2	28.3
2010	100	3.3	21.2	16.8	12.9	15.2	30.6
2011	100	3.7	20.6	18.0	14.6	13.9	29.2
2012	100	3.8	23.1	17.8	12.1	13.2	30.0

27. ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ԱՄՈՒՄՆԱՅՈՂՆԵՐԻ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԻՔԸ  
AVERAGE AGE AT FIRST MARRIAGE  
СРЕДНИЙ ВОЗРАСТ ВСТУПИВШИХ В ПЕРВЫЙ БРАК

Տարիներ Years Годы	Քաղաք - City (town) - Город		Գյուղ - Village - Село	
	Տղամարդիկ Males	Կանայք Females	Տղամարդիկ Males	Կանայք Females
	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины
2008	28.8	25.1	27.7	23.3
2009	28.4	25.0	27.5	23.2
2010	28.8	25.2	27.6	23.5
2011	29.0	25.6	28.0	23.9
2012	29.2	26.2	28.1	24.2



ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

28. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍԱՀՄԱՆԱՀԱՏՈՒՄՆԵՐՆ ԸՍՏ ԶԱՂԱԶԱՑԻՈՒԹՅԱՆ ԵՐԿՐԻ՝  
RA BOARDER CROSSINGS BY COUNTRY OF CIVIZENSHIP<sup>1</sup>  
ПЕРЕСЕЧЕНИЕ ГРАНИЦ РА ПО СТРАНЕ ГРАЖДАНСТВА<sup>1</sup>

ԸՆԳԱՄԵՆԸ	2010		2011		2012		TOTAL ВСЕГО
	Մուտք In Въезд	Ելք Out Выезд	Մուտք In Въезд	Ելք Out Выезд	Մուտք In Въезд	Ելք Out Выезд	
<b>ԸՆԳԱՄԵՆԸ</b>	<b>1 754 214</b>	<b>1 800 898</b>	<b>1 945 118</b>	<b>1 988 938</b>	<b>2 191 957</b>	<b>2 234 741</b>	<b>TOTAL ВСЕГО</b>
այդ թվում՝							of which: в том числе:
Հայաստան	905 691	962 931	1 038 404	1 087 530	1 221 630	1 271 276	Armenia Армения
Վրաստան	302 941	301 866	303 929	301 609	321 046	3 18 750	Georgia Грузия
Ռուսաստան	277 795	271 899	297 155	294 450	350 614	350 375	Russia Россия
Իրանի Իսլամական Հանրապետություն	120 867	118 813	139 560	138 894	111 028	111 453	Islamic Republic of Iran Исламская Республика Иран
Միացյալ Նահանգներ	21 010	21 084	22 315	22 668	23 420	23 782	United States Соединенные Штаты
Ուկրաինա	16 358	16 130	17 365	17 341	19 521	19 672	Ukraine Украина
Ֆրանսիա	14 166	13 771	16 276	16 414	16 209	16 260	France Франция
Թուրքիա	11 657	11 602	12 209	12 202	10 459	10 438	Turkey Турция
Գերմանիա	8 905	8 741	10 955	10 997	12 627	12 569	Germany Германия
Իտալիա	6 246	6 223	8 791	8 811	9 684	9 726	Italy Италия
Միացյալ Թագավորություն	5 234	4 647	5 797	5 850	8 064	8 169	United Kingdom Соединенное Королевство
Նիդերլանդներ	4 528	4 672	5 222	5 180	5 283	5 329	Netherlands Нидерланды
Սիրիա	3 690	3 531	4 449	4 269	9 428	4 701	Syria Сирия
Լեհաստան	3 238	3 217	3 637	3 678	4 766	4 797	Poland Польша
Ղազախստան	3 049	2 942	3 309	3 304	4 012	3 969	Kazakhstan Казахстан
Լիբանան	2 641	2 610	3 145	3 107	4 109	3 688	Lebanon Ливан
Կանադա	2 683	2 715	2 982	3 003	3 127	3 130	Canada Канада
Բելգիա	2 317	2 306	2 975	3 002	2 974	2 994	Belgium Бельгия
Հունաստան	2 981	2 970	2 843	2 790	3 092	3 001	Greece Греция
Իսրայել	2 834	2 823	2 711	2 765	4 070	4 109	Israel Израиль
Բելառուս	2 397	2 318	2 392	2 341	3 142	3 132	Belarus Беларусь
Բուլղարիա	1 949	1 937	2 208	2 239	2 506	2 486	Bulgaria Болгария

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

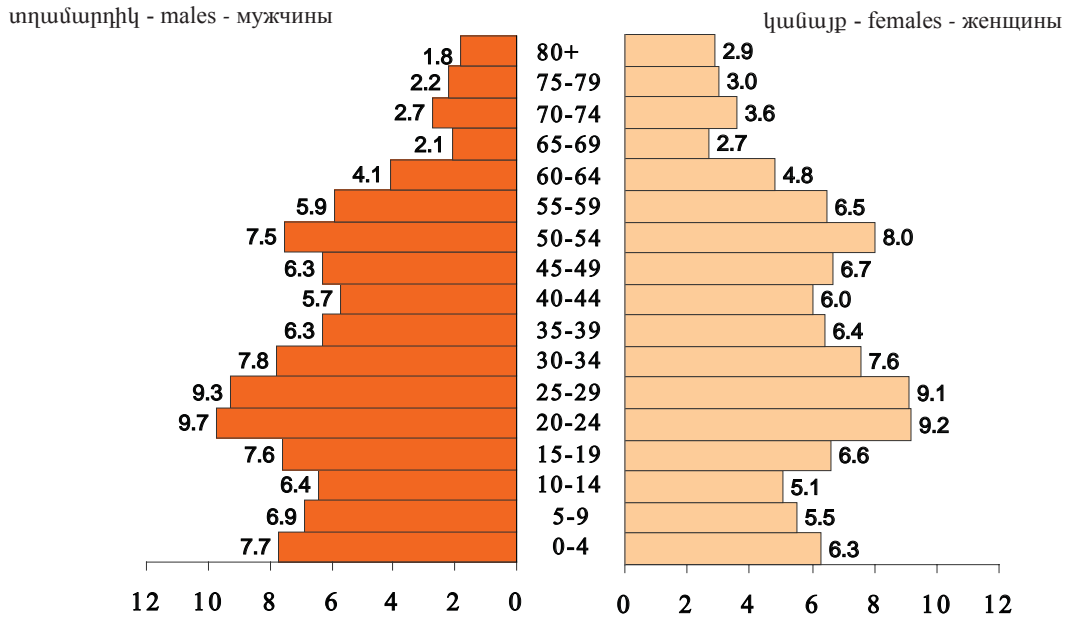
	2010		2011		2012		
	Մուտք In Въезд	Ելք Out Выезд	Մուտք In Въезд	Ելք Out Выезд	Մուտք In Въезд	Ելք Out Выезд	
Շվեյցարիա	1 985	2 011	2 184	2 220	1 964	1 965	Switzerland Швейцария
Իսպանիա	1 396	1 394	2 106	2 081	2 680	2 681	Spain Испания
Ավստրիա	1 850	1 849	2 067	2 079	2 336	2 332	Austria Австрия
Շվեդիա	1 610	1 601	1 909	1 940	2 028	2 033	Sweden Швеция
Չեխիայի Հանրապետություն	1 396	1 374	1 827	1 829	3 015	3 017	Czech Republic Чехская Республика
Ճապոնիա	1 225	1 226	1 608	1 593	1 928	1 952	Japan Япония
Հնդկաստան	1 133	1 164	1 743	1 512	1 881	1 676	India Индия
Չինաստան	1 047	1 201	1 101	1 397	1 338	1 328	China Китай
Ավստրալիա	1 075	1 096	1 310	1 368	1 418	1 404	Australia Австралия
Ուզբեկստան	1 279	1 206	1 283	1 216	1 297	1 263	Uzbekistan Узбекистан
Մոլդովա	1 123	1 090	1 144	1 155	1 162	1 159	Moldova Молдова
Լատվիա	871	874	1 027	1 020	985	988	Latvia Латвия
Դանիա	1 071	979	1 083	1 020	1 417	1 376	Denmark Дания
Արգենտինա	671	671	1 023	1 007	908	920	Argentina Аргентина
Ֆինլանդիա	826	822	978	1 003	1 108	1 090	Finland Финляндия
Լիտվա	786	843	980	980	1 506	1 523	Lithuania Литва
Թուրքմենստան	978	979	1 009	962	1 445	1 443	Turkmenistan Туркменистан
Իրաք	398	388	926	909	1 062	975	Iraq Ирак
Նորվեգիա	502	518	804	792	712	709	Norway Норвегия
Ռումինիա	574	542	782	757	815	796	Romania Румыния
Էստոնիա	624	616	636	654	585	593	Estonia Эстония
Սլովակիա	513	494	624	632	626	647	Slovakia Словакия
Այլ երկրներ	8 104	8 212	7 055	8 368	8 930	9 065	Other countries Другие страны

<sup>1</sup> Ըստ Սահմանային էլեկտրոնային կառավարման տեղեկատվական համակարգի:  
According to Electronic Border Management System .  
По данным Информационной системы пограничного электронного управления .

**ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ**

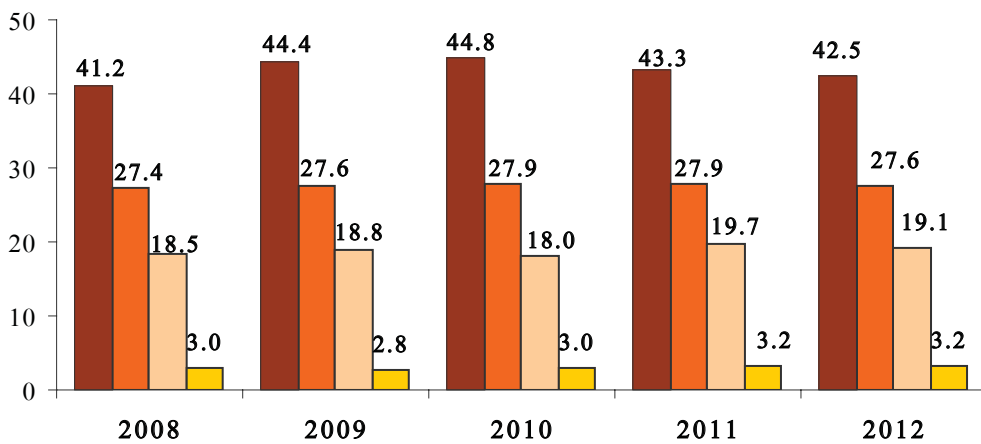
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՍԵՆԻ ԵՎ ՏԱՐԻՔԻ, 2013թ. հունվարի 1-ի դրությամբ  
 POPULATION BY SEX AND AGE, as of January 1, 2013  
 НАСЕЛЕНИЕ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТУ, на 1 января 2013 года

սոկոսներով ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ՇԱՐԺԸ ԲՆՈՒԹԱԳՐՈՂ ՅՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ  
 FIGURES CHARACTERISING NATURAL MOVEMENT OF THE POPULATION  
 ПОКАЗАТЕЛИ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИЕ ЕСТЕСТВЕННОЕ ДВИЖЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ

հազար - thousand - тысяч

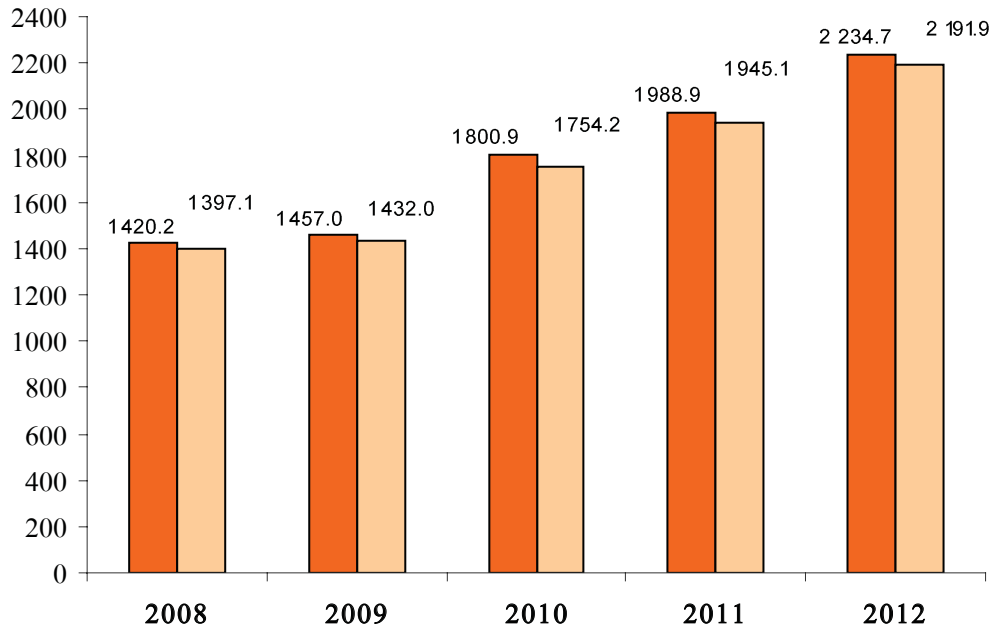


- ծնվածներ - births - родившиеся
- մահացածներ - deaths - умершие
- ամուսնություններ - marriages - браки
- ամուսնալուծություններ - divorces - разводы

**ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ**

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՈՒՂԵՎՈՐԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱԽԱՌՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐԸ  
GROSS VOLUMES OF EXTERNAL PASSENGER TURNOVER  
ВАЛОВЫЕ ОБЪЕМЫ ВНЕШНЕГО ПАССАЖИРООБОРОТА**

1 000 մարդ - 1 000 persons - 1 000 человек



- մեկնումներ - left - выбытия
- ժամանումներ - arrived - прибытия

Աղբյուրը՝ Ըստ ՀՀ տարածքային կառավարման նախարարության Միգրացիոն գործակալության տրամադրած ՀՀ սահմանային անցման կետերով իրականացվող հաշվառման տվյալների, 2010թ.-ից՝ ըստ ՀՀ սահմանային էլեկտրոնային կառավարման տեղեկատվական համակարգով ստացված տվյալների:

Source: Registration data conducted at RA Border Crossing Controls provided by the Migration Agency of the Ministry of RA Territorial Administration and since 2010 according to the data obtained from the Electronic Boarder Management Information System.  
Источник: Согласно информации, предоставленной Миграционным агенством Министерства территориального управления РА о внешних пассажироперевозках осуществленных по контрольно-пропускным пунктам РА, а с 2010г. по данным полученным из Информационной системы пограничного электронного управления РА.

Զ Բ Ա Ղ Վ Ա Ծ Ո Ւ Թ Յ Ո Ւ Ն  
E M P L O Y M E N T  
З А Н Я Т О С Т Ь

Սույն հատվածում ներկայացված տեղեկատվության աղբյուրը տնային տնտեսությունների կենսապայմանների ամբողջացված հետազոտությունն է, որն իրականացվել է հանրապետության 5 184 տնային տնտեսություններում: Հետազոտությունն իրականացվել է ողջ տարվա ընթացքում, իսկ դիտարկվող ժամանակաշրջանը եղել է յուրաքանչյուր ամսվա վերջին մեկ շաբաթը:

Աշխատանքի շուկայի ուսումնասիրման տեսանկյունից աշխատունակ տարիքի է համարվում 15-75 տարեկան բնակչությունը: Հետազոտված յուրաքանչյուր ոք ըստ տնտեսական ակտիվության կարգավիճակի դասակարգվել է միմյանց բացառող հետևյալ երեք խմբերի՝ զբաղված, գործազուրկ, տնտեսապես ոչ ակտիվ:

**Զբաղված են** համարվում անձինք, ովքեր հետազոտվող շաբաթում.

- կատարել են վարձու կամ ոչ վարձու աշխատանք, անկախ այն հանգամանքից՝ աշխատանքը եղել է մշտական, ժամանակավոր կամ սեզոնային, միանգամյա կամ պատահական, նույնիսկ, եթե այդ աշխատանքը հետազոտվող շաբաթվա ընթացքում կազմել է ընդամենը մեկ ժամ.
- տարբեր պատճառներով ժամանակավորապես բացակայել են աշխատանքից.
- զբաղված են եղել տնային կամ գյուղացիական տնտեսությունում, իսկ թողարկված արտադրանքը նախատեսված է եղել լրիվ կամ մասնակի իրացման, կամ բացառապես սեփական վերջնական սպառման համար, եթե այդ արտադրանքը նշանակալի մասնաբաժին է կազմել տնային տնտեսության սպառման մեջ:

**Վարձու աշխատող** են համարվում անձինք, ովքեր աշխատում են գործատուի հետ կնքած պայմանագրի, աշխատանքի ընդունվելու հրամանի կամ ձեռք բերված որոշակի գրավոր կամ բանավոր համաձայնության հիման վրա և ստանում են դրամական և/կամ բնեղեն փոխհատուցում՝ աշխատավարձի տեսքով:

**Ոչ վարձու աշխատող** են համարվում անձինք, ովքեր ինքնուրույն են իրենց ապահովում եկամտաբեր գործունեությամբ (գործատու, ինքնազբաղված, առանց վարձատրության աշխատող ընտանիքի անդամ և արտադրական կոոպերատիվի անդամ):

The source of information presented in this section is Integrated Living Conditions Survey which was carried out in 5 184 households of Republic. The survey was implemented during the whole years and reference period was the last one week of every month.

From the point of view of the labour market study population aged 15-75 is considered to be the working age population. Each respondent was classified by economic activity status to the following mutually exclusive three groups: employed, unemployed, economically inactive.

**Employed were persons who** during the reference week:

- worked on paid basis or were self-employed, regardless of whether the job was permanent, temporary or seasonal, one-off, or casual, even if that job was for only one hour during the reference week,
- were temporarily absent from work for various reasons;
- were engaged in household or farming activities, while the production was intended for full or partial sale or exclusively for own final use, provided that the production had a significant share in household consumption.

**Wage-earners (employees)** are those who work on the contract basis signed with the employer, were hired to work based on an order or certain written or verbal agreement and receive monetary or in kind compensation as wage/salary .

**Non wage-earners** are those who ensure income by own work (employers, own-account workers, contributing family workers and members of producers cooperatives).

Источник информации, представленной в данном разделе, интегрированное обследование уровня жизни домашних хозяйства, которое было проведено в 5 184-х домашних хозяйствах республики. Обследование проводилось в течении всего года, а обследуемым периодом была последняя неделя каждого месяца.

Населением в трудоспособном возрасте, с точки зрения изучения рынка труда, считается население в возрасте 15-75 лет. Каждое обследованное лицо было классифицировано по статусу экономической активности в следующие взаимно-исключающие три группы: занятый, безработный, экономически неактивный.

**К занятым** относится лица, которые в рассматриваемом периоде:

- выполняли оплачиваемую работу по найму или не по найму, независимо от того, была ли это постоянная, временная или сезонная, разовая или случайная работа, даже если в рассматриваемом периоде работа составила всего лишь один час;
- по разным причинам временно отсутствовали на работе;
- были заняты в домашнем или крестьянском хозяйстве, а произведенная продукция была предназначена для полной или частичной продажи или исключительно для собственного конечного потребления, если произведенная продукция составила значительную часть в общем потреблении домашнего хозяйства.

**Наемными работниками** считаются лица, которые работают на основе контракта, заключенного с работодателем, приказа о принятии на работу или на основе письменного или устного договора и получают компенсацию (денежную или натуральную) - в виде заработной платы.

**Работниками не по найму** считаются лица, которые самостоятельно обеспечивают себя доходным занятием (работодатели, лица работающие за свой счет (самозанятые), помогающие члены семьи и члены производственного кооператива).

**Զբաղվածության մակարդակը** զբաղվածների տեսակարար կշիռն է աշխատանքային ռեսուրսներում:

**Ֆորմալ և ոչ ֆորմալ զբաղվածության վերլուծությունը** խարսխված է աշխատատեղերի քանակի (ինչպես հիմնական, այնպես էլ լրացուցիչ (երկրորդ)) և ոչ թե զբաղված անձանց թվաքանակի վրա: Հետևաբար, ընդամենը զբաղվածությունն ըստ աշխատանքի բնույթի (ֆորմալ, ոչ ֆորմալ) կունենա ավելի մեծ քանակական արտահայտություն, քան զբաղվածների թվաքանակը:

Ոչ ֆորմալ զբաղվածությունը դիտարկվող ժամանակահատվածում ոչ ֆորմալ աշխատատեղերի հանրագումարն է, անկախ այն հանգամանքից եղել են դրանք ֆորմալ թե ոչ ֆորմալ հատվածի կազմակերպություններում կամ տնային տնտեսություններում:

Ոչ ֆորմալ զբաղվածության մեջ ներառվում են. (1) գործատուի հետ բանավոր համաձայնությամբ վարձու աշխատողները (այդ թվում՝ տնային վճարովի աշխատողները), (2) չգրանցված կազմակերպությունների սեփականատեր գործատուները եւ ինքնազբաղվածները, (3) առանց վարձատրության աշխատող ընտանիքի անդամները, (4) չգրանցված արտադրական կոոպերատիվների անդամները և (5) բացառապես սեփական վերջնական սպառման համար ապրանքներ արտադրող ինքնազբաղվածները (եթե համարվում են զբաղված): Ոչ ֆորմալ զբաղվածներ են համարվել նաև տնային տնտեսություններում բացառապես սեփական վերջնական սպառման համար ապրանք արտադրող առանց վարձատրության աշխատող ընտանիքի անդամները, եթե իրենց արտադրանքը նշանակալի մասնաբաժին է ունեցել տնային տնտեսության ընդհանուր սպառման մեջ:

**Ոչ ֆորմալ զբաղվածության մակարդակը** ոչ ֆորմալ զբաղվածություն ունեցողների (ոչ ֆորմալ աշխատատեղերի) տեսակարար կշիռն է ընդամենը զբաղվածության (ընդամենը աշխատատեղերի) մեջ:

**Employment rate** is the share of employed population among working age population.

**Analysis of formal and informal employment** is based on the number of jobs (in both the primary and second jobs) and not the number of employed persons. Therefore, the total employment by job nature (formal-informal) will have larger quantitative expression than the total number of workers.

Informal employment comprised the total number of informal jobs, whether carried out in formal sector enterprises, informal sector enterprises, or households, during a given reference period.

Informal employment includes: (1) employees holding informal jobs (including paid domestic workers), (2) employers and own-account workers having informal sector enterprises, (3) all contributing (unpaid) family workers, (4) members of informal producers' cooperatives, and (5) producers of goods exclusively for own final use by their household (if considered employed). As informal employed were considered also contributing (unpaid) family workers engaged in household production for own final use if their production represents an important contribution to the total consumption of the household.

**Informal employment rate** is the share of employed holding informal jobs among total employment (total jobs).

**Уровень занятости** это удельный вес занятого населения в трудовых ресурсах.

**Анализ формальной и неформальной занятости** базируется на количестве рабочих мест (как в основной, так и в дополнительной (вторичной) деятельности), а не на численности занятых лиц. Таким образом, общая занятость по характеру работы (формальная, неформальная) будет иметь большее количественное выражение, чем общая численность занятых.

Неформальная занятость в обследуемом периоде - суммарное количество неформальных рабочих мест, независимо от того, были они на предприятиях формального или неформального сектора экономики, или в домашних хозяйствах.

В неформальную занятость включаются: (1) наемные работники, занимающие неформальные рабочие места (в том числе оплачиваемые домашние прислуги), (2) работодатели и лица, работающие за собственный счет, имеющие неформальные предприятия, (3) все неоплачиваемые работники - члены семьи, (4) члены неформальных производственных кооперативов, и (5) занятые производством товаров исключительно для собственного конечного потребления своих домохозяйств (если считаются занятыми). Неоплачиваемые работники-члены семьи, занятые в домашнем хозяйстве производством товаров для собственного конечного потребления были отнесены к неформальным работникам, если произведенная продукция составила значительную часть в общем потреблении домашнего хозяйства.

**Уровень неформальной занятости** это удельный вес занятых, занимающие неформальные рабочие места (неформальные рабочие места) в общей занятости (в общей числе рабочих мест).

**Գործազուրկներ**

Աշխատանքի միջազգային կազմակերպության (ԱՄԿ) ստանդարտ սահմանման համաձայն գործազուրկ են համարվում անձինք, ովքեր հետազոտվող ժամանակաշրջանում միաժամանակ բավարարել են հետևյալ պայմաններին.

- չեն ունեցել աշխատանք կամ եկամտաբեր զբաղմունք,
- ակտիվորեն փնտրել են աշխատանք ցանկացած եղանակով՝ դիտարկվող ժամանակաշրջանին նախորդող վերջին չորս շաբաթվա ընթացքում,
- պատրաստ են եղել անցնել աշխատանքի երկու շաբաթվա ընթացքում:

Ըստ ՀՀ գործող օրենսդրության գործազուրկ (պաշտոնապես գրանցված) են համարվում աշխատանք փնտրող աշխատունակ և գործունակ այն չզբաղված անձինք, ովքեր չեն ստանում օրենսդրությամբ սահմանված կենսաթոշակներ (բացառությամբ կերակրողին կորցնելու դեպքում կենսաթոշակի տեսակների), աշխատանքի տեղավորման նպատակով հաշվառված են զբաղվածության պետական ծառայությունում, պատրաստակամ են անցնելու հարմար աշխատանքի և ստացել են գործազուրկի կարգավիճակ:

**Գործազրկության մակարդակը** գործազուրկների տեսակարար կշիռն է տնտեսապես ակտիվ բնակչության մեջ:

**Տնտեսապես ակտիվ բնակչության** մեջ ներառվում են զբաղվածները և գործազուրկները, ովքեր ստեղծում են աշխատանքի շուկան (աշխատուժի առաջարկի մատով)՝ ապրանքների և ծառայությունների արտադրության համար:

**Տնտեսական ակտիվության մակարդակը** տնտեսապես ակտիվ բնակչության տեսակարար կշիռն է աշխատանքային ռեսուրսներում:

**Տնտեսապես ոչ ակտիվ բնակչության** մեջ ներառվում են անձինք, ովքեր հետազոտվող ժամանակաշրջանում չեն եղել զբաղված կամ գործազուրկ:

**Աշխատանքային ռեսուրսները** տնտեսապես ակտիվ և ոչ ակտիվ բնակչության հանրագումարն են:

**Unemployed**

In accordance with the standart definition of the International Labour Organization (ILO) are the persons who at the same time meet the following requirements during the observed period:

- were without work or gainful employment,
- actively were seeking work by all means during the last four weeks before the observation period,
- were currently available for work during the two weeks.

In accordance with the RA existing legislation -unemployed (officially registered) consist of capable and able-bodied jobless citizens who not receive pension established by legislation (excluding for pensions appointed at loss of the bread-winner), with the purpose of job placement are taken on the account in state service of employment, are ready to start to work and have received the status of the unemployed.

**Unemployment rate** is the share of unemployed among the economically active population.

**Economically active population (labour force)** includes all employed and unemployed population, who develop labour market (related to labour force supply) for production of goods and services.

**Economic activity rate** is the share of economically active population among working age population.

**Economically inactive population** covers persons, who was not either employed or unemployed in the reference period.

**Labour resources (working age population)** are the sum of all economically active and non-active population.

**Безработные**

Согласно стандартному определению Международной организации труда (МОТ), безработными считаются лица, которые в обследуемом периоде одновременно удовлетворяли следующим условиям:

- не имели работы или доходного занятия,
- активно занимались поиском работы любым способом в течении последних четырех недель, предшествующих обследуемому периоду,
- в течении двух недель были готовы приступить к работе.

Согласно действующему законодательству РА, безработными (официально зарегистрированными) считаются трудоспособные и дееспособные незанятые лица, ищущие работу, которые не получают пенсии (за исключением пенсий назначенных при потере кормильца), установленные законодательством, взяты на учет в государственной службе занятости с целью трудоустройства, готовы приступить к работе и получили статус безработного.

**Уровень безработицы** это удельный вес безработных в экономически активном населении.

**К экономически активному населению** относятся все занятые и безработные, которые создают рынок труда (в части предложения рабочей силы) для производства товаров и услуг.

**Уровень экономической активности** это удельный вес экономически активного населения в трудовых ресурсах.

**К экономически неактивному населению** относятся лица, которые в рассматриваемом периоде не были занятыми или безработными.

**Трудовые ресурсы** - это совокупность экономически активного и неактивного населения.

**ԶՐԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

**29. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԱՅԻՆ ՌԵՍՈՒՐՍՆԵՐԸ  
LABOUR RESOURCES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA  
ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ**

(միջին տարեկան)

(average annual)  
(в среднем за год)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Աշխատանքային ռեսուրսներ, ընդամենը, 1 000 մարդ</b>	<b>2 376.9</b>	<b>2 397.6</b>	<b>2 389.7</b>	<b>2 286.3</b>	<b>2 260.8</b>	<b>Labour resources, total, 1 000 persons Трудовые ресурсы, всего, 1 000 человек</b>
այդ թվում՝						including: в том числе:
Տնտեսապես ակտիվ բնակչություն	1 414.6	1 418.8	1 463.3	1 440.9	1 418.3	Economically active population Экономически активное население
Զբաղվածներ, ընդամենը	1 183.1	1 152.8	1 185.2	1 175.1	1 172.8	Employed, total Занятое население, всего
վարձու աշխատող	686.6	655.3	673.9	653.0	663.2	employees работающие по найму
գործատու	4.9	6.3	6.1	7.5	6.3	employers работодатели
ինքնազբաղված	348.0	290.3	325.5	349.8	334.0	own-account workers работающие за свой счет
այլ	143.5	200.9	179.6	164.9	169.4	others другие
Գործազուրկներ	231.6	265.9	278.2	265.7	245.5	Unemployed population Безработное население
Տնտեսապես ոչ ակտիվ բնակչություն	962.3	978.9	926.4	845.4	842.5	Economically inactive population Экономически неактивное население
սովորող, ուսանող	219.3	215.3	196.9	171.7	176.3	full-time students, pupils учащиеся, студенты
տնային տնտեսությունը վարող	229.8	216.8	224.0	205.4	241.6	housekeepers ведущие домашнее хозяйство
կենսաթոշակառու, հաշմանդամ	214.4	236.0	226.7	222.6	204.5	pensioners, disabled пенсионеры, инвалиды
աշխատանք չունեցող այլ անձինք	298.8	310.9	278.7	245.7	220.0	other jobless persons граждане, не имеющие работу
Տնտեսական ակտիվության մակարդակ, %	59.5	59.2	61.2	63.0	62.7	Economic active rate, % Уровень экономической активности, %
Զբաղվածության մակարդակ, %	49.8	48.1	49.6	51.4	51.9	Employment rate, % Уровень занятости, %
Ոչ ֆորմալ զբաղվածության մակարդակ, %	50.7	52.1	50.4	50.4	50.1	Informal employment rate, % Уровень неформальной занятости, %
Գործազրկության մակարդակ, %	16.4	18.7	19.0	18.4	17.3	Unemployment rate, % Уровень безработицы, %



**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

**30. ԱՇԽԱՏԱՆՔԱՅԻՆ ՌԵՍՈՒՐՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԻ**  
**LABOUR RESOURCES BY AGE**  
**ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ ПО ВОЗРАСТУ**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)  
(в среднем за год, 1 000 человек)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ	
	Total		Male		Female		Urban		Rural	
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село	
	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012
<b>Ընդամենը</b>	<b>2 286.3</b>	<b>2 260.8</b>	<b>1 017.0</b>	<b>1 004.7</b>	<b>1 269.3</b>	<b>1 256.1</b>	<b>1 498.3</b>	<b>1 475.1</b>	<b>788.0</b>	<b>785.7</b>
<b>Total</b>										
<b>Всего</b>										
15-19	226.3	221.3	112.8	110.1	113.5	111.2	132.2	134.5	94.0	86.9
20-24	273.7	265.1	133.3	130.4	140.4	134.7	174.7	166.0	99.0	99.1
25-29	234.7	233.1	104.5	105.7	130.2	127.4	157.9	156.2	76.8	76.9
30-34	187.7	203.3	86.3	88.8	101.4	114.5	133.2	139.2	54.5	64.0
35-39	174.3	172.8	71.6	75.9	102.7	96.9	121.0	120.4	53.2	52.4
40-44	162.3	165.2	68.9	75.1	93.5	90.1	101.6	101.0	60.8	64.2
45-49	215.2	198.4	89.4	80.9	125.8	117.4	129.7	120.9	85.5	77.4
50-54	241.0	234.0	105.4	97.0	135.6	137.0	151.0	144.4	90.0	89.6
55-59	187.9	189.4	81.7	81.0	106.1	108.5	127.8	128.3	60.1	61.1
60-64	143.9	157.6	65.2	66.2	78.7	91.4	108.6	117.2	35.3	40.4
65-69	85.6	86.6	33.1	39.9	52.4	46.7	62.8	62.5	22.8	24.1
70-75	153.7	134.1	64.7	53.9	89.0	80.2	97.8	84.5	55.9	49.6

**31. ԱՇԽԱՏԱՆՔԱՅԻՆ ՌԵՍՈՒՐՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ**  
**LABOUR RESOURCES BY EDUCATION**  
**ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)  
(в среднем за год, 1 000 человек)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ		
	Total		Male		Female		Urban		Rural		
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село		
	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>2 286.3</b>	<b>2 260.8</b>	<b>1 017.0</b>	<b>1 004.7</b>	<b>1 269.3</b>	<b>1 256.1</b>	<b>1 498.3</b>	<b>1 475.1</b>	<b>788.0</b>	<b>785.7</b>	<b>Total</b>
											<b>Всего</b>
Բարձրագույն, հետբուհական	486.6	478.6	206.9	205.9	279.7	272.7	410.5	399.1	76.2	79.5	Tertiary, post-graduate Высшее, послевузовское
Միջին մասնագիտական, թերի բարձրագույն	528.9	513.0	205.7	193.3	323.2	319.8	390.0	369.5	138.9	143.5	Secondary specialized, incomplete tertiary Среднеспециальное, неоконченное высшее
Նախամասնագիտական (արհեստագործական)	44.3	47.1	23.9	26.5	20.3	20.6	27.0	29.4	17.3	17.7	Vocational Профессиональное (ремесленное)
Միջնակարգ լրիվ ընդհանուր	954.3	953.0	436.9	442.5	517.4	510.5	532.9	539.3	421.4	413.8	Complit general secondary Общее (полное) среднее
Հիմնական ընդհանուր	233.8	234.6	126.9	120.7	106.9	113.8	121.9	124.4	111.9	110.2	General basic Основное общее неполное среднее
Տարրական, ոչ լրիվ տարրական	38.4	34.6	16.7	16.0	21.8	18.6	16.1	13.5	22.3	21.1	Primary; Incomplete primary Начальное общее, Неполное начальное

**ԶՐԱԳՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

**32. ՏՆՏԵՍԱՊԵՏ ԱԿՏԻՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԻ  
ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION BY AGE  
ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ВОЗРАСТУ**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)  
(в среднем за год, 1 000 человек)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ	
	Total		Male		Female		Urban		Rural	
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село	
	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012
<b>Ընդամենը</b>	<b>1 440.9</b>	<b>1 418.3</b>	<b>739.0</b>	<b>724.4</b>	<b>701.8</b>	<b>693.8</b>	<b>864.3</b>	<b>842.4</b>	<b>576.6</b>	<b>575.9</b>
<b>Total</b>										
<b>Всего</b>										
15-19	29.8	28.8	14.4	16.1	15.4	12.7	12.5	10.7	17.3	18.1
20-24	156.1	143.7	91.7	83.8	64.4	60.0	99.1	90.1	57.1	53.6
25-29	160.4	163.0	92.9	92.6	67.5	70.4	108.3	110.0	52.1	53.1
30-34	142.4	151.6	78.2	81.4	64.1	70.2	98.4	98.9	44.0	52.7
35-39	140.1	138.3	66.1	68.1	74.0	70.2	91.0	91.7	49.0	46.5
40-44	136.8	137.0	63.1	66.8	73.8	70.2	80.7	79.4	56.2	57.7
45-49	174.0	156.0	80.4	70.9	93.6	85.1	95.6	86.6	78.5	69.4
50-54	186.0	183.6	89.8	85.1	96.2	98.5	104.9	102.0	81.1	81.6
55-59	140.4	137.8	69.7	67.5	70.7	70.3	85.6	81.5	54.6	56.3
60-64	85.3	95.4	46.3	48.4	39.1	46.9	55.1	60.7	30.2	34.6
65-69	38.5	39.3	18.9	22.2	19.6	17.1	19.8	20.0	18.7	19.3
70-75	51.0	43.8	27.6	21.5	23.4	22.3	13.3	10.9	37.8	32.9

**33. ՏՆՏԵՍԱՊԵՏ ԱԿՏԻՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ  
ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION BY EDUCATION  
ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)  
(в среднем за год, 1 000 человек)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ		Total
	Total		Male		Female		Urban		Rural		
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село		
	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>1 440.9</b>	<b>1 418.3</b>	<b>739.0</b>	<b>724.4</b>	<b>701.8</b>	<b>693.8</b>	<b>864.3</b>	<b>842.4</b>	<b>576.6</b>	<b>575.9</b>	<b>Total</b>
<b>Total</b>											<b>Всего</b>
<b>Всего</b>											
Բարձրագույն, հետբուհական	366.5	360.3	175.6	173.7	190.9	186.7	301.3	293.5	65.2	66.9	Tertiary, post-graduate Высшее, послевузовское
Միջին մասնագիտական, թերի բարձրագույն	347.9	337.5	159.0	150.5	188.9	187.0	235.6	220.1	112.4	117.4	Secondary specialized, incomplete tertiary Среднеспециальное, неоконченное высшее
Նախամասնագիտական (արհեստագործական)	34.9	35.5	21.4	21.4	13.5	14.0	20.1	21.0	14.7	14.5	Vocational Профессиональное (ремесленное)
Միջնակարգ լրիվ ընդհանուր	579.1	578.2	315.4	314.8	263.7	263.5	267.3	270.9	311.8	307.3	Complit general secondary Общее (полное) среднее
Հիմնական ընդհանուր	99.0	93.5	61.3	58.0	37.7	35.5	37.7	35.6	61.2	57.9	General basic Основное общее
Տարրական, ոչ լրիվ տարրական	13.4	13.4	6.3	6.1	7.2	7.3	2.3	1.5	11.2	12.0	Incomplete primary Начальное общее, Неполное начальное

**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

**34. ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԱԿՏԻՎՈՒԹՅԱՆ ՍԱԿԱՐԳԱԿՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԻ  
ECONOMIC ACTIVITY RATE BY AGE  
УРОВЕНЬ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ АКТИВНОСТИ ПО ВОЗРАСТУ**

(%)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ	
	Total		Male		Female		Urban		Rural	
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село	
	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012
<b>Ընդամենը</b>	<b>63.0</b>	<b>62.7</b>	<b>72.7</b>	<b>72.1</b>	<b>55.3</b>	<b>55.2</b>	<b>57.7</b>	<b>57.1</b>	<b>73.2</b>	<b>73.3</b>
<b>Total</b>										
<b>Всего</b>										
15-19	13.2	13.0	12.8	14.7	13.5	11.4	9.5	7.9	18.4	20.9
20-24	57.0	54.2	68.8	64.2	45.9	44.5	56.7	54.3	57.6	54.1
25-29	68.3	70.0	88.9	87.6	51.8	55.3	68.6	70.4	67.8	69.0
30-34	75.9	74.6	90.6	91.6	63.3	61.3	73.9	71.0	80.7	82.3
35-39	80.4	80.0	92.3	89.8	72.1	72.4	75.2	76.2	92.1	88.8
40-44	84.3	83.0	91.5	89.0	78.9	77.9	79.4	78.6	92.4	89.9
45-49	80.9	78.7	89.9	87.6	74.4	72.5	73.7	71.6	91.7	89.7
50-54	77.2	78.5	85.2	87.7	70.9	71.9	69.5	70.6	90.0	91.1
55-59	74.7	72.7	85.3	83.4	66.6	64.8	67.0	63.5	91.3	92.1
60-64	59.3	60.5	70.9	73.2	49.6	51.4	50.7	51.8	85.5	85.8
65-69	45.0	45.4	57.1	55.5	37.4	36.7	31.5	31.9	82.2	80.3
70-75	33.2	32.7	42.7	39.9	26.3	27.8	13.6	12.9	67.5	66.3

**35. ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԱԿՏԻՎՈՒԹՅԱՆ ՍԱԿԱՐԳԱԿՆ ԸՍՏ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ  
ECONOMIC ACTIVITY RATE BY EDUCATION  
УРОВЕНЬ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ АКТИВНОСТИ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

(%)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ		
	Total		Male		Female		Urban		Rural		
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село		
	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>63.0</b>	<b>62.7</b>	<b>72.7</b>	<b>72.1</b>	<b>55.3</b>	<b>55.2</b>	<b>57.7</b>	<b>57.1</b>	<b>73.2</b>	<b>73.3</b>	<b>Total</b>
											<b>Всего</b>
Բարձրագույն, հետբուհական	75.3	75.3	84.9	84.4	68.3	68.4	73.4	73.5	85.7	84.1	Tertiary, post-graduate Высшее, послевузовское
Միջին մասնագիտական, թերի բարձրագույն	65.8	65.8	77.3	77.9	58.5	58.5	60.4	59.6	80.9	81.8	Secondary specialized, incomplete tertiary Среднеспециальное, неоконченное высшее
Նախամասնագիտական (արհեստագործական)	78.7	75.3	89.4	81.0	66.2	67.9	74.6	71.4	85.1	81.7	Vocational Профессиональное (ремесленное)
Միջնակարգ լրիվ ընդհանուր	60.7	60.7	72.2	71.1	51.0	51.6	50.2	50.2	74.0	74.3	Complit general secondary Общее (полное) среднее
Հիմնական ընդհանուր	42.3	39.8	48.3	48.0	35.2	31.2	30.9	28.6	54.7	52.5	General basic Основное общее неполное среднее
Տարրական, ոչ լրիվ տարրական	35.0	38.8	37.6	38.1	33.0	39.4	14.1	10.8	50.0	56.7	Primary; Incomplete primary Начальное общее, Неполное начальное

**ԶԲԱԳՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

**36. ԶԲԱԳՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԻ  
EMPLOYED POPULATION BY AGE  
ЗАНЯТЫЕ ПО ВОЗРАСТУ**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)  
(в среднем за год, 1 000 человек)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ	
	Total		Male		Female		Urban		Rural	
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село	
	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012
<b>Ընդամենը</b>	<b>1 175.1</b>	<b>1 172.8</b>	<b>610.9</b>	<b>605.0</b>	<b>564.2</b>	<b>567.8</b>	<b>631.8</b>	<b>627.4</b>	<b>543.3</b>	<b>545.4</b>
<b>Total</b>										
<b>Всего</b>										
15-19	15.7	17.9	7.6	11.3	8.1	6.6	3.4	2.5	12.3	15.3
20-24	97.3	93.7	61.4	57.1	35.9	36.5	55.4	47.6	41.9	46.1
25-29	122.7	125.3	72.0	73.2	50.7	52.1	76.3	79.8	46.4	45.5
30-34	116.5	125.9	67.0	70.2	49.5	55.6	75.1	77.0	41.4	48.9
35-39	118.4	118.2	55.4	58.6	63.0	59.6	71.4	72.8	47.0	45.3
40-44	118.5	117.0	55.1	57.8	63.4	59.2	63.1	61.6	55.5	55.4
45-49	149.9	135.1	71.3	62.3	78.6	72.8	71.9	67.7	78.0	67.5
50-54	162.3	158.0	80.8	74.4	81.6	83.6	82.4	77.4	79.9	80.7
55-59	117.7	121.2	58.6	59.3	59.1	62.0	63.1	66.8	54.6	54.5
60-64	72.1	83.5	39.2	42.0	32.8	41.5	42.0	49.4	30.0	34.1
65-69	34.8	35.5	16.4	19.5	18.4	16.0	16.1	16.2	18.7	19.3
70-75	49.2	41.6	26.2	19.3	23.0	22.3	11.7	8.7	37.5	32.9

**37. ԶԲԱԳՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ  
EMPLOYED POPULATION BY EDUCATION  
ЗАНЯТЫЕ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)  
(в среднем за год, 1 000 человек)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ		
	Total		Male		Female		Urban		Rural		
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село		
	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>1 175.1</b>	<b>1 172.8</b>	<b>610.9</b>	<b>605.0</b>	<b>564.2</b>	<b>567.8</b>	<b>631.8</b>	<b>627.4</b>	<b>543.3</b>	<b>545.4</b>	<b>Total</b>
											<b>Всего</b>
Բարձրագույն, հետբուհական	294.9	295.0	144.1	145.3	150.8	149.7	234.2	233.6	60.7	61.3	Tertiary, post-graduate Высшее, послевузовское
Միջին մասնագիտական, թերի բարձրագույն	278.1	275.5	132.1	128.0	146.0	147.5	171.5	163.7	106.6	111.7	Secondary specialized, incomplete tertiary Среднеспециальное, неоконченное высшее
Նախամասնագիտական (արհեստագործական)	28.7	26.6	18.8	16.5	9.9	10.2	14.8	13.8	13.9	12.8	Vocational Профессиональное (ремесленное)
Միջնակարգ լրիվ ընդհանուր	478.4	483.7	261.0	262.1	217.5	221.6	185.3	192.1	293.2	291.6	Complit general secondary Общее (полное) среднее
Հիմնական ընդհանուր	81.9	78.9	48.7	47.4	33.2	31.5	24.1	22.8	57.8	56.1	General basic Основное общее
Տարրական, ոչ լրիվ տարրական	13.2	13.2	6.3	5.8	6.9	7.3	2.0	1.4	11.2	11.8	Primary; Incomplete primary Начальное общее, Неполное начальное

**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

**38. ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵՎ ՈՉ ՊԵՏԱԿԱՆ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ  
EMPLOYED POPULATION BY PUBLIC AND NON-PUBLIC SECTORS OF ECONOMY  
ЗАНЯТОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ГОСУДАРСТВЕННЫМ И НЕГОСУДАРСТВЕННЫМ СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)  
(в среднем за год, 1 000 человек)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Զբաղվածներ, ընդամենը</b>	<b>1 183.1</b>	<b>1 152.8</b>	<b>1 185.2</b>	<b>1 175.1</b>	<b>1 172.8</b>	<b>Employed, total Занятые, всего</b>
այդ թվում՝ ըստ տնտեսության. հատվածների						of which: by sectors of economy в том числе: по секторам экономики
պետական	265.1	305.2	283.9	260.1	266.3	public государственный
ոչ պետական	918.0	847.6	901.3	915.0	906.5	non-public негосударственный

**39. ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ  
EMPLOYED POPULATION BY SECTORS OF ECONOMY  
ЗАНЯТЫЕ ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ.**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)  
(в среднем за год, 1 000 человек)

	Ընդամենը		Պետական		Համայնքային		Մասնավոր		Հասարակական		
	Total		Public		Community		Private		NGOs		
	Всего		Государственный		Муниципальный		Частный		Общественный		
	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>1 175.1</b>	<b>1 172.8</b>	<b>267.0</b>	<b>239.3</b>	<b>21.5</b>	<b>27.0</b>	<b>880.1</b>	<b>897.4</b>	<b>6.5</b>	<b>9.1</b>	<b>Total Всего</b>
Տղամարդ	610.9	605.0	111.6	96.6	9.2	9.3	485.9	495.2	4.3	3.8	Male Мужчины
Կին	564.2	567.8	155.4	142.7	12.3	17.7	394.2	402.2	2.2	5.3	Female Женщины
Քաղաք	631.8	627.4	203.1	178.6	12.5	13.1	410.3	426.7	5.8	9.0	Urban Город
Գյուղ	543.3	545.4	63.9	60.7	9.0	13.9	469.8	470.7	0.7	0.2	Rural Село

**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

**40. ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅԱՆ ԿԱՐԳԱՎԻՃԱԿԻ**  
**EMPLOYED POPULATION BY STATUS IN EMPLOYMENT**  
**ЗАНЯТЫЕ ПО СТАТУСУ ЗАНЯТОСТИ**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)  
(в среднем за год, 1 000 человек)

	Ընդամենը Total		Վարձու աշխատող Employee		Գործատու Employer		Ինքնազբաղված Own-account worker		Այլ Others		
	Всего		Работающий по найму		Работодатель		Работающий за свой счет		Другие		
	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>1 175.1</b>	<b>1 172.8</b>	<b>653.0</b>	<b>663.2</b>	<b>7.5</b>	<b>6.3</b>	<b>349.8</b>	<b>334.0</b>	<b>164.9</b>	<b>169.4</b>	<b>Total Всего</b>
Տղամարդ	610.9	605.0	362.0	360.7	5.9	4.7	184.7	184.3	58.4	55.3	Male
Կին	564.2	567.8	291.0	302.4	1.7	1.6	165.1	149.7	106.5	114.1	Female Женщины
Քաղաք	631.8	627.4	527.2	517.9	5.7	6.0	90.0	95.7	8.8	7.9	Urban Город
Գյուղ	543.3	545.4	125.7	145.3	1.8	0.3	259.7	238.3	156.1	161.5	Rural Село

**41. ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՎ ՈՉ ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ**  
**EMPLOYED POPULATION BY AGRICULTURAL AND NON-AGRICULTURAL ACTIVITIES**  
**ЗАНЯТОЕ НАСЕЛЕНИЯ ПО СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ И НЕСЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ**  
**ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)  
(в среднем за год, 1 000 человек)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Զբաղվածներ, ընդամենը</b>	<b>1 183.1</b>	<b>1 152.8</b>	<b>1 185.2</b>	<b>1 175.1</b>	<b>1 172.8</b>	<b>Employed, total Занятые, всего</b>
այդ թվում՝ ըստ գործունեության.						of which: by activity в том числе: по деятельности
գյուղատնտեսական	445.3	454.8	457.4	457.4	437.2	agricultural (including fishing, fish-breeding) сельскохозяйственная (включая рыболовство, рыбоводство)
որից՝						of which:
գյուղացիական տնտեսություն- ներում զբաղվածներ	426.5	442.8	422.5	441.4	427.1	из них: employed in farms занятые в крестьянских хозяйствах
ոչ գյուղատնտեսական	737.8	698.0	727.8	717.7	735.6	non - agricultural несельскохозяйственная

**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

**42. ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ԽՄԲԵՐԻ**  
**EMPLOYED POPULATION BY GROUPS OF ECONOMIC ACTIVITIES**  
**ЗАНЯТЫЕ ПО ГРУППАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)  
 (в среднем за год, 1 000 человек)

	Ընդամենը Total Всего	Տղամարդ Male Мужчины	Կին Female Женщины	Քաղաք Urban Город	Գյուղ Rural Село	
<b>2011</b>						
<b>Զբաղվածներ, ընդամենը</b>	1 175.1	610.9	564.2	631.8	543.3	<b>Employed, total Заняты, всего</b>
Գյուղատնտեսություն	457.4	200.5	256.9	48.8	408.6	Agriculture Сельское хозяйство
Արդյունաբերություն	128.7	93.4	35.3	108.0	20.6	Manufacturing Промышленность
Շինարարություն	67.4	66.0	1.3	47.3	20.1	Construction Строительство
Առևտուր, նորոգում, կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	123.9	67.5	56.4	107.8	16.1	Trade, repair, accommodation and food service activities Торговля; ремонт, организация проживания и общественного питания
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն, տեղեկատվություն և կապ	65.8	52.4	13.4	57.5	8.4	Transportation and storage, information and communication Перевозки и складское хозяйство, коммуникация и связь
Ֆինանսական, անշարժ գույքի, մասնագիտական, գիտատեխնիկական, վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	40.7	23.9	17.0	37.9	2.8	Financial, real estate, professional, scientific, technical, administrative and support activity Финансовая, операция с недвижимым имуществом, профессиональная, научная, техническая, административная и дополнительная деятельность
Պետական կառավարում, կրթություն, առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	242.8	83.5	159.2	180.3	62.5	Public administration, education, human health and social work Государственное управление, образование, здравоохранение и предоставление социальных услуг
Այլ ծառայություններ	48.5	23.8	24.7	44.3	4.2	Other services Прочие услуги

**ԶՐԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Ընդամենը Total Всего	Տղամարդ Male Мужчины	Կին Female Женщины	Քաղաք Urban Город	Գյուղ Rural Село	
<b>2012</b>						
<b>Զբաղվածներ, ընդամենը</b>	1 172.8	605.0	567.8	627.4	545.4	<b>Employed, total Занятые, всего</b>
Գյուղատնտեսություն	437.2	187.6	249.6	43.1	394.1	Agriculture Сельское хозяйство
Արդյունաբերություն	138.3	98.1	40.2	109.6	28.7	Manufacturing Промышленность
Շինարարություն	69.2	65.8	3.3	45.4	23.8	Construction Строительство
Առևտուր, նորոգում, կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	129.9	69.6	60.4	114.1	15.8	Trade, repair, accommodation and food service activities Торговля; ремонт, организация проживания и общественного питания
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն, տեղեկատվություն և կապ	73.9	56.1	17.8	65.5	8.4	Transportation and storage, information and communication Перевозки и складское хозяйство, коммуникация и связь
Ֆինանսական, անշարժ գույքի, մասնագիտական, գիտատեխնիկական, վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	34.4	20.6	13.8	31.9	2.5	Financial, real estate, professional, scientific, technical, administrative and support activity Финансовая, операция с недвижимым имуществом, профессиональная, научная, техническая, административная и дополнительная деятельность
Պետական կառավարում, կրթություն, առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	238.0	84.2	153.8	171.9	66.1	Public administration, education, human health and social work Государственное управление, образование, здравоохранение и предоставление социальных услуг
Այլ ծառայություններ	51.9	23.0	28.9	45.7	6.2	Other services Прочие услуги



**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

**43. ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
EMPLOYED POPULATION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY  
ЗАНЯТОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(միջին տարեկան)

(average annual)  
(в среднем за год)

	2010	2011	2012	
	<b>1 000 մարդ - 1 000 persons - 1 000 человек</b>			
<b>Զբաղվածներ, ընդամենը</b>	<b>1 185.2</b>	<b>1 175.1</b>	<b>1 172.8</b>	<b>Employed, total Заняты, всего</b>
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	457.4	457.4	437.2	Agriculture, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	11.0	15.5	10.0	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	68.0	79.3	93.7	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	31.7	25.7	26.9	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Զրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	10.0	8.3	7.8	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	85.8	67.4	69.1	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	109.8	111.1	113.7	Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	48.4	48.7	51.6	Transportation and storage Перевозки и складское хозяйство
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	18.6	12.8	16.2	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	22.2	17.1	22.3	Information and communication Коммуникация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	12.5	9.0	10.1	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	3.3	1.9	2.2	Real estat activities Операция с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	18.8	19.7	12.3	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	8.8	10.2	9.8	Administrative and support service activities Административная и дополнительная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն, պարտադիր սոցիալական ապահովություն	75.2	77.1	78.0	Public administration and defence; compulsory social security Государственное управление и оборона; обязательное социальное обеспечение

**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

	2010	2011	2012	Շարունակություն Continued Продолжение
Կրթություն	107.2	111.4	105.3	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	52.5	54.1	54.7	Human health and social work activities Здравоохранение и предоставление социальных услуг
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	18.9	20.3	23.5	Arts, entertainment and recreation Культура, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	20.9	23.1	21.7	Other service activities Прочее обслуживание
Տնային տնտեսությունների գործունեություն, որպես գործատու, տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	2.8	2.8	2.3	Activities of households as employers; undifferentiated goods and services-producing activities of households for own use Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками; недифференцированная деятельность домашних хозяйств по производству товаров и услуг для собственного потребления
Օտարերկրյա կազմակերպությունների և մարմինների գործունեություն	1.3	2.2	4.4	Activities of extraterritorial organisations and bodies Деятельность экстерриториальных организаций и органов

**Ընդամենի նկատմամբ, % - In % of total - К итогу, %**

<b>Զբաղվածներ, ընդամենը</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100</b>	<b>Employed, total Заняты, всего</b>
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	38.6	38.9	37.3	Agriculture, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	0.9	1.3	0.8	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	5.7	6.7	8.0	Manufacturing Обработывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	2.7	2.2	2.3	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	0.8	0.7	0.7	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	7.2	5.7	5.9	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	9.3	9.5	9.7	Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов

**ԶԲԱՆՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010	2011	2012	
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	4.1	4.1	4.4	Transportation and storage Перевозки и складское хозяйство
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	1.6	1.1	1.4	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	1.9	1.5	1.9	Information and communication Коммуникация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	1.1	0.8	0.9	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	0.3	0.2	0.2	Real estat activities Операция с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	1.6	1.7	1.0	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	0.7	0.9	0.8	Administrative and support service activities Административная и дополнительная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն, պարտադիր սոցիալական ապահովություն	6.3	6.6	6.6	Public administration and defence; compulsory social security Государственное управление и оборона; обязательное социальное обеспечение
Կրթություն	9.0	9.5	9.0	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական ապաստարկում	4.4	4.6	4.7	Human health and social work activities Здравоохранение и предоставление социальных услуг
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	1.6	1.7	2.0	Arts, entertainment and recreation Культура, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	1.8	2.0	1.8	Other service activities Прочее обслуживание
Տնային տնտեսությունների գործունեություն, 0.2 որպես գործատու, տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	0.2	0.2	0.2	Activities of households as employers; undifferentiated goods and services-producing activities of households for own use Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками; недифференцированная деятельность домашних хозяйств по производству товаров и услуг для собственного потребления
Օտարերկրյա կազմակերպությունների և մարմինների գործունեություն	0.1	0.2	0.4	Activities of extraterritorial organisations and bodies Деятельность экстерриториальных организаций и органов

**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

**44. ԶԲԱՂՎԱԾ ԿԱՆԱՅՔ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
EMPLOYED WOMEN BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY  
ЗАНЯТЫЕ ЖЕНЩИНЫ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(միջին տարեկան, ընդամենի նկատմամբ, %)

(average annual, in % of total)  
(в среднем за год, к итогу, %)

	2010	2011	2012	
<b>Զբաղվածներ, ընդամենը</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Employed, total Занятые, всего</b>
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	47.2	45.5	44.0	Agriculture, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	0.2	0.3	0.4	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	4.2	4.8	5.7	Manufacturing Обработывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, զոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	0.8	0.8	0.9	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	0.4	0.4	0.2	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	0.2	0.2	0.6	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	7.9	8.8	8.9	Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	0.9	1.3	1.4	Transportation and storage Перевозки и складское хозяйство
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	1.7	1.2	1.7	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	1.6	1.1	1.8	Information and communication Коммуникация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	1.1	0.8	1.0	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	0.3	0.1	0.1	Real estat activities Операция с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	1.9	1.5	0.9	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	0.7	0.6	0.4	Administrative and support service activities Административная и дополнительная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն, պարտադիր սոցիալական ապահովություն	3.6	4.2	5.0	Public administration and defence; compulsory social security Государственное управление и оборона; обязательное социальное обеспечение

**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010	2011	2012	
Կրթություն	15.7	16.1	14.6	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	7.7	7.9	7.4	Human health and social work activities Здравоохранение и предоставление социальных услуг
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	2.0	2.1	2.5	Arts, entertainment and recreation Культура, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	1.6	1.8	1.8	Other service activities Прочее обслуживание
Տնային տնտեսությունների գործունեություն, որպես գործատու, տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	0.2	0.4	0.3	Activities of households as employers; undifferentiated goods and services-producing activities of households for own use Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками; недифференцированная деятельность домашних хозяйств по производству товаров и услуг для собственного потребления
Օտարերկրյա կազմակերպությունների և մարմինների գործունեություն	0.1	0.1	0.5	Activities of extraterritorial organisations and bodies Деятельность экстерриториальных организаций и органов

**45. ԶԲԱՂՎԱԾ ՏՂԱՍԱՐԴԻԿ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
EMPLOYED MEN BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY  
ЗАНЯТЫЕ МУЖЧИНЫ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(միջին տարեկան, ընդամենի նկատմամբ, %) (average annual, in % of total)  
(в среднем за год, к итогу, %)

	2010	2011	2012	
<b>Զբաղվածներ, ընդամենը</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Employed, total Занятые, всего</b>
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	31.4	32.8	31.0	Agriculture, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	1.5	2.3	1.3	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	7.0	8.5	10.2	Manufacturing Обработывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	4.2	3.5	3.6	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերանշակում	1.2	1.0	1.1	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	13.1	10.8	10.9	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	10.4	10.1	10.5	Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов

**ԶԲԱԳՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

	2010	2011	2012	Сարունակություն Continued Продолжение
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	6.8	6.8	7.2	Transportation and storage Перевозки и складское хозяйство
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	1.4	1.0	1.0	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	2.1	1.8	2.0	Information and communication Коммуникация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	1.0	0.7	0.7	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	0.3	0.2	0.2	Real estat activities Операция с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	1.4	1.8	1.2	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	0.8	1.2	1.2	Administrative and support service activities Административная и дополнительная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն, պարտադիր սոցիալական ապահովություն	8.7	8.8	8.2	Public administration and defence; compulsory social security Государственное управление и оборона; обязательное социальное обеспечение
Կրթություն	3.5	3.3	3.7	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	1.7	1.6	2.1	Human health and social work activities Здравоохранение и социальное обслуживание населения
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	1.3	1.4	1.6	Arts, entertainment and recreation Культура, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	1.9	2.1	1.9	Other service activities Прочее обслуживание
Տնային տնտեսությունների գործունեություն, 0.2 որպես գործատու, տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	0.2	0.1	0.1	Activities of households as employers; undifferentiated goods and services-producing activities of households for own use Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками; недифференцированная деятельность домашних хозяйств по производству товаров и услуг для собственного потребления
Օտարերկրյա կազմակերպությունների և մարմինների գործունեություն	0.2	0.3	0.3	Activities of extraterritorial organisations and bodies Деятельность экстерриториальных организаций и органов

**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

46. ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՆՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԵՎ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ,  
2012 թվական  
EMPLOYED POPULATION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY AND SECTORS, 2012  
ЗАНЯТЫЕ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ, 2012г.

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)  
(в среднем за год, 1 000 человек)

	Ընդամենը Total Всего	այդ թվում- of which - в том числе		
		պետական public государст- венный	չպետական non-public негосударст- венный	
<b>Ընդամենը</b>	<b>1 172.8</b>	<b>266.3</b>	<b>906.5</b>	<b>Total Всего</b>
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	437.2	2.2	434.9	Agriculture, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	10.0	-	10.0	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	93.7	3.0	90.7	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	26.9	8.5	18.4	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, քափոնների կառավարում և վերամշակում	7.8	2.9	4.9	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	69.2	2.0	67.2	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	113.7	-	113.7	Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	51.6	9.4	42.2	Transportation and storage Перевозки и складское хозяйство
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	16.3	-	16.3	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	22.3	0.9	21.4	Information and communication Коммуникация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	10.1	-	10.1	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	2.2	-	2.2	Real estat activities Операция с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	12.3	3.4	8.9	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	9.8	5.0	4.8	Administrative and support service activities Административная и дополнительная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն, պարտադիր սոցիալական ապահովություն	78.0	78.0	-	Public administration and defence; compulsory social security Государственное управление и оборона; обязательное социальное обеспечение

**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Ընդամենը Total Всего	այդ թվում- of which - в том числе		
		պետական public государст- венный	չ պետական non-public негосударст- венный	
Կրթություն	105.3	100.3	5.0	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	54.7	38.2	16.5	Human health and social work activities Здравоохранение и социальное обслужи- вание населения
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	23.5	12.4	11.1	Arts, entertainment and recreation Культура, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	21.8	0.2	21.5	Other service activities Прочее обслуживание
Տնային տնտեսությունների գործունեություն, 2.3 որպես գործատու, տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար		-	2.3	Activities of households as employers; undifferentiated goods and services-producing activities of households for own use Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками; недифференцированная деятельность домашних хозяйств по производству товаров и услуг для собственного потребления
Օտարերկրյա կազմակերպությունների և մարմինների գործունեություն	4.4	-	4.4	Activities of extraterritorial organisations and bodies Деятельность экстерриториальных организаций и органов



**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

**47. ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՈՒՈՐՏՆԵՐԻ ԵՎ ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅԱՆ  
ԿԱՐԳԱՎԻՃԱԿԻ  
EMPLOYED POPULATION BY SECTORS OF ACTIVITIES AND STATUS IN EMPLOYMENT  
ЗАНЯТЫЕ ПО СФЕРАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И СТАТУСУ ЗАНЯТОСТИ**

(1 000 մարդ )

(1 000 persons)  
(1 000 человек)

Ընդամենը Total Всего	այդ թվում of which в том числе		Գյուղատնտեսական Agricultural Сельскохозяйственный	այդ թվում of which в том числе		Ոչ գյուղատնտեսական Non-agricultural Несельскохозяйственный	այդ թվում of which в том числе	
	վարձու աշխատող employee работающий по найму	ոչ վարձու աշխատող non-employee работающий не по найму		վարձու աշխատող employee работающий по найму	ոչ վարձու աշխատող non-employee работающий не по найму		վարձու աշխատող employee работающий по найму	ոչ վարձու աշխատող non-employee работающий не по найму
<b>Ընդամենը</b> Total Всего								
2011	1 175.1	653.0	457.4	14.6	442.8	717.7	638.4	79.3
2012	1 172.8	663.1	437.2	11.9	425.2	735.6	651.2	84.4
2012/2011, %	99.8	101.5	95.6	81.8	96.0	102.5	102.0	106.5
<b>Տղամարդ</b> Male Мужчины								
2011	610.9	362.0	200.5	10.1	190.4	410.5	351.9	58.6
2012	605.0	360.7	187.6	7.1	180.5	417.4	353.6	63.8
2012/2011, %	99.0	99.7	93.6	70.4	94.8	101.7	100.5	108.9
<b>Կին</b> Female Женщины								
2011	564.2	291.0	256.9	4.5	252.4	307.3	286.5	20.8
2012	567.8	302.4	249.6	4.8	244.8	318.2	297.5	20.6
2012/2011, %	100.6	103.9	97.1	107.4	97.0	103.5	103.8	99.2
<b>Քաղաք</b> Urban Город								
2011	631.8	527.2	48.8	6.0	42.8	583	521.3	61.7
2012	627.4	517.8	43.1	2.9	40.2	584.2	514.9	69.4
2012/2011, %	99.3	98.2	88.3	48.8	93.8	100.2	98.8	112.4
<b>Գյուղ</b> Rural Село								
2011	543.3	125.7	408.6	8.6	400	134.7	117.1	17.6
2012	545.4	145.3	394.1	9.0	385.1	151.3	136.3	15.1
2012/2011, %	100.4	115.6	96.4	104.8	96.3	112.4	116.4	85.6

**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

48. ՈՉ ՖՈՐՄԱԼ ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՈԼՈՐՏՆԵՐԻ ԵՎ ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅԱՆ ԿԱՐԳԱՎԻՃԱԿԻ (հիմնական և լրացուցիչ զբաղվածություն (գործունեություն))  
 INFORMAL EMPLOYMENT BY ACTIVITIES SPHERES AND STATUS IN EMPLOYMENT  
 (main and additional employment (activity))  
 НЕФОРМАЛЬНАЯ ЗАНЯТОСТЬ ПО СФЕРАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПО СТАТУСУ ЗАНЯТОСТИ  
 (основная и дополнительная занятость (деятельность))

	Ընդամենը Total Всего		այդ թվում of which в том числе		Գյուղատնտեսական Agriculture Сельскохозяйственный	այդ թվում of which в том числе		Ոչ գյուղատնտեսական Non-agricultural Несельскохозяйственный	այդ թվում of which в том числе	
	վարձու աշխատող employee работающий по найму	ոչ վարձու աշխատող non-employee работающий не по найму	վարձու աշխատող employee работающий по найму	ոչ վարձու աշխատող non-employee работающий не по найму		վարձու աշխատող employee работающий по найму	ոչ վարձու աշխատող non-employee работающий не по найму			

**1 000 մարդ - 1 000 persons - 1 000 человек**

<b>Ընդամենը</b> Total Всего										
2011	610.4	92.4	518.1	482.7	8	474.7	127.7	84.3	43.4	
2012	604.0	102.4	501.6	461.4	7.5	453.8	142.6	94.8	47.8	
<b>Տղամարդ</b> Male Мужчины										
2011	306.8	66.7	240.1	213.2	4.9	208.3	93.6	61.8	31.8	
2012	305.0	72.1	232.9	202.2	4.6	197.6	102.8	67.4	35.3	
<b>Շին</b> Female Женщины										
2011	303.6	25.6	278.0	269.5	3.1	266.4	34.1	22.6	11.5	
2012	299.0	30.3	268.7	259.2	2.9	256.2	39.8	27.4	12.4	
<b>Քաղաք</b> Urban Город										
2011	144.3	64.1	80.2	50.6	2	48.5	93.8	62.1	31.7	
2012	152.3	71.9	80.5	44.8	1.3	43.5	107.5	70.6	36.9	
<b>Գյուղ</b> Rural Село										
2011	466.1	28.2	437.8	432.1	6	426.1	33.9	22.2	11.7	
2012	451.6	30.5	421.1	416.5	6.2	410.3	35.1	24.3	10.8	

**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Ընդամենը Total Всего	այդ թվում of which в том числе		Գյուղատնտեսական Agricultural Сельскохозяйственный	այդ թվում of which в том числе		Ոչ գյուղատնտեսական Non-agricultural Несельскохозяйственный	այդ թվում of which в том числе	
	վարձու աշխատող employee работающий по найму	ոչ վարձու աշխատող non-employee работающий не по найму		վարձու աշխատող employee работающий по найму	ոչ վարձու աշխատող non-employee работающий не по найму		վարձու աշխատող employee работающий по найму	ոչ վարձու աշխատող non-employee работающий не по найму

**% համապատասխան խմբի ընդամենը զբաղվածության նկատմամբ  
% to the corresponding groups of total employment  
% к соответствующей группе общей занятости**

<b>Ընդամենը</b> Total Всего									
2011	50.4	14.1	93.3	98.6	53.6	100.0	17.7	13.2	54.0
2012	50.1	15.4	92.9	99.0	62.8	100.0	19.3	14.5	55.5
<b>Տղամարդ</b> Male Мужчины									
2011	48.6	18.4	89.8	97.5	47.9	100.0	22.7	17.5	53.9
2012	48.9	19.9	88.8	98.8	65.1	100.0	24.5	19.0	54.7
<b>Կին</b> Female Женщины									
2011	52.3	8.7	96.6	99.4	65.8	100.0	11.0	7.8	53.8
2012	51.5	10.0	96.7	99.2	60.2	99.9	12.5	9.2	57.6
<b>Քաղաք</b> Urban Город									
2011	22.5	12.1	72.2	92.6	33.6	99.6	16.0	11.9	50.9
2012	24.1	13.8	70.5	96.5	45.1	100.0	18.3	13.7	52.3
<b>Գյուղ</b> Rural Село									
2011	81.7	22.3	98.6	99.3	66.9	100.0	25.0	18.9	65.0
2012	79.0	20.9	98.8	99.3	69.0	100.0	23.0	17.7	69.3

**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

**49. ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԱՐԴԱԿՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԻ**  
**EMPLOYMENT RATE BY AGE**  
**УРОВЕНЬ ЗАНЯТОСТИ ПО ВОЗРАСТУ**

(%)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ	
	Total		Male		Female		Urban		Rural	
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село	
	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012
<b>Ընդամենը</b>	<b>51.4</b>	<b>51.9</b>	<b>60.1</b>	<b>60.2</b>	<b>44.4</b>	<b>45.2</b>	<b>42.2</b>	<b>42.5</b>	<b>68.9</b>	<b>69.4</b>
<b>Total</b>										
<b>Всего</b>										
15-19	6.9	8.1	6.8	10.3	7.1	5.9	2.6	1.9	13.1	17.6
20-24	35.5	35.4	46.1	43.9	25.6	27.1	31.7	28.7	42.3	46.5
25-29	52.3	53.8	68.9	69.3	38.9	40.9	48.3	51.1	60.5	59.2
30-34	62.1	61.9	77.6	79.1	48.9	48.6	56.4	55.3	76.0	76.3
35-39	67.9	68.4	77.5	77.2	61.3	61.5	59.0	60.5	88.3	86.5
40-44	73.0	70.8	80.0	77.0	67.9	65.6	62.1	61.0	91.3	86.3
45-49	69.6	68.1	79.7	77.0	62.5	62.0	55.4	55.9	91.2	87.1
50-54	67.4	67.6	76.6	76.7	60.2	61.0	54.6	53.6	88.7	90.1
55-59	62.7	64.1	71.7	73.4	55.7	57.1	49.4	52.1	90.9	89.1
60-64	50.1	53.0	60.1	63.4	41.7	45.4	38.7	42.1	85.0	84.5
65-69	40.7	41.0	49.4	48.8	35.2	34.3	25.6	25.9	82.2	80.3
70-75	32.0	31.0	40.4	35.8	25.9	27.8	11.9	10.3	67.1	66.3

**50. ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԱՐԴԱԿՆ ԸՍՏ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ**  
**EMPLOYMENT RATE BY EDUCATION**  
**УРОВЕНЬ ЗАНЯТОСТИ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

(%)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ		
	Total		Male		Female		Urban		Rural		
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село		
	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>51.4</b>	<b>51.9</b>	<b>60.1</b>	<b>60.2</b>	<b>44.4</b>	<b>45.2</b>	<b>42.2</b>	<b>42.5</b>	<b>68.9</b>	<b>69.4</b>	<b>Total</b>
											<b>Всего</b>
Բարձրագույն, հետբուհական	60.6	61.6	69.6	70.6	53.9	54.9	57.1	58.5	79.7	77.2	Tertiary, post-graduate Высшее, послевузовское
Միջին մասնագիտական, թերի բարձրագույն	52.6	53.7	64.2	66.3	45.2	46.1	44.0	44.3	76.7	77.9	Secondary specialized, incomplete tertiary Среднеспециальное, неоконченное высшее
Նախամասնագիտական (արհեստագործական)	64.7	56.5	78.4	62.2	48.6	49.3	54.8	47.0	80.2	72.3	Vocational Профессиональное (ремесленное)
Միջնակարգ լրիվ ընդհանուր	50.1	50.8	59.7	59.2	42.0	43.4	34.8	35.6	69.6	70.5	Complit general secondary Общее (полное) среднее
Հիմնական ընդհանուր	35.0	33.7	38.4	39.4	31.0	27.7	19.7	18.4	51.7	50.9	General basic Основное общее неполное среднее
Տարրական, ոչ լրիվ տարրական	34.2	38.1	37.6	36.6	31.7	39.4	12.4	10.1	50.0	56.0	Primary; Incomplete primary Начальное общее, неполное начальное

**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

**51. ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԻ<sup>1</sup>**  
**UNEMPLOYED POPULATION BY AGE<sup>1</sup>**  
**БЕЗРАБОТНЫЕ ПО ВОЗРАСТУ<sup>1</sup>**

(1 000 մարդ )

(1 000 persons)  
(1 000 человек)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ	
	Total		Male		Female		Urban		Rural	
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село	
	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012
<b>Ընդամենը</b>	<b>265.7</b>	<b>245.5</b>	<b>128.1</b>	<b>119.4</b>	<b>137.7</b>	<b>126.1</b>	<b>232.5</b>	<b>215.0</b>	<b>33.3</b>	<b>30.5</b>
<b>Total</b>										
<b>Всего</b>										
15-19	14.1	10.9	6.8	4.8	7.3	6.1	9.1	8.1	5.0	2.8
20-24	58.8	50.1	30.3	26.6	28.6	23.4	43.7	42.5	15.1	7.6
25-29	37.7	37.7	20.9	19.4	16.8	18.3	32.1	30.2	5.6	7.5
30-34	25.8	25.7	11.2	11.1	14.6	14.6	23.3	21.9	2.5	3.8
35-39	21.7	20.1	10.6	9.6	11.1	10.6	19.7	18.9	2.0	1.2
40-44	18.3	20.1	7.9	9.0	10.4	11.1	17.6	17.8	0.7	2.3
45-49	24.2	20.9	9.1	8.6	15.1	12.3	23.7	18.9	0.5	2.0
50-54	23.6	25.6	9.2	10.7	14.6	14.9	22.5	24.6	1.1	1.0
55-59	22.7	16.5	11.1	8.2	11.6	8.3	22.4	14.7	0.2	1.8
60-64	13.3	11.9	7.0	6.5	6.0	5.4	13.1	11.4	0.2	0.5
65-69	3.7	3.8	2.5	2.7	1.2	1.1	3.7	3.8	...	...
70-75	1.8	2.2	1.5	2.2	0.4	0.0	1.6	2.2	0.3	...

<sup>1</sup> Այստեղ և հետագայում՝ գործազրկության վերաբերյալ ցուցանիշները հաշվարկվել են Աշխատանքի միջազգային կազմակերպության (ԱՄԿ) ստանդարտ սահմանմամբ (մեթոդաբանությունը տես էջ 52-ում):  
 Here and hereafter- the figures on unemployment have been calculated by the standard definition of the International Labour Organisation (ILO) (see methodology in page 52).

Здесь и далее- показатели по безработице были рассчитаны по стандартному определению Международной Организации Труда (см. методологию на странице 52).

**52. ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐՆ ԸՍՏ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ**  
**UNEMPLOYED POPULATION BY EDUCATION**  
**БЕЗРАБОТНЫЕ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

(1 000 մարդ )

(1 000 persons)  
(1 000 человек)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ		Total
	Total		Male		Female		Urban		Rural		
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село		
	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>265.7</b>	<b>245.5</b>	<b>128.1</b>	<b>119.4</b>	<b>137.7</b>	<b>126.1</b>	<b>232.5</b>	<b>215.0</b>	<b>33.3</b>	<b>30.5</b>	<b>Total</b>
											<b>Всего</b>
Բարձրագույն, հետբուհական	71.6	65.4	31.5	28.4	40.1	37.0	67.1	59.8	4.5	5.5	Tertiary, post-graduate Высшее,
Միջին մասնագիտական, թերի բարձրագույն	69.9	62.0	26.9	22.5	42.9	39.5	64.1	56.3	5.8	5.7	послевузовское Secondary specialized, incomplete tertiary Среднеспециальное,
Նախամասնագիտական (արհեստագործական)	6.2	8.8	2.6	5.0	3.6	3.8	5.4	7.2	0.8	1.7	неоконченное высшее Vocational Профессиональное (ремесленное)
Միջնակարգ լրիվ ընդհանուր	100.7	94.5	54.4	52.7	46.3	41.8	82.0	78.8	18.7	15.7	Complit general secondary Общее (полное) среднее
Հիմնական ընդհանուր	17.1	14.5	12.6	10.6	4.5	4.0	13.7	12.8	3.4	1.8	General basic Основное общее
Տարրական, ոչ լրիվ տարրական	0.3	0.2	...	0.2	0.3	...	0.3	0.1	0.0	0.2	Primary; Incomplete primary Начальное общее,
											неполное начальное

**ՋՐԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

**53. ԳՈՐԾԱԶՐԿՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԱՐԴԱԿՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԻ**  
**UNEMPLOYMENT RATE BY AGE**  
**УРОВЕНЬ БЕЗРАБОТИЦЫ ПО ВОЗРАСТУ**

	(%)									
	Ընդամենը Total Всего		Տղամարդ Male Мужчины		Կին Female Женщины		Քաղաք Urban Город		Գյուղ Rural Село	
	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012
<b>Ընդամենը</b>	<b>18.4</b>	<b>17.3</b>	<b>17.3</b>	<b>16.5</b>	<b>19.6</b>	<b>18.2</b>	<b>26.9</b>	<b>25.5</b>	<b>5.8</b>	<b>5.3</b>
<b>Total</b>										
<b>Всего</b>										
15-19	47.3	38.0	47.2	30.0	47.5	48.1	72.9	76.2	28.8	15.4
20-24	37.7	34.8	33.0	31.8	44.3	39.1	44.1	47.2	26.5	14.1
25-29	23.5	23.1	22.5	21.0	24.9	26.0	29.6	27.4	10.8	14.2
30-34	18.1	17.0	14.4	13.7	22.7	20.7	23.7	22.1	5.7	7.3
35-39	15.5	14.6	16.1	14.0	14.9	15.1	21.6	20.6	4.1	2.6
40-44	13.4	14.7	12.6	13.5	14.0	15.8	21.8	22.4	1.2	4.0
45-49	13.9	13.4	11.4	12.1	16.1	14.5	24.8	21.9	0.6	2.8
50-54	12.7	13.9	10.1	12.5	15.2	15.1	21.4	24.1	1.4	1.2
55-59	16.2	12.0	16.0	12.2	16.4	11.8	26.2	18.0	0.4	3.2
60-64	15.5	12.5	15.2	13.3	16.0	11.6	23.7	18.7	0.6	1.5
65-69	9.6	9.7	13.4	12.1	6.0	6.5	18.7	19.0	0.0	0.0
70-75	3.6	5.1	5.3	10.3	1.6	0.1	12.0	20.4	0.7	0.0

**54. ԳՈՐԾԱԶՐԿՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԱՐԴԱԿՆ ԸՍՏ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ**  
**UNEMPLOYMENT RATE BY EDUCATION**  
**УРОВЕНЬ БЕЗРАБОТИЦЫ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

	(%)										
	Ընդամենը Total Всего		Տղամարդ Male Мужчины		Կին Female Женщины		Քաղաք Urban Город		Գյուղ Rural Село		
	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>18.4</b>	<b>17.3</b>	<b>17.3</b>	<b>16.5</b>	<b>19.6</b>	<b>18.2</b>	<b>26.9</b>	<b>25.5</b>	<b>5.8</b>	<b>5.3</b>	<b>Total</b>
											<b>Всего</b>
Բարձրագույն, հետբուհական	19.5	18.1	17.9	16.3	21.0	19.8	22.3	20.4	6.9	8.2	Tertiary, post-graduate Высшее, послевузовское
Միջին մասնագիտական, թերի բարձրագույն	20.1	18.4	16.9	15.0	22.7	21.1	27.2	25.6	5.2	4.8	Secondary specialized, incomplete tertiary Среднеспециальное, неоконченное высшее
Նախամասնագիտական (արհեստագործական)	17.8	24.9	12.2	23.3	26.6	27.4	26.6	34.2	5.7	11.4	Vocational Профессиональное (ремесленное)
Միջնակարգ լրիվ ընդհանուր	17.4	16.4	17.3	16.7	17.5	15.9	30.7	29.1	6.0	5.1	Complit general secondary Общее (полное) среднее
Հիմնական ընդհանուր	17.3	15.6	20.5	18.2	11.9	11.2	36.2	35.9	5.6	3.1	General basic Основное общее неполное среднее
Տարրական, ոչ լրիվ տարրական	2.1	1.8	0.1	4.0	3.9	0.0	12.3	6.4	0.1	1.3	Primary; Incomplete primary Начальное общее, неполное начальное

**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

55. ՊԱՇՏՈՆԱՊԵՍ ԳՐԱՆՑՎԱԾ ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐՆ ԸՍՏ ՍԵՆԻ, ՏԱՐԻՔԻ ԵՎ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ, 2012թվական  
 OFFICIALLY REGISTERED UNEMPLOYED BY SEX, AGE AND EDUCATION, 2012  
 ОФИЦИАЛЬНО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЕ БЕЗРАБОТНЫЕ ПО ПОЛУ, ВОЗРАСТУ И ОБРАЗОВАНИЮ, 2012г.

(տարեվերջին, ընդամենի նկատմամբ, %)

(end of year, in % of total)  
 (на конец года, к итогу, %)

	Ընդամենը Total Всего	այդ թվում - of which - տղամարդ males мужчины	և կին females женщины	
<b>Գործազուրկներ, ընդամենը</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Unemployed, total</b>
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան.				<b>Безработные, всего</b> of which: by age в том числе: в возрасте, лет
16-18	0.6	0.6	0.7	16-18
19-24	8.9	8.8	9.2	19-24
25-30	13.8	14.2	12.7	25-30
31-54	59.8	59.5	60.6	31-54
55 և բարձր	16.9	16.9	16.8	55 and over 55 и старше
<b>Գործազուրկների միջին տարիքը, տարեկան</b>	<b>42.0</b>	<b>41.8</b>	<b>42.0</b>	<b>Average age of unemployed, year</b> <b>Средний возраст безработных, лет</b>
<b>Գործազուրկներ, ընդամենը</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Unemployed, total</b>
այդ թվում՝ կրթությամբ.				<b>Безработные, всего</b> of which: by education в том числе: с образованием
բարձրագույն, հետբուհական	16.3	16.9	14.6	higher, post-graduate
միջին մասնագիտական, մախնական մասնագիտական (արհեստագործական)	30.4	31.5	27.4	высшим, послевузовским secondary specialized and vocational
ընդհանուր միջնակարգ	46.9	46.0	49.2	среднем специальным и начальным профессиональным (ремесленным) secondary
հիմնական ընդհանուր	6.4	5.6	8.8	средним общим general basic

**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

**56. ՊԱՇՏՈՆԱՊԵՍ ԳՐԱՆՑՎԱԾ ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐՆ ԸՍՏ ՍԵՈՒ**  
**OFFICIALLY REGISTERED UNEMPLOYED BY SEX**  
**ОФИЦИАЛЬНО ЗАРЕГИСТРОВАННЫЕ БЕЗРАБОТНЫЕ ПО ПОЛУ**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)  
(в среднем за год, 1 000 человек)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկներ, ընդամենը</b>	<b>74.9</b>	<b>81.4</b>	<b>83.3</b>	<b>73.9</b>	<b>65.0</b>	<b>Officially registered unemployed, total</b> <b>Официально зарегистрированные безработные, всего</b>
տղամարդ	18.8	23.2	24.9	22.0	18.6	male мужчины
կին	56.1	58.2	58.4	51.9	46.4	female женщины
16-30 տարեկան երիտասարդներ	13.2	15.7	15.6	14.8	14.5	youth aged 16–30 молодежь 16–30 лет

**57. ԱՇԽԱՏԱՆՔ ՓՆՏՐՈՂ ՔԱՂԱՔԱՅԻՆՆԵՐԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՏԵՂԱՎՈՐՈՒՄԸ**  
**JOB PLACEMENT OF JOB SEEKERS**  
**ТРУДОУСТРОЙСТВО ГРАЖДАН, ИЩУЩИХ РАБОТУ**

(տարեվերջին, մարդ)

(end of year, persons)  
(на конец года, человек)

	Աշխատանքի տեղավորման համար դիմել են Applied for job placement Обратились по вопросу трудоустройства	Տեղավորվել են աշխատանքի Placed in a job Трудоустроены	Դիմողների թվաքանակի նկատմամբ, % Percent to total number of applied От числа обратившихся, %	
<b>2008</b>				
Աշխատանք փնտրողներ, ընդամենը	90 244	8 657	9.6	Total number of job seekers Граждане, ищущие работу, всего
աշխատանքային գործունեությամբ զբաղվածներ	12 784	877	6.9	engaged in labour activities занятые трудовой деятельностью
աշխատանքային գործունեությամբ չզբաղվածներ	74 698	7 656	10.2	not engaged in labour activities незанятые трудовой деятельностью
կենսաթոշակառուներ	2 762	124	4.5	pensioners пенсионеры



**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Աշխատանքի տեղա- փոխման համար դիմել են Applied for job placement Обратились по воп- росу трудоустройства	Տեղավորվել են աշխատանքի Placed in a job Трудоустроены	Դիմողների թվաքանակի նկատմամբ, % Percent to total number of applied От числа обратившихся, %	
<b>2009</b>				
Աշխատանք փնտրողներ, ընդամենը	99 308	9 394	9.5	Total number of job seekers Граждане, ищущие работу, всего
աշխատանքային գործու- նեությանը զբաղվածներ	12 676	960	7.6	engaged in labour activities занятые трудовой деятельностью
աշխատանքային գործու- նեությանը չզբաղվածներ	84 493	8 293	9.8	not engaged in labour activities незанятые трудовой деятельностью
կենսաթոշակառուներ	2 139	141	6.6	pensioners пенсионеры
<b>2010</b>				
Աշխատանք փնտրողներ, ընդամենը	93 230	11 341	12.2	Total number of job seekers Граждане, ищущие работу, всего
աշխատանքային գործու- նեությանը զբաղվածներ	12 807	1 158	9.0	engaged in labour activities занятые трудовой деятельностью
աշխատանքային գործու- նեությանը չզբաղվածներ	78 804	10 021	12.7	not engaged in labour activities незанятые трудовой деятельностью
կենսաթոշակառուներ	1 619	162	10.0	pensioners пенсионеры
<b>2011</b>				
Աշխատանք փնտրողներ, ընդամենը	81 733	10 786	13.2	Total number of job seekers Граждане, ищущие работу, всего
աշխատանքային գործու- նեությանը զբաղվածներ	10 425	1 184	11.4	engaged in labour activities занятые трудовой деятельностью
աշխատանքային գործու- նեությանը չզբաղվածներ	69 440	9 378	13.5	not engaged in labour activities незанятые трудовой деятельностью
կենսաթոշակառուներ	1 868	224	12.0	pensioners пенсионеры

**ԶՐԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

				Շարունակություն Continued Продолжение
	Աշխատանքի տեղա- վորման համար դիմել են Applied for job placement Обратились по воп- росу трудоустройства	Տեղավորվել են աշխատանքի Placed in a job Трудоустроены	Դիմողների թվաքանակի նկատմամբ, % Percent to total number of applied От числа обратившихся, %	
<b>2012</b>				
Աշխատանք փնտրողներ, ընդամենը	72 608	11 538	15.9	Total number of job seekers Граждане, ищущие работу, всего
աշխատանքային գործու- նեությանը զբաղվածներ	8 006	1 439	18.0	engaged in labour activities занятые трудовой деятельностью
աշխատանքային գործու- նեությանը չզբաղվածներ	62 422	9 798	15.7	not engaged in labour activities незанятые трудовой деятельностью
կենսաթոշակառուներ	2 180	301	13.8	pensioners пенсионеры

**58. ՊԱՇՏՈՆԱՊԵՍ ԳՐԱՆՑՎԱԾ ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐԻ ԿԱԶՄԸ  
COMPOSITION OF OFFICIALLY REGISTERED UNEMPLOYED  
СОСТАВ ОФИЦИАЛЬНО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ**

(տարեվերջին, մարդ)

(end of year, persons)  
(на конец года, человек)

	2009		2010		2011		2012		
	ընդա- մենը total всего	որից՝ կանայք of which из них: женщин	ընդա- մենը total всего	որից՝ կանայք of which из них: женщин	ընդա- մենը total всего	որից՝ կանայք of which из них: женщин	ընդա- մենը total всего	որից՝ կանայք of which из них: женщин	
<b>Գործազուրկներ, ընդամենը նրանցից՝</b>	<b>84 493</b>	<b>59 762</b>	<b>78 804</b>	<b>55 139</b>	<b>69 440</b>	<b>49 205</b>	<b>62 422</b>	<b>45 422</b>	<b>Unemployed, total Безработные, всего of which: из них:</b>
գործազրկության նպաստ են ստացել	25 737	17 330	19 030	10 917	14 448	9 798	10 220	7 016	received unemployment benefits получали пособие по безработице
մասնակցել են հասարա- կական աշխատանքներին	4 385	928	5 593	1 274	1 210	203	-	-	took part in public works принимали участие в общественных работах

**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

59. ՊԱՇՏՈՆԱՊԵՍ ԳՐԱՆՅՎԱԾ ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐՆ ԸՍՏ ԳՈՐԾԱԶՐԿՈՒԹՅԱՆ ՏԵՎՈՂՈՒԹՅԱՆ,  
2012 թվական  
OFFICIALLY REGISTERED UNEMPLOYED BY DURATION OF UNEMPLOYMENT, 2012  
ОФИЦИАЛЬНО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЕ БЕЗРАБОТНЫЕ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ  
БЕЗРАБОТИЦЫ, 2012 г.

(տարեվերջին, 1 000 մարդ)

(end of year, 1 000 persons)  
(на конец года, 1 000 человек)

	Ընդամենը Всего Total	նրանցից- of which - из них		
		կանայք females женщины	գյուղաբնակներ living in rural areas проживают в селах	
Գործազուրկներ, ընդամենը նրանցից՝ ըստ գործազուրկու- թյան տևողության.	62 422	45 442	6 975	Unemployed, total Безработные, всего of which: by duration of unemployment из них: по продолжи- тельности безработицы
մինչև 1 ամիս	2 037	1 360	225	till 1 months до 1 месяца
1- 3 ամիս	4 628	3 316	471	from 1 to 3 months от 1 до 3 месяцев
3- 6 ամիս	6 935	4 950	621	from 3 to 6 months от 3 до 6 месяцев
6 ամսից մինչև 1 տարի	11 967	8 254	1 324	from 6 month to 1 year от 6 месяцев до 1 года
1- 3 տարի	21 738	15 960	2 372	from 1 to 3 year от 1 до 3 года
3 տարուց ավելի	15 117	11 602	1 962	more than 3 year более 3 года
Գործազրկության միջին տևողությունը, ամիս	23.8	24.5	25.6	Average duration of unemployment, month Средняя продолжительность безработицы, месяц

**ԶՐԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

**60. ՊԱՇՏՈՆԱՊԵՍ ԳՐԱՆՑՎԱԾ ԳՅՈՒՂԱԲՆԱԿ ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐ  
OFFICIALLY REGISTERED UNEMPLOYED IN RURAL AREAS  
ОФИЦИАЛЬНО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЕ БЕЗРАБОТНЫЕ, ПРОЖИВАЮЩИЕ В СЕЛЬСКИХ  
МЕСТНОСТЯХ**

(տարեվերջին, մարդ) (end of year, persons)  
(на конец года, человек)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Գյուղաբնակ գործազուրկներ, ընդամենը	6 732	8 054	8 454	8 095	6 975	Unemployed in rural areas, total Безработные проживающие в сельской местности, всего
նրանցից՝ ստացել են գործազուրկության նպաստ	1 541	2 314	1 787	1 584	1 059	of which: those who received unemployment benefits из них: получали пособие по безработице
Գրանցված գործազուրկների ընդհանուր թվաքանակի նկատմամբ, %						In % to total number of registered unemployed От общей численности зарегистрированных безработных, %
Գյուղաբնակ գործազուրկներ, ընդամենը	9.0	9.5	10.7	11.7	11.2	Unemployed in rural areas, total Безработные проживающие в сельской местности, всего
նրանցից՝ ստացել են գործազուրկության նպաստ	2.1	2.7	2.3	2.3	1.7	of which: those who received unemployment benefits из них: получали пособие по безработице

**61. ԳՈՐԾԱՏՈՒՆԵՐԻ ՊԱՇՏՈՆԱՊԵՍ ՆԵՐԿԱՅԱՑՐԱԾ ԱՇԽԱՏՈՒԺԻ ՊԱՀԱՆՁԱՐԿԸ  
OFFICIALLY DEMAND IN LABOUR FORCE SUBMITTED BY EMPLOYERS  
ОФИЦИАЛЬНО ЗАЯВЛЕННАЯ РАБОДАТЕЛЯМИ ПОТРЕБНОСТЬ В РАБОЧЕЙ СИЛЕ**

(տարեվերջին, մարդ ) (end of year, persons)  
(на конец года, человек)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Աշխատողների պահանջարկը, ընդամենը	668	738	944	1 185	1 689	Demand of wage-earners, total Потребность в работниках, всего
Մեկ թափուր աշխատատեղի ծանրաբեռնվածությունը	115	117	85	60	38	Applications per vacant position Нагрузка одного вакантного рабочего места

**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

**62. ՏՆՏԵՍԱՊԵՍ ՈՉ ԱԿՏԻՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԻ  
ECONOMICALLY INACTIVE POPULATION BY AGE  
ЭКОНОМИЧЕСКИ НЕАКТИВНОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ВОЗРАСТУ**

(1 000 մարդ)

(1 000 persons)  
(1 000 человек)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ	
	Total		Male		Female		Urban		Rural	
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село	
	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012
<b>Ընդամենը</b>	<b>845.4</b>	<b>842.5</b>	<b>278.0</b>	<b>280.3</b>	<b>567.5</b>	<b>562.1</b>	<b>634.0</b>	<b>632.7</b>	<b>211.4</b>	<b>209.8</b>
<b>Total</b>										
<b>Всего</b>										
15-19	196.5	192.5	98.5	94.0	98.2	98.6	119.7	123.8	76.8	68.8
20-24	117.6	121.4	41.6	46.6	76.0	74.8	75.6	75.9	42.0	45.5
25-29	74.3	70.0	11.6	13.1	62.7	57.0	49.6	46.2	24.7	23.8
30-34	45.3	51.7	8.1	7.4	37.2	44.3	34.8	40.3	10.5	11.4
35-39	34.2	34.5	5.5	7.8	28.7	26.8	30.0	28.7	4.2	5.9
40-44	25.5	28.1	5.8	8.2	19.7	19.9	20.9	21.7	4.6	6.5
45-49	41.2	42.3	9.0	10.0	32.1	32.3	34.1	34.3	7.1	8.0
50-54	55.0	50.3	15.6	11.9	39.4	38.5	46.0	42.4	9.0	8.0
55-59	47.5	51.7	12.0	13.5	35.4	38.2	42.2	46.8	5.2	4.9
60-64	58.6	62.2	19.0	17.8	39.7	44.4	53.5	56.5	5.1	5.7
65-69	47.1	47.3	14.2	17.8	32.8	29.5	43.0	42.6	4.1	4.7
70-75	102.7	90.3	37.1	32.4	65.6	57.9	84.5	73.5	18.2	16.7

**63. ՏՆՏԵՍԱՊԵՍ ՈՉ ԱԿՏԻՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ  
ECONOMICALLY INACTIVE POPULATION BY EDUCATION  
ЭКОНОМИЧЕСКИ НЕАКТИВНОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

(1 000 մարդ)

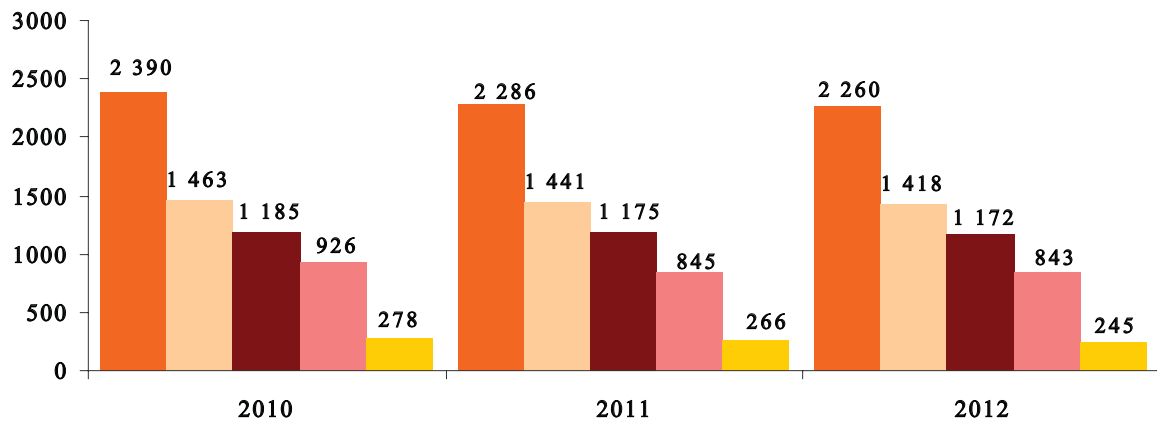
(1 000 persons)  
(1 000 человек)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ		
	Total		Male		Female		Urban		Rural		
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село		
	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>845.4</b>	<b>842.5</b>	<b>278.0</b>	<b>280.3</b>	<b>567.5</b>	<b>562.1</b>	<b>634.0</b>	<b>632.7</b>	<b>211.4</b>	<b>209.8</b>	<b>Total</b>
											<b>Всего</b>
Բարձրագույն, հետրոսկական	120.1	118.3	31.3	32.2	88.8	86.1	109.2	105.7	10.9	12.6	Tertiary, post-graduate Высшее,
Միջին մասնագիտական, թերի բարձրագույն	180.9	175.5	46.6	42.8	134.3	132.8	154.4	149.5	26.5	26.1	послевузовское Secondary specialized, incomplete tertiary
Նախնական մասնագիտական (արհեստագործական)	9.4	11.6	2.6	5.0	6.9	6.6	6.8	8.4	2.6	3.2	Среднеспециальное, неоконченное высшее Vocational
Միջնակարգ ընդհանուր	375.2	374.8	121.5	127.7	253.7	247.0	265.6	268.3	109.6	106.4	Профессиональное (ремесленное) Compleit general secondary
Հիմնական ընդհանուր	134.9	141.1	65.6	62.8	69.3	78.3	84.2	88.8	50.7	52.3	Общее (полное) среднее General basic Основное общее неполное среднее
Տարրական, ոչ լրիվ տարրական	25.0	21.2	10.4	9.9	14.6	11.3	13.9	12.0	11.1	9.1	Primary; Incomplete primary Начальное общее, неполное начальное

**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

**ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԱՅԻՆ ՌԵՍՈՒՐՍՆԵՐԸ  
LABOUR RESOURCES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA  
ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ**

միջին տարեկան, 1 000 մարդ - average annual, 1 000 persons - в среднем за год, 1 000 человек

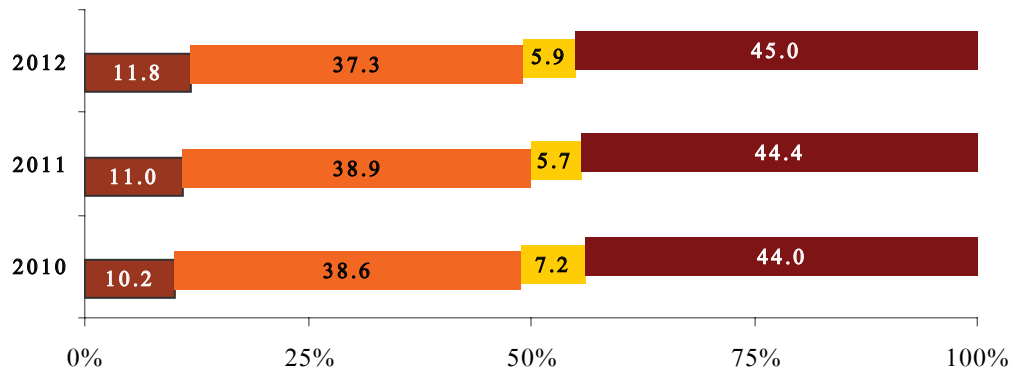


- աշխատանքային ռեսուրսներ - labour resources - трудовые ресурсы
- տնտեսապես ակտիվ բնակչություն - economically active population - экономически активное население
- գրադավածներ - employed - занятые
- տնտեսապես ոչ ակտիվ բնակչություն - economically inactive population - экономически неактивное население
- գործազուրկներ - unemployed - безработные

**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

**ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ**  
**NUMBER OF EMPLOYED BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY**  
**ЗАНЯТЫЕ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

միջին տարեկան, ընդամենի նկատմամբ, % - average annual, in % of total - в среднем за год, в % к итогу

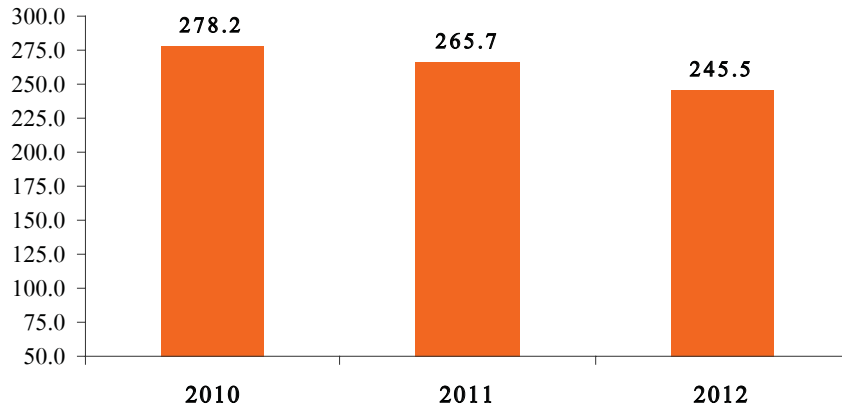


- արդյունաբերություն - industry - промышленность
- գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն-agriculture, forestry and fishing-сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
- շինարարություն - construction - строительство
- ծառայություններ - services - услуги

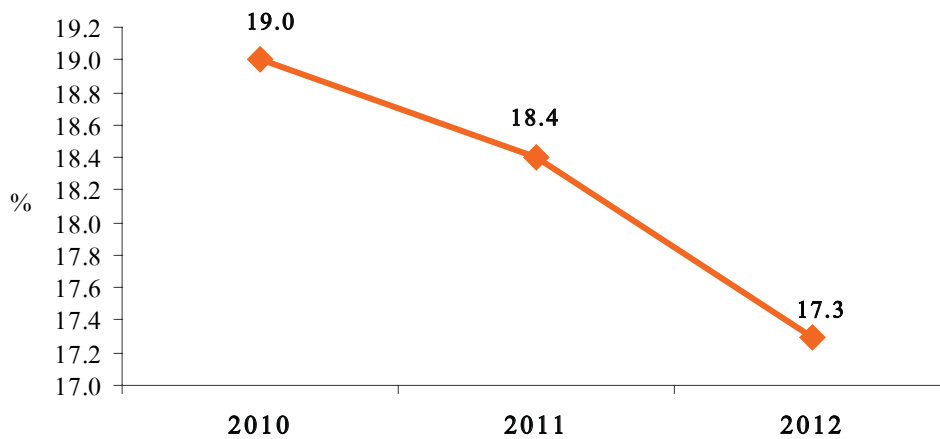
**ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ**

ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ  
NUMBER OF UNEMPLOYED  
ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ

միջին տարեկան, 1 000 մարդ - average annual, 1 000 persons - в среднем за год, 1 000 человек



ԳՈՐԾԱԶՐԿՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԱՐԳԱԿԸ  
UNEMPLOYMENT RATE  
УРОВЕНЬ БЕЗРАБОТИЦЫ





Կ Ե Ն Ս Ա Մ Ա Կ Ա Ր Դ Ա Կ  
L I V I N G C O N D I T I O N S  
У Р О В Е Н Ъ Ж И З Н И Н А С Е Л Е Н И Я

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԵԿԱՍՈՒՏՆԵՐԸ  
I N C O M E S O F P O P U L A T I O N  
Д О Х О Д Ы Н А С Е Л Е Н И Я

Կ ե ն ս ա մ ա կ ա Ր դ ա կ ր ա ժ ն ու մ գետեղված են տվյալներ մեկ աշխատողի միջին ամսական աշխատավարձի, կենսաթոշակառուների թվաքանակի և թոշակի միջին չափերի վերաբերյալ:

**Անվանական աշխատավարձը վարձու** աշխատողի համախառն վարձատրությունն է՝ հաշվի առած ՀՀ օրենսդրությամբ սահմանված հարկերը և այլ պահումները:

**Մեկ աշխատողի միջին ամսական անվանական աշխատավարձը** հաշվարկվում է աշխատանքի վարձատրության և դրան հավասարեցված այլ վճարումների հաշվարկված գումարները (դրամական և բնեղեն արտահայտությամբ) հարաբերելով միջին աշխատավարձի հաշվարկման համար կիրառվող աշխատողների միջին թվաքանակին և տվյալ ժամանակաշրջանի ամիսների թվին:

**Աշխատանքի վարձատրության և դրան հավասարեցված այլ վճարումները** ներառում են.

- ա) աշխատած ժամանակահատվածի համար վարձատրությունը, այդ թվում նաև ցանկացած լրացուցիչ վարձատրությունը՝ պարգևատրում, հավելավճար, լրավճար
- բ) օրենսդրությամբ նախատեսված դեպքերում չաշխատած ժամանակահատվածի համար վարձատրությունը
- գ) միանվագ տրվող խրախուսական և այլ վճարները
- դ) սննդի, բնակարանի, վառելիքի համար տրվող և այլ համանման վճարները:

Միջին աշխատավարձի ցուցանիշն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների ներկայացված է համաձայն տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգչի 2-րդ խմբագրության (SԳՏԴ-խմբ. 2):

The living conditions section in covers data on average monthly wages/salaries, per employee number of pensioners and average monthly pensions.

**Nominal wages/salaries** are gross remuneration of employee, taking into account taxes and other deduction defined by the RA legislation.

**Average monthly nominal wages/salaries** per employee are calculated through dividing total labour remuneration fund, both in cash and in kind, by the average number of wage-earners, and by the number of months in the reference period.

**Labour remuneration fund** includes:

- a) direct wages/salaries, including any premium pay, additional payment, rise
- b) remuneration for time not worked, provided by legislation
- c) bonuses and gratuities
- d) food, dwelling, fuel and other payments in kind.

Average wage/salary indicatore by types of economic activity is presented according to NACE rev. 2.

В разделе уровень жизни населения приведены данные о среднемесячной заработной плате, численности пенсионеров и средних размерах пенсий.

**Номинальная заработная плата**- величина валовой заработной платы наемного работника с учетом налогов и других удержаний в соответствии с законодательством РА.

**Среднемесячная номинальная заработная плата** одного работника исчисляется путем деления начисленного фонда оплаты труда и приравненных к ним других выплат (в денежной и натуральной формах) на среднюю численность работников, принимаемую для исчисления средней заработной платы, и на количество месяцев данного периода.

**В оплату труда и приравненные к ним другие выплаты** включаются:

- а) оплата за отработанное время, включая любые дополнительные вознаграждения: премии, надбавки, доплаты
- б) оплата за неотработанное время, предусмотренное законодательством
- в) единовременные поощрительные и другие выплаты
- г) оплата питания, жилья, топлива и другие подобные выплаты.

Показатель средней заработной платы по видам экономической деятельности представлен согласно КДЕС ред. 2.

**Իրական աշխատավարձը** բնութագրում է անվանական աշխատավարձի գնողունակությունը դիտարկվող ժամանակահատվածում, այսինքն՝ սպրանքների և ծառայությունների այն ծավալը, որը հնարավոր է ձեռք բերել աշխատավարձով, ելնելով բազիսային ժամանակաշրջանի գներից:

Իրական աշխատավարձը հաշվարկվում է անվանական աշխատավարձի հարաբերությամբ նույն ժամանակաշրջանի սպառողական գների ինդեքսին:

**Իրական աշխատավարձի ինդեքսը** հաշվարկվում է միջին ամսական անվանական աշխատավարձի ինդեքսը հարաբերելով սպառողական գների ինդեքսին: Երկու ինդեքսներն էլ վերաբերում են միևնույն ժամանակաշրջանին:

**Նշանակված ամսական կենսաթոշակի (նպաստի) միջին չափը** հաշվարկվում է աշխատանքի և սոցիալական պաշտպանվածության մարմիններում հաշվառման կանգնած բոլոր կենսաթոշակառուներին (նպաստ ստացողներին) նշանակված ամսական կենսաթոշակի (նպաստի) ընդհանուր գումարը նրանց թվաքանակի վրա հարաբերելով:

**Real wages/salaries** show quantity of goods and volume of services, which is possible to buy with wages/salaries of the reference period compared to consumer prices of base period.

Real wages/salaries are calculated as ratio of nominal wages of the reference period to the consumer price index of the same period.

**Index of real wages/salaries** is calculated as ratio of the index of average monthly nominal wages/salaries by consumer price index. Both indices should refer to one and the same period.

**Average size of assigned monthly pension (social benefit)** is calculated as ratio of the sum total of the monthly pensions (social benefits) of all pensioners (benefit recipients), registered in the agencies of labour and social protection, to the number of those receiving pensions.

**Реальная заработная плата** отражает покупательную способность номинальной заработной платы в наблюдаемом периоде, т. е. тот объем товаров и услуг, который можно приобрести заработной платой, исходя из базисных цен.

Реальная заработная плата исчисляется как соотношение номинальной заработной платы к индексу потребительских цен того же периода.

**Индекс реальной заработной платы** исчисляется путем деления индекса среднемесячной номинальной заработной платы на индекс потребительских цен. Оба индекса относятся к одному и тому же периоду.

**Средний размер назначенной месячной пенсии (пособия)** исчисляется как отношение общей суммы назначенных месячных пенсий (пособий) всем пенсионерам (получателям пособий), состоящим на учете в органах труда и социальной защиты к их численности.

**ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ**

**64. ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ  
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF LIVING STANDARDS  
ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ УРОВНЯ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Միջին ամսական անվանական աշխատավարձը, դրամ	87 406	96 019	102 652	108 092	113 163	Average nominal monthly wages/ salaries, drams Среднемесячная номинальная заработная плата, драмов
Նշանակված ամսական կենսաթոշակի միջին չափը, դրամ	21 370	24 520	27 107	27 062	29 696	Average size of monthly pensions, drams Средний размер назначенной месячной пенсии, драмов
Նշանակված իրական ամսական կենսաթոշակի միջին չափը, նախորդ տարվա նկատմամբ, %	167.7	114.7	110.5	99.8	109.7	Average real monthly pension, in % of previous year Реальный размер назначенной месячной пенсии, к предыдущему году, %

**65. ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԵՎ ԻՐԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՉԵՐԸ  
AVERAGE MONTHLY NOMINAL AND REAL WAGES  
СРЕДМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ И РЕАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА**

Տարիներ Years Годы	Անվանական, դրամ Nominal, drams Номинальная, драмов	Նախորդ տարվա նկատմամբ, % In % of previous year К предыдущему году, %	Իրական, դրամ Real, drams Реальная, драмов	Նախորդ տարվա նկատմամբ, % In % of previous year К предыдущему году, %
2008	87 406	117.8	80 189	108.0
2009	96 019	109.9	92 862	106.2
2010	102 652	106.9	94 873	98.8
2011	108 092	105.3	100 364	97.8
2012	113 163	104.7	110 295	102.0

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

66. ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՉՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
 AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY  
 СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(դրամ)	2009	2010	2011	2012	(drams) (драмов)
<b>Ընդամենը</b>	<b>96 019</b>	<b>102 652</b>	<b>108 092</b>	<b>113 163</b>	<b>Total</b>
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	69 532	70 569	70 099	83 636	<b>Всего</b> Agriculture, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	175 983	216 883	237 672	258 127	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	92 528	100 502	101 546	110 977	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	140 366	149 779	152 193	153 965	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, քափոնների կառավարում և վերանշակում	91 289	100 163	112 188 <sup>♦</sup>	110 912	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	122 396	137 036	137 483 <sup>♦</sup>	135 181	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	69 197	73 964	78 754	81 867	Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	87 626	95 083	103 353	104 962	Transportation and storage Перевозки и складское хозяйство
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	61 283	65 587	66 846	74 693	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	184 755	216 038	227 936	248 249	Information and communication Коммуникация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	274 838	276 150	283 200	294 502	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	75 839	69 787	72 170	79 840	Real estat activities Операция с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	102 868	102 929	118 157 <sup>♦</sup>	116 428	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	95 636	89 621	92 914 <sup>♦</sup>	94 768	Administrative and support service activities Административная и дополнительная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն, պարտադիր սոցիալական ապահովություն	110 475	114 887	121 515	127 695	Public administration and defence; compulsory social security Государственное управление и оборона; обязательное социальное обеспечение
Կրթություն	75 277	76 112	77 778	80 177	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական ապաստարկում	65 658	68 561	84 344	86 979	Human health and social work activities Здравоохранение и предоставление социальных услуг
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	54 537	51 542	62 676	65 808	Arts, entertainment and recreation Культура, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	61 693	65 709	68 923	68 857	Other service activities Прочее обслуживание

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

67. ՄԻՋԻՆ ԱՍՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
 CHANGES OF AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY  
 ИЗМЕНЕНИЕ СРЕДНЕМЕСЯЧНОЙ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %) (in % to the previous year)  
 (в % к предыдущему году)

	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>106.9</b>	<b>105.3</b>	<b>104.7</b>	<b>Total Всего</b>
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	101.5	99.3	119.3	Agriculture, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	123.2	109.6	108.6	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	108.6	101.0	109.3	Manufacturing Обработывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, զոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	106.7	101.6	101.2	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	109.7	112.0 <sup>♦</sup>	98.9	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	112.0	100.3 <sup>♦</sup>	98.3	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	106.9	106.5	104.0	Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	108.5	108.7	101.6	Transportation and storage Перевозки и складское хозяйство
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	107.0	101.9	111.7	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	116.9	105.5	108.9	Information and communication Коммуникация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	100.5	102.6	104.0	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	92.0	103.4	110.6	Real estat activities Операция с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	100.1	114.8 <sup>♦</sup>	98.5	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	93.7	103.7 <sup>♦</sup>	102.0	Administrative and support service activities Административная и дополнительная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն, պարտադիր սոցիալական ապահովություն	104.0	105.8	105.1	Public administration and defence; compulsory social security Государственное управление и оборона; обязательное социальное обеспечение
Կրթություն	101.1	102.2	103.1	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական ապաստարկում	104.4	123.0	103.1	Human health and social work activities Здравоохранение и предоставление социальных услуг
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	105.5	108.9	105.0	Arts, entertainment and recreation Культура, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	106.5	104.9	99.9	Other service activities Прочее, обслуживание

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

68. ՄԻՋԻՆ ԱՍՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՉՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ, 2012թվական  
 AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY SECTORS OF ECONOMY, 2012  
 СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ, 2012г.

(դրամ)

(drams)

(драмов)

Ընդամենը	Ընդամենը Total Всего	այդ թվում of which - в том числе		Total Всего
		պետական public государст- венный	նչ պետական non-public негосударст- венный	
<b>Ընդամենը</b>	<b>113 163</b>	<b>93 887</b>	<b>131 734</b>	<b>Total Всего</b>
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	83 636	64 060	94 999	Agriculture, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	258 127	-	258 127	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	110 977	55 109	111 712	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	153 965	210 266	147 617	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	110 912	102 742	112 258	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	135 181	181 587	134 077	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	81 867	-	81 867	Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	104 962	117 993	94 019	Transportation and storage Перевозки и складское хозяйство
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	74 693	-	74 693	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	248 249	113 434	278 258	Information and communication Комуникация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	294 502	421 457	287 557	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	79 840	81 542	79 692	Real estat activities Операция с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	116 428	88 980	144 594	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	94 768	74 854	101 480	Administrative and support service activities Административная и дополнительная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն, պարտադիր սոցիալական ապահովություն	127 695	127 698	50 000	Public administration and defence; compulsory social security Государственное управление и оборона; обязательное социальное обеспечение
Կրթություն	80 177	79 401	100 832	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական ապաստարկում	86 979	79 414	110 424	Human health and social work activities Здравоохранение и предоставление социальных услуг
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	65 808	61 043	79 620	Arts, entertainment and recreation Культура, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	68 857	73 540	68 535	Other service activities Прочее обслуживание

**ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ**

**69. ՄԻՋԻՆ ԱՍՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁՆ ԸՍՏ ՍԵՌԻ**  
**AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY SEX**  
**СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ПОЛУ**

(դրամ)						(drams) (драмов)
	2008	2009	2010	2011	2012	
Ընդամենը	87 406	96 019	102 652	108 092	113 163	Total Всего
տղամարդ	116 787	126 765	124 757	131 294	137 808	males мужчины
կին	68 010	77 127	79 919	84 992	88 704	females женщины
Ընդամենի նկատմամբ, %						In % of total К итогу, %
տղամարդ	133.6	132.0	121.5	121.5	121.8	males мужчины
կին	77.8	80.3	77.9	78.6	78.4	females женщины

**70. ՄԻՋԻՆ ԱՍՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁՆ ԱՐՏԱՐԺՈՒՅԹՈՎ**  
**AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES IN CURRENCY**  
**СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА В ВАЛЮТЕ**

(ԿԲ փոխարժեքով)						(by rate of CB) (по курсу ЦБ)
	2008	2009	2010	2011	2012	
Դրամ	87 406	96 019	102 652	108 092	113 163	Drams Драмов
ԱՄՆ դոլար	286	264	275	290	282	US dollar Долларов США
Եվրո	194	189	207	208	219	Euro Евро
ՌԴ ռուբլի	7 077	8 349	8 332	8491	8 745	RF ruble Рубль РФ
Նախորդ տարվա նկատմամբ, %						In % of previous year К предыдущему году, %
Դրամ	117.8	109.9	106.9	105.3	104.7	Drams Драмов
ԱՄՆ դոլար	131.8	92.3	104.2	105.5	97.2	US dollar Долларов США
Եվրո	122.0	97.4	109.5	100.5	105.3	Euro Евро
ՌԴ ռուբլի	127.4	118.0	99.8	101.9	103.0	RF ruble Рубль РФ

**ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ**

**71. ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՉԻ ՍԱՀՄԱՆՎԱԾ ՆՎԱԶԱԳՈՒՅՆ ՉԱՓԸ  
FIXED MINIMAL AMOUNT OF WAGES  
УСТАНОВЛЕННЫЙ МИНИМАЛЬНЫЙ РАЗМЕР ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ**

(դրամ՝ ամսում)				(drams per month) (драмов в месяц)
Տարիներ Years Годы	Հունվար January Январь	Ապրիլ April Апрель	Հուլիս July Июль	Հոկտեմբեր October Октябрь
2008	25 000	25 000	25 000	25 000
2009	30 000	30 000	30 000	30 000
2010	30 000	30 000	30 000	30 000
2011	32 500	32 500	32 500	32 500
2012	32 500	32 500	32 500	32 500

**72. ՄԻՋԻՆ ԱՍՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՉԻ ԵՎ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԻ  
ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆԸ  
CHANGES OF AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES AND CONSUMER PRICE INDEX  
ИЗМЕНЕНИЯ СРЕДНЕМЕСЯЧНОЙ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ И ИНДЕКСОВ  
ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН**

(նախորդ տարվա համապատասխան ամսվա նկատմամբ, %) (in % to the same period of previous year)  
(к соответствующему месяцу предыдущего года,%)

	Միջին ամսական աշխատավարձը <sup>1</sup> Average monthly wages <sup>1</sup> Среднемесячная заработная плата <sup>1</sup>	Սպառողական գների ինդեքսը Consumer price index Индекс потребительских цен	
<b>2008</b>			
Մարտ	122.0	109.6	March Март
Հունիս	121.3	109.6	June Июнь
Սեպտեմբեր	117.3	111.3	September Сентябрь
Դեկտեմբեր	114.8	105.2	December Декабрь
<b>2009</b>			
Մարտ	111.0	101.0	March Март
Հունիս	108.5	103.6	June Июнь
Սեպտեմբեր	108.7	103.7	September Сентябрь
Դեկտեմբեր	108.7	106.5	December Декабрь



**ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Միջին ամսական աշխատավարձը <sup>1</sup> Average wages monthly <sup>1</sup> Среднемесячная заработная плата <sup>1</sup>		Սպառողական գների ինդեքսը Consumer price index Индекс потребительских цен	
<b>2010</b>				
Մարտ	108.9		108.8	March Март
Հունիս	108.9		105.8	June Июнь
Սեպտեմբեր	106.1		108.6	September Сентябрь
Դեկտեմբեր	104.5		109.4	December Декабрь
<b>2011</b>				
Մարտ	105.1		111.5	March Март
Հունիս	106.7		108.5	June Июнь
Սեպտեմբեր	106.8		106.2	September Сентябрь
Դեկտեմբեր	107.3		104.7	December Декабрь
<b>2012</b>				
Մարտ	105.1		102.2	March Март
Հունիս	102.0		100.7	June Июнь
Սեպտեմբեր	104.4		102.5	September Сентябрь
Դեկտեմբեր	104.7		103.2	December Декабрь

<sup>1</sup> Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների տվյալների:  
Без данных малых и сверх-малых организаций.  
Without data of small and micro organizations.

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

73. ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁԸ ԴՐԱՄՈՎ ԵՎ ԱՄՆ ԴՈՒԼԱՐՈՎ ԸՍՏ  
 ԱՄԻՍՆԵՐԻ  
 AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES IN DRAMS AND DOLLARS BY MONTHS  
 СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА В ДРАМАХ И ДОЛЛАРАХ США ПО  
 МЕСЯЦАМ

	Միջին ամսական աշխատավարձը <sup>1</sup> Average monthly wages <sup>1</sup> Среднемесячная заработная плата <sup>1</sup>		Միջին և սահմանված նվազագույն աշխատավարձի հարաբերակցու- թյունը, % Ratio of average and fixed minimal wages, in % Соотношение средней и установ- ленной минимальной заработной платы, %	
	դրամ drams драмов	ԱՄՆ դոլար (ԿԲ փոխարժեքով) in US dollars (by rate of CB) долларов США (по курсу ЦБ)		
<b>2008</b>				
Հունվար	82 380	268	329.5	January Январь
Փետրվար	84 018	272	336.1	February Февраль
Մարտ	87 753	284	351.0	March Март
Ապրիլ	89 824	291	359.3	April Апрель
Մայիս	87 877	286	351.5	May Май
Հունիս	92 135	302	368.5	June Июнь
Հուլիս	97 039	321	388.2	July Июль
Օգոստոս	90 060	298	360.2	August Август
Սեպտեմբեր	92 668	306	370.7	September Сентябрь
Հոկտեմբեր	94 372	308	377.5	October Октябрь
Նոյեմբեր	93 660	307	374.6	November Ноябрь
Դեկտեմբեր	120 365	391	481.5	December Декабрь
<b>2009</b>				
Հունվար	93 516	306	311.7	January Январь
Փետրվար	97 920	321	326.4	February Февраль
Մարտ	97 430	266	324.8	March Март
Ապրիլ	99 358	267	331.2	April Апрель
Մայիս	98 834	265	329.4	May Май
Հունիս	99 965	273	333.2	June Июнь
Հուլիս	106 999	293	356.7	July Июль
Օգոստոս	98 758	265	329.2	August Август

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Միջին ամսական աշխատավարձը <sup>1</sup> Average monthly wages <sup>1</sup> Среднемесячная заработная плата <sup>1</sup>		Միջին և սահմանված նվազագույն աշխատավարձի հարաբերակցու- թյունը, % Ratio of average and fixed minimal wages, in % Соотношение средней и установ- ленной минимальной заработной платы, %	
	դրամ drams драмов	ԱՄՆ դոլար (ԿԲ փոխարժեքով) in US dollars (by rate of CB) долларов США (по курсу ЦБ)		
Սեպտեմբեր	100 699	265	335.7	September
Հոկտեմբեր	102 511	266	341.7	Сентябрь October
Նոյեմբեր	103 403	267	344.7	Октябрь November
Դեկտեմբեր	130 893	344	436.3	Ноябрь December
		<b>2010</b>		Декабрь
Հունվար	99 553	264	331.8	January
Փետրվար	102 372	269	341.2	Январь February
Մարտ	106 125	269	353.8	Февраль March
Ապրիլ	105 086	266	350.3	Март April
Մայիս	104 499	271	348.3	Апрель May
Հունիս	108 856	291	362.9	Май June
Հուլիս	113 300	309	377.7	Июнь July
Օգոստոս	105 948	289	353.2	Июль August
Սեպտեմբեր	106 831	294	356.1	Август September
Հոկտեմբեր	107 178	297	357.3	Сентябрь October
Նոյեմբեր	107 989	299	360.0	Октябрь November
Դեկտեմբեր	136 729	379	455.8	Ноябрь December
		<b>2011</b>		Декабрь
Հունվար	105 273	288	323.9	January
Փետրվար	107 922	296	332.1	Январь February
Մարտ	111 485	303	343.0	Февраль March
Ապրիլ	112 730	302	346.9	Март April
Մայիս	110 632	296	340.4	Апрель May
Հունիս	116 096	310	357.2	Май June
				Июнь

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Միջին ամսական աշխատավարձը <sup>1</sup> Average monthly wages <sup>1</sup> Среднемесячная заработная плата <sup>1</sup>		Միջին և սահմանված նվազագույն աշխատավարձի հարաբերակցու- թյունը, % Ratio of average and fixed minimal wages, in % Соотношение средней и установ- ленной минимальной заработной платы, %	
	դրամ drams	ԱՄՆ դոլար (ԿԲ փոխարժեքով) in US dollars (by rate of CB) долларов США (по курсу ЦБ)		
Հուլիս	118 395	323	364.3	July
Օգոստոս	113 554	309	349.4	Июль August
Սեպտեմբեր	114 060	306	351.0	Август September
Հոկտեմբեր	113 856	302	350.3	Сентябрь October
Նոյեմբեր	113 969	298	350.7	Октябрь November
Դեկտեմբեր	146 735	383	451.5	Ноябрь December
		<b>2012</b>		Декабрь
Հունվար	112 074	289	344.8	January
Փետրվար	112 937	291	347.5	Январь February
Մարտ	117 189	301	360.6	Февраль March
Ապրիլ	116 624	297	358.8	Март April
Մայիս	120 617	303	371.1	Апрель May
Հունիս	118 364	285	364.2	Май June
Հուլիս	126 227	306	388.4	Июнь July
Օգոստոս	119 583	291	367.9	Июль August
Սեպտեմբեր	119 074	291	366.4	Август September
Հոկտեմբեր	119 672	294	368.2	Сентябрь October
Նոյեմբեր	119 422	293	367.5	Октябрь November
Դեկտեմբեր	153 589	379	472.2	Ноябрь December
				Декабрь

<sup>1</sup> Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների տվյալների:  
Без данных малых и сверх-малых организаций.  
Without data of small and micro organizations.

**ԿԵՆՍԱՄԱՆԿԱՐԴԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ**

**74. ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՍԱՐՄԻՆՆԵՐՈՒՄ ՀԱՇՎԱՌՎԱԾ ԿԵՆՍԱԹՈՇԱԿԱՌՈՒՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ  
NUMBER OF PENSIONERS REGISTERED IN SOCIAL SECURITY AGENCIES  
ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ, СОСТОЯЩИХ НА УЧЕТЕ В ОРГАНАХ СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ**

(տարեվերջին)

(at the end of the year)  
(на конец года)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը կենսաթոշակառուներ, հազ. մարդ</b>	<b>523.8</b>	<b>522.8</b>	<b>520.3</b>	<b>509.3</b>	<b>508.1</b>	<b>Total pensioners, thsd. persons Всего пенсионеров, тыс. человек</b>
ապահովագրական	469.8	467.5	465.1	454.5	452.5	inshurance по страхованию
սոցիալական	48.6	50.5	51.0	51.3	52.4	social социальные
զինվորապետության հետ կապված	10.4	9.2	8.0	6.8	5.9	related to the military service связанных с военной службой
նրանցից՝ կերակրողին կորցնելու դեպքում երկրորդ կենսաթոշակ ստացողներ	5.0	4.4	3.8	3.3	2.8	of which: families of pensioners that have lost their breadwinner and receive the second pension из них: получающие вторую пенсию, в связи с потерей кормильца
Զբաղվածների թվաքանակը մեկ կենսաթոշակառուի հաշվով, մարդ	2.3	2.2	2.3	2.3	2.3	Number of employed per pensioner, person Численность занятых на одного пенсионера, человек

**75. ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՍԱՐՄԻՆՆԵՐՈՒՄ ՀԱՇՎԱՌՎԱԾ ԿԵՆՍԱԹՈՇԱԿԱՌՈՒՆԵՐԻՆ ՆՇԱՆԱԿՎԱԾ ԿԵՆՍԱԹՈՇԱԿԻ ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ՉԱՓԸ  
AVERAGE SIZE OF MONTHLY PENSIONS OF PENSIONERS REGISTERED IN SOCIAL SECURITY AGENCIES  
СРЕДНИЙ РАЗМЕР НАЗНАЧЕННЫХ МЕСЯЧНЫХ ПЕНСИЙ ПЕНСИОНЕРОВ, СОСТОЯЩИХ НА УЧЕТЕ В ОРГАНАХ СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ**

(դրամ)

(drams)  
(драмов)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Կենսաթոշակի միջին ամսական չափը</b>	<b>21 370</b>	<b>24 520</b>	<b>27 107</b>	<b>27 062</b>	<b>29 696</b>	<b>Average size of monthly pensions Средний размер месячной пенсии</b>
ապահովագրական	22 556	26 056	28 647	28 701	31 248	inshurance по страхованию
սոցիալական	8 656	10 067	13 130	13 182	16 236	social социальные
զինվորապետության հետ կապված	17 063	19 587	19 263	14 779	16 353	related to the military service связанных с военной службой
նրանցից՝ կերակրողին կորցնելու դեպքում երկրորդ կենսաթոշակ ստացողներ	10 000	11 600	11 600	11 600	11 600	of which: families of pensioners that have lost their breadwinner and receive the second pension из них: получающие вторую пенсию, в связи с потерей кормильца

**ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ**

76. ԱՂՔԱՏՈՒԹՅԱՆ ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ՆՊԱՍՏ ԵՎ ՄԻԱՆՎԱԳ ԳՐԱՍԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹՅՈՒՆ  
 USUNOĀ ĒNSANĒĒSĒRĒ ĔUNĀYN ՈՒ ՆՇԱՆԱԿՎԱԾ ԱՍՍԱԿԱՆ ՆՊԱՍՏԻ ՄԻՋԻՆ ՉԱՓԸ  
 NUMBER OF FAMILIES GETTING POVERTY FAMILY BENEFIT AND LUMP SUM AND  
 AVERAGE SIZE OF MONTHLY BENEFIT  
 КОЛИЧЕСТВО СЕМЕЙ, ПОЛУЧИВШИХ СЕМЕЙНОЕ ПОСОБИЕ ПО БЕДНОСТИ И  
 ЕДИНОВРЕМЕННУЮ ДЕНЕЖНУЮ ПОМОЩЬ И СРЕДНИЙ РАЗМЕР НАЗНАЧЕННОГО ПОСОБИЯ

(տարեվերջին)

(as of the end of the year)  
(на конец года)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընտանիքների ընդհանուր քանակը, միավոր</b> այդ թվում՝	<b>129 414</b>	<b>123 293</b>	<b>108 940</b>	<b>96 358</b>	<b>111 412</b>	<b>Total number of families, unit</b> <b>Общее количество семей, единиц</b> of which:
աղքատության ընտանեկան նպաստ ստացող	111 918	108 460	102 472	83 997	100 879	persons getting poverty family benefit
միանվագ դրամական օգնություն ստացող	17 496	14 833	6 468	12 361	10 533	persons getting lumpsum получающие единовременную денежную помощь
<b>Մեկ ընտանիքի ամսական նպաստի միջին չափը, դրամ</b>	<b>21 100</b>	<b>23 560</b>	<b>26 853</b>	<b>26 853</b>	<b>29 350</b>	<b>Average size of monthly benefit per family, drams</b> <b>Средний размер месячного пособия одной семьи, драмов</b>

77. ԵՐԵԽԱՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, ՈՐՈՆՑ ՀԱՍԱՐ ՆՇԱՆԱԿՎԱԾ Է ՆՊԱՍՏ ԵՎ ՆՇԱՆԱԿՎԱԾ  
 ԱՍՍԱԿԱՆ ՆՊԱՍՏԻ ՄԻՋԻՆ ՉԱՓԸ, հունվարի 1 դրությամբ  
 NUMBER OF CHILDREN RECEIVING BENEFIT AND AVERAGE SIZE OF BENEFIT, as of 1 January  
 ЧИСЛЕННОСТЬ ДЕТЕЙ, ДЛЯ КОТОРЫХ НАЗНАЧЕНЫ ПОСОБИЯ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ  
 НАЗНАЧЕННЫХ МЕСЯЧНЫХ ПОСОБИЙ, на 1 января

	2008	2009	2010	2011	2012	
Մինչև 2 տարեկան երեխաների թվաքանակը, որոնց համար նշանակված է նպաստ	4 488	7 114	8 058	10 495	11 299	Number of children under 2 years old receiving benefit Численность детей в возрасте до 2 лет, для которых назначены пособия
Նշանակված ամսական նպաստի չափը, դրամ	3 000	18 000	18 000	18 000	18 000	Benefit size, dram Размеры назначенных месячных пособий, драм

ԿԵՆՍԱՄԱՆՎԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

78. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏԿԱՅՐԱԾ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ  
ԵՐԱՇԽԻՔՆԵՐԸ  
MAIN SOCIAL GUARANTEES GIVEN TO POPULATION BY STATE  
ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНЫЕ ГАРАНТИИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ГОСУДАРСТВОМ НАСЕЛЕНИЮ

	2008	2009	2010	2011	2012	
Կենսաթոշակի նվազագույն չափը, դրամ	6 800	8 000	10 500	10 500	13 000	Minimal size of pension, drams Минимальный размер пенсии, драмов
Աշխատավարձի սահմանված նվազագույն չափը, դրամ	25 000	30 000	30 000	32 500	35 000	Fixed minimal wage size, drams Минимальный размер установленной заработной платы, драмов
Գործազրկության նպաստի միջին չափը, դրամ	13 913	16 700	16 512	17 345	16 031	Average size unemployment allowance, drams Средний размер пособия по безработице, драмов
Կենսաթոշակների միջին չափը, դրամ՝ ամսում	21 370	24 520	27 107	27 062	29 696	Average size of pensions, drams per month Средний размер пенсии, драмов в месяц
երկարամյա ծառայության արտոնյալ պայմաններով	23 128	28 486	32 403	33 232	37 585	pensioners for long service за выслугу лет receiving pension for specific merits на льготных условиях
ընդհանուր հիվանդությունների հետևանքով հաշմանդամության	18 700	21 859	24 742	24 793	27 609	disability pensioners due to general illness по инвалидности вследствие общих заболеваний
այդ թվում՝						of which: в том числе:
I խումբ	21 095	24 588	28 113	28 192	31 641	I group I группы
II խումբ	19 966	23 462	26 622	26 850	30 029	II group II группы
III խումբ	15 531	18 416	21 171	21 409	24 109	III group III группы
հաշմանդամ երեխաներ	9 520	11 200	14 700	14 700	18 200	disabled children дети инвалиды
երկու ծնողներին կորցրած երեխաներ և մահացած միայնակ մայրերի երեխաներ (ստացողի անունով)	48 666	54 728	74 932	74 830	87 464	orphans and children of dead single mothers (for recipient) children of single mothers (for recipient) дети, потерявшие обоих родителей и дети умерших одиноких матерей (на получателя)
ծնողներից մեկին կորցրած երեխաներ (ստացողի անունով)	13 288	15 474	16 973	20 794	22 735	children without one parent (for recipient) дети, потерявшие одного из родителей (на получателя)

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Կրթաթոշակների նվազագույն չափը, դրամ՝ ամսում</b>						<b>Minimal size of monthly grant, drams per month</b> <b>Минимальный размер стипендии, драмов в месяц</b>
ԲՈՒՀ-երի ուսանողների	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	students of institute of higher education
միջին մասնագիտական հաստատությունների ուսանողների	3 725	4 650	4 650	4 750	4 750	students of specialized secondary education
ԲՈՒՀ-երին և գիտահետազոտական հիմնարկներին կից ասպիրանտուրայում արտադրությունից կտրված ուսուցումով սովորող ասպիրանտների	20 000	20 000	20 000	20 000	20 000	post-graduate students discontinuing work learning post graduate course at institutes of higher education and scientific and research institutions
						аспирантов, обучающихся с отрывом от производства в аспирантуре при ВУЗ-ах и научно-исследовательских учреждениях

79. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԱՎԱՆԴՆԵՐԸ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՀԱՄԱԿԱՐԳՈՒՄ, տարվերջին  
DEPOSITS OF POPULATION IN BANKING SYSTEM, end of year  
ВКЛАДЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ, на конец года

	2008	2009	2010	2011	2012	
Բանկային հաստատությունների քանակը, միավոր <sup>1</sup>	412	417	430	442	476	Number of banking institutions, units <sup>1</sup> Число банковских учреждений, единиц <sup>1</sup>
Առևտրային բանկերի քանակը, միավոր	22	22	21	22	22	Number of commercial banks, units Число коммерческих банков, единиц
Բանկերում սպասարկվող ֆիզիկական անձինք, 1000 մարդ	964	1 076	1 068	1 288	1 541	Number of natural persons served in the banks, 1000 persons Число обслуживаемых физических лиц в банковской системе, 1000 человек
Ավանդների գումարը, մլն. դրամ	201 939	291 619	356 325	483 592	638 348	Total amount of deposits, mln. drams Сумма вкладов, млн. драмов
Ավանդի միջին չափը, դրամ	209 480	271 021	333 638	375 460	414 243	Average size of deposit, drams Средний размер вклада, драмов
Ավանդի միջին չափը բնակչության մեկ շնչի հաշվով, դրամ	62 365	89 743	109 215	114 669	136 886	Average size of deposit per capita, drams Средний размер вклада в расчете на душу населения, драмов

<sup>1</sup> Բանկերի և դրանց մասնաճյուղերի քանակը:  
Number of banks and banks branches.  
Количество банков и их филиалов.



ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԸ, ԾԱԽՍԵՐԸ, ՍՊԱՈՒՈՒՄԸ ԵՎ ԱՂՔԱՏՈՒԹՅԱՆ ՑՈՒՅԱՆԻՇՆԵՐԸ  
 INCOMES, EXPENDITURES, CONSUMPTION OF HOUSEHOLDS AND POVERTY INDICATORS  
 ДОХОДЫ, РАСХОДЫ, ПОТРЕБЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И ПОКАЗАТЕЛИ БЕДНОСТИ

**Տնային տնտեսությունների վիճակագրությունը** սոցիալ-տնտեսական վիճակագրության ոլորտներից մեկն է, որն ուսումնասիրում է բնակչության կենսամակարդակը: Տնային տնտեսությունների կենսամակարդակի (կենսապայմանների) ամբողջացված հետազոտությունը ՀՀ ԱՎԾ կողմից տվյալների հավաքագրման առավել կարևոր գործունեության տեսակներից է: Նման հետազոտությունների միջոցով տնային տնտեսությունների և առանձին անհատների կենսամակարդակի վերաբերյալ հավաքագրվում է բավականին հարուստ տեղեկատվություն, ինչը հնարավորություն է ընձեռում ՀՀ ԱՎԾ-ին տարեկան կտրվածքով հանրությանը արդիական տեղեկատվություն տրամադրել երկրում աղքատության մակարդակի փոփոխության վերաբերյալ: Տնային տնտեսությունների կենսամակարդակի (կենսապայմանների) ամբողջացված հետազոտությունն (ՏՏԿԱՀ) առաջին անգամ Հայաստանում անց է կացվել 1996թ.-ին, այնուհետև 1998/99թ., և սկսած 2001թ.-ից այն իրականացվում է ամեն տարի: Հետազոտություններն իրականացվել են տնային տնտեսությունների և բնակավայրերի ամենամյա փոփոխմամբ (ռոտացիայով): Հետազոտության արդյունքները հիմնականում կիրառվում են երկրում սպառման վրա հիմնված աղքատության մակարդակի գնահատման համար:

2004թ.-ից ՀՀ ԱՎԾ-ն Համաշխարհային բանկի տեխնիկական աջակցությամբ լուրջ քայլեր էր ձեռնարկել տնային տնտեսությունների կենսամակարդակի (կենսապայմանների) ամբողջացված հետազոտության (ՏՏԿԱՀ) կատարելագործման և աղքատության մակարդակի գնահատման մինչ օրս կիրառվող մեթոդաբանությունն արդիականացնելու ուղղությամբ:

- (1) արդիականացվեց հետազոտության ընտրամաշիվի ձևավորումն՝ օգտագործելով 2001թ.-ի մարդահամարի տեղեկատվական բազան,
- (2) ընդլայնվեց ընտրամաշիվի չափն, ապահովելով՝ տվյալների ներկայացուցչականությունը մարզային կտրվածքով,
- (3) վերանայվեց ՏՏԿԱՀ հարցաշարը՝ արտացոլելով տնտեսական և սոցիալական փոփոխությունները:

**Households' statistics** is one of the spheres of social and economic statistics, dealing with the study of population living standard. A household survey is among the most important statistical data collection activities of the RA NSS. It provides a wealth of information on households and individuals welfare and allows the RA NSS to inform the public at large on annual changes in poverty situation. The Integrated Living Conditions Survey (ILCS) was introduced in Armenia in 1996 and has been carried out in 1998/99 and then annually since 2001. These surveys were conducted with monthly rotation of households and settlements. The survey results serve primarily to assess the level of consumption-based poverty in the country.

Since 2004, the National Statistical Service of Armenia, with technical assistance from the World Bank, has taken important steps to improve the Armenian Integrated Living Conditions Survey (ILCS) and bring the poverty measurement methodology up to date:

- (1) the sample frame for the Integrated Living Conditions Survey was updated using the 2001 Population Census data;
- (2) the sample size was expanded, so as to make the ILCS representative at the regional (marz) level;
- (3) the ILCS questionnaire was revised to account for economic and social changes.

**Статистика домашних хозяйств** - одна из сфер социально-экономической статистики, изучающая уровень жизни населения. Обследования домашних хозяйств являются одними из важнейших для НСС РА видов деятельности по сбору статистических данных. Благодаря обследованиям собирается довольно богатая информация об уровне благосостояния домашних хозяйств и населения, что дает возможность информировать общественность о ежегодных изменениях в уровне бедности. Интегрированное обследование уровня жизни домашних хозяйств (ИОУЖДХ) впервые было проведено в Армении в 1996г., затем в 1998/99, а начиная с 2001г.-ежегодно. Эти обследования проводились с ежемесячной ротацией домашних хозяйств и населенных пунктов. Итоги обследований, в основном, служат для оценки уровня бедности в стране на основе потребления.

Начиная с 2004г. НСС РА при технической помощи Всемирного Банка предприняла следующие важные шаги по усовершенствованию обследований домашних хозяйств и обновлению методологии

- (1) модернизирована основа выборки на базе переписи населения 2001г.
- (2) увеличен размер выборки, в результате данные представительны на уровне марзов.
- (3) пересмотрена анкета обследования ИОУЖДХ с учетом социально-экономических изменений.

2007թ. հունվարի 1-ից սկսած ՏՏԿԱՀ իրականացվում էր ՀՀ պետական բյուջեի և «Հազարամյակի մարտահրավեր» հիմնադրամ-Հայաստան» պետական ոչ առևտրային կազմակերպության համաֆինանսավորմամբ: Դա հնարավորություն տվեց 2007-2011 թթ. ընտրանքի չափը հասցնել 7 872-ի: Սկսած 2012թ. ՏՏԿԱՀ իրականացվում է ՀՀ պետական բյուջեի ֆինանսավորմամբ՝ տարեկան 5 184 տնային տնտեսությունների ընտրանքի չափով:

2009թ. ՀՀ ԱՎԾ-ն Համաշխարհային բանկի աջակցությամբ հեթքական անգամ ճշգրտեց աղքատության մակարդակի գնահատման մեթոդաբանությունը, որը ներառում է. նոր ձևավորված նվազագույն պարենային զամբյուղը, ինչպես նաև պարենային և ոչ պարենային ապրանքների և ծառայությունների տեսակարար կշիռները: 2009թ.-ից սկսած օգտագործվում են ընդհանուր ստորին և վերին աղքատության գծերը:

**Տնային տնտեսությունը** մեկ անձ է կամ անձանց խումբ, որոնց համար ընդհանուր է բյուջեն և բնակվելու վայրը: Ընդ որում, բարեկամական կապերը պարտադիր չեն համարվում:

**Տնային տնտեսությունների սպառողական ծախսերը** սննդի և ոչ պարենային ապրանքների գնման վրա կատարված դրամական, ինչպես նաև ոչ դրամական ծախսերն են և ծառայության դիմաց կատարված վճարները:

**Եկամտների կենտրոնացման գործակիցը (Ջինի ինդեքսը)** բնակչության եկամտների բաշխման փաստացի ծավալի շեղումն է դրանց հավասարաչափ բաշխման գծից: Հավասարաչափ բաշխման դեպքում այն հավասար է զրոյի, բացարձակ անհավասարության պայմաններում այն հավասար է մեկի:

**Սպառման ագրեգացված ցուցանիշն** օգտագործվում է Հայաստանում բարեկեցության մակարդակը գնահատելու համար: Ենթադրվում է, որ հարցման ժամանակ սպառման մասին տեղեկատվությունն ավելի լավ է գրանցվում և որ սպառումն այնքան էլ զգայուն չէ կարճատև տատանումների նկատմամբ, քան եկամտի ցուցանիշը՝ հատկապես անցումային տնտեսությամբ երկրներում: Սպառման ագրեգացված ցուցանիշը հաշվարկվել է տնային տնտեսությունների կենսամակարդակի ամբողջացված հետազոտության հիման վրա և ներառում է հետևյալ բաղկացուցիչները.

-սպառված պարենային և ոչ պարենային ապրանքների արժեքը,

Starting from January 1, 2007 the ILCS has been co-funded by RA State Budget and the Millennium Challenge Account-Armenia, State non-commercial organization. This allowed us to extend the annual sample size for 2007-2011 up to 7 872 h/h. Starting from 2012 the ILCS has been funded by RA State Budget with annual sample size 5 184 h/h.

In 2009 NSS RA with technical assistance from the World Bank for the umpteenth time the methodology of poverty measurement has brought up to date: the newly defined minimum food basket has been used, shares of food and non-food products and services has been changed. Since 2009 lower and upper of total poverty lines were used.

**Household** – is a person or a group of people who share the budget and the housing unit, ties of relationship are not obligatory.

**Consumer expenditures of households** are monetary and non-monetary expenditures on food and non-foods, as well as payment for services.

**Index of income concentration (Gini index)** is the deviation of actual volume of households' income from the uniform distribution, Gini index equals to zero, for absolute inequality it equals to one.

**A consumption aggregate** is used to approximate well-being in Armenia . It is assumed that consumption is better declared and is less sensitive to short-term fluctuations than income, especially in transition countries. The consumption aggregate is estimated based on Armenia Integrated Living Conditions Survey and includes:

-food and non-food components,

С 1 января 2007г., ИОУЖДХ финансировалось как Государственным бюджетом РА, так и государственной некоммерческой организацией “Фонд “Вызов тысячелетия”-Армения”. Это позволило увеличить размер выборки в 2007-2011гг. до 7 872 д/х в год. Начиная с 2012г., ИОУЖДХ финансируется за счет Госбюджета РА с размером выборки 5 184 д/х в год.

В 2009г. НСС РА при технической поддержке Всемирного Банка в очередной раз была усовершенствована методология расчета бедности, которая включает формирование новой минимальной продовольственной корзины, пересмотр удельного веса непродовольственных товаров и услуг в минимальной корзине. Помимо минимальной продовольственной корзины с 2009 г. применяются общие нижняя и верхняя линии бедности.

**Домашнее хозяйство** - одно лицо или группа лиц, для которых общими являются бюджет и место проживания. При этом, родственные связи не являются обязательными.

**Потребительские расходы домашних хозяйств** - это денежные и неденежные расходы на питание и покупку непродовольственных товаров, а также на оплату услуг.

**Коэффициент концентрации доходов (индекс Джини)** - отклонение фактического объема распределения доходов населения от линии их равномерного распределения. При равномерном распределении он равен нулю, в условиях абсолютного неравенства он равен единице.

**Агрегат потребления** используется для оценки уровня благосостояния в Армении. Предполагается, что информация о потреблении лучше представляется и она менее чувствительна к краткосрочным колебаниям, особенно в странах с переходной экономикой. Он оценен на основе интегрированного обследования уровня жизни домашних хозяйств (ИОУЖДХ) Армении и включает следующие компоненты:

-стоимость питания и непродовольственного потребления,

- երկարատև օգտագործման սպասարկների հաշվարկային արժեքը:

- estimates of the rental value of durables.

- условно-исчисленную стоимость услуг от пользования товарами длительного пользования.

**Սպառումը** գնահատվել է մեկ չափահաս անձի հաշվով: Աղքատության ցուցանիշները հաշվարկվել են օգտագործելով 2009թ.-ի նվազագույն պարենային զամբյուղը և 2009թ.-ին գնահատված ոչ պարենային ապրանքների մասնաբաժինը: Աղքատության գծերը ճշգրտվել են գնաճը հաշվի առած:

**The consumption aggregate** is measured per adult equivalent approach. Poverty indicators are computed using the 2009 minimum food basket and the non-food share estimated in 2009. Poverty lines are adjusted for inflation.

**Потребление** измерено в расчете на эквивалент взрослого. Показатели бедности рассчитаны с использованием минимальной продовольственной корзины 2009г., и оценки доли непродовольственной части в 2009г. Линии бедности пересчитываются с учетом инфляции.

Աղքատ են համարվում նրանք, ում սպառումը մեկ չափահաս անձի հաշվով ցածր է աղքատության ընդհանուր վերին գծից, իսկ ծայրահեղ աղքատ համարվում են նրանք, ում սպառումը մեկ չափահաս անձի հաշվով ցածր է պարենային (կամ ծայրահեղ) աղքատության գծից:

**Poor** are defined as those with consumption per adult equivalent below the upper poverty line, while **extremely poor** are defined as those with consumption per adult equivalent below the food (extreme) poverty line.

**Бедными** считаются те, у которых потребление в расчете на взрослого ниже верхней общей линии бедности, а **крайне бедными** считаются те, у которых потребление в расчете на взрослого ниже продовольственной (экстремальной) линии бедности.

**Աղքատության խորության** տոկոսային գնահատականը ցույց է տալիս, որ եթե երկիրը հնարավորություն ունենար յուրաքանչյուր անհատի հաշվով (և՛ աղքատ և՛ ոչ աղքատ) համախմբելու աղքատության գծի այդ տոկոսին համարժեք ռեսուրսներ և եթե այդ ռեսուրսները հատկացվեին աղքատներին, ապա աղքատությունը տեսականորեն կվերացվեր, ենթադրելով, որ աղքատներին ուղղված աջակցությունն ամբողջությամբ հատկացվում է աղքատներին: Եթե հաշվարկվում է միայն աղքատ բնակչության հաշվով, ապա աղքատության խորությունը ցույց է տալիս աղքատության պակասությունը, այսինքն՝ այն ցույց է տալիս, թե որքանով է աղքատների միջին սպառումը ցածր աղքատության գծից:

**The poverty gap** of in percent indicates that if the country could mobilize resources equal to those percent of the poverty line for each individual (both poor and non-poor) and if these resources were allocated to the poor, poverty would be theoretically eliminated, assuming that the assistance to them were perfectly allocated. If calculated over the poor population only, the poverty gap indicates poverty shortfall or deficit, i. e. it shows how much the average consumption of the poor falls short of the poverty line.

**Глубина бедности** в процентном выражении показывает, что если страна сможет мобилизовать ресурсы, равные этим процентам от величины линии бедности для каждого (как бедного, так и не бедного) и если распределить эти ресурсы среди бедных, то бедность теоретически будет искоренена в случае направления помощи только бедным. Если расчеты вести только на бедное население, то глубина бедности определяет недостаток или дефицит бедности, т. е. она показывает насколько в среднем потребление бедных недостает до линии бедности.

**Աղքատության սրությունը** ցույց է տալիս աղքատների միջև եղած անհավասարությունը. այն հաշվի է առնում, որ որոշ աղքատների սպառումը շատ է հեռու աղքատության գծից, իսկ որոշ աղքատների սպառումը շատ է մոտ աղքատության գծին:

**The severity of poverty** measures the inequality among the poor; it takes into account that some poor are further away from the poverty line, while some have consumption closer to it.

**Острота бедности** измеряет неравенство среди бедных, принимая во внимание, что некоторые бедные находятся далеко от линии бедности, тогда как потребление других ближе к ней.

**ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ**

**80. ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՐԱՍԱԿԱՆ ԵԿԱՍՈՒՏՆԵՐԻ, ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԾԱԽՍԵՐԻ ԿԱԶՄԸ ԵՎ ԴՐԱՆՑ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ  
COMPOSITION OF MONETARY INCOME, CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS AND THEIR STRUCTURE  
СОСТАВ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ, ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И ИХ СТРУКТУРА**

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Բոլոր տնային տնտեսությունները միջինը մեկ շնչի հաշվով ամսական, դրամ</b>						<b>All households average monthly per capita, drams</b>
<b>Գրամական եկամուտները, ընդամենը</b>	26 866	28 038	31 553	34 206	39 056	<b>Все домашние хозяйства в среднем на душу в месяц, драмов</b>
այդ թվում՝						Monetary incomes - total
աշխատանքային եկամուտներ	16 876	16 862	18 931	20 460	23 491	Денежные доходы - всего of which:
սոցիալական տրանսֆերտներ	4 870	5 615	5 888	6 502	7 192	в том числе:
եկամուտներ բոլոր տեսակի վաճառքներից	1 818	1 700	1 184	1 741	2 223	labour incomes
այլ դրամական մուտքեր	3 302	3 861	5 550	5 503	6 150	трудовые доходы
<b>Սպառողական ծախսեր</b>	28 878	27 667	28 646	32 585	34 832	social transfers
այդ թվում՝						социальные трансферты
պարենային ապրանքների վրա (ներառյալ ծխախոտը)	16 230	15 418	16 125	18 552	18 411	income from all types of sales
ոչ պարենային ապրանքների վրա	4 730	4 294	4 439	5 022	6 159	доходы от всех видов продаж
ծառայությունների վրա	7 918	7 955	8 082	9 011	10 262	other cash earnings
<b>Ընդամենի նկատմամբ, %</b>						прочие денежные поступления
<b>Գրամական եկամուտները, ընդամենը</b>	100	100	100	100	100	<b>Consumer expenditures</b>
այդ թվում՝						<b>Потребительские расходы of which:</b>
աշխատանքի վարձատրություն	62.8	60.1	60.0	59.8	60.1	в том числе:
սոցիալական տրանսֆերտներ	18.1	20.0	18.7	19.0	18.4	on food goods (including tobacco) на продовольственные товары (включая табак)
եկամուտներ բոլոր տեսակի վաճառքներից	6.8	6.1	3.7	5.1	5.7	on non-food goods
այլ դրամական մուտքեր	12.3	13.8	17.6	16.1	15.8	на непродовольственные товары
						on services
						на услуги
						<b>In % of total</b>
						<b>К итогу, %</b>
						Monetary incomes - total
						Денежные доходы - всего of which:
						в том числе:
						labour remuneration
						оплата труда
						social transfers
						социальные трансферты
						income from all types of sales
						доходы от всех видов продаж
						other cash earnings
						прочие денежные поступления

**ԿԵՆՍԱՄԱՆԿԱՐԴԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Սպառողական ծախսեր այդ թվում՝	100	100	100	100	100	Consumer expenditures Потребительские расходы of which:
պարենային ապրանքների վրա (ներառյալ ծխախոտը)	56.2	55.7	56.3	56.9	52.8	в том числе: on food goods (including tobacco) на продовольственные товары (включая табак)
ոչ պարենային ապրանքների վրա	16.4	15.5	15.5	15.4	17.7	on non-food goods на непродовольственные товары
ծառայությունների վրա	27.4	28.8	28.2	27.7	29.5	on services на услуги

81. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԴՐԱՍԱԿԱՆ ԵԿԱՍՈՒՏՆԵՐՆ ԸՍՏ ԶՎԻՆՏԻԼԱՅԻՆ ԽՍԲԵՐԻ  
MONETARY INCOMES BY QUANTILES  
ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ ПО КВИНТИЛЬНЫМ ГРУППАМ

(%)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Դրամական եկամուտները այդ թվում՝ ըստ 20 % խմբի բնակչության	100	100	100	100	100	Monetary incomes Денежные доходы of which by 20 % of population: в том числе по 20-ти % группам населения:
առաջին (առավել քիչ եկամուտներով)	7	7	5	7	7	first (with minimal incomes) первая (с наименьшими доходами)
երկրորդ	14	13	11	14	13	second вторая
երրորդ	17	18	16	18	17	third третья
չորրորդ	24	25	23	24	23	fourth четвертая
հինգերորդ (առավել շատ եկամուտներով)	38	37	45	37	40	fifth (with maximum incomes) пятая (с наибольшими доходами)
Եկամուտների համակենտրոնացված գործակիցը (Ջինի ինդեքսը)	0.339	0.355	0.362	0.371	0.372	Index of income concentration (Gini index) Коэффициент концентрации доходов (индекс Джини)

**ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ**

**82. ՄՆՆԴԱՄԹԵՐՔԻ ԵՎ ԾԽԱԽՈՏԻ ԳՆՍԱՆ ԾԱԽՍԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ**  
**THE COMPOSITION OF EXPENDITURES ON PURCHASING OF FOODSTUFFS AND TOBACCO**  
**СТРУКТУРА РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ И ТАБАКА**

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենի նկատմամբ, %</b>						<b>In % of total К итогу, %</b>
Պարենային ապրանքներ	100	100	100	100	100	Food goods Продовольственные товары
սննդամթերք	87.3	87.0	86.9	86.9	87.6	foodstuffs продукты питания
հաց և հացամթերք	22.8	20.5	19.9	20.1	20.8	bread and bakery products хлеб и хлебобродукты
միս, թռչուն և ձուկ	20.0	20.6	20.5	20.5	22.2	meat, poultry and fish мясо, птица и рыба
կաթնամթերք և ձու	11.1	11.3	10.8	10.7	11.2	dairy products and eggs молочные продукты и яйца
կարագ և յուղ	6.7	6.4	6.1	6.1	6.2	butter and fats масло и жиры
մրգեր և բանջարեղեն	16.6	17.2	18.7	18.7	17.2	fruits and vegetables фрукты и овощи
շաքար, թեյ, սուրճ, քաղցրեղեն	8.5	9.4	9.2	9.2	8.2	sugar, tea, coffee, sweets сахар, чай, кофе, сладости
ոչ ալկոհոլային խմիչքներ	1.1	1.0	1.1	1.1	1.2	non-alcoholic beverages безалкогольные напитки
այլ սննդամթերք	0.5	0.6	0.6	0.6	0.6	other foodstuffs прочие продукты питания
ալկոհոլային խմիչքներ	1.5	1.6	1.8	1.8	1.5	alcoholic beverages алкогольные напитки
սնունդ և խմիչք տանից դուրս	3.4	3.1	3.5	3.8	2.9	food and beverages out home еда и напитки вне дома
ծխախոտեղեն	7.8	8.3	7.8	7.8	8.0	tobacco products табачные изделия

**83. ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿՈՂՄԻՑ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄՆՆԴԱՄԹԵՐՔԻ ՍՊԱՌՈՒՄԸ**  
**HOUSEHOLD CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS**  
**ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ**

(միջինը մեկ շնչի հաշվով տարեկան, կգ)	2008	2009	2010	2011	2012	(average per capita annual, kg) (в среднем на душу в год, кг)
Յորենի հաց	130.0	124.1	119.5	118.6	118.7	Wheat bread Хлеб пшеничный
Յորենի ալյուր	1.4	1.3	1.3	1.3	1.1	Wheat flour Мука пшеничная
Բրինձ	5.0	5.0	5.3	4.9	6.8	Rice Рис
Մակարոնեղեն	7.8	7.7	8.0	7.7	8.8	Pasta products Макаронные изделия
Տավարի միս	8.8	8.4	7.0	6.4	8.0	Beef Говядина

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

	2008	2009	2010	2011	2012	
						Շարունակություն Continued Продолжение
Ոչխարի միս	0.3	0.3	0.2	0.1	0.1	Mutton Баранина
Խոզի միս	1.2	1.2	1.3	1.2	1.1	Pork Свинина
Թռչնի միս	7.1	7.5	7.1	7.1	7.7	Poultry meat Мясо птицы
Անարատ կաթ, լ	7.1	7.5	6.8	6.2	6.0	Whole milk, l Молоко цельное, л
Թթվասեր	2.4	2.2	2.3	2.4	2.7	Sour cream Сметана
Սերուցքային կարագ	2.2	2.3	2.0	1.8	2.1	Butter Масло сливочное
Թարմ ձուկ	1.0	1.1	0.9	0.8	1.6	Fresh fish Рыба свежая
Չու, հատ	121.4	126.1	132.8 <sup>♦</sup>	135.0 <sup>♦</sup>	129.8	Eggs, pieces Яйца, штук

84. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԵԿԱՍՈՒՏՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱԽՍԵՐԻ ԲԱՇԽՈՒՄՆ ԸՍՏ ԳԵՑԻԼԱՅԻՆ ԽՍԲԵՐԻ  
DISTRIBUTION OF INCOMES AND EXPENDITURES OF POPULATION BY DECILES  
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОХОДОВ И РАСХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ ПО ДЕЦИЛЬНЫМ ГРУППАМ

(%)

Գեցիլներ Deciles Децили	Ըստ սպառողական ծախսերի By consumer expenditures По потребительским расходам					Ըստ դրամական եկամուտների By monetary incomes По денежным доходам					
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
	Ամենաաղքատ I	3.2	3.2	3.3	3.3	3.3	1.9	1.9	2.1	1.9	
II	4.7	4.7	4.7	4.7	4.7	3.7	3.5	3.5	3.6	3.5	Самые бедные
III	5.7	5.8	5.7	5.7	5.7	5.0	4.8	4.9	4.9	4.7	
IV	6.7	6.7	6.6	6.5	6.6	6.2	6.3	6.1	6.2	6.0	
V	7.8	7.8	7.6	7.5	7.7	7.5	7.7	7.6	7.4	7.2	
VI	8.9	8.9	8.7	8.5	8.7	8.9	8.9	8.3	8.8	8.6	
VII	10.2	10.3	9.9	9.8	10.0	10.4	10.7	10.2	10.7	10.1	
VIII	12.2	12.1	11.7	11.5	11.8	12.3	13.1	12.3	12.9	12.2	
IX	15.3	14.9	14.7	14.6	14.7	16.7	16.0	15.8	16.0	15.8	Richest
Ամենահարուստ X	25.3	25.6	27.1	27.9	26.8	27.4	27.1	29.1	27.6	30.0	Самые богатые

**ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ**

**85. ԱՂՔԱՏՈՒԹՅԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ<sup>1</sup>**  
**POVERTY INDICATORS<sup>1</sup>**  
**ПОКАЗАТЕЛИ БЕДНОСТИ<sup>1</sup>**

(%)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը - Total - Всего</b>						
Ծայրահեղ աղքատ	1.6	3.6	3.0	3.7	2.8	Extremely poor Крайне бедные
Աղքատ	27.6	34.1	35.8	35.0	32.4	Poor Бедные
Աղքատության խորություն	5.1	7.8	8.1	7.9	5.6	Poverty gap Глубина бедности
Աղքատության սրություն	1.4	2.4	2.5	2.4	1.6	Severity of poverty Острота бедности
<b>Քաղաքային բնակավայրեր - Urban - Городская местность</b>						
Ծայրահեղ աղքատ	1.9	4.6	4.1	4.6	3.2	Extremely poor Крайне бедные
Աղքատ	27.6	33.7	35.7	35.2	32.5	Poor Бедные
Աղքատության խորություն	5.3	8.0	8.4	8.4	5.9	Poverty gap Глубина бедности
Աղքատության սրություն	1.5	2.6	2.7	2.7	1.7	Severity of poverty Острота бедности
<b>Գյուղական բնակավայրեր - Rural - Сельская местность</b>						
Ծայրահեղ աղքատ	1.2	1.7	1.1	2.2	2.1	Extremely poor Крайне бедные
Աղքատ	27.5	34.9	36.0	34.5	32.1	Poor Бедные
Աղքատության խորություն	4.7	7.3	7.6	6.9	5.1	Poverty gap Глубина бедности
Աղքատության սրություն	1.2	2.0	2.1	2.0	1.4	Severity of poverty Острота бедности

<sup>1</sup> Համաշխարհային բանկի օժանդակությամբ 2009թ.-ից սկսած կիրառվում է աղքատության մակարդակի գնահատման կատարելագործված մեթոդաբանություն: Ըստ նոր մեթոդաբանության վերահաշվարկվել են 2008թ. տվյալները: By the support of the World Bank since 2009, an improved methodology for the poverty measurement used. 2008 data recalculated according to the new methodology.

При поддержке Всемирного банка начиная с 2009 года применена усовершенствованная методология оценки бедности. Данные за 2008г. пересчитаны в соответствии с новой методологией.

**86. ԱՂՔԱՏՈՒԹՅԱՆ ԳԻԾԸ**  
**POVERTY LINES**  
**ЛИНИИ БЕДНОСТИ**  
 (դրամ)

(drams)  
(драмов)

	2009	2010	2011	2012	
Ծայրահեղ (պարենային) աղքատության գիծ	17 483	19 126	21 306	21 732	Food poverty line Экстремальная (продовольственная) линия бедности
Աղքատության ընդհանուր գիծ	30 920	33 517	36 158	37 044	Complete poverty line Общая линия бедности



ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

87. ԱՂՔԱՏՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԱՐԴԱԿՆ ԸՍՏ ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՉԱՓԻ  
 POVERTY MEASURES BY HOUSEHOLD SIZE  
 БЕДНОСТЬ ПО РАЗМЕРУ ДОМАШНЕГО ХОЗЯЙСТВА

(%)

Տնային տնտեսության անդամների թվաքանակը Number of household members Число членов домашнего хозяйства	2010			
	Ծայրահեղ աղքատ Extremely poor Крайне бедные	Աղքատ Poor Бедные	Մասնաբաժինն աղքատ բնակ- չության մեջ Share in the poor Доля в бедном	Մասնաբաժինն ընդհանուր բնակ- չության մեջ Share in the population Доля в общей числен-
1	1.9	13.3	1.1	3.0
2	1.8	20.7	5.2	8.9
3	2.7	24.5	9.1	13.4
4	2.7	29.5	17.2	20.9
5	2.0	36.8	21.8	21.1
6	4.2	46.4	22.7	17.5
7 և ավելի 7 or more 7 и более	4.6	54.0	22.9	15.2
<b>ԸՆԴԱՄՆՆՂ Total Всего</b>	<b>3.0</b>	<b>35.8</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

Տնային տնտեսության անդամների թվաքանակը Number of household members Число членов домашнего хозяйства	2011			
	Ծայրահեղ աղքատ Extremely poor Крайне бедные	Աղքատ Poor Бедные	Մասնաբաժինն աղքատ բնակ- չության մեջ Share in the poor Доля в бедном населении	Մասնաբաժինն ընդհանուր բնակ- չության մեջ Share in the population Доля в общей числен- ности населения
1	1.2	10.7	1.1	3.6
2	1.0	17.0	5.1	10.6
3	1.0	21.2	8.2	13.5
4	2.1	31.6	19.2	21.2
5	3.8	39.4	24.7	21.9
6	5.9	45.2	21.2	16.4
7 և ավելի 7 or more 7 и более	9.2	55.8	20.5	12.8
<b>ԸՆԴԱՄՆՆՂ Total Всего</b>	<b>3.7</b>	<b>35.0</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Տնային տնտեսության անդամների թվաքանակը Number of household members Число членов домашнего хозяйства	2012			
	Ծայրահեղ աղքատ Extremely poor Крайне бедные	Աղքատ Poor Бедные	Մասնաբաժինն աղքատ բնակ- չության մեջ Share in the poor Доля в бедном населении	Մասնաբաժինն ընդհանուր բնակ- չության մեջ Share in the population Доля в общей числен- ности населения
1	1.8	11.1	1.2	3.5
2	1.2	21.7	7.1	10.6
3	1.7	24.4	11.0	14.6
4	1.8	29.9	19.7	21.3
5	2.0	34.7	21.2	19.3
6	4.1	40.2	20.7	16.6
7 և ավելի 7 or more 7 и более	6.8	45.6	19.1	13.5
<b>Ընդամենը Total Всего</b>	<b>2.8</b>	<b>32.4</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

88. ԱՂՔԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ԿՐԹԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԳԱԿ<sup>1</sup>  
POVERTY BY EDUCATIONAL LEVEL<sup>1</sup>  
БЕДНОСТЬ ПО УРОВНЮ ОБРАЗОВАНИЯ<sup>1</sup>

(%)

Կրթական մակարդակը	2010				Educational level Уровень образования
	Ծայրահեղ աղքատ Extremely poor Крайне бедные	Աղքատ Poor Бедные	Մասնաբաժինն աղքատ բնակ- չության մեջ Share in the poor Доля в бедном населении	Մասնաբաժինն ընդհանուր բնակ- չության մեջ Share in the population Доля в общей численности населения	
Տարրական և ցածր	3.4	41.1	4.1	3.4	Primary or less Начальное и ниже
Թերի միջնակարգ	6.0	44.9	12.8	9.8	Lower secondary Базисное
Միջնակարգ ընդհանուր	3.5	40.4	50.6	43.0	Upper secondary Общее среднее
Միջնակարգ մասնագիտական	2.0	30.8	22.5	25.0	Specialized secondary Среднее специальное
Բարձրագույն	0.8	18.2	9.9	18.8	Tertiary education Высшее
<b>Ընդամենը Total Всего</b>	<b>2.9</b>	<b>34.3</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total Всего</b>

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

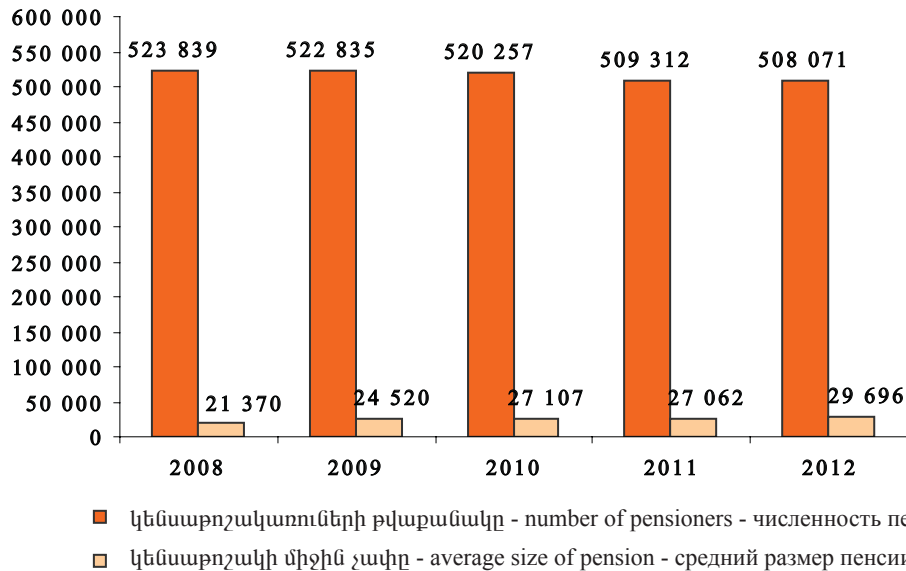
Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

2011					
Կրթական մակարդակը	Ծայրահեղ աղքատ Extremely poor Крайне бедные	Աղքատ Poor Бедные	Մասնաբաժինն աղքատ բնակ- չության մեջ Share in the poor Доля в бедном населении	Մասնաբաժինն ընդհանուր բնակ- չության մեջ Share in the population Доля в общей численности населения	Educational level Уровень образования
Տարրական և ցածր	7.3	46.0	4.3	3.1	Primary or less Начальное и ниже
Թերի միջնակարգ	6.3	42.1	12.6	9.9	Lower secondary Базисное
Միջնակարգ ընդհանուր	3.8	38.6	47.7	41.1	Upper secondary Общее среднее
Միջնակարգ մասնագիտական	3.2	30.8	23.0	24.8	Specialized secondary Среднее специальное
Բարձրագույն	1.3	19.4	12.4	21.2	Tertiary education Высшее
<b>Ընդամենը</b>	<b>3.5</b>	<b>33.2</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total Всего</b>
2012					
Կրթական մակարդակը	Ծայրահեղ աղքատ Extremely poor Крайне бедные	Աղքատ Poor Бедные	Մասնաբաժինն աղքատ բնակ- չության մեջ Share in the poor Доля в бедном населении	Մասնաբաժինն ընդհանուր բնակ- չության մեջ Share in the population Доля в общей численности населения	Educational level Уровень образования
Տարրական և ցածր	4.2	35.2	2.8	2.5	Primary or less Начальное и ниже
Թերի միջնակարգ	4.8	41.5	14.1	10.6	Lower secondary Базисное
Միջնակարգ ընդհանուր	3.1	36.5	48.4	41.6	Upper secondary Общее среднее
Միջնակարգ մասնագիտական	2.1	29.8	23.1	24.3	Specialized secondary Среднее специальное
Բարձրագույն	1.2	17.4	11.6	21.0	Tertiary education Высшее
<b>Ընդամենը</b>	<b>2.7</b>	<b>30.5</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total Всего</b>

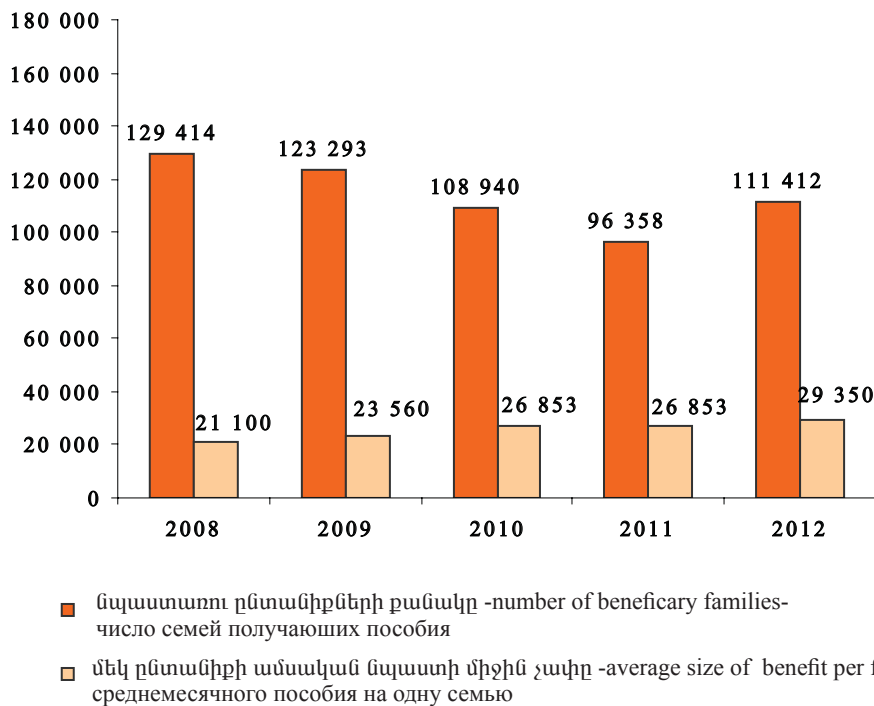
<sup>1</sup> 16 տարեկան և բարձր բնակչություն:  
16 years old and above population.  
Население в возрасте 16 лет и старше.

ԿԵՆՍԱԹՈՇԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

ԿԵՆՍԱԹՈՇԱԿԱՐՈՒՆԵՐԻ ԹՎԱԲԱՆԱԿԸ ԵՎ ԿԵՆՍԱԹՈՇԱԿԻ ՄԻՋԻՆ ՉԱՓԸ  
 NUMBER OF PENSIONERS AND AVERAGE SIZE OF PENSION  
 ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ И СРЕДНИЙ РАЗМЕР ПЕНСИЙ

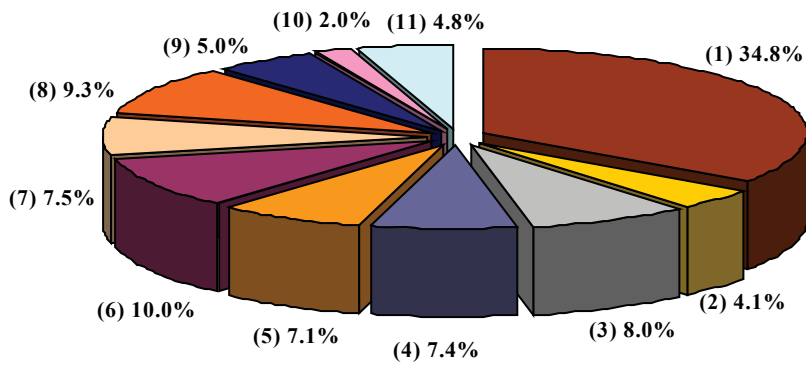


ՆՊԱՍՏԱՌՈՒ ԸՆՏԱՆԻՔՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ ԵՎ ՄԵԿ ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԱՍՍԱԿԱՆ ՆՊԱՍՏԻ ՄԻՋԻՆ ՉԱՓԸ  
 NUMBER OF BENEFICIARY FAMILIES AND AVERAGE SIZE OF BENEFIT PER FAMILY  
 ЧИСЛО СЕМЕЙ ПОЛУЧАЮЩИХ ПОСОБИЯ И РАЗМЕР СРЕДНЕМЕСЯЧНОГО ПОСОБИЯ НА ОДНУ СЕМЬЮ



ԿԵՆՍԱՄԱՐԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

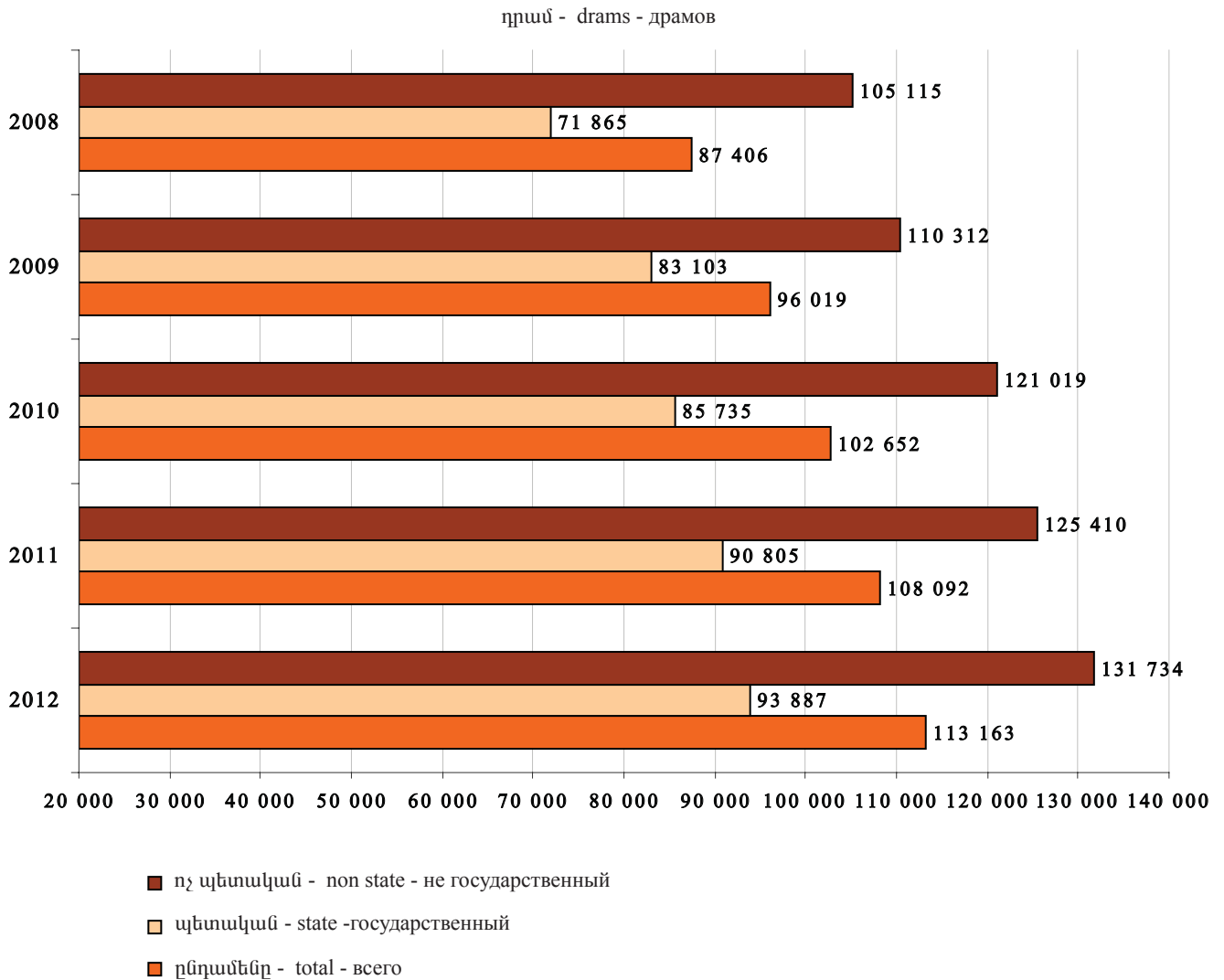
ԿԵՆՍԱԹՈՇԱԿԱՌՈՒՆԵՐՆ ԸՍՏ ՍԱՐՁԵՐԻ ԵՎ Ք.ԵՐԵՎԱՆԻ 2012 թվականին  
 PENSIONERS BY MARZES AND YEREVAN CITY in 2012  
 ПЕНСИОНЕРЫ ПО МАРЗАМ И Г. ЕРЕВАН в 2012 году



- 1 ք.Երևան - Yerevan city - г. Ереван
- 2 Արագածոտն - Aragatsotn - Арагацотн
- 3 Արարատ - Ararat - Арарат
- 4 Արմավիր - Armavir - Армавир
- 5 Գեղարքունիք - Gegharkunik - Гегаркуник
- 6 Լոռի - Lory - Лори
- 7 Կոտայք - Kotayk - Котайк
- 8 Շիրակ - Shirak - Ширак
- 9 Սյունիք - Syunik - Сюник
- 10 Վայոց ձոր - Vayots dzor - Вайоц дзор
- 11 Տավուշ - Tavush - Тавуш

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

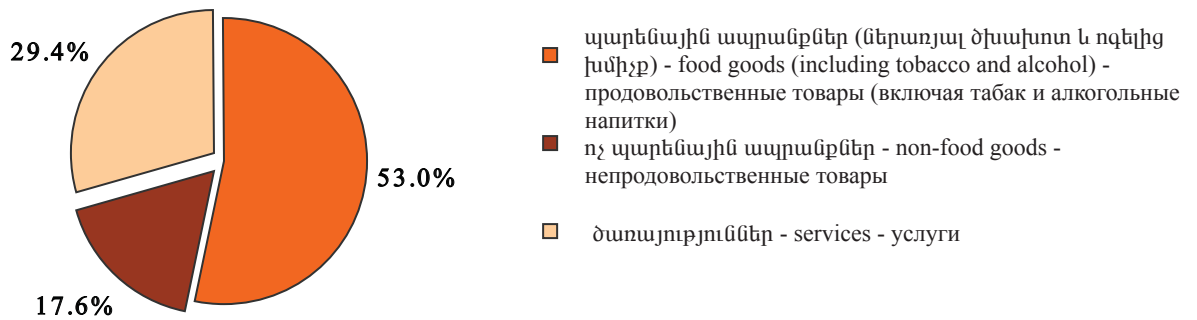
ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՉՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ  
 AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY SECTORS OF ECONOMY  
 СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ



ԿԵՆՍԱՄԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

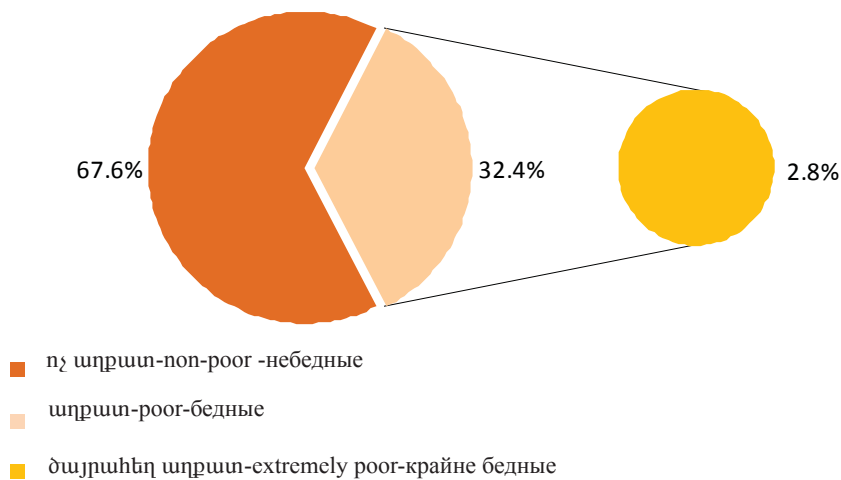
ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԾԱԽՍԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ 2012 թվականին  
 STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS IN 2012  
 СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ в 2012 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



ԱՂՔԱՏՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԱՐԳԱԿԸ 2012 թվականին  
 POVERTY LEVEL IN 2012  
 УРОВЕНЬ БЕДНОСТИ в 2012 году

տոկոսներով - in percents - в процентах



Կ Ր Թ Ո Ւ Թ Յ Ո Ւ Ն Ե Վ Մ Շ Ա Կ Ո Ւ Յ Թ  
E D U C A T I O N A N D C U L T U R E  
O B R A Z O V A N I E I I K U L T U R A

Բաժինը պարունակում է վիճակագրական տվյալներ կրթական հաստատությունների մասին՝ նախադպրոցական հաստատություններ, հանրակրթական դպրոցներ, միջին և բարձրագույն մասնագիտական ուսումնական հաստատություններ, ինչպես նաև վիճակագրական տեղեկատվություն գիտական, մշակույթի, արվեստի, տպագրական նյութեր հրատարակող հաստատությունների գործունեության վերաբերյալ:

**Նախադպրոցական հաստատությունները** (տարվա ընթացքում 10 ամսից ոչ պակաս աշխատող) ապահովում են 1 տարեկանից մինչև 6 տարեկան երեխաների խնամքը, առողջարարությունը, դաստիարակությունը և ուսուցումը:

**Հանրակրթական դպրոցներ են համարվում** տարրական, հիմնական, ավագ և միջնակարգ ուսումնական հաստատությունները և վարժարանները, որոնք իրականացնում են հանրակրթական ծրագրեր:

**Վարժարանները և ճեմարանները** միջնակարգ հանրակրթական ուսումնական հաստատություններ են, որոնք իրականացնում են հիմնական և լրացուցիչ հանրակրթական ծրագրեր: Վարժարաններում նախատեսված է սովորողների խորացված մասնագիտացման տարբերակված ուսուցում, ճեմարաններում իրականացվում է ավագ դպրոցի սովորողների մասնագիտական կողմնորոշիչ ուսուցում:

**Քոլեջները** հաշվառված են միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատությունների ընդհանուր թվում: Քոլեջներում մասնագետների պատրաստումն իրականացվում է միջին մասնագիտական կրթական ծրագրով, ինչպես նաև հանրակրթական և արհեստագործական կրթական ծրագրերով:

**Բարձրագույն ուսումնական հաստատությունները** համալսարանները և բարձրագույն կրթական ծրագրեր իրականացնող այլ կրթական հաստատություններն են:

The section includes data on educational establishments: pre-school institutions, general schools, middle vocational and higher educational institutions, and also statistical data on institutions of science, culture, art, and production of printed materials.

**Pre-school institutions** (which function not less than 10 months in a year) provide care, nursing, improvement of sanitary conditions, bringing up, and training of children aged from 1 to 6 years.

**General schools** are primary, basic, senior and general education institutions and gymnasiums, which implement general educational programmes.

**Gymnasiums and lyceums** are included into general education schools which provide main and additional general education programmes. The education programmes of gymnasiums comprise deep profile differential tuition of pupils; lyceums provide training in relevant fields of specialization of senior level pupils.

**Colleges** are included into middle vocational educational institutions. Colleges provide advanced middle vocational education including subjects of general and preliminary educational programmes.

**Higher education institutions** are the universities and other educational institutions carrying out higher training programs.

Раздел содержит статистические данные об образовательных учреждениях: дошкольных учреждениях, общеобразовательных школах, средних и высших профессиональных учебных заведениях, а также статистическую информацию по учреждениям науки, культуры, искусства, выпуску печатных изданий.

**Дошкольные учреждения** (работающие не менее 10 месяцев в году) обеспечивают уход, присмотр, оздоровление, воспитание и обучение детей в возрасте от 1 года до 6 лет.

**Общеобразовательными школами являются** начальные, основные, старшие и средние учебные заведения и гимназии, осуществляющие общеобразовательные программы.

**Гимназии и лицеи** - средние общеобразовательные учебные заведения, реализующие основные и дополнительные общеобразовательные программы. В гимназиях предусматривается углубленное профильное дифференцированное обучение учащихся, в лицеях осуществляется профессионально-ориентированное обучение учащихся старшей школы.

**Колледжи** учтены в общем числе средних профессиональных учебных заведений. В колледже подготовка специалистов осуществляется по программе среднего профессионального образования, а также по программам общеобразовательного и ремесленного образования.

**Высшее учебные заведения** - университеты и другие учебные заведения, осуществляющие высшее учебные программы.



**Բարձրագույն կրթությունը** իրականացվում է երկաստիճան համակարգով՝ բակալավրի և մագիստրոսի ծրագրերով, պետական և ոչ պետական ուսումնական հաստատություններում, առկա և հեռակա ձևերով, անվճար և վճարովի հիմունքներով:

**Ոչ պետական ուսումնական հաստատությունների** (դպրոցներ, միջին մասնագիտական, բարձրագույն ուսումնական հաստատություններ) թվում հաշվառված են պետական արտոնագիր ունեցող մասնավոր ուսումնական հաստատությունները:

**Գրադարանների** թվին են դասված համապարփակ գրքային ֆոնդ ունեցող և բնակչության գրականության գծով զանգվածային պահանջները բավարարող գրադարանները:

**Թատրոնների և թանգարանների** ընդհանուր թվում զետեղված են միայն պետական հաստատությունները:

**The higher education** is provided in two-stage systems: Bachelor and Master Programmes at the state and non-state education institutions, in the forms of available education and tuition by correspondence in free and paid basis.

**Non - state educational institutions** (schools, middle vocational, higher educational institutions) include registration of private educational institutions with license

**Libraries** cover libraries with universal book stocks serving demands of the public for publications.

Data related to **theatres** exclude amateur and private theatres. Only public establishment are included in the number of theatres and museums.

**Высшее образование** осуществляется двухступенной системой: по программе бакалавра и магистра, в государственных и негосударственных учебных заведениях, очного и заочного, на основе платного и бесплатного обучения.

**В числе негосударственных учебных заведений** (школ, средних профессиональных учебных заведений, вузов) учтены частные учебные заведения, имеющие государственную лицензию.

К числу **библиотек** отнесены библиотеки, имеющие универсальные книжные фонды и удовлетворяющие массовые запросы населения на литературу.

В общем числе **театров и музеев** включены только государственные заведения.

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ  
EDUCATION  
ОБРАЗОВАНИЕ

89. ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ, տարեվերջին  
MAIN INDICATORS OF EDUCATION, end of year  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ОБРАЗОВАНИЯ, на конец года

	2008	2009	2010	2011	2012★	
Նախադպրոցական հաստատությունների քանակը	628	622	639	660	683	Number of pre-school institutions
դրանցում երեխաներ, 1 000 երեխա	53.7	53.9	58.30	63.5	69.5	Число дошкольных учреждений children in them, 1 000 children
տոկոսներով՝ համապատասխան տարիքի երեխաների թվաքանակից	24.2	23.3	24.4	25.9	27.9	in percent of the number of children of relevant age
Նախադպրոցական հաստատություններում երեխաների ապահովվածությունը տեղերով (100 տեղի հաշվով)	75.4	77.4	78.0	82.9	90.2	соответствующего возраста Share of children attending pre-school institutions in total number of children (per 100 places)
Հանրակրթական դպրոցների քանակը	1 475	1 457	1 450	1 441	1 435	Обеспеченность детей местами в дошкольных учреждениях (на 100 мест ) Number of general education schools
դրանցում սովորողներ, 1 000 մարդ	414.8	392.9	370.9	386.4	368.7	Число общеобразовательных школ enrolment in them, 1 000 persons
Երեկոյան (հերթափոխային) հանրակրթական դպրոցների քանակը <sup>1</sup>	2	2	2	2	-	в них учащихся, 1 000 человек Number of evening (replacable) general education schools <sup>1</sup>
դրանցում սովորողներ, 1 000 մարդ	0.29	0.14	0.15	0.16	-	Число вечерних (сменных) общеобразовательных школ <sup>1</sup> enrolment, 1 000 persons
Նախնական մասնագիտական (արհեստագործական) ուսումնական հաստատությունների քանակը <sup>2</sup>	28	46	44	43	43	в них учащихся, 1 000 человек Number of preliminary (vocational) education institutions <sup>2</sup>
դրանցում՝ ուսանողներ						Число начальных профессиональных (ремесленных) образовательных заведений <sup>2</sup>
1 000 մարդ	4.6	5.6	6.4	5.6	6.8	enrolment in them: в них студентов: 1 000 persons
10 000 բնակչի հաշվով	14.1	17.3	19.6	17.2	22.6	1 000 человек per 10 000 population
Ընդունվել են ուսանողներ նախնական մասնագիտական (արհեստագործական) ուսումնական հաստատություններ, 1 000 մարդ	2.1	2.7	3.1	2.3	3.1	на 10 000 населения Students admitted to preliminary (vocational) education institution, 1 000 persons
Պատրաստված են մասնագետներ նախնական մասնագիտական (արհեստագործական) ուսումնական հաստատություններում						Принято студентов в начальные профессиональные (ремесленные) образовательные заведения, 1 000 человек Graduates of preliminary (vocational) education institution:
1 000 մարդ	1.1	1.8	1.9	1.6	1.8	Выпущено специалистов из начальных (ремесленных) образовательных заведений: 1 000 persons
10 000 բնակչի հաշվով	3.4	5.7	5.9	4.9	6.0	1 000 человек per 10 000 population
						на 10 000 населения

**ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012★	
Միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատությունների քանակը	104	102	101	97	99	Number of middle vocational educational institutions Число средних профессиональных учебных заведений
դրանցում՝ ուսանողներ						enrolment in them: в них студентов:
1 000 մարդ	31.8	29.9	29.6	29.2	29.3	1 000 persons 1 000 человек
10 000 բնակչի հաշվով	98.2	92.3	90.6	89.4	96.8	per 10 000 population на 10 000 населения
Ընդունվել են ուսանողներ միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատություններ, 1 000 մարդ	11.9	10.9	11.7	9.5	10.4	Students admitted to middle vocational educational institutions, 1 000 persons Принято студентов в средние профессиональные учебные заведения, 1 000 человек
Պատրաստված են մասնագետներ միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատություններում						Graduates of middle vocational educational institutions: Выпущено специалистов из средних профессиональных учебных заведений:
1 000 մարդ	8.6	8.6	8.4	7.7	7.9	1 000 persons 1 000 человек
10 000 բնակչի հաշվով	26.6	26.5	25.8	23.7	26.2	per 10 000 population на 10 000 населения
Բարձրագույն ուսումնական հաստատությունների քանակը	90	77	74	68	65	Number of higher educational institutions Число высших учебных заведений
դրանցում՝ ուսանողներ						enrolment in them: в них студентов:
1 000 մարդ	114.4	114.6	111.0	95.3	90.1	1 000 persons 1 000 человек
10 000 բնակչի հաշվով	353.3	352.8	340.2	291.6	297.8	per 10 000 population на 10 000 населения
Ընդունվել են ուսանողներ բարձրագույն ուսումնական հաստատություններ, 1 000 մարդ	27.7	26.5	26.4	7.6	21.3	Students admitted to public higher educational institutions, 1 000 persons Принято студентов в высшие учебные заведения, 1 000 человек
Պատրաստված են մասնագետներ բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում						Graduates of public higher educational institutions Выпущено специалистов из высших учебных заведений:
1 000 մարդ	26.1	23.3	23.9	24.9	24.6	1 000 persons 1 000 человек
10 000 բնակչի հաշվով	80.6	71.9	73.4	76.3	81.3	per 10 000 population на 10 000 населения

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:

Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

<sup>1</sup> Ուղղիչ աշխատանքային հիմնարկների կից:

Under the reformatory institutions.

При исправительных учреждениях.

<sup>2</sup> Ներառյալ այն միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատությունները, որոնք իրականացնում են նախնական մասնագիտական (արհեստագործական) ծրագիր:

Including those middle vocational educational institutions, which implement preliminary vocational program.

Включая те средние профессиональные учебные заведения, которые осуществляют начальную профессиональную (ремесленную) программу.

90. ՆԱԽԱԳՊՐՈՑԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ  
PRE-SCHOOL INSTITUTIONS  
ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ

	2008	2009	2010	2011	2012	
Նախադպրոցական հաստատությունների քանակը	628	622	639	660	683	Number of pre-school institutions Число дошкольных учреждений
քաղաքներում	412	403	411	419	421	in urban areas в городах
գյուղերում	216	219	228	241	262	in rural areas в селах
Նախադպրոցական հաստատություններում երեխաների թվաքանակը, 1 000 երեխա	53.7	53.9	58.3	63.5	69.5	Number of children in pre-school institutions, 1 000 children Численность детей в дошкольных учреждениях, 1 000 детей
քաղաքներում	44.7	44.4	47.8	52.4	56.3	in urban areas в городах
գյուղերում	9.0	9.5	10.5	11.1	13.2	in rural areas в селах
Երեխաների ընդգրկվածությունը նախադպրոցական հաստատություններում (համապատասխան տարիքի երեխաների թվաքանակից, %)	24.2	23.3	24.4	25.9	27.9★	Share of children attending pre-school institutions (in % of total number of children of corresponding age) Охват детей в дошкольных учреждениях (от численности детей соответствующего возраста, %)
քաղաքներում	31.8	30.3	31.6	33.7	36.6★	in urban areas в городах
գյուղերում	11.0	11.3	12.0	12.4	13.8★	in rural areas в селах

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

**ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՑԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА**

**91. ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ԳՊՐՈՑՆԵՐ  
SCHOOLS OF GENERAL EDUCATION  
ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ**

						(at the beginning of academic year) (на начало учебного года)
	2008/09	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	
Գալրոցների քանակը	1 475	1 457	1 450	1 441	1 435	Number of schools
քաղաքներում	608	585	579	573	570	Число школ in urban areas
գյուղերում	867	872	871	868	865	в городах in rural areas
Երեկոյան (հերթափոխային) հանրակրթական դպրոցների քանակը <sup>1</sup>	2	2	2	2	-	в селах Number of evening (replacable) general education schools <sup>1</sup>
						Число вечерних (сменных) общеобразовательных школ <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Ուղղիչ աշխատանքային հիմնարկներին կից:  
Under the reformatory institutons.  
При исправительных учреждениях.

**92. ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ԳՊՐՈՑՆԵՐՈՒՄ ՍՈՎՈՐՈՂՆԵՐԻ ԵՎ ՈՒՍՈՒՑԻՉՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ  
NUMBER OF TEACHERS AND STUDENTS IN THE SCHOOLS OF GENERAL EDUCATION  
ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ И УЧИТЕЛЕЙ В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ШКОЛАХ**

						(at the beginning of academic year, 1 000 persons) (на начало учебного года, 1 000 человек)
	2008/09	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	
Հանրակրթական դպրոցներում սովորողների թվաքանակը	414.8	392.9	370.9	386.4	368.7	Number of students in the schools of general education
քաղաքներում	252.9	238.4	224.9	233.8	223.8	Численность учащихся в общеобразовательных школах in urban areas
գյուղերում	161.9	154.5	146.0	152.6	144.9	в городах in rural areas
Ուսուցիչների թվաքանակը	42.6	41.5	41.4	41.8	40.8	в селах Number of teachers
Երեկոյան (հերթափոխային) հանրակրթական դպրոցներում	0.29	0.14	0.15	0.16	-	Численность учителей In evening general educational schools
Ուսուցիչների թվաքանակը (առանց համատեղողների)	0.015	0.049	0.049	0.051	-	В вечерних (сменных) общеобразовательных школах Number of teachers (excluding pluralists)
						Численность учителей (без совместителей)

**ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА**

**93. ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ԳՊՐՈՑՆԵՐՆ ԸՍՏ ԻՐԱԿԱՆԱՑՎՈՂ ԿՐԹԱԿԱՆ ԾՐԱԳՐԵՐԻ ԱՍՏԻՃԱՆԻ  
GENERAL EDUCATION SCHOOLS ACCORDING TO THE LEVEL OF IMPLEMENTING EDUCATION  
PROGRAMS  
ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЯЕМОЙ СТУПЕНИ ПРОГРАММ ОБРАЗОВАНИЯ**

(ուսումնական տարվա սկզբին)

(at the beginning of academic year)  
(на начало учебного года)

	2009/10	2010/11	2011/12	2012/2013	
Գպրոցների քանակը	1 457	1 450	1 441	1 435	Number of schools Число школ
քաղաքներում	585	579	573	570	in urban areas в городах
գյուղերում	872	871	868	865	in rural areas в селах
տարրական	13	13	13	12	primary начальных
քաղաքներում	4	4	4	1	in urban areas в городах
գյուղերում	9	9	9	11	in rural areas в селах
հիմնական	313	457	495	461	basic основных
քաղաքներում	163	306	346	315	in urban areas в городах
գյուղերում	150	151	149	146	in rural areas в селах
ավագ դպրոց	52	102	118	109	high старших
քաղաքներում	49	95	112	102	in urban areas в городах
գյուղերում	3	7	6	7	in rural areas в селах
վարժարան	28	21	18	16	gymnasium гимназий
քաղաքներում	27	21	18	16	in urban areas в городах
գյուղերում	1	-	-	-	in rural areas в селах
միջնակարգ	1 051	857	797	837	secondary средних
քաղաքներում	342	153	93	136	in urban areas в городах
գյուղերում	709	704	704	701	in rural areas в селах
Հատուկ հանրակրթական դպրոց (կրթության առանձնահատուկ պայմանների կարիք ունեցող երեխաների)	26	28	27	27	Special general education schools (for children needing education special conditions) Специальная общеобразователь- ная школа (для детей нуждаю- щихся в специальных условиях образования)

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009/10	2010/11	2011/12		
Սովորողների թվաքանակը, 1 000 մարդ	392.9	370.9	386.4	368.7	Enrolment, 1 000 persons Численность учащихся, 1 000 человек
քաղաքներում	238.4	224.9	233.8	223.8	in urban areas в городах
գյուղերում	154.5	146.0	152.6	144.9	in rural areas в селах
տարրական դպրոցում, ընդամենը	0.4	0.5	0.6	0.7	primary school – total в начальной школе – всего
քաղաքներում	0.2	0.3	0.4	0.02	in urban areas в городах
գյուղերում	0.2	0.2	0.2	0.68	in rural areas в селах
հիմնական	72.1	137.1	154.3	136.1	basic основных
քաղաքներում	64.4	128.8	147.0	128.2	in urban areas в городах
գյուղերում	7.7	8.3	7.3	7.9	in rural areas в селах
ավագ դպրոց	25.1	45.5	56.6	49.5	high старших
քաղաքներում	24.1	43.6	54.6	47.5	in urban areas в городах
գյուղերում	1.0	1.9	2.0	2.0	in rural areas в селах
վարժարան	5.3	4.1	4.8	3.9	gymnasium гимназий
քաղաքներում	5.2	4.1	4.8	3.9	in urban areas в городах
գյուղերում	0.1	-	-	-	in rural areas в селах
միջնակարգ դպրոցում, ընդամենը	290.0	183.7	170.1	178.5	secondary средних
քաղաքներում	144.5	48.1	27.0	44.2	in urban areas в городах
գյուղերում	145.5	135.6	143.1	134.3	in rural areas в селах
Սովորողների թվաքանակը հատուկ հանրակրթական դպրոցներում, 1 000 մարդ (կրթության առանձնահատուկ պայմանների կարիք ունեցող երեխաների)	2.8	2.8	2.6	2.4	Enrolment of special general education schools (for children needing education special conditions), 1 000 persons Численность учащихся в специаль- ных общеобразовательных школах (для детей нуждающихся в специаль- ных условиях образования), 1 000 человек
Ուսուցիչների թվաքանակը, 1 000 մարդ	41.5	41.4	41.8	40.8	Number of teachers, 1 000 persons Численность учителей, 1 000 человек

**ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА**

**94. ՊԱՐԱՊՄՈՒՆՔՆԵՐԻ ՀԵՐԹԱՓՈՆԸ ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑՆԵՐՈՒՄ  
SHIFTS OF STUDIES IN GENERAL EDUCATION SCHOOLS  
СМЕННОСТЬ ЗАНЯТИЙ В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ШКОЛАХ**

(ուսումնական տարվա սկզբին)

(at the beginning of academic year)  
(на начало учебного года)

	2008/09	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	
Դպրոցների քանակը, որտեղ պարապում են միահերթ	1 475	1 457	1 450	1 441	1 435	Number of schools with training: Число школ, ведущих занятия:
երկու և երեք հերթով	1 239	1 278	1 313	1 278	1 304	in first shift в одну смену
	236	179	137	163	131	in second or third shifts в две и три смены
Սովորողների թվաքանակը, որոնք պարապում են, 1 000 մարդ						Enrolment in schools, 1 000 persons Численность учащихся занимающихся, 1 000 человек:
առաջին հերթում	380.4	352.1	354.3	373.5	358.4	in first shift в первой смене
երկրորդ և երրորդ հերթերում	34.4	40.8	16.6	12.9	10.3	in second or third shifts во второй и третьей сменах
սովորողների ընդհանուր թվաքանակից, %						in % of total number of pupils от общей численности учащихся, %:
առաջին հերթում	91.7	89.6	95.5	96.7	97.2	in first shift в первой смене
երկրորդ և երրորդ հերթերում	8.3	10.4	4.5	3.3	2.8	in second or third shifts во второй и третьей сменах

**95. ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑՆԵՐՈՒՄ ՍՈՎՈՐՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՈՒՍՈՒՑՄԱՆ ԼԵՉՈՒՆԵՐԻ  
NUMBER OF PUPILS IN GENERAL EDUCATION SCHOOLS BY THE LANGUAGE OF TRAINING  
ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ШКОЛ ПО ЯЗЫКАМ ОБУЧЕНИЯ**

(ուսումնական տարվա սկզբին, 1 000 մարդ)

(at the beginning of academic year, 1 000 persons)  
(на начало учебного года, 1 000 человек)

Ուսուցման լեզուն	2008/09	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	Language of training Язык обучения
Հայերեն	409.0	387.4	363.7	381.0	335.6	Armenian Армянский
Ռուսերեն	5.0	4.7	7.2	4.6	19.1	Russian Русский
Այլ	0.8	0.8	-	0.8	14.0	Other Другие



**ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА**

**96. ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ԳՊՐՈՑՆԵՐԻ ՇՐՋԱՆԱՎԱՐՏՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ**  
**GRADUATES OF GENERAL EDUCATION SCHOOLS**  
**ВЫПУСК УЧАЩИХСЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ШКОЛ**

(1 000 մարդ) (1 000 persons)  
 (1 000 человек)

	2008/09	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	
Ավարտել են հիմնական դպրոց	46.6	49.1	41.6	37.8	37.9	Graduates of basic school Окончили основную школу
Ավարտել են միջնակարգ դպրոց	45.7	40.8	35.8	- <sup>1</sup>	34.9	Graduates of secondary school Окончили среднюю школу

<sup>1</sup> 12-ամյա կրթակարգի անցմամբ և եռամյա ավագ դպրոցի ձևավորմամբ պայմանավորված 2011թ. շրջանավարտներ չեն եղել:  
 В связи с переходом на 12-ти летнюю образовательную систему и формированием трехлетней старшей школы в 2011г. выпускников не было.  
 There were no any graduates in 2011 stipulated by the transition to 12 years of study and the formation of the 3 years high school.

**97. ՄԻՋԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՆ ԸՍՏ ՈՒՍՈՒՑՍԱՆ ՉԵՎԵՐԻ**  
**MIDDLE VOCATIONAL EDUCATIONAL INSTITUTIONS BY TYPES OF TRAINING**  
**СРЕДНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ВИДАМ ОБУЧЕНИЯ**

(ուսումնական տարվա սկզբին) (at the beginning of academic year)  
 (на начало учебного года)

	2008/09	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	
Միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատությունների քանակը	104	102	101	97	99	Number of middle vocational educational institutions Число средних профессиональных учебных заведений
Գրանցում՝ ուսանողների թվաքանակը, 1 000 մարդ	31.8	29.9	29.6	29.2	29.3	Enrolment, 1 000 persons Численность студентов в них, 1 000 человек
այդ թվում՝ բաժանմունքներում.						of which in departments:
առկա	29.8	28.1	27.8	27.5	27.9	в том числе на отделениях: available
հեռակա	2.0	1.8	1.8	1.7	1.4	очных correspondence
10 000 բնակչի հաշվով	98.2	92.3	90.6	89.4	96.8★	заочных Per 10 000 population На 10 000 населения

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
 Explanation is provided in page 7.  
 Пояснение приведено на странице 7.

98. ԲԱՐՁՐԱԳՈՒՅՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՆ ԸՍՏ ՈՒՍՈՒՑՄԱՆ ՁԵՎԵՐԻ  
HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS BY TYPES OF TRAINING  
ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ВИДАМ ОБУЧЕНИЯ

(ուսումնական տարվա սկզբին)	(at the beginning of academic year) (на начало учебного года)					
	2008/09	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	
Բարձրագույն ուսումնական հաստատությունների քանակը	90	77	74	68	65	Number of higher educational institutions
Դրանցում՝ ուսանողների թվաքանակը, 1 000 մարդ	114.4	114.6	111.0	95.3	90.1	Число высших учебных заведений Enrolment in them, 1 000 people
այդ թվում՝ բաժանմունքներում.						Численность студентов в них, 1 000 человек
առկա	88.0	86.5	81.7	62.7	57.5	of which in departments: в том числе на отделениях: available
հեռակա	26.4	28.1	29.3	32.6	32.6	очных correspondence заочных
10 000 բնակչի հաշվով	353.3	352.8	340.2	291.6	297.8*	Per 10 000 population На 10 000 населения

\* Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

99. ԴԱՍԱՎԱՆԳՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ ՆԱԽՆԱԿԱՆ ՍԱՄՆԱԳԻՏԱԿԱՆ (ԱՐՋԵՍՏԱԳՈՐԾԱԿԱՆ)  
ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ  
NUMBER OF TEACHERS OF PRELIMINARY (VOCATIONAL) EDUCATION INSTITUTIONS  
ЧИСЛЕННОСТЬ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ НАЧАЛЬНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ (РЕМЕСЛЕННЫХ)  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ

(ուսումնական տարվա սկզբին, մարդ)	(at the beginning of academic year, persons) (на начало учебного года, человек)					
	2008/09	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	
Դասավանդողների թվաքանակը (հաստիքային անձնակազմը), ընդամենը	573	702	822	876	848	Number of teachers (regular ), total Численность преподавателей (штатный персонал) - всего
այդ թվում՝ բարձրագույն կրթությամբ	403	529	692	659	718	of which: with higher education в том числе: с высшим образованием

**ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА**

**100. ԳԱՍՏՎԱՆԳՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ ՄԻՋԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ  
ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ  
NUMBER OF TEACHERS OF MIDDLE VOCATIONAL EDUCATIONAL INSTITUTIONS  
ЧИСЛЕННОСТЬ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ СРЕДНИХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ**

						(at the beginning of academic year, persons) (на начало учебного года, человек)
	2008/09	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	
Գաստվանդողների թվաքանակը (հաստիքային անձնակազմը), ընդամենը	2 975	2 834	2 961	3 057	2 958	Number of teachers (regular ), total Численность преподавателей (штатный персонал) - всего of which: with higher education в том числе: с высшим образованием
այդ թվում՝ բարձրագույն կրթությամբ	2 685	2 447	2 689	2 796	2 707	

**101. ՊՐՈՖԵՍՈՐԱԳԱՍԱԽՈՍԱԿԱՆ ԱՆՉՆԱԿԱԶՄԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ ԲԱՐՉՐԱԳՈՒՅՆ  
ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ  
NUMBER OF TEACHING STAFF OF HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS  
ЧИСЛЕННОСТЬ ПРОФЕССОРСКО-ПРЕПОДАВАТЕЛЬСКОГО ПЕРСОНАЛА ВЫСШИХ  
УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ**

						(at the beginning of academic year, persons) (на начало учебного года, человек)
	2008/09	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	
Պրոֆեսորադասախոսական անձնակազմի թվաքանակը (հաստիքային անձնակազմը), ընդամենը	<b>8 283</b>	<b>8 396</b>	<b>8 843</b>	<b>9 122</b>	<b>8 356</b>	Number of teaching staff (regular), total Численность профессорско- преподавательского персонала (штатный персонал) - всего
նրանցից ունեն. զիտական աստիճան						
զիտությունների դոկտորի	663	627	625	764	691	Doctor of Science доктора наук
զիտությունների թեկնածուի	3 269	3 231	3 391	3 654	3 354	Doctor (candidate of Science) кандидата наук
զիտական կոչում						academic status of научное звание
ակադեմիկոսի	41	40	36	42	33	academic академика
պրոֆեսորի	713	724	719	792	800	professor профессора
դոցենտի	2 357	2 390	2 485	2 660	2 471	senior lecturer доцента
Ընդհանուր թվաքանակից՝ այն դասախոսների թվաքանակը, որոնք աշխատում են համատեղությամբ	1 958	2 097	2 312	2 192	2 023	Out of total number-number of teachers working sparetime Из общей численности - численность преподавателей, работающих по совместительству

**ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА**

**102. ՆԱԽՆԱԿԱՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ (ԱՐՎԵՍՏԱԳՈՐԾԱԿԱՆ) ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ԽՍՐԵՐԻ  
ENROLMENT IN THE PRELIMINARY (VOCATIONAL) EDUCATION INSTITUTIONS BY SPECIALTY GROUPS  
ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ НАЧАЛЬНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ (РЕМЕСЛЕННЫХ) ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ГРУППАМ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ**

(մարդ) (persons)  
(человек)

2008/09 2009/10 2010/11 2011/12 2012/13

**Ընդունվել են ուսանողներ - Number of entrants-Принято студентов**

Ընդամենը	2 106	2 701	3 119	2 344	3 111	Total
						<b>Всего</b>
արվեստ և դիզայն	268	380	453	503	477	art and design искусство и дизайн
էկոնոմիկա և դեկավարում	168	99	172	100	284	economics and management экономика и управление
օգտակար հանածոների արդյունահանում	19	20	-	55	54	extraction of minerals добыча полезных ископаемых
էներգետիկա	58	31	143	84	95	energy энергетика
մետաղամշակում	-	-	-	-	-	metal working металлообработка
մեքենաշինական սարքավորումներ և տեխնոլոգիաներ	95	72	58	20	100	machine-building equipment and technologies машиностроительное оборудование и технологии
ռադիոէլեկտրոնային տեխնիկա և հեռահաղորդակցություն	38	64	-	79	52	radio-electronic equipment and communication радиоэлектронная техника и телекоммуникация
ինֆորմատիկա և հաշվողական տեխնիկա	124	229	165	160	429	informatics and computer engineering информатика и вычислительная техника
սպասարկում	728	828	961	491	623	services обслуживание
տրանսպորտային միջոցներ	338	486	532	400	388	means of transport транспортные средства
անտառային տնտեսություն	-	11	8	-	-	forestry лесное хозяйство
պարենամթերքի արտադրություն	-	-	40	11	189	food production производство продовольственных товаров
թեթև արդյունաբերություն	27	94	216	149	97	light industry легкая промышленность
շինարարություն և կենցաղային տնտեսություն	99	133	169	107	118	construction and public service строительство и бытовое хозяйство
գյուղատնտեսություն	129	236	180	185	205	agriculture сельское хозяйство
որակի ապահովում	15	18	22	-	-	quality assurance обеспечение качества

**ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

2008/09    2009/10    2010/11    2011/12    2012/13

**Ուսանողների թվաքանակը- Number of students -Численность студентов**

<b>Ընդամենը</b>	<b>4 581</b>	<b>5 618</b>	<b>6 393</b>	<b>5 614</b>	<b>6 853</b>	<b>Total</b>
արվեստ և դիզայն	605	775	1 144	1 173	1 194	art and design искусство и дизайн
Էկոնոմիկա և ղեկավարում	260	172	277	260	603	economics and management экономика и управление
օգտակար հանածոների արդյունահանում էներգետիկա	26	20	20	97	54	extraction of minerals добыча полезных ископаемых energy
մետաղամշակում	117	46	350	173	138	энергетика metal working металлообработка
մեքենաշինական սարքավորումներ և տեխնոլոգիաներ	24	-	-	-	-	machine-building equipment and technologies машиностроительное оборудование и технологии
ռադիոէլեկտրոնային տեխնիկա և հեռահաղորդակցություն	181	179	163	56	263	radio-electronic equipment and communication радиоэлектронная техника и телекоммуникация
ինֆորմատիկա և հաշվողական տեխնիկա	68	160	-	228	69	informatics and computer engineering информатика и вычислительная техника
սպասարկում	219	344	539	416	769	services обслуживание
տրանսպորտային միջոցներ	991	1 146	1 257	1 080	968	means of transport транспортные средства
անտառային տնտեսություն	-	11	21	-	-	forestry лесное хозяйство
պարենամթերքի արտադրություն	-	9	49	28	452	food production производство продовольственных товаров
թեթև արդյունաբերություն	152	217	266	265	201	light industry легкая промышленность
շինարարություն և կենցաղային տնտեսություն	232	225	201	248	261	construction and public service строительство и бытовое хозяйство
գյուղատնտեսություն	258	601	375	424	532	agriculture сельское хозяйство
որակի ապահովում	47	47	99	5	-	quality assurance обеспечение качества

**ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

2008/09    2009/10    2010/11    2011/12    2012/13

**Պատրաստվել են մասնագետներ - Number of graduates - Выпущено специалистов**

<b>Ընդամենը</b>	1 103	1 848	1 940	1 604	1 809	<b>Total Всего</b>
արվեստ և դիզայն	126	220	425	272	317	art and design искусство и дизайн
էկոնոմիկա և դեկավարում	193	63	70	116	178	economics and management экономика и управление
օգտակար հանածոների արդյունահանում	19	74	-	55	43	extraction of minerals добыча полезных ископаемых
էներգետիկա	31	19	102	46	40	energy энергетика
մեքենաշինական սարքավորումներ և տեխնոլոգիաներ	62	50	28	8	85	machine-building equipment and technologies машиностроительное оборудование и технологии
ռադիոէլեկտրոնային տեխնիկա և հեռահաղորդակցություն	15	47	-	58	16	radio-electronic equipment and communication радиоэлектронная техника и телекоммуникация
ինֆորմատիկա և հաշվողական տեխնիկա	33	71	68	92	232	informatics and computer engineering информатика и вычислительная техника
սպասարկում	259	635	411	416	251	services обслуживание
տրանսպորտային միջոցներ	182	365	489	279	258	means of transport транспортные средства
պարենամթերքի արտադրություն	-	-	26	9	150	food production производство продовольственных товаров
թեթև արդյունաբերություն	23	53	86	55	45	light industry легкая промышленность
շինարարություն և կենցաղային տնտեսություն	39	65	116	65	61	construction and public service строительство и бытовое хозяйство
գյուղատնտեսություն	121	168	89	131	133	agriculture сельское хозяйство
որակի ապահովում	-	18	30	2	-	quality assurance обеспечение качества

**ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА**

**103. ՄԻՋԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱԶԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ԽՍԲԵՐԻ**  
**ENROLMENT IN THE MIDDLE VOCATIONAL EDUCATIONAL INSTITUTIONS BY SPECIALTY GROUPS**  
**ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ СРЕДНИХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ГРУППАМ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ**

(մարդ) (persons)  
 (человек)

2008/09 2009/10 2010/11 2011/12 2012/13

**Ընդունվել են ուսանողներ - Number of entrants-Принято студентов**

Ընդամենը	11 948	10 930	11 666	9 462	10 399	Total Всего
արդյունաբերություն և շինարարություն	316	301	379	533	616	industry and construction
տրանսպորտ և կապ	791	726	852	760	578	промышленность и строительство
գյուղատնտեսություն	219	317	157	220	540	транспорт и связь
տնտեսագիտություն	2 087	2 017	1 985	1 677	1 882	сельское хозяйство
իրավագիտություն	371	288	391	367	165	экономика
առողջապահություն և սպորտ	4 306	3 829	4 058	3 070	3 315	science of law
մանկավարժություն	1 030	694	882	624	919	правоведение
արվեստ և կինեմատոգրաֆիա	769	869	880	805	892	health care and sport
այլ	2 059	1 889	2 082	1 406	1 492	здравоохранение и спорт
						pedagogy
						педагогика
						art and cinematography
						искусство и кинематография
						other
						прочие

**Ուսանողների թվաքանակը - Number of students -Численность студентов**

Ընդամենը	31 803	29 986	29 575	29 207	29 307	Total Всего
արդյունաբերություն և շինարարություն	881	739	799	1 691	1 909	industry and construction
տրանսպորտ և կապ	2 462	2 105	2 217	2 305	2 089	промышленность и строительство
գյուղատնտեսություն	549	852	499	643	1 337	транспорт и связь
տնտեսագիտություն	4 538	4 517	4 340	4 544	4 730	сельское хозяйство
իրավագիտություն	853	653	916	1 094	378	экономика
առողջապահություն և սպորտ	11 653	11 268	10 662	9 442	9 179	science of law
մանկավարժություն	3 236	2 342	2 527	2 657	2 921	правоведение
արվեստ և կինեմատոգրաֆիա	2 634	2 675	2 806	2 802	2 735	health care and sport
այլ	4 997	4 835	4 809	4 029	4 029	здравоохранение и спорт
						pedagogy
						педагогика
						art and cinematography
						искусство и кинематография
						other
						прочие

**ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

2008/09    2009/10    2010/11    2011/12    2012/13

**Պատրաստվել են մասնագետներ - Number of graduates - Выпущено специалистов**

<b>Ընդամենը</b>	<b>8 615</b>	<b>8 627</b>	<b>8 382</b>	<b>7 736</b>	<b>7 933</b>	<b>Total Всего</b>
արդյունաբերություն և շինարարություն	267	204	174	267	355	industry and construction
տրանսպորտ և կապ	484	391	260	347	340	промышленность и строительство transport and communication
գյուղատնտեսություն	90	167	95	102	280	транспорт и связь agriculture
տնտեսագիտություն	1 089	1 247	1 331	1 221	1 611	сельское хозяйство экономика
իրավագիտություն	320	307	351	387	183	science of law
առողջապահություն և սպորտ	3 462	3 741	3 786	3 412	3 048	правоведение health care and sport
մանկավարժություն	1 210	972	918	688	902	здравоохранение и спорт pedagogy
արվեստ և կինեմատոգրաֆիա	527	582	411	533	498	педагогика art and cinematography
այլ	1 166	1 016	1 056	779	716	искусство и кинематография other прочие



**ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА**

**104. ԲԱՐՉՐԱԳՈՒՅՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ԽՄԲԵՐԻ  
ENROLMENT IN THE HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS BY SPECIALTY GROUPS  
ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ГРУППАМ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ**

(մարդ) (persons)  
(человек)

	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	
<b>Ընդունվել են ուսանողներ - Number of entrants - Принято студентов</b>					
<b>Ընդամենը</b>	<b>26 491</b>	<b>26 443</b>	<b>7 584</b>	<b>21 342</b>	<b>Total Всего</b>
Ֆիզիկամաթեմատիկական գիտություններ	939	996	170	1 072	physical-mathematical science физико-математические науки
բնագիտական գիտություններ	737	1 027	267	824	natural science естественные науки
հումանիտար գիտություններ	7 803	7 888	2 285	6 914	humanities гуманитарные науки
սոցիալական գիտություններ	166	342	35	185	social sciences социальные науки
կրթություն և մանկավարժություն	3 524	1 895	659	1 473	education and pedagogy образование и педагогика
առողջապահություն	1 303	1 440	262	964	public health здравоохранение
մշակույթ և արվեստ	1 062	1 626	524	1 173	culture and art культура и искусство
տնտեսագիտություն և կառավարում	5 057	5 164	1 399	4 222	economics and management экономика и управление
տեղեկատվական տեխնոլոգիաներ և տեղեկատվական անվտանգություն	146	146	64	213	information technologies and informational security информационные технологии и информационная безопасность
սպասարկման ոլորտ	127	283	122	269	services сфера обслуживания
գեոդեզիա և հողաբարելավում	10	10	-	-	geodesy and land amelioration геодезия и мелиорация
երկրաբանություն, օգտակար հանածոների հետախուզում և մշակում	210	7	43	31	geology, manufacturing and prospecting of minerals геология, разведка полезных ископаемых и обработка
էներգետիկա, էներգետիկական մեքենաշինություն և էլեկտրոտեխնիկա	422	241	92	262	energy, power machine building, electronic engineering энергетика, энергетическое машиностроение и электротехника
մետալուրգիա, մեքենաշինություն և նյութերի մշակում	181	278	19	124	metallurgy, mechanical engineering, material working металлургия, машиностроение и обработка материалов
ավիացիոն և հրթիռային տեխնիկա	64	74	-	-	aeronautical engineering and rocketry авиационная и ракетная техника
տրանսպորտային համակարգեր	172	515	86	338	transportation system транспортные системы
սարքաշինություն և կենսաբժշկական տեխնիկա	239	94	10	67	machine-tool construction and biomedical techniques приборостроение и биомедицинская техника

**ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА**

	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	
					Շարունակություն Continued Продолжение
Էլեկտրոնային տեխնիկա, ռադիո-տեխնիկա և կապ	233	453	52	251	electronic and radio engineering and communication электронная техника, радиотехника и связь
ավտոմատացում և կառավարում	19	21	4	63	automation and management
ինֆորմատիկա և հաշվողական տեխնիկա	428	652	226	411	informatics and computer engineering информатика и вычислительная техника
քիմիական տեխնոլոգիաներ և կենսատեխնոլոգիա	125	42	3	18	chemical technologies and biotechnology химические технологии и биотехнология
անտառային ռեսուրսների վերարտադրություն, վերամշակում	-	-	-	-	reproduction and manufacturing of forest resources воспроизводство лесных ресурсов, переработка
պարենային մթերքի և ապրանքների տեխնոլոգիա	8	19	-	25	food goods and products technology технология продовольственных продуктов и товаров
շինարարություն և ճարտարապետություն	1 066	380	89	332	construction and architecture строительство и архитектура
կենսագործունեության անվտանգություն, բնապահպանություն, շրջակա միջավայրի պահպանություն և բնօգտագործում	285	299	94	157	security of bioactivity, nature protection, environment protection and use of nature безопасность жизнедеятельности, охрана природы, охрана окружающей среды и природопользование
պոլիգրաֆիա	17	22	20	16	polygraphy полиграфия
ռազմական կրթություն	337	337	108	318	military education военное образование
ագրոպարենային ոլորտ	1 811	2 192	951	1 620	agro food sphere агропродовольственная сфера

**Ուսանողների թվաքանակը - Number of students - Численность студентов**

Ընդամենը	114 629	111 003	95 308	90 145	Total Всего
ֆիզիկամաթեմատիկական գիտություններ	3 707	4 038	3 279	3 475	physical-mathematical science физико-математические науки
բնագիտական գիտություններ	4 072	5 150	4 357	3 607	natural science естественные науки
հումանիտար գիտություններ	33 202	35 050	30 256	29 411	humanities гуманитарные науки
սոցիալական գիտություններ	571	1 107	468	418	social sciences социальные науки
կրթություն և մանկավարժություն	17 785	9 576	9 576	7 375	education and pedagogy образование и педагогика
առողջապահություն	6 272	6 208	5 265	5 492	public health здравоохранение

**ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	
մշակույթ և արվեստ	4 487	5 832	3 982	4 511	culture and art культура и искусство
տնտեսագիտություն և կառավարում	19 164	19 854	17 670	16 635	economics and management экономика и управление
տեղեկատվական տեխնոլոգիաներ և տեղեկատվական անվտանգություն	485	669	781	946	information technologies and informational security информационные технологии и информационная безопасность
սպասարկման ոլորտ	465	1 169	1 095	934	services сфера обслуживания
գեոդեզիա և հողաբարելավում	176	15	-	-	geodesy and land amelioration геодезия и мелиорация
երկրաբանություն, օգտակար հանածոների հետախուզում և մշակում	690	112	418	182	geology, manufacturing and prospecting of minerals геология, разведка полезных ископаемых и обработка
էներգետիկա, էներգետիկական մեքենա-շինություն և էլեկտրոտեղնիկա	1 533	1 175	1 023	1 038	energy, power machine building, electronic engineering энергетика, энергетическое машиностроение и электротехника
մետալուրգիա, մեքենաշինություն և նյութերի մշակում	720	1 088	517	565	metallurgy, mechanical engineering, material working металлургия, машиностроение и обработка материалов
ավիացիոն և հրթիռային տեխնիկա	230	246	-	-	aeronautical engineering and rocketry авиационная и ракетная техника
տրանսպորտային համակարգեր	642	1 466	1 025	1 680	transportation system транспортные системы
սարքաշինություն և կենսաբժշկական տեխնիկա	883	560	500	194	machine-tool construction and biomedical techniques приборостроение и биомедицинская техника
էլեկտրոնային տեխնիկա, ռադիո-տեխնիկա և կապ	1 003	1 757	1 117	806	electronic and radio engineering and communication электронная техника, радиотехника и связь
ավտոմատացում և կառավարում	39	36	39	131	automation and management автоматизация и управление
ինֆորմատիկա և հաշվողական տեխնիկա	1 775	2 320	1 859	1 218	informatics and computer engineering информатика и вычислительная техника
քիմիական տեխնոլոգիաներ և կենսատեխնոլոգիա	455	570	259	134	chemical technologies and biotechnology химические технологии и биотехнология
անտառային ռեսուրսների վերարտադրություն, վերամշակում	21	21	-	-	reproduction and manufacturing of forest resources воспроизводство лесных ресурсов, переработка
պարենային մթերքի և ապրանքների տեխնոլոգիա	20	137	82	73	food goods and products technology технология продовольственных продуктов и товаров

**ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	
շինարարություն և ճարտարա- պետություն	4 208	1 758	1 332	1 238	construction and architecture строительство и архитектура
կենսագործունեության անվտանգություն, 943 բնապահպանություն, շրջակա միջավայրի պահպանություն և բնօգտագործում		882	839	827	security of bioactivity, nature protection, environment protection and use of nature безопасность жизнедеятельности, охрана природы, охрана окружа- ющей среды и природопользование
պոլիգրաֆիա	59	57	65	83	polygraphy полиграфия
ռազմական կրթություն	1 175	1 358	1 124	1 317	military education военное образование
ագրոպարենային ոլորտ	9 847	8 792	8 380	7 855	agro food sphere агропродовольственная сфера

**Պատրաստվել են մասնագետներ - Number of graduates - Выпущено специалистов**

Ընդամենը	23 352	23 935	24 930	24 597	Total Всего
ֆիզիկամաթեմատիկական գիտություններ	881	959	971	1 089	physical-mathematical science физико-математические науки
բնագիտական գիտություններ	818	1 321	1 325	1 288	natural sciences естественные науки
հումանիտար գիտություններ	7 077	8 512	8 503	8 482	humanities гуманитарные науки
սոցիալական գիտություններ	112	230	210	114	social sciences социальные науки
կրթություն և մանկավարժություն	4 624	2 495	3 138	2 306	education and pedagogy образование и педагогика
առողջապահություն	885	1 128	1 339	1 061	public health здравоохранение
մշակույթ և արվեստ	834	1 118	1 030	1 299	culture and art культура и искусство
տնտեսագիտություն և կառավարում	3 608	3 462	3 792	4 277	economics and management экономика и управление
տեղեկատվական տեխնոլոգիաներ և տեղեկատվական անվտանգություն	53	121	83	256	information technologies and informational security информационные технологии и информационная безопасность
սպասարկման ոլորտ	78	226	155	189	services сфера обслуживания
գեոդեզիա և հողաբարելավում	82	9	-	-	geodesy and land amelioration геодезия и мелиорация
երկրաբանություն, օգտակար հանածո- ների հետախուզում և մշակում	175	35	143	66	geology, manufacturing and prospecting of minerals геология, разведка полезных ископаемых и обработка
էներգետիկա, էներգետիկական մեքենա- շինություն և էլեկտրատեղնիկա	368	231	246	275	energy, power machine building, electronic engineering энергетика, энергетическое маши- ностроение и электротехника

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	
մետալուրգիա, մեքենաշինություն և նյութերի մշակում	172	265	170	219	metallurgy, mechanical engineering, material working металлургия, машиностроение и обработка материалов
ավիացիոն և հրթիռային տեխնիկա	58	51	-	-	aeronautical engineering and rocketry
տրանսպորտային համակարգեր	179	216	237	355	aviation and rocketry техника transportation system транспортные системы
սարքաշինություն և կենսաբժշկական տեխնիկա	231	257	221	95	machine-tool construction and biomedical techniques приборостроение и биомедицинская техника
էլեկտրոնային տեխնիկա, ռադիո-տեխնիկա և կապ	222	416	326	252	electronic and radio engineering and communication электронная техника, радиотехника и связь
ավտոմատացում և կառավարում	66	19	-	33	automation and management автоматизация и управление
ինֆորմատիկա և հաշվողական տեխնիկա	435	435	462	329	informatics and computer engineering информатика и вычислительная техника
քիմիական տեխնոլոգիաներ և կենսատեխնոլոգիա	109	115	106	86	chemical technologies and biotechnology химические технологии и биотехнология
անտառային ռեսուրսների վերարտադրություն, վերամշակում	19	10	-	-	reproduction and manufacturing of forest resources воспроизводство лесных ресурсов, переработка
պարենային մթերքի և ապրանքների տեխնոլոգիա	-	41	60	44	food goods and products technology технология продовольственных продуктов и товаров
շինարարություն և ճարտարապետություն	926	398	382	364	construction and architecture строительство и архитектура
կենսագործունեության անվտանգություն, բնապահպանություն, շրջակա միջավայրի պահպանություն և բնօգտագործում	21	56	129	213	security of bioactivity, nature protection, environment protection and use of nature безопасность жизнедеятельности, охрана природы, охрана окружающей среды и природопользование
պոլիգրաֆիա	11	-	-	24	polygraphy полиграфия
ռազմական կրթություն	233	231	366	420	military education военное образование
ագրոպարենային ոլորտ	1 075	1 578	1 536	1 461	agro food sphere агропродовольственная сфера

**ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА**

**105. ՕՏԱՐԵՐԿՐՅԱ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱԶԱՆԱԿԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
 ԲԱՐՉՐԱԳՈՒՅՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ  
 NUMBER OF FOREIGN STUDENTS IN HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS OF RA  
 ЧИСЛЕННОСТЬ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ  
 РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ**

(մարդ)						(persons) (человек)
	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Օտարերկրյա ուսանողների թվա- քանակը, ընդամենը</b>	<b>4 011</b>	<b>3 089</b>	<b>3 316</b>	<b>3 036</b>	<b>2 725</b>	<b>Number of foreign students, total Численность иностранных студентов - всего</b>
այդ թվում երկրներից՝						of which from:
Ռուսաստանի Դաշնություն	1 294	1 130	1 081	1 001	903	в том числе из стран: Russian Federation Российская Федерация
Վրաստան	1 145	812	998	771	769	Georgia Грузия
Գազախստան	25	20	25	19	20	Kazakhstan Казахстан
Ուզբեկստան	5	5	2	5	6	Uzbekistan Узбекистан
Ուկրաինա	39	50	56	42	33	Ukraine Украина
Թուրքմենստան	47	39	27	26	35	Turkmenistan Туркмения
Սիրիայի Արաբական Հանրապետություն	117	108	89	76	102	Syrian Arab Republic Арабская Республика Сирия
Հնդկաստան	457	93	237	387	331	India Индия
Հունաստան	7	7	6	5	8	Greece Греция
Միացյալ Նահանգներ	22	27	27	25	25	United States Соединенные Штаты
Բելգիա	-	1	-	-	-	Belgium Бельгия
Իրանի Իսլամական Հանրապետություն	719	675	672	594	403	Islamic Republic of Iran Исламская Республика Иран
Մոլդովա	-	-	3	2	1	Moldova Молдова
Լեհաստան	-	1	1	1	1	Poland Польша
Հորդանան	1	2	2	3	3	Jordan Иордания
Լիբանան	10	10	13	11	13	Lebanon Ливан
Թուրքիա	7	5	5	5	2	Turkey Турция
Իսրայել	8	7	10	12	8	Israel Израиль

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Բելառուս	4	3	5	5	4	Belarus Беларусь
Նիդերլանդներ	1	1	-	-	-	Netherlands Нидерланды
Կանադա	1	3	4	2	3	Canada Канада
Չինաստան	12	9	8	4	3	China Китай
Եգիպտոս	2	6	4	1	1	Egypt Египет
Կիպրոս	3	1	1	1	1	Cyprus Кипр
Ֆրանսիա	2	3	4	5	-	France Франция
Իրաք	20	22	16	6	5	Iraq Ирак
Չեխիա	1	1	2	1	-	Czechia Чехия
Տաջիկստան	2	-	-	-	-	Tajikistan Таджикистан
Նեպալ	11	7	-	-	-	Nepal Непал
Քուվեյթ	1	-	-	-	-	Kuwait Кувейт
Գերմանիա	4	3	1	2	3	Germany Германия
Հունգարիա	1	2	1	-	-	Hungary Венгрия
Մոնղոլիա	1	-	-	-	-	Mongolia Монголия
Մեքսիկա	1	2	2	1	-	Mexico Мексика
Սերբիա	1	1	1	3	1	Serbia Сербия
Լիտվա	-	1	-	1	1	Lithuania Литва
Դանիա	-	-	-	1	-	Denmark Дания
Շրի Լանկա	-	-	-	-	12	Sri Lanka Шри-Ланка
Ավստրալիա	-	-	-	-	2	Australia Австралия
Կորեայի Հանրապետություն	-	-	-	-	2	Republic of Korea Республика Корея
Այլ երկրներ	40	32	12	18	24	Other countries Другие страны

ՄՇԱԿՈՒՅԹ  
CULTURE  
КУЛЬТУРА

106. ԳՐԱԴԱՐԱՆՆԵՐ, տարեվերջին  
LIBRARIES, at the end of year  
БИБЛИОТЕКИ, на конец года

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Գրադարանների քանակը</b>	<b>1 034</b>	<b>986</b>	<b>960</b>	<b>948</b>	<b>913</b>	<b>Number of libraries</b>
քաղաքներում	192	190	181	180	177	in urban areas
գյուղերում	842	796	779	768	736	in rural areas
Գրքային ֆոնդը, 1 000 000 օրինակ	19.2	19.3	19.2	19.2	19.4	Number of books, 1 000 000 copies
այդ թվում՝						Книжный фонд, 1 000 000 экземпляров
քաղաքներում	14.0	14.2	14.0	14.3	14.6	of which:
գյուղերում	5.2	5.1	5.2	4.9	4.8	in urban areas
1 000 բնակչին ընկնող գրքային ֆոնդը, օրինակ	5 952.1	5 951.7	5 908.2	5 881.9	6 425.7*	in rural areas
այդ թվում՝						в селах
քաղաքներում	6 746.8	6 852.0	6 711.7	6 843.8	7 647.1*	Number of the books per 1 000 population, copies
գյուղերում	4 535.5	4 348.5	4 478.4	4 170.9	4 316.7*	Книжный фонд на 1 000 населения, экземпляров
						of which:
						in urban areas
						in rural areas
						в селах

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.



**ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА**

**107. ԳՐԱԳԱՐԱՆՆԵՐԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ**  
**MAIN INDICATORS OF LIBRARIES' ACTIVITY**  
**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ БИБЛИОТЕК**

	Ընդամենը				այդ թվում - of which - в том числе								
	Total				քաղաքներում				գյուղերում				
	Всего				in urban areas				in rural areas				
	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	
Ընդամենը գրքային ֆոնդ, 1 000 000 օրինակ	19.3	19.2	19.2	19.4	14.2	14.0	14.3	14.6	5.1	5.2	4.9	4.8	Total number of books, 1 000 000 copies Всего книжный фонд, 1 000 000 экземпляров
Ընդամենը ընթերցողներ, 1 000 մարդ	598.6	593.0	578.8	574.7	353.8	361.4	357.5	361.6	244.8	231.6	221.3	213.1	Total number of readers, 1 000 persons Всего читателей, 1 000 человек
Տացքը (սպասարկված գրականություն), 1 000 000 օրինակ	11.0	11.5	10.8	11.0	7.9	8.2	7.7	7.8	3.1	3.3	3.1	3.2	Number of books lent to readers, 1 000 000 copies Книговыдача, 1 000 000 экземпляров
Գրքային ֆոնդը մեկ գրադարանի հաշվով, 1 000 օրինակ	19.6	20.0	20.3	21.3	74.9	77.3	79.6	82.7	6.4	6.7	6.4	6.5	Average of books per library, 1 000 copies Книжный фонд на одну библиотеку, 1 000 экземпляров
Գրքային ֆոնդը մեկ ընթերցողի հաշվով, օրինակ	32.3	32.4	33.2	33.8	40.2	38.7	40.1	40.5	20.7	22.7	22.2	22.5	Average number of books per reader, copies Книжный фонд на одного читателя, экземпляров
Ընթերցողների թվաքանակը մեկ գրադարանի հաշվով, մարդ	607	618	611	629	1 862	1 997	1 986	2 043	307	297	288	290	Average number of readers per library, persons Численность читателей на одну библиотеку, человек
Տացքը մեկ ընթերցողի հաշվով, օրինակ	18.4	19.4	18.8	19.2	22.3	22.6	21.6	21.6	12.7	14.5	14.1	15.1	Average number of books lent per reader Книговыдача на одного читателя, экземпляров

**ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА**

**108. ԳՐՔԵՐԻ ԵՎ ԲՐՈՇՅՈՒՐՆԵՐԻ, ԱՄՍԱԳՐԵՐԻ ԵՎ ԼՐԱԳՐԵՐԻ ԹՈՂԱՐԿՈՒՄԸ  
PRODUCTION OF BOOKS AND BROCHURES, MAGAZINES AND NEWSPAPERS  
ВЫПУСК КНИГ И БРОШЮР, ЖУРНАЛОВ И ГАЗЕТ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Գրքեր և բրոշյուրներ - Books and brochures - Книги и брошюры</b>						
Գրքերի և բրոշյուրների քանակը (տպագիր միավոր)	1 587	1 718	1 598	1 550	1 549	Number of books and brochures (printed copies) Число книг и брошюр (печатных единиц)
այդ թվում՝ հայերեն	1 273	1 370	1 260	1 266	1 217	of which in Armenian в том числе на армянском языке
Տպաքանակը, 1 000 օրինակ	1 776	1 330	1 163	814	994	Number of copies, 1 000 copies Тираж, 1 000 экземпляров
այդ թվում՝ հայերեն	1 574	1 085	1 035	752	884	of which in Armenian в том числе на армянском языке
<b>Ամսագրեր և այլ պարբերական հրատարակություններ (ներառյալ պարբերաբար լույս տեսնող ժողովածուները և տեղեկագրերը) Magazines and other periodicals (including periodic compendiums and bulletins) Журналы и другие периодические издания (включая сборники и бюллетени, выходящие периодически)</b>						
Ամսագրերի և այլ պարբերական հրատարակությունների քանակը	201	178	176	189	190	Number of magazines and other periodicals Число журналов и других периодических изданий
այդ թվում՝ հայերեն	133	102	108	118	96	of which in Armenian в том числе на армянском языке
Տարեկան տպաքանակը, 1 000 օրինակ	1 131	1 154	1 165	987	939	Annual circulation, 1 000 copies Годовой тираж, 1 000 экземпляров
այդ թվում՝ հայերեն	940	1 014	1 017	815	751	of which in Armenian в том числе на армянском языке
<b>Լրագրեր - Newspapers - Газеты</b>						
Հրատարակումների քանակը	173	155	142	124	127	Number of editions Число изданий
այդ թվում՝ հայերեն	160	138	129	112	112	of which in Armenian в том числе на армянском языке
Միանվագ տպաքանակը, 1 000 օրինակ	689	554	389	357	362	Single circulation, 1 000 copies Разовый тираж, 1 000 экземпляров
այդ թվում՝ հայերեն	628	486	336	308	306	of which in Armenian в том числе на армянском языке
Տարեկան տպաքանակը, մլն. օրինակ	34	30	24	24	24	Annual circulation, mln. copies Годовой тираж, млн. экземпляров
այդ թվում՝ հայերեն	30	26	21	21	21	of which in Armenian в том числе на армянском языке

**ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА**

**109. ԹԱՆԳԱՐԱՆՆԵՐ  
MUSEUMS  
МУЗЕИ**

(տարեվերջին)

(end of year)  
(на конец года)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը թանգարաններ (ներառյալ մասնաճյուղերը)</b>	<b>96</b>	<b>95</b>	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>Total number of museums (branches including)</b> <b>Всего музеев (включая филиалы)</b>
այդ թվում՝						of which:
պատմական	30	30	30	30	30	в том числе: historical
հուշային	19	19	21	21	21	исторические
երկրագիտական	11	10	10	10	10	memorial
արվեստագիտական և գրականագիտական	34	34	35	35	35	мемориальные
այլ ուղղվածության թանգարաններ	2	2	3	3	3	land studies
						краеведческие
Թանգարաններ հաճախումների քանակը, (տարվա ընթացքում), 1 000	813.5	815.4	1 644.9	2 203.0	1 949.3	line art and literary
						искусствоведческие и литературные
						other museums
						прочие музеи
						Annual attendance (during the year), 1 000
						Число посещений музеев (за год), 1 000

**110. ԹԱՏՐՈՆՆԵՐ  
THEATRES  
ТЕАТРЫ**

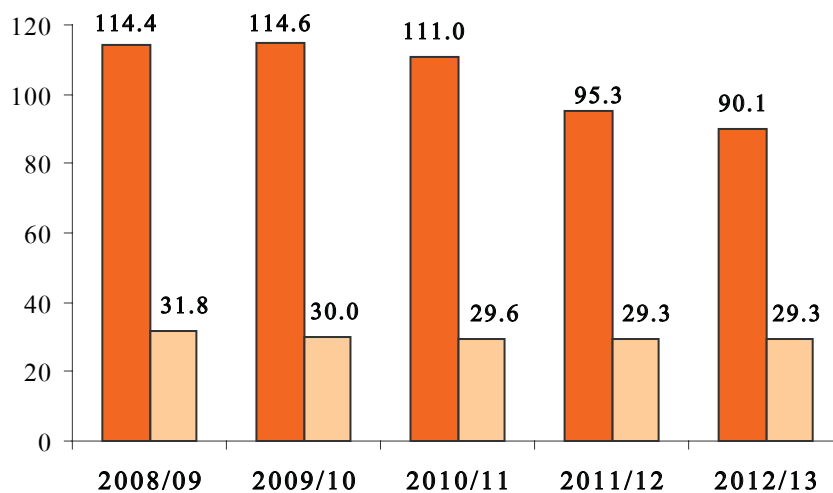
(տարեվերջին)

(end of year)  
(на конец года)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը թատրոններ (մասնագիտացված)</b>	<b>26</b>	<b>28</b>	<b>28</b>	<b>28</b>	<b>28</b>	<b>Total number of theatres (professional including)</b> <b>Всего театров (профессиональных)</b>
այդ թվում՝						of which:
օպերայի և բալետի	1	1	1	1	1	в том числе: opera and ballet
դրամատիկական, կոմեդիայի և երաժշտական	19	20	20	20	20	оперы и балета
մանկական և պատանի հանդիսատեսի	5	6	6	6	6	drama, comedy and musical
մարիոնետների	1	1	1	1	1	драмы, комедии и музыкальные
						children and youth
						детские и юного зрителя
						puppet theatres
						марионеток
Թատրոններ հաճախումների քանակը (տարվա ընթացքում), 1 000	409.5	367.8	394.6	458.9	440.5	Annual attendance (during the year), 1 000
						Число посещений театров (за год), 1 000

ԲԱՐՁՐԱԳՈՒՅՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ (ԲՈՒՀ) ԵՎ ՄԻՋԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ (ՄՍՈՒՀ) ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, ուսումնական տարվա սկզբին  
 NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER AND SECONDARY SPECIALIZED EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS, at the beginning of academic year  
 ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ (ВУЗ) И СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ (ССУЗ), на начало учебного года

1 000 մարդ - 1 000 persons - 1 000 человек



- ԲՈՒՀ-երի ուսանողներ - students of state higher educational establishments - студенты ВУЗ-ов
- ՄՍՈՒՀ-երի ուսանողներ - students of secondary specialized educational establishments - студенты ССУЗ-ов

Գ Ի Տ ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն  
S C I E N C E  
H A Y K A

**Գիտական կազմակերպությունները,** անկախ դրանց ճյուղային պատկանելիությունից, կատարում են գիտական հետազոտություններ, ներառելով հիմնարար կիրառական հետազոտություններ և մշակումներ գիտության բոլոր ճյուղերում, ինչպես նաև գիտատեխնիկական ծառայություններ:

Գիտական հետազոտություններ և մշակումներ կատարող գիտական կազմակերպությունները ներառում են գիտահետազոտական ինստիտուտները, շինարարական նախագծային և նախագծահետախուզական կազմակերպությունները, դեպի դուրս արտադրանք բաց չթողնող փորձարարական գործարանները, բարձրագույն ուսումնական հաստատությունները, գիտահետազոտական, նախագծաճարտարագիտական և տեխնոլոգիական աշխատանքներ կատարող արդյունաբերական կազմակերպությունների գիտատեխնիկական ստորաբաժանումները, ինչպես նաև հաշվետու տարում իրենց կազմում հետազոտություններ և մշակումներ կատարող ստորաբաժանումներ ունեցող այլ կազմակերպությունները:

**Գիտահետազոտական, նախագծաճարտարագիտական և տեխնոլոգիական աշխատանքներ կատարող մասնագետների թվաքանակում** ներառված են գիտատեխնիկական աշխատանքների կատարմանն անմիջականորեն մասնակցած բարձրագույն և միջին մասնագիտական կրթությամբ (ներառյալ ասպիրանտները) մասնագետները, ինչպես նաև գիտատեխնիկական աշխատանքներ կատարող գիտական կազմակերպությունների և ստորաբաժանումների ղեկավարները:

**Research institutions** regardless of their branch identity are engaged in research activities including fundamental and applied researches and developments in all branches of science, and also in rendering scientific and technical services.

Research institutions and enterprises engaged in research activities include research institutes, design and prospecting organisations, pilot production plants not serving any outside entities, higher education institutions, scientific and technical units of industrial enterprises engaged in research, design and technological work, and also other organisations reporting R&D activities in the period covered by their reports.

**Specialists engaged in research and design and technological works cover specialists with higher and middle vocational education** (including post-graduates) who are directly involved in performing research and technical works, and also heads of research institutions and subdivisions involved in research activities.

**Научные организации,** независимо от их отраслевой принадлежности, выполняют научные исследования, включающие фундаментальные, прикладные исследования и разработки во всех отраслях науки, а также научно-технические услуги.

Научные организации, выполняющие научные исследования и разработки, включают научно-исследовательские институты, проектные и проектно-изыскательские организации строительства, опытные заводы, не выпускающие продукцию на сторону, высшие учебные заведения, научно-технические подразделения на промышленных организациях, выполняющие научно-исследовательские, проектно-конструкторские и технологические работы, а также другие организации, имеющие в своем составе подразделения, выполнявшие в отчетном году исследования и разработки.

**В численность специалистов, выполнявших научно-исследовательские, проектно-конструкторские и технологические работы,** включены специалисты с высшим и средним профессиональным образованием (включая аспирантов), непосредственно участвовавшие в выполнении научно-технических работ, а также руководители научных организаций и подразделений, выполнявшие научно-технические работы.

Գիտահետազոտական, նախագծա-  
ճարտարագիտական և տեխնոլոգիական  
աշխատանքներ կատարող մասնագետ-  
ների թվաքանակում չեն ներառվում  
տնտեսագիտական և ֆինանսական  
ստորաբաժանումների, նյութատեխնի-  
կական ապահովման ստորաբաժա-  
նումների, գիտատեխնիկական տեղե-  
կատվության մարմինների, գիտական,  
գիտատեխնիկական և այլ մասնագի-  
տական գրադարանների, արտոնագրային  
ծառայությունների մասնագետները և  
ղեկավարները, բարձրագույն և միջին  
մասնագիտական կրթություն չունեցող  
լաբորանտները, հաշվապահության,  
կադրային ծառայության աշխատողները,  
գործավարները և այլն:

**Բարձրագույն ուսումնական հաստա-  
տությունների գիտամանկավարժական  
աշխատողներ են համարվում մանկա-  
վարժական գործունեության հետ համատեղ  
գիտահետազոտական ստորաբաժա-  
նումներում կամ ԲՈՒՀ-երի ամբիոններում  
գիտատեխնիկական աշխատանքներ  
կատարող մասնագետները:**

Excluded are managers and other  
accounting and planning staff, financial  
and material supply functionaries, and  
also personnel engaged in supplying  
scientific and technical information, those  
serving scientific and technical, and other  
special libraries, workers of patent units,  
laboratory workers without higher or  
middle vocational education, secretary,  
clerical workers, etc.

**Scientific-pedagogical workers  
of higher educational institutions,  
workers engaged in educational activity  
combine this with performing research and  
technical works in research subdivisions  
or at faculties of higher educational  
institutions.**

В численность специалистов, вы-  
полнявших научно-исследовательские,  
проектно-конструкторские и технологи-  
ческие работы, не включены руководите-  
ли и специалисты экономических и фи-  
нансовых подразделений, подразделений  
материально-технического обеспечения, ор-  
ганов научно-технической информации, на-  
учной, научно-технической и других спе-  
циальных библиотек, патентных служб, ла-  
боранты, не имеющие высшего и среднего  
профессионального образования, работни-  
ки бухгалтерии, кадровых служб, делопро-  
изводители и др.

**Научно-педагогические работники  
высших учебных заведений** - работники,  
выполняющие наряду с педагогической де-  
ятельностью научно-технические работы в  
научно-исследовательских подразделениях,  
либо на кафедрах ВУЗ-ов.

**ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ - SCIENCE - НАУКА**

**111. ՀԵՏԱԶՈՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՄՆԵՐԻ ՎՐԱ ԿԱՏԱՐՎԱԾ ՆԵՐՔԻՆ ԾԱԽՍԵՐ<sup>1</sup>**  
**DOMESTIC COSTS FOR RESEARCH AND DEVELOPMENT<sup>1</sup>**  
**ВНУТРЕННИЕ ЗАТРАТЫ НА ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ<sup>1</sup>**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ներքին ծախսեր, ընդամենը մլն. դրամ	7 425.1	8 473.4	7 987.9	9 276.6	9 713.2	Domestic costs, total mln. drams Внутренние затраты, всего млн. драмов
որից՝						of which:
բյուջետային միջոցների հաշվին	4 473.8	5 079.1	5 298.0	6 066.2	6 750.6	из них: at the expense of budgetari funds за счет бюджетных средств

<sup>1</sup> Ըստ վիճակագրական հաշվետվությունների տվյալների:  
According to the data of the statistical reporting data.  
По данным статистических отчетностей.

**112. ՀԵՏԱԶՈՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՄՆԵՐ ԿԱՏԱՐՈՂ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ**  
**NUMBER OF ORGANIZATIONS ENGAGED IN RESEARCH AND DEVELOPMENT**  
**ЧИСЛО ОРГАНИЗАЦИЙ, ВЫПОЛНЯВШИХ ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Գիտական կազմակերպություններ, ընդամենը	83	83	81	72	72	Scientific organizations, total Научные организации - всего

**113. ԳԻՏԱԿԱՆ ՀԵՏԱԶՈՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՄՆԵՐ ԿԱՏԱՐՈՂ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՇԽԱՏՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ**  
**NUMBER OF EMPLOYEES OF ORGANIZATIONS ENGAGED IN SCIENTIFIC RESEARCHES AND DEVELOPMENTS**  
**ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ ОРГАНИЗАЦИЙ, ВЫПОЛНЯЮЩИХ НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ**

(մարդ) (persons)  
(человек)

Ընդամենը Total Всего	այդ թվում - of which - в том числе			այլ other прочие	
	հետազոտողներ և տեխնիկներ researchers and technicians исследователи и тех- ники	օժանդակ անձնակազմ support personnel вспомогательный пер- сонал			
					<b>Total Всего</b>
2008	6 899	5 671	768	460	2008
2009	6 926	5 895	614	417	2009
2010	6 558	5 460	672	426	2010
2011	5 718	4 748	566	404	2011
2012	5 598	4 421	556	621	2012

**ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ - SCIENCE - НАУКА**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Ընդամենը Total Всего	այդ թվում - of which - в том числе հետազոտողներ և տեխնիկներ researchers and technicians исследователи и техники		
նրանցից ունեն գիտական աստիճան՝				of whom those having academic degrees of: из них имеют ученую степень:
գիտությունների դոկտորի				Doctor of science доктора наук
2008	532	532		2008
2009	546	546		2009
2010	479	479		2010
2011	412	412		2011
2012	396	396		2012
գիտությունների թեկնածուի				Doctor (candidate of science) кандидата наук
2008	2 031	2 031		2008
2009	1 939	1 939		2009
2010	1 700	1 700		2010
2011	1 554	1 554		2011
2012	1 621	1 621		2012

**114. ԱՍՊԻՐԱՆՏՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹՅՈՒՆԸ ԵՎ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄԸ  
ENROLMENT, ADMISSION AND GRADUATION OF POST-GRADUATES  
ЧИСЛЕННОСТЬ, ПРИЕМ И ВЫПУСК АСПИРАНТОВ**

(մարդ)

(persons)  
(человек)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ասպիրանտների թվաքանակը (տարեվերջին), ընդամենը	1 320	1 393	1 232	1 054	1 104	Total number of post-graduates (end of year) Численность аспирантов (на конец года) - всего
այդ թվում՝ սովորող						of which: those studied in в том числе: обучающиеся
գիտական հաստատություններում	350	411	321	196	190	scientific institutions в научных учреждениях
նրանցից՝ առկա ուսուցմամբ	155	277	221	123	125	of which: with available education из них: на стационарном обучении
բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում	970	982	911	858	914	higher educational institutions в высших учебных заведениях



**ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ - SCIENCE - НАУКА**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
նրանցից՝ առկա ուսուցմամբ	405	455	437	388	388	of which: with available education из них: на стационарном обучении
Ասպիրանտների ընդունելությունը, ընդամենը	382	273	275	368	373	Admission of post-graduates, total Прием аспирантов - всего
գիտական հաստատություններ	99	95	65	52	55	scientific institutions в научные учреждения
նրանցից՝ առկա ուսուցմամբ	59	43	44	35	34	of which: with available education из них: на стационарном обучении
բարձրագույն ուսումնական հաստատություններ	283	178	210	316	318	higher educational institutions в высшие учебные заведения
նրանցից՝ առկա ուսուցմամբ	157	95	133	138	140	of which: with available education из них: на стационарном обучении
Ասպիրանտների պատրաստումը, ընդամենը	423	597	440	370	368	Total number of post-graduates completed their education Выпуск аспирантов - всего
գիտական հաստատություններում	143	140	98	67	56	scientific institutions научными учреждениями
նրանցից՝ առկա ուսուցմամբ	85	43	29	40	38	of which: with available education из них: на стационарном обучении
բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում	280	457	342	303	312	higher educational institutions высшими учебными заведениями
նրանցից՝ առկա ուսուցմամբ	145	95	111	174	173	of which: with available education из них: на стационарном обучении
Ընդհանուր ավարտածներից պաշտպանել են թեկնածուական ատենախոսություն, ընդամենը	149	190	167	144	203	From total number of post-graduates with advanced education completed those having academic degree Из общего выпуска защитили диссертацию - всего
գիտական հաստատություններում	60	78	38	31	32	scientific institutions в научных учреждениях
նրանցից՝ առկա ուսուցմամբ	44	60	26	26	24	of which: with available education из них: на стационарном обучении
բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում	89	112	129	113	171	higher educational institutions в высших учебных заведениях
նրանցից՝ առկա ուսուցմամբ	78	103	96	92	80	of which: with available education из них: на стационарном обучении

**ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ - SCIENCE - НАУКА**

**115. ԱՄՊԻՐԱՆՏՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ ԵՎ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄՆ ԸՍՏ ԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ  
ENROLMENT, ADMISSION AND GRADUATION OF POST-GRADUATES BY SCIENCE FIELDS  
ЧИСЛЕННОСТЬ И ВЫПУСК АСПИРАНТОВ ПО ОТРАСЛЯМ НАУКИ**

(մարդ) (persons)  
(человек)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ասպիրանտների թվաքանակը Number of post-graduates Численность аспирантов</b>						
<b>Ընդամենը</b>	<b>1 320</b>	<b>1 393</b>	<b>1 232</b>	<b>1 054</b>	<b>1 104</b>	<b>Total Всего</b>
մրանցից ըստ գիտության ճյուղերի՝						of which by science fields: из них по отраслям наук:
ֆիզիկամաթեմատիկական	135	169	165	137	160	physics and mathematics физико-математических
քիմիական	17	22	21	8	8	chemistry химических
կենսաբանական	49	85	79	50	54	biology биологических
երկրաբանական	24	33	29	25	21	geology геологических
տեխնիկական	189	189	160	182	190	technical технических
գյուղատնտեսական	33	18	17	14	10	agriculture сельскохозяйственных
պատմական	43	54	57	37	39	history исторических
տնտեսագիտական	389	332	294	236	218	economics экономических
փիլիսոփայական	16	16	17	22	34	philosophy философских
բանասիրական	116	98	92	64	67	philology филологических
աշխարհագրական	-	-	-	3	1	geography географических
իրավաբանական	74	104	89	78	89	law юридических
մանկավարժական	34	32	29	18	15	pedagogics педагогических
բժշկական	51	44	38	28	34	medicine медицинских
ղեղագործական	4	2	3	4	2	pharmacy фармацевтических
անասնաբուժական	15	8	5	2	4	veterinary ветеринарных
արվեստագիտական	53	47	33	24	25	art искусствоведения
ճարտարապետական	16	31	30	16	38	architecture архитектуры
հոգեբանության	12	29	19	25	21	psychology психологических

**ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ - SCIENCE - НАУКА**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
սոցիոլոգիական	16	20	-	10	11	sociology социологических
քաղաքական	34	60	47	64	61	political политических
լրագրություն	-	-	8	7	2	journalism журналистика

**Ասպիրանտներն ավարտել են տարվա ընթացքում  
Post-graduate graduates per year**

Ընդամենը	Выпуск аспирантов за год					Total Всего
	423	597	440	370	368	
նրանցից ըստ գիտության ճյուղերի՝						of which by science fields: из них по отраслям наук:
ֆիզիկամաթեմատիկական	45	47	41	52	53	physics and mathematics физико-математических
քիմիական	12	15	9	5	1	chemistry химических
կենսաբանական	12	49	36	14	16	biology биологических
երկրաբանական	9	17	3	6	5	geology геологических
տեխնիկական	72	47	56	64	67	engineering технических
գյուղատնտեսական	8	9	8	9	2	agriculture сельскохозяйственных
պատմական	18	19	13	18	14	history исторических
տնտեսագիտական	137	185	130	92	97	economics экономических
փիլիսոփայական	3	9	3	4	4	philosophy философских
բանասիրական	16	45	32	26	27	philology филологических
աշխարհագրական	-	-	-	-	2	geography географических
իրավաբանական	16	46	21	21	25	law юридических
մանկավարժական	5	13	11	5	4	pedagogics педагогических
բժշկական	23	16	17	7	8	medicine медицинских
դեղագործական	3	2	1	2	-	pharmacy фармацевтических
անասնաբուժական	10	7	3	2	-	veterinary ветеринарных
արվեստագիտական	14	15	25	11	7	art искусствоведения

**ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ - SCIENCE - НАУКА**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
ճարտարապետական	5	9	14	5	11	architecture архитектуры
հոգեբանության	2	16	4	3	2	psychology психологических
սոցիոլոգիական	6	15	1	3	1	sociology социологических
քաղաքական	7	16	10	17	19	political science политических
լրագրություն	-	-	2	4	3	journalism журналистика

**116. ԳԻՏԱՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ  
VOLUME OF SCIENTIFIC-AND-TECHNOLOGICAL WORKS  
ОБЪЕМ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ**

(մլն. դրամ)

(mln. drams)  
(млн. драмов)

	Ընդամենը Total Всего				այդ թվում՝ կատարել են սեփական ուժերով of which including with own powers в том числе выполнили собственными силами				
	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	
Գիտատեխնիկական աշխատանքների ծավալը	9 422.1	8 711.7	9 245.6	9 731.9	7 348.3	5 747.8	5 089.5	5 104.1	Volume of scientific and technological works Объем научно-технических работ
հետազոտություններ և մշակումներ	8 619.6	8 209.4	8 898.3	9 409.5	6 591.5	5 421.4	4 829.5	4 966.4	research and development исследования и разработки
գիտատեխնիկական ծառայություններ	802.5	502.3	347.3	322.4	756.8	326.4	260.0	137.7	scientific-and-technological services научно-технические услуги

**ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ - SCIENCE - НАУКА**

**117. ԳԻՏԱՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԻ ԿԱՏԱՐՈՒՄԸ  
PERFORMANCE OF SCIENTIFIC- AND-TECHNOLOGICAL WORKS  
ВЫПОЛНЕНИЕ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ**

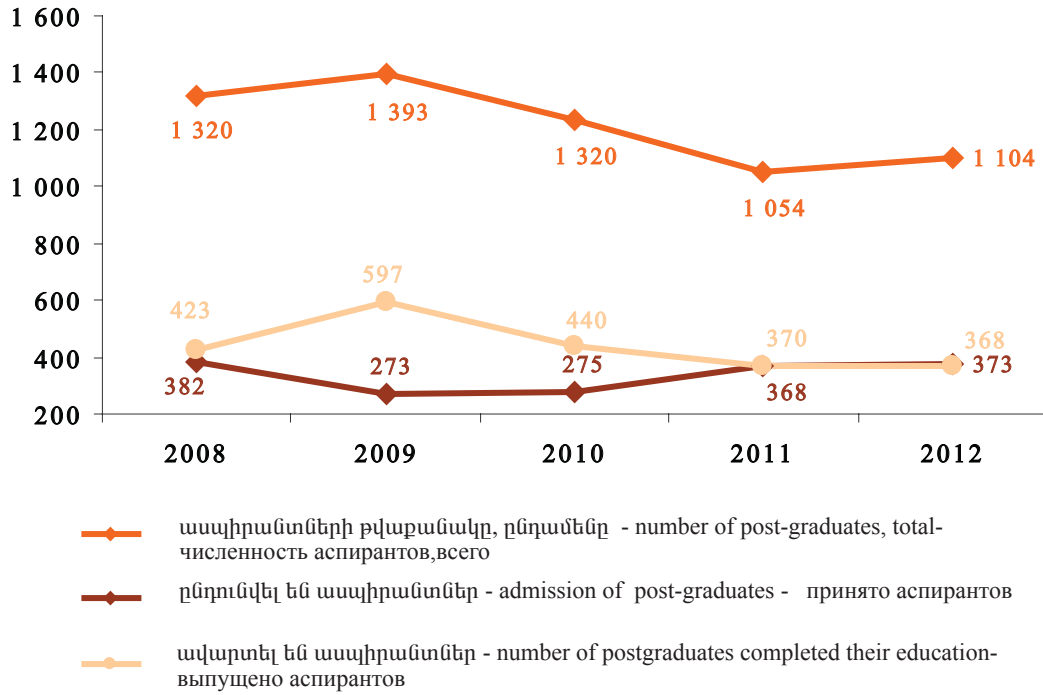
(մլն. դրամ)

(mln. drams)  
(млн. драмов)

	Ըստ աշխատանքների արժեքի At cost of work По стоимости работ					Ըստ ինքնարժեքի At cost price По себестоимости					
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012	
Ավարտված և պատվիրատուի կողմից ընդունված աշխատանքների փաստացի ծավալը	7 640.9	8 439.2	9 393.1	9 584.5	11 740.2	6 505.0	7 035.6	8 255.5	7 308.1	10 396.9	Actual volume of completed work and work accepted by customer Фактический объем законченных и принятых заказчиком работ
Տարեկազմից կատարված աշխատանքների ծավալը	8 310.7	9 807.1	8 976.5	9 571.1	10 077.6	8 103.2	8 381.5	7 897.0	7 271.9	8 100.1	Volume of works performed from the beginning of year Объем работ, выполненных с начала года
այդ թվում՝ գիտատեխնիկական աշխատանքների ծավալը (արտադրանքը)	7 855.5	9 422.1	8 711.7	9 245.6	9 731.9	7 665.4	8 078.2	7 679.5	7 133.7	8 000.5	of which: volume of scientific and technological works (production) в том числе: объем научно-технических работ (продукция)
դրանից՝											including: из них:
գիտահետազոտական աշխատանքներ	5 480.6	6 361.4	6 903.2	6 872.7	7 510.0	5 424.9	5 725.4	6 061.1	5 047.2	6 111.4	research works научно-исследовательские работы
այդ թվում՝ հիմնարար	962.1	1 987.5	2 150.9	1 336.2	1 308.8	975.6	1 629.5	2 100.3	1 108.4	1 100.6	of which: fundamental research в том числе: фундаментальные
նախագծակոնստրուկտորական և տեխնոլոգիական աշխատանքներ	1 304.5	1 940.2	1 052.6	1 693.5	1 575.6	1 270.5	1 282.4	985.3	1 562.4	1 455.4	design engineering and technological works проектно-конструкторские и технологические работы
արտադրանքի փորձնական օրինակների (խմբաքանակի) պատրաստում	308.6	293.7	232.1	237.5	234.7	274.7	260.9	191.3	183.0	190.9	preparation of experimental samples (lots) of production изготовление опытных образцов (партий) изделий (продукции)
նախագծային աշխատանքներ շինարարության համար	92.4	24.3	21.5	94.6	89.2	41.3	22.9	21.5	62.1	29.2	design work for construction проектные работы для строительства
գիտատեխնիկական ծառայություններ	669.4	802.5	502.3	347.3	322.4	654.0	786.6	420.3	279.0	213.6	scientific-and-technological services научно-технические услуги

ԱՍՊԻՐԱՆՏՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹՅՈՒՆԸ ԵՎ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄԸ, տարեվերջին  
 ENROLMENT, ADMISSION AND GRADUATION OF POST-GRADUATES, end of year  
 ЧИСЛЕННОСТЬ, ПРИЕМ И ВЫПУСК АСПИРАНТОВ, на конец года

մարդ - persons - человек



Ա Ռ Ո Ղ Ջ Ա Պ Ա Հ ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն  
PUBLIC HEALTH  
З Д Р А В О О Х Р А Н Е Н И Е

Բաժինը ներառում է տվյալներ բժշկական հիմնարկների ցանցի, գործունեության և կադրերի, հիվանդությունների առանձին տեսակների, ինչպես նաև սոցիալական ապահովվածության վերաբերյալ:

Սկսած 2004 թվականից հիվանդությունները դասակարգվում են ըստ հիվանդությունների միջազգային 10-րդ դասակարգման (ՀՄԴ-10):

**Բժիշկների ընդհանուր թվաքանակի մեջ** ներառվում են բուժական, սանիտարական, սոցիալական ապահովության, կադրերի վերապատրաստման գրադված հիմնարկներում, գիտահետազոտական ինստիտուտներում, առողջապահական մարմինների կառուցվածքում և այլ հիմնարկներում գրադված բոլոր բարձրագույն բժշկական կրթությամբ բժիշկները, տարեվերջի դրությամբ: Այս ցուցանիշում հաշվի են առնված ինչպես լրիվ բարձրագույն կրթությամբ բժիշկ-ստոմատոլոգները, այնպես էլ միջին մասնագիտական կրթություն ունեցող ատամնաբույժները (դանտիստները):

**Միջին բուժանձնակազմի ընդհանուր թվաքանակի մեջ** ներառվում են բուժական, սանիտարական, սոցիալական ապահովության, նախադպրոցական հաստատություններում, դպրոցներում, մանկատներում և այլ հաստատություններում գրադված միջին մասնագիտական բժշկական կրթություն ունեցող բոլոր անձինք (բացառությամբ՝ ատամնաբույժ-դանտիստների):

Հիվանդանոցային հիմնարկներում հաշվառման ենթակա է տարեվերջի դրությամբ **մահճակալների** այն քանակը, որը կահավորված է անհրաժեշտ պարագաներով և պատրաստ է ընդունելու հիվանդների, անկախ այն բանից գրադված են դրանք հիվանդներով, թե ոչ:

The Section contains the data on the network, medical activities, personnel of the medical institutions, some groups of diseases as well as on social security.

Since 2004 discases are classified by 10 th international classification of diseases (ICD-10).

**The total number of the physicians** includes all physicians with the higher medical education by the end of the year engaged in the medical treatment and sanitary organizations, social security institutions, scientific-research institutions, personnel training institutions, in the apparatus of the public health bodies and others. This indicator takes into account both the stomatologists with the complete higher education and dentists with the secondary specialized education.

**The total number of paramedical personnel** includes the persons with the secondary medical education (except for the dentists), who are engaged in the medical treatment, sanitary organizations, social security institutions, pre-school institutions, schools, children's homes, etc.)

Subject to the record in the hospitals are **the beds** by the end of the year which are equipped with the required appliances and are ready for laying the patients, irrespective of whether these beds are occupied by the patients or not.

Раздел содержит данные о сети, деятельности и кадрах медицинских учреждений, об отдельных видах заболеваний, а также социальном обеспечении.

Начиная с 2004г. болезни классифицируются по международной 10-ой классификации болезней (МКБ-10).

В общую **численность врачей** включаются все врачи с высшим медицинским образованием на конец года, занятые в лечебных, санитарных организациях, учреждениях социального обеспечения, научно-исследовательских институтах, учреждениях подготовки кадров, в аппарате органов здравоохранения и др. В этом показателе учитываются как врачи-стоматологи с полным высшим образованием, так и зубные врачи (дантисты), имеющие среднее специальное образование.

В общую **численность среднего медицинского персонала** включаются все лица со среднеспециальным медицинским образованием (кроме зубных врачей-дантистов), занятые в лечебных, санитарных организациях, учреждениях социального обеспечения, дошкольных учреждениях, школах, домах ребенка и др.

В больничных учреждениях учету подлежат **койки** на конец года, оборудованные необходимым предметами и готовые принять больных, независимо от того, заняты они больными или нет.

Բնակչությանն ամբուլատոր-պոլիկլինիկական օգնություն ցույց տվող **բժշկական ճիմնարկներ**ի քանակի մեջ մտնում են բուժական (ամբուլատոր) ընդունելություն կատարող բոլոր հիմնարկները (պոլիկլինիկաներ, ամբուլատորիաներ, դիսպանսերներ, հիվանդանոցային հիմնարկներ, պոլիկլինիկական բաժանմունքներ, բուժկետեր և այլն):

**Հիվանդացության մակարդակը** որոշվում է առաջին անգամ ախտորոշված հիվանդների և մշտական բնակչության միջին տարեկան թվաքանակների հարաբերակցությամբ:

Հիվանդացության վերաբերյալ տվյալների վիճակագրական մշակման համար կիրառվում է Հիվանդությունների միջազգային դասակարգումը, որը թույլ է տալիս համեմատելի դարձնել հիվանդացության և մահացության վերաբերյալ տեղեկությունները:

**Հաշմանդամ** համարվում է այն անձը, ով ֆիզիկական կամ մտավոր թերությունների առկայության հետևանքով կենսագործունեության սահմանափակմամբ պայմանավորված, սոցիալական օգնության և պաշտպանվածության կարիք ունի:

Անձի կենսագործունեության սահմանափակումն արտահայտվում է ինքնասպասարկման, տեղաշարժման, կողմնորոշման, շփման, սեփական վարքի վերահսկողության, ինչպես նաև աշխատանքային գործունեության ունակության կամ հնարավորության լրիվ կամ մասնակի կորստի ձևով:

**Հաշմանդամության առաջնակի գրանցումը**՝ հաշվետու տարում առաջին անգամ հաշմանդամության սահմանումն է:

Տարեցների և հաշմանդամների սոցիալական սպասարկման կազմակերպությունները և մանկատները բժշկասոցիալական հաստատություններ են, որոնք նախատեսված են խնամքի կարիք ունեցող մեծահասակների, հաշմանդամների և երեխաների մշտական բնակման, կենցաղային և բժշկական սպասարկման համար:

**The medical institutions rendering out-patient services to the population** include all medical institutions which provide the out-patient services (polyclinics, out-patient clinics, dispensaries, out-patient departments of the hospitals, health centres, etc.).

**Morbidity rate** is calculated as ratio of number of patients with the diagnosis set for the first time to the average annual number of resident population.

International Classification of diseases is used for statistical compilation of data.

**Disabled person** is the person who needs caring for and protection in connection with restriction of vital activity in consequence of physical or medical deterioration.

Restriction of vital activity finds its expression in full or partial loss of ability to move, to orient, to communicate, to control the behaviour as well as loss of working ability.

**First registration of disability** means determination of physical disability for the first time in current year.

Caretaking institutions for elderly and disabled people and child care institutions is a medicosocial institution intended for permanent residence of disabled, child and aged people who need caring for and medical service.

В число **врачебных учреждений**, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь населению, включаются все медицинские учреждения, которые ведут амбулаторный прием (поликлиники, амбулатории, диспансеры, поликлинические отделения больничных учреждений, врачебные здравпункты и др.).

**Уровень заболеваемости** определяется отношением числа больных с впервые установленным диагнозом к среднегодовой численности постоянного населения.

Для статистической обработки данных о заболеваемости применяется Международная классификация болезней, обеспечивающая сравнимость сведений о заболеваемости и смертности.

**Инвалидом** признается лицо, которое в связи с ограничением жизнедеятельности вследствие наличия физических или умственных недостатков нуждается в социальной помощи и защите.

Ограничение жизнедеятельности лица выражается в полной или частичной утрате им способности или возможности осуществлять самообслуживание, передвижение, ориентацию, общение, контроль за своим поведением, а также заниматься трудовой деятельностью.

**Первичная регистрация на инвалидность** - установление инвалидности впервые в отчетном году.

Организации социального обеспечения престарелых и инвалидов является медико-социальным учреждением, предназначенным для постоянного проживания престарелых, инвалидов и детей, нуждающихся в уходе, бытовом и медицинском обслуживании.



**ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**

**118. ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ  
MAIN INDICATORS OF PUBLIC HEALTH  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**

(տարեվերջին)

(end of year)  
(на конец года)

	2008	2009	2010	2011	2012★	
<b>Բոլոր մասնագիտությունների բժիշկների քվաքանակը</b>						<b>Number of physicians of all specialties: Численность врачей всех специальностей:</b>
ընդամենը	12 929	13 177	13 591	13 490	12 938	total всего
10 000 բնակչի հաշվով	39.9	40.6	41.7	41.2	42.7	per 10 000 population на 10 000 населения
<b>Միջին բժշկական անձնակազմի քվաքանակը</b>						<b>Number of paramedical personnel: Численность среднего медицинско- го персонала:</b>
ընդամենը, մարդ	18 594	18 516	18 649	18 820	18 784	total, persons всего, человек
10 000 բնակչի հաշվով	57.4	57.0	57.2	57.5	62.1	per 10 000 population на 10 000 населения
<b>Հիվանդանոցային հիմնարկների քանակը</b>	130	127	130	130	127	<b>Number of hospitals Число больничных учреждений</b>
<b>Հիվանդանոցային մահճակալների քանակը</b>						<b>Number of hospital beds: Число больничных коек:</b>
ընդամենը	12 358	12 068	12 160	12 236	12 241	total всего
10 000 բնակչի հաշվով	38.1	37.1	37.3	37.4	40.4	per 10 000 population на 10 000 населения
<b>Բնակչությանը ամբուլատոր-պոլիկլինիկական օգնություն ցույց տվող բժշկական հիմնարկների քանակը</b>	474	487	504	506	513	<b>Number of medical institutions rendering out-patient and dispensary aid to population Число врачебных учреждений, ока- зывающих амбулаторно-поликли- ническую помощь населению</b>
<b>Կանանց կոնսուլտացիաների, մանկա- կան պոլիկլինիկաների և կանանց կոնսուլտացիաների ու մանկական բաժանմունք- ների ունեցող հիմնարկների քանակը</b>	329	353	363	365	375	<b>Number of antenatal clinics, children's polyclinics and number of institutions with antenatal clinics and children's polyclinics Число женских консультаций, детских поликлиник и число учреждений, имеющих женские кон- сультации и детские отделения</b>
<b>Ամբուլատոր-պոլիկլինիկական հիմ- նարկների հզորությունը, հաճախում- ների քանակը հերթափոխում</b>						<b>Power of out-patient and dispensary institutions, attendance during a shift Мощность амбулаторно-полик- линических учреждений, число посещений в одну смену:</b>
ընդամենը	38 937	38 783	39 259	38 734	39 444	total всего
10 000 բնակչի հաշվով	120.4	119.6	120.6	118.5	130.3	per 10 000 population на 10 000 населения

**ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012*	
Մահճակալների քանակը հղի կանանց և ծննդկանների համար	1 190	1 165	1 185	1 216	1 295	Number of beds for pregnant women and women in childbirth Число коек для беременных женщин и рожениц
Ֆերտիլային տարիքի (15-49 տարեկան) 10 000 կնոջ հաշվով	12.9	12.7	13.1	13.6	15.9	per 10 000 women at the fertile age from 15-49 на 10 000 женщин фертильного возраста (15-49)
Մահճակալների քանակը հիվանդ երեխաների համար						Number of hospital beds for sick children Число коек для больных детей:
ընդամենը	1 288	1 237	1 197	1 194	1 189	total всего
10 000 երեխայի հաշվով	21.4	20.8	20.2	20.3	20.8	per 10 000 population на 10 000 детей
Աշխատանքի պաշտպանության միջոցառումների վրա կատարված ծախսերը, մլն. դրամ	1 218.8	1 069.1	580.7	1 268.9	2 656.2	Expenditures on labour protection measures, mln. drams Затраты на мероприятия по охране труда, млн. драмов

\* Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

**119. ՀԻՎԱՆԴԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ  
MORBIDITY  
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ**

(ըստ հիվանդությունների խմբերի)

(by diseases groups)  
(по группам болезней)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդությունների քանակը, ընդամենը, 1 000	799.7	897.9	911.1	904.0	904.4	Number of registered diseases with the diagnosis set for the first time - total, 1 000 Число зарегистрированных заболеваний с впервые установленным диагнозом – всего, 1 000
որանցից՝						of which:
տարափոխիկ և մակաբույծ հիվանդություններ	69.3	72.7	81.4	85.9	84.2	из них: infection and parasitic diseases инфекционные и паразитарные болезни
նորագոյացություններ	8.6	9.1	8.7	9.6	10.1	neoplasms новообразования
էնդոկրինային համակարգի հիվանդություններ, սնուցման խախտումներ, նյութափոխանակության և իմունիտետային խանգարումներ	13.8	14.0	14.1	14.4	15.0	diseases of the endocrin system, digestion disorders, disorders of metabolism and imminity болезни эндокринной системы, расстройства питания, нарушения обмена веществ и иммунитета

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
արյան և արյունաստեղծ օրգանների հիվանդություններ	9.9	10.7	10.8	11.1	11.4	blood diseases and other hemato- genic disturbances болезни крови и кроветворных органов
հոգեկան խանգարումներ	7.5	7.9	10.0	9.1	9.0	psychic disfunctions психические расстройства
նյարդային համակարգի և զգայա- կան օրգանների հիվանդություններ	94.8	97.0	106.6	110.6	112.6	nervous system disorders and organs of senses diseases болезни нервной системы и органов чувств
արյան շրջանառության համակար- գի հիվանդություններ	47.6	48.6	50.5	56.1	56.5	blood circulation diseases болезни системы кровообра- щения
շնչառական օրգանների հիվան- դություններ	325.9	411.4	387.9	360.1	347.6	respiratory organs diseases болезни органов дыхания
մարտոդական օրգանների հիվան- դություններ	44.8	44.4	46.9	47.6	49.1	digestive organs disorders болезни органов пищеварения
միզատեսական համակարգի հիվան- դություններ	45.7	46.4	48.7	50.8	52.5	urogenital diseases болезни мочеполовой системы
հղիության, ծննդաբերությունների և հետծննդյան ժամանակաշրջանի բարդություններ	14.4	14.3	13.2	14.2	13.9	complication of pregnancy, child birth and post-natal period осложнения беременности, родов и послеродового периода
մաշկային և ենթամաշկային բջջանքի հիվանդություններ	37.3	40.2	45.0	46.0	50.6	skin infection and underskin fat diseases болезни кожи и подкожной клетчатки
ոսկրամկանային համակարգի և շարակցական հյուսվածքների հիվանդություններ	16.7	16.7	20.5	20.9	22.9	osteo-muscular and connective tissue disorders болезни костно-мышечной сис- темы и соединительной ткани
բնածին շեղումներ (զարգացման արատներ)	2.4	2.2	2.1	2.2	2.1	congenital anomalies (developmental defects) врожденные аномалии (пороки развития)
ախտանիշներ, նշաններ և ճշտորեն չնշված վիճակներ	2.6	2.5	5.5	5.2	6.3	symptoms, signs and inexactly indentified states симптомы, признаки и неточно обозначенные состояния
վնասվածքներ և թունավորումներ	55.0	56.7	56.3	57.5	57.3	injures and poisonings травмы и отравления

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

120. ՀԻՎԱՆԳԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ 100 000 ԲՆԱԿՉԻ ՀԱՇՎՈՎ  
MORBIDITY PER 100 000 POPULATION  
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ В РАСЧЕТЕ НА 100 000 ЧЕЛОВЕК НАСЕЛЕНИЯ

(ըստ հիվանդությունների խմբերի)

(by diseases groups)  
(по группам болезней)

	2008	2009	2010	2011	2012 <sup>★</sup>	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդացությունների քանակը, ընդամենը	24 759.3	27 682.2	27 948.5	27 659.2	29 905.6	Number of registered diseases with the diagnosis set for the first time - total Число зарегистрированных заболеваний с впервые установленным диагнозом – всего
որանցից՝						of which:
տարափոխիկ և մակարոյժ հիվանդություններ	21 46.8	2 241.5	2 497.1	2 628.9	2 785.8	из них: infection and parasitic diseases инфекционные и паразитарные болезни
նորագոյացություններ	264.8	279.7	267.8	293.1	334.9	neoplasms новообразования
Էնդոկրինային համակարգի հիվանդություններ, սնուցման խախտումներ, նյութափոխանակության և իմունիտետային խանգարումներ	428.3	430.4	431.2	441.1	496.2	diseases of the endocrin system, digestion disorders, disorders of metabolism and immunity болезни эндокринной системы, расстройства питания, нарушение обмена веществ и иммунитета
արյան և արյունաստեղծ օրգանների հիվանդություններ	307.6	329.0	331.5	340.0	376.9	blood diseases and other hematogenic disturbances болезни крови и кроветворных органов
հոգեկան խանգարումներ	232.3	243.6	306.3	278.4	298.2	psychic disfunctions психические расстройства
նյարդային համակարգի և զգայական օրգանների հիվանդություններ	2 935.8	2 990.1	3 272.9	3 383.3	3 723.9	nervous system disorders and organs of senses diseases болезни нервной системы и органов чувств
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններ	1 309.9	1 497.6	1 549.7	1 716.2	1 870.1	blood circulation diseases болезни системы кровообращения
շնչառական օրգանների հիվանդություններ	10 090.2	12 682.7	11 898.6	11 017.5	11 495.6	respiratory organs diseases болезни органов дыхания
մարսողական օրգանների հիվանդություններ	1 388.2	1 369.0	1 438.9	1 455.4	1 625.0	digestive organs disorders болезни органов пищеварения
միզասեռական համակարգի հիվանդություններ	1 414.8	1 429.4	1 493.6	1 554.1	1 736.2	urogenital diseases болезни мочеполовой системы
հղիության, ծննդաբերությունների և հետծննդյան ժամանակաշրջանի բարդություններ	1 536.0	1 563.4	1 457.4	1 576.7	1 705.2	complication of pregnancy, child birth and post-natal period осложнения беременности, родов и послеродового периода

**ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012*	
մաշկային և ենթամաշկային բջջանքի հիվանդություն	1 156.0	1 240.8	1 382.0	1 406.5	1 672.1	skin infectioan and underskin fat diseases болезни кожи и подкожной клетчатки
ոսկրամկանային համակարգի և շարակցական հյուսվածքների հիվանդություններ	516.1	515.9	628.2	639.5	756.8	osteo-muscular and connective tissue disorders болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани
բնածին շեղումներ (զարգացման արատներ)	73.3	67.5	65.9	67.4	69.4	congenital anomalies (developmental defects) врожденные аномалии (пороки развития)
ախտանիշներ, նշաններ և ճշտորեն չնշված վիճակներ	81.3	77.5	167.4	157.9	208.6	symptoms, signs and inexactly indentified states симптомы, признаки и неточно обозначенные состояния
վնասվածքներ և թունավորումներ	1 703.7	1 748.7	1 726.9	1 758.6	1 893.3	injures and poisonings травмы и отравления

\* Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

**121. ՀԻՎԱՆԳԱՅՈՒԹՅՈՒՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԱՐԱՓՈՒՆԻԿ ՀԻՎԱՆԳՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՎ  
MORBIDITY CAUSED BY SELECTED INFECTIOUS DISEASES  
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ ОТДЕЛЬНЫМИ ИНФЕКЦИОННЫМИ БОЛЕЗНЯМИ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Գեպրերի քանակը</b>						<b>Number of cases Число случаев</b>
Սուր աղիքային վարակներ	5 767	5 666	7 506	7 893	8 352	Acute intestinal infections Острые кишечные инфекции
Որովայնային տիֆ և պարատիֆեր A, B, C	12	2	-	-	-	Typhoid fever and paratyphoid fever A, B, C Брюшной тиф и паратифы A,B,C
Սալմոնելոզային վարակներ	385	451	391	373	460	Salmonella infections Сальмонеллезные инфекции
Վիրուսային հեպատիտներ	1 043	826	548	295	227	Virus hepatitis Вирусный гепатит
Գրիպ և շնչուղիների սուր վարակներ, հազ.	94.8	191.8	108.3	113.4	113.7	Influenza and acute respiratory infections, thsd. Грипп и острые инфекции дыхательных путей, тыс.

**ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012★	
Քուրեշ	767	813	632	356	290	Scarlet fever Скарлатина
Դիֆթերիա	-	1	-	-	-	Diphtheria Дифтерия
Կապույտ հազ	3	11	4	1	8	Whooping cough Коклюш
Փայտացում	-	-	3	-	1	Tetanus Столбняк
Սուր պոլիոմիելիտ	-	-	-	-	-	Acute poliomyelitis Полиомиелит острый
Կարմրուկ	7	-	-	2	-	Measles Корь
<b>Գեպքերի քանակը 100 000 բնակչի հաշվով</b>						<b>Number of cases per 100 000 population Число случаев на 100 000 населения</b>
Սուր աղիքային վարակներ	178.5	174.7	230.5	242.4	276.2	Acute intestinal infections Острые кишечные инфекции
Որովայնային տիֆ և պարատիֆեր A, B, C	0.4	0.06	-	-	-	Typhoid fever and paratyphoid fever A, B, C Брюшной тиф и паратифы A, B, C
Սալմոնելոզային վարակներ	11.9	13.9	12.1	11.5	15.0	Salmonella infections Сальмонеллезные инфекции
Վիրուսային հիպատիտներ	32.3	25.5	16.8	9.1	7.5	Virus hepatitis Вирусный гепатит
Գրիպ և շնչուղիների սուր վարակներ	2 934.3	5 914.0	3 321.6	3 469.9	3 759.8	Influenza and acute respiratory infections Грипп и острые инфекции дыхательных путей
Քուրեշ	23.7	25.1	19.4	10.9	9.6	Scarlet fever Скарлатина
Դիֆթերիա	-	0.03	-	-	-	Diphtheria Дифтерия
Կապույտ հազ	0.03	0.3	0.12	0.03	0.26	Whooping cough Коклюш
Փայտացում	-	-	0.09	-	0.03	Tetanus Столбняк
Սուր պոլիոմիելիտ	-	-	-	-	-	Acute poliomyelitis Полиомиелит острый
Կարմրուկ	-	-	0.06	-	-	Measles Корь

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

**ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**

**122. ՀԻՎԱՆԴԱՑՈՒԹՅՈՒՆՆ ԱԼԿՈՀՈԼԻԶՄՈՎ ԵՎ ԹՄԲԱՄՈԼՈՒԹՅԱՄԲ  
MORBIDITY CAUSED BY ALCOHOLISM AND DRUG ADDICTION  
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ АЛКОГОЛИЗМОМ И НАРКОМАНИЕЙ**

	2008	2009	2010	2011	2012 <sup>★</sup>	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը, ընդամենը, մարդ	666	595	616	506	1 046	Number of registered diseases with the diagnosis set for the first time - total, persons
100 000 բնակչի հաշվով	20.6	18.3	18.9	15.5	34.6	Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом – всего, человек number of cases per 100 000 population число случаев на 100 000 населения
այդ թվում՝						of which:
հարբեցողություն և հարբեցողային պսիխոզ	524	386	367	343	377	alcoholism and alcoholism psychosis алкоголизм и алкогольный психоз
100 000 բնակչի հաշվով	16.2	11.9	11.3	10.5	12.5	number of cases per 100 000 population число случаев на 100 000 населения
թմրամոլություն	134	200	235	163	663	drug addiction наркомания
100 000 բնակչի հաշվով	4.1	6.2	7.2	5.0	21.9	number of cases per 100 000 population число случаев на 100 000 населения
թունամոլություն	8	9	14	-	5	toxicomania токсикомания
100 000 բնակչի հաշվով	0.25	0.28	0.43	-	0.17	number of cases per 100 000 population число случаев на 100 000 населения

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

**123. ՀԻՎԱՆԴԱՑՈՒԹՅՈՒՆՆ ԱԿՏԻՎ ԹՈՔԱԽՏՈՎ  
MORBIDITY CAUSED BY ACTIVE TUBERCULOSIS  
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ АКТИВНЫМ ТУБЕРКУЛЕЗОМ**

	2008	2009	2010	2011	2012 <sup>★</sup>	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը.						Number of sick persons with the diagnosis set for the first time:
ընդամենը մարդ	1 486	1 431	1 322	1 182	1 131	Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом: total, persons всего, человек
100 000 բնակչի հաշվով	46.0	44.1	40.6	36.3	37.4	per 100 000 population на 100 000 населения

**ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012 <sup>★</sup>	
այդ թվում՝ շնչառական օրգանների թոքախտի ախտորոշմամբ						including sick persons with diagnosis of respiratory organs tuberculosis в том числе с диагнозом тубер- кулеза органов дыхания
ընդամենը, մարդ	1 135	1 260	1 071	934	871	total, persons
100 000 բնակչի հաշվով	35.1	38.8	32.9	28.6	28.8	всего, человек per 100 000 population на 100 000 населения
Բուժ-պրոֆիլակտիկ հիմնարկներում հաշվառման կանգնած հիվանդների թվաքանակը						Number of patients under surveillance of disease prevention institutions: Численность больных, состоящих на учете в лечебно-профилактичес- ких учреждениях:
ընդամենը, մարդ	3 489	3 446	3 707	3 694	3 437	total, persons
100 000 բնակչի հաշվով	107.8	106.0	113.6	112.8	113.5	всего, человек per 100 000 population на 100 000 населения
<sup>★</sup> Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում: Explanation is provided in page 7. Пояснение приведено на странице 7.						

**124. ՀԻՎԱՆԴԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ՉԱՐՈՐԱԿ ՆՈՐԱԳՈՅԱՑՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՎ  
MORBIDITY CAUSED BY MALIGNANT NEOPLASMS  
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ ЗЛОКАЧЕСТВЕННЫМИ НОВООБРАЗОВАНИЯМИ**

	2008	2009	2010	2011	2012 <sup>★</sup>	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտո- րոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը.						Number of sick persons with the diagnosis set for the first time: Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом:
ընդամենը, մարդ	7 336	7 657	7 593	7 858	7 877	total, persons
100 000 բնակչի հաշվով	226.8	236.1	233.2	240.4	260.5	всего, человек per 100 000 population на 100 000 населения
Բուժ-պրոֆիլակտիկ հիմնարկներում հաշվառման կանգնած հիվանդների թվաքանակը.						Number of patients under surveillance of disease prevention institutions: Численность больных, состоящих на учете в лечебно-профилактичес- ких учреждениях:
ընդամենը, մարդ	28 692	30 117	31 550	32 580	34 400	total, persons
100 000 բնակչի հաշվով	886.1	926.8	967.0	995.0	1 136.5	всего, человек per 100 000 population на 100 000 человек населения
<sup>★</sup> Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում: Explanation is provided in page 7. Пояснение приведено на странице 7.						



ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

125. ՀԻՎԱՆԴԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆ ԱԿՏԻՎ ԹՈՔԱԽՏՈՎ, ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԽՄԵՐԻ  
 MORBIDITY CAUSED BY ACTIVE TUBERCULOSIS BY AGE GROUPS  
 ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ АКТИВНЫМ ТУБЕРКУЛЕЗОМ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ

	2008	2009	2010	2011	2012★	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը, մարդ						Number of sick persons the diagnosis set for the first time, person: Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом, человек:
տղամարդ	1 080	1 054	925	861	849	males мужчины
կին	406	377	397	324	282	females женщины
այդ թվում ըստ տարիքի, տարեկան						of which by age, years: в том числе в возрасте, лет:
0-14						0-14
տղամարդ	47	40	37	25	31	males мужчины
կին	39	26	24	25	10	females женщины
15-24						15-24
տղամարդ	201	206	156	131	106	males мужчины
կին	101	102	89	67	40	females женщины
25-34						25-34
տղամարդ	216	189	207	176	156	males мужчины
կին	86	81	103	70	93	females женщины
35-64						35-64
տղամարդ	511	525	442	440	464	males мужчины
կին	151	130	150	135	110	females женщины
65 և բարձր						65 and over 65 и старше
տղամարդ	105	94	83	89	92	males мужчины
կին	29	38	31	27	29	females женщины
100 000 բնակչի հաշվով (ըստ սեռի)						Per 100 000 population (by sex) В расчете на 100 000 населения (соответствующего пола)
տղամարդ	64.7	67.0	58.6	54.3	58.5	males мужчины
կին	26.0	22.5	23.7	19.3	17.9	females женщины
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան						of which by age, years: в том числе в возрасте, лет:
0-14						0-14
տղամարդ	14.6	12.6	11.7	7.9	10.2	males мужчины
կին	13.6	9.3	8.6	9.1	3.8	females женщины

**ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012★	
15-24 տղամարդ	62.8	65.9	51.1	44.2	41.5	15-24 males
կին	32.6	33.7	30.3	23.6	15.7	мужчины females
25-34 տղամարդ	86.4	72.7	76.6	62.9	63.6	25-34 males
կին	33.7	30.9	38.1	25.1	35.8	мужчины females
35-64 տղամարդ	94.6	95.4	78.7	76.9	89.5	35-64 males
կին	24.7	20.8	23.5	20.8	18.2	мужчины females
65 և բարձր						65 and over
տղամարդ	75.0	71.7	65.7	71.9	72.2	65 и старше males
կին	13.8	18.9	15.8	13.8	15.2	мужчины females
						женщины

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

**126. ՀԻՎԱՆԳԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ՉԱՐՈՐԱԿ ՆՈՐԱԳՈՅԱՑՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՎ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԽՍԲԵՐԻ  
MORBIDITY CAUSED BY MALIGNANT NEOPLASMS BY AGE GROUPS  
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ ЗЛОКАЧЕСТВЕННЫМИ НОВООБРАЗОВАНИЯМИ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը, մարդ						Number of sick persons the diagnosis set for the first time, person: Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом, человек:
տղամարդ	3 813	3 942	3 906	3 964	3 961	males
կին	3 523	3 715	3 687	3 894	3 916	мужчины females
						женщины
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան						of which by age, years: в том числе в возрасте, лет:
0-14 տղամարդ	20	22	34	28	30	0-14 males
կին	25	27	24	18	21	мужчины females
						женщины
5-19 տղամարդ	28	23	26	18	17	15-19 males
կին	16	12	12	7	13	мужчины females
						женщины

**ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНИЕ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012*	
20-39 տղամարդ	143	140	139	138	143	20-39 males
կին	254	203	218	242	228	40-59 females
40-59 տղամարդ	1 130	1 166	1 176	1 137	1 097	40-59 males
կին	1 353	1 448	1 420	1 555	1 461	40-59 females
60 և բարձր տղամարդ	2 492	2 591	2 531	2 643	2 674	60 and over males
կին	1 875	2 025	2 013	2 072	2 193	60 and over females
100 000 բնակչի հաշվով (ըստ սեռի)						Per 100 000 population (by sex):
տղամարդ	242.9	250.8	247.3	249.8	273.1	В расчете на 100 000 населения (соответствующего пола):
կին	211.0	222.2	219.9	231.6	248.9	males
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան						of which by age, years:
0-14 տղամարդ	6.3	6.9	10.7	8.9	9.9	0-14 males
կին	10.0	9.6	8.6	6.5	7.9	0-14 females
15-19 տղամարդ	17.5	15.1	18.0	13.3	15.0	15-19 males
կին	10.7	8.2	8.7	5.5	12.0	15-19 females
20-39 տղամարդ	28.0	27.1	26.2	25.4	29.9	20-39 males
կին	49.8	38.8	41.0	44.6	45.0	20-39 females
40-59 տղամարդ	275.6	284.4	285.4	275.2	296.7	40-59 males
կին	294.1	311.6	304.1	332.1	340.7	40-59 females
60 և բարձր տղամարդ	1 465.9	1 484.4	1 428.1	1 460.8	1 440.3	60 and over males
կին	750.0	786.7	769.2	774.6	827.8	60 and over females

\* Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:

Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

127. ՀԻՎԱՆԳԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՎԱՆԳՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՎ ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ՀԱՍՏԱՏՎԱԾ ԱԽՏՈՐՈՇՈՒՄՈՎ ԸՍՏ ՍԵՌԻ  
 MORBIDITY WITH VENERIAL DISEASES DIAGNOSIS SET FOR THE FIRST TIME, BY SEX  
 ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ ВЕНЕРИЧЕСКИМИ БОЛЕЗНЯМИ С ВПЕРВЫЕ УСТАНОВЛЕННЫМ ДИАГНОЗОМ, ПО ПОЛУ

	2008	2009	2010	2011	2012*	
Միֆիլիսի ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը, մարդ						Number of patients with the syphilis diagnosis  person: Численность зарегистрированных больных сифилисом, человек:
տղամարդ	72	74	57	52	45	males мужчины
կին	75	66	41	37	27	females женщины
Գոնոկոկային վարակի (հոնորեա) ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը						Number of patients with the gonococcal infection: Численность зарегистрированных больных гонококковой инфекцией:
տղամարդ	421	448	409	377	359	males мужчины
կին	148	138	81	69	84	females женщины
100 000 բնակչի հաշվով						Per 100 000 population В расчете на 100 000 населения
Միֆիլիսի ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը, մարդ						Number of patients with the syphilis diagnosis  person: Численность зарегистрированных больных сифилисом, человек:
տղամարդ	4.6	4.7	3.6	3.3	3.9	males мужчины
կին	4.6	3.9	2.4	2.2	2.1	females женщины
Գոնոկոկային վարակի (հոնորեա) ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը						Number of patients with the gonococcal infection: Численность зарегистрированных больных гонококковой инфекцией:
տղամարդ	26.8	28.5	25.9	23.8	31.3	males мужчины
կին	8.9	8.2	4.8	4.1	6.4	females женщины

\* Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
 Explanation is provided in page 7.  
 Пояснение приведено на странице 7.

128. ՀԻՎԱՆԳԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀՈԳԵԿԱՆ ԽԱՆԳԱՐՈՒՄՆԵՐՈՎ (առանց ալկոհոլային փսիխոզների, ալկոհոլիզմի, թմրամոլության և թունամոլության)  
 MORBIDITY CAUSED BY PSYCHIC DISFUNCTIONS (without alcoholism psychosis, alcoholism, drug addiction and toxicomania)  
 ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ ПСИХИЧЕСКИМИ РАССТРОЙСТВАМИ (без алкогольных психозов, алкоголизма, наркомании и токсикомании)

	2008	2009	2010	2011	2012 <sup>★</sup>	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը						Number of sick persons with the diagnosis set for the first time: Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом:
ընդամենը, մարդ	2 495	2 689	3 548	2 956	2 970	total, persons всего, человек
100 000 բնակչի հաշվով	77.2	82.9	109.0	90.4	98.2	per 100 000 population на 100 000 населения
Բուժ-սրոֆիլակտիկ հիմնարկներում հաշվառման կանգնած հիվանդների թվաքանակը						Number of patients under surveillance of disease prevention institutions: Численность больных, состоящих на учете в лечебно-профилактических учреждениях:
ընդամենը, մարդ	42 961	44 397	46 157	45 116	45 239	total, persons всего, человек
100 000 բնակչի հաշվով	1 326.8	1 366.3	1 414.7	1 377.9	1 494.6	per 100 000 population на 100 000 населения

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
 Explanation is provided in page 7.  
 Пояснение приведено на странице 7.

129. ՍՏՈՄԱՏՈԼՈԳԻԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹՅՈՒՆ  
 STOMATOLOGICAL AID RENDERED  
 СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ինքնուրույն գործող ստոմատոլոգիական պոլիկլինիկաների քանակը	53	53	56	55	57	Number of independent stomatological out-patients' clinics Число самостоятельных стоматологических поликлиник
Ստոմատոլոգիական բաժանմունքներ հիմնարկների քանակը	129	122	126	132	139	Number of establishments with stomatological departments (rooms) Число учреждений, имеющих стоматологические отделения (кабинеты)
Մարդկանց տեսակարար կշիռը, որոնց նկատմամբ տարվել է բերանի խոռոչի սանացիա, ընդհանուր բնակչության թվաքանակի նկատմամբ, %	5.0	4.3	4.7	4.7	5.0	Share of persons who received stomatological aid in total number of population, % Удельный вес лиц, которым проведена санация полости рта, в общей численности населения, %

**ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**

**130. ՇՏԱՊ ԲՈՒԺՕԳՆՈՒԹՅԱՄԲ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒՄ  
AMBULANCE SERVICES  
ОБСЛУЖИВАНИЕ СКОРОЙ МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Շտապ բուժօգնության կայանների (բաժանմունքների) քանակը	98	100	104	106	108	Number of ambulance service stations (sections) Число станций (отделений) скорой медицинской помощи
Անձանց թվաքանակը, որոնց ցույց է տրվել օգնություն ամբուլատոր կարգով և կանչերի ընթացքում						Number of persons who received medical aid (outpatient services and ambulance services): Численность лиц, которым оказана помощь амбулаторно и при выездах:
ընդամենը, 1 000 մարդ	383.6	401.2	397.0	421.9	428.8	total, thsd. persons всего, тыс. человек
1 000 բնակչի հաշվով	118.6	123.7	121.9	129.1	141.8	per 1 000 population на 1 000 населения

**131. ԱԲՈՐՏՆԵՐ  
ABORTIONS  
АБОРТЫ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Աբորտների քանակը, ընդամենը, 1 000	12.5	13.8	12.3	12.1	13.7	Number of abortions- total, 1 000 Число аборт - всего, 1 000
Ֆերտիլային տարիքի (15-49 տարեկան) 1 000 կնոջ հաշվով	13.5	15.0	13.5	13.5	16.8	per 1 000 women at fertile age (15-49 years old) на 1 000 женщин фертильного возраста (15-49 лет)
100 կենդանածին և մեռած ծնվածների հաշվով	29.8	30.5	26.9	27.4	31.7	per 100 live births and stillbirths на 100 родившихся живыми и мертвыми

**132. ԱԲՈՐՏՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԲԱՇԽՎԱԾՈՒԹՅԱՆ  
ABORTIONS BY AGE GROUPS  
АБОРТЫ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Աբորտների քանակը, ընդամենը, 1 000	12.5	13.8	12.3	12.0	13.7	Number of abortions- total, 1 000 Число аборт - всего, 1 000
Աբորտների քանակը կանանց մոտ, ըստ տարիքի, տարեկան						Number of abortions to females at the age, years Число аборт у женщин в возрасте, лет

**ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**

	2008	2009	2010	2011	2012	Շարունակություն Continued Продолжение
15-19	0.6	0.8	0.6	0.6	0.5	15-19
20-34	9.5	10.4	9.3	9.2	10.0	20-34
35 և բարձր	2.4	2.6	2.4	2.2	2.2	35 and older
Աբորտների թիվը 1 000 կնոջ հաշվով ըստ տարիքի, տարեկան						35 лет и старше Number of abortions per 1 000 females at the age, years: Число абортів на 1 000 женщин в возрасте, лет:
15-19	4.0	5.2	4.6	5.0	5.0	15-19
20-34	23.0	24.8	21.7	21.1	24.7	20-34
35 և բարձր	6.7	7.5	6.9	6.4	7.8	35 and older
Աբորտների թիվն առաջնային հղիություն ունեցողների մոտ, ընդամենը, 1 000	1.1	1.2	1.1	1.2	1.5	35 лет и старше Number of abortions to women pregnant for the first time, 1 000 Число абортів у первобеременных-всего, 1 000

**133. ՊԱՐԲԵՐԱԿԱՆ ՀԵՏԱԶՈՏՈՒԹՅԱՆ ԵՆԹԱԿԱ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՊՐՈՖԻԼԱԿՏԻԿ ՀԵՏԱԶՈՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ  
PROPHYLACTIC EXAMINATION OF POPULATION SUBJECT TO PERIODIC SUPERVISION  
ПРОФИЛАКТИЧЕСКИЕ ОСМОТРЫ НАСЕЛЕНИЯ, ПОДЛЕЖАЩЕГО ПЕРИОДИЧЕСКИМ  
ОСМОТРАМ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ստուգվել են, 1 000 մարդ						Number of examined persons, 1 000 Осмотрено, 1 000 человек:
մեծահասակներ	144.8	158.7	168.2	159.7	162.0	adults взрослых
դեռահասներ (15-17 տարեկան)	157.7	146.4	135.9	129.5	125.2	teenagers (15-17 years) подростков (15-17 лет)
երեխաներ (0-14 տարեկան)	577.5	575.8	574.1	571.4	574.9	children (0-14 years) детей (0-14 лет)
Ստուգման ենթակա անձանց թվաքանակից, %						As % of persons subject to inspection: От числа, подлежащих осмотрам, %
մեծահասակներ	81.4	92.4	92.1	93.5	94.3	adults взрослых
դեռահասներ (15-17 տարեկան)	92.6	92.4	93.1	93.4	94.6	teenagers (15-17 years) подростков (15-17 лет)
երեխաներ (0-14 տարեկան)	93.1	93.5	94.5	94.4	95.4	children (0-14 years) детей (0-14 лет)

**ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**

**134. 0-14 ՏԱՐԵԿԱՆ ԵՐԵԽԱՆԵՐԻ ՊՐՈՖԻԼԱԿՏԻԿ ՍՏՈՒԳՈՒՄՆԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆՔՆԵՐԸ  
RESULTS OF PROPHYLACTIC EXAMINATION OF CHILDREN AT THE AGE OF 0-14 YEARS OLD  
РЕЗУЛЬТАТЫ ПРОФИЛАКТИЧЕСКИХ ОСМОТРОВ ДЕТЕЙ В ВОЗРАСТЕ ОТ 0-14 ЛЕТ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ստուգվել են երեխաներ, ընդամենը	577 542	575 771	574 060	571 432	574 943	Number of children examined - total Осмотрено детей - всего
բացահայտվել են.						выявлено:
թույլ լսողությամբ						with reduction of hearing acuty с понижением остроты слуха
ընդամենը	1 042	1 048	973	936	905	total всего
ստուգվածների թվաքանակից,%	0.18	0.18	0.17	0.16	0.16	as % of total number of children examined от числа осмотренных, %
թույլ տեսողությամբ						with reduction of vision acuty: с понижением остроты зрения:
ընդամենը	10 638	10 589	10 308	10 314	10 980	total всего
ստուգվածների թվաքանակից,%	1.84	1.84	1.80	1.80	1.91	as% of total number of children examined от числа осмотренных, %
խոսակցական թերություններով						with defects of speech: с дефектами речи:
ընդամենը	3 575	3 869	3 520	3 881	3 843	total всего
ստուգվածների թվաքանակից,%	0.62	0.67	0.61	0.68	0.67	as % of total number of children от числа осмотренных, %
ողնաշարի ծռումով						scoliosis: со сколиозом:
ընդամենը	510	510	656	600	613	total всего
ստուգվածների	0.09	0.09	0.11	0.10	0.11	as % of total number of children от числа осмотренных, %
կեցվածքի խախտումով						with disturbance of bearing: с нарушением осанки:
ընդամենը	4 024	3 693	3 136	3 125	3 312	total всего
ստուգվածների թվաքանակից,%	0.70	0.64	0.55	0.55	0.58	as % of total number of children examined от числа осмотренных, %



135. 0-14 ՏԱՐԵԿԱՆ ԵՐԵԽԱՆԵՐԻ ՀԻՎԱՆԳԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՀԻՎԱՆԳՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ  
 ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԽՄԲԵՐԻ  
 MORBIDITY OF CHILDREN AT THE AGE OF 0-14 YEARS OLD WITH ACUTE AND CHRONIC  
 DISEASES BY MAIN DISEASES GROUPS  
 ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ ДЕТЕЙ В ВОЗРАСТЕ ОТ 0-14 ЛЕТ ПО ОСНОВНЫМ ГРУППАМ БОЛЕЗНЕЙ

	2008	2009	2010	2011	2012	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդացությունների քանակը, ընդամենը	266 040	307 509	305 729	305 696	298 711	Number of diseases with the diagnosis set for the first timetotal Число зарегистрированных заболеваний с впервые установленным диагнозом - всего
որանցից՝						of which:
տարափոխիկ և մակաբույծ հիվանդություններ	28 791	28 538	32 776	36 927	33 461	из них: infection and parasitic diseases инфекционные и паразитарные болезни
նորագոյացություններ	245	259	268	332	338	neoplasms новообразования
Էնդոկրինային համակարգի հիվանդություններ, սնուցման խախտումներ, նյութափոխանակության և իմունիտետային խանգարումներ	3 152	2 972	2 579	2 652	2 579	diseases of the endocrin system, digestion disorders, disorders of metabolism and immunity болезни эндокринной системы, расстройства питания, нарушение обмена веществ и иммунитета
արյան և արյունաստեղծ օրգանների հիվանդություններ	4 847	5 303	5 372	5 476	5 733	blood diseases and other hematogenic disturbances болезни крови и кроветворных органов
նյարդային համակարգի և զգայական օրգանների հիվանդություններ	28 861	29 761	32 697	34 407	34 803	nervous system disorders and organs of senses diseases болезни нервной системы и органов чувств
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններ	591	623	614	581	564	blood circulation disorders болезни системы кровообращения
շնչառական օրգանների հիվանդություններ	147 117	186 606	174 030	164 945	156 830	respiratory organs diseases болезни органов дыхания
մարսողական օրգանների հիվանդություններ	15 289	14 899	16 268	16 904	17 347	digestive organs disorders болезни органов пищеварения
միզասեռական օրգանների հիվանդություններ	4 484	4 576	5 115	5 623	5 920	urogenital disorders болезни мочеполовой системы
մաշկային և ենթամաշկային բջջանքի հիվանդություններ	11 179	12 657	14 065	14 461	16 658	skin infection and underskin fat diseases болезни кожи и подкожной клетчатки
ոսկրամկանային համակարգի և շարակցական հյուսվածքների հիվանդություններ	1 227	1 240	1 466	1 741	1 949	osteo-muscular and connective tissue disorders болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012*	
բնածին շեղումներ (զարգացման արատներ)	1 501	1 292	1 398	1 388	1 365	congenital anomalies (developmental defects)
պերինատալ շրջանում առաջացող առանձին վիճակներ	3 196	3 125	2 878	2 850	3 070	separate states occurring in perinatal period
վնասվածքներ և թունավորումներ	13 236	13 301	13 120	13 841	13 517	injuries and poisonings
Հիվանդությունների թիվը 100 000 երեխայի հաշվով, ընդամենը	43 785.1	51 379.9	51 460.9	51 769.0	52 469.9	Number of diseases per 100 000 children, total
որանցից՝						of which:
տարափոխիկ և մակարոյժ հիվանդություններ	4 738.5	4 768.3	5 516.9	6 253.5	5 877.6	infection and parasitic diseases
նորագոյացություններ	40.3	43.3	45.1	56.2	59.4	neoplasms
Էնդոկրինային համակարգի հիվանդություններ, սնուցման խախտումներ, նյութափոխանակության և իմունիտետային խանգարումներ	518.8	496.6	434.1	449.1	453.0	diseases of the endocrinal system, digestion disorders, disorders of metabolism and immunity
արյան և արյունատեղձ օրգանների հիվանդություններ	797.7	886.0	904.2	927.3	1 007.0	blood diseases and other hematogenic disturbances
նյարդային համակարգի և զգայական օրգանների հիվանդություններ	4 731.3	4 973.0	5 541.9	5 826.8	6 113.3	nervous system disorders and organs of senses diseases
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններ	97.3	104.1	103.3	98.4	99.1	blood circulation disorders
շնչառական օրգանների հիվանդություններ	24 212.8	31 178.9	29 293.0	27 933.1	27 547.9	respiratory organs diseases
մարսողական օրգանների հիվանդություններ	2 516.3	2 489.4	2 738.3	2 862.7	3 047.1	digestive organs disorders
միզատեսական օրգանների հիվանդություններ	738.0	764.6	861.0	952.2	1 039.9	urogenital disorders
մաշկային և ենթամաշկային բջջանքի հիվանդություններ	1 839.9	2 114.8	2 367.4	2 448.9	2 926.0	skin infection and underskin fat diseases
						bolezni kozi i podkozhnoy kletchatki

**ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012*	
ոսկրամկանային համակարգի և շարակցական հյուսվածքների հիվանդություններ	201.9	207.2	246.8	294.8	342.4	osteo-muscular and connective tissue disorders болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани
բնածին շեղումներ (զարգացման արատներ)	247.0	215.9	235.3	235.1	239.8	congenital anomalies (developmental defects) врожденные аномалии (пороки развития)
պերինատալ շրջանում առաջացող առանձին վիճակներ	526.0	522.1	484.4	482.6	539.3	separate states occurring in perinatal period отдельные состояния, возникающие в перинатальном периоде
վնասվածքներ և թունավորումներ	2 178.4	2 222.4	2 208.4	2 343.9	2 374.3	injures and poisonings травмы и отравления

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

**136. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ ԲԺԻՇԿՆԵՐՈՎ, ԸՍՏ ԱՌԱՆՁԻՆ  
ՄԱՍՆԱԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ  
PROVISION OF POPULATION WITH PHYSICIANS BY SPECIALITIES  
ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ВРАЧАМИ ПО ОТДЕЛЬНЫМ СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ընդամենը բժիշկներ (ներառյալ ատամ-նաբույժներ) <sup>1</sup> նրանցից`	12 964	13 177	13 591	13 490	12 938	Total of physicians (including dentists) <sup>1</sup> Всего врачей (включая зубных) <sup>1</sup> of which:
թերապևտներ	2 909	2 890	2 899	2 919	2 907	из них: therapists терапевтов
վիրաբույժներ	1 588	1 649	1 714	1 741	1 720	surgeons хирургов
մանկաբարձ-գինեկոլոգներ	944	936	949	967	958	midwives-gynaecologists акушеров-гинекологов
մանկաբույժներ	1 134	1 039	1 018	979	960	paediatrists педиатров
ակնաբույժներ	325	313	322	332	332	ophthalmologists офтальмологов
օթոլարինգոլոգներ	266	256	260	258	255	otolaringologists отоларингологов
նյարդաբան	285	280	298	300	306	neuropathologists невропатологов

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012★	
հոգեբույժներ և հոգեբույժ-թմրամոլաբաններ	171	180	187	189	176	psychiatrist and psychiatrist-experts in narcology психиатров и психиатров-наркологов
ֆտիզիատրներ	112	109	114	106	102	phthisiatricians фтизиатров
մաշկավեներոլոգներ	184	172	171	183	188	dermatologist-venereologists дермато-венерологов
ռենտգենոլոգներ և ռադիոլոգներ	180	226	252	288	309	roentgenologists-radiologists рентгенологов и радиологов
բուժական ֆիզկուլտուրայի և սպորտի բժիշկներ	22	17	18	30	19	physicians of medical physical culture and sports врачей по лечебной физкультуре и спорту
սանիտարահակահամաճարակային խմբի բժիշկներ	387	373	409	400	399	physicians of sanitary-antiepidemic group врачей санитарно-противоэпидемической группы
ստոմատոլոգներ և ատամնաբույժներ	1 790	2 012	2 202	2 115	1 782	stomatologists-dentists стоматологов и зубных врачей
10 000 բնակչի հաշվով, ընդամենը բժիշկներ	40.0	40.6	41.7	41.2	42.7	Physicians per 10 000 population На 10 000 населения всего врачей
նրանցից՝						of which:
թերապևտներ	9.0	8.9	8.9	8.9	9.6	из них: theraputists терапевтов
վիրաբույժներ	4.9	5.1	5.3	5.3	5.7	surgeons хирургов
մանկաբարձ-գինեկոլոգներ <sup>2</sup>	5.7	5.6	5.7	5.7	6.1	midwives-gynaecologists <sup>2</sup> акушеров-гинекологов <sup>2</sup>
մանկաբույժներ <sup>3</sup>	18.9	17.4	17.2	16.6	16.8	pediatrists <sup>3</sup> педиатров <sup>3</sup>
ակնաբույժներ	1.0	1.0	1.0	1.0	1.1	ophthalmologists офтальмологов
օթոլարինգոլոգներ	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	otholaringologists отоларингологов
նյարդաբան	0.9	0.9	0.9	0.9	1.0	neuropathologists невропатологов
հոգեբույժներ և հոգեբույժ-թմրամոլաբաններ	0.5	0.6	0.6	0.6	0.6	psychiatrists and psychiatrist-experts in narcology психиатров и психиатров-наркологов
ֆտիզիատրներ	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	phthisiatricians фтизиатров
մաշկավեներոլոգներ	0.6	0.5	0.5	0.6	0.6	deratologists-venerologists дермато-венерологов
ռենտգենոլոգներ և ռադիոլոգներ	0.6	0.7	0.8	0.9	1.0	roentgenologists-radiologist рентгенологов и радиологов
բուժական ֆիզկուլտուրայի և սպորտի բժիշկներ	0.07	0.05	0.06	0.09	0.1	physicians of medical physical culture and sports врачей по лечебной физкультуре и спорту

**ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012 <sup>★</sup>	
սանիտարահակահամաճարակային խմբի բժիշկներ	1.2	1.1	1.3	1.2	1.3	physicians of sanitary-antiepidemic group
ստոմատոլոգներ և ատամնաբույժներ	5.5	6.2	6.8	6.5	5.9	врачей санитарно-противоэпидемической группы stomatologists and dentists стоматологов и зубных врачей

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:

Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

<sup>1</sup> Բժիշկների տվյալներն ըստ առանձին մասնագիտությունների, բերված են ըստ ՀՀ առողջապահության նախարարության տվյալների:

The indicators of physicians are presented according to the Ministry of Health of RA.

Показатели врачей, по отдельным специальностям, приведены по данным Министерства здравоохранения РА.

<sup>2</sup> Մանկաբարձ-գինեկոլոգները հաշվարկված են 10 000 կանանց հաշվով:

Midwife-gynaecologists are calculated per 10 000 women.

Акушеры-гинекологи рассчитаны на 10 000 женщин.

<sup>3</sup> Մանկաբույժները հաշվարկված են 0-14 տարեկան 10 000 երեխաների հաշվով:

Pediatricists are calculated per 10 000 children at the age of 0-14 years old.

Педиатры рассчитаны на 10 000 детей в возрасте 0-14 лет.

**137. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ ՄԻՋԻՆ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԱՆՁՆԱԿԱԶՍՈՎ ԸՍՏ  
ԱՌԱՆՁԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ<sup>1</sup>  
PROVISION OF POPULATION WITH MEDIUM-LEVEL MEDICAL PERSONNEL BY SPECIALITIES<sup>1</sup>  
ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ СРЕДНИМ МЕДИЦИНСКИМ ПЕРСОНАЛОМ  
ПО ОТДЕЛЬНЫМ СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ<sup>1</sup>**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ընդամենը միջին բժշկական անձնակազմը, մարդ	18 594	18 516	18 649	18 820	18 784	Total medium-level medical personnel, persons Всего среднего медицинского персонала, человек
նրանցից՝						of which:
բուժակներ	186	152	151	128	113	doctors' assistants фельдшеров
մանկաբարձներ	1 392	1 342	1 327	1 335	1 315	midwives акушеров
բուժքույրեր	13 637	13 568	13 695	13 883	13 919	sick-nurses медицинских сестер
ռենտգենոլաբորանտներ	388	404	409	404	405	radiologists-laboratory assistants рентгенолаборантов
բուժակ-լաբորանտներ	1 585	1 600	1 603	1 637	1 628	doctors assistants-laboratory assistants фельдшеров-лаборантов

**ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012★	
10 000 բնակչի հաշվով ընդամենը միջին բժշկական անձնակազմը	57.4	57.0	57.2	57.5	62.1	Total medium-level medical personnel per 10 000 population Всего среднего медицинского персонала на 10 000 населения
նրանցից`						of which:
բուժակներ	0.6	0.5	0.5	0.4	0.4	из них: doctors' assistants фельдшеров
մանկաբարձներ <sup>2</sup>	15.1	14.7	14.7	14.9	16.2	midwives <sup>2</sup> акушеров <sup>2</sup>
բուժքույրեր	42.1	41.8	42.0	42.4	46.0	sick-nurses медицинских сестер
ռենտգենոլաբորանտներ	1.2	1.2	1.3	1.2	1.3	radiologists-laboratory assistants рентгенолаборантов
բուժակ-լաբորանտներ	4.9	4.9	4.9	5.0	5.4	doctors' assistants-laboratory assistants фельдшеров-лаборантов

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:

Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

<sup>1</sup> Միջին բժշկական անձնակազմի տվյալներն ըստ առանձին մասնագիտությունների, բերված են ըստ ՀՀ առողջապահության նախարարության տվյալների:

The indicators of medium-level medical personnel are presented according to the Ministry of Health of RA.

Показатели среднего медицинского персонала, по отдельным специальностям, приведены по данным Министерства здравоохранения РА.

<sup>2</sup> Մանկաբարձները հաշվարկված են 15-49 տարեկան 10 000 կանանց հաշվով:

Midwives are calculated per 10 000 women at the age of 15-49 years old.

Акушеры рассчитаны на 10 000 женщин в возрасте с 15-49 лет.

**138. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀԻՎԱՆԴԱՆՈՅԱՅԻՆ ՍԱՀՃԱԿԱԼՆԵՐՈՎ,  
ԸՍՏ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱՅՄԱՆ  
THE PROVISION OF POPULATION WITH MEDICAL BEDS BY SPECIALIZATION  
ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ БОЛЬНИЧНЫМИ КОЙКАМИ ПО СПЕЦИАЛИЗАЦИИ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ընդամենը հիվանդանոցային մահճակալներ	12 358	12 068	12 160	12 236	12 241	Total medical beds Всего больничных коек
նրանցից հիվանդների համար`						of which for sick persons из них для больных:
թերապևտիկ	2 180	2 139	2 165	2 159	2 121	therapeutic терапевтических
վիրաբուժական	2 815	2 789	2 799	2 839	2 857	surgical хирургических
օնկոլոգիական	570	570	571	571	566	oncologic онкологических
գինեկոլոգիական	662	521	514	513	500	gynaecologic гинекологических

**ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**

	2008	2009	2010	2011	2012★	
						Շարունակություն Continued Продолжение
թոքախտային	508	468	453	453	448	tubercular
վարակիչ	662	657	656	639	637	туберкулезных
օֆտալմոլոգիական	281	257	256	254	244	инфекционных
օթոլարինգոլոգիական	233	241	244	244	226	офтальмологических
մաշկավեներական	110	100	100	100	100	отоларингологических
հոգեբուժական	1 398	1 398	1 398	1 398	1 403	дерматологиче- ско-венерологических
թմրաբանական	80	80	80	80	80	психиатрических
նյարդաբանական	367	329	360	371	362	наркологических
հղի կանանց և ծննդկանների	1 190	1 165	1 185	1 216	1 295	неврологических
10 000 բնակչի հաշվով ընդամենը հիվանդանոցային մահճակալներ <sup>1</sup>	38.1	37.1	37.3	37.4	40.4	for pregnant and women recently confined беременных женщин и ро- живиц Total medical beds per 10 000 population <sup>1</sup> Всего больничных коек на 10 000 населения <sup>1</sup>
որանցից հիվանդների համար՝						of which for sick persons: из них для больных:
թերապևտիկ	6.7	6.6	6.6	6.6	7.0	therapeutic
վիրաբուժական	8.7	8.6	8.6	8.7	9.4	терапевтических
օնկոլոգիական	1.8	1.8	1.8	1.7	1.9	хирургических
գինեկոլոգիական	3.4	3.1	3.1	3.0	3.2	онкологических
թոքախտային	1.6	1.4	1.4	1.4	1.5	гинекологических
վարակիչ	2.0	2.0	2.0	2.0	2.1	туберкулезных
օֆտալմոլոգիական	0.9	0.8	0.8	0.8	0.8	инфекционных
օթոլարինգոլոգիական	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	офтальмологических
մաշկավեներական	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	отоларингологических
հոգեբուժական	4.3	4.3	4.3	4.3	4.6	дерматологиче- ско-венерологических
թմրաբանական	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	психиатрических
						наркологических

**ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012★	
նյարդաբանական	1.1	1.0	1.0	1.1	1.2	neurologic
հղի կանանց և ծննդկանների	12.9	12.7	13.1	13.6	15.9	неврологических for pregnant and women recently confined беременных женщин и рожениц

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

1 Գինեկոլոգիական հիվանդների համար մահճակալները հաշվարկված են 10 000 կանանց հաշվով, իսկ հղի կանանց և ծննդկանների համար՝ 15-49 տարեկան 10 000 կանանց հաշվով:  
The beds for gynaecologic diseased are calculated per 10 000 women; pregnant and women recently confined - per 10 000 women at the age of 15-49 years old.  
Койки для гинекологических больных рассчитаны на 10 000 женщин; для беременных женщин и рожениц -на 10000 женщин в возрасте 15-49 лет.

**139. ՄԱՀՃԱԿԱԼՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ ՀԻՎԱՆԴ ԵՐԵԽԱՆԵՐԻ ՀԱՍԱՐ  
NUMBER OF BEDS FOR SICK CHILDREN  
ЧИСЛО КОЕК ДЛЯ БОЛЬНЫХ ДЕТЕЙ**

	2008	2009	2010	2011	2012★	
Ընդամենը	1 288	1 237	1 197	1 194	1 189	Total Всего
10 000 երեխաների հաշվով	21.4	20.8	20.2	20.3	20.8	Per 10 000 children На 10 000 детей

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.



ՀԱՇՄԱՆԴԱՍՈՒԹՅՈՒՆ  
DISABILITY  
ИНВАЛИДНОСТЬ

140. ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ՀԱՇՄԱՆԴԱՍ ԾԱՆԱԶՎԱԾՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ  
NUMBER OF PERSONS RECOGNIZED AS DISABLED FOR THE FIRST TIME  
ЧИСЛЕННОСТЬ ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ

	2008	2009	2010	2011	2012*	
<b>Ընդամենը, մարդ</b>	<b>19 818</b>	<b>16 961</b>	<b>16 051</b>	<b>15 363</b>	<b>16 446</b>	<b>Total, persons Всего, человек</b>
1 000 բնակչի հաշվով	6.1	5.2	4.9	4.7	5.4	Per 1 000 population на 1 000 населения
հաշմանդամների ընդհանուր թվաքանակից,%						as % of total number of disabled: от общей численности инвалидов,%:
I կարգի հաշմանդամներ	7.2	6.4	6.0	5.6	4.7	disabled persons of group I инвалиды I группы
II կարգի հաշմանդամներ	47.8	43.9	40.6	37.6	33.2	disabled persons of group II инвалиды II группы
III կարգի հաշմանդամներ	38.3	43.4	47.0	50.6	56.0	disabled persons of group III инвалиды III группы
Հաշմանդամների ընդհանուր թվաքանակից.						Of total number of disabled: Из общей численности инвалидов:
աշխատունակ տարիքի	14 226	12 853	12 184	11 457	11 971	at working age в трудоспособном возрасте
ընդհանուր թվաքանակից,%	71.8	75.8	75.9	74.6	72.8	as % of total number от общей численности, %

\* Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

141. ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ՀԱՇՄԱՆԴԱՍ ԾԱՆԱԶՎԱԾՆԵՐԻ ԲԱՇԽՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ  
ԸՆԴՈՒՄԻ ԸՆԴՈՒՄԻ  
DISTRIBUTION OF PERSONS RECOGNIZED AS DISABLED FOR THE FIRST TIME BY DISEASES  
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ, ПО БОЛЕЗНЯМ

	2008	2009	2010	2011	2012	
						<b>Մարդ-Persons-Человек</b>
Առաջին անգամ հաշմանդամ ճանաչվածները, ընդամենը	19 818	16 961	16 051	15 363	16 446	Distribution of persons recognized as disabled for the first time, total Численность впервые признанных инвалидами-всего

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012★	
դրանցից ունեցող՝						of whom those with: из них имеющие:
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններ	6 961	6 050	5 846	5 696	6 356	blood circulation disorders болезни системы кровообращения
չարորակ նորագոյացություններ	2 747	2 440	2 582	2 559	2 766	malignant neoplasms злокачественные новообразования
վնասվածքներ և թունավորումներ	1 121	957	885	815	901	injuries and poisoning травмы и отравления
նյարդային համակարգի և զգայական օրգանների հիվանդություններ	2 369	1 753	1 523	1 530	1 565	nervous system disorders and organs of senses diseases болезни нервной системы и органов чувств
ոսկրամկանային համակարգի և շարակցական հյուսվածքների հիվանդություններ	1 128	886	838	834	846	osteo-muscular and connective tissue disorders болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани
շնչառական օրգանների հիվանդություններ	554	596	518	448	441	respiratory organs diseases болезни органов дыхания
վարստղական օրգանների հիվանդություններ	326	245	206	208	244	digestive organs disorders болезни органов пищеварения
թոքախտ	607	545	536	499	424	tuberculosis туберкулез
մասնագիտական հիվանդություններ և թունավորումներ	-	1	-	-	-	professional diseases and poisonings профессиональные болезни и отравления
հոգեկան խանգարումներ	1 130	1 057	970	822	856	psychic disorders психические расстройства
<b>100 000 բնակչի հաշվով-Per 100 000 population-На 100 000 населения</b>						
Առաջին անգամ հաշվանդամ ճանաչվածները, ընդամենը	612.8	522.9	492.4	469.2	543.8	Distribution of persons recognized as disabled for the first time, total Численность впервые признанных инвалидами-всего
դրանցից ունեցող՝						of whom those with: из них имеющие:
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններ	215.2	186.5	179.3	174.0	210.2	blood circulation disorders болезни системы кровообращения
չարորակ նորագոյացություններ	84.9	75.2	79.2	78.2	91.5	malignant neoplasms злокачественные новообразования
վնասվածքներ	34.7	29.5	27.1	24.9	29.8	injures травмы
նյարդային համակարգի և զգայական օրգանների հիվանդություններ	73.3	54.0	46.7	46.7	51.7	nervous system disorders and organs of senses diseases болезни нервной системы и органов чувств

**ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012★	
ոսկրամկանային համակարգի և շարակցական հյուսվածքների հիվանդություններ	34.9	27.3	25.7	25.5	28.0	osteo-muscular and connective tissue disorders болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани
շնչառական օրգանների հիվանդություններ	17.1	18.4	15.9	13.7	14.6	respiratory organs diseases болезни органов дыхания
մարսողական օրգանների հիվանդություններ	10.1	7.6	6.3	6.4	8.1	digestive organs disorders болезни органов пищеварения
թոքախտ	18.8	16.8	16.4	15.2	14.0	tuberculosis туберкулез
մասնագիտական հիվանդություններ և թունավորումներ	-	0.0	-	-	-	professional diseases and poisonings профессиональные болезни и отравления
հոգեկան խանգարումներ	34.9	32.6	29.8	25.1	28.3	psychic disorders психические расстройства

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

142. ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ԹՈՇԱԿ ՍՏԱՅՈՂ ՀԱՇՄԱՆԳԱՄ ԵՐԵԽԱՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, տարեվերջին  
NUMBER OF CHILDREN RECOGNIZED AS DISABLED RECEIVING SOCIAL PENSIONS, end of year  
ЧИСЛЕННОСТЬ ДЕТЕЙ-ИНВАЛИДОВ, ПОЛУЧАЮЩИХ СОЦИАЛЬНЫЕ ПЕНСИИ, на конец года

	2008	2009	2010	2011	2012★	
<b>Ընդամենը</b>	<b>8 366</b>	<b>8 099</b>	<b>7 813</b>	<b>7 642</b>	<b>7 563</b>	<b>Total Всего</b>
1 000 երեխաների հաշվով	10.7	10.7	10.4	10.5	10.9	Per 1 000 children На 1 000 детей
Կենսաթոշակի միջին չափը, դրամ	9 520	11 200	14 700	14 700	18 200	Average size of mounthly pensions, drams Средний размер месячной пенсии, драмов

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

**ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ**

**143. ՏԱՐԵՑՆԵՐԻ ԵՎ ՀԱՇՄԱՆԴԱՄՆԵՐԻ ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ  
ԵՎ ՍԱՆԿԱՏՆԵՐ, տարեվերջին  
CARETAKING INSTITUTIONS FOR ELDERLY AND DISABLED PEOPLE AND CHILDCARE  
INSTITUTIONS, end of year  
ОРГАНИЗАЦИИ СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ И ИНВАЛИДОВ И  
ДЕТСКИЕ ДОМА, на конец года**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Տարեցների և հաշմանդամների սոցիալական սպասարկման կազմակերպությունների քանակը	7	7	7	7	7	Number of caretaking institutions for elderly and disabled persons Число организаций социального обеспечения престарелых и инвалидов
դրանցում՝						of which:
տեղերի քանակը	1 134	1 112	1 152	1 182	1 182	в них: number of places
բնակվողները, մարդ	1 114	1 119	1 127	1 167	1 181	число мест number of residents, persons проживающих, человек
Մանկատների քանակը	12	12	12	10	9	Number of childcare institutions Число детских домов
դրանցում՝						of which:
տեղերի քանակը	1 233	1 280	1 325	1 187	1 142	в них: number of places
բնակվողները, երեխաներ	1 253	1 224	1 240	1 115	877	число мест number of residents, children проживающих, дети
Մանկատների ընդհանուր քանակից՝ նախատեսված հաշմանդամ երեխաների համար	2	2	2	2	3	Number of childcare institutions for disabled children out of total number of childcare institutions Из общего числа детских домов-предусмотрено для инвалидов детей
դրանցում՝						of which:
տեղերի քանակը	345	360	405	405	485	в них: number of places
բնակվողները, մարդ	376	394	402	419	507	число мест number of residents, persons проживающих, человек



Բ Ն Ա Կ Ա Ր Ա Ն Ա Յ Ի Ն Ֆ Ո Ն Դ  
HOUSING STOCK  
ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД

Բաժինը պարունակում է տվյալներ բնակարանային ֆոնդի վերաբերյալ:

**Բնակարանային ֆոնդը** բոլոր բնակատների ամբողջությունն է, անկախ սեփականության ձևերից, ներառյալ բնակելի տները, մասնագիտացված տները (հանրակացարանները, ապաստարանները, միայնակների և ծերերի համար հատուկ տները, մանկատները, հաշմանդամների, վետերանների համար գիշերօթիկ տները, դպրոցներին կից գիշերօթիկները և գիշերօթիկ դպրոցները), բնակարանները, ծառայողական բնակելի շենքերը և այլ շինությունները, բնակվելու համար պիտանի այլ բնակելի կացարանները: Բնակելի ֆոնդի մեջ հաշվի չեն առնվում մասնաճյուղները, սպորտային և տուրիստական բազաները, մոթելները, բեմփինգները, առողջարանները, հանգստյան տները, պանսիոնատները, եկվորների համար տները, հյուրանոցները, գորանոցները, երկաթուղային վագոն-տնակները և այլ շենքեր ու շինություններ՝ նախատեսված հանգստի, ժամանակավոր և սեզոնային բնակության համար՝ անկախ դրանցում քաղաքացիների, բնակվելու տևողությունից:

**Բնակելի տների ընդհանուր մակերեսը** որոշվում է որպես բնակարանների բնակելի և օժանդակ տարածքների մակերեսների (խոհանոցների, նախասենյակների, բնակարանների ներսի միջանցքների, լողարանների կամ ջրացնողների, զուգարանների, պահեստանոցների կամ տնտեսական հավաքված պահարանների, ինչպես նաև տարացվող և բնակության համար պիտանի ձեղնահարկերի, կիսավերնահարկերի, ծածկապատշգամբների) հանրագումար: Վերը նշվածներից բացի, հանրակացարաններում օժանդակ տարածք են համարվում նաև մշակութային և քաղաքացիական սպասարկման նշանակության տարածքները (մեկուսարաններ):

The section contains data on housing stock.

**Housing stock** can be defined as a totality of all dwellings irrespective of the form of ownership. It includes dwelling houses, specialized houses (hostels, specialized houses for single and aged, childrens' homes, boarding-houses for invalids, veterans, school-hostels and boarding- schools), flats, official dwelling rooms and other premises in other buildings suitable for living. Country houses (dachyas), summer garden houses, sport and tourist centres, motels, camping-sites, sanatoria, rest homes, holiday hotels, guest houses, hotels, barracks, cells, railway coaches and other premises intended for rest, seasonal and temporary residence irrespective of duration of living in them are not included in the housing stock.

**The total area of dwelling houses** is determined as the sum of the areas of living and auxiliary rooms of the flat (kitchens, anterooms, intra-flat corridors, bathrooms or shower rooms, toilet rooms, store-rooms or built-in closets as well as attics, mezzanines, verandahs which are heated and fit for living). In the hostels the cultural-communal rooms and medical service rooms (isolators) are referred to auxiliary rooms in addition to the rooms mentioned above.

Раздел содержит данные о жилищном фонде.

**Жилищный фонд** - совокупность всех жилых помещений, независимо от форм собственности, включая жилые дома, специализированные дома (общежития, специальные дома для одиноких и престарелых, детские дома, дома-интернаты для инвалидов, ветеранов, интернаты при школах и школы-интернаты), квартиры, служебные жилые помещения, иные жилые помещения и других строениях, пригодные для проживания. В составе жилищного фонда не учитываются дачи, спортивные и туристические базы, мотели, кемпинги, санатории, дома отдыха, пансионаты, дома для приезжих, гостиницы, казармы, кельи, железнодорожные вагончики и другие строения и помещения, предназначенные для отдыха, сезонного и временного проживания, независимо от длительности проживания в них граждан.

**Общая площадь жилых домов** определяется как сумма площадей жилых и подсобных помещений квартир (кухонь, передних, внутриквартирных коридоров, ванных или душевых, туалетов, кладовых или хозяйственных встроенных шкафов, а также мансард, мезонинов, веранд, отапливаемых и пригодных для проживания). В общежитиях к подсобным помещениям, кроме вышеуказанных, относятся помещения культурно-бытового назначения и медицинского обслуживания (изоляторы).

---

---

## ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ - HOUSING STOCK - ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД

---

---

Բնակելի կացարանների ընդհանուր մակերեսի մեջ չեն մտնում.

- սանդղավանդակների, վերելակի նախասրահի, նախամուտքերի, ընդհանուր միջանցքների, նախասրահների, վերնասրահների, չտաքացվող պատըշգամբների, սյունազարդ պատշգամբների, երկարավուն պատշգամբների, ձեղնահարկերի, կիսավերահարկերի մակերեսները,

- համատիրություններով, խանութներով, պոլիկլինիկաներով, դեղատներով, բանկերով, կապի բաժանմունքներով, մանկական հիմնարկներով, կենցաղի ծառայության կազմակերպություններով և համանման այլ զբաղեցված ոչ բնակելի մակերեսները:

The following places are not included in the total area of dwelling houses:

- staircases, lift halls, non-heated common corridors, vestibules, galleries, balconies, loggias, attics and mezzanines;

- non-living rooms occupied by housing-maintenance organizations, shops, polyclinics, drug-stores, savings-banks, post-offices, children's institutions, enterprises rendering personal services etc.

В общую площадь жилых помещений не входят площади:

- лестничных клеток, лифтовых холлов, тамбуров, неотапливаемых общих коридоров, вестибюлей, галерей, балконов, лоджий, террас, мансард и мезонинов;

- площади нежилых помещений занятых кондоминами, магазинами, поликлиниками, аптеками, банками, отделениями связи, детскими учреждениями, организациями службы быта и т. д..

**ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ - HOUSING STOCK - ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД**

**144. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴԻ ԱՊԱՀՈՎՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ**  
**PROVISION OF POPULATION WITH HOUSING STOCK**  
**ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ЖИЛИЩНЫМ ФОНДОМ**

	2008	2009	2010	2011	2012★	
Բնակչության միջին ապահովվածությունը մեկ բնակչի հաշվով, մ <sup>2</sup> ընդհանուր մակերես, ընդամենը	26.3	26.7	27.2	28.3	30.9	Total average housing provided to population per inhabitant, m <sup>2</sup> of total area Средняя обеспеченность населения, м <sup>2</sup> общей площади на одного жителя-всего
այդ թվում՝						of which: в том числе:
քաղաքներում	21.6	22.0	22.6	23.7	26.2	urban areas в городах
գյուղերում	34.6	35.0	35.4	36.5	39.0	rural areas в селах

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
 Explanation is provided in page 7.  
 Пояснение приведено на странице 7.

**145. ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴԸ**  
**HOUSING STOCK**  
**ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД**

(տարեվերջին)

(end of year)  
 (на конец года)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ամբողջ բնակարանային ֆոնդի ընդհանուր մակերեսը, 1 000 մ <sup>2</sup>	84 985	86 493	88 634	92 598	93 412	Total area of total housing stock, 1 000 m <sup>2</sup> Весь жилищный фонд, 1 000 м <sup>2</sup> общей площади
այդ թվում՝						of which: в том числе:
քաղաքային	44 709	45 673	47 206	49 627	50 148	urban городской
գյուղական	40 276	40 820	41 428	42 971	43 264	rural сельский
Բազմաբնակարան շենքերի բնակարանային ֆոնդ						Housing stock of multiple dwellings Жилищный фонд многоквартирных зданий
բնակարանների քանակը, միավոր	429 512	430 693	437 126	434 892	436 631	number of apartments, unit количество квартир, единиц
այդ թվում՝						of which: в том числе:
քաղաքային	402 036	402 643	409 442	410 493	411 855	urban городской
գյուղական	27 476	28 050	27 684	24 399	24 776	rural сельский



**ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ - HOUSING STOCK - ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
ընդհանուր մակերեսը, 1 000 մ <sup>2</sup>	27 001	27 108	27 309	27 198	27 428	total area, 1 000 m <sup>2</sup> общая площадь, 1 000 м <sup>2</sup>
այդ թվում՝						of which:
քաղաքային	24 946	25 025	25 278	25 434	25 623	в том числе: urban
գյուղական	2 055	2 083	2 031	1 764	1 805	городской rural
<b>Բնակելի տների բնակարանային ֆոնդ</b>						<b>Housing stock of dwelling houses</b>
բնակելի տների քանակը, միավոր	392 590	401 982	408 875	419 129	423 624	<b>Жилищный фонд, жилых домов</b> number of dwelling houses, unit
այդ թվում՝						количество жилых домов, единиц
քաղաքային	134 354	140 300	145 302	152 765	154 608	of which: в том числе: urban
գյուղական	258 236	261 682	263 573	266 364	269 016	городской rural
սельский						сельский
ընդհանուր մակերեսը, 1 000 մ <sup>2</sup>	57 654	59 064	60 979	65 097	65 673	total area, 1 000 m <sup>2</sup> общая площадь, 1 000 м <sup>2</sup>
այդ թվում՝						of which:
քաղաքային	19 527	20 418	21 681	23 962	24 299	в том числе: urban
գյուղական	38 127	38 646	39 298	41 135	41 374	городской rural
сельский						сельский

146. ՀԱՄԱՅՆՔԻ, ՀԱՄԱՏԻՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԵՎ ԼԻԱԶՈՐԱԳՐԱՅԻՆ ԿԱՌԱՎԱՐԻՉՆԵՐԻ ԿՈՂՄԻՑ ԿԱՌԱՎԱՐՎՈՂ ԲԱԶՄԱԲՆԱԿԱՐԱՆ ՇԵՆՔԵՐԸ<sup>1</sup>  
MULTIPLE DWELLINGS CONTROLLED BY COMMUNITY, CONDOMINIUMS AND AUTHORISED MANAGERS<sup>1</sup>  
МНОГОКВАРТИРНЫЕ ЗДАНИЯ, УПРАВЛЯЕМЫЕ ОБЩИНОЙ, КОНДОМИНИУМАМИ И ПОЛНОМОЧНЫМИ УПРАВЛЯЮЩИМИ<sup>1</sup>

	2008	2009	2010	2011	2012	
Համայնքի կողմից կառավարվող բազմաբնակարան շենքերի քանակը, միավոր	13 784	13 684	13 130	10 681	10 793	Number of multiple dwellings controlled by community, unit Количество многоквартирных зданий, управляемых общиной, единиц
Համայնքի կողմից կառավարվող բազմաբնակարան շենքերի բնակարանների քանակը, միավոր	113 358	109 604	108 211	105 246	104 456	Number of apartments of multiple dwellings controlled by community, unit Количество квартир многоквартирных зданий, управляемых общиной, единиц

**ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ - HOUSING STOCK - ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
այդ թվում՝						of which:
քաղաքներում	87 136	82 800	81 777	82 181	81 013	в том числе: in urban areas
գյուղերում	26 222	26 804	26 434	23 065	23 443	в городах in rural areas
Համատիրության, հավատարմագրային և լիազորագրային կառավարիչների կողմից կառավարվող բազմաբնակարան շենքերի քանակը, միավոր	7 757	7 908	8 043	8 039	8 066	в селах Number of multiple dwellings controlled by condominiums, accredited and authorised managers, unit
Համատիրության, հավատարմագրային և լիազորագրային կառավարիչների կողմից կառավարվող բազմաբնակարան շենքերի բնակարանների քանակը, միավոր	314 940	320 222	328 183	328 928	331 458	Количество многоквартирных зданий, управляемых кондоминиумами, аккредитированными и полномочными управляющими, единиц Number of apartments of multiple dwellings controlled by condominiums, accredited and authorised managers, unit
այդ թվում՝						Количество квартир многоквартирных зданий, управляемых кондоминиумами, аккредитированными и полномочными управляющими, единиц
քաղաքներում	313 747	319 029	326 990	327 645	330 175	of which: в том числе: in urban areas
գյուղերում	1 193	1 193	1 193	1 283	1 283	в городах in rural areas в селах

<sup>1</sup>. Բազմաբնակարան շենքերի քանակական ցուցանիշների նվազումը պայմանավորված է համայնքներում նախկինում հաշվառված ցածրահարկ բազմաբնակարան շենքերի ՀՀ կառավարությանն առընթեր անշարժ գույքի կադաստրի պետական կոմիտեի կողմից սեփականության իրավունքով որպես բնակելի տուն վերահաշվառմամբ և սեփականատերերին համապատասխան սեփականության վկայականների տրամադրմամբ: Այդ ցուցանիշների տվյալների բազաների ճշգրտումն ամբողջականացումը նախատեսված է իրականացնել ՀՀ կառավարության 29.09.2011թ-ի «ՀՀ-ում բազմաբնակարան բնակարանային ֆոնդի կառավարման, պահպանման և շահագործման բարելավման հնգամյա ռազմավարական ծրագիր» N38 արձանագրային որոշմամբ սահմանված միջոցառումների արդյունքում:

Decrease of quantitative indicators of multi-apartment buildings is stipulated by the inventory procedure of low-rise apartment buildings in the past in communities to inventory of dwelling houses with right to ownership and provision of relevant ownership certificates by the State Committee of the Real Estate Cadastre under the Government of RA. Adjustment and comprehensiveness of databases of these indicators is foreseen to implement according to the measures defined by the RA Government's Protocol Decree No 38 dated 29.09.2011 on "Five-year strategic program on improvement of management, maintenance and operation of multi-apartment housing stocks in RA".

Снижение количественных показателей многоквартирных зданий обусловлено переучетом ранее учтенных в общинах малоэтажных многоквартирных зданий, как жилые дома с правом на собственность и предоставлением владельцам соответствующих удостоверений собственности со стороны Государственного Комитета Кадастра по недвижимости при Правительстве РА. Уточнение и целостность баз данных этих показателей предусмотрено провести в результате мероприятий, определенных протокольным постановлением Правительства РА от 29.09.2011г. No 38 "Пятилетняя стратегическая программа по улучшению управления, сохранения и эксплуатации многоквартирного жилищного фонда в РА".

**ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ - HOUSING STOCK - ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД**

**147. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՊԱՀԱՆՋՍՈՒՆՔԻ ԲԱՎԱՐԱՐՈՒՄԸ ԳԱՋԱՍՏԱԿԱՐԱՐՍԱՄԲ**  
**SATISFACTION OF POPULATION NEEDS IN GAS SUPPLY**  
**УДОВЛЕТВОРЕНИЕ ПОТРЕБНОСТЕЙ НАСЕЛЕНИЯ ГАЗОСНАБЖЕНИЕМ**

	2008	2009	2010	2011	2012★	
Գազի բացթողնումը բնակչությանը մեկ բնակչի հաշվով						Gas supply of population per inhabitant: Отпуск газа населению в расчете на одного жителя:
ցանցային, մ <sup>3</sup>	182	170	145	168	179	network gas, m <sup>3</sup> сетевого, м <sup>3</sup>
քաղաքներում	203	193	167	202	213	in urban areas в городах
գյուղերում	146	130	105	110	120	in rural areas в селах

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
 Explanation is provided in page 7.  
 Пояснение приведено на странице 7.

**148. ԲՆԱԿԱՎԱՅՐԵՐԻ ԳԱՋԱՖԻԿԱՅՈՒՄԸ, տարեվերջին**  
**GAS SUPPLY OF SETTLEMENTS, end of year**  
**ГАЗИФИКАЦИЯ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ, на конец года**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Բնական գազով մատակարարվող բնակավայրերի քանակը	507	528	565	575	587	Number of settlements supplied with natural gas Число населенных пунктов, снабжаемых сетевым газом:
քաղաքների	45	45	45	45	45	urban areas городов
գյուղերի	462	483	520	530	542	rural areas сел
Գազի փողոցային ցանցի միագիծ երկարությունը (ներառյալ վերագազաֆիկացվածները և նոր շինարարությունը), ընդամենը, կմ	9 688	10 345	10 630	10 874	11 036	Single length of the street gas network (including regasified dwellings and those newly supplied with gas) - total, km Одиночная протяженность уличной газовой сети (включая перегазифицированные и новое строительство квартиры) - всего, км
քաղաքներում	4 398	4 540	4 627	4 663	4 713	in urban areas в городах
գյուղերում	5 290	5 805	6 003	6 210	6 323	in rural areas в селах
Գազաֆիկացված բնակարանների և բնակելի տների առկայությունը (ներառյալ վերագազաֆիկացված և նոր գազաֆիկացված բնակարանները և բնակելի տները), ընդամենը, 1 000	574	596	613	626	639	Availability of gasified apartments and dwellings (including regasified apartments and dwellings and those newly supplied with gas)-total, 1 000 Наличие газифицированных квартир и жилых домов (включая перегазифицированные и новые газифицированные квартиры и жилые дома)- всего, 1 000
քաղաքներում	432	448	460	470	479	in urban areas в городах
գյուղերում	142	148	153	156	160	in rural areas в селах

**ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ - HOUSING STOCK - ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД**

**149. ՍՊԱՌՈՂՆԵՐԻՆ ՏՐՎԱԾ ԲՆԱԿԱՆ ԳԱԶԻ ԾԱՎԱԼԻ ԲԱՇԽՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ  
DISTRIBUTION OF THE VOLUME OF NATURAL GAS SUPPLIED TO CONSUMERS  
ОТПУСК ПРИРОДНОГО ГАЗА ВСЕМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ**

	2008	2009	2010	2011 <sup>1</sup>	2012	
Սպառողներին տրված գազը, ընդամենը, մլն.մ <sup>3</sup>	2 046.6	1 620.5	1 326.7	1 509.3	1 608.1	Gas supplied to consumers, total, mln m <sup>3</sup> Отпуск природного газа всем потребителям, млн.м <sup>3</sup>
այդ թվում՝						of which:
բնակչությանը	589.5	553.2	470.9	551.8	541.9	в том числе: population население
կոմունալ-կենցաղային օբյեկտներին	194.0	136.4	121.9	32.2	33.7	communal-general units коммунально-бытовые нужды
արտադրությանը	1 263.1	930.9	733.9	925.3	1 032.5	production на производственные нужды
Քաղաքներին	1 752.8	1 364.2	1 067.6	1 168.6	1 238.3	Cities, towns В городах
այդ թվում՝						of which:
բնակչությանը	419.8	401.5	347.9	422.7	408.5	в том числе: population население
կոմունալ-կենցաղային օբյեկտներին	165.1	116.8	98.7	23.5	17.3	communal-general units коммунально-бытовые нужды
արտադրությանը	1 167.9	845.9	621.0	722.4	812.5	production на производственные нужды
Գյուղերին	293.8	256.3	259.1	340.7	369.8	Villages В селах
այդ թվում՝						of which:
բնակչությանը	169.7	151.7	123.0	129.1	133.4	в том числе: population население
կոմունալ-կենցաղային օբյեկտներին	28.9	19.6	23.2	8.7	16.4	communal-general units коммунально-бытовые нужды
արտադրությանը	95.2	85.0	112.9	202.9	220.0	production на производственные нужды

<sup>1</sup> Համաձայն Գազի մատակարարման և օգտագործման կանոնների՝ 1.1 և ՀՀ հանրային ծառայությունները կարգավորող հանձնաժողովի 27.04.2011թ. թիվ 199-Ն որոշման 1 կետերի, 2011թ. ընթացքում իրականացվել է կենցաղային և ոչ կենցաղային (արտադրական կարիքների համար) սպառողների սպառման չափորոշիչների ճշգրտում, որի հետևանքով մեծ թվով գազի սպառողներ, կոմունալ-կենցաղային սպառման կատեգորիայից անցել են, ոչ կենցաղային կատեգորիայի: According to the 1.1 item of the Rules on gas supply and use and item 1 of Decision N 199-N of 27.04.2011 of the RA Commission on regulation of public services, during 2011 the adjustment of parameters of consumption of consumers for domestic and non-domestic needs has been implemented and as a result a large number of gas consumers moved from the consumption category "communal-household" to the category "non-domestic".  
Согласно пункта 1.1 Правил снабжения и использования газа и пункта 1 Решения Комиссии по регулированию общественных услуг РА N 199-Н от 27.04.2011г., в течение 2011г. осуществлено уточнение критериев потребления бытовых и не бытовых (для производственных нужд) потребителей, в результате чего большое количество потребителей газа из категории "коммунально-бытовые" перешли в категорию "не бытовые".

**ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ - HOUSING STOCK - ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД**

150. ԱՆՇԱՐԺ ԳՈՒՅՔԻ ՆԿԱՏԱՍԱՐ ԻՐԱԿԱՆԱՑՎԱԾ ԳՈՐԾԱՐՔՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԱԿԱՆ  
 ԲԱՇԽՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
 QUANTITATIVE DISTRIBUTION OF TRANSACTIONS HANDLED FOR REAL ESTATE BY TYPES  
 КОЛИЧЕСТВЕННОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СДЕЛОК, ОСУЩЕСТВЛЕННЫХ ПО ОТНОШЕНИЮ К  
 НЕДВИЖИМОМУ ИМУЩЕСТВУ ПО ТИПАМ

(միավոր)						(unit) (единица)
	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>159 367</b>	<b>154 462</b>	<b>173 983</b>	<b>191 767</b>	<b>152 033</b>	<b>Total Всего</b>
Օտարում	54 615	41 766	45 353	48 107	47 014	Alienation Отчуждение
Վարձակալում	11 865	13 779	10 221	8 331	8 836	Lease Аренда
Գրավադրում	26 007	16 851	22 612	26 776	22 162	Hypothecation Заклад
Ժառանգում	22 511	19 227	18 170	23 633	20 249	Inheritance Наследование
Օրինականացում	2 006	687	615	1 011	1 318	Legalization Узаконивание
Մասնավորեցում (այդ թվում սեփականաշնորհման միջոցով)	94	751	398	357	-	Private property (including through the privatization) Приватизация (в том числе посредством разгосударствления)
Այլ պետական գրանցումներ	42 269	61 401	76 614	83 552	52 454	Other state registration Другие государственные регистрации

151. ՀՅՈՒՐԱՆՈՅՆԵՐ  
 HOTELS  
 ГОСТИНИЦЫ

Հյուրանոցների քանակը, միավոր Number of hotels, units Число гостиниц, единиц	Միաժամանակյա տարողությունը, տեղ Their accommodation capacity, places Единовременная вместимость, мест	Հյուրանոցների փաստացի զբաղվածությունը, հազ.տեղ-օր Hotels actual occupancy, places/day, thsd. Фактическая занятость гостиниц, тыс.мест-суток	Եկամուտները շահագործումից, մլն. դրամ Operating revenues, mln. drams Доходы от эксплуатации, млн. драмов	Շահագործման ծախսերը, մլն. դրամ Operating expenses, mln. drams Расходы на эксплуатацию, млн. драмов
---	---	---	---	--

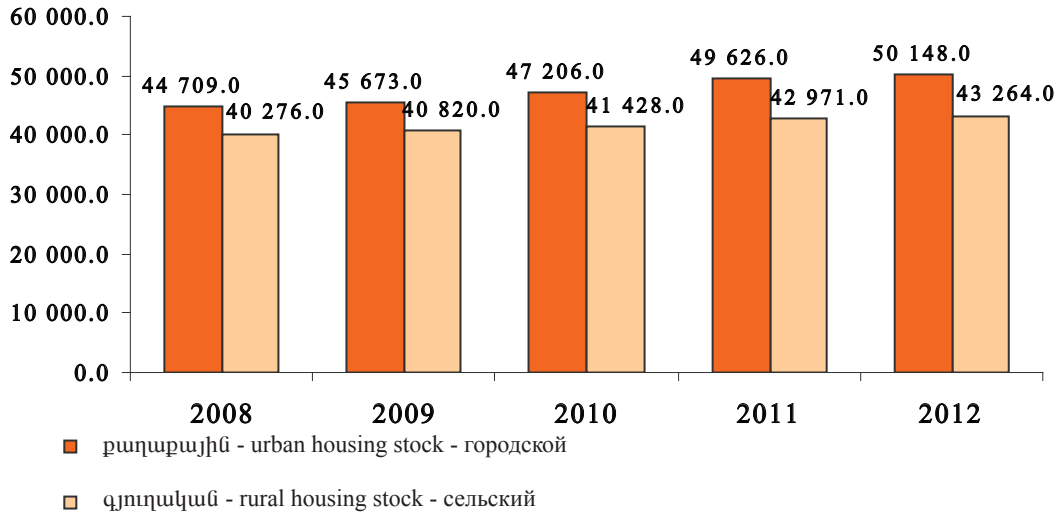
**Ընդամենը - Total - Всего**

2008	110	6 464	594.3	13 254.0	9118.8
2009	118	7 204	402.4	14 182.8	11 680.0
2010	142	8 005	524.2	17 854.2	13 163.7
2011	143	9 692	556.9	16 511.6	12 347.3
2012	157	12 040	699.3	19 570.4	14 165.1

**ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ - HOUSING STOCK - ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД**

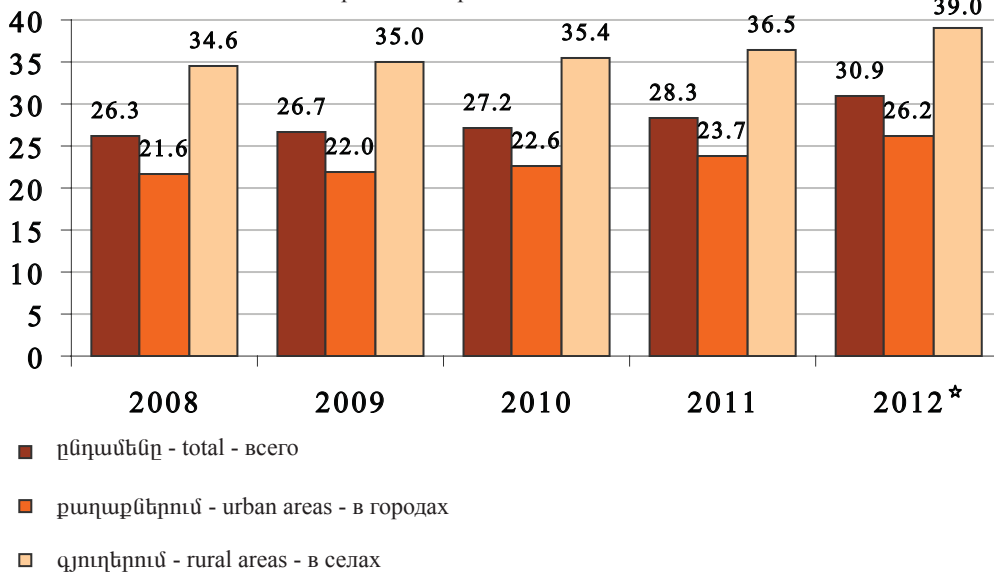
**ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴԸ  
HOUSING STOCK  
ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД**

տարեվերջին, բնակֆոնդի հազար քառակուսի մետր ընդհանուր մակերես  
end of year, thousand square metres of total area of housing stock  
на конец года, тысяч квадратных метров общей площади жилфонда



**ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՄԻՋԻՆ ԱՊԱՀՈՎՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ ԿԱՅԱՐԱՆՈՎ (ԲՆԱԿԱՐԱՆՆԵՐՈՎ)  
AVERAGE HOUSING PROVIDED TO POPULATION  
СРЕДНЯЯ ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ЖИЛЬЕМ**

մեկ բնակչի հաշվով քառակուսի մետր ընդհանուր մակերես - thousand square of total area per inhabitant  
квadratных метров общей площади на одного жителя



★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

ԻՐԱՎԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ  
LAW STATISTICS  
ПРАВОВАЯ СТАТИСТИКА

Բաժինը ներառում է հանցագործության վիճակի, այդ թվում առավել վտանգավոր և տարածված հանցագործություններն ըստ առանձին տեսակների մասին ՀՀ կառավարությանն առընթեր ՀՀ ոստիկանության տվյալները: Ներկայացվում է տեղեկատվություն հանցագործություն կատարած անձանց մասին, նրանց բնութագիրն ըստ սեռի, տարիքի, սոցիալական դիրքի: Ըստ ՀՀ արդարադատության նախարարության տվյալների, ներկայացված է տեղեկատվություն դատապարտվածների թվաքանակի, նրանց կազմի, ըստ պատժի հիմնական չափերի դատապարտվածների բաշխման մասին:

**Հանցագործությունը** սոցիալ-իրավական երևույթ է, որը ներառում է որոշակի տարածքում որոշակի ժամանակաշրջանի ընթացքում կատարված հանցանքը և բնութագրելի է քանակական և որակական ցուցանիշներով:

**Գրանցված հանցագործությունը** պաշտոնապես հաշվառման վերցված, հանրության համար վտանգավոր արարք է՝ նախատեսված ՀՀ քրեական օրենսգրքով:

**Մարդու դեմ ուղղված հանցագործությունը** նրա կյանքի, առողջության, ազատության, պատվի արժանապատվության, սեռական անձեռնմխելիության, սահմանադրական իրավունքների ու ազատությունների, ինչպես նաև ընտանիքի դեմ ուղղված հանցավոր ոտնձգություններն են:

**Ծանր և առանձնապես ծանր հանցագործությունը** ՀՀ քրեական օրենսգրքով նախատեսված, հանրության համար առավել մեծ վտանգ ներկայացնող դիտավորությամբ կատարված արարք է:

**Անչափահասների հանցագործությունները** 14-ից մինչև 18 տարեկան հասակի անչափահասների կողմից կատարված հանցավոր ոտնձգություններն են:

The section contains data characterizing the state of criminality, including the most dangerous and most frequently committed crimes compiled by the Police RA by the Government of RA. There is information on persons committed crimes, their sex, age and social status description. The information of the Ministry of Justice of the Republic of Armenia presents data on the number of convicted, their composition and distribution by main types of punishment.

**Offences** is a socio-legal phenomenon comprising crimes committed on specific territory during specific period of time and having qualitative and quantitative measures.

**Recorded crime** is officially registered socially dangerous act, defined by the RA criminal legislation.

**Personal crime** is crime against life, health, freedom, honour, dignity, sexual immunity, constitutional rights and freedom, as well as family.

**Crave and special grave crime** is a deliberate act, representing a most danger for society defined by the RA Crime Code.

**Juvenile crimes** is criminal assauet committed by adolescents aged from 14 go 18.

Раздел содержит данные Полиции РА при Правительстве РА о состоянии преступности, в том числе по отдельным видам наиболее опасных и распространенных преступлений. Приводится информация о лицах, совершивших преступления, их характеристика по полу, возрасту, социальному положению. По данным Министерства юстиции РА, представлена информация о численности осужденных, их составе, о распределении осужденных по основным мерам наказания.

**Преступность** - социально-правовое явление, включающее преступления, совершенные на конкретной территории в течение определенного периода времени и характеризующееся количественными и качественными показателями.

**Зарегистрированное преступление** - взятое на официальный учет общественно опасное деяние, предусмотренное Уголовным кодексом РА.

**Преступления против человека**- преступное посягательство, направленное против его жизни, здоровья, свободы, чести, достоинства, половой неприкосновенности, конституционных прав и свободы, а также против семьи.

**Тяжкое и особо тяжкое преступление**- умышленно совершенное деяние, представляющее наибольшую опасность для общества, предусмотренное Уголовным кодексом РА.

**Преступность несовершеннолетних**- преступное посягательство, совершенное подростками в возрасте от 14 до 18 лет.

Հանցագործություն կատարած բացահայտված անձանց թվաքանակը ՀՀ կառավարությանն առընթեր ՀՀ ոստիկանության մարմինների կողմից պաշտոնապես հաշվառման վերցված անձինք են, որոնց նկատմամբ հարուցված են քրեական գործեր:

Դատապարտվածներն անձինք են, որոնց հանդեպ դատարանների կողմից ընդունված են օրինական ուժ ստացած դատապարտման վճիռներ:

Դատապարտվածների կազմը դատապարտվածների ընդհանուր թվաքանակի բաշխումն է ըստ սեռի, տարիքի, դատարանների կողմից նշանակված պատիժների, կատարած հանցագործությունների տեսակների:

**Offenders** are persons officially registered by Police RA by the Government of RA of and against whom criminal cases were initiated.

**The convicts** are persons on whom sentences have been passed and have come into legal force.

**Composition of the convicted** means their distribution by sex, age, imposed penalties, types of committed crimes.

**Численность выявленных лиц, совершивших преступления** - лица, официально взятые на учет органами Полиции РА при Правительстве РА, на которых заведены уголовные дела.

**Осужденные**- лица, в отношении которых судами вынесены обвинительные приговоры, вступившие в законную силу.

**Состав осужденных** - распределение общего числа осужденных по полу, возрасту, мерам наказания, назначенным судами, по видам совершенных преступлений.



**ԻՐԱՎԱԽԱԽՏՈՒՄՆԵՐ - LAW TRANSGRESSION - ПРАВОНАРУШЕНИЯ**

**152. ԳՐԱՆՑՎԱԾ ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԹԻՎԸ  
NUMBER OF RECORDED CRIMES  
ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը գրանցվել են հանցագործություններ`</b>	<b>9 271</b>	<b>14 339</b>	<b>15 477</b>	<b>16 572</b>	<b>15 776</b>	<b>Total crimes recorded Всего зарегистрировано преступлений</b>
դրանցից`						of which: из них:
կանխամտածված սպանություն և մահափորձ	108	97	68	89	75	premeditated homicide and homicide attempt умышленное убийство и покушение на убийство
կանխամտածված ծանր մարմնական վնասվածք	215	181	167	170	170	premeditated heavy injury умышленное тяжкое телесное повреждение
բռնաբարություն և բռնաբարության փորձ	19	21	15	15	19	rape and attempted rape изнасилование и покушение на изнасилование
ավազակություն	126	151	107	106	63	robbery разбой
կողոպուտ	224	265	249	238	247	larceny грабежи
գողություն	3 216	3 961	3 664	4 207	4 019	theft кражи
թմրամիջոցների հետ կապված հանցագործություններ	763	1 238	1 524	1 525	1 139	crimes related to drug преступления, связанные с наркотическими средствами
խուլիգանություն	286	355	373	481	189	hooliganizm хулиганство
ճանապարհատրանսպորտային պատահարներ <sup>1</sup>	374	791	883	953	960	road accidents <sup>1</sup> дорожно-транспортные происшествия <sup>1</sup>
դրանցից` մահացու ելքով	233	187	182	195	183	of which: with mortal outcome из них: со смертельным исходом

<sup>1</sup> Գնահատված են որպես հանցագործություններ պատահարների այն մասն է, որը որակավորվել է որպես քրեական հանցագործություն:  
The part of road accidents, qualified as crimes.  
Та часть дорожно-транспортных происшествий, которая квалифицирована как уголовное преступление.

**ԻՐԱՎԱԽԱԽՏՈՒՄՆԵՐ - LAW TRANSGRESSION - ПРАВОНАРУШЕНИЯ**

153. ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԿԱՏԱՐԱԾ ԳԱՏԱՊԱՐՏՎԱԾ ԱՆՁԱՆՑ ԿԱԶՄԸ  
 COMPOSITION OF CONVICTED OFFENDERS  
 СОСТАВ ОСУЖДЕННЫХ ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ

(մարդ)						(persons) (человек)
	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Գատապարտվածների թվաքանակը, ընդամենը</b>	<b>3 145</b>	<b>3 580</b>	<b>4 402</b>	<b>3 940</b>	<b>3 727</b>	<b>Number of convicted-total Численность осужденных-всего</b>
տղամարդ	2 976	3 227	4 174	3 722	3 516	male мужчины
կին	169	353	228	218	211	female женщины
ըստ հանցագործությունը կատարելու պահին ունեցած տարիքի, տարեկան						by age of offenders at the moment of committing crimes, years: по возрасту во время совершения преступления, лет:
14-17	178	166	176	110	89	14-17
18-29	1 284	1 441	1 884	1 829	1 752	18-29
30-49	1 277	1 505	1 825	1 573	1 393	30-49
50 և բարձր	406	468	517	428	493	50 and older 50 и старше

**ԻՐԱՎԱԽԱՆՏՈՒՄՆԵՐ - LAW TRANSGRESSION - ПРАВОНАРУШЕНИЯ**

154. ՕՐԻՆԱԿԱՆ ՈՒՐ ՍՏՅԱԾ ԴԱՏԱՎՃԻՌՆԵՐՈՎ ԴԱՏԱՊԱՐՏՎԱԾՆԵՐԻ ԹՎԱԲԱՆԱԿՆ  
 ԸՍՏ ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
 NUMBER OF CONVICTS ON WHOM SENTENCES WERE PASSED AND CAME INTO LEGAL  
 FORCE BY SELECTED OFFENCE CATEGORIES  
 ЧИСЛЕННОСТЬ ОСУЖДЕННЫХ ПО ВСТУПИВШИМ В ЗАКОННУЮ СИЛУ ПРИГОВОРАМ СУДОВ,  
 ПО ОТДЕЛЬНЫМ ВИДАМ ПРЕСТУПЛЕНИЙ

(մարդ) (persons)  
 (человек)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը դատապարտված</b>	<b>3 145</b>	<b>3 580</b>	<b>4 402</b>	<b>3 940</b>	<b>3 727</b>	<b>Total number of convicted</b>
նրանցից`						<b>Всего осуждено</b>
						of whom for:
						из них:
կանխամտածված սպանության և մահափորձի պատճառով	59	56	76	50	43	premeditated homicide and homicide attempt за умышленное убийство и покушение на убийство
կանխամտածված ծանր մարմնական վնասվածքների համար	110	129	148	110	95	premeditated heavy injury за умышленное нанесение тяжких телесных повреждений
բռնաբարություն և բռնաբարության փորձ կատարելու համար	12	11	8	2	12	rape and attempted rape за изнасилование и покушение на изнасилование
ավազակության համար	66	59	94	72	37	robbery за разбой
կողոպուտի համար	91	64	94	67	67	larceny за грабеж
գողության համար	632	693	913	781	584	theft за кражу
քննադեղերի հետ կապված հանցագործությունների համար	429	520	626	492	532	drug related offences за преступления, связанные с наркотиками
խուլիգանության համար	276	353	420	480	299	hooliganizm за хулиганство
տրանսպորտային միջոցները վարող անձանց կողմից տրանսպորտային միջոցների շահագործման և երթևեկության անվտանգության կանոնների խախտումների համար	129	104	113	103	130	by causes of traffic offences of those conducting vehicles за нарушение правил безопасности движения и эксплуатации транспортных средств лицами, управляющими транспортными средствами
դրանցից` տուժածների մահվան ելքի բերած	7	48	55	86	61	of which: with cases of death из них: повлекшие смерть потерпевших

**ԻՐԱՎԱԽԱԽՏՈՒՄՆԵՐ - LAW TRANSGRESSION - ПРАВОНАРУШЕНИЯ**

**155. ԴԱՏԱՊԱՐՏՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ԴԱՏԱՐԱՆՆԵՐԻ ՆՇԱՆԱԿԱԾ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՊԱՏԺԱՍԻՉՈՑՆԵՐԻ  
CONVICTED BY MAJOR PENALTIES PRESCRIBED BY COURT  
ОСУЖДЕННЫЕ ПО ОСНОВНЫМ МЕРАМ НАКАЗАНИЯ, НАЗНАЧЕННЫМ СУДАМИ**

(%)	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը դատապարտված</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total number of convicted</b>
նրանցից՝						<b>Осуждено - всего</b>
ազատազրկման (ներառյալ պայմանական)	71.5	76.8	70.8	66.4	58.8	of which to: из них: imprisonment (including conditional)
տուգանքի	21.9	13.9	17.9	19.5	20.9	к лишению свободы (включая условное осуждение)
այլ պատժամիջոցների	6.6	9.3	11.3	14.1	20.3	fine к штрафу other punishments
Ընդամենը դատապարտվածներից՝ կիրառվել է համաներման ակտ	-	16.4	5.6	23.4	5.5	к другим мерам наказания Act on amnesty applied out of the total number of convicted persons Из числа осужденных применен акт амнистии

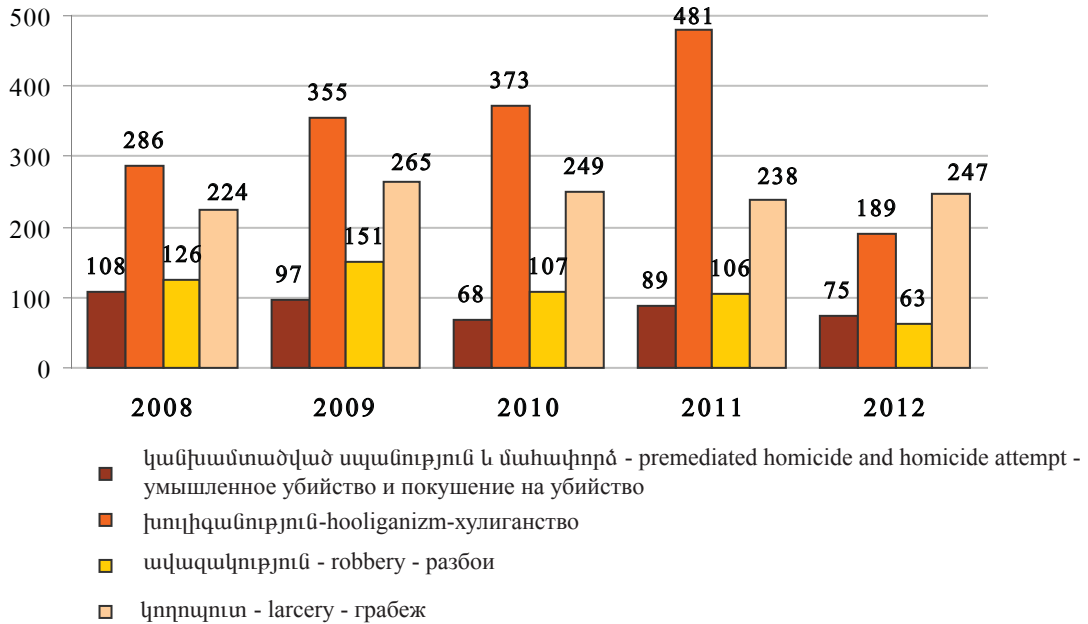
**156. ԴԱՏԱՊԱՐՏՎԱԾՆԵՐԻ ԿԱԶՍԸ  
COMPOSITION OF CONVICTS  
СОСТАВ ОСУЖДЕННЫХ**

(%)	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը դատապարտված են</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total number of convicted</b>
նրանցից՝ ըստ տարիքի.						<b>Всего осуждено</b>
14-17	5.7	4.6	4.0	2.8	2.4	of whom at the age of, years: из них в возрасте, лет:
18-29	40.8	40.3	42.8	46.4	47.0	14-17
30-49	40.6	42.0	41.5	39.9	37.4	18-29
50 և բարձր	12.9	13.1	11.7	10.9	13.2	30-49
Դատապարտվածների ընդհանուր թվաքանակից կանայք	5.4	9.9	5.2	5.5	5.7	50 and older 50 и старше
նախկինում դատվածներ	6.7	14.0	12.7	14.7	13.8	Out of the total number of convicted: Из общей численности осужденных:
չաշխատող և չսովորող աշխատունակ անձիք	54.7	60.3	54.0	56.3	52.7	females женщины persons having previous convictions ранее судимые working age persons not working and not studying трудоспособные лица, не работавшие и не учившиеся

**ԻՐԱՎԱԽԱԽՏՈՒՄՆԵՐ - LAW TRANSGRESSION - ПРАВОНАРУШЕНИЯ**

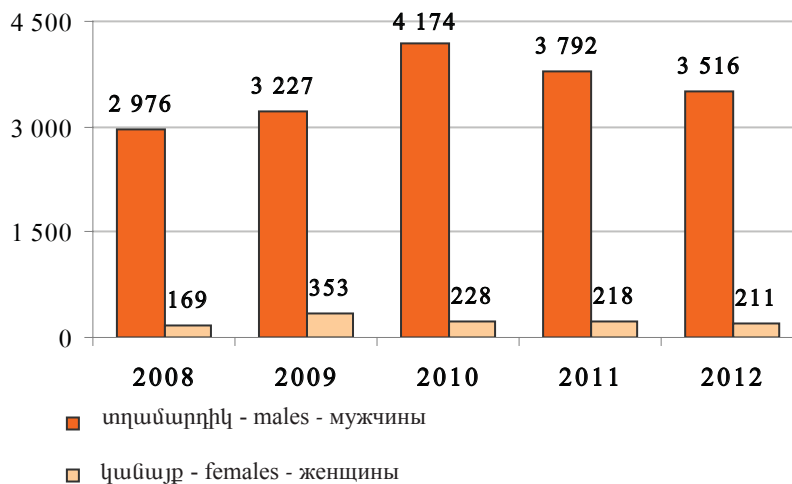
ԳՐԱՆՑՎԱԾ ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԹԻՎԸ  
 NUMBER OF RECORDED CRIMES  
 ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ

միավոր - units - единиц



ԳԱՏԱՊԱՐՏՎԱԾ ԱՆՁԱՆՑ ԿԱԶՄԸ  
 COMPOSITION OF CONVICTED  
 СОСТАВ ОСУЖДЕННЫХ ЛИЦ

մարդ - persons - человек



Բ Ն Ա Կ Ա Ն Պ Ա Շ Ա Ր Ն Ե Ր Ե Վ Ծ Ր Ջ Ա Կ Ա Մ Ի Ջ Ա Վ Ա Յ Ր  
NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT  
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

**Անտառային ֆոնդի** տարածքը Հայաստանի Հանրապետության տարածքի այն մասն է, որը ծածկված է անտառով, ինչպես նաև այն ոչ անտառապատ տարածքը, որը տրամադրված է անտառային տնտեսության կարիքների համար: Անտառային ֆոնդը ներառում է անտառապատ տարածքը (փաստացի ծածկված ծառերի տեսակներով, տնկիների տարատեսակներով), ոչ անտառապատ տարածքը՝ գյուղատնտեսական հողատեսքեր (վարելահող, խոտհարք, արոտավայր և այլն), հատուկ նշանակության տարածքներ (ճանապարհներ, ջրանցքներ, տնամերձեր և այլն), ինչպես նաև ճահճային տարածքներ, ավազուտներ, հեղեղատներ, թեթ լեռնալանջեր և այլն:

**Տարածքի անտառապատվածությունը** անտառով ծածկված մակերեսի հարաբերությունն է հանրապետության ողջ տարածքին:

**Փայտանյութի ընդհանուր պաշարը** փայտանյութի աճող մասի, անկումների (տապալվածքների) և միջանկյալ օգտագործման պաշարների գումարն է:

**Անտառաշինությունը** միջոցառումների համակարգ է, որն իր մեջ ներառում է անտառի սահմանների որոշումը, անտառի բաժանումը մասերի և անտառտնկիների հատվածների, խմբերի, պաշտպանվածության կարգերի (ջրապահպան, պաշտպանողական, սանիտարահիգիենիկ, առողջարարական և այլն), անտառային ֆոնդի գույքագրումը (անտառի մակերեսը և փայտանյութի պաշարը), անտառի տարեկան օգտագործման ծավալների որոշումը (հաշվարկային անտառահատում), անտառվերականգնումը և այլն:

**Անտառվերականգնումը** միջոցառումների անցկացումն է ուղղված հատատեղերի, այրված, ամայացած վայրերի, քացատների և նախկինում անտառածածկ այլ մակերեսների վերականգնմանը: Անտառվերականգնումը ներառում է անտառի տնկումը, ցանքսը և անտառի բնական վերականգնմանն աջակցող միջոցառումները:

**Forest area** is a part of forest covered territory of Armenia as well as territory not covered by forest, but used for forestry needs. Forest stock includes forest area, i.e. forest covered territory (actually covered by plantations of trees) and territory not covered by forest but intended for forestation (burnt out areas, cutting areas, waste grounds, glades, areas of dead plantations). Besides, forest stock includes non-forest areas: agricultural lands (hayfields, pastures, arable land), special purpose areas (roads, ditches, country estates etc.), and also swamps, sands, ravines, steep hillsides and other territories.

**Forest content** - ratio of forest covered territory to the whole territory of the republic.

**Total stock of timber** - the sum of growing part of timber, felling and intermediate use stock.

**Forest management** is the system of activities comprising demarcation, division of forests into plots, groups and categories (water protection forests, sanitary forests, etc); inventories of forest resources (forest area and timber stocks); estimation of the size of annual felling area; reforestation and other activities.

**Reforestation** comprises activities aimed at restoration of forests on cutting areas, burnt out areas, waste grounds, glades and other former forest lands. Reforestation includes planting, sowing and measures promoting natural renewal of forests.

**Площадь лесного фонда**-это часть территории Республики Армения, занятая лесом, а также не занятая им, но предназначенная для нужд лесного хозяйства. Лесной фонд включает площадь покрытую лесом (фактически занятую древесными породами, насаждениями разных видов), не покрытую лесом: сельскохозяйственные угодья (пашни, сенокосы, пастбища), площади особого назначения (дороги, каналы, усадьбы и др.), а также площади болот, песков, оврагов, крутых склонов и другие территории.

**Лесистость территории** - отношение покрытой лесом площади ко всей территории республики.

**Общий запас древесины** - сумма запасов растущей части древостоя, отпада и промежуточного пользования.

**Лесоустройство** - система мероприятий, включающая определение границ, деление леса на выделы и участки лесонасаждений, группы, категории защитности (водоохранные, защитные, санитарно-гигиенические и оздоровительные и т.д.); инвентаризацию лесного фонда (площадь леса и запас древесины); определение размера ежегодного пользования лесом (расчетная лесосека), лесовосстановление и другие.

**Лесовосстановление** - проведение мероприятий по восстановлению лесов на вырубках, гарях, пустырях, прогалинах и иных бывших под лесом площадях. Лесовосстановление включает посадку, посев леса и содействие естественному возобновлению леса.

Գլխավոր օգտագործման անտառ-հատումը և անտառվերականգնողական հատումները փայտանյութի պատրաստման նպատակով հասուն ծառերի հատումն է:

**Անտառպաշտպանական հատումներն** իրականացվում են ըստ տնկիների աճի ու զարգացման և նպատակաուղղված են ծառերի և թփերի մի մասի պարբերական հատմամբ տնկարկների մնացած մասի հետագա աճի պայմանների բարելավմանը:

**Բնական աղբյուրներից ջրառն օգտագործման նպատակով՝** մակերևութային ջրային օբյեկտներից և ստորգետնյա հորիզոններից հետագա օգտագործման նպատակով վերցված ջրային պաշարների ծավալն է: Այս ցուցանիշի մեջ չի հաշվառվում էլեկտրաէներգիայի արտադրության ժամանակ հիդրոհանգույցներով բաց թողնված, ձկան բացթողնման ջրի քանակները և այլն:

**Ջրօգտագործումը (ջրասպառումը)**՝ տարբեր կարիքների բավարարման նպատակով տարբեր ջրաղբյուրներից վերցված ջրային պաշարների օգտագործումն է: Այստեղ չեն հաշվառվում շրջադարձային ջրօգտագործումը, ինչպես նաև կեղտաջրերի և կոլեկտորացամաքուրդային ջրերի կրկնակի օգտագործումը:

**Կեղտաջրերի բացթողումը** մակերևութային ջրային օբյեկտներ իր մեջ ներառում է չափորոշային մաքուր, չափորոշային մաքրված և կեղտաջրերի ծավալները:

**Չափորոշային մաքուր կեղտաջրերն** այն հոսքերն են, որոնք առանց մաքրելու թափելը ջրային օբյեկտներ չի հանգեցնում ջրօգտագործման հսկվող հատվածքներում կամ կետերում ջրի որակի չափորոշների խախտմանը:

**Չափորոշային մաքրված կեղտաջրերը** համապատասխան մաքրման կառույցներում մաքրված կեղտաջրերն են, որոնց մաքրվելուց հետո բացթողնումը ջրային օբյեկտներ չի հանգեցնում ջրօգտագործման հսկվող կետերում ջրի որակի չափորոշների խախտմանը, այսինքն այդ կեղտաջրերում աղտոտիչ նյութերի պարունակությունը պետք է համապատասխանի արտահոսքի սահմանային թույլատրելի չափաքանակներին:

**Fellings of forests of main use and reforestation fellings** are carried out in mature forests for procurement of timber.

**Maintenance fellings** are carried out in the process of growing and maturing of plantations. It supposes cutting down of selected trees and bushes to secure better conditions of growth for other trees.

**Water abstraction from natural sources** is removal of water from surface water bodies and aquifers for consumption. This does not include water used for electric power generation, ship locking, passage of fish and maintenance of navigable depth.

**Water consumption (use)** means use of water removed from different sources for communal and household needs. Consumption of recycled water and reuse of waste and sewage water is excluded.

**Waste water discharge into surface reservoirs** includes amounts of water pure corresponding to standards, water purified according to standards and contaminated run-offs.

**Waste water pure according to standards** refers to run-offs that discharged without treatment do not deteriorate quality standards in monitored places of water supply.

**Waste water purified according to standards** is defined as run-offs purified at treatment plants. Discharge of this water does not deteriorate quality standards in monitored place of water supply, i.e. the pollutants' content should correspond to the agreed maximum permissive discharge .

**Рубки леса главного пользования и лесовосстановительные рубки** проводятся в спелых древостоях для заготовки древесины.

**Рубки ухода за лесом** проводятся по мере роста и развития насаждений и заключаются в периодической вырубке части деревьев и кустарников, направленной на улучшение условий для дальнейшего выращивания оставляемой части насаждений.

**Забор воды из природных источников** - объем изъятия водных ресурсов из поверхностных водных объектов и подземных горизонтов с целью дальнейшего использования воды. В этот показатель не включается объем пропуска воды через гидроузлы для производства электроэнергии, пропуска рыбы и другие.

**Водопотребление (использование воды)** - использование забранных из различных источников водных ресурсов для удовлетворения хозяйственных нужд. Сюда не включаются оборотное водопотребление, а также повторное использование сточной и коллекторно-дренажной воды.

**Сброс сточных вод в поверхностные водоемы** включает в себя объемы нормативно-чистых, нормативно-очищенных и загрязненных стоков.

**Нормативно-чистые сточные воды** - стоки, отведение которых без очистки в водные объекты не приводит к нарушению норм и качества вод в контролируемом створе или пункте водопользования.

**Нормативно-очищенные сточные воды** - стоки, которые прошли очистку на соответствующих сооружениях, и отведение которых после очистки в водные объекты не приводит к нарушению норм качества воды в контролируемом створе или пункте водопользования, то есть содержание загрязняющих веществ в этих сточных водах должно соответствовать утвержденному предельно-допустимому сбросу .

**Կեղտաջրերն** արտադրական և կենցաղային (կոմունալ) հոսքերն են (չմաքրված կամ ոչ բավարար մաքրված), որոնք բաց են թողնվել մակերևութային ջրային օբյեկտներ և որոնցում պարունակվող աղտոտիչ նյութերի քանակությունը գերազանցում է սահմանային թույլատրելի չափաքանակներին:

**Մթնոլորտային օդ վնասակար նյութերի արտանետման անշարժ (ամրակալված) աղբյուր** է կոչվում շահագործման ընթացքում վնասակար նյութեր արտանետող ոչ շարժական տեխնոլոգիական ագրեգատը (սարք, սարքավորում և այլն), որից շահագործման գործընթացում անջատվում են վնասակար նյութեր:

**Որսված (վնասագերծված) նյութերի քանակը** ներառում է բոլոր տեսակի աղտոտիչները, որոնք որսվում (վնասագերծվում) են փոշեռսիչ (գազամաքրիչ) կայանքներում անշարժ (ամրակալված) աղբյուրներից անջատված վնասակար նյութերի ընդհանուր ծավալից:

**Անշարժ (ամրակալված) աղբյուրներից մթնոլորտ արտանետված վնասակար նյութերի կազմում հաշվառվում է** բոլոր աղտոտիչների ընդհանուր քանակը, որոնք օդային ավազան են արտանետվում ինչպես փոշեգազամաքրիչ կայանքներից անցնելուց հետո, այնպես էլ առանց մաքրման (կազմակերպված և չկազմակերպված աղբյուրներից):

**Արգելոցները՝** յուրահատուկ կամ աշխարհագրական գոտուն առավել բնորոշ տարածքի հատվածներ են, որոնք հանվել են տնտեսական օգտագործումից՝ բնության պահպանության և ուսումնասիրության նպատակով: Արգելոցների խնդիրներից է նաև կենդանիների և բույսերի արժեքավոր տեսակների վերականգնումը:

**Բնական ազգային գրոսայգիները՝** բնական համակարգերի պահպանման նպատակով կազմակերպված հատուկ էկոլոգիական, պատմական, գեղագիտական արժեք ունեցող՝ բնական և մշակութային բնապատկերի բարենպաստ համատեղությամբ տարածքի հատվածներն են, որոնք օգտագործվում են հանգստի, լուսավորչական, գիտական և մշակութային նպատակներով:

**Polluted waste water** represents the run-offs discharged into surface water bodies without treatment (or after insufficient treatment), with pollutants' content exceeding the agreed MPD.

**Stationary source of air polluting emissions** is defined as immobile technological unit (device, apparatus, etc), that in the process of work emits contaminating substances in the air.

**Volume of pollutants captured (detoxified)** includes all types of pollutants captured (detoxified) by dust-arresting (gas-cleaning) plants out of the total volume of pollutants emitted by stationary sources.

**Harmful substances emitted into atmosphere by stationary sources** include total amount of all contaminants coming to air basin both after treatment at dust-arresting (gas-cleaning) plants (as a result of insufficient capture and treatment) and without treatment (contaminants from organized and non-organized sources).

**Nature reserves** - are the special territories typical for geographic zone, which are excluded from economic use to protect and study the nature. The purpose of nature reserves is the restoration of valuable animals and plants.

**Natural national parks** - are the territories for protection of natural complexes having ecologic, historic, aesthetic value in favorable combination with natural and cultural lands capes, they are used for rest, educational scientific purposes.

**Загрязненные сточные воды** - стоки, сброшенные в поверхностные водные объекты без очистки (или после недостаточной очистки) и содержащие загрязняющие вещества в количествах, превышающих утвержденный предельно-допустимый сброс.

**Стационарным источником выделения вредных веществ в атмосферный воздух** называется неподвижный технологический агрегат (установка, устройство, аппарат и т.п.), выделяющий в процессе эксплуатации вредные вещества.

**Количество уловленных (обезвреженных) вредных веществ** включает все виды загрязнителей, уловленных (обезвреженных) на пылеулавливающих (газоочистных) установках из общего их объема, отходящего от стационарных источников.

**В состав вредных веществ, выброшенных в атмосферу стационарными источниками**, входит общее количество всех загрязнителей, поступивших в воздушный бассейн как после прохождения пылегазоочистных установок (в результате неполного улавливания и очистки), так и без очистки (от организованных и неорганизованных источников).

**Заповедники**-уникальные или наиболее типичные для географических зон участки территории, изъятые из хозяйственного пользования для сохранения и изучения природного комплекса. Целью заповедников служит также восстановление ценных животных и растений.

**Природные национальные парки**-участки территории, образуемые для сохранения природных комплексов, имеющих особую экологическую, историческую и эстетическую ценность в силу благоприятного сочетания естественных и культурных ландшафтов, и используемые в рекреационных, просветительных, научных и культурных целях.



**ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ - NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT -  
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

157. ՀՈՂԱՅԻՆ ՄԱԿԵՐԵՍԸ  
LAND AREA  
ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ

(1 000 ha)

(1 000 ha)  
(1 000 га)

	01.07.2008	01.07.2009	01.07.2010	01.07.2011	01.07.2012	
<b>Ընդհանուր հողային տարածքը</b>	<b>2 974.3</b>	<b>2 974.3</b>	<b>2 974.3</b>	<b>2 974.3</b>	<b>2 974.3</b>	<b>Total land area</b>
այդ թվում՝						<b>Общая площадь земель</b>
գյուղատնտեսական նշանակության հողեր	2 121.2	2 120.3	2 100.9	2 076.9	2 052.4	of which: agricultural land земли, сельскохозяйственного значения
բնակավայրերի հողեր	151.2	151.6	152.0	152.2	151.6	settlements land земли населенных пунктов
որից՝						of which
տնամերձ և այգեգործական (ամառանոցային) հողեր	94.7	94.9	94.9	94.9	94.4	из них: homestead and gardening land приусадебные и садоводческие (дачные)
արդյունաբերության, ընդերքօգտագործման և այլ արտադրական նշանակության հողեր	29.2	29.4	31.8	33.0	33.6	land of industrial, use of entrails of the earth and other production purpose земли промышленного, недропользования и другого производственного значения
էներգետիկայի, կապի, տրանսպորտի, կոմունալ ենթակառուցվածքների օբյեկտների հողեր	12.2	12.4	12.5	12.8	12.5	land of objects of energetic, communication, transport, communal infrastructure земли объектов энергетики, связи, транспорта, коммунальной инфраструктуры
հատուկ պահպանվող տարածքների հողեր	229.7	229.9	249.4	298.0	331.9	land of special protected territories земли особо охраняемых территорий
հատուկ նշանակության հողեր	31.7	31.7	31.6	31.7	31.6	land with special purpose земли особого значения
անտառային հողեր	369.8	369.8	369.1	343.1	334.2	forest land лесные земли
որից՝						of which:
անտառածածկ հողեր	305.8	305.9	305.5	296.5	289.3	из них: covered with forest lands покрытые лесами земли
ջրային հողեր	28.6	28.6	26.4	26.0	25.9	water land водные земли
պահուստային հողեր	0.7	0.6	0.6	0.6	0.6	reserve land запасные земли

**ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ - NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT -  
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

**158. ԸՆԴԵՐՔԻ ԵՐԿՐԱԲԱՆՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՀԵՏԱԽՈՒՉՈՒԹՅՈՒՆ  
MINERAL GEOLOGY AND PROSPECTING  
ГЕОЛОГИЯ И РАЗВЕДКА НЕДР**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Կատարված երկրաբանահետախուզական աշխատանքների ծավալը, ընդամենը, մլն. դրամ	337.3	110.9	54.7	108.1	153.7	Total volume of geological-prospecting work, mln.drams
այդ թվում՝ պետական բյուջեի հաշվին	39.3	26.3	8.0	3.9	-	Объем проделанных геологоразведочных работ-всего, млн. драмов of which at the expense of state budget
Հորատանցքերի միջին խորությունը, մ	98.0	33.5	-	50.0	-	в том числе за счет средств государственного бюджета Average depth of holls, m Средняя глубина скважин, м

**159. ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐԻ ԵՎ ԲՆԱԿԱՆ ՌԵՍՈՒՐՍՆԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՎՐԱ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ԱԶԳԵՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ԲՆՈՒԹԱԳՐՈՂ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ  
MAIN INDICATORS CHARACTERIZING THE IMPACT OF HUMAN ECONOMIC ACTIVITY ON THE ENVIROMENT AND USE OF NATURAL RESOURCES  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ջրառը ջրաղբյուրներից, մլն. մ <sup>3</sup>	2 874	2 465	2 126	2 438	2 941	Water abstraction from water resources, mln.m <sup>3</sup>
Ջրհեռացումը, մլն. մ <sup>3</sup>	375	359	431	750	813	Забор воды из водных источников, млн.м <sup>3</sup> Waste water discharge, mln. m <sup>3</sup>
Մթնոլորտ արտանետված վնասակար նյութերը, 1 000 տ	206.5	235.1	263.9	269.3	259.8	Сброс сточных вод , млн. м <sup>3</sup> Emissions of hazardous substances into atmosphere, 1 000 t
այդ թվում՝						Выброс вредных веществ в атмосферу, 1 000 т of which:
արտանետման անշարժ աղբյուրներից	34.4	74.7	97.5	114.6	117.4	в том числе: from stationary sources
ավտոտրանսպորտից	172.1	160.4	166.4	154.7	142.4	от стационарных источников from vehicles от автотранспорта

**ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ - NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT -  
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

**160. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԻ ԿԱՏԱՐՈՒՄՆ ԱՆՏԱՌԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ  
MAIN ACTIVITIES IN FORESTRY  
ПРОВЕДЕНИЕ ОСНОВНЫХ РАБОТ В ЛЕСНОМ ХОЗЯЙСТВЕ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Անտառվերականգնումը, հա	5 187	25 <sup>1</sup>	190	52	178	Reforestation, ha Лесовосстановление, га
այդ թվում՝ անտառի տնկում և ցանք	237	25	190	52	178	of which planting and sowing of forests в том числе: посадка и посев леса
Մատղաշ տնկիների փոխադրումն արժեքավոր անտառային տնկիների կարգի մեջ, հա	32	14	14	35	66	Replenishment of valuable forests by young plantations, ha Ввод молодых насаждений в категорию ценных лесных насаждений, га
Վերականգնողական և գլխավոր օգտագործման անտառային հատումներ՝						Fellings of forests of main use and reforestation fellings: Рубки леса главного пользования и лесовосстановительные рубки:
մակերեսը, հա	1 452	1 049	958	808	718	area, ha площадь, га
հատվել է լիկվիդային փայտանյութ, 1 000 խիտ մ <sup>3</sup>	33.3	21.0	19.8	17.3	16.7	liquid timber felled, 1 000 m <sup>3</sup> of trunk wood вырублено ликвидной древесины, 1 000 плотных м <sup>3</sup>
Անտառխնամքի և սանիտարական նպատակներով անտառահատումներ.						Maintenance and sanitary fellings Рубки по уходу за лесом и санитарные рубки:
մակերեսը, հա	22 818	2 303	1 527	1 603	1 417	area, ha площадь, га
հատվել է լիկվիդային փայտանյութ, 1 000 խիտ մ <sup>3</sup>	40.0	50.5	34.3	33.2	37.9	liquid timber felled, 1 000 m <sup>3</sup> of trunk wood вырублено ликвидной древесины, 1 000 плотных м <sup>3</sup>

<sup>1</sup>. 2009թ.-ին իրականացվել են նաև 316.6 մլն. դրամ արժողությամբ անտառապատման աշխատանքներ 453 հա-ի վրա:  
In 2009 lands of 453 ha was also afforested at the cost of 316.6 mln. drams.  
В 2009г. на 453 га осуществлены также работы лесоразведения на 316.6 млн. драмов.

**ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ - NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT -  
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

**161. ԱՆՏԱՌՆԵՐԻ ՊԱՀՊԱՆՈՒՄԸ ՎՆԱՍԱՏՈՒՆԵՐԻՑ ԵՎ ԱՆՏԱՌ-ԱՅԻՆ  
ՀԻՎԱՆԳՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՑ  
FOREST PROTECTION FROM VERMIINS AND FOREST DISEASES  
ЗАЩИТА ЛЕСОВ ОТ ВРЕДИТЕЛЕЙ И БОЛЕЗНЕЙ ЛЕСА**

(1 000 ha)

(1 000 ha)  
(1 000 га)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Վարակված օջախների ընդհանուր մակերեսը	15.4	19.3	8.1	13.8	12.6	Total surface of infected hearths
այդ թվում՝ վարակված անտառային հիվանդություններով	8.3	17.0	7.4	9.2	11.0	Общая площадь зараженных очагов of which: infected by forest diseases в том числе: зараженных лесными заболеваниями
Բուժում պահանջող վարակված օջախների մակերեսը	7.8	15.5	19.4	8.2	14.0	Surface of infected hearths demanding treatment Площадь зараженных очагов, требующих лечение
Պայքարի միջոցառումներով վերացված վարակված օջախների մակերեսը	7.8	5.1	0.2	0.1	9.2	Surface of infected hearths liquidated by fight mesures Ликвидировано площади зараженных очагов мерами борьбы

**162. ԱՆՏԱՌ-ԱՆԱԽՏՈՒՄՆԵՐ ԵՎ ԱՆՏԱՌ-ԱՅԻՆ ՀՐԴԵՀՆԵՐ  
FOREST BREACHES AND FOREST FIRES  
ЛЕСОНАРУШЕНИЯ И ЛЕСНЫЕ ПОЖАРЫ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Անտառախախտումների քանակը	242	319	236	218	200	Number of forest breaches Число лесонарушений
այդ թվում՝ անօրինական անտառա- հատումներ	227	218	179	187	194	of which: illegal forest fellings в том числе: незаконная рубка леса
Հրդեհների քանակը, դեպք	9	17	50	56	63	Number of forest fires, cases Число пожаров, случаев
Հրդեհված անտառածածկ տարածքը, հա	15.2	7.5	786.1	421.2	170.4	Forest area affected by fires, ha Лесная площадь, охваченная пожарами, га
Անտառային հրդեհների պատճառած վնասը, ընթացիկ գներով, մլն. դրամ	0.5	0.1	1.7	...	...	Damage caused by forest fires, at current prices, mln.drams Ущерб, причиненный лесными пожарами, в текущих ценах, млн. драмов

**ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ - NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT -  
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

**163. ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՐԳԵԼՈՑՆԵՐ, ԱՐԳԵԼԱՎԱՅՐԵՐ ԵՎ ԱԶԳԱՅԻՆ ՊԱՐԿԵՐ  
STATE NATURE RESERVES, FOREST RESERVE AREAS AND NATIONAL PARKS  
ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАПОВЕДНИКИ, ЗАПРЕТНЫЕ ЗОНЫ И НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПАРКИ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Պետական արգելոցների և ազգային պարկերի քանակը	5	7	7	7	7	Number of state nature reserves and national natural parks Число государственных заповедников и национальных парков
դրանց տարածքը, 1 000 հա	201.1	260.9	256.6	272.1	272.1	their area, 1 000 ha их площадь, 1 000 га
Պետական արգելոցների և ազգային պարկերի պահպանման ծախսերը, մլն. դրամ	609.8	642.8	730.9	787.2	879.0	Cost of maintenance of state nature reserves and national parks, mln. drams Затраты на содержание государственных заповедников и национальных парков, млн. драмов
Պետական արգելավայրերի քանակը	25	26	27	26	26	Number of state restricted areas Число государственных заказников
դրանց տարածքը, 1 000 հա	89.5	111.7	104.3	96.2	96.1	their area, 1 000 ha их площадь, 1 000 га

**164. ՋՐԱՌԸ ԵՎ ՋՐՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ  
WATER ABSTRACTION AND CONSUMPTION  
ВОДОЗАБОР И ВОДОПОТРЕБЛЕНИЕ**

(մլն. մ<sup>3</sup>) (mln. m<sup>3</sup>)  
(млн. м<sup>3</sup>)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ջրառը, ընդամենը	2 873.5	2 464.7	2 126.4	2 438.3	2 941.1	Total water abstraction Водозабор - всего
այդ թվում՝ ստորգետնյա աղբյուրներից	1 175.5	1 014.4	1 005.2	1 002.8	1 314.4	of which, from underground sources в том числе из подземных источников
Ընդամենը օգտագործվել է ջուր	1 955.1	1 517.7	1 341.2	1 738.1	2 187.2	Total consumption Всего использовано воды
այդ թվում ըստ կարիքների՝						of which for: в том числе на:
խմելու	115.4	76.6	67.1	74.8	75.3	drinking питьевые
արտադրություն, կոմունալ և շինարարություն	127.3	97.3	121.4	218.8	180.4	industry, communal and building производство, коммунальные и строительство
գյուղատնտեսություն, ձկնաբուծություն և անտառտնտեսություն	1 712.4	1 343.8	1 152.7	1 444.5	1 931.5	agriculture, fish breeding and forestry сельское хозяйство рыбководство и лесное хозяйство

**ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ - NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT -  
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ընդհանուրի նկատմամբ, %	100	100	100	100	100	In % of total К итогу, %
այդ թվում ըստ կարիքների՝						of which for: в том числе на:
խմելու	6	5	5	4	4	drinking питьевые
արտադրություն, կոմունալ և շինարարություն	6	6	9	13	8	industry, communal and building производство, коммунальные и строительство
գյուղատնտեսություն, ձկնաբուծություն, և անտառտնտեսություն	88	89	86	83	88	agriculture, fish breeding and forestry сельское хозяйство, рыбоводство и лесное хозяйство

**165. ԿԵՂՏԱՋՐԵՐԻ ՀԵՌԱՑՈՒՄԸ  
WASTE WATER DISCHARGE  
ОТВЕДЕНИЕ СТОЧНЫХ ВОД**

(մլն. մ<sup>3</sup>)

(mln. m<sup>3</sup>)

(млн. м<sup>3</sup>)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Հեռացված կեղտաջրեր, ընդամենը	375	359	431	750	813	Waste water discharge-total Отведенные сточные воды-всего
դրանցից՝						of which: из них:
չափորոշային մաքուր (առանց մաքրման)	269	264	241	388	407	pure corresponding to standards; (without purification) нормативно-чистые (без очистки)
ոչ բավարար մաքրված	50	49	51	115	99	insufficiently purified недостаточно очищенный
աղտոտված (առանց մաքրման)	42	37	139	247	307	polluted (without purification) загрязненные (без очистки)

**ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ - NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT -  
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

**166. ՄԹՆՈՒՆՈՐՏԱՅԻՆ ՕԳՆ ԱՂՏՈՏՈՂ ԱՆՇԱՐԺ (ԱՄՐԱԿԱՅՎԱԾ) ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻՑ  
ԱՆՋԱՏՎԱԾ ՎՆԱՍԱԿԱՐ ՆՅՈՒԹԵՐԻ ԱՐՏԱՆԵՏՈՒՄԸ ԵՎ ՈՐՍՈՒՄԸ  
EMISSIONS OF POLLUTANTS FROM STATIONARY SOURCES OF AIR POLLUTION AND  
THEIR CAPTURE  
ВЫБРОСЫ И УЛАВЛИВАНИЕ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ, ОТХОДЯЩИХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ  
ИСТОЧНИКОВ ЗАГРЯЗНЕНИЯ АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ընդամենը արտանետվել են վնասակար նյութեր, 1 000 տ	34.4	74.7	97.5	114.6	117.4	Total emission of pollutants, 1 000 t Всего выброшено вредных веществ, 1 000 т
դրանցից՝						including: из них:
ծծմբային անհիդրիդ	22.4	22.9	26.7	28.8	29.2	sulphur anhydride сернистого ангидрида
ազոտի օքսիդներ	1.7	1.4	1.0	1.1	1.3	nitric oxides окислов азота
ածխածնի օքսիդ	2.7	2.2	2.3	2.2	2.5	carbon monoxide окиси углерода
ցնդող օրգանական միացություններ	0.2	0.5	0.6	0.4	0.5	volatile organic compounds летучих органических соединений
Որավաժ և վնասագերծված են վնասակար նյութեր, 1 000 տ	241.1	157.2	161.8	126.6	151.7	Pollutants captured and detoxified, 1 000 t Уловлено и обезврежено загрязняющих веществ, 1 000 т
անշարժ (ամրակայված) աղբյուրներից անջատված ընդհանուր աղտոտիչ նյութերի նկատմամբ, %	87.5	67.8	62.4	52.5	56.4	in % of total amount of pollutants from stationary sources от общего количества отходящих загрязняющих веществ от стационарных источников, %

**167. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ ԹԱՓՈՆՆԵՐԻ ԱՌԱՋԱՅՈՒՄԸ, ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ ԵՎ ՎՆԱՍԱԶԵՐԾՈՒՄԸ  
FORMATION, UTILIZATION AND DETOXICATION OF WASTES IN ESTABLISHMENTS  
ОБРАЗОВАНИЕ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБЕЗВРЕЖИВАНИЕ ОТХОДОВ В ОРГАНИЗАЦИЯХ**

(1 000 տոննա)

(1 000 tons)  
(1 000 тонн)

Տարիներ Years Годы	Առաջացել է Formation Образовалось	Օգտագործվել է Utilization Использовано	Վնասագերծվել է Detoxication Обезврежено
2008	11 455.4	2.4	1.5
2009	14 766.1	2.4	0.5
2010	23 307.8 <sup>1</sup>	159.9	0.3
2011	27 609.0 <sup>1</sup>	134.0	0.02
2012	39 030.9	9.1	0.2

<sup>1</sup> Անհամապատասխանությունը նախորդ հրատարակումների տվյալների հետ արդյունք է տվյալների ճշգրտման: Inconsistency of data of previous publications are due to the data correction.  
Несоответствие с данными предыдущих публикаций-за счет корректировки данных.

**ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ - NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT -  
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

**168. ԲՆԱՊԱՀՊԱՆԱԿԱՆ ԵՎ ԲՆՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՎՃԱՐՆԵՐԸ  
PAYMENTS FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND USE OF NATURAL RESOURCES  
ПЛАТЕЖИ НА ОХРАНУ ПРИРОДЫ И ЗА ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕ**

(մլն. դրամ)

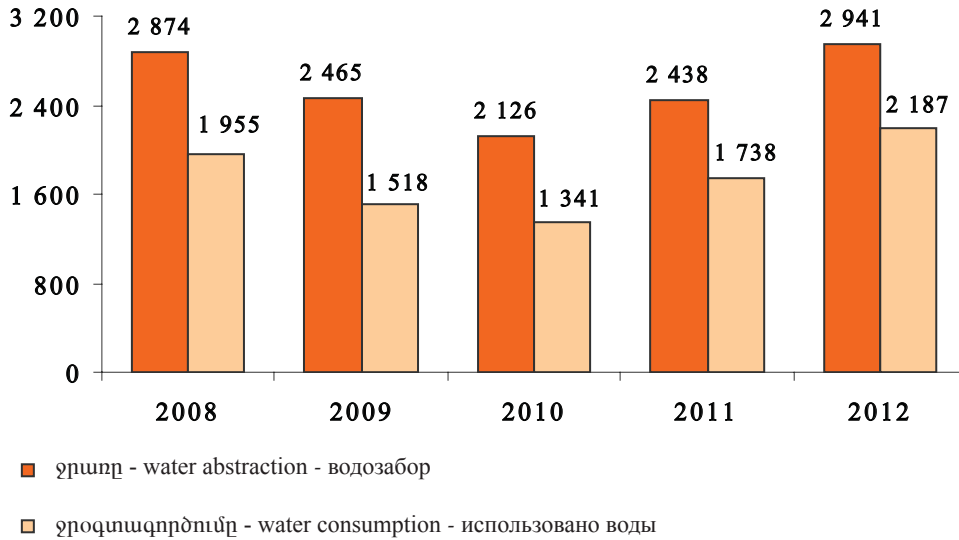
(mln. drams)  
(млн. драмов)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Բնապահպանական և բնօգտագործման վճարները	3 879.0	3 379.5	4 808.6	5 596.1	17 313.6	Payments for environment protection, and use of natural resources
բնապահպանական	569.6	591.1	735.1	803.4	546.5	Платежи за природопользование и на охрану природы
որից՝ ըստ ուղղությունների.						environment protection на охрану природы of which by directions:
անշարժ աղբյուրներից մթնոլորտային արտանետումների դիմաց	169.0	203.1	356.4	293.7	163.4	из них по направлениям: for air polluting emissions from stationary sources
աղտոտիչ նյութերը ջրային օբյեկտներ և կոյուղի թափելու դիմաց	303.7	279.3	283.8	366.1	223.6	за атмосферные выбросы от стационарных источников for harmful substances discharge in to water bodies and sewerage
թափոնների տեղադրման դիմաց	46.6	43.6	53.3	64.8	66.3	за сброс загрязняющих веществ в водоемы и канализацию for waste location
ՀՀ-ում արտադրված և իրացված, շրջակա միջավայրին վնաս պատճառող ապրանքների դիմաց	50.3	65.1	41.6	78.8	93.2	за размещение отходов for harmful goods produced and realized in RA
բնօգտագործման	3 309.4	2 788.4	4 073.5	4 792.7	16 767.1	за товары, произведенные и реализованные в РА и причиняющие вред окружающей среде
որից՝ ըստ ուղղությունների.						use of natural resources за природопользование of which by directions:
բնական պաշարների օգտագործման դիմաց	3 245.1	2 712.8	3 990.1	4 705.0	16 642.6	из них по направлениям: for use natural resources за использование природных ресурсов
կենսապաշարների օգտագործման դիմաց	64.3	75.6	83.4	87.7	124.5	for use of life stochs за использование биоресурсов



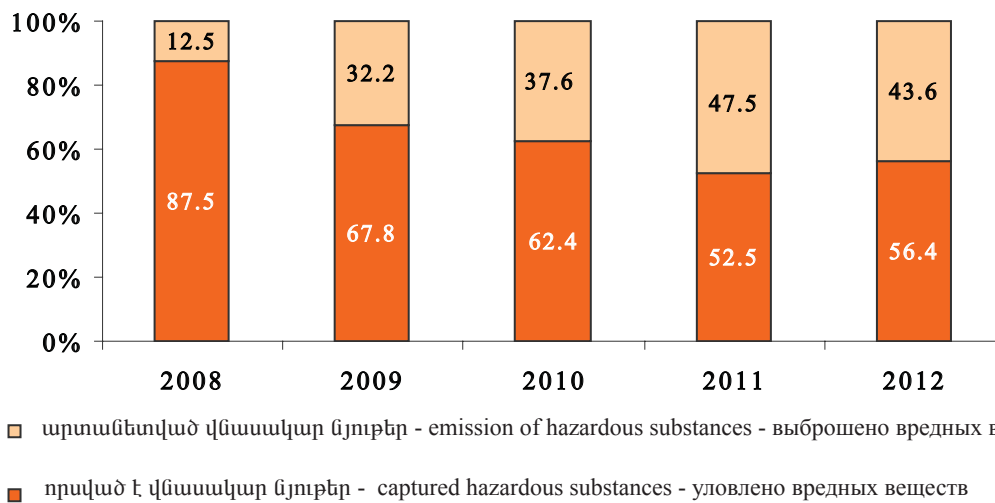
**ԹԱՐՄ ՋՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ  
FRESH WATER CONSUMPTION  
ПОТРЕБЛЕНИЕ СВЕЖЕЙ ВОДЫ**

միլիոն խորանարդ մետր - million cubic metre- миллион кубических метров



**ՄՆՇԱՐԺ (ԱՄՐԱԿՑՎԱԾ) ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻՑ ՄԹՆՈԼՈՐՏԱՅԻՆ ՕԴՆ ԱՂՏՈՏՈՂ  
ԱՐՏԱՆԵՏՈՒՄՆԵՐԸ ԵՎ ՎՆԱՍԱԿԱՐ ՆՅՈՒԹԵՐԻ ՈՐՍՈՒՄԸ  
EMISSIONS OF POLLUTANTS FROM STATIONARY SOURCES INTO ATMOSPHERE AND  
CAPTURE HAZARDOUS SUBSTANCES  
ВЫБРОСЫ В АТМОСФЕРУ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ И УЛАВЛИВАНИЕ ВРЕДНЫХ  
ВЕЩЕСТВ**

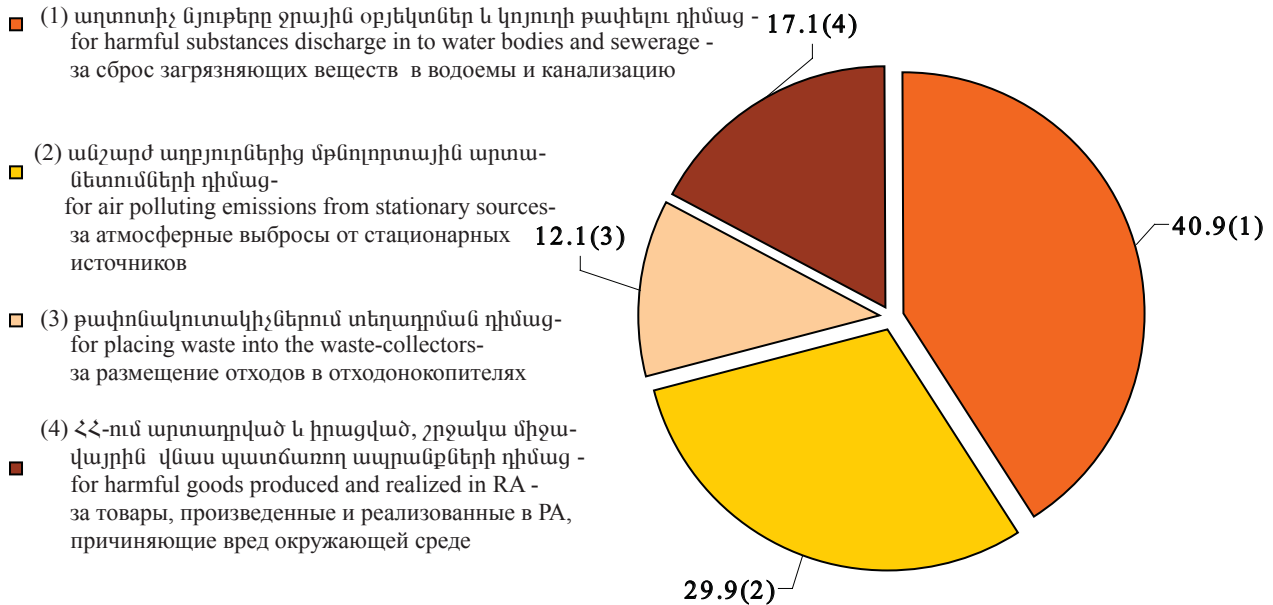
տոկոսներով՝ անշարժ (ամրակալված) աղբյուրներից անջատված ընդհանուր աղտոտիչ նյութերի նկատմամբ -  
in percents of total amount of pollutants from stationary sources - в процентах от общего количества  
отходящих загрязняющих веществ от стационарных источников



**ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ - NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT -  
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

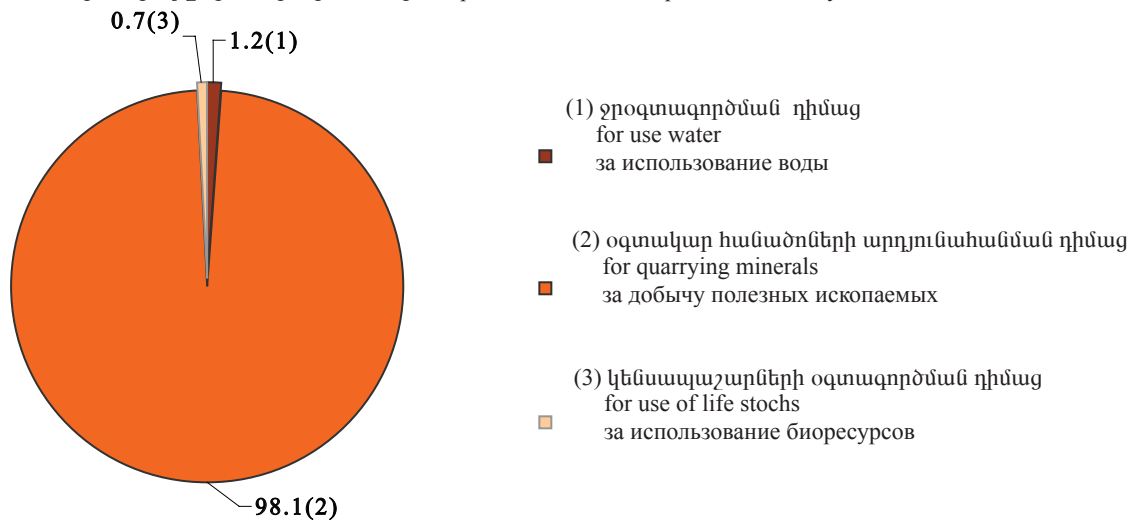
ԲՆԱՊԱՀՊԱՆԱԿԱՆ ՎՃԱՐՆԵՐՆ ԸՍՏ ՈՒՂՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ 2012 թվականին  
PAYMENTS FOR ENVIRONMENT PROTECTION BY DIRECTIONS 2012  
ПРИРОДООХРАННЫЕ ПЛАТЕЖИ ПО НАПРАВЛЕНИЯМ В 2012 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



ԲՆՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԳԻՄԱՑ ՎՃԱՐՆԵՐՆ ԸՍՏ ՈՒՂՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ 2012 թվականին  
PAYMENTS FOR USE OF NATURAL RESOURCES BY DIRECTIONS 2012  
ПЛАТЕЖИ ЗА ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАПРАВЛЕНИЯМ В 2012 году

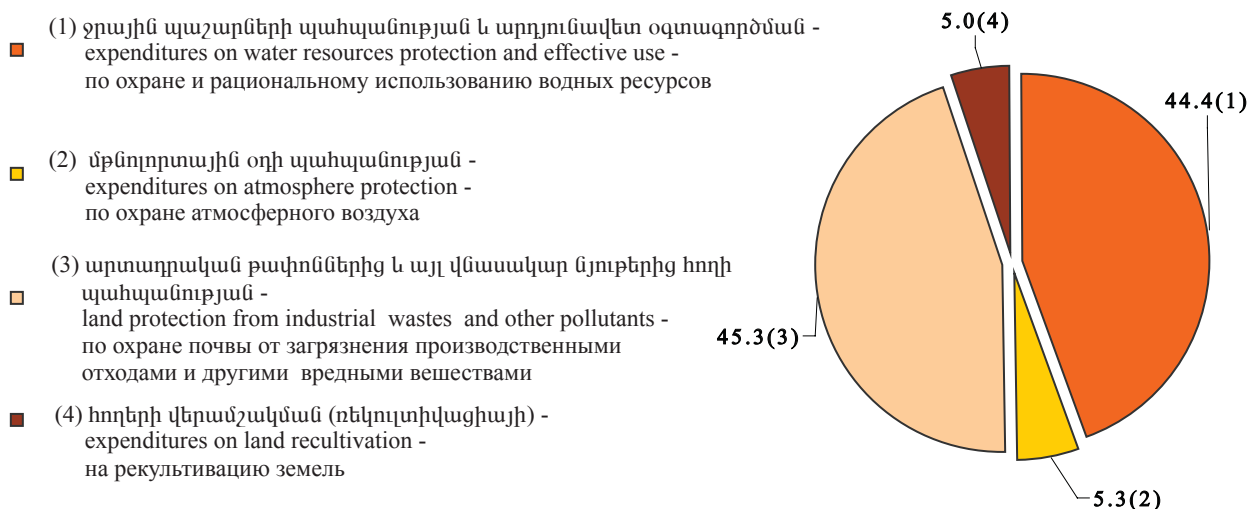
տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



**ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ - NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT -  
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

ԲՆԱՊԱՀՊԱՆՈՒԹՅԱՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԾԱԽՍԵՐՆ ԸՍՏ ՈՒՂՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ 2012 թվականին  
CURRENT EXPENDITURES OF ENVIRONMENT PROTECTION BY DIRECTIONS 2012  
ТЕКУЩИЕ ПРИРОДООХРАННЫЕ ЗАТРАТЫ ПО НАПРАВЛЕНИЯМ В 2012 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ  
SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ

Ազգային հաշիվների համակարգը (ԱՀՀ) տնտեսությունում մակրոտնտեսական գործընթացների նկարագրման և վերլուծության համար կիրառվող փոխկապակցված ցուցանիշների համակարգ է:

ԱՀՀ-ի առանցքային ցուցանիշը համարվում է **համախառն ներքին արդյունքը** (ՀՆԱ), որը բնութագրում է երկրի տնտեսությունում արտադրված ապրանքների ու ծառայությունների արժեքը՝ նախատեսված վերջնական սպառման, կուտակման և զուտ արտահանման համար:

ՀՆԱ-ն հաշվարկվում է երեք եղանակով՝ արտադրական, եկամուտների օգտագործման (ծախսային) և եկամուտների ձևավորման:

Արտադրական եղանակով ՀՆԱ-ն ստացվում է որպես տնտեսությունում ապրանքների ու ծառայությունների ողջ թողարկման և միջանկյալ սպառման տարբերության և արտադրանքի զուտ (առանց սուբսիդիաների) հարկերի հանրագումար:

Եկամուտների օգտագործման եղանակով հաշվարկված ՀՆԱ-ն ապրանքների և ծառայությունների վերջնական սպառման ծախսերի, համախառն կուտակման և զուտ արտահանման հանրագումարն է:

ԱՀՀ-ի շրջանակում կատարվող հաշվարկներում ըստ եկամուտների ձևավորման աղբյուրների ՀՆԱ-ի հաշվարկման եղանակը ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայությունում կիրառվող ՀՆԱ-ի հաշվարկման երեք եղանակներից մեկն է: Սակայն դա անկախ հաշվարկ չի համարվում, քանի որ ընդունված մեթոդաբանության համաձայն եկամտային ոչ բոլոր ցուցանիշներն են ստացվում ուղղակի հաշիվներից, դրանց մի մասը հաշվարկվում է հաշվեկշռման եղանակով:

Ըստ եկամուտների աղբյուրների ՀՆԱ-ի ձևավորումն արտացոլում է անմիջապես արտադրական գործընթացին մասնակցող միավորների, ինչպես նաև պետական հիմնարկների և տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների կողմից ստացած սկզբնական եկամուտները: Այս հաշվարկներում համախառն շահույթը (համախառն խառը

The **System of National Accounts (SNA)** is a system of interrelated indicators which are used for description and analysis of macroeconomic processes in the economy.

The key indicator of the SNA is the **Gross Domestic Product (GDP)**, which characterizes the value of goods and services produced in the economy of a country and is intended for final consumption, capital formation and net exports.

GDP is calculated by three methods: from the production side, from the use side, and through sources of incomes.

GDP calculated with the production method is the difference between the output of goods and services for the whole economy and intermediate consumption plus net taxes (less subsidies) on products.

GDP from the use side is defined as the sum of expenditures on final consumption of goods and services, gross capital formation, and net export.

The method of constructing GDP through sources of incomes is one of the three methods used by the National Statistical Service of the Republic of Armenia to calculate GDP within the SNA. But it is not independent because not all indicators of incomes can be measured directly and some of them are calculated with the balance method.

The calculation of GDP through sources of incomes reflects primary incomes receivable by entities directly involved in the process of production, as well as by general government and non-profit institutions serving households. The gross operating surplus (gross mixed income) is a balancing item, which is defined as the difference between the GDP, at market prices, calculated

**Система национальных счетов (СНС)**-система взаимосвязанных показателей, применяемая для описания и анализа макроэкономических процессов в экономике.

Ключевым показателем СНС является **валовой внутренний продукт (ВВП)**, характеризующий стоимость товаров и услуг, произведенных в экономике страны и предназначенных для конечного потребления, накопления и чистого экспорта.

ВВП рассчитывается тремя методами: производственным методом, методом использования (расходным) доходов и методом формирования доходов.

ВВП, рассчитанный производственным методом, получается как разность между выпуском товаров и услуг в целом по экономике и промежуточным потреблением, плюс чистые (за вычетом субсидий) налоги на продукты.

ВВП, рассчитанный методом использования, представляет собой сумму расходов на конечное потребление товаров и услуг, валового накопления и чистого экспорта.

Метод образования ВВП по источникам доходов является одним из трех методов исчисления ВВП, применяемых Национальной статистической службой РА в рамках расчетов по СНС. Однако, он не является самостоятельным, поскольку в соответствии с принятой методологией не все показатели доходов получают путем прямого счета, часть из них исчисляется балансовым методом.

Формирование ВВП по источникам доходов отражает первичные доходы, получаемые единицами, непосредственно участвующими в производстве, а также государственными учреждениями и некоммерческими организациями, обслуживающими домашние хозяйства. В этом расчете валовая прибыль (валовой смешанный доход) является

եկամուտը) հանդիսանում է հաշվեկշռող հոդված և որոշվում է որպես արտադրական եղանակով հաշվարկված շուկայական գներով ՀՆԱ-ի և աշխատողների աշխատանքի վարձատրության ու արտադրության և ներմուծման զուտ հարկերի տարբերություն:

Նշված եղանակը կիրառվում է ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայության կողմից ոչ թե ՀՆԱ-ի անվանական ծավալի կամ դինամիկայի որոշման, այլ միայն դրա արժեքային կառուցվածքի վերլուծության համար:

**Ապրանքների և ծառայությունների հաշիվն** ինքնատիպ ամփոփ աղյուսակ է: Ինչպես և բոլոր մյուս հաշիվները, այն նույնպես կազմված է երկու մասից՝ «ռեսուրսային», որտեղ ցույց են տրվում ապրանքների ու ծառայությունների թողարկումն ու ներմուծումը, արտադրանքի հարկերը և սուբսիդիաները, և «օգտագործման», ինչը ներառում է սպառման (միջանկյալ և վերջնական) համար օգտագործվող ապրանքների և ծառայությունների ծավալները, հիմնական և շրջանառու կապիտալի կուտակումը, ապրանքների և ծառայությունների արտահանումը:

**Արտադրության հաշիվն** արտացոլում է անմիջականորեն արտադրական գործընթացին վերաբերվող գործառնությունները: Այս հաշվում որոշվում է ՀՆԱ-ի հաշվարկման համար հիմք հանդիսացող ավելացված արժեքը:

**Թողարկումն** իրենից ներկայացնում է հաշվետու տարում տնտեսությունում արտադրված ապրանքների և ծառայությունների ընդհանուր արժեքը:

**Միջանկյալ սպառումը** կազմված է այն ապրանքների ու ծառայությունների արժեքից, որոնք հաշվետու ժամանակաշրջանում ամբողջությամբ սպառվում կամ վերափոխվում են արտադրության ընթացքում: Միջանկյալ սպառման մեջ չի մտնում հիմնական կապիտալի սպառումը:

Միջանկյալ սպառման կազմում առանձին դիրքով ներառվում են ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայությունները:

**Համախառն ավելացված արժեքը** հաշվարկվում է ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների՝ որպես ապրանքների և ծառայությունների թողարկման ու միջանկյալ սպառման տարբերություն: «Համախառն» արտահայտությունը ցույց է տալիս, որ ցուցանիշն իր մեջ ներառում է հիմնական կապիտալի սպառման արժեքն արտադրության գործընթացում:

by the production method and compensation of employees and net taxes on production and imports.

This method is used by the National Statistical Service of the Republic of Armenia only to analyse the value structure of GDP, but not to determine its nominal volume or changes.

**Goods and services account** is a special summary table. Like all other accounts, it consists of two parts: on the resources side the output and imports of goods and services, taxes on products, subsidies on products are recorded; on the uses side consumer expenditures (intermediate and final) on goods and services, gross fixed capital formation, changes in inventories, and exports of goods and services are recorded.

**Production account** records transactions directly linked to the production process. In this account the value added is defined, which serves as a basis for calculating the Gross Domestic Product.

**Output** is the value of goods and services produced in the economy during the reported year.

**Intermediate consumption** is equal to the value of goods and services, transformed or consumed in the current process of production. The intermediate consumption does not include consumption of fixed capital.

Intermediate consumption also covers financial intermediation services indirectly measured.

**Gross value added** is calculated at the level of economic activities as the value of output of goods and services less the value of intermediate consumption. The term “Gross” means, that the value added includes the value of fixed capital consumed in the process of production.

балансирующей статьей и определяется как разница между ВВП, рассчитанным производственным методом в рыночных ценах, оплатой труда работников и чистыми налогами на производство и на импорт.

Данный метод используется Национальной статистической службой РА для анализа стоимостной структуры ВВП, а не для определения его номинального объема или динамики.

**Счет товаров и услуг** является своеобразной сводной таблицей. Как и все счета, он состоит из двух частей: в части “ресурсы” показывается выпуск и импорт товаров и услуг, налоги на продукты, субсидии на продукты: в части “использование” - объемы использования товаров и услуг на потребление (промежуточное и конечное), накопление основного и оборотного капитала, экспорт.

**Счет производства** отражает операции, относящиеся непосредственно к процессу производства. В этом счете определяется добавленная стоимость, составляющая основу исчисления ВВП.

**Выпуск** представляет собой суммарную стоимость товаров и услуг, произведенных в экономике в отчетном периоде.

**Промежуточное потребление** состоит из стоимости товаров и услуг, которые трансформируются или полностью потребляются в процессе производства в отчетном периоде. Потребление основного капитала не входит в состав промежуточного потребления.

В состав промежуточного потребления отдельной позицией включается потребление косвенно измеряемых услуг финансового посредничества.

**Валовая добавленная стоимость** исчисляется на уровне видов экономической деятельности как разность между выпуском товаров и услуг и промежуточным потреблением. Термин “валовая” указывает на то, что показатель включает потребленную в процессе производства стоимость основного капитала.

**Արտադրության և ներմուծման զուտ հարկերը** ներառում են արտադրանքի և ներմուծման հարկերը, արտադրության այլ հարկերը: «Զուտ» արտահայտությունը նշանակում է, որ հարկերը ցույց են տրվում առանց համապատասխան սուբսիդիաների:

**Արտադրանքի հարկերը** ներառում են այն հարկերը, որոնց չափերն ուղղակիորեն կախված են թողարկված արտադրանքի և մատուցված ծառայությունների արժեքից: Դրանց թվին են դասվում ավելացված արժեքի հարկը, ակցիզային հարկը և այլն: Ներմուծման հարկը դա ներմուծվող ապրանքներից և ծառայություններից զանձվող հարկն է:

**Արտադրության այլ հարկերը** բաղկացած են այն բոլոր հարկերից, որոնցով հարկվում են արտադրող միավորներն արտադրության գործընթացի կամ արտադրության գործունեության օգտագործման հետ կապված (բացի արտադրանքի հարկերից): Այդպիսի հարկերի չափերն ուղղակիորեն կախված չեն արտադրության ծավալներից և շահութաբերությունից: Դրանք չեն ներառում մաս կառուցվածքային միավորների ստացած շահույթի կամ այլ եկամուտների վրա ցանկացած հարկերը: Արտադրության այլ հարկերից են բնական պաշարների օգտագործման համար վճարները (բնապահպանության վճար), հողի, արտադրության մեջ օգտագործվող շենքերի ու շինությունների (անշարժ գույք) պարբերական հարկերը, արտոնագրային վճարները, պետական տուրքերը և այլն:

**Սուբսիդիաները** պետական բյուջեից որոշակի ապրանքների և ծառայությունների արտադրության նպատակով կազմակերպություններին տրամադրվող անհատույց ընթացիկ վճարներն են:

**Եկամուտների ձևավորման հաշիվը** եկամուտների սկզբնական բաշխման հաշվի բաղկացուցիչ մասն է: Այն արտացոլում է անմիջականորեն ապրանքների ու ծառայությունների արտադրության գործընթացին մասնակցող կառուցվածքային ռեզիդենտ միավորների կողմից վճարված սկզբնական եկամուտները:

Կառուցվածքային միավորը համարվում է երկրի **ռեզիդենտ**, եթե այդ տարածքում է գտնվում նրա տնտեսական շահերի կենտրոնը, այսինքն՝ եթե այն զբաղվում կամ նախատեսում է զբաղվել տնտեսական գործունեության որևէ տեսակով կամ գործառնություններով:

**Net taxes on production and imports** include taxes on products and imports and other taxes on production.

The term “Net” means that taxes are shown excluding related subsidies.

**Taxes on products** include taxes which directly depend on the value of goods produced and services rendered. Taxes on products include: value added tax (VAT), excise tax, etc. Taxes on imports are those levied on imported goods and services.

**Other taxes on production** consist of all taxes, except taxes on products, payable by enterprises in connection with their participation in the production process. The rates of these taxes do not directly depend on the volume and profitability of production. They do not include taxes on profit or on other incomes of enterprises. Other taxes on production include: taxes on use of natural resources (environment tax), payments for land (land tax), licenses, state duties and levies payable by enterprises and organizations, real estate tax, e.t.c.

**Subsidies** are current noncompensable payments from the State budget to enterprises provided to those enterprises which are producing particular goods and services.

**Generation of income account** is a constituent element of primary distribution of income accounts. It reflects primary incomes payable by resident institutional units directly engaged in the process of production of goods and services.

An institutional unit is considered to be **resident** within a country when it has a centre of economic interest in that territory, i.e. is engaged or is going to get engaged in some economic activities or transactions during a long period (one year and more).

**Чистые налоги на производство и импорт** включают налоги на продукты и на импорт и другие налоги на производство. Термин “чистые” означает, что налоги показаны за вычетом соответствующих субсидий.

**Налоги на продукты** включают налоги, размер которых прямо зависит от стоимости произведенной продукции и оказанных услуг. К налогам на продукты относятся: налог на добавленную стоимость, акцизы и др. Налоги на импорт - это налоги на импортируемые товары и услуги.

**Другие налоги на производство** состоят из всех налогов, которыми облагаются производящие единицы в связи с их производством или использованием факторов производства, кроме налогов на продукты. Размер таких налогов прямо не зависит от объема и рентабельности производства. Они не включают также любые налоги на прибыль или иные доходы, получаемые институциональной единицей. К другим налогам на производство относятся: налоги за пользование природными ресурсами (экологический налог), плата за землю (земельный налог), плата за патенты, государственная пошлина и сборы, взимаемые с предприятий и организаций, налог на недвижимость.

**Субсидии** - текущие некомпенсируемые выплаты из государственного бюджета организациям при условии производства ими определенного вида товаров и услуг.

**Счет образования доходов** является составной частью счетов первичного распределения доходов. Он отражает выплату первичных доходов институциональными единицами-резидентами, непосредственно участвующими в производстве товаров и услуг.

Институциональная единица считается **резидентом** экономики страны, если она имеет на ее территории центр экономического интереса, то есть, если она занимается или собирается заниматься каким-либо видом экономической деятельности или операциями в течение дли-

երկար ժամանակահատվածում (մեկ տարի և ավել):

**Աշխատողների աշխատանքի վարձատրությունը** որոշվում է հաշվետու ժամանակաշրջանում վարձու աշխատողներին կատարած աշխատանքների համար գործատուի կողմից դրամական կամ բնեղեն ձևով վճարված բոլոր վարձատրությունների գումարով: Աշխատողների աշխատանքի վարձատրությունը հաշվառվում է հաշվեգրված գումարներով և իր մեջ ընդգրկում է նաև սոցիալական ապահովագրության վճարները, եկամտահարկը և այլ վճարները, որոնք ենթակա են վճարման աշխատողների կողմից:

**Համախառն (զուտ) շահույթն** իրենից ներկայացնում է ավելացված արժեքի այն մասը, որը մնում է արտադրողներին վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրության և արտադրության հարկերի վճարման հետ կապված ծախսերը կատարելուց հետո: «Համախառն» կամ «զուտ» շահույթ արտահայտությունը տվյալ դեպքում ցույց է տալիս, թե արտադրության գործընթացում հիմնական կապիտալի սպառումը հաշվի առնված է նշված ցուցանիշում, թե ոչ:

Տնային տնտեսություններին պատկանող ձեռնարկությունների արտադրական գործունեության արդյունքում ձևավորված շահույթը կոչվում է **համախառն խառը եկամուտ**, քանի որ այն արտացոլում է ինչպես ձեռնարկատիրոջ կողմից կատարած աշխատանքի վարձատրությունը, այնպես էլ ձեռնարկատիրական շահույթը:

**Սկզբնական եկամուտների բաշխման հաշիվը** համարվում է եկամուտների սկզբնական բաշխման հաշվի երկրորդ կառուցվածքային մասը: Այն բնութագրում է ռեզիդենտների (կառուցվածքային միավորների կամ հատվածների) միջև արտադրական գործունեությունից և սեփականությունից ստացած սկզբնական եկամուտների բաշխումը:

**Սեփականությունից ստացված եկամուտներն** այն եկամուտներն են, որոնք ստացվում կամ վճարվում են կառուցվածքային միավորի կողմից օգտագործման նպատակով տրամադրված ֆինանսական, հողի և այլ ոչ ֆինանսական ակտիվների (ընդերք և այլ բնական ակտիվներ, պատենտ, արտոնագիր և այլն) օգտագործման արդյունքում:

**Սկզբնական եկամուտների սալդոն** բնութագրում է այն եկամուտները, որոնք ձևավորվում են կառուցվածքային ռեզիդենտ-միավորների մոտ՝ արտադրությանը մասնակցելուց և սեփականու-

**Compensation of employees** is defined as remuneration, in cash or in kind, payable to employees for work done during the accounting period. Compensation of employees is recorded on the basis of gross amounts and includes contributions to social insurance schemes, income tax deductions, and other payments, payable by employees, even if these are actually deducted by administration and paid directly to social insurance funds, tax services or any other institutions on behalf of the employees.

**Gross (or net) operating surplus of the economy** is the part value added which remains with producers after deducting outlays related to the remuneration of employees and taxes on production. The terms “gross” and “net” in this case show if this indicator includes or excludes consumption of fixed capital in the process of production.

The income created by “unincorporated enterprises” owned by households is called “Gross mixed income”, because it reflects both remuneration of work done by the owner of enterprise and entrepreneurial income.

**Allocation of primary income account** is the second constituent of the primary distribution of income accounts. It shows how incomes obtained from the production activity or property are distributed among resident institutional units or sectors.

**Property incomes** include incomes receivable or payable by institutional units in connection with putting the financial assets, land, and other non-financial assets (minerals and other natural resources, patents, licenses, etc) at the disposal of other institutional units.

Balance of primary incomes characterizes incomes receivable by institutional units as a result of their participation in production or from property. It is defined as

тельного периода времени (один год и более).

**Оплата труда работников** определяется суммой всех вознаграждений в денежной или натуральной форме, выплачиваемых работодателями работникам за работу, выполненную ими в течение отчетного периода. Оплата труда работников учитывается на основе начисленных сумм и включает в себя суммы отчислений на социальное страхование, налогов на доходы и другие выплаты, которые подлежат уплате работниками.

**Валовая (чистая) прибыль** представляет собой ту часть добавленной стоимости, которая остается у производителей после вычета расходов, связанных с оплатой труда работников и уплатой налогов на производство. Термин “валовая” или “чистая” в данном случае указывает на то, включает или не включает этот показатель потребление основного капитала в процессе производства.

Прибыль, образовавшаяся в результате производственной деятельности предприятий, находящихся в собственности домашних хозяйств, носит название **валового смешанного дохода**, поскольку она отражает как оплату работы, выполненной собственником предприятия, так и прибыль от предпринимательства.

**Счет распределения первичных доходов** является второй составной частью счетов первичного распределения доходов. Он характеризует распределение первичных доходов, полученных от производственной деятельности и от собственности, между резидентами (институциональными единицами или секторами).

**Доходы от собственности** включают доходы, получаемые или выплачиваемые институциональными единицами в связи с предоставлением в пользование финансовых активов, земли и других нефинансовых активов (недра и другие природные активы, патенты, лицензии и т.п.).

**Сальдо первичных доходов** характеризует доходы образующиеся у институциональных единиц-резидентов в результате их участия в производстве и от

բյուճից: Այն որոշվում է որպես ռեզիդենտ-միավորների ստացած և վճարած բոլոր սկզբնական եկամուտների տարբերություն: Ամբողջ տնտեսության մակարդակով սկզբնական եկամուտների սալդոն հաշվարկված համախառն հիմքով, այսինքն, մինչև հիմնական կապիտալի սպառման դուրս բերումը, հավասար է համախառն ազգային եկամտին:

**Եկամուտների երկրորդային բաշխման հաշիվ**ն արտացոլում է ընթացիկ անհատույց փոխատվությունների ստացման և փոխանցման արդյունքում հասվածների սկզբնական եկամուտների սալդոյի վերափոխումը տնօրինվող եկամտի:

**Տրանսֆերտը** գործառնություն է, երբ կառուցվածքային մեկ միավորը տրամադրում է ապրանքներ, ծառայություններ, ակտիվներ (ֆինանսական կամ ոչ ֆինանսական) մեկ այլ միավորի՝ առանց դրանց դիմաց ապրանքի, ծառայության կամ ակտիվի ձևով փոխհատուցում ստանալու: Տարբերում են ընթացիկ և կապիտալ անհատույց փոխատվություններ: Դրանք կարող են իրականացվել դրամական և քննդեմ ձևով:

**Ընթացիկ տրանսֆերտներ**ն ընդգրկում են հետևյալ հիմնական տեսակները՝ եկամտի և ունեցվածքի ընթացիկ հարկեր և այլն, հատկացումներ սոցիալական ապահովագրությանը, սոցիալական նպաստներ, կամավոր մուծումներ և ոչ կապիտալ բնույթի նվերներ, տուգանքներ և այլն:

**Տնօրինվող եկամուտ**ն այն եկամուտն է, որը վերջնական սպառման կամ խնայողության նպատակով տնօրինում է կառուցվածքային միավորը: Այն հավասար է համախառն ազգային եկամտից հանած որպես ընթացիկ տրանսֆերտներ փոխանցված եկամուտները, զումարած՝ ստացած ընթացիկ տրանսֆերտները: Բոլոր կառուցվածքային ռեզիդենտ-միավորների տնօրինվող եկամուտների գումարը հավասար է **համախառն ազգային տնօրինվող եկամտին**:

Օգտագործման փուլում ՀՆԱ-ն հաշվարկվում է որպես ապրանքների և ծառայությունների վերջնական սպառման, համախառն կուտակման և գուտ արտահանման (առանց ներմուծման) հանրագումար:

**Տնօրինվող եկամտի օգտագործման հաշիվը** ցույց է տալիս, թե տնային տնտեսությունները, պետական հիմնարկները և տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունները ինչպես են իրենց տնօրինվող եկամուտը

the difference between all primary incomes receivable and payable by resident units. At the level of the total economy the balance of primary incomes calculated gross, i.e. before deduction of consumption of fixed capital, is equal to **Gross National Income**.

**Secondary distribution of income account** reflects the transformation of the balance of primary incomes by sectors into their disposable incomes, as a result of receipts and payments of current transfers.

**Transfer** is defined as a transaction in which one institutional unit provides goods, services or assets (financial or non-financial) to another unit without receiving from the later any goods, services or assets in return as counterpart. There are current and capital transfers. They may be either in cash or in kind.

**Current transfers** include: current taxes on income, and property, etc.; social security contributions and benefits; voluntary payments and gifts without capital character, fines, etc.

**Disposable income** is defined as income left at institutional units' disposal for final consumption and saving, it is equal to the Gross National Income less income payable as current transfers plus current transfers receivable. The sum of disposable incomes of all resident institutional units is equal to **Gross National Disposable Income**.

From use side, Gross Domestic Product is calculated as the sum of final consumption of goods and services, gross formation and net exports (excluding imports).

**Use of disposable income account** shows how households, general government and non-profit institutions serving households (NPISHs) distribute their disposable income between final consumption expenditures and saving.

собственности. Оно определяется как разница между всеми первичными доходами, полученными и выплаченными единицами-резидентами. На уровне экономики в целом сальдо первичных доходов, определенных на валовой основе, то есть до вычета потребления основного капитала, равно **валовому национальному доходу**.

**Счет вторичного распределения доходов** отражает преобразование сальдо первичных доходов секторов в их располагаемый доход в результате поступлений и передачи текущих трансфертов.

**Трансферт** представляет собой операцию, когда одна институциональная единица предоставляет товары, услуги или активы (финансовый или не финансовый) другой единице, не получая в замен от нее возмещения в виде товара, услуги или актива. Различают текущие и капитальные трансферты. Они могут производиться в денежной и натуральной формах.

**Текущие трансферты** включают следующие основные виды: текущие налоги на доходы, имущество и т.п., отчисления на социальное страхование, социальные пособия, добровольные взносы и подарки, не имеющие капитального характера, штрафы и т.д.

**Располагаемый доход** представляет собой доход, которым институциональная единица располагает для конечного потребления и сбережения. Он равен: валовой национальный доход минус доходы, переданные в качестве текущих трансфертов, плюс полученные текущие трансферты. Сумма располагаемых доходов всех институциональных единиц-резидентов равна **валовому национальному располагаемому доходу**.

На стадии использования ВВП рассчитывается как сумма конечного потребления товаров и услуг, валового накопления и чистого (за вычетом импорта) экспорта.

**Счет использования располагаемого дохода** показывает, как домашние хозяйства, государственные учреждения и некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства, распределяют свой располагаемый доход между рас-



բաշխում վերջնական սպառման ծախսերի և խնայողության միջև:

**Վերջնական սպառման ծախսերը** ձևավորվում են տնային տնտեսությունների վերջնական սպառման ծախսերից, տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների վերջնական սպառման ծախսերից, ինչպես նաև կոլեկտիվ ծառայությունների, անհատական ծառայությունների ու ապրանքների համար կատարված պետական հիմնարկների վերջնական սպառման ծախսերից: Այսպիսի խմբավորումը ցույց է տալիս վերջնական սպառման ծախսերի ֆինանսավորման աղբյուրներն ըստ հատվածների:

**Տնային տնտեսությունների վերջնական սպառման ծախսերը** ներառում են տնային տնտեսությունների այն ծախսերը, որոնք ուղղված են բոլոր առևտրական կազմակերպություններում, քաղաքային շուկաներում և ոչ կազմակերպված (փողոցային) առևտրի վայրերում, կենցաղային և բնակարանային-կոմունալ սպասարկման, ուղևորատար տրանսպորտի, կապի, հյուրանոցների, մշակույթի, առողջապահության և կրթության հիմնարկների՝ սպառողական ապրանքների և ծառայությունների ձեռքբերմանը, ինչպես նաև տնային տնտեսությունների կողմից սեփական սպառման համար արտադրված և որպես աշխատանքի վարձատրություն ստացած ապրանքների և ծառայությունների բնեղեն տեսքով սպառմանը (անձնական օժանդակ տնտեսությունների գյուղատնտեսական արտադրանքը, սեփական կացարանում ապրելու պայմանականորեն չափվող ծառայությունները):

**Պետական հիմնարկների վերջնական սպառման ծախսերն**՝ ուղղված անհատական պահանջմունքների բավարարմանը, կազմված են պետական հիմնարկների անհատական սպառման համար նախատեսված սպառողական ապրանքների և ծառայությունների համար կատարված ծախսերից: Այսպիսի ծախսերը ֆինանսավորվում են պետական բյուջեի և արտաբյուջետային միջոցների հաշվին:

**Պետական հիմնարկների վերջնական սպառման ծախսերն** ուղղված կոլեկտիվ պահանջմունքների բավարարմանը, տարբերվում են նախորդից նրանով, որ դրանցում հաշվի են առնվում պետական բյուջեի հաշվին կազմակերպությունների կողմից մատուցվող ծառայությունները, որոնք բավարարում են ոչ թե առանձին տնային տնտեսությունների, այլ ամբողջ հասարակության պահանջմունքները:

**Final consumption expenditures** consist of final consumption expenditures of households, general government final consumption expenditures on individual goods and services and collective services, and also final consumption expenditures of non-profit institutions serving households. Such grouping shows which sector pays for final consumption.

**Final consumption expenditures of households** include outlays for purchasing consumer goods and services from all trading enterprises and market-places, and through non-organized trade (street vendors), from public utility service, passenger transport, communications establishments, hotels, commercial institutions of culture, health care, education, and also other consumption of goods and services in kind, produced for own use (agricultural produce of personal subsidiary plots, imputed services of owner-occupied dwellings), and received as labour remuneration.

**General government final consumption expenditures on individual goods and services** consist of outlays of government institutions on consumer goods and services intended for personal consumption. Such outlays are funded from the State budget and extra-budgetary funds.

**General government final consumption expenditures on collective services.** This category is different from the previous one since it includes services rendered by organizations which are compensated from the State budget; such services meet needs of community as a whole, but not of individual households.

ходами на конечное потребление и сбережение.

**Расходы на конечное потребление** складываются из расходов на конечное потребление домашних хозяйств, расходов на конечное потребление государственных учреждений на индивидуальные товары и услуги, на коллективные услуги, а также расходов на конечное потребление некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства. Такая группировка показывает источники финансирования расходов на конечное потребление по секторам.

**Расходы на конечное потребление домашних хозяйств** включают расходы домашних хозяйств на приобретение потребительских товаров и услуг во всех торговых организациях, на городских рынках и через неорганизованную (уличную) торговлю, предприятиях бытового, жилищно-коммунального обслуживания, пассажирского транспорта, связи, гостиницах, платных учреждениях культуры, здравоохранения и образования, а также потребление товаров и услуг в натуральной форме, произведенных для себя и полученных в качестве оплаты труда (сельскохозяйственная продукция личных подсобных хозяйств, условно исчисленные услуги по проживанию в собственном жилище).

**Расходы на конечное потребление государственных учреждений на индивидуальные товары и услуги** состоят из расходов государственных учреждений на потребительские товары и услуги, предназначенные для индивидуального потребления. Такие расходы финансируются за счет государственного бюджета и внебюджетных средств.

**Расходы на конечное потребление государственных учреждений на коллективные услуги** - этот показатель отличается от предыдущего тем, что в нем учитываются услуги, оказываемые за счет государственного бюджета организациями, которые удовлетворяют потребности не отдельных домашних хозяйств, а обществу в целом.

Տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների վերջնական սպառման ծախսերը տնային տնտեսություններին հասարակական կազմակերպությունների կողմից անվճար տրամադրվող սպառողական ապրանքների ու ծառայությունների համար կատարված ծախսերն են: Դրանց մեջ ներառվում են նաև իրենց աշխատողներին կրթության, առողջապահության, հանգստի և զվարճանքների ոլորտում կազմակերպությունների կողմից մատուցված անվճար ծառայությունները:

**Հիմնական կապիտալի համախառն կուտակումն** իրենից ներկայացնում է ռեզիդենտ-միավորների կողմից սպառված նոր եկամտի ստեղծման համար միջոցների ներդրումը հիմնական կապիտալի օբյեկտներում՝ արտադրության մեջ դրանք օգտագործելու ճանապարհով:

**Նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխությունն** ընդգրկում է արտադրական պաշարների, անավարտ արտադրության, պատրաստի արտադրանքի և վերավաճառքի համար նախատեսված ապրանքների պաշարների փոփոխությունը: Տվյալ ժամանակահատվածում պաշարների արժեքի փոփոխությունը հաշվարկվում է որպես ժամանակաշրջանի վերջին և սկզբին առկա պաշարների արժեքների տարբերություն՝ գնահատված դիտարկվող ժամանակահատվածի միջին շուկայական գներով՝ գների ազդեցությունը չեզոքացնելու նպատակով:

**Կապիտալի հետ գործառնությունների հաշիվն** արտացոլում է հիմնական կապիտալի համախառն կուտակման և նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխության ֆինանսավորումը, ներառյալ կապիտալ անհատույց փոխառությունների ձևով հարստության վերաբաշխումը տնտեսության հատվածների և «արտերկրի» միջև:

Կապիտալի հետ գործառնությունների ֆինանսավորման հիմնական աղբյուրը հանդիսանում է խնայողությունը, որը տեղափոխվում է եկամտների օգտագործման հաշվից: Այդ գործառնությունների ֆինանսավորման մյուս աղբյուրը համարվում են ստացված կապիտալ տրանսֆերտներն՝ առանց փոխանցվածների:

Հաշվի հաշվեկշռող հոդվածը գուտ վարկավորումը (+) կամ գուտ փոխառությունն (-) է:

**Final consumption expenditures of non-profit institutions serving households** are outlays of non-commercial organizations on consumer goods and services provided free of charge to households are also included here. The services provided free of charge by organisations to their employees on education, health care and e. t. c.

**Gross fixed capital formation** is defined as resident units' investments in fixed assets with the purpose of using these to create new incomes in the future.

**Changes in inventories** comprise changes in productive stocks of semi-finished and finished products, and products for resale. The value of changes in inventories during a given accounting period is equal to the difference between the value of inventories at the end and at the beginning of the year, measured at average market prices of the period in order to eliminate the influence of prices.

**The capital account** shows the funding of gross fixed capital formation and change in inventories, including the redistribution of wealth among the sector of the economy and the rest of the world through capital transfers.

The main source for financing capital transactions is saving, which is brought forward from the use of income account.

The other sources of funding these transactions are capital transfers receivable less payable.

The balancing item of the account is net lending (+) or net borrowing (-).

**Расходы на конечное потребление некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства** - расходы общественных организаций на потребительские товары и услуги, предоставляемые домашним хозяйствам бесплатно. Сюда же включаются бесплатные услуги, оказываемые организациями своим работникам в области образования, здравоохранения, отдыха и развлечения.

**Валовое накопление основного капитала** представляет собой вложение резидентными-единицами средств в объекты основного капитала для создания нового дохода в будущем путем использования их в производстве.

**Изменение запасов материальных оборотных средств** включает изменение производственных запасов, незавершенного производства, готовой продукции и товаров для перепродажи. Изменение стоимости запасов в течение данного периода рассчитывается как разность между стоимостью запасов на конец и на начало периода, оцененных в средних рыночных ценах рассматриваемого периода для устранения влияния цен.

**Счет операций с капиталом** отражает финансирование валового накопления основного капитала и изменения запасов материальных оборотных средств, включая перераспределение богатства между секторами экономики и "остальным миром" в виде капитальных трансфертов.

Основным источником, финансирования операций с капиталом является сбережение, которое переносится из счетов использования доходов. Другим источником финансирования этих операций являются полученные капитальные трансферты за вычетом переданных.

Балансирующая статья счета - чистое кредитование (+) или чистое заимствование (-).

**Կապիտալ տրանսֆերտներն** իրենցից ներկայացնում են ակտիվների (բացի կանխիկ դրամի և նյութական շրջանառու միջոցների) կամ դրանց ձեռք բերման համար միջոցների սեփականության իրավունքի տրանսֆերտները՝ մեկ կառուցվածքային միավորից մյուսին: Կապիտալ տրանսֆերտները լինում են միանվագ և նշանակալի՝ ըստ գործառնության մեծության, կապված մասնակիցների կողմից ակտիվների օգտագործման կամ դուրս գրման հետ:

**Զուտ վարկավորումը (+) կամ զուտ փոխառությունը (-)** ֆինանսավորման աղբյուրների գերազանցումն է կամ պակասուրդը (դեֆիցիտ) ոչ ֆինանսական ակտիվների զուտ ձեռքբերման ծախսերի համեմատությամբ: Ողջ տնտեսության մակարդակով զուտ վարկավորումը կամ զուտ փոխառությունը ցույց է տալիս ռեսուրսների այն քանակությունը, որը երկիրը տրամադրում է «արտերկրին» կամ «արտերկիրը» տրամադրում է երկրին:

**Զուտ արտահանումը** հաշվարկվում է որպես ապրանքների և ծառայությունների արտահանման և ներմուծման տարբերություն:

**Գնահատման սկզբունքները:** Համակարգում գնահատումն ընթացիկ գներով իրականացվում է գործառնություններում փաստացի օգտագործված գներով:

ՀՆԱ-ի արտադրությունն ու օգտագործումը գնահատվում են այն ընթացիկ շուկայական գներով, որոնք գերակշռում են արտադրանքի արտադրության կամ օգտագործման ժամանակահատվածում:

Տնտեսական գործունեության տարբեր տեսակներում արտադրության և եկամուտների ձևավորման կառուցվածքի վրա հարկերի և սուբսիդիաների դրույքաչափերի տարբերության ազդեցությունը չեզոքացնելու համար ցուցանիշները գնահատվում են հիմնական գներով: **Հիմնական գինն** արտադրողի միավոր արտադրանքի գինն է, առանց արտադրանքի ցանկացած հարկի, սակայն, ներառյալ արտադրանքի սուբսիդիաները:

Ոչ շուկայական ապրանքներն ու ծառայությունները գնահատվում են կամ շուկայում իրացվող նմանատիպ ապրանքների ու ծառայությունների գներով, եթե դա հնարավոր է որոշել կամ՝ արտադրության ծախսերով, եթե շուկայական գինը բացակայում է (մասնավորապես այդպես են գնահատվում պետական հիմնարկների և ոչ առևտրային կազմակերպությունների ծառայությունները):

**Capital transfers** are defined as free transfers of ownership of capital assets (other than inventories and cash) from one institutional unit to another, transfers in cash to be used by the recipient for acquisition of capital assets. Capital transfers are usually nonrecurrent and considerable in value transactions connected with acquisitions or disposals of assets by participants in the transaction. They include taxes on capital, investment grants, other capital transfers.

**Net lending (+) or net borrowing (-)** is defined as the excess or deficit of sources of funds over the expenditures on non-financial assets. At the level of the economy, net lending or net borrowing shows the value of resources paid to “the rest of the world” and received from “the rest of the world”.

**Net exports** are defined as the difference between exports and imports of goods and services .

**Principles of valuation.** In the SNA, valuation is made at current prices used at the moment of transactions.

Production and use of GDP is valued at current market prices ruling in the period of production or use of products.

In order to eliminate the influence of various taxes and subsidies in different types of economic activities on the structure of production and generation of income, indicators are valued at basic prices.

**Basic price** is the amount receivable by the producer for a unit of product excluding any taxes on products and imports, but including subsidies on products and imports.

Non-market goods and services are valued at market prices of similar goods and services sold at the market when it is possible to determine these, or, by expenditures on production (specifically, services of government and non-profit institutions are valued in this way) when market prices are not available.

**Капитальные трансферты** представляют собой безвозмездную передачу права собственности на активы (кроме наличных денег и материальных оборотных средств) или средств для их приобретения от одной институциональной единицы к другой. Капитальные трансферты обычно являются одновременными и значительными по величине операциями, связанными с приобретением или выбытием активов у участников операций.

**Чистое кредитование (+) или чистое заимствование (-)** представляет собой превышение или дефицит источников финансирования по сравнению с расходами на чистое приобретение нефинансовых активов. На уровне экономики в целом чистое кредитование или чистое заимствование показывает количество ресурсов, которые страна предоставляет в распоряжение “остального мира” или которое “остальной мир” предоставляет стране.

**Чистый экспорт** рассчитывается как разница между экспортом и импортом товаров и услуг.

**Принципы оценки.** Оценка в текущих ценах осуществляется в системе по ценам, фактически используемым в операциях.

Производство и использование ВВП оценивается в текущих рыночных ценах, преобладающих в период, к которому относится производство или использование продукции.

Для устранения влияния различных ставок налогов и субсидий в различных видах экономической деятельности на структуру производства и образования доходов показатели приводятся в оценке по основным ценам. **Основная цена** - цена, получаемая производителем за единицу продукта, исключая любые налоги на продукты, но включая субсидии на продукты.

Нерыночные товары и услуги оцениваются с использованием рыночной цены подобных товаров и услуг, реализуемых на рынке, если ее возможно установить, или по затратам на производство, если рыночная цена отсутствует (в частности, так оцениваются услуги государственных учреждений и некоммерческих организаций).

ՀՆԱ-ի հաշվարկներում արտադրանքի թողարկման, միջանկյալ սպառման, շահույթի և նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխության ցուցանիշները հաշվարկվում են առանց հողդինգային շահույթի (վնասի), որը ներկայացնում է արտադրանքի այն մեծությունը, որը ձևավորվել է արտադրանքի պահեստում գտնվելու ընթացքում դրա գնի փոփոխության արդյունքում: Սղահի պայմաններում հողդինգային շահույթը (վնասը) կարող է զգալի լինել:

**Համադրելի (նախորդ տարվա) գներով վերագնահատումը** կատարվում է ինչպես ըստ արտադրված ՀՆԱ-ի, այնպես էլ ըստ դրա օգտագործման ցուցանիշների: ՀՆԱ-ի արտադրության ցուցանիշների վերագնահատումը, համադրելի գներով, իրականացվում է կրկնակի դեֆլատավորման եղանակի կիրառումով, որի ժամանակ ավելացված արժեքի մեծությունը ստացվում է որպես համադրելի գներով գնահատված թողարկման և միջանկյալ սպառման մեծությունների տարբերություն:

Թողարկման և միջանկյալ սպառման վերագնահատումը, համադրելի գներով, կատարվում է երկու եղանակով՝

- հաշվետու ժամանակաշրջանի տվյալները դեֆլատավորելով, ընթացիկ գներով, համապատասխան գների ինդեքսներով,
- բազային տարվա տվյալները՝ ընթացիկ գներով, իրական ծավալի ինդեքսներով կամ բնեղեն ինդիկատորներով էքստրապոլացիայի ենթարկելով:

ՀՆԱ-ի օգտագործման ցուցանիշների համադրելի գներով վերագնահատման համար կիրառվում են համապատասխան գների ինդեքսներ (սպառողական գների ինդեքսը, կապիտալ ներդրումների գների ինդեքսը և այլն) և բնեղեն ինդիկատորներ:

**ՀՆԱ-ի ինդեքս դեֆլատոր** ընթացիկ գներով ՀՆԱ-ի մեծության հարաբերությունն է նախորդ ժամանակաշրջանի համադրելի գներով գնահատված դրա ծավալին: Ի տարբերություն սպառման և ծառայությունների գների ինդեքսի՝ ՀՆԱ-ի դեֆլատորը բնութագրում է աշխատանքի վարձատրության, շահույթի (ներառյալ խառը եկամուտները), հիմնական կապիտալի սպառման փոփոխությունները գների փոփոխման արդյունքում:

In the SNA, output, intermediate consumption, operating surplus and increase in inventories are calculated, **excluding holding gains (losses)**, which are defined as the value of products created due to changes in prices during the period when the products were held in stocks. Holding gains (losses) could be sizeable under the conditions of high inflation .

**Revaluation at comparable prices (of previous year)** is made for GDP from the production and use side. The indicators of the production of GDP are revaluated at comparable prices with the double deflation method where the value added at comparable prices is the difference between the value of output and the value of intermediate consumption at comparable prices.

Revaluation of output and intermediate consumption at comparable prices is made by two methods:

- deflation of data at current prices for the accounting period with corresponding price indices.
- extrapolation of data at current prices for the base year with real volume indices or quantum indices.

To revaluate the indicators of use of GDP at constant prices, relevant price indices (consumer price index, capital investments price index, etc.) and physical indicators were applied.

**GDP deflator index** is the ratio of GDP at current prices to GDP at comparable prices of the previous period. Unlike the price index of goods and services, the GDP deflator measures change in compensation of employees, operating surplus (including mixed income), and consumption of fixed assets arisen from changes in prices.

В расчетах ВВП показатели выпуск продукции, промежуточное потребление, прибыль и прирост материальных оборотных средств исчисляются без **холдинговой прибыли (убытка)**, представляющей ту величину стоимости продукции, которая образовалась в результате изменения цен на нее за период нахождения продукции в запасах. В условиях инфляции холдинговая прибыль (убыток) может быть довольно значительной.

**Переоценка в сопоставимые (предыдущего года) цены** проводится как по произведенному ВВП, так и по показателям его использования. Переоценка показателей производства ВВП в сопоставимые цены осуществляется с использованием метода двойного дефлятирования, при котором величина добавленной стоимости в сопоставимых ценах получается как разность между стоимостью выпуска и стоимостью промежуточного потребления, оцененными в сопоставимых ценах.

Переоценка выпуска и промежуточного потребления в сопоставимые цены производится с использованием двух методов:

- дефлятированием данных за отчетный период в текущих ценах соответствующими индексами цен:
- экстраполированием данных за базисный год в текущих ценах индексами реального объема или натуральными индикаторами.

Для переоценки в сопоставимые цены показателей использования ВВП применяются соответствующие индексы цен (индекс потребительских цен, индекс цен капитальных вложений и т.п.) и натуральные индикаторы.

**Индекс-дефлятор ВВП** - отношение объема ВВП в текущих ценах, к объему ВВП, исчисленного в сопоставимых ценах предыдущего периода. В отличие от индекса цен на товары и услуги, дефлятор ВВП характеризует изменение оплаты труда, прибыли (включая смешанные доходы), потребления основного капитала, в результате изменения цен.

Արտադրական և եկամուտների օգտագործման եղանակներով հաշվարկված ՀՆԱ-ների մեծությունների միջև վիճակագրական շեղումն իրենից ներկայացնում է տարբեր եղանակներով հաշվարկված՝ արտադրական ՀՆԱ-ի և վերջնական սպառման, կուտակման և զուտ արտահանման բաղադրիչների հանրագումարի տարբերություն:

The statistical discrepancy between the gross domestic product produced and gross domestic product consumed shows the difference between GDPs calculated with different methods: GDP by production method and sum of final consumption, capital formation and net exports components.

Статистическое расхождение между производственным и использованным ВВП показывает расхождение между значениями ВВП, рассчитанными различными способами: ВВП производственным методом и суммы компонентов конечного потребления, накопления и чистого экспорта.

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**169. ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ  
ECONOMIC INDICATORS  
ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)						Domestic product (gross, market prices) Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
մլրդ. դրամ	3 568.2	3 141.7	3 460.2	3 777.9 <sup>☆</sup>	3 997.6	bln. drams
մլն. ԱՄՆ դոլար	11 662.0	8 648.0	9 260.3	10 142.1 <sup>☆</sup>	9 950.3	млрд. драмов mln. US dollars
Համախառն ներքին արդյունքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, %	106.9	85.9	102.2	104.7	107.2	млн. долларов США Volume index of gross domestic product, as % of previous year
Գեֆլյատոր, նախորդ տարվա նկատմամբ, %	105.9	102.6	107.8	104.3 <sup>☆</sup>	98.8	Индекс физического объема валового внутреннего продукта, к предыдущему году, % Deflator, as % of previous year
Համախառն ներքին արդյունքը մեկ շնչի հաշվով						Году, % Gross domestic product per capita
հազ. դրամ	1 103.3	968.5	1 062.7	1 252.8 <sup>☆1</sup>	1 321.9 <sup>★</sup>	Валовой внутренний продукт на душу населения
ԱՄՆ դոլար	3 606.1	2 666.1	2 844.0	3 363.2 <sup>☆1</sup>	3 290.3 <sup>★</sup>	thous. drams тыс. драмов US dollars долларов США
Համախառն ներքին արդյունքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը մեկ շնչի հաշվով, նախորդ տարվա նկատմամբ, %	106.7	85.6	101.8	104.3	106.9 <sup>★</sup>	Volume index of Gross domestic product per capita, as % of previous year
Գոլարի հաշվարկային փոխարժեքը, դրամ, 1 ԱՄՆ դոլարի հաշվով	305.97	363.28	373.66	372.50	401.76	Индекс физического объема валового внутреннего продукта на душу населения, к предыдущему году, % Dollar rate, drams for 1 US dollar Курс доллара, драмов, за 1 доллар США

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

<sup>1</sup> Ըստ ՀՀ 2011թ. մարդահամարի արդյունքների, 2011թ. մշտական բնակչության թվաքանակի հանրապետության ցուցանիշի վերահաշվարկային նախնական գնահատականի ստացման աշխատանքներն ավարտվել էին, երբ սույն տարեգիրքը պատրաստ էր հրատարակման, ինչով պայմանավորված այդ գնահատականներն օգտագործվել են միայն մի քանի աղյուսակներում:  
According to the results of RA Population Census 2011, the work of preliminary estimation of recalculation of republican indicator of de jure population has been finished, when this yearbook was ready to be published, stipulated by this the estimations have been used in the several tables.

По данным Переписи населения РА 2011, работа по получению предварительных результатов пересчитаного показателя численности постоянного населения по республике за 2011г. была закончена в то время, когда настоящий ежегодник был готов к печати, в связи с чем эти оценки были применены только в некоторых таблицах.

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**170. ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՀԱՇԻՎ  
GOODS AND SERVICES ACCOUNT  
СЧЕТ ТОВАРОВ И УСЛУГ**

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)

(at current prices, bln. drams)  
(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2008	2009	2010	2011	
<b>Ռեսուրսներ</b>					<b>Resources</b>
					<b>Ресурсы</b>
Թողարկում հիմնական գներով	5 198.6	4 422.7	4 891.6	5 485.2	Output at basic prices Выпуск в основных ценах
Ապրանքների և ծառայությունների ներմուծում	1 450.7	1 351.1	1 568.1	1 789.0	Import of goods and services Импорт товаров и услуг
Արտադրանքի հարկեր	413.6	335.6	391.8	416.0	Taxes on products Налоги на продукты
Արտադրանքի սուբսիդիաներ (-) <sup>1</sup>	8.3	3.0	2.7	3.7	Subsidies on products (-) <sup>1</sup> Субсидии на продукты (-) <sup>1</sup>
Ընդամենը	7 054.6	6 106.4	6 848.8	7 686.5	Total Всего
<b>Օգտագործում</b>					<b>Uses</b>
					<b>Использование</b>
Միջանկյալ սպառում	2 035.7	1 613.6	1 820.5	2 119.6	Intermediate consumption Промежуточное потребление
Վերջնական սպառմանն ուղղված ծախսեր	2 918.8	2 944.0	3 289.6	3 649.4	Final consumption expenditures Расходы на конечное потребление
Համախառն կուտակում	1 458.4	1 089.2	1 137.3	1 030.6	Gross capital formation Валовое накопление
Ապրանքների և ծառայությունների արտահանում	536.9	486.2	720.8	897.5	Export of goods and services Экспорт товаров и услуг
Վիճակագրական շեղում	104.8	-26.6	-119.4	-10.6	Statistical discrepancy Статистическое расхождение
Ընդամենը	7 054.6	6 106.4	6 848.8	7 686.5	Total Всего

<sup>1</sup> Այս և հաջորդ աղյուսակներում ցուցանիշները ռեսուրսների կամ օգտագործման կազմում (-) նշանով նվազեցնում են արդյունքի նշանակությունը:  
In this and next tables the indicators in the structure of resources and uses with symbol (-) reduce the total value.  
Здесь и далее в таблицах раздела показатели в составе ресурсов или использования со знаком (-) уменьшают значение итога.

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**171. ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՀԱՇԻՎ  
PRODUCTION ACCOUNT  
СЧЕТ ПРОИЗВОДСТВА**

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)

(at current prices, bln. drams)  
(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2008	2009	2010	2011	
<b>Ռեսուրսներ</b>					<b>Resources</b>
					<b>Ресурсы</b>
Թողարկում հիմնական գներով	5 198.6	4 422.7	4 891.6	5 485.2	Output at basic prices Выпуск в основных ценах
Արտադրանքի հարկեր	413.6	335.6	391.8	416.0	Taxes on products Налоги на продукты
Արտադրանքի սուբսիդիաներ (-)	8.3	3.0	2.7	3.7	Subsidies on products (-) Субсидии на продукты (-)
Ընդամենը	5 603.9	4 755.3	5 280.7	5 897.5	Total Всего
<b>Օգտագործում</b>					<b>Uses</b>
					<b>Использование</b>
Միջանկյալ սպառում	2 035.7	1 613.6	1 820.5	2 119.6	Intermediate consumption Промежуточное потребление
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)	3 568.2	3 141.7	3 460.2	3 777.9	Domestic product (gross, at market prices) Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
Ընդամենը	5 603.9	4 755.3	5 280.7	5 897.5	Total Всего

**172. ԵԿԱՍՈՒՏՆԵՐԻ ՁԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ՀԱՇԻՎ  
GENERATION OF INCOME ACCOUNT  
СЧЕТ ОБРАЗОВАНИЯ ДОХОДОВ**

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)

(at current prices, bln. drams)  
(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2008	2009	2010	2011	
<b>Ռեսուրսներ</b>					<b>Resources</b>
					<b>Ресурсы</b>
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)	3 568.2	3 141.7	3 460.2	3 777.9	Domestic product (gross, market prices) Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
Ընդամենը	3 568.2	3 141.7	3 460.2	3 777.9	Total Всего
<b>Օգտագործում</b>					<b>Uses</b>
					<b>Использование</b>
Վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն	1 328.4	1 207.7	1 284.4	1 383.9	Compensation of employees Оплата труда наемных работников



**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	
Արտադրության և ներմուծման հարկեր	463.3	386.3	444.1	469.7	Taxes on production and import Налоги на производство и на импорт
արտադրանքի հարկեր	413.6	335.6	391.8	416.0	taxes on products
արտադրության այլ հարկեր	49.7	50.7	52.3	53.7	налоги на продукты other taxes on production
Արտադրության և ներմուծման սուբսիդիաներ (-)	8.3	3.0	2.7	3.7	другие налоги на производство Subsidies on production and imports (-)
արտադրանքի սուբսիդիաներ	8.3	3.0	2.7	3.7	Субсидии на производство и на импорт (-)
արտադրության այլ սուբսիդիաներ	-	-	-	-	subsidies on products субсидии на продукты
Տնտեսության համախառն շահույթ և համախառն խառը եկամուտներ	1 784.8	1 550.7	1 734.4	1 928.0	other subsidies on production Gross profit of economy and gross mixed income
հիմնական կապիտալի սպառում	375.0	341.0	389.5	404.1	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы consumption of fixed capital
տնտեսության զուտ շահույթ և զուտ խառը եկամուտներ	1 409.8	1 209.7	1 344.9	1 523.9	потребление основного капитала net profit of economy and net mixed income
Ընդամենը	3 568.2	3 141.7	3 460.2	3 777.9	чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы Total Всего

**173. ՍԿԶԲՆԱԿԱՆ ԵԿԱՍՈՒՏՆԵՐԻ ԲԱՇԽՄԱՆ ՀԱՇԻՎ  
DISTRIBUTION OF PRIMARY INCOME ACCOUNT  
СЧЕТ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ПЕРВИЧНЫХ ДОХОДОВ**

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)

(at current prices, bln. drams)  
(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2008	2009	2010	2011	
<b>Ռեսուրսներ</b>					<b>Resources Ресурсы</b>
Տնտեսության համախառն շահույթ և համախառն խառը եկամուտներ	1 784.8	1 550.7	1 734.4	1 928.0	Gross profit of economy and gross mixed income Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы
Վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն	1 328.4	1 207.7	1 284.4	1 383.9	Compensation of employees Оплата труда наемных работников
Արտադրության և ներմուծման հարկեր	463.3	386.3	444.1	469.7	Taxes on production and import Налоги на производство и на импорт

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

	2008	2009	2010	2011	
					Շարունակություն Continued Продолжение
Արտադրության և ներմուծման սուբսիդիաներ (-)	8.3	3.0	2.7	3.7	Subsidies on production and imports (-) Субсидии на производство и на импорт (-)
Սկզբնական եկամուտներ ստացված «արտերկրից»	304.3	259.8	358.6	470.1	Primary income receivable from “the rest of the world” Первичные доходы полученные от “остального мира”
այդ թվում՝					of which:
վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն	284.3	245.9	343.3	448.8	compensation of employees оплата труда наемных работников
սեփականությունից եկամուտներ	20.0	13.9	15.3	21.3	property income доходы от собственности
Ընդամենը	3 872.5	3 401.5	3 818.8	4 248.0	Total Всего
<b>Օգտագործում</b>					<b>Uses</b> <b>Использование</b>
«Արտերկրին» փոխանցված սկզբնական եկամուտներ	160.1	199.5	232.1	262.0	Primary income payable to “the rest of the world” Первичные доходы переданные “остальному миру”
այդ թվում՝					of which:
վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն	51.7	47.3	55.3	56.9	compensation of employees оплата труда наемных работников
սեփականությունից եկամուտներ	108.4	152.2	176.8	205.1	property income доходы от собственности
Սկզբնական եկամուտների սալոն (համախառն ազգային եկամուտ)	3 712.4	3 202.0	3 586.7	3 986.0	Balance of primary incomes (gross national income) Сальдо первичных доходов (валовой национальный доход)
Ընդամենը	3 872.5	3 401.5	3 818.8	4 248.0	Total Всего

**174. ԵԿԱՍՈՒՏՆԵՐԻ ԵՐԿՐՈՐԴԱՅԻՆ ԲԱՇԽՄԱՆ ՀԱՇԻՎ  
SECONDARY DISTRIBUTION OF INCOME ACCOUNT  
СЧЕТ ВТОРИЧНОГО РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ДОХОДОВ**

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)

(at current prices, bln. drams)  
(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2008	2009	2010	2011	
<b>Ռեսուրսներ</b>					<b>Resources</b> <b>Ресурсы</b>
Սկզբնական եկամուտների սալոն (համախառն ազգային եկամուտ)	3 712.4	3 202.0	3 586.7	3 986.0	Balance of primary incomes (gross national income) Сальдо первичных доходов (валовой национальный доход)

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	
«Արտերկրից» ստացված ընթացիկ տրանսֆերտներ	379.2	325.0	292.9	361.3	Current transfers receivable from “the rest of the world” Текущие трансферты, полученные от “остального мира”
Ընդամենը	4 091.6	3 527.0	3 879.6	4 347.3	Total Всего
<b>Օգտագործում</b>					<b>Uses</b> <b>Использование</b>
«Արտերկրին» փոխանցված ընթացիկ տրանսֆերտներ	31.1	29.1	82.5	91.9	Current transfers payable to” the rest of the world” Текущие трансферты, переданные “остальному миру”
Համախառն տնօրինվող եկամուտ	4 060.5	3 497.9	3 797.1	4 255.4	Gross disposable income Валовой располагаемый доход
Ընդամենը	4 091.6	3 527.0	3 879.6	4 347.3	Total Всего

**175. ՏՆՕՐԻՆՎՈՂ ԵԿԱՍՏԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԱՇԻՎ  
USE OF DISPOSABLE INCOME ACCOUNT  
СЧЕТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РАСПОЛАГАЕМОГО ДОХОДА**

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)

(at current prices, bln. drams)  
(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2008	2009	2010	2011	
<b>Ռեսուրսներ</b>					<b>Resources</b> <b>Ресурсы</b>
Համախառն տնօրինվող եկամուտ	4 060.5	3 497.9	3 797.1	4 255.4	Gross disposable income Валовой располагаемый доход
Ընդամենը	4 060.5	3 497.9	3 797.1	4 255.4	Total Всего
<b>Օգտագործում</b>					<b>Uses</b> <b>Использование</b>
Վերջնական սպառման ծախսեր	2 918.8	2 944.0	3 289.6	3 649.4	Final consumption expenditure Расходы на конечное потребление
տնային տնտեսությունների	2 549.4	2 518.4	2 829.3	3 144.5	households домашних хозяйств
պետական հիմնարկների	365.0	419.0	452.3	488.4	general government государственных учреждений
տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների	4.4	6.6	8.0	16.5	non-profit institutions serving households некоммерческих организаций, об- служивающих домашние хозяйства
Համախառն խնայողություն	1 141.7	553.9	507.5	606.0	Gross saving Валовое сбережение
Ընդամենը	4 060.5	3 497.9	3 797.1	4 255.4	Total Всего

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**176. ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՀԵՏ ԳՈՐԾԱՆՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՀԱՇԻՎ  
OPERATION WITH CAPITAL ACCOUNT  
СЧЕТ ОПЕРАЦИЙ С КАПИТАЛОМ**

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)

(at current prices, bln. drams)  
(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2008	2009	2010	2011	
<b>Ռեսուրսներ</b>					<b>Resources</b>
					<b>Ресурсы</b>
Համախառն խնայողություն	1 141.7	553.9	507.5	606.0	Gross saving Валовое сбережение
«Արտերկրից» ստացված կապիտալ տրանսֆերտներ	50.8	37.3	46.0	44.6	Capital transfers receivable from “the rest of the world” Капитальные трансферты, полученные от “остального мира”
«Արտերկրին» փոխանցված (-) կապիտալ տրանսֆերտներ (-)	5.2	4.9	5.7	8.7	Capital transfers payable to “the rest of the world” Капитальные трансферты, переданные “остальному миру”(-)
Ընդամենը	1 187.3	586.3	547.8	641.9	Total Всего
<b>Օգտագործում</b>					<b>Uses</b>
					<b>Использование</b>
Հիմնական կապիտալի համախառն կուտակում	1 418.8	1143.8	1156.7	985.9	Gross fixed capital formation Валовое накопление основного капитала
Նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխություն	39.6	-54.6	-19.4	44.7	Changes in inventories Изменение запасов материальных оборотных средств
Զուտ վարկավորում (+), զուտ փոխառություն (-)	-271.1	-502.9	-589.5	-388.7	Net lending (+), net borrowing (-) Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)
Ընդամենը	1 187.3	586.3	547.8	641.9	Total Всего

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**177. ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՀԱՇԻՎՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ<sup>1</sup>**  
**PRODUCTION ACCOUNT BY ECONOMIC ACTIVITIES<sup>1</sup>**  
**СЧЕТ ПРОИЗВОДСТВА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ<sup>1</sup>**

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)

(at current prices, mln. drams)  
(в текущих ценах, млн. драмов)

	2009	2010	2011	
<b>Թողարկում (հիմնական գներով)</b>	<b>4 422 761.2</b>	<b>4 891 551.4</b>	<b>5 485 212.3</b>	<b>Output (at basic prices)</b> <b>Выпуск (в основных ценах)</b>
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	759 031.7	860 931.8	1 130 741.8	Agriculture, hunting, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	90 567.6	148 731.1	172 401.8	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность, разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	527 654.4	637 067.4	792 381.1	Manufacturing Обрабатывающие промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	147 374.2	150 085.7	204 242.3	Electricity, gas steam and air conditioning supply Обеспечение электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Զրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերանշակում	20 367.5	23 594.5	23 994.2	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, канализация, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	950 259.9	1 001 196.9	870 924.4	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	563 321.4	623 528.8	671 060.7	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	177 194.7	204 745.3	210 124.3	Transportations and warehouse economy Перевозки и складское хозяйство
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	37 806.1	44 520.7	49 913.5	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	191 917.3	197 003.1	205 567.5	Information and communication Информация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	148 654.3	156 221.3	190 841.4	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	98 528.4	100 748.1	138 422.9	Real estate activities Операции с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	68 031.3	68 175.5	64 232.5	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	41 368.6	42 954.8	50 802.7	Administrative and support service activities Административная и вспомога- тельная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն. պարտադիր սոցիալական ապահովագրություն	222 027.6	237 109.8	257 956.0	Public administration Государственное управление и оборона, обязательное социаль- ное страхование
Կրթություն	146 322.4	154 742.3	157 759.5	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական ապաստարկում	171 424.7	171 837.6	207 398.8	Human health and social work activities Здравоохранение и социальное обслуживание населения
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	34 161.7	39 733.5	51 657.3	Arts, entertainment and recreation Искусство, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	25 869.9	27 612.0	32 953.2	Other service activities Другие услуги в сфере обслужи- вания
Տնային տնտեսությունների գործունեություն որպես գործատու. տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	877.5	1 011.2	1 836.4	Activities of private households as employers and undifferentiated production and services activities of private households for own consumption Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками, произ- водство домашними хозяйствами разнообразных товаров и услуг для собственного потребления
Ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայություններ (ՖՄԱԶԾ)	-	-	-	Financial Intermediate Services Indirectly Measured (FISIM) Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
<b>Միջանկյալ սպառում</b>	<b>1 613 664.1</b>	<b>1 820 474.2</b>	<b>2 119 590.5</b>	<b>Intermediate consumption</b> <b>Промежуточное потребление</b>
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	228 506.7	272 726.8	362 861.2	Agriculture, hunting, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	38 315.1	59 479.9	69 555.3	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность, разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	256 977.5	301 959.8	393 109.7	Manufacturing Обрабатывающая промыш- ленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	57 487.6	52 572.4	73 054.3	Electricity, gas steam and air conditioning supply Обеспечение электроэнергией, газом, паром и кондициониро- ванным воздухом

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	
Ջրամատակարարում, կոյուղի, քափոնների կառավարում և վերանշակում	7 803.3	7 740.9	9 494.1	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, канализация, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	365 824.1	401 701.9	379 842.1	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր. ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	167 100.7	178 817.2	194 365.7	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	73 177.2	88 211.9	92 702.1	Transportations and warehouse economy Перевозки и складское хозяйство
Կացությամբ և հանրային սննդի կազմակերպում	17 837.8	19 971.2	22 873.8	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	51 687.5	63 854.1	70 265.0	Information and communication Информация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	25 130.5	29 964.8	38 931.3	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	26 975.2	27 443.2	37 405.1	Real estate activities Операции с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	19 840.4	21 125.1	20 111.9	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	10 850.2	9 418.9	12 354.5	Administrative and support service activities Административная и вспомогательная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն. պարտադիր սոցիալական ապահովագրություն	101 758.8	109 197.9	116 111.9	Public administration Государственное управление и оборона, обязательное социальное страхование
Կրթություն	32 931.8	34 555.4	37 020.7	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	62 229.5	60 640.1	68 704.0	Human health and social work activities Здравоохранение и социальное обслуживание населения
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	9 820.2	9 517.1	15 069.6	Arts, entertainment and recreation Искусство, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	8 830.5	7 346.8	9 572.0	Other service activities Другие услуги в сфере обслуживания

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	
Տնային տնտեսությունների գործունեություն որպես գործատու. տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	0.0	0.0	0.0	Activities of private households as employers and undifferentiated production and services activities of private households for own consumption Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками, производство домашними хозяйствами разнообразных товаров и услуг для собственного потребления
Ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայություններ (ՖՄԱՉԾ)	50 579.5	64 228.8	96 186.2	Financial Intermediate Services Indirectly Measured (FISIM) Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
<b>Ավելացված արժեք (համախառն, հիմնական գներով)</b>	<b>2 809 097.1</b>	<b>3 071 077.2</b>	<b>3 365 621.8</b>	<b>Value added (gross, at basic prices)</b> <b>Добавленная стоимость (валовая, в основных ценах)</b>
Արտադրանքի հարկեր (հանած սուբսիդիաներ)	332 553.9	389 125.5	412 323.8	Taxes on products (minus subsidies) Налоги на продукты (за вычетом субсидии )
<b>Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)</b>	<b>3 141 651.0</b>	<b>3 460 202.7</b>	<b>3 777 945.6</b>	<b>Domestic product (gross, market prices)</b> <b>Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)</b>

<sup>1</sup> Սկսած 2012թ. սույն ցուցանիշը հաշվարկվում է, համաձայն Տնտեսական գործունեության տեսակների նոր՝ երկրորդ վերանայմամբ Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳՏԴ), որի կիրառման առանձնահատկություններով պայմանավորված՝ վերահաշվարկվել են 2009 և 2010թ. ցուցանիշները:  
Since 2012 the indicator is calculated based on the new, second revision of Armenian version of NACE, according to application peculiarities of which the indicators for 2009 and 2010 were recalculated.  
Начиная с 2012г. данный показатель рассчитывается согласно новой – второй пересмотренной версии Классификатора видов экономической деятельности Армении (ОКЭД) и исходя из особенностей его применения перерассчитаны показатели 2009 и 2010гг.



**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

178. ՀԱՄԱԽԱՌՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԳՅՈՒՆՔԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ<sup>1</sup>  
PRODUCTION OF GROSS DOMESTIC PRODUCTS<sup>1</sup>  
ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА<sup>1</sup>

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)

(at current prices, mln. drams)  
(в текущих ценах, млн. драмов)

	2009	2010	2011	
<b>Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)</b>	<b>3 141 651.0</b>	<b>3 460 202.7</b>	<b>3 777 945.6</b>	<b>Domestic product (gross, market prices Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)</b>
Արտադրանքի հարկեր (հանած սուբսիդիաներ)	332 553.9	389 125.5	412 323.8	Taxes on products (minus subsidies) Налоги на продукты (за вычетом субсидии )
Ավելացված արժեք (համախառն, հիմնական գներով)	2 809 097.1	3 071 077.2	3 365 621.8	Value added (gross, at basic prices) Добавленная стоимость (валовая, в основных ценах)
Ֆինանսական միջնորդության անուղակիորեն չափվող ծառայություններ (ՖՄԱԶԾ)	-50 579.5	-64 228.8	-96 186.2	Financial Intermediate Services Indirectly Measured (FISIM) Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	530 525.0	588 205.0	767 880.6	Agriculture, hunting, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	52 252.5	89 251.2	102 846.5	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность, разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	270 676.9	335 107.6	399 271.4	Manufacturing Обрабатывающие промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	89 886.6	97 513.3	131 188.0	Electricity, gas steam and air conditioning supply Обеспечение электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	12 564.2	15 853.6	14 500.1	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, канализация, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	584 435.8	599 495.0	491 082.3	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	396 220.7	444 711.6	476 695.0	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	104 017.5	116 533.4	117 422.2	Transportations and warehouse economy Перевозки и складское хозяйство

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	19 968.3	24 549.5	27 039.7	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	140 229.8	133 149.0	135 302.5	Information and communication
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	123 523.8	126 256.5	151 910.1	Информация и связь Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	71 553.2	73 304.9	101 017.8	Real estate activities Операции с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	48 190.9	47 050.4	44 120.6	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	30 518.4	33 535.9	38 448.2	Administrative and support service activities Административная и вспомогательная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն. պարտադիր սոցիալական ապահովագրություն	120 268.8	127 911.9	141 844.1	Public administration Государственное управление и оборона, обязательное социальное страхование
Կրթություն	113 390.6	120 186.9	120 738.8	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	109 195.2	111 197.5	138 694.8	Human health and social work activities Здравоохранение и социальное обслуживание населения
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	24 341.5	30 216.4	36 587.7	Arts, entertainment and recreation Искусство, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	17 039.4	20 265.2	23 381.2	Other service activities Другие услуги в сфере обслуживания
Տնային տնտեսությունների գործունեություն որպես գործատու. տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	877.5	1 011.2	1 836.4	Activities of private households as employers and undifferentiated production and services activities of private households for own consumption Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками, производство домашними хозяйствами разнообразных товаров и услуг для собственного потребления

<sup>1</sup> Սկսած 2012թ. սույն ցուցանիշը հաշվարկվում է, համաձայն Տնտեսական գործունեության տեսակների նոր՝ երկրորդ վերանայմամբ Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳՏԳ), որի կիրառման առանձնահատկություններով պայմանավորված՝ վերահաշվարկվել են 2009 և 2010թ. ցուցանիշները:  
Since 2012 the indicator is calculated based on the new, second revision of Armenian version of NACE, according to application peculiarities of which the indicators for 2009 and 2010 were recalculated.  
Начиная с 2012г. данный показатель рассчитывается согласно новой – второй пересмотренной версии Классификатора видов экономической деятельности Армении (ОКЭД) и исходя из особенностей его применения перерасчитаны показатели 2009 и 2010г.

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**179. ՀԱՍԱԽԱՆՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԳՅՈՒՆՔԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ԻՐԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍԵՐԸ  
REAL VOLUME INDEXES IN PRODUCTION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT  
ИНДЕКСЫ РЕАЛЬНЫХ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА**

(համադրելի գներով, նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(at comparable prices, in % over the previous year)  
(в сопоставимых ценах, к предыдущему году, %)

	2009	2010	2011	
<b>Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)</b>	<b>85.9</b>	<b>102.2</b>	<b>104.7</b>	<b>Domestic product (gross, market prices Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)</b>
Արտադրանքի հարկեր (հանած սուբսիդիաներ)	77.5	113.4	103.8	Taxes on products (minus subsidies) Налоги на продукты (за вычетом субсидии)
Ավելացված արժեք (համախառն, հիմնական գներով)	86.9	100.9	104.8	Value added (gross, at basic prices) Добавленная стоимость (валовая, в основных ценах)
Ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայություններ (ՖՄԱՉԾ)	89.8	119.0	135.3	Financial Intermediate Services Indirectly Measured (FISIM) Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	105.9	84.0	114.0	Agriculture, hunting, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	106.3	122.8	113.9	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность, разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	95.0	112.6	112.4	Manufacturing Обработывающие промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	88.0	88.7	119.5	Electricity, gas steam and air conditioning supply Обеспечение электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, բափռոցների կառավարում և վերանշակում	90.4	117.8	100.2	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, канализация, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	58.4	103.3	87.8	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	94.7	103.4	104.8	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	71.7	113.0	104.4	Transportations and warehouse economy Перевозки и складское хозяйство

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	123.5	119.6	105.3	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	110.9	102.7	100.7	Information and communication Информация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	98.4	110.6	123.5	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	79.3	104.8	102.4	Real estate activities Операции с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	130.6	97.4	87.4	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	104.3	102.1	108.6	Administrative and support service activities Административная и вспомогательная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն. պարտադիր սոցիալական ապահովագրություն	94.1	99.3	107.6	Public administration Государственное управление и оборона, обязательное социальное страхование
Կրթություն	102.2	104.6	103.4	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական ապաստարկում	94.6	99.6	106.6	Human health and social work activities Здравоохранение и социальное обслуживание населения
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	103.4	119.9	115.1	Arts, entertainment and recreation Искусство, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	99.4	116.4	114.1	Other service activities Другие услуги в сфере обслуживания
Տնային տնտեսությունների գործունեություն որպես գործատու. տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	113.4	106.6	168.6	Activities of private households as employers and undifferentiated production and services activities of private households for own consumption Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками, производство домашними хозяйствами разнообразных товаров и услуг для собственного потребления

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

180. 2009Թ. ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ՁԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ՀԱՇԻՎՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ  
ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ<sup>1</sup>  
GENERATION OF INCOME ACCOUNT BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITIES FOR 2009<sup>1</sup>  
СЧЕТ ОБРАЗОВАНИЯ ДОХОДОВ 2009г. ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ<sup>1</sup>

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)

(в текущих ценах, млн. драмов)  
(at current prices, mln. drams)

	Ռեսուրսներ Resources Ресурсы		Օգտագործում Uses Использование		ալիքվում՝ including:		
	համախառն ընդամենը ընդամենը ընդամենը ընդամենը	վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն	արտադրության այլ գուտ հարկեր	Համախառն շահույթ և համախառն ընդամենը եկամուտներ	հիմնական կապիտալի սպառում	տնտեսության գուտ շահույթ և գուտ խառը եկամուտներ	
	gross value added	compensation of employees	other net taxes on production	Gross profit of economy and gross mixed income	consumption of fixed capital	net profit of economy and net mixed income	
	валовая добавленная стоимость	оплата труда наемных работников	другие чистые налоги на производство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	потребление основного капитала	чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы	
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	530 525.0	95 665.5	6 965.8	427 893.7	61 326.4	366 567.3	Agriculture, hunting, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	52 252.5	28 818.2	3 357.6	20 076.7	14 502.7	5 574.0	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность, разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	270 676.9	134 724.0	5 917.0	130 035.9	33 331.1	96 704.8	Manufacturing Обработывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	89 886.6	59 319.0	1 430.2	29 137.4	16 642.9	12 494.5	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	12 564.2	7 097.2	908.1	4 558.9	2 202.0	2 356.9	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, канализация, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	584 435.8	251 387.8	2 496.0	330 552.0	37 303.3	293 248.7	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր. ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	396 220.7	142 664.0	7 513.5	246 043.2	31 104.2	214 939.0	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	104 017.5	55 620.4	3 028.9	45 368.2	25 204.0	20 164.2	Transportations and warehouse economy Перевозки и складское хозяйство

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Ռեսուրսներ Resources Ресурсы	Օգտագործում Uses Использование	արտա- դրության այլ զուտ հարկեր	Համախառն շահույթ և համախա- ռն խառը եկամուտ- ներ	այլ թվում՝		
	համախա- ռն ավե- լացված արժեք	վարձու աշ- խատողների աշխատան- քի վարձա- տրություն			compensati- on of emplo- yees	other net taxes on produc- tion	
	gross value added						
	валовая добавлен- ная стои- мость	оплата тру- да наемных работников	другие чистые налоги на произ- водство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы		в том числе: потребле- ние основ- ного капи- тала	чистая при- быль эконо- мики и чис- тые смешан- ные доходы
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	19 968.3	10 388.3	2 787.1	6 792.9	4 217.0	2 575.9	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	140 229.8	69 514.8	4 380.2	66 334.8	36 948.9	29 385.9	Information and communication Информация и связь
Ֆինանսական և ապահովա- զրական գործունեություն	123 523.8	38 624.5	640.8	84 258.5	7 949.3	76 309.2	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	71 553.2	15 727.3	2 170.0	53 655.9	32 459.9	21 196.0	Real estate activities Операции с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտա- կան և տեխնիկական գործունեություն	48 190.9	17 365.7	1 375.9	29 449.3	5 922.3	23 527.0	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	30 518.4	9 883.5	748.3	19 886.6	2 386.9	17 499.7	Administrative and support service activities Административная и вспомогательная деятель- ность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն. պարտադիր սոցիալական ապահովագրություն Կրթություն	120 268.8	111 637.3	939.8	7 691.7	7 691.7	-	Public administration Государственное управле- ние и оборона, обязательное социальное страхование Education
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	109 195.2	44 087.8	498.7	64 608.7	9 996.9	54 611.8	Human health and social work activities Здравоохранение и со- циальное обслуживание населения
Մշակույթ, զվարճու- թյուններ և հանգիստ	24 341.5	11 610.8	4 809.1	7 921.6	2 412.5	5 509.1	Arts, entertainment and recreation Искусство, развлечения и отдых

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Ռեսուրսներ Resources Ресурсы	Օգտագործում Uses Использование		Համախառն շահույթ և համախառն էկամուտներ Gross profit of economy and gross mixed income Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	այդ թվում՝		
		վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն compensation of employees	արտադրության այլ զուտ հարկեր other net taxes on production другие чистые налоги на производство		հիմնական կապիտալի սպառում consumption of fixed capital в том числе: потребление основного капитала	տնտեսության զուտ շահույթ և զուտ խառը եկամուտներ net profit of economy and net mixed income чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы	
համախառն ավելացված արժեք gross value added валовая добавленная стоимость							
Սպասարկման այլ ծառայություններ	17 039.4	7 896.4	600.9	8 542.1	1 582.4	6 959.7	Other service activities Другие услуги в сфере обслуживания
Տնային տնտեսությունների գործունեություն որպես գործատու. տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	877.5	877.5	-	-	-	-	Activities of private households as employers and undifferentiated production and services activities of private households for own consumption Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками, производство домашними хозяйствами разнообразных товаров и услуг для собственного потребления
Ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայություններ (ՖՄԱԶԾ)	-50 579.5	-	-	-50 579.5	-	-50 579.5	Financial Intermediate Services Indirectly Measured (FISIM) Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
<b>Ավելացված արժեք (համախառն, հիմնական գներով)</b>	<b>2 809 097.1</b>	<b>1 207 659.2</b>	<b>50 694.6</b>	<b>1 550 743.3</b>	<b>341 006.3</b>	<b>1 209 737.0</b>	<b>Gross value added (basic prices) Валовая добавленная стоимость (в основных ценах)</b>

<sup>1</sup> Սկսած 2012թ. սույն ցուցանիշը հաշվարկվում է, համաձայն Տնտեսական գործունեության տեսակների նոր՝ երկրորդ վերանայմամբ Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳՏԳ), որի կիրառման առանձնահատկություններով պայմանավորված՝ վերահաշվարկվել են 2009 և 2010թ. ցուցանիշները:  
Since 2012 the indicator is calculated based on the new, second revision of Armenian version of NACE, according to application peculiarities of which the indicators for 2009 and 2010 were recalculated.  
Начиная с 2012г. данный показатель рассчитывается согласно новой – второй пересмотренной версии Классификатора видов экономической деятельности Армении (ОКЭД) и исходя из особенностей его применения перерассчитаны показатели 2009 и 2010г.

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**181. 2010Թ. ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ՉԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ՀԱՇԻՎՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ  
ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
GENERATION OF INCOME ACCOUNT BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITIES FOR 2010  
СЧЕТ ОБРАЗОВАНИЯ ДОХОДОВ 2010г. ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)

(в текущих ценах, млн. драмов)  
(at current prices, mln. drams)

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում					
	Resources	Uses	Ресурсы	Использование	այդ թվում`		
համախառն արժեք	վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն	արտադրության արժեք	Համախառն շահույթ և համախառն տեղափոխումներ	հիմնական կապիտալի սպառում	ունեություն զուտ շահույթ և զուտ խառը եկամուտներ		
gross value added	compensation of employees	other net taxes on production	Gross profit of economy and gross mixed income	including:			
валовая добавлен- ная стои- мость	оплата тру- да наемных работников	другие чистые налоги на произ- водство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	в том числе:			
				consumption of fixed capital	net profit of economy and net mixed income		
				потребление основ- ного капита- тала	чистая при- быль эконо- мики и чистые смешан- ные доходы		
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	588 205.0	101 516.5	7 010.7	479 677.8	66 978.7	412 699.1	Agriculture, hunting, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյու- նաբերություն և բացահանքերի շահագործում	89 251.2	44 999.7	3 423.7	40 827.8	16 606.6	24 221.2	Mining and quarrying Горнодобывающая про- мышленность, разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբե- րություն	335 107.6	146 305.7	7 126.9	181 675.0	39 038.0	142 637.0	Manufacturing Обрабатывающая промыш- ленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	97 513.3	59 514.9	1 470.5	36 527.9	20 790.8	15 737.1	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение электроэнер- гией, газом, паром и конди- ционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	15 853.6	8 788.5	1 082.1	5 983.0	2 688.8	3 294.2	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, канализа- ция, очистка, обработка отходов и получение вто- ричного сырья
Շինարարություն	599 495.0	270 615.4	2 564.4	326 315.2	38 567.7	287 747.5	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր. ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	444 711.6	146 042.9	7 596.5	291 072.2	36 150.9	254 921.3	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles Оптовая и розничная тор- говля, ремонт автомоби- лей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	116 533.4	64 891.5	3 595.3	48 046.6	31 998.8	16 047.8	Transportations and warehouse economy Перевозки и складское хо- зяйство



**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Ռեսուրսներ Resources Ресурсы	Օգտագործում Uses Использование		Համախառն շահույթ և համախա- ռոն խառը եկամուտ- ներ Gross profit of economy and gross mixed inco- me	այդ թվում՝		
		վարձու աշ- խատողների աշխատան- քի վարձա- տրություն	արտա- դրության այլ զուտ հարկեր		հիմնական կապիտալի սպառում	տնտեսու- յան զուտ շահույթ և զուտ խառը եկամուտներ including: consumpti- on of fixed capital	
	gross value added	compensati- on of emplo- yees	other net taxes on produc- tion	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	в том числе:		
	валовая добавлен- ная стои- мость	оплата тру- да наемных работников	другие чистые налоги на произ- водство		потребле- ние основ- ного капи- тала	чистая при- быль эконо- мики и чис- тые смешан- ные доходы	
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	24 549.5	12 061.1	2 873.6	9 614.8	4 062.1	5 552.7	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	133 149.0	60 456.4	3 295.6	69 397.0	39 842.9	29 554.1	Information and communication Информация и связь
Ֆինանսական և ապահովա- գրական գործունեություն	126 256.5	42 743.5	660.8	82 852.2	9 002.7	73 849.5	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	73 304.9	15 806.9	2 018.4	55 479.6	42 257.6	13 222.0	Real estate activities Операции с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտա- կան և տեխնիկական գործունեություն	47 050.4	14 466.6	1 487.7	31 096.1	6 106.3	24 989.8	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	33 535.9	9 328.9	685.3	23 521.7	3 403.8	20 117.9	Administrative and support service activities Административная и вспомогательная деятель- ность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն. պարտադիր սոցիալական սպահովագրություն Կրթություն	127 911.9	119 003.2	149.1	8 759.6	8 759.6	-	Public administration Государственное управле- ние и оборона, обязательное социальное страхование Education
Առողջապահություն և քնակչության սոցիալական սպասարկում	111 197.5	44 099.4	512.7	66 585.4	10 240.5	56 344.9	Human health and social work activities Здравоохранение и со- циальное обслуживание населения
Մշակույթ, զվարճու- թյուններ և հանգիստ	30 216.4	13 456.8	5 875.7	10 883.9	2 977.2	7 906.7	Arts, entertainment and recreation Искусство, развлечения и отдых

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Ռեսուրսներ Resources Ресурсы	Օգտագործում Uses Использование		Համախառն շահույթ և համախա- ռըն խառը եկամուտ- ներ Gross profit of economy and gross mixed inco- me Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	աղյուսակում` including: в том числе:		
	համախա- ռըն ավել- լացված արժեք gross value added валовая добавлен- ная стои- мость	վարձու աշ- խատողների աշխատան- քի վարձա- տրություն compensati- on of emplo- yees оплата тру- да наемных работников	արտա- դրության այլ զուտ հարկեր other net taxes on produc- tion другие чистые налоги на произ- водство		հիմնական կապիտալի սպառում consumpti- on of fixed capital потребле- ние основ- ного капи- тала	ունտեսուր- յան զուտ շահույթ և զուտ խառը եկամուտներ net profit of economy and net mixed income чистая при- быль эконо- мики и чис- тые смешан- ные доходы	
Սպասարկման այլ ծառայություններ	20 265.2	8 860.8	724.5	10 679.9	1 852.2	8 827.7	Other service activities Другие услуги в сфере обслуживания
Տնային տնտեսությունների գործունեություն որպես գործատու. տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	1 011.2	1 011.2	-	-	-	-	Activities of private households as employers and undifferentiated production and services activities of private households for own consumption Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками, производство домашними хозяйствами разнообразных товаров и услуг для собственного потребления
Ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայություններ (ՖՄԱԶԾ)	-64 228.8	-	-	-64 228.8	-	-64 228.8	Financial Intermediate Services Indirectly Measured (FISIM) Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
<b>Ավելացված արժեք (համախառն, հիմնական գներով)</b>	<b>3 071 077.2</b>	<b>1 284 355.3</b>	<b>52 284.1</b>	<b>1 734 437.8</b>	<b>389 515.9</b>	<b>1 344 921.9</b>	<b>Gross value added (basic prices) Валовая добавленная стоимость (в основных ценах)</b>

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**182. 2011Թ. ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԶԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ՀԱՇԻՎՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ  
ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
GENERATION OF INCOME ACCOUNT BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITIES FOR 2011  
СЧЕТ ОБРАЗОВАНИЯ ДОХОДОВ 2011Г. ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)

(в текущих ценах, млн. драмов)  
(at current prices, mln. drams)

	Ռեսուրսներ Resources Ресурсы		Օգտագործում Uses Использование		այլ թվում՝		
	համախա- ռըն ավե- լացված արժեք	վարձու աշ- խատողների աշխատան- քի վարձա- տրություն	արտա- դրության այլ զուտ հարկեր	Համախառն շահույթ և համախա- ռըն խառը եկամուտ- ներ	հիմնական կապիտալի սպառում	տնտեսու- թյան զուտ շահույթ և զուտ խառը եկամուտներ	
	gross value added	compensati- on of emplo- yees	other net taxes on produc- tion	Gross profit of economy and gross mixed inco- me	including: consumpti- on of fixed capital	net profit of economy and net mixed income	
	валовая добавлен- ная стои- мость	оплата тру- да наемных работников	другие чистые налоги на произ- водство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	в том числе: потребле- ние основ- ного капи- тала	чистая при- быль эконо- мики и чис- тые смешан- ные доходы	
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	767 880.6	124 039.2	7 181.4	636 660.0	87 991.3	548 668.7	Agriculture, hunting, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյու- նաբերություն և բացահանքերի շահագործում	102 846.5	50 069.6	3 796.2	48 980.7	20 930.8	28 049.9	Mining and quarrying Горнодобывающая про- мышленность, разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբե- րություն	399 271.4	165 156.4	7 473.1	226 641.9	40 441.2	186 200.7	Manufacturing Обработывающая промыш- ленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	131 188.0	70 288.6	1 798.3	59 101.1	22 733.0	36 368.1	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение электроэнер- гией, газом, паром и конди- ционированным воздухом
Զրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	14 500.1	8 946.7	1 000.0	4 553.4	2 383.6	2 169.8	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, канализа- ция, очистка, обработка отходов и получение вто- ричного сырья
Շինարարություն	491 082.3	228 154.3	2 508.2	260 419.8	37 546.2	222 873.6	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	476 695.0	161 377.4	7 736.4	307 581.2	37 150.9	270 430.3	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles Оптовая и розничная тор- говля, ремонт автомоби- лей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	117 422.2	66 583.7	3 707.8	47 130.7	19 357.9	27 772.8	Transportations and warehouse economy Перевозки и складское хо- зяйство

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Ռեսուրսներ Resources Ресурсы	Օգտագործում Uses Использование		Համախառն շահույթ և համախառն ելկամուտներ Gross profit of economy and gross mixed income Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	այդ թվում՝ including: в том числе:		
	համախառն ավելացված արժեք gross value added валовая добавленная стоимость	վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն compensation of employees оплата труда наемных работников	արտադրության այլ զուտ հարկեր other net taxes on production другие чистые налоги на производство		հիմնական կապիտալի սպառում consumption of fixed capital потребление основного капитала	տնտեսության զուտ շահույթ և զուտ խառը ելկամուտներ net profit of economy and net mixed income чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы	
Կացույթյան և հանրային սննդի կազմակերպում	27 039.7	13 326.4	3 541.1	10 172.2	4 728.2	5 444.0	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	135 302.5	63 902.4	2 185.5	69 214.6	40 441.4	28 773.2	Information and communication Информация и связь
Ֆինանսական և ապահովա- գրական գործունեություն	151 910.1	51 930.6	645.7	99 333.8	11 276.1	88 057.7	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	101 017.8	20 572.5	1 513.4	78 931.9	35 311.8	43 620.1	Real estate activities Операции с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	44 120.6	23 545.6	1 385.8	19 189.2	5 581.8	13 607.4	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	38 448.2	11 876.3	306.5	26 265.4	2 507.1	23 758.3	Administrative and support service activities Административная и вспомогательная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն. պարտադիր սոցիալական ապահովագրություն Կրթություն	141 844.1	131 881.3	104.4	9 858.4	9 858.4	-	Public administration Государственное управление и оборона, обязательное социальное страхование Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	138 694.8	55 626.1	472.2	82 596.5	12 206.3	70 390.2	Human health and social work activities Здравоохранение и социальное обслуживание населения
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	36 587.7	14 685.6	7 480.1	14 422.0	3 087.3	11 334.7	Arts, entertainment and recreation Искусство, развлечения и отдых

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում		Համախառն շահույթ և համախա- ռըն խառը եկամուտ- ներ	այդ թվում՝		
	Resources Ресурсы	վարձու աշ- խատողների աշխատան- քի վարձա- տրություն	արտա- դրության այլ գուտ հարկեր		other net taxes on produc- tion	հիմնական կապիտալի սպառում	
	gross value added	compensati on of emplo- yees		Gross profit of economy and gross mixed inco- me	including:		
	валовая добавлен- ная стои- мость	оплата тру- да наемных работников	другие чистые налоги на произ- водство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	в том числе:		
					consumpti- on of fixed capital	net profit of economy and net mixed income	
					потребле- ние основ- ного капи- тала	чистая при- быль эконо- мики и чис- тые смешан- ные доходы	
Սպասարկման այլ ծառայություններ	23 381.2	10 363.7	687.2	12 330.3	2 252.2	10 078.1	Other service activities Другие услуги в сфере обслуживания
Տնային տնտեսությունների գործունեություն որպես գործատու. տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	1 836.4	1 836.4	-	-	-	-	Activities of private households as employers and undifferentiated production and services activities of private households for own consumption Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками, производство домашними хозяйствами разнообразных товаров и услуг для собственного потребления
Ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայություններ (ՖՄԱԶԾ)	-96 186.2	-	-	-96 186.2	-	-96 186.2	Financial Intermediate Services Indirectly Measured (FISIM) Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
<b>Ավելացված արժեք (համախառն, հիմնական գներով)</b>	<b>3 365 621.8</b>	<b>1 383 902.6</b>	<b>53 651.2</b>	<b>1 928 068.0</b>	<b>404 116.4</b>	<b>1 523 951.6</b>	<b>Gross value added (basic prices) Валовая добавленная стоимость (в основных ценах)</b>

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**183. ՀԱՄԱԽԱՌՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ  
USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT  
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА**

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)

(at current prices, mln. drams)  
(в текущих ценах, млн. драмов)

	2009	2010	2011	
<b>Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)</b>	<b>3 141 651</b>	<b>3 460 203</b>	<b>3 777 946</b>	<b>Domestic Product (gross, at market prices) Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)</b>
Վերջնական սպառման ծախսեր	2 943 976	3 289 548	3 649 369	Final consumption expenditure
այդ թվում՝				Расходы на конечное потребление including: в том числе:
տնային տնտեսությունների	2 518 367	2 829 293	3 144 469	households домашних хозяйств
պետական հիմնարկների	418 990	452 282	488 400	general government государственных учреждений
որանցից՝				of which: из них:
անհատական ապրանքների և ծառայությունների համար	166 832	181 324	195 403	for individual goods and services на индивидуальные товары и услуги
կոլեկտիվ ծառայությունների համար	252 158	270 958	292 997	for collective services на коллективные услуги
տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների	6 619	7 973	16 500	non-profit institutions serving households некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства
Համախառն կուտակում	1 089 201	1 137 342	1 030 648	Gross capital formation Валовое накопление
այդ թվում՝				including: в том числе:
հիմնական կապիտալի համախառն կուտակում	1 143 829	1 156 732	985 877	gross fixed capital formation валовое накопление основного капитала
նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխություն	-54 628	-19 390	44 771	changes in inventories изменение запасов материальных оборотных средств
Ապրանքների և ծառայությունների զուտ արտահանում	-864 894	-847 303	-891 488	Net export of goods and services Чистый экспорт товаров и услуг
ապրանքների և ծառայությունների արտահանում	486 154	720 764	897 521	export of goods and services экспорт товаров и услуг
ապրանքների և ծառայությունների ներմուծում	1 351 048	1 568 067	1 789 009	import of goods and services импорт товаров и услуг
Վիճակագրական շեղում	-26 632	-119 384	-10 583	Statistical discrepancy Статистическое расхождение

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

184. ՀԱՍԱԽԱՌՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԳՅՈՒՆՔԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ  
STRUCTURE OF USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT  
СТРУКТУРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

(ընթացիկ գներով, ընդհանուրի նկատմամբ, %)

(at current prices, in % over total)  
(в текущих ценах, к итогу, %)

	2009	2010	2011	
<b>Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Domestic Product (gross, at market prices)</b>
<b>Վերջնական սպառման ծախսեր</b>	<b>93.7</b>	<b>95.0</b>	<b>96.6</b>	<b>Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)</b>
տնային տնտեսությունների	80.2	81.8	83.2	Final consumption expenditure households
պետական հիմնարկների	13.3	13.0	13.0	Расходы на конечное потребление домашних хозяйств general government
որանցից՝				государственных учреждений of which:
անհատական ապրանքների և ծառայությունների համար	5.3	5.2	5.2	из них: for individual goods and services на индивидуальные товары и услуги
կոլեկտիվ ծառայությունների համար	8.0	7.8	7.8	for collective services на коллективные услуги
տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների	0.2	0.2	0.4	non-profit institutions serving households некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства
<b>Համախառն կուտակում</b>	<b>34.7</b>	<b>32.8</b>	<b>27.3</b>	<b>Gross capital formation</b>
հիմնական կապիտալի համախառն կուտակում	36.4	33.4	26.1	Валовое накопление gross fixed capital formation
նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխություն	-1.7	-0.6	1.2	валовое накопление основного капитала changes in inventories
Ապրանքների և ծառայությունների զուտ արտահանում	-27.5	-24.5	-23.6	изменение запасов материальных оборотных средств
ապրանքների և ծառայությունների արտահանում	15.5	20.8	23.8	Net export of goods and services
ապրանքների և ծառայությունների ներմուծում	43.0	45.3	47.4	Чистый экспорт товаров и услуг
Վիճակագրական շեղում	-0.9	-3.3	-0.3	export of goods and services
				import of goods and services
				импорт товаров и услуг
				Статистическое расхождение

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**185. ՀԱՄԱԽԱՌՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԻՐԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍԻ ԻՆՎԵՐՏՄԵՆՏԸ**  
**REAL VOLUME INDEXES IN USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT**  
**ИНДЕКСЫ РЕАЛЬНЫХ ОБЪЕМОВ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА**

(համադրելի գներով, նախորդ տարվա նկատմամբ, %) (at comparable prices, in % over the previous year)  
 (в сопоставимых ценах, к предыдущему году, %)

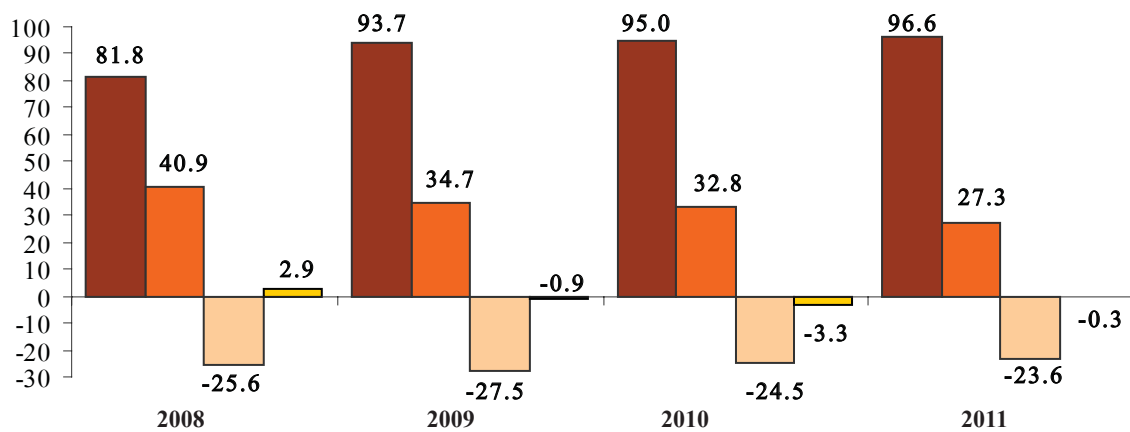
	2009	2010	2011	
<b>Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)</b>	<b>85.9</b>	<b>102.2</b>	<b>104.7</b>	<b>Domestic Product (gross, at market prices)</b> <b>Внутренний продукт (валовой в рыночных ценах)</b>
Վերջնական սպառման ծախսեր այդ թվում՝	96.0	103.9	102.6	Final consumption expenditure Расходы на конечное потребление including: в том числе:
տնային տնտեսությունների	95.5	103.8	102.4	households домашних хозяйств
պետական հիմնարկների դրանցից՝	98.8	103.9	101.9	general government государственных учреждений of which: из них:
անհատական ապրանքների և ծառայությունների համար	101.2	109.3	101.9	for individual goods and services на индивидуальные товары и услуги
կոլեկտիվ ծառայությունների համար	97.3	100.3	101.9	for collective services на коллективные услуги
տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների	127.7	121.1	195.7	non-profit institutions serving households некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства
Համախառն կուտակում այդ թվում՝	69.1	100.5	94.8	Gross capital formation Валовое накопление including: в том числе:
հիմնական կապիտալի համախառն կուտակում	74.6	97.1	88.3	gross fixed capital formation валовое накопление основного капитала
նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխություն	-	-	-	changes in inventories изменение запасов материальных оборотных средств
Ապրանքների և ծառայությունների արտահանում	89.6	126.5	114.7	Export of goods and services Экспорт товаров и услуг
Ապրանքների և ծառայությունների ներմուծում	80.8	112.8	98.6	Import of goods and services Импорт товаров и услуг



**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

ՀԱՄԱԽԱՈՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԳՅՈՒՆՔԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ (ընթացիկ գներով)  
STRUCTURE OF USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (at current prices)  
СТРУКТУРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА (в текущих ценах)

տոկոսներով՝ ընդհանուրի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу

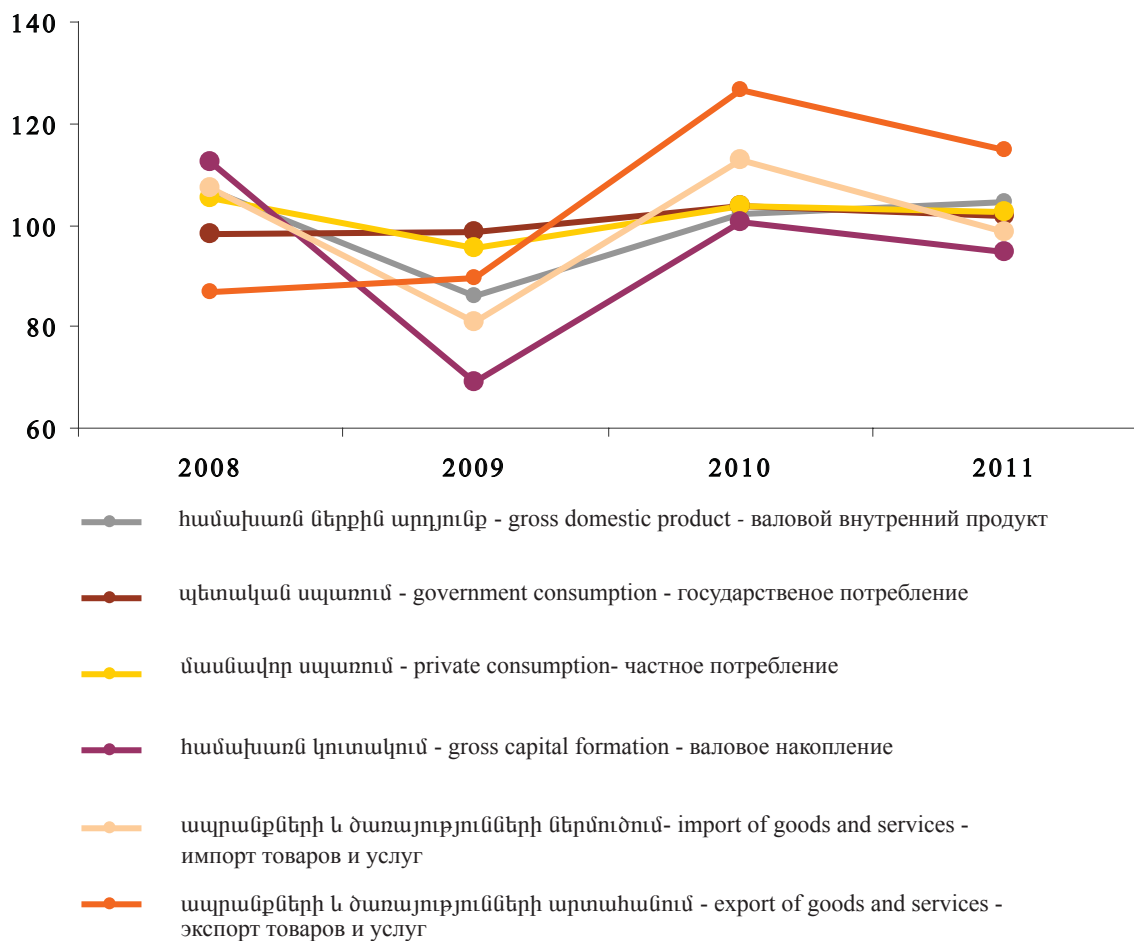


- վերջնական սպառման ծախսեր - final consumption expenditure - расходы на конечное потребление
- համախառն կուտակում - gross capital formation - валовое накопление
- ապրանքների և ծառայությունների զուտ արտահանում - net export of goods and services - чистый экспорт товаров и услуг
- վիճակագրական շեղում - statistical discrepancy - статистическое расхождение

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇՎԵՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -  
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

ՀԱՄԱԽԱՈՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԳՅՈՒՆՔԻ ԵՎ ԴՐԱ ՕԳՏԱԳՈՐԾՍԱՆ  
ԲԱՂԱԳՐԻՉՆԵՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆԸ  
CHANGES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT AND ITS USE ELEMENTS  
ИЗМЕНЕНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА И ЭЛЕМЕНТОВ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year - в процентах к предыдущему году



Ա Ր Գ Յ ՈՒ Ն Ա Բ Ե Ր ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն  
INDUSTRY  
ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Բաժնում բերված են տվյալներ, որոնք բնութագրում են արդյունաբերական արտադրանքի ծավալի դինամիկան՝ ամբողջությամբ և ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների, արդյունաբերական արտադրանքի կարևորագույն տեսակների արտադրությունը, արդյունաբերության տեխնիկական մակարդակի վիճակը:

**Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալը** արժեքային արտահայտությամբ որոշվում է որպես արդյունաբերական կազմակերպությունների (ներառյալ առանձնացված ստորաբաժանումները) կողմից թողարկված արտադրանքի, կատարված արդյունաբերական բնույթի աշխատանքների և ծառայությունների ծավալները՝ հանրագումար: Արտադրանքի ծավալի մասին տվյալները բերված են ընթացիկ գներով, առանց ավելացված արժեքի և ակցիզային հարկերի: Ընդ որում, պատվիրատուի հումքից և նյութերից (որոնց համար արտադրող կազմակերպությունը չի վճարում) թողարկված արտադրանքը, ընթացիկ գներով, արդյունաբերական արտադրանքի ծավալում ներառվում է առանց այդ հումքի և նյութի արժեքի:

Կազմակերպության կողմից թողարկված արտադրանքի ծավալը որոշվում է առանց ներքին շրջանառության արժեքի: Կազմակերպության ներքին շրջանառություն է համարվում արտադրված պատրաստի իրերի և կիսաֆաբրիկատների այն մասի արժեքը, որն օգտագործվում է տվյալ կազմակերպության կողմից սեփական արդյունաբերա-արտադրական կարիքների համար:

**Արդյունաբերական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը** բնութագրում է արտադրանքի ծավալի դինամիկայի փոփոխությունն արժեքային արտահայտությամբ: Հաշվարկվում է արտադրանքի ծավալները համարելիության բերելու միջոցով:

Արտադրանքի գնահատականը, համադրելի գներով, իրականացվում է արդյունաբերողների գների ինդեքսի հիման վրա: Որպես կշիռ ընդունվում են նախորդ տարվա գները:

This section contains data characterizing the dynamics of industrial output as a whole and by the types of economic activity, production of key industrial products, technical level of the industry.

**Industrial output in value terms** is measured as a grand total of volumes related to the output produced, industrial work and services done by industrial organizations (including independent units). Output data are given at current prices excluding value added and excise taxes. Output produced from the customer's raw materials (for which producing organization doesn't pay) is included in the industrial output at current prices, excluding the value of raw materials.

Output produced by organization is measured excluding the value of the internal turnover. The internal turnover of organization is considered the value of those finished and semi-finished products, that are used by the given organization for own industrial needs.

**Volume index of industrial production** characterizes changes in the dynamics of the volume of industrial production in value terms. It is calculated through comparison of outputs. Products are valued at the comparable prices based on producer price indices. The prices of previous year are taken as a weight.

В разделе приводятся данные, характеризующие динамику объема промышленного производства в целом и по видам экономической деятельности, производство важнейших видов промышленной продукции, состояние технического уровня промышленности.

**Объем промышленной продукции** в стоимостном выражении определяется как сумма данных об объеме продукции работ и услуг промышленного характера промышленных организаций (включая обособленные подразделения). Данные об объеме продукции приводятся в текущих ценах, без налога на добавленную стоимость и акцизного налога. При этом продукция изготовленная из дачавальческого сырья и материалов заказчика (за которое производитель не платит), в текущих ценах в объем произведенной продукции включается без стоимости сырья и материалов.

Объем продукции промышленной организации определяется без стоимости внутреннего оборота. Внутренним оборотом организации считается стоимость той части выработанных ее готовых изделий и полуфабрикатов, которая используется внутри данной организации на собственные промышленно-производственные нужды.

**Индекс физического объема промышленной продукции** характеризует динамику изменения объема промышленной продукции в стоимостном выражении. Исчисляется по данным о продукции в сопоставимых ценах.

Оценка продукции в сопоставимых ценах производится на основе индекса цен производителей. В качестве весов принимаются цены предыдущего года.

**Իրացված արտադրանքի ծավալն** այն սեփական արտադրության արժեքն է, որ հաշվետու ժամանակաշրջանում փաստացի բեռնառավել (հանձնվել) է սպառողներին (ներառյալ այն արտադրանքը, որ ակտով տեղում հանձնվել է պատվիրատուին), կատարված աշխատանքներն ու ծառայությունները, որ ընդունել է պատվիրատուն, անկախ այն բանից վճարը մուտքագրվել է արտադրողի հաշվին, թե ոչ:

**Արդյունաբերական արտադրանքի արտադրությունը բնեղեն արտահանությունում**, որպես կանոն, բերվում է ըստ արտադրանքի համախառն թողարկման, այսինքն՝ ներառյալ տվյալ կազմակերպության ներսում արդյունաբերա-արտադրական կարիքների համար ծախսված և պատվիրատուի հումքից թողարկված արտադրանքը:

**Volume of sold production** is defined as the value of the output which have been actually shipped in the reporting period to customers (including products received on the spot), of work and services done, irrespective of the fact if the payment made by customers has been received by producer or not.

**Industrial produce production in physical terms** as a rule is represented by gross output, including goods used for own needs within an organization and produced from the customer's raw material.

**Объем реализованной продукции** - стоимость продукции собственного производства, фактически отгруженной (переданной) в отчетном периоде потребителям (включая продукцию, сданную по акту заказчику на месте), выполненные работы и услуги, принятые заказчиком, независимо от того, поступили деньги на счет потребителя или нет.

**Производство промышленной продукции в натуральном выражении** приводится, как правило, по валовому выпуску продукции, т.е. включая продукцию, израсходованную на промышленно-производственные нужды внутри данной организации и выработанную из давальческого сырья.

**ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

**ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ  
MAIN ECONOMIC INDICATORS OF INDUSTRY  
ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ**

**186. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ  
ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ<sup>1</sup>  
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY<sup>1</sup>  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ<sup>1</sup>**

	2009	2010	2011	2012	
Արդյունաբերության (ներառյալ էներգետիկան) մասնաբաժինն ավելացված արժեքում <sup>2</sup> , %	15.0	17.4	18.8 <sup>◇</sup>	19.0	Share of industry (including energy) in value added <sup>2</sup> , in % Доля промышленности (включая энергетику) в добавленной стоимости <sup>2</sup> , %
Արդյունաբերական կազմակերպությունների քանակը, <sup>3</sup> միավոր	2 302	2 484	2 648	2 587	Number of industrial organizations <sup>3</sup> , units Число промышленных организаций, <sup>3</sup> единиц
Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ	669.4	824.4	999.0	1 121.9	Industrial output, bln. drams Объем промышленного производства, млрд. драмов
Արդյունաբերական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը նախորդ տարվա նկատմամբ, %	92.4	109.7	113.9	108.8	Volume index of industrial production, in % of previous year Индекс физического объема промышленного производства к предыдущему году, %
Արդյունաբերողների գների ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, %	107.1	122.6	109.1	107.0	Producer price index, in % of previous year Индекс цен производителей, к предыдущему году, %
Հիմնական արտադրական միջոցները (տարեվերջին, ըստ սկզբնական արժեքի), մլրդ. դրամ	1 517.8	1 638.0	1 974.6	2 316.4	Fixed production assets (at the end of year, at primary price), bln. drams Основные производственные средства (на конец года, по первоначальной стоимости), млрд. драмов
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի միջին ցուցակային թվաքանակը, 1 000 մարդ	78.8	81.4	83.7	83.8	Average number of industrial production personnel, 1 000 persons Среднесписочная численность промышленно-производственного персонала, 1 000 человек
նախորդ տարվա նկատմամբ, %	97.5	103.3	102.8	100.1	in % of previous year к предыдущему году, %

**ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	
Միջին ամսական անվանական աշխատավարձը, դրամ	114 089	125 337	128 084	136 770	Average monthly nominal wages and salaries ,drams Среднемесячная номинальная заработная плата, драмов

<sup>1</sup> Սկսած 2010թ. սույն ցուցանիշը հաշվարկվում է, համաձայն Տնտեսական գործունեության տեսակների նոր՝ երկրորդ վերանայմամբ Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳՏԴ), որի կիրառման առանձնահատկություններով պայմանավորված՝ վերահաշվարկվել են միայն 2009թ. ցուցանիշները:  
Since 2010 the indicator is calculated based on the new, second revision of Armenian version of NACE, according to application peculiarities to application peculiarities of which only indicators for 2009 were recalculated.

Начиная с 2010г. данный показатель рассчитывается согласно новой – второй пересмотренной версии Классификатора видов экономической деятельности Армении (ОКЭД) и исходя из особенностей его применения перерассчитаны только показатели 2009г.

<sup>2</sup> Առանց անուղղակի հարկերի:  
Without indirect taxes.  
Без косвенных налогов.

<sup>3</sup> Ժողովածուի այս հատվածի բոլոր աղյուսակներում արտացոլված են միայն վիճակագրական հաշվետվությունների կայացրած կազմակերպությունների քանակը:

For this section of the publication, only the number of organizations, which presented statistical reports, is reflected in the all tables.

Во всех таблицах данного раздела сборника отражено только количество организаций, представивших статистические отчеты.

**187. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY  
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(ընթացիկ գներով, մլն.դրամ)

(at current prices, mln.drams)  
(в текущих ценах, млн.драмов)

	2009	2010	2011	2012	
<b>Ամբողջ արդյունաբերությունը</b>	<b>669 398.9</b>	<b>824 430.0</b>	<b>998 963.7</b>	<b>1 121 906.7</b>	<b>Total industry</b>
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	88 556.6	145 536.8	170 168.6	193 326.4	<b>Вся промышленность</b> Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
մետաղական հանքաքարի արդյունահանում	84 237.9	140 446.2	165 595.1	187 426.1	mining of metal ores
հանքագործական արդյունաբերության և բացահանքերի շահագործման այլ ճյուղեր	4 318.7	5 090.6	4 573.5	5 900.3	добыча металлических руд other mining and quarrying
Մշակող արդյունաբերություն	443 572.0	544 802.6	644 775.4	699 418.1	добыча прочих полезных ископаемых Manufacturing Обрабатывающая промышленность
սննդամթերքի արտադրություն	170 064.3	188 224.0	238 887.6	250 416.2	manufacture of food products производство пищевых продуктов

**ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	
խմիչքների արտադրություն	51 179.0	69 956.1	85 185.5	101 323.3	manufacture of beverages производство напитков
ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն	14 238.7	19 888.6	16 193.3	25 420.3	manufacture of tobacco products производство табачных изделий
մանածագործական արտադրատեսակների արտադրություն	365.4	314.7	982.0	759.4	manufacture of textiles текстильное производство
հագուստի արտադրություն	3 726.2	3 523.4	5 575.1	5 199.0	manufacture of wearing apparel производство одежды
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների արտադրություն	814.1	1 077.9	1 275.5	1 093.0	manufacture of leather and related products производство кожи, изделий из кожи
փայտանյութի մշակում, փայտից խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից	792.8	1 419.2	1 434.4	1 372.1	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials обработка древесины и производство изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий
թղթի և թղթե արտադրատեսակների արտադրություն	3 000.8	4 828.7	5 858.3	7 862.4	manufacture of paper and paper products производство бумаги и картона
պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրառված կրիչների բազմացում	8 745.9	9 320.3	10 021.1	10 784.6	Printing and reproduction of recorded media полиграфическая деятельность и тиражирование записанных носителей информации
քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն	9 356.9	8 622.6	7 931.0	7 638.3	manufacture of chemicals and chemical products производство химической продукции
դեղագործական արտադրանքի արտադրություն	2 503.7	3 267.1	3 533.1	4 019.4	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations производство фармацевтической продукции
ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն	13 797.0	15 162.5	18 642.9	21 233.2	manufacture of rubber and plastic products производство резиновых и пластмассовых изделий
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն	41 618.0	49 872.5	47 365.5	47 888.5	manufacture of other non-metallic mineral products производство прочих неметаллических минеральных продуктов
հիմնային մետաղների արտադրություն	94 867.0	135 061.2	160 233.1	164 699.5	manufacture of basic metals производство основных металлов
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքից	4 864.5	6 472.7	10 161.2	11 785.6	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования
համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն	3 780.9	4 686.2	4 972.7	5 287.2	manufacture of computer, electronic and optical products производство компьютеров, электронного и оптического оборудования

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжени

	2009	2010	2011	2012	
Էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն	3 143.3	4 204.3	5 731.9	5 729.0	manufacture of electrical equipment производство электрического оборудования
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	3 014.8	2 379.0	2 463.7	4 797.4	manufacture of machinery and equipment n.e.c. производство машин и оборудования, не включенных в другие группировки
այլ տրանսպորտային սարքավորանքի արտադրություն	5.6	4.0	5.7	7.3	manufacture of other transport equipment производство прочих транспортных средств
կահույքի արտադրություն	2 080.1	1 950.9	2 110.1	2 842.7	manufacture of furniture производство мебели
արտադրատեսակների արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	7 454.2	10 769.0	13 600.6	16 447.7	other manufacturing производство прочей продукции
մեքենաների և սարքավորանքի նորոգում և տեղակայում	4 158.8	3 797.7	2 611.1	2 812.0	repair and installation of machinery and equipment ремонт и установка машин и оборудования
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	121 216.3	116 156.5	165 682.9	211 724.1	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	121 216.3	116 156.5	165 682.9	211 724.1	electricity, gas, steam and air conditioning supply обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	16 054.0	17 934.1	18 336.8	17 438.1	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
ջրի հավաքում, մշակում և բաշխում	9 821.6	10 614.4	10 856.6	11 378.8	water collection, treatment and supply сбор, обработка и распределение воды (водоснабжение)
կոյուղի	2 219.0	2 272.9	2 312.1	2 682.5	sewerage сбор и обработка сточных вод
թափոնների հավաքում, մշակում և ոչնչացում, նյութերի վերականգնում	4 013.4	5 046.8	5 168.1	3 376.8	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery сбор, обработка и уничтожение отходов, получение вторичного сырья



**ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

**188. ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY  
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(in % of previous year)  
(к предыдущему году, %)

	2009	2010	2011	2012	
<b>Ամբողջ արդյունաբերությունը</b>	<b>92.4</b>	<b>109.7</b>	<b>113.9</b>	<b>108.8</b>	<b>Total industry Вся промышленность</b>
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	110.7	124.3	112.4	114.9	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
մետաղական հանքաքարի արդյունա- հանում	113.0	124.7	113.6	114.4	mining of metal ores добыча металлических руд
հանքագործական արդյունաբե- րության և բացահանքերի շահագործ- ման այլ ճյուղեր	90.1	114.7	82.4	129.7	other mining and quarrying добыча прочих полезных ископаемых
Մշակող արդյունաբերություն	91.1	111.5	112.5	105.9	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
սննդամթերքի արտադրություն	103.0	109.7	115.0	100.5	manufacture of food products производство пищевых продуктов
խմիչքների արտադրություն	76.4	131.9	121.5	114.4	manufacture of beverages производство напитков
ծխախոտային արտադրատեսակ- ների արտադրություն	117.5	112.1	73.7	158.2	manufacture of tobacco products производство табачных изделий
մանածագործական արտադրատեսակ- ների արտադրություն	42.0	86.1	275.6	69.9	manufacture of textiles текстильное производство
հագուստի արտադրություն	81.6	112.5	138.7	88.8	manufacture of wearing apparel производство одежды
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակ- ների արտադրություն	92.6	133.1	119.0	78.4	manufacture of leather and related products производство кожи, изделий из кожи
փայտանյութի մշակում, փայտից և խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից	77.7	179.0	80.2	94.6	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials обработка древесины и производс- тво изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий
թղթի և թղթե արտադրատեսակների արտադրություն	91.1	166.0	128.2	130.5	manufacture of paper and paper products производство бумаги и картона
պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրատված կրիչների բազմացում	89.6	101.9	97.1	90.1	printing and reproduction of recorded media полиграфическая деятельность и тиражирование записанных насителей информации

ԱՐԳՅՈՒՆ ԱՐԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	
քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն	60.2	88.0	85.3	92.6	manufacture of chemicals and chemical products производство химической продукции
դեղագործական արտադրանքի արտադրություն	108.0	117.4	103.7	110.0	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations производство фармацевтической продукции
ռետին և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն	120.3	102.5	119.9	103.1	manufacture of rubber and plastic products производство резиновых и пластмассовых изделий
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն	76.1	112.3	103.4	100.0	manufacture of other non-metallic mineral products производство прочих неметаллических минеральных продуктов
հիմնային մետաղների արտադրություն	120.3	106.4	111.2	108.3	manufacture of basic metals производство основных металлов
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքից	92.8	131.5	188.8	98.3	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования
համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն	45.4	115.7	106.7	95.9	manufacture of computer, electronic and optical products производство компьютеров, электронного и оптического оборудования
էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն	73.9	131.6	139.0	90.0	manufacture of electrical equipment производство электрического оборудования
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	85.1	79.2	86.2	143.9	manufacture of machinery and equipment n.e.c. производство машин и оборудования, не включенных в другие группировки
այլ տրանսպորտային սարքավորանքի արտադրություն	2.1անգ. times раза	71.3	139.2	2.4անգ. times раза	manufacture of other transport equipment производство прочих транспортных средств
կահույքի արտադրություն	91.4	93.8	92.5	131.6	manufacture of furniture производство мебели
արտադրատեսակների արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	56.1	115.2	110.9	101.7	other manufacturing производство прочей продукции
մեքենաների և սարքավորանքի նորոգում և տեղակայում	120.6	91.3	86.0	125.9	repair and installation of machinery and equipment ремонт и установка машин и оборудования
էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	86.2	89.7	123.4	111.3	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

	2009	2010	2011	2012	
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	86.2	89.7	123.4	111.3	electricity, gas, steam and air conditioning supply обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	93.5	106.7	104.2	131.2	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
ջրի հավաքում, մշակում և բաշխում	93.8	100.8	103.8	104.0	water collection, treatment and supply сбор, обработка и распределение воды (водоснабжение)
կոյուղի	...	100.4	101.8	108.0	sewerage
թափոնների հավաքում, մշակում և ոչնչացում, նյութերի վերականգնում	75.4	125.7	106.0	2.5անգ. times раза	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery сбор, обработка и уничтожение отходов, получение вторичного сырья

189. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ  
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY  
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)

(at current prices, mln. drams)  
(в текущих ценах, млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	
<b>Ամբողջ արդյունաբերությունը</b>	<b>669 398.9</b>	<b>824 430.0</b>	<b>998 963.7</b>	<b>1 121 906.7</b>	<b>Total industry Вся промышленность</b>
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	88 556.6	145 536.8	170 168.6	193 326.4	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	443 572.0	544 802.6	644 775.4	699 418.1	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	121 216.3	116 156.5	165 682.9	211 724.1	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	16 054.0	17 934.1	18 336.8	17 438.1	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

**ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

190. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ					
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY					
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ					
(ընդամենի նկատմամբ, %)					(in % of total) (к итогу, %)
	2009	2010	2011	2012	
Ամբողջ արդյունաբերությունը	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total industry</b>
					<b>Вся промышленность</b>
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	13.2	17.7	17.0	17.2	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	66.3	66.1	64.6	62.3	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	18.1	14.1	16.6	18.9	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	2.4	2.1	1.8	1.6	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

**ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

191. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ  
 ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
 STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY  
 СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(ընդամենի նկատմամբ, %) (in % of total)  
 (к итогу, %)

	2009	2010	2011	2012	
<b>Ամբողջ արդյունաբերությունը</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total industry Вся промышленность</b>
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	13.2	17.7	17.0	17.2	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
մետաղական հանքաքարի արդյունա- հանում	95.1	96.5	97.3	96.9	mining of metal ores добыча металлических руд
հանքագործական արդյունաբե- րության և բացահանքերի շահագործ- ման այլ ճյուղեր	4.9	3.5	2.7	3.1	other mining and quarrying добыча прочих полезных ископаемых
Մշակող արդյունաբերություն	66.3	66.1	64.6	62.3	Manufacturing Обработывающая промышленность
սննդամթերքի արտադրություն	38.3	34.5	37.0	35.8	manufacture of food products производство пищевых продуктов
խմիչքների արտադրություն	11.5	12.8	13.2	14.5	manufacture of beverages производство напитков
ծխախոտային արտադրատեսակ- ների արտադրություն	3.2	3.7	2.5	3.6	кожи и производство обуви manufacture of tobacco products производство табачных изделий
մանածագործական արտադրատեսակ- ների արտադրություն	0.1	0.1	0.2	0.1	manufacture of textiles текстильное производство
հագուստի արտադրություն	0.8	0.6	0.9	0.7	manufacture of wearing apparel производство одежды
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակ- ների արտադրություն	0.2	0.2	0.2	0.2	manufacture of leather and related products производство кожи, изделий из кожи
փայտանյութի մշակում, փայտից և խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից	0.2	0.3	0.2	0.2	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials обработка древесины и производ- ство изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий
թղթի և թղթե արտադրատեսակների արտադրություն	0.7	0.8	0.9	1.1	manufacture of paper and paper products производство бумаги и картона
պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրառված կրիչների բազմացում	2.0	1.7	1.6	1.5	printing and reproduction of recorded media полиграфическая деятельность и тиражирование записанных насителей информации

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	
քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն	2.1	1.6	1.2	1.1	manufacture of chemicals and chemical products производство химической продукции
դեղագործական արտադրանքի արտադրություն	0.6	0.6	0.5	0.6	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations производство фармацевтической продукции
ռետինե և պլաստմասայե արտադրատեսակների արտադրություն	3.1	2.8	2.9	3.0	manufacture of rubber and plastic products производство резиновых и пластмассовых изделий
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն	9.4	9.2	7.3	6.9	manufacture of other non-metallic mineral products производство прочих неметаллических минеральных продуктов
հիմնային մետաղների արտադրություն	21.4	24.8	24.9	23.5	manufacture of basic metals производство основных металлов
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքից	1.1	1.2	1.6	1.7	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования
համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն	0.9	0.9	0.8	0.8	manufacture of computer, electronic and optical products производство компьютеров, электронного и оптического оборудования
էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն	0.6	0.7	0.9	0.8	manufacture of electrical equipment производство электрического оборудования
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	0.7	0.4	0.4	0.7	manufacture of machinery and equipment n.e.c. производство машин и оборудования, не включенных в другие группировки
այլ տրանսպորտային սարքավորանքի արտադրություն	0.0	0.0	0.0	0.0	manufacture of other transport equipment производство прочих транспортных средств
կահույքի արտադրություն	0.5	0.4	0.3	0.4	manufacture of furniture производство мебели
արտադրատեսակների արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	1.7	2.0	2.1	2.4	other manufacturing производство прочей продукции
մեքենաների և սարքավորանքի նորոգում և տեղակայում	0.9	0.7	0.4	0.4	repair and installation of machinery and equipment ремонт и установка машин и оборудования
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	18.1	14.1	16.6	18.9	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом

**ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	
էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	18.1	14.1	16.6	18.9	electricity, gas, steam and air conditioning supply обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	2.4	2.1	1.8	1.6	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
ջրի հավաքում, մշակում և բաշխում	61.2	59.2	59.2	52.6	water collection, treatment and supply сбор, обработка и распределение воды (водоснабжение)
կոյուղի	13.8	12.7	12.6	12.5	sewerage сбор и обработка сточных вод
թափոնների հավաքում, մշակում և նշնչացում, նյութերի վերականգնում	25.0	28.1	28.2	34.9	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery сбор, обработка и уничтожение от- ходов, получение вторичного сырья

**ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

**192. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԲԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
NUMBER OF INDUSTRIAL ORGANIZATIONS BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY  
ЧИСЛО ПРОМЫШЛЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

					(at primary cost, mln. drams) (по первоначальной стоимости, млн. драмов)
	2009	2010	2011	2012	
<b>Ամբողջ արդյունաբերությունը</b>	<b>2 302</b>	<b>2 484</b>	<b>2 648</b>	<b>2 587</b>	<b>Total industry Вся промышленность</b>
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	63	62	65	71	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
մետաղական հանքաքարի արդյունա- հանում	7	7	7	8	mining of metal ores добыча металлических руд
հանքագործական արդյունաբե- րության և բացահանքերի շահագործ- ման այլ ճյուղեր	56	55	58	63	other mining and quarrying добыча прочих полезных ископаемых
<b>Մշակող արդյունաբերություն</b>	<b>2 147</b>	<b>2 241</b>	<b>2 380</b>	<b>2 290</b>	<b>Manufacturing Обрабатывающая промышленность</b>
սննդամթերքի արտադրություն	716	789	847	793	manufacture of food products производство пищевых продуктов
խմիչքների արտադրություն	113	125	125	116	manufacture of beverages производство напитков
ծխախոտային արտադրատեսակ- ների արտադրություն	4	4	4	4	manufacture of tobacco products производство табачных изделий
մանածագործական արտադրատեսակ- ների արտադրություն	18	21	20	21	manufacture of textiles текстильное производство
հագուստի արտադրություն	78	69	76	74	manufacture of wearing apparel производство одежды
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակ- ների արտադրություն	40	45	54	50	manufacture of leather and related products производство кожи, изделий из кожи
փայտանյութի մշակում, փայտից և խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից	72	70	73	65	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials обработка древесины и производс- тво изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий
թղթի և թղթե արտադրատեսակների արտադրություն	34	44	52	47	manufacture of paper and paper products производство бумаги и картона
պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրատված կրիչների բազմացում	133	115	117	121	printing and reproduction of recorded media полиграфическая деятельность и тиражирование записанных носителей информации



**ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

	2009	2010	2011	2012	
					Շարունակություն Continued Продолжение
քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն	54	59	65	65	manufacture of chemicals and chemical products производство химической продукции
դեղագործական արտադրանքի արտադրություն	17	13	14	15	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations производство фармацевтической продукции
ռետին և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն	102	205	210	203	manufacture of rubber and plastic products производство резиновых и пластмассовых изделий
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն	218	226	229	227	manufacture of other non-metallic mineral products производство прочих неметаллических минеральных продуктов
հիմնային մետաղների արտադրություն	20	27	28	28	manufacture of basic metals производство основных металлов
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքից	192	103	110	105	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования
համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն	44	38	38	40	manufacture of computer, electronic and optical products производство компьютеров, электронного и оптического оборудования
էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն	46	45	48	43	manufacture of electrical equipment производство электрического оборудования
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	54	49	49	51	manufacture of machinery and equipment n.e.c. производство машин и оборудования, не включенных в другие группировки
այլ տրանսպորտային սարքավորանքի արտադրություն	2	1	2	1	manufacture of other transport equipment производство прочих транспортных средств
կահույքի արտադրություն	100	105	116	118	manufacture of furniture производство мебели
արտադրատեսակների արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	70	65	72	74	other manufacturing производство прочей продукции
մեքենաների և սարքավորանքի նորոգում և տեղակայում	20	23	31	29	repair and installation of machinery and equipment ремонт и установка машин и оборудования
էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	87	105	124	144	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	87	105	124	144	electricity, gas, steam and air conditioning supply обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом

**ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	5	76	79	82	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
ջրի հավաքում, մշակում և բաշխում	2	2	2	3	water collection, treatment and supply
կոյուղի	0	9	9	9	сбор, обработка и распределение воды (водоснабжение) sewerage
թափոնների հավաքում, մշակում և ոչնչացում, նյութերի վերականգնում	3	65	68	70	сбор и обработка сточных вод waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery сбор, обработка и уничтожение отходов, получение вторичного сырья

**193. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱ-ԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ԱՆՁՆԱԿՉՄԻ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
AVERAGE ANNUAL NUMBER OF INDUSTRIAL PRODUCTION PERSONELL BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY  
СРЕДЕГОДОВАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ПРОМЫШЛЕННО-ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ПЕРСОНАЛА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(1 000 մարդ)

(1 000 persons)  
(1 000 человек)

	2009	2010	2011	2012	
<b>Ամբողջ արդյունաբերությունը</b>	<b>78.8</b>	<b>81.4</b>	<b>83.7</b>	<b>83.8</b>	<b>Total industry</b>
					<b>Вся промышленность</b>
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	6.7	6.8	7.4	7.9	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
մետաղական հանքաքարի արդյունահանում	5.7	5.8	6.3	6.8	mining of metal ores
հանքագործական արդյունաբերության և բացահանքերի շահագործման այլ ճյուղեր	1.0	1.0	1.1	1.1	добыча металлических руд other mining and quarrying добыча прочих полезных ископаемых
Մշակող արդյունաբերություն	47.7	49.8	51.3	51.1	Manufacturing
սննդամթերքի արտադրություն	12.2	13.2	14.3	13.6	Обрабатывающая промышленность manufacture of food products
խմիչքների արտադրություն	4.8	5.3	5.6	5.9	производство пищевых продуктов manufacture of beverages производство напитков
ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն	1.7	1.7	1.7	1.8	кожи и производство обуви manufacture of tobacco products
մանածագործական արտադրատեսակների արտադրություն	0.2	0.2	0.2	0.2	производство табачных изделий manufacture of textiles текстильное производство

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	
հագուստի արտադրություն	2.1	2.0	2.9	2.6	manufacture of wearing apparel производство одежды
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների արտադրություն	0.3	0.3	0.4	0.3	manufacture of leather and related products производство кожи, изделий из кожи
փայտանյութի մշակում, փայտից և խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից	1.0	0.9	1.0	1.0	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials обработка древесины и производство изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий
թղթի և թղթե արտադրատեսակների արտադրություն	0.5	0.7	0.7	0.7	manufacture of paper and paper products производство бумаги и картона
պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրառված կրիչների բազմացում	1.2	1.2	1.3	1.3	printing and reproduction of recorded media полиграфическая деятельность и тиражирование записанных носителей информации
քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն	4.2	4.6	4.3	4.4	manufacture of chemicals and chemical products производство химической продукции
ղեղագործական արտադրանքի արտադրություն	0.5	0.5	0.5	0.6	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations производство фармацевтической продукции
ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն	2.0	2.2	2.2	2.5	manufacture of rubber and plastic products производство резиновых и пластмассовых изделий
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն	5.6	5.5	5.2	5.3	manufacture of other non-metallic mineral products производство прочих неметаллических минеральных продуктов
հիմնային մետաղների արտադրություն	3.6	3.8	3.7	3.7	manufacture of basic metals производство основных металлов
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքից	0.9	1.0	1.1	1.2	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования
համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն	1.3	1.2	1.2	1.2	manufacture of computer, electronic and optical products производство компьютеров, электронного и оптического оборудования
էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն	1.5	1.6	1.5	1.4	manufacture of electrical equipment производство электрического оборудования

ԱՐԳՅՈՒՆ ԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжени

	2009	2010	2011	2012	
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	1.4	1.2	1.0	1.1	manufacture of machinery and equipment n.e.c. производство машин и оборудования, не включенных в другие группировки
այլ տրանսպորտային սարքավորանքի արտադրություն	0.0	0.0	0.0	0.0	manufacture of other transport equipment производство прочих транспортных средств
կահույքի արտադրություն	0.5	0.5	0.5	0.5	manufacture of furniture производство мебели
արտադրատեսակների արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	1.2	1.2	1.2	1.1	other manufacturing производство прочей продукции
մեքենաների և սարքավորանքի նորոգում և տեղակայում	1.1	1.0	0.8	0.7	repair and installation of machinery and equipment ремонт и установка машин и оборудования
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	18.6	18.9	19.1	19.3	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	18.6	18.9	19.1	19.3	electricity, gas, steam and air conditioning supply обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	5.8	5.9	5.9	5.5	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
ջրի հավաքում, մշակում և բաշխում	2.4	2.3	2.2	2.4	water collection, treatment and supply сбор, обработка и распределение воды (водоснабжение)
կոյուղի	1.2	1.1	1.1	0.8	sewerage сбор и обработка сточных вод
թափոնների հավաքում, մշակում և ոչնչացում, նյութերի վերականգնում	2.2	2.5	2.6	2.3	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery сбор, обработка и уничтожение отходов, получение вторичного сырья

**ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

**194. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒՄՏԱԴՐԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ  
ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
CAPITAL ASSETS OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY  
ПРОМЫШЛЕННО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА ПО ВИДАМ  
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(սկզբնական արժեքով, մլն. դրամ)

(at primary cost, mln. drams)

(по первоначальной стоимости, млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	
<b>Ամբողջ արդյունաբերություն</b>	<b>1 517 824.3</b>	<b>1 638 012.7</b>	<b>1 974 553.3</b>	<b>2 316 365.4</b>	<b>Total industry Вся промышленность</b>
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	300 522.3	317 765.4	359 246.4	401 436.3	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
մետաղական հանքաքարի արդյունահանում	295 072.6	311 148.7	348 628.0	388 039.2	mining of metal ores
հանքագործական արդյունաբե- րության և բացահանքերի շահագործ- ման այլ ճյուղեր	5 449.7	6 616.7	10 618.4	13 397.1	добыча металлических руд other mining and quarrying добыча прочих полезных ископаемых
Մշակող արդյունաբերություն	503 600.9	533 683.7	614 788.2	681 600.9	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
սննդամթերքի արտադրություն	73 956.8	85 967.2	97 006.6	99 200.7	manufacture of food products
խմիչքների արտադրություն	76 737.3	85 316.2	98 318.3	115 076.4	производство пищевых продуктов manufacture of beverages
ծխախոտային արտադրատեսակ- ների արտադրություն	17 861.2	19 647.7	21 391.0	27 755.9	производство напитков manufacture of tobacco products
մանածագործական արտադրա- տեսակների արտադրություն	1 951.9	1 934.9	2 006.8	2 503.8	производство тканей текстильное производство
հագուստի արտադրություն	4 040.5	3 576.0	3 154.8	2 950.4	manufacture of wearing apparel производство одежды
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակ- ների արտադրություն	1 096.3	1 095.7	1 012.2	732.4	manufacture of leather and related products производство кожи, изделий из кожи
փայտանյութի մշակում, փայտից և խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից	17 249.3	17 332.4	17 656.3	17 657.6	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials обработка древесины и производс- тво изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий
թղթի և թղթե արտադրատեսակների արտադրություն	3 107.5	3 495.6	4 500.1	5 635.1	manufacture of paper and paper products производство бумаги и картона
պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրառված կրիչների բազմացում	15 338.0	15 818.7	17 413.8	17 581.2	printing and reproduction of recorded media полиграфическая деятельность и тиражирование записанных носителей информации

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	
քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն	61 027.8	64 103.8	127 394.3	128 003.9	manufacture of chemicals and chemical products
դեղագործական արտադրանքի արտադրություն	4 069.2	4 348.0	6 031.7	6 083.2	производство химической продукции manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն	16 895.2	17 450.9	18 791.5	27 630.2	производство фармацевтической продукции manufacture of rubber and plastic products
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն	66 910.6	70 545.7	64 805.8	76 433.7	производство резиновых и пластмассовых изделий manufacture of other non-metallic mineral products
հիմնային մետաղների արտադրություն	81 370.6	78 899.6	73 761.4	92 468.3	производство прочих неметаллических минеральных продуктов manufacture of basic metals
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքից	6 149.3	6 985.7	7 407.7	8 789.4	производство основных металлов manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն	8 406.4	8 447.8	8 814.0	9 250.2	производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования manufacture of computer, electronic and optical products
էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն	23 585.1	24 645.0	23 851.6	22 698.5	производство компьютеров, электронного и оптического оборудования manufacture of electrical equipment
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	7 929.9	7 885.7	6 973.1	7 016.3	производство электрического оборудования manufacture of machinery and equipment n.e.c.
այլ տրանսպորտային սարքավորանքի արտադրություն	10.9	10.9	10.9	10.7	производство машин и оборудования, не включенных в другие группировки manufacture of other transport equipment
կահույքի արտադրություն	1 505.9	1 647.2	1 072.7	810.7	производство прочих транспортных средств manufacture of furniture
արտադրատեսակների արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	8 735.9	8 847.8	7 625.4	7 656.3	производство мебели other manufacturing
մեքենաների և սարքավորանքի նորոգում և տեղակայում	5 665.3	5 681.2	5 788.2	5 656.0	производство прочей продукции repair and installation of machinery and equipment
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	546 236.8	614 805.6	808 906.8	1 030 934.6	ремонт и установка машин и оборудования Electricity, gas, steam and air conditioning supply
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	546 236.8	614 805.6	808 906.8	1 030 934.6	Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом electricity, gas, steam and air conditioning supply
					обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом

**ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	167 464.3	171 758.0	191 611.8	202 393.6	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities
ջրի հավաքում, մշակում և բաշխում	153 850.4	162 281.4	174 462.2	179 866.6	Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
կոյուղի	11 247.4	71 06.3	14 753.6	20 039.4	water collection, treatment and supply сбор, обработка и распределение воды (водоснабжение)
թափոնների հավաքում, մշակում և ոչնչացում, նյութերի վերականգնում	2 366.5	2 370.3	2 396.1	2 487.6	sewerage сбор и обработка сточных вод waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery сбор, обработка и уничтожение отходов, получение вторичного сырья

195. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ ԵՎ Ք.ԵՐԵՎԱՆԻ  
INDUSTRIAL OUTPUT BY MARZES AND YEREVAN CITY  
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ И Г. ЕРЕВАН

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)

(at current prices, mln. drams)  
(в текущих ценах, млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	
<b>Հայաստանի Հանրապետություն</b>	<b>669 398.9</b>	<b>824 430.0</b>	<b>998 963.7</b>	<b>1 121 906.7</b>	<b>Republic of Armenia</b>
ք.Երևան	302 657.9	354 502.7	423 435.9	450 104.9	Республика Армения Yerevan city г.Ереван
Արագածոտն	12 197.8	14 469.8	21 637.9	19 554.4	Aragatsotn Арагацотн
Արարատ	57 538.8	72 303.1	80 864.9	104 759.2	Ararat Արարատ
Արմավիր	34 008.8	37 461.3	41 841.8	44 471.3	Armarir Արմավիր
Գեղարքունիք	12 155.8	11 949.9	17 959.5	21 657.7	Gegharkunik Гегаркуник
Լոռի	44 755.2	60 044.9	73 496.8	80 041.7	Lori Լորի
Կոտայք	82 334.2	85 084.3	104 496.5	144 948.9	Kotayk Կոտայք
Շիրակ	17 888.2	25 159.2	42 766.8	40 723.4	Shirak Շիրակ
Սյունիք	94 420.1	150 606.1	178 366.5	198 723.7	Syunik Սյունիք
Վայոց ձոր	6 253.3	7 238.4	7 765.0	9 099.9	Vayots Dzor Վայոց Դձոր
Տավուշ	5 188.8	5 610.3	6 332.1	7 821.6	Tavush Տավուշ

**ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

196. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ  
 ԸՍՏ ՍԱՐՁԵՐԻ ԵՎ Ք.ԵՐԵՎԱՆԻ  
 INDEXES OF INDUSTRIAL OUTPUT BY MARZES AND YEREVAN CITY  
 ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ  
 И ПО Г. ЕРЕВАН

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(in % of previous year)  
(к предыдущему году, %)

	2009	2010	2011	2012	
<b>Հայաստանի</b>	<b>92.4</b>	<b>109.7</b>	<b>113.9</b>	<b>108.8</b>	<b>Republic of Armenia</b>
<b>Հանրապետություն</b>					<b>Республика Армения</b>
ք.Երևան	91.3	105.8	111.4	105.0	Yerevan city
Արագածոտն	84.9	114.7	137.5	83.3	г.Ереван
Արարատ	94.3	117.2	98.3	117.3	Аragatsotn
Արմավիր	99.1	105.8	107.6	99.7	Аragat
Գեղարքունիք	107.3	92.6	144.6	118.2	Аragat
Լոռի	105.0	111.2	115.2	113.9	Armarir
Կոտայք	75.7	96.9	121.0	125.0	Армавир
Շիրակ	102.6	141.7	158.7	88.4	Gegharkunik
Սյունիք	107.2	124.5	113.4	110.6	Гегаркуник
Վայոց ձոր	99.1	114.7	101.5	113.5	Лорі
Տավուշ	100.3	106.0	106.6	113.2	Котайк
					Котайк
					Shirak
					Ширак
					Syunik
					Сюник
					Vayots Dzor
					Вайоц Дзор
					Tavush
					Тавуш



**ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

**197. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՍԱՐՉԵՐԻ ԵՎ Ք.ԵՐԵՎԱՆԻ  
STRUCTURE OF INDUSTRIAL OUTPUT BY MARZES AND YEREVAN CITY  
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ И Г. ЕРЕВАН**

(ընդամենի նկատմամբ, %)

(in % of total)  
(к итогу, %)

	2009	2010	2011	2012	
<b>Հայաստանի</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Republic of Armenia</b>
<b>Հանրապետություն</b>					<b>Республика Армения</b>
ք.Երևան	45.2	43.0	42.4	40.2	Yerevan city г.Ереван
Արագածոտն	1.8	1.8	2.2	1.7	Aragatsotn Արագածոտն
Արարատ	8.6	8.8	8.1	9.3	Ararat Արարատ
Արմավիր	5.1	4.5	4.2	4.0	Armarir Արմավիր
Գեղարքունիք	1.8	1.4	1.8	1.9	Gegharkunik Գեղարքունիք
Լոռի	6.7	7.3	7.3	7.2	Lori Լորի
Կոտայք	12.3	10.3	10.5	12.9	Kotayk Կոտայք
Շիրակ	2.7	3.1	4.3	3.6	Shirak Շիրակ
Սյունիք	14.1	18.3	17.8	17.7	Syunik Սյունիք
Վայոց ձոր	0.9	0.8	0.8	0.8	Vayots Dzor Վայոց Դձոր
Տավուշ	0.8	0.7	0.6	0.7	Tavush Տավուշ

**ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

198. ՄԱՐԶԵՐԻ ԵՎ Է.ԵՐԵՎԱՆԻ ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ  
 ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2012 թվականին  
 INDUSTRIAL OUTPUT OF MARZES AND YEREVAN CITY BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC  
 ACTIVITY in 2012  
 ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ МАРЗОВ И Г. ЕРЕВАНА ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ  
 ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2012 году

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)

(at current prices, mln. drams)  
 (в текущих ценах, млн. драмов)

Ամբողջ արդյունաբերությունը	այդ թվում - including - в том числе					Հանրապետության ընդհանուր ներքին արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում
	հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	մշակող արդյունաբերություն	էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	ջրամատակարարում, կոյուղի, բափոնների կառավարում և վերանշակում	water supply, sewerage, waste management and remediation activities	
Total industry	mining and quarrying	manufacturing	electricity, gas, steam and air conditioning supply	water supply, sewerage, waste management and remediation activities		
Вся промышленность	горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров	обрабатывающая промышленность	обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом	водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья		
<b>Հայաստանի Հանրապետություն</b>	<b>1 121 906.7</b>	<b>193 326.4</b>	<b>699 418.1</b>	<b>211 724.1</b>	<b>17 438.1</b>	<b>Republic of Armenia Республика Армения</b>
ք.Երևան	450 104.9	2 153.6	365 074.9	71 939.4	10 937.0	Yerevan city г.Ереван
Արագածոտն	19 554.4	615.0	15 514.7	3 160.2	264.5	Aragatsotn
Արարատ	104 759.2	1 001.5	92 901.0	9 979.3	877.4	Aragatn Арагат
Արմավիր	44 471.3	187.1	17 149.7	26 645.5	489.0	Arnavir
Գեղարքունիք	21 657.7	8 929.6	7 854.9	4 412.1	461.1	Gegharkunik Гегаркуник
Լոռի	80 041.7	9 780.4	61 214.4	8 129.0	917.9	Logu Лори
Կոտայք	144 948.9	1 116.8	84 755.8	57 851.4	1 224.9	Kotayk Котайк
Շիրակ	40 723.4	111.7	34 196.3	5 518.5	896.9	Shirak Ширак
Սյունիք	198 723.7	168 853.4	9 615.0	19 347.3	908.0	Syunik Сюник
Վայոց ձոր	9 099.9	123.0	6 123.3	2 667.5	186.1	Vayots dzor Вайоц дзор
Տավուշ	7 821.6	454.3	5 018.1	2 073.9	275.3	Tavush Тавуш

**ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

199. ՄԱՐԶԵՐԻ ԵՎ Զ.ԵՐԵՎԱՆԻ ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2012 թվականին  
 INDICES OF INDUSTRIAL OUTPUT OF MARZES AND YEREVAN CITY BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY in 2012  
 ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ МАРЗОВ И Г. ЕРЕВАНА ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2012 году

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(in % of previous year)  
(к предыдущему году, %)

Անրող արդյունաբերությունը	այլ թվում - including - в том числе					Total industry
	հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	մշակող արդյունաբերություն	էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	
Вся промышленность	горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров	обрабатывающая промышленность	обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом	водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья		
<b>Հայաստանի Հանրապետություն</b>	<b>108.8</b>	<b>114.9</b>	<b>105.9</b>	<b>111.3</b>	<b>131.2</b>	<b>Republic of Armenia Республика Армения</b>
ք.Երևան	105.0	182.1	105.1	99.3	127.5	Yerevan city г.Ереван
Արագածոտն	83.3	82.8	80.0	102.5	112.8	Aragatsotn Արագածոտն
Արարատ	117.3	94.5	118.4	109.9	124.2	Ararat Արարատ
Արմավիր	99.7	79.2	109.7	92.9	146.0	Armavir Արմավիր
Գեղարքունիք	118.2	137.3	105.5	104.6	156.3	Gegharkunik Гегаркуник
Լոռի	113.9	138.5	111.1	107.0	154.0	Logu Լորի
Կոտայք	125.0	2.6անգ. таimes раза	108.6	159.6	146.9	Kotayk Котайк
Շիրակ	88.4	87.7	85.7	103.7	127.2	Shirak Ширак
Սյունիք	110.6	112.2	101.1	100.1	129.2	Syunik Сюник
Վայոց ձոր	113.5	71.8	114.5	112.6	135.3	Vayots dzor Вайоц дзор
Տավուշ	113.2	146.8	113.3	103.4	137.6	Tavush Тавуш

**ԱՐԳՅՈՒՆԱՔԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

200. ՄԱՐԶԵՐԻ ԵՎ Ք. ԵՐԵՎԱՆԻ ԱՐԳՅՈՒՆԱՔԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ  
 ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2012 թվականին  
 STRUCTURE OF INDUSTRIAL OUTPUT OF MARZES AND YEREVAN CITY BY SECTORS OF TYPES OF  
 ECONOMIC ACTIVITY in 2012  
 СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ МАРЗОВ И Г. ЕРЕВАНА ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ  
 ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2012 году

(ընդամենի նկատմամբ, %)

(in % of total)  
(к итогу, %)

	Ամբողջ արդյունաբերությունը	այլ թվում - including - в том числе				
		հանրագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	մշակող արդյունաբերություն	էլեկտրականության, գազի, զոլորչու և լավորակ օդի մատակարարում	ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	
Total industry		mining and quarrying	manufacturing	electricity, gas, steam and air conditioning supply	water supply, sewerage, waste management and remediation activities	
Вся промышленность		горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров	обрабатывающая промышленность	обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом	водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья	
<b>Հայաստանի Հանրապետություն</b>	<b>100</b>	<b>17.2</b>	<b>62.3</b>	<b>18.9</b>	<b>1.6</b>	<b>Republic of Armenia Республика Армения</b>
ք.Երևան	100	0.5	81.1	16.0	2.4	Yerevan city г.Ереван
Արագածոտն	100	3.1	79.3	16.2	1.4	Aragatsotn Արագածոտն
Արարատ	100	1.0	88.7	9.5	0.8	Ararat Արարատ
Արմավիր	100	0.4	38.6	59.9	1.1	Arnavir Արմավիր
Գեղարքունիք	100	41.2	36.3	20.4	2.1	Gegharkunik Гегаркуник
Լոռի	100	12.2	76.5	10.2	1.1	Lori Լորի
Կոտայք	100	0.8	58.5	39.9	0.8	Kotayk Կոտայք
Շիրակ	100	0.3	84.0	13.5	2.2	Shirak Շիրակ
Սյունիք	100	85.0	4.8	9.7	0.5	Syunik Սյունիք
Վայոց ձոր	100	1.4	67.3	29.3	2.0	Vayots dzor Վայոց ձոր
Տավուշ	100	5.8	64.2	26.5	3.5	Tavush Տավուշ

**ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

**201. ՀԻՍՆԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY  
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Սննդամթերքի, խմիչքների և ծխախոտի արտադրություն</b>						<b>Production of food industry, beverages and tobacco Производство пищевых продуктов, напитков и табачных изделий</b>
Միս <sup>1</sup> , 1 000 տ	59.6	57.8	54.6	61.1 <sup>♦</sup>	65.9	Meat <sup>1</sup> - total, 1 000 t Мясо <sup>1</sup> -всего, 1 000 т
Երշիկեղեն, տ	2 606	3 320	3 187	3 577 <sup>♦</sup>	3 722	Sausages, t Колбасные изделия, т
Պանիր, 1 000 տ	17.3	17.5	17.1	17.6 <sup>♦</sup>	17.6	Cheese, 1 000 t Сыры, 1 000 т
Կաթ <sup>1,2</sup> , մլն.լիտր	312	287	300	316	320	Milk <sup>1,2</sup> , mln. liter Молоко <sup>1,2</sup> , млн. литр
Պաղպաղակ, 1 000 լիտր	3 688	2 853	3 314	3 481	3 628	Ice cream, 1 000 liter Мороженое, 1 000 литр
Պահածոներ, տ	12 910	7 629	8 029	11 514 <sup>♦</sup>	9 551	Canned products, t Консервы, т
այդ թվում՝						of which: в том числе:
մսի	785	744	462	285 <sup>♦</sup>	749	meat мясные
ձկան	117	30	51	1	-	fish рыбные
խեցգետնի	-	-	-	-	54.3	crayfish раков
բանջարեղենի	3 122	2 830	4 559	3 985 <sup>♦</sup>	3 140	vegetables овощные
տոմատի	4 169	2 657	1 823	4 959	2 871	tomato томатные
մրգի	4 717	1 368	1 134	2 284 <sup>♦</sup>	2 737	fruit фруктовые
Հաց <sup>2</sup> , 1 000 տ	298	298	298	298	297	Bread <sup>2</sup> , 1 000 t Хлеб <sup>2</sup> , 1 000 т
Ալյուր, 1 000 տ	128	136	156	156	235	Flour, 1 000. t Мука, 1 000 т
Չավարեղեն, տ	202	255	528	844 <sup>♦</sup>	701	Groats, т Крупа, т
Սակարոնեղեն, տ	2 172	2 474	2 704	3 274 <sup>♦</sup>	3 393	Pasta products (macaroni), t Макаронные изделия, т
Հրուշակեղեն, տ	8 619	10 030	11 751	13 253 <sup>♦</sup>	14 890	Confectionary, т Кондитерские изделия, т
Կենդանական յուղ, տ	1 283	1 008	951	779 <sup>♦</sup>	584	Animal butter, т Животное масло, т
Բուսական յուղ, տ	375	954	1 034	697	2 656	Vegetable oil, т Растительное масло, т
Շաքարավազ, տ	3 827	870	32 508	72 159	69 267	Сахарный песок, т Sugar, т
Օղի , 1 000 լիտր	12 141	13 278	11 923	9 136 <sup>♦</sup>	10 067	Vodka, 1 000 liter Водка, 1 000 литр
Խաղողի գինի, 1 000 լիտր	3 343	4 309	5 865	6 192 <sup>♦</sup>	5 804	Grape wine, 1 000 liter Вино виноградное, 1 000 литр

**ԱՐԳՅՈՒՆ ԱՐԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Կոնյակ, 1 000 լիտր	16 047	9 869	12 749	15 385 <sup>+</sup>	18 527	Brandy (cognac), 1 000 liter Коньяк, 1 000 литр
Գարեջուր, 1 000 լիտր	10 527	108 34	15 353	14 744	13 668	Beer, 1 000 liter
Շամպայն, 1 000 լիտր	464	456	607	623	479	Пиво, 1 000 литр Champagne, 1 000 liter
Ոչ ալկոհոլային խմիչքներ, 1 000 լիտր	44 236	37 638	38 232	45 725 <sup>+</sup>	45 216	Шампанское, 1 000 литр Alcohol-free beverages, 1 000 liter
Հանքային ջրեր, 1 000 լիտր	35 873	25 459	30 000	29 668 <sup>+</sup>	32 953	Безалкогольные напитки, 1 000 литр Mineral water, 1 000 liter
Բնական հյութեր, 1 000 լիտր	6 659	7 508	11 690	14 591 <sup>+</sup>	16 748	Минеральные воды, 1 000 литр Natural juices, 1 000 liter
Միգարետներ, մլն. հատ	3 117	3 310	4 127	3 361	6 155	Натуральные соки, 1 000 литр Cigarettes, mln. units
Աղ (հանույթ), 1 000 տ	37.3	29.4	29.4	35.6	37.8	Сigaretты, млн. штук Salt (extraction), 1 000 t
<b>Մանածագործական և հագուստի արտադրություն</b>						<b>Manufacture of textiles and wearing apparel</b> <b>Текстильное производство и производство одежды</b>
Գորգեր և գորգեղեն <sup>2</sup> , 1 000 մ <sup>2</sup> /տ	19	24	14	17	10	Сarpets and carpet coverings <sup>2</sup> , 1 000 m <sup>2</sup> /t Ковры и ковровые изделия <sup>2</sup> , 1 000 м <sup>2</sup> /т
Գուլպեղեն, 1 000 գույգ	1 199	1 784	1 559	2 516	2 689	Hosiery, 1 000 pairs
Տրիկոտաժեղեն, 1 000 հատ	3 015	2 424	1 954	2 123	1 803	Чулочно-носочные изделия, 1 000 пар Knitwear articles, 1 000 units
Բրդյա մանվածքաթել, տ	16	2.5	-	-	4.8	Трикотажные изделия, 1 000 штук Wool yarn, t
Բամբակյա գործվածքներ <sup>2</sup> , 1 000 մ <sup>2</sup> /տ	77	10.0	13.9	43.1 <sup>+</sup>	44.8	Шерстяная пряжа, т Cotton fabrics <sup>2</sup> , 1 000 m <sup>2</sup> /t
Կոստյումներ, 1 000 հատ	84	110	58	41	41	Хлопчатобумажные ткани <sup>2</sup> , 1 000 м <sup>2</sup> /т Suits, 1 000 units
Շրջագզեստներ, 1 000 հատ	61	510	89	5	7	Костюмы, 1 000 штук Skirts, 1 000 units
Տարաւոներ, 1 000 հատ	394	61	19	60 <sup>+</sup>	180	Платья, 1 000 штук Trousers, 1 000 units
Բաճկոններ, 1 000 հատ	131	103	202	231	156	Брюки, 1 000 штук Jackets, 1 000 units
Վերնաշապիկներ, 1 000 հատ	70	42	36	67	49	Куртки, 1 000 штук Shirts, 1 000 units
<b>Փայտանյութի մշակում, փայտից և խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից</b>						<b>Сорочки верхние, 1 000 штук</b> <b>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</b> <b>Обработка древесины и производство изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий</b>
Շինափայտ <sup>2</sup> , մ <sup>3</sup> /տ	2 082	1 853	1 316	834	1 167	Construction wood <sup>2</sup> , m <sup>3</sup> Деловая древесина <sup>2</sup> , m <sup>3</sup>
Մղոցանյութեր <sup>2</sup> , մ <sup>3</sup> /տ	247	490	1 431	482	223	Sawn materials <sup>2</sup> , m <sup>3</sup>
Մանրատախտակ, մ <sup>2</sup>	9 838	9 244	19 249	2 536	640	Пиломатериалы <sup>2</sup> , m <sup>3</sup> Parquet, m <sup>2</sup>
Փայտե դռներ և պատուհաններ <sup>2</sup> , մ <sup>2</sup> /հատ	3 996	794	2 508	2 109 <sup>+</sup>	1 764	Паркет, м <sup>2</sup> Wooden doors and windows <sup>2</sup> , m <sup>2</sup> Деревянные двери и окна <sup>2</sup> , m <sup>2</sup>

**ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն</b>						<b>Manufacture of chemicals and chemical products</b>
						<b>Производство химической продукции</b>
Մինթետիկ կորունդ, տ	6.3	2.3	3.4	12.1	9.6	Synthetic korund, t
Մինթետիկ կաուչուկ, տ	5 414	1 949	1 083	-	-	Синтетический корунд, т
Կաուստիկ սոդա, տ	4 476	1 138	960	63	82	Synthetic rubber, t
Լաքաներկանյութեր, տ	9387	10 893	11 187	11 650 <sup>ժ</sup>	10 880	Каучук синтетический, т
Պլաստմասսայե իրեր, տ	7 045	9 059	10 147	13 656	13 733	Caustic soda, t
Լվացող, մաքրող և օսլայող միջոցներ, տ	2 263	2 335	2 335	2 114 <sup>ժ</sup>	1 887	Каустическая сода, т
Տնտեսական օճառ, տ	1	-	-	2.3	-	Spot remover, t
Չեքի օճառ, տ	8	50	81	93	86	Лакокрасочные материалы, т
						Plastic products, t
<b>Այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն</b>						<b>Manufacture of other non-metallic mineral products</b>
						<b>Производство прочих неметаллических минеральных продуктов</b>
Ապրանքային բետոն <sup>2</sup> , 1 000 մ <sup>3</sup> /1 000տ	216.8	410.0	413.2	333.5 <sup>ժ</sup>	412.0	Marketable concrete <sup>2</sup> , 1 000 m <sup>3</sup> /1 000t
Ֆեմենտ, 1 000 տ	770	467	488	422	438	Товарный бетон <sup>2</sup> , 1 000 м <sup>3</sup> /1 000т
Գաջ, 1 000 տ	45.9	40.1	38.7	34.0	30.4	Cement, 1 000 t
Որմնանյութեր <sup>3</sup> , 1 000 մ <sup>3</sup> /1 000տ	121.8	91.2	143.4	143.8 <sup>ժ</sup>	94.1	Цемент, 1 000 т
որից՝						Гипсум, 1 000 т
ուղիղ կտրվածքի տուֆ <sup>3</sup> , 1 000մ <sup>3</sup> /1 000տ	62.1	51.3	83.1	95.4	64.2	Гадж, 1 000 т
Հավաքովի երկաթբետոնե կառուցվածքներ և արտադրանքներ <sup>2</sup> , 1 000մ <sup>3</sup> /1 000տ	53	85	69	55	62	Mural materials <sup>3</sup> , 1 000m <sup>3</sup> /1 000t
Արեստացեմենտային թերթեր (թերթաքար), 1 000մ <sup>2</sup>	223	182	175	86	97	Стеновые материалы <sup>3</sup> , 1 000м <sup>3</sup> /1 000т
Ոչ հանքային շինանյութեր <sup>3</sup> , 1 000մ <sup>3</sup> /1 000տ	757	730	1 285	1 152 <sup>ժ</sup>	944	of wich:
Ծակոտկեն լցանյութեր <sup>3</sup> , 1 000մ <sup>3</sup> /1 000տ	422	303	269	236 <sup>ժ</sup>	185	из них:
Երեսպատման սալեր բնական քարից <sup>3</sup> , 1 000 մ <sup>2</sup> /1 000տ	214.8	291.2	21.8	26.7 <sup>ժ</sup>	28.7	tuff of correct form <sup>3</sup> , 1 000m <sup>3</sup> /1 000t
						туф правильной формы <sup>3</sup> , 1 000м <sup>3</sup> /1 000т
						Prefabricated ferro-concrete structures and products <sup>2</sup> , 1 000m <sup>3</sup> /1 000t
						Сборные железобетонные конструкции и изделия <sup>2</sup> , 1 000м <sup>3</sup> /1 000т
						Asbestos-cement sheets, 1 000m <sup>2</sup>
						Листы асбестоцементные (шифер), 1 000м <sup>2</sup>
						Non metallic bulding materials <sup>3</sup> , 1 000m <sup>3</sup> /1 000t
						Нерудные стройматериалы <sup>3</sup> , 1 000м <sup>3</sup> /1 000т
						Porous filler <sup>3</sup> , 1 000m <sup>3</sup> /1 000t
						Пористые заполнители <sup>3</sup> , 1 000м <sup>3</sup> /1 000т
						Decorative tiles from natural stone <sup>3</sup> , 1 000m <sup>2</sup> /1 000t
						Облицовочные плиты из природного камня <sup>3</sup> , 1 000м <sup>2</sup> /1 000т

**ԱՐԳՅՈՒՆ ԱՐԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ալյումինե և մետաղապլաստե դռներ և պատուհաններ <sup>2</sup> , 1 000 մ <sup>2</sup> /1 000հատ	130	47	49	61.0 <sup>♦</sup>	46	Aluminium and metal-plastic doors and windows <sup>2</sup> , 1 000 m <sup>2</sup> /1 000units
Շիշ, մլն. հատ	78.6	86.8	111.1	112.1	108.4	Двери и окна из алюминия и металло-пластика <sup>2</sup> , 1 000 м <sup>2</sup> /1 000штук Bottles, mln.units Бутылки, млн. штук
<b>Հիմնային մետաղների արտադրություն</b>						<b>Manufacture of basic metals</b>
						<b>Производство основных металлов</b>
Պղնձի խտանյութ, տ	71 307	88 339	11 8105	127 744	155 545	Copper concentrate, t Медный концентрат, т
Ցինկի խտանյութ, տ	7 467	6 989	14 361	15 588	16 215	Zinc concentrate, t Цинковый концентрат, т
Մոլիբդենի խտանյութ, տ	8 769	8 559	8 583	9 455 <sup>♦</sup>	10 677	Molybdenium concentrat, t Молибденовый концентрат, т.
Ֆեռոմոլիբդեն, տ	5 323	5 144	5 126	5525	5 836	Ferromolybdenum, t Ферромolibден, т
Պղինձ կոնվերտորային, տ	6 480	6 858	7 644	8 876	10 075	Copper converter, t Конверторная медь, т
Ալյումինե փայլաթիթեղ, տ	11 694	21 456	24 617	25 289	26 243	Aluminium foil, t Фольга алюминиевая, т
Ալյումինի գլանվածք, տ	188	44	27	26	21	Aluminium rolling-mill, t Алюминевый прокат, т
<b>Պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների մեքենաների և սարավորանքների ու համակարգիչների արտադրություն</b>						<b>Manufacture of fabricated metal products, machinery and equipment and computer</b>
						<b>Производство готовых металлических изделий, машин и оборудования и компьютеров</b>
Էլեկտրաշարժիչներ մինչև 0.75 կՎտ հզորության <sup>2</sup> , հատ	7 303	2 534	3 343	4 304 <sup>♦</sup>	5 268	Electric motors up to 0.75kW power <sup>2</sup> , units Электродвигатели мощностью до 0.75 кВт <sup>2</sup> , штук
Էլեկտրաշարժիչներ փ/հ 0.75-75 կՎտ հզորության <sup>2</sup> , հատ	118	175	-	17 <sup>♦</sup>	17	AC motors, 0.75-75kW power <sup>2</sup> , units Электродвигатели п/т мощностью 0.75-75кВт <sup>2</sup> , штук
Տրանսֆորմատորներ մեծ հզորության (16 կՎԱ-ից ավելի) <sup>2</sup> , հատ	15	17	33	6 <sup>♦</sup>	51	High-power transformers more than 16 kVA <sup>2</sup> , units Трансформаторы большой мощностью (более 16кВА) <sup>2</sup> , штук
Էլեկտրաեռակցման սարքավորումներ, հատ	11 845	13 747	12 518	19 862 <sup>♦</sup>	28 247	Electric welding equipment, units Электросварочное оборудование, штук
Պոմպեր, հատ	1 313	886	133	1 027	696	Pumps, units Насосы, шт.
Մետաղահատ հաստոցներ, հատ.	21	43	6	8	-	Metal-cutting machines, units Металлорежущие станки, штук
Լուսավորման լարեր, կմ	551	946	930	1 191	1 250	Illumination wires, km Осветительные провода, км
Տեղակայման լարեր, կմ	577	727	413	-	-	Adjusting wires, km Установочные провода, км
Էմալապատ լարեր և փաթոթալարեր, տոննա	169	84	131	-	-	Enamelled and magnet wires, t Провода эмалированные и обмоточные, т



ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ուժային և առածգական կաբել, կմ	175	124	123	-	-	Power and flexible cable, km
Ռելե, 1 000 հատ	285	254	598	702 <sup>♦</sup>	530	Кабель силовой и гибкий, км Relay, 1 000 units
Ալմաստից գործիքներ, կգ	92	70	63	123	83	Реле, 1 000 штук Diamond tools, kg
Ժամացույցներ, 1 000 հատ	22	20	13	17	15	Инструменты алмазные, кг Watches and clocks, 1000 units
Ադամանդներ, 1 000 կարատ	101	50	65	65 <sup>♦</sup>	67	Часы, 1 000 штук Diamonds, 1 000 carat
Գրոշմված ալյումինե ամանեղեն, 1 000 հատ	17	19	12	17	16	Бриллианты, 1 000 карат Punching aluminium goods, 1 000 units
Համակարգիչներ, հատ	3 481	1 700	1 702	1 800	1 832	Посуда алюминиевая штамповая, 1 000 штук Computers, units
Սառնարանային ցուցափեղկեր, հատ	508	415	222	131	167	Компьютеры, штук Refrigerated cases, units
Ավտոմոբիլային մարտկոցներ, հատ	-	-	9 490	42 938	43 974	Холодильные витрины, штук Automotive batteries
Էլեկտրական հաշվիչներ, 1 000 հատ	43	9	36	22	19	Автомобильные аккумуляторы Electric calculator, 1 000units
<b>Կահույքի արտադրություն</b>						<b>Manufacture of furniture</b>
Պահարաններ, ընդամենը, հատ	5 372	3 549	3 003	3 955 <sup>♦</sup>	3 736	<b>Производство мебели</b> Cupboards, total, unit
Սեղաններ, հատ	9 423	6 108	6 538	8 289 <sup>♦</sup>	5 701	Шкафы, всего, штук Tables, unit
Աթոռներ, հատ	14 432	21 646	15 610	11 774 <sup>♦</sup>	7 631	Стол, штук Chairs, unit
Բազմոցներ, հատ	535	430	392	590	556	Стулья, штук Sofas, unit
Բազկաթոռներ, հատ	1 080	762	1 960	1 343	4 321	Диваны, штук Armchairs, unit
Գպրոցական նստարաններ	21 543	11 437	5 212	8 866 <sup>♦</sup>	3 916	Кресла, штук School desks, unit
						Парты, штук

1. Ներառյալ գյուղացիական տնտեսությունների կողմից վերամշակումը (բացառությամբ ներքին սպառումը):  
Including the processing by in rural farms (excluding own consumption).

2. 2009թ.-ից նշված արտադրատեսակների անվանումներն ու չափի միավորները համապատասխանեցված են «Արտադրանքի դասակարգումն ըստ գործունեության տեսակների» (ԱԳԳՏ) դասակարգչի պահանջներին:  
Names of products and units of measurements since 2009 are in line with the requirements of the Classification of Products by Activities (CPA).

Отмеченные названия и единицы измерения видов продукции начиная с 2009г. приведены в соответствие требованиям классификатора “Классификация продуктов по видам экономической деятельности”.

3. 2010թ.-ի նշված արտադրատեսակների անվանումներն ու չափի միավորները համապատասխանեցված են «Արտադրանքի դասակարգումն ըստ գործունեության տեսակների» (ԱԳԳՏ) դասակարգչի պահանջներին:  
Names of products and units of measurements for 2010 are in line with the requirements of the Classification of Products by Activities (CPA).

Отмеченные названия и единицы измерения видов продукции 2010г. приведены в соответствие требованиям классификатора “Классификация продуктов по видам экономической деятельности”.

**ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

**202. ԷԼԵԿՏՐԱԶՇՎԵԿՇԻՈՒ  
ELECTRICITY BALANCE  
ЭЛЕКТРОБАЛАНС**

(մլն. կՎտ/ժ)

(mln. kWh)

(млн. кВт.ч)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Արտադրվել է էլեկտրաէներգիա	6 114.4	5 671.5	6 491.4	7 432.7	8 036.2	Produced electric energy Произведено электроэнергии
Ներմուծվել է էլեկտրաէներգիա	343.4	291.1	246.2	301.2	98.1	Imported electric energy Импортировано электроэнергии
Օգտագործվել է էլեկտրաէներգիա, ընդամենը այդ թվում՝	6 098.2	5 626.6	5 676.4	6 351.0	6 438.2	Total electric energy consumed Потреблено электроэнергии, всего of which by:
արդյունաբերությունում	1 506.6	1 304.2	1 326.2	1 410.0	1 517.0	в том числе: industry промышленностью
գյուղատնտեսությունում	222.8	124.3	125.5	121.1	138.1	agriculture сельским хозяйством
տրանսպորտում	120.0	119.0	118.7	119.6	127.0	transport транспортом
բնակչության կողմից	1 609.4	1 553.6	1 611.4	1 808.1	1 901.7	by population со стороны населения
այլ ճյուղերում	1 779.3	1 682.3	1 764.6	1 988.1	1 773.0	other branches другими отраслями
կորուստներն ընդհանուր օգտագործ- ման ցանցերում	860.1	843.2	730.0	904.1	981.4	losses of general purpose networks потери в сетях общего пользо- вания
Արտահանվել է էլեկտրաէներգիա	359.6	336.0	1 061.2	1 382.9	1 696.1	Exported electric energy Экспортировано электроэнергии

**203. ԷԼԵԿՏՐԱԷՆԵՐԳԻԱՅԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ  
ELECTRICITY OUTPUT  
ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ**

(մլն. կՎտ/ժ)

(mln. kWh)

(млн. кВт.ч)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Բոլոր էլեկտրակայանները</b>	<b>6 114.4</b>	<b>5 671.5</b>	<b>6 491.4</b>	<b>7 432.7</b>	<b>8 036.2</b>	<b>Total power stations Все электростанции</b>
այդ թվում՝						of which:
ջերմային	1 853.9	1 154.1	1 438.3	2 390.3	3 399.1	в том числе: thermal power stations тепловые
հիդրոէլեկտրակայաններ	1 797.0	2 019.4	2 556.1	2 488.7	2 311.0	hydro- electric power stations гидроэлектростанции
ատոմային	2 461.6	2 493.7	2 490.0	2 548.1	2 322.0	atomic (nuclear) атомные
հողմային	1.9	4.3	7.0	5.6	4.1	wind farm ветровые

**ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

**204. ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆՆԵՐԻ ՀՁՈՐՈՒԹՅՈՒՆԸ  
CAPACITY OF POWER STATIONS  
МОЩНОСТЬ ЭЛЕКТРОСТАНЦИЙ**

(1 000 կՎտ)

(1 000 kW)  
(1 000 кВт.)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Բոլոր էլեկտրակայանները</b>	<b>3 192.7</b>	<b>3 204.7</b>	<b>3 504.5</b>	<b>3 508.7</b>	<b>4 054.6</b>	<b>Total power stations Все электростанции</b>
այդ թվում՝						of which: в том числе:
ջերմային	1 702.5	1 692.1	1 931.1	1 906.0	2 394.0	thermal power stations тепловые
հիդրոէլեկտրակայաններ	1 080.0	1 102.4	1 162.0	1 191.2	1 249.2	hydro- electric power stations гидроэлектростанции
ատոմային	407.5	407.5	407.5	407.5	407.5	atomic (nuclear) атомные
հողմային	2.7	2.7	3.9	4.0	3.9	wind farm ветровые

**205. ԷԼԵԿՏՐԱԷՆԵՐԳԻԱՅԻ ՍՊԱՍՄԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ  
ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
THE STRUCTURE OF ELECTRICITY USE IN INDUSTRY BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY  
СТРУКТУРА ПОТРЕБЛЕНИЯ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ В ПРОМЫШЛЕННОСТИ  
ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(ընդամենի նկատմամբ, %)

(in % of total)  
(к итогу, %)

	2009	2010	2011	2012	
<b>Ամբողջ արդյունաբերությունը</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total industry Вся промышленность</b>
այդ թվում՝					of which: в том числе:
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	24.5	25.9	30.2	33.0	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
այդ թվում՝					of which: в том числе:
մետաղական հանքաքարի արդյունա- հանում	97.0	97.7	98.2	98.3	mining of metal ores добыча металлических руд
հանքագործական արդյունաբե- րության և բացահանքերի շահագործ- ման այլ ճյուղեր	3.0	2.3	1.8	1.7	other mining and quarrying добыча прочих полезных ископаемых
Մշակող արդյունաբերություն	46.8	49.3	45.0	42.4	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
որից՝					of which: из нее:
սննդամթերքի արտադրություն	12.9	26.3	22.4	21.9	manufacture of food products производство пищевых продуктов
խմիչքների արտադրություն	10.9	4.5	5.6	5.8	manufacture of beverages производство напитков
ծխախոտային արտադրատեսակ- ների արտադրություն	1.7	0.9	1.2	1.6	manufacture of tobacco products производство табачных изделий

ԱՐԳՅՈՒՆ ԱՐԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	
քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն	14.6	7.6	5.8	6.1	manufacture of chemicals and chemical products
ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն	2.3	3.2	3.9	4.0	производство химической продукции manufacture of rubber and plastic products
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն	23.7	25.3	22.9	23.1	производство резиновых и пластмассовых изделий manufacture of other non-metallic mineral products
հիմնային մետաղների արտադրություն	24.6	24.2	28.3	28.2	производство прочих неметаллических минеральных продуктов manufacture of basic metals
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքից	2.4	0.7	1.1	1.4	производство основных металлов manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն	0.9	0.6	0.7	0.7	производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования manufacture of computer, electronic and optical products
էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն	1.1	1.1	1.6	1.4	производство компьютеров, электронного и оптического оборудования manufacture of electrical equipment
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	0.8	0.7	1.0	0.9	производство электрического оборудования manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	18.9	17.0	18.7	19.9	производство машин и оборудования не включенных в другие группировки Electricity, gas, steam and air conditioning supply
այդ թվում՝					Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом of which:
էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	18.9	17.0	18.7	19.9	в том числе: electricity, gas, steam and air conditioning supply
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	9.8	7.8	6.1	4.7	обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом Water supply, sewerage, waste management and remediation activities
այդ թվում՝					Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья of which:
ջրի հավաքում, մշակում և բաշխում	99.9	98.2	96.5	95.9	в том числе: water collection, treatment and supply
կոյուղի	...	0.9	2.4	2.7	сбор, обработка и распределение воды (водоснабжение) sewerage
թափոնների հավաքում, մշակում և ոչնչացում, նյութերի վերականգնում	0.1	0.9	1.1	1.4	сбор и обработка сточных вод waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
					сбор, обработка и уничтожение отходов, получение вторичного сырья

**ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

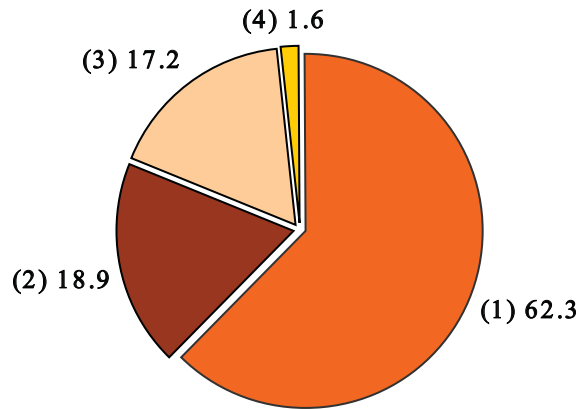
ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2012 թվականին

STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY in 2012

СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ

ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2012 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу

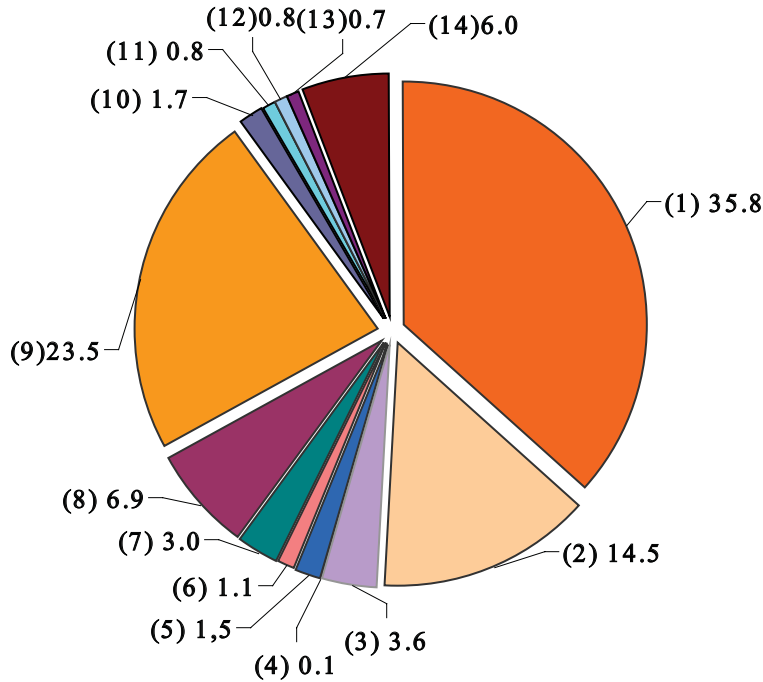


- 1 Մշակող արդյունաբերություն - manufacturing - обрабатывающая промышленность
- 2 Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում - electricity, gas, steam and air conditioning supply - Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
- 3 Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում - mining and quarrying - Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
- 4 Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում - water supply, sewerage, waste management and remediation - Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

ՄՇԱԿՈՂ ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ 2012 թվականին  
 STRUCTURE OF MANUFACTURING INDUSTRY in 2012  
 СТРУКТУРА ОБРАБАТЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ в 2012 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу

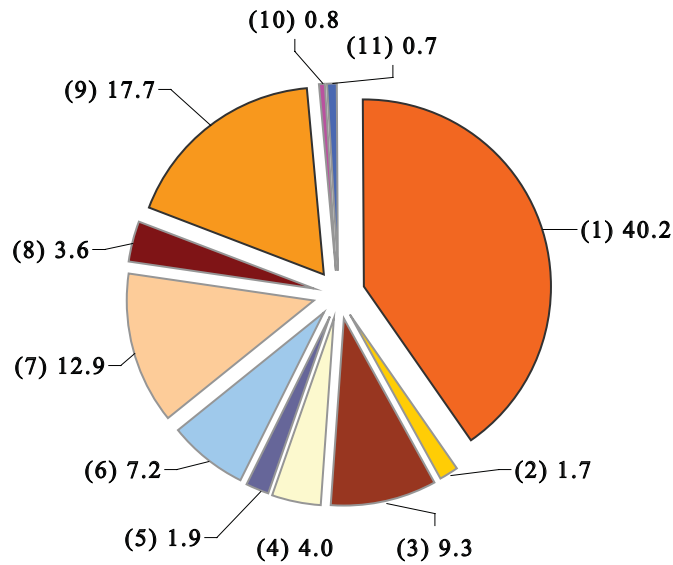


- 1 սննդամթերքի արտադրություն - manufacture of food products -производство пищевых продуктов
- 2 խմիչքների արտադրություն - manufacture of beverages -производство напитков
- 3 ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն - manufacture of tobacco products - производство табачных изделий
- 4 մանածագործական և կարի արտադրություն - production of textiles -производство текстильных и швейных изделий
- 5 հրատարակչական գործ, տպագրական գործ, տեղեկատվական նյութերի վերատապրում - publishing, printing and reproduction of recorded media -издательская и полиграфическая деятельность, тиражирование записанных носителей информации
- 6 քիմիական արդյունաբերություն - chemical industry -химическая промышленность
- 7 ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն - production of rubber and plastic products -производство резиновых и пластмассовых изделий
- 8 այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն -production of other non-metallic mineral products -производство прочих неметаллических минеральных продуктов
- 9 հիմնային մետաղների արտադրություն -manufacture of basic metals-производство основных металлов
- 10 պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն -production of metal products-производство готовых металлических изделий
- 11 համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն -manufacture of computer, electronic and optical products-производство компьютеров, электронного и оптического оборудования
- 12 էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն -manufacture of electrical equipment-производство электрического оборудования
- 13 մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն -manufacture of machinery and equipment-производство машин и оборудования
- 14 գործունեության այլ տեսակներ -other activities-другие виды деятельности

**ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ**

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՍԱՐՁԵՐԻ ԵՎ Ք. ԵՐԵՎԱՆԻ  
 2012 թվականին  
 STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY MARZES AND YEREVAN CITY in 2012  
 СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ И Г. ЕРЕВАН в 2012 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



- 1 Երևան - Yerevan city - Երևան
- 2 Արագածոտն - Aragatsotn - Արագածոտն
- 3 Արարատ - Ararat - Արարատ
- 4 Արմավիր - Armavir - Արմավիր
- 5 Գեղարքունիք - Gegharkunik - Գեղարքունիք
- 6 Լոռի - Lory - Լորի
- 7 Կոտայք - Kotayk - Կոտայք
- 8 Շիրակ - Shirak - Շիրակ
- 9 Սյունիք - Syunik - Սյունիք
- 10 Վայոց ձոր - Vayots dzor - Վայոց ձոր
- 11 Տավուշ - Tavush - Տավուշ

Գ Յ Ո Ւ Ղ Ա Տ Ն Տ Ե Ս Ո Ւ Թ Յ Ո Ւ Ն  
AGRICULTURE  
С Е Л Ь С К О Е Х О З Я Й С Т В О

Բնակչության տնտեսություններ են. անհատական(գյուղացիական) անալին տնտեսությունները, այգեգործական ընկերությունների անդամների անհատական տնտեսությունները և քաղաքացիականների անհատական տնտեսությունները, որոնք զբաղվում են գյուղատնտեսությամբ:

**Գյուղատնտեսության համախառն արտադրանքը** բուսաբուծության և անասնաբուծության արտադրանքի ծավալն է արժեքային արտահայտությամբ:

Գյուղատնտեսական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսի հաշվարկման համար օգտագործվում է դրա ծավալի ցուցանիշը՝ համադրելի գներով:

**Բուսաբուծության արտադրանքը** ներառում է տվյալ տարվա բերքից ստացված մերքի արժեքը, երիտասարդ բազմամյա տնկարկների աճեցման արժեքը և տարեսկզբից մինչև տարեվերջ անավարտ արտադրության արժեքի փոփոխությունը:

**Անասնաբուծության արտադրանքը** ներառում է անասնի, թռչունների և այլ կենդանիների աճեցման, կաթի, բրդի, ձվի, մեղրի և այլնի արտադրության արժեքը:

**Ընդհանուր հողային մակերեսը** պետական սահմանի ներսում ցամաքի մակերեսային տարածքն է՝ ներքին ջրերի հետ մեկտեղ:

**Գյուղատնտեսական նշանակության հողերը** գյուղատնտեսական արտադրանքի արտադրության համար օգտագործվող հողեր են: Դրանց կազմի մեջ մտնում են մշտական մշակաբույսերի (բազմամյա տնկարկների) տակ գտնվող հողերը, վարելահողերը, խոտհարքները, արոտավայրերը և այլ հողերը:

**Վարելահողերը** գյուղատնտեսական մշակաբույսերի ցանքի (ներառյալ բազմամյա խոտաբույսերի ցանքերը և մաքուր ցելերը) համար օգտագործվող հողատեսքերն են:

The households farms include personal households, gardening companies members' peasant farms and urban population engaged in agriculture.

**Gross agricultural output** is the value of produced outputs of plant-growing and husbandry in cash.

For calculation of the physical volume of agricultural output, the indicator of its volume is used in comparable prices.

**Output of plant-growing** includes the value of materials produced while harvesting in the current year, the value of young perennial plantations, and changes in the value of work-in-progress for the current year (from the beginning to the end of the year).

**Output of animal husbandry** includes the value of raising and keeping livestock, poultry and other animals, as well as production of milk, eggs, honey, etc.

**Total land area** is the land area including internal waters within the State border.

**Agricultural lands** are the lands used to produce agricultural products. They comprise lands under permanent crops (perennial crops), arable lands, hayfields, pastures and other lands.

**Arable lands** are the lands used under agricultural crops, including those under perennial grass, and also fallow lands.

К хозяйствам населения относятся личные (крестьянские) домашние хозяйства, личные хозяйства членов садоводческих товариществ и личные хозяйства городского населения, занимающиеся сельским хозяйством.

**Валовая продукция сельского хозяйства** стоимостное выражение произведенной продукции растениеводства и животноводства.

Для исчисления индекса физического объема продукции сельского хозяйства используется показатель ее объема в сопоставимых ценах.

**Продукция растениеводства** включает стоимость продуктов, полученных из урожая данного года, стоимость выращивания молодых многолетних насаждений и изменение стоимости незавершенного производства от начала до конца года.

**Продукция животноводства** включает стоимость выращивания скота, птицы и других животных, производства молока, шерсти, яиц, меда и других продуктов.

**Общая земельная площадь** - площадь поверхности суши вместе с внутренними водами, находящаяся внутри государственной границы.

**Земли сельскохозяйственного значения** - земли, используемые для производства сельскохозяйственной продукции. В их состав входят пахотные земли, земли под постоянными культурами (многолетние посадки), сенокосы, пастбища и прочие земли.

**Пахотные земли** - земли, используемые под посевы сельскохозяйственных культур, включая посевы многолетних трав и чистые пары.



**Մշտական մշակաբույսերի տակ զբաղված հողերը** օգտագործվող մշտապես մշակվող հողատեսքերն են, բազմամյա տնկարկների, ինչպես նաև տնկարանների համար օգտագործվող հողեր են:

**Խոտհարքները** խոտհնձի համար օգտագործվող հողային տարածքներն են:

**Արոտավայրերը** անասնի արածեցման համար պիտանի և խոտհարքների տակ չօգտագործվող բնական կամ ցանովի խոտերի տակ զբաղված հողեր են:

**Ցանքատարածություններն** ըստ մշակաբույսերի կարգավորվում են, հաշվի առնելով բերքի տնտեսական օգտագործումը: Աշգրտված տարածքը հաշվարկվում է պահպանված աշնանացանի, ինչպես նաև գարնանացան մշակաբույսերի ցանքերի տարածքների գումարմամբ:

**Համախառն բերքը** ողջ տարածքից հավաքված և մուտքագրված գյուղատնտեսական մշակաբույսերի բերքն է ինչպես հիմնական, այնպես էլ կրկնակի և միջշարքային ցանքերից: Հացահատիկային և հատիկալընդեղենային մշակաբույսերի համախառն բերքը չի ներառում գտումից և չորացումից հետո չօգտագործվող թափոնները:

**Բերքատվությունը** (1հա հաշվով ստացված գյուղատնտեսական մշակաբույսերի համախառն բերքն է) հաշվարկվում է բերքահավաքի տարածքի նկատմամբ:

**Անասնի գլխաքանակը** հունվարի 1-ի դրությամբ որոշվում է տարեկան համատարած հաշվառման հիման վրա և ներառում է համապատասխան տեսակի անասնի տարիքային բոլոր խմբերի գլխաքանակը:

**Անասնի և թռչնի իրացումը** (մսի արտադրություն) ներառում է սպանդի համար բոլոր տեսակի անասնի ու թռչունների վաճառքը պետությանը, շուկայում, սեփական առևտրական ցանցի միջոցով, բարտերային գործառնություններով փոխանակումը, սեփական սպառումը և այլն:

**Lands under permanent crops** are those under perennial plantations, and nursery gardens.

**Hayfields** are the lands used for hay-making.

**Pastures** are the lands under natural or sown grass used for grazing, but not for haymaking.

**Sown area** is allocated among crops based on the economic use of their yield. The adjusted area is measured by adding up the area under safe winter crops, the area sown to spring crops.

**Gross harvest** is the agricultural crop harvest from main, re-and inter-rou sowing, taken from the whole area and posted. Gross yield of grain and leguminous crops excludes unused waste after peeling and drying.

The **yield capacity** (gross yield of agricultural crops per 1ha) is calculated per gathered crops area

**Livestock number** as of 1st January is estimated based on annual enumerations of livestock and covers all age groups of the enumerated livestock.

**Sales of livestock and poultry** (meat output) include all types of livestock and poultry slaughter sold to the state, in market, through own trading network, exchanged as barter, own consumption and etc.

**Земли под постоянными культурами** - земли занятые многолетними насаждениями, а также плодопитомники.

**Сенокосы** - земельные участки, используемые для сенокосения.

**Пастбища** - участки земли, занятые природными или сеянными травами, пригодными для выпаса скота и не используемые под сенокос.

**Посевные площади** по культурам устанавливаются с учетом хозяйственного использования урожая. Уточненная площадь исчисляется путем суммирования площади посевов сохранившихся озимых, а также площади посевов яровых культур.

**Валовой сбор** - это собранный и оприходованный урожай сельскохозяйственных культур со всей убранной площади как с основных, так и с повторных и междурядных посевов. По зерновым и зернобобовым культурам в валовой сбор не включаются неиспользуемые отходы после чистки и сушки.

**Урожайность** (валовой сбор сельскохозяйственных культур в расчете на 1га) рассчитывается к убранной площади.

**Поголовье скота** по состоянию на 1 января устанавливается на основе ежегодных сплошных учетов и включает поголовье всех возрастных групп соответствующего вида скота.

**Реализация скота и птицы** (производство мяса) включает продажу на убой всех видов скота и птицы государству, на рынке, через собственную торговую сеть, обмен по бартерным операциям, на личное потребление и др.

**Կաթի արտադրությունը** բնութագրվում է փաստացի կթված կաթով, անկախ այն բանից, իրացվել է այն, թե սպառվել տնտեսությունում հորթերի և խոճկորների կերակրման համար: Կերակրման ընթացքում հորթերի ծծած կաթն արտադրանքի մեջ չի ներառվում և մեկ կովի միջին կաթնատվությունը որոշելիս չի հաշվառվում:

**Մեկ կովի միջին տարեկան կաթնատվությունը** բերվում է տարեսկզբի և յուրաքանչյուր հաշվետու ժամանակաշրջանի սկզբի դրությամբ՝ կովերի միջին գլխաքանակի հաշվով: Առևտրային կազմակերպություններում մեկ կովի միջին կաթնատվությունը որոշելիս, տնտեսության առկա կովերի ընդհանուր գլխաքանակից հանվում են բտման ենթակա կովերը, մաստու հոտի կովերը և այն կովերի կաթը, որոնք առանձնացված են հորթերի խմբակային կերակրման համար:

**Ձվի արտադրությունը** ներառում է տարվա ընթացքում բոլոր տեսակի տնային թռչուններից դրանց հավաքը, ներառյալ ինկուբացիայի համար օգտագործվողները, ձվի փոշու համար մշակվողը և այլ նպատակներով:

**Milk output** is measured irrespective of whether it was sold or consumed by the farms for feeding calves or piglets. Milk consumed by sucking calves is excluded from total output and is not recorded while estimating average milk yield per cow.

**Average annual milk yield per cow** is calculated on the basis of the average number of cows at the beginning of a year and of each reference period. While measuring milk yield per cow in agricultural enterprises, cows on an intensive feeding, beef cows intended for slaughter, and cows separated from the stock for feeding younger animals are excluded from the total number of cows owned by the agricultural enterprises.

**Eggs production** covers eggs gathered during a year from all kinds of poultry, including those used for incubation, production of egg powder and other purposes.

**Производство молока** характеризуется фактически надоемным молоком, независимо от того, было ли оно реализовано или потреблено в хозяйстве на выпойку телят и поросят. Молоко, высосанное телятами при подсосном их содержании, в продукцию не включается и не учитывается при определении средних удоев от одной коровы.

**Средний годовой удой молока** на одну корову приводится в расчете на среднее поголовье коров на начало года и начало каждого отчетного периода. В коммерческих организациях при определении удоя молока от одной коровы из общего поголовья коров, имеющих в хозяйстве, исключаются коровы, находящиеся на откорме, коровы мясного стада и выделенные для группового подсосного содержания телят.

**Производство яиц** включает их сбор за год от всех видов домашней птицы, включая используемые на инкубацию, выработку яичного порошка и другие цели.

**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**

**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ  
MAIN INDICATORS OF AGRICULTURE  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПО СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ**

**206. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀՈՂԱՅԻՆ ՄԱԿԵՐԵՍԸ ԵՎ ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՆՇԱՆԱԿՈՒԹՅԱՆ  
ՀՈՂԵՐՆ ԸՍՏ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻՒՄ<sup>1</sup>  
TOTAL LAND AREA AND AGRICULTURAL LANDS BY TYPES<sup>1</sup>  
ОБЩАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И УГОДИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО ЗНАЧЕНИЯ ПО ВИДАМ<sup>1</sup>**

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդհանուր հողային մակերեսը, 1 000 հա որից՝</b>	<b>2 974.3</b>	<b>2 974.3</b>	<b>2 974.3</b>	<b>2 974.3</b>	<b>2 974.3</b>	<b>Total land area, 1 000 ha Общая земельная площадь, 1 000 га of which: из них:</b>
գյուղատնտեսական նշանակության հողեր	2 121.2	2 120.3	2 100.9	2 077.0	2 052.4	agricultural land угодья сельскохозяйственного значения
այդ թվում՝						of which: в том числе:
վարելահող	450.4	449.4	448.5	449.2	448.4	arable land пашня
բազմամյա տնկարկ	31.6	32.6	32.9	33.0	33.4	perennial grass многолетние насаждения
խոտհարք	127.3	127.3	127.1	128.3	121.6	plough-land сенокосы
արոտ	1 117.1	1 116.6	1 104.3	1 067.2	1 056.3	pastures пастбища
այլ հողեր	394.8	394.4	388.1	399.3	392.7	other прочие земли
<b>Գյուղատնտեսական նշանակության հողերի նկատմամբ, %</b>						<b>In % to agricultural lands К угодиям сельскохозяйственного значения, %</b>
Գյուղատնտեսական նշանակության հողեր	100	100	100	100	100	Agricultural lands Угодья сельскохозяйственного значения
այդ թվում՝						of which: в том числе:
վարելահող	21.2	21.2	21.3	21.6	21.9	arable land пашня
բազմամյա տնկարկ	1.5	1.5	1.6	1.6	1.6	perennial grass многолетние насаждения
խոտհարք	6.0	6.0	6.0	6.2	5.9	plough-land сенокосы
արոտ	52.7	52.7	52.6	51.4	51.5	pastures пастбища
այլ հողեր	18.6	18.6	18.5	19.2	19.1	other прочие земли

<sup>1</sup> Ըստ ՀՀ հողային հաշվեկշռի, հուլիսի 1-ի դրությամբ:  
По данным земельного баланса РА, на 1 июля.  
According to the data on RA land balance, as of 1 July.

**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**

207. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՍԱԽԱՌՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ  
 GROSS AGRICULTURAL OUTPUT BY FARMS  
 ВАЛОВАЯ ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ХОЗЯЙСТВАМ

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)

(at current prices, bln. drams)  
 (в текущих ценах, млрд. драмов)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>						<b>Total</b>
						<b>Всего</b>
Գյուղատնտեսություն	628.1	552.1	636.7	795.0	841.5	Agriculture
բուսաբուծություն	405.9	346.7	392.7	465.1	516.0	Сельское хозяйство plant growing
անասնաբուծություն	222.2	205.4	244.0	329.9	325.5	растениеводство animal husbandry
						животноводство
<b>Առևտրային կազմակերպություններ</b>						<b>Commercial organizations</b>
						<b>Коммерческие организации</b>
Գյուղատնտեսություն	17.4	17.8	19.2	24.7	29.8	Agriculture
բուսաբուծություն	0.3	1.1	0.8	1.1	1.5	Сельское хозяйство plant growing
անասնաբուծություն	17.1	16.7	18.4	23.6	28.3	растениеводство animal husbandry
						животноводство
<b>Բնակչության տնտեսություններ</b>						<b>Household's plots</b>
						<b>Хозяйства населения</b>
Գյուղատնտեսություն	610.7	534.3	617.5	770.3	811.7	Agriculture
բուսաբուծություն	405.6	345.6	391.9	464.0	514.5	Сельское хозяйство plant growing
անասնաբուծություն	205.1	188.7	225.6	306.3	297.2	растениеводство animal husbandry
						животноводство

**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**

**208. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ  
STRUCTURE OF AGRICULTURAL OUTPUT BY FARMS  
СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ХОЗЯЙСТВАМ**

(ընթացիկ գներով, %)

(at current prices, in %)  
(в текущих ценах, %)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total Всего</b>
այդ թվում՝						of which:
առևտրային կազմակերպություններ	2.8	3.2	3.0	3.1	3.5	в том числе: commercial organizations
բնակչության տնտեսություններ	97.2	96.8	97.0	96.9	96.5	коммерческие организации household's plots хозяйства населения

**209. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ  
VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL OUTPUT BY FARMS  
ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ХОЗЯЙСТВАМ**

(համադրելի գներով, նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(at comparable prices,  
in % to previous year)  
(в сопоставимых ценах,  
к предыдущему году)

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը Total Всего	այդ թվում - of which - в том числе	
		առևտրային կազմակերպություններ commercial organizations коммерческие организации	բնակչության տնտեսություններ household's plots хозяйства населения
2008	101.3	88.4	101.7
2009	99.5	103.6	99.3
2010	86.4	98.4	86.1
2011	113.9	102.2	114.4
2012	109.5	112.9	109.3

**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**

**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՆՅՈՒԹԱՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲԱԶԱ  
MATERIAL-TECHNICAL BASE OF AGRICULTURE  
МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

**210. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՏԵԽՆԻԿԱՅԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ  
AVAILABILITY OF AGRICULTURAL MACHINERY  
НАЛИЧИЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ТЕХНИКИ**

(1 000 հատ)

(1 000 units)  
(1000 штук)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Տրակտորներ	14.7	14.8	14.8	14.6	14.7	Tractors Тракторы
Բեռնատար ավտոմեքենաներ	14.7	15.3	15.6	15.6	15.3	Trucks Грузовые автомобили
Տրակտորային գութաններ	3.7	3.8	3.7	3.7	3.8	Tractor ploughs Тракторные плуги
Տրակտորային սերմնացաններ	1.8	1.8	1.8	1.8	1.9	Sowing machines Тракторные сеялки
Կուլտիվատորներ	2.0	2.1	2.1	2.1	2.2	Cultivators Культиваторы
Հավաքիչ մամլիչներ	1.4	1.4	1.5	1.5	1.5	Reapers Валковые жатки
Կոմբայներ						Harvesters Комбайны
հացահատիկահավաք	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	grain зерноуборочные
սիլոսահավաք և կերահավաք	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	silage and feed силосоуборочные и кормоубо- рочные
Տրակտորային խոտհնձիչներ	1.9	1.9	1.9	1.9	2.0	Tractor mowing machines Сенокосилки тракторные

**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**

**ԲՈՒՍԱԲՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ  
PLANT GROWING  
РАСТЕНИЕВОДСТВО**

**211. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՑԱՆՔԱՏԱՐԱԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ  
SOWN AREAS UNDER AGRICULTURAL CROPS  
ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ ОСНОВНЫХ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР**

(1 000 ha)

(1 000 ha)  
(1 000 ra)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>						<b>Total Всего</b>
Ամբողջ ցանքատարածություններ	<b>304.5</b>	<b>300.0</b>	<b>283.6</b>	<b>286.7</b>	<b>304.2</b>	Total sown area Вся посевная площадь
Հացահատիկային և հատիկալըն- դեղենային մշակաբույսեր	172.8	171.6	159.3	157.8	172.2	Grains and leguminous plants Зерновые и зернобобовые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր	2.4	2.4	2.4	3.2	3.5	Industrial crops Технические культуры
Կարտոֆիլ	34.3	32.0	28.4	28.7	31.2	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	24.2	23.9	23.5	25.0	25.2	Vegetables Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր	5.5	6.2	4.5	5.8	5.1	Water-melons Бахчевые культуры
Կերային մշակաբույսեր	65.3	63.9	65.5	66.2	67.0	Forage crops Кормовые культуры
<b>Առևտրային կազմակերպություններ</b>						<b>Commercial organizations Коммерческие организации</b>
Ամբողջ ցանքատարածություններ	<b>2.5</b>	<b>2.0</b>	<b>1.5</b>	<b>1.4</b>	<b>1.3</b>	Total sown area Вся посевная площадь
Հացահատիկային և հատիկալըն- դեղենային մշակաբույսեր	0.8	0.8	0.7	0.7	0.6	Grains and leguminous plants Зерновые и зернобобовые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Industrial crops Технические культуры
Կարտոֆիլ	1.0	0.1	0.1	0.1	0.1	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Vegetables Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր	0.1	0.2	0.0	0.0	0.1	Water-melons Бахчевые культуры
Կերային մշակաբույսեր	0.6	0.9	0.6	0.6	0.5	Forage crops Кормовые культуры

**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Բնակչության տնտեսություններ</b>						<b>Household's plots Хозяйства населения</b>
Ամբողջ ցանքատարածություններ	<b>302.0</b>	<b>298.0</b>	<b>282.1</b>	<b>285.3</b>	<b>302.9</b>	Total sown area Вся посевная площадь
Հացահատիկային և հատիկալն- դեղենային մշակաբույսեր	172.0	170.8	158.6	157.1	171.6	Grains and leguminous plants Зерновые и зернобобовые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր	2.4	2.4	2.4	3.2	3.5	Industrial crops Технические культуры
Կարտոֆիլ	33.3	31.9	28.3	28.6	31.1	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	24.2	23.9	23.4	25.0	25.2	Vegetables Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր	5.4	6.0	4.5	5.8	5.0	Water-melons Бахчевые культуры
Կերային մշակաբույսեր	64.7	63.0	64.9	65.6	66.5	Forage crops

**212. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՑԱՆՔԱՏԱՐԱԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ**  
**THE STRUCTURE OF SOWN AREAS UNDER AGRICULTURAL CROPS**  
**СТРУКТУРА ПОСЕВНЫХ ПЛОЩАДЕЙ ОСНОВНЫХ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР**

(%)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>						<b>Total Всего</b>
Ամբողջ ցանքատարածություններ	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	Total sown area Вся посевная площадь
Հացահատիկային և հատիկալն- դեղենային մշակաբույսեր	56.7	57.2	56.2	55.1	56.6	Grains and leguminous plants Зерновые и зернобобовые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր	0.8	0.8	0.8	1.1	1.2	Industrial crop Технические культуры
Կարտոֆիլ	11.3	10.7	10.0	10.0	10.2	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	8.0	8.0	8.3	8.7	8.3	Vegetables Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր	1.8	2.0	1.6	2.0	1.7	Water-melons Бахчевые культуры
Կերային մշակաբույսեր	21.4	21.3	23.1	23.1	22.0	Forage crops Кормовые культуры



**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Առևտրային կազմակերպություններ</b>						<b>Commercial organizations Коммерческие организации</b>
Ամբողջ ցանքատարածություններ	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	Total sown area Вся посевная площадь
Հացահատիկային և հատիկալըն- դեղենային մշակաբույսեր	32.0	40.0	46.6	50.0	46.1	Grains and leguminous plants Зерновые и зернобобовые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Industrial crops Технические культуры
Կարտոֆիլ	40.0	5.0	6.7	7.1	7.7	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	0.0	0.0	6.7	0.0	0.0	Vegetables Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր	4.0	10.0	0.0	0.0	7.7	Water-melons Бахчевые культуры
Կերային մշակաբույսեր	24.0	45.0	40.0	42.9	38.5	Forage crops Кормовые культуры
<b>Բնակչության տնտեսություններ</b>						<b>Household's plots Хозяйства населения</b>
Ամբողջ ցանքատարածություններ	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	Total sown area Вся посевная площадь
Հացահատիկային և հատիկալըն- դեղենային մշակաբույսեր	57.0	57.3	56.2	55.1	56.6	Grains and leguminous plants Зерновые и зернобобовые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր	0.8	0.8	0.9	1.1	1.2	Industrial crop Технические культуры
Կարտոֆիլ	11.0	10.7	10.0	10.0	10.3	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	8.0	8.0	8.3	8.8	8.3	Vegetables Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր	1.8	2.0	1.6	2.0	1.6	Water-melons Бахчевые культуры
Կերային մշակաբույսեր	21.4	21.2	23.0	23.0	22.0	Forage crops Кормовые культуры

**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**

**213. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ  
PRODUCTION OF MAIN TYPES OF AGRICULTURAL OUTPUT  
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**

(1 000 տոննա)

(1 000 tons)  
(1 000 тонн)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>						<b>Total Всего</b>
Հացահատիկ և հատիկալընդեղեն (քաշը գտումից հետո)	415.4	374.9	326.4	440.7	456.1	Grains and leguminous (weight after processing) Зерно и зернобобовые (в весе после доработки)
Կարտոֆիլ	648.6	593.6	482.0	557.3	647.2	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	825.3	819.8	707.6	787.1	849.0	Vegetables Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր	182.2	216.1	132.5	180.9	205.1	Water-melons Бахчевые культуры
Պտուղ և հատապտուղ	317.8	332.2	128.5	239.4	331.7	Fruit and berries Плоды и ягоды
Խաղող	185.8	208.6	222.9	229.6	241.4	Grape Виноград
Միս (սպանդային քաշով)	70.9	70.7	69.5	71.7	73.9	Meat (slaughter weight) Мясо (в убойном весе)
Կաթ	661.9	615.7	600.9	601.5	618.2	Milk Молоко
Չու, մլն. հատ	576.1	630.1	702.2	633.6	658.1	Eggs, mln. pieces Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ	1 332	1 307	1 188	1 230	1 280	Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т
<b>Առևտրային կազմակերպություններ</b>						<b>Commercial organizations Коммерческие организации</b>
Հացահատիկ և հատիկալընդեղեն (քաշը գտումից հետո)	2.0	1.9	1.1	1.9	2.1	Grains and leguminous (weight after processing) Зерно и зернобобовые (в весе после доработки)
Կարտոֆիլ	17.8	1.8	0.5	0.8	1.2	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	0.5	1.6	0.6	0.6	1.0	Vegetables Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր	2.0	5.3	0.2	0.2	0.2	Water-melons Бахчевые культуры
Պտուղ և հատապտուղ	0.1	0.3	0.1	0.0	0.0	Fruit and berries Плоды и ягоды
Խաղող	0.1	0.6	3.5	1.6	0.6	Grape Виноград
Միս (սպանդային քաշով)	5.8	4.3	4.3	5.5	6.7	Meat (slaughter weight) Мясо (в убойном весе)
Կաթ	3.2	4.3	3.6	3.6	3.5	Milk Молоко
Չու, մլն. հատ	233.6	260.5	284.5	243.1	274.4	Eggs, mln. pieces Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ	3	6	5	7	8	Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т

**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Բնակչության տնտեսություններ</b>						<b>Household's plots Хозяйства населения</b>
Հացահատիկ և հատիկաբնույթի (քաշը գտումից հետո)	413.4	373.0	325.3	438.8	454.0	Grains and leguminous (weight after processing) Зерно и зернобобовые (в весе после доработки)
Կարտոֆիլ	630.8	591.8	481.5	556.5	646.0	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	824.8	818.2	707.0	786.5	848.0	Vegetables Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր	180.2	210.8	132.3	180.7	204.9	Water-melons Бахчевые культуры
Պտուղ և հատապտուղ	317.7	331.9	128.4	239.4	331.7	Fruit and berries Плоды и ягоды
Խաղող	185.7	208.0	219.4	228.0	240.8	Grape Виноград
Միս (սպանդային քաշով)	65.1	66.4	65.2	66.2	67.2	Meat (slaughter weight) Мясо (в убойном весе)
Կաթ	658.7	611.4	597.3	597.9	614.7	Milk Молоко
Չու, մլն. հատ	342.5	369.6	417.7	390.3	383.7	Eggs, mln. pieces Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով),տ	1 329	1 301	1 183	1 223	1 272	Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т

**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**

**214. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՀԱՍԽԱՆՈՆ ԲԵՐՔԸ ԵՎ ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ  
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF MAIN AGRICULTURAL CROPS  
ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР**

(ընդամենը)						(total) (всего)
	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Համախառն բերքը, 1 000 տ</b>						<b>Gross harvest, 1 000 t Валовой сбор, 1 000 т</b>
Հացահատիկ և հատիկալընդեղեն (քաշը գտումից հետո)	415.4	374.9	326.4	440.7	456.1	Grains and leguminous (weight after processing) Зерно и зернобобовые (в весе после доработки)
որից՝ ցորեն (աշնանացան և գարնանացան)	225.7	198.1	183.5	224.1	243.1	of which wheat (winter and spring) из них: пшеница (озимая и яровая)
Ծխախոտ	0.5	1.1	1.4	2.4	1.8	Tobacco Табак
Կարտոֆիլ	648.6	593.6	482.0	557.3	647.2	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	825.3	819.8	707.6	787.1	849.0	Vegetables Овощи
<b>Բերքատվությունը, ց 1 հա-ից</b>						<b>Yield capacity, centners 1 ha Урожайность, ц с 1 га</b>
Հացահատիկ և հատիկալընդեղեն	24.1	22.6	20.7	27.9	26.5	Grain and leguminous Зерно и зернобобовые
որից՝ ցորեն (աշնանացան և գարնանացան)	24.3	22.4	21.2	28.8	26.0	of which wheat (winter and spring) из них пшеница (озимая и яровая)
Ծխախոտ	31.6	35.5	33.0	38.9	27.2	Tobacco Табак
Կարտոֆիլ	188.7	184.4	170.1	194.3	206.7	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	321.4	327.1	294.2	306.7	325.0	Vegetables Овощи

**215. ՀԱՅԱՀԱՏԻԿԱՅԻՆ ԵՎ ՀԱՏԻԿԱԸՆԴԵՂԵՆԱՅԻՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՀԱՍԽԱՆՈՆ ԲԵՐՔԸ  
ԵՎ ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ (քաշը գտումից հետո)  
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF GRAINS AND LEGUMINOUS PLANTS (weight after processing)**

**ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ И ЗЕРНОБОБОВЫХ КУЛЬТУР (в весе после доработки)**

(ընդամենը)						(total) (всего)
	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Համախառն բերքը, 1 000տ</b>						<b>Gross harvest, 1 000. t Валовой сбор, 1 000 т</b>
Աշնանացան և գարնանացան ցորեն	225.7	198.1	183.5	224.1	243.1	Winter and spring wheat Пшеница озимая и яровая
Աշնանացան և գարնանացան գարի	149.1	145.1	118.5	178.2	170.1	Winter and spring barley Ячмень озимый и яровой
Եգիպտացորեն հատիկի համար	21.0	15.2	12.8	19.1	19.1	Maize for grain Кукуруза на зерно

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Վարսակ	1.6	1.7	2.6	3.3	3.5	Oats Овес
Հաճար	10.7	8.4	4.2	9.5	14.4	Spelt Полба
Հատիկաընդեղեն	6.1	5.8	4.5	5.2	5.1	Legumes Зернобобовые
<b>Բերքատվությունը, ց մեկ հա-ից</b>						<b>Yield capacity, centners per ha</b> <b>Урожайность, ц с 1 га</b>
Աշնանացան և գարնանացան ցորեն	24.3	22.4	21.2	28.8	26.0	Winter and spring wheat Пшеница озимая и яровая
Աշնանացան և գարնանացան գարի	22.5	21.8	19.5	26.3	26.1	Winter and spring barley Ячмень озимый и яровой
Եգիպտացորեն հատիկի համար	53.1	57.7	46.7	54.3	62.2	Maize for grain Кукуруза на зерно
Վարսակ	19.0	19.9	18.1	23.9	25.0	Oats Овес
Հաճար	18.4	15.9	11.1	20.5	22.4	Spelt Полба
Հատիկաընդեղեն	27.8	27.7	23.5	26.0	24.9	Leguminous plants Зернобобовые

216. ԿԵՐԱՅԻՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՀԱՄԱԽԱՈՆ ԲԵՐՔԸ ԵՎ ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ  
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF FORAGE CROPS  
ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ КОРМОВЫХ КУЛЬТУР

(ընդամենը) (total)  
(всего)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Համախառն բերքը, 1 000 տ</b>						<b>Gross harvest, 1 000 t</b> <b>Валовой сбор, 1 000 т</b>
Եգիպտացորեն՝ սիլոսի և կանաչ կերի համար (ցողուններ և կողրեր)	5.1	8.9	6.3	5.1	7.6	Maize for silage and green feed (stems and ears) Кукуруза на силос и зеленый корм (стебли и початки)
Կերային արմատապտուղներ (ներառյալ անասնակերի համար շաքարի ճակնդեղը)	13.2	12.5	10.3	12.8	14.3	Fodder root crops (including sugar beet for forage) Кормовые корнеплоды (включая сахарную свеклу на корм скоту)
Խոտ և կանաչ կեր (վերահաշված չոր խոտի, ընդամենը)	1 293.2	1 284.4	1 316.6	1 354.3	1 346.7	Hay and green forage (recalculated to hay, total) Сено и зеленый корм (в пересчете на сухое сено – всего)

**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
այդ թվում՝						of which:
բազմամյա խոտերի չոր խոտ	374.8	359.5	363.4	351.7	357.0	в том числе: perennial grasses' hay сено многолетних трав
միամյա խոտերի չոր խոտ	42.0	41.9	46.1	55.0	53.8	one-year grasses' hay сено однолетних трав
բնական խոտհարքների չոր խոտ	876.4	883.0	907.1	947.6	935.9	natural hayfield's hay сено естественных сенокосов
<b>Բերքատվությունը, g 1 հա</b>						<b>Yield capacity, centners 1 ha</b>
<b>Եգիպտացորեն՝ սիլոսի և կանաչ կերի համար (ցողուններ և կողրեր)</b>	187.5	205.8	198.7	124.2	262.7	<b>Урожайность, ц с 1 га</b> Maize for silage and green feed (stems and ears) Кукуруза на силос и зеленый корм (стебли и початки)
Կերային արմատապտուղներ (նե-րառյալ ամասնակերի համար շաքարի ճակնդեղը)	279.7	316.3	277.0	241.8	360.3	Fodder root crops (including sugar beet for forage) Кормовые корнеплоды (включая сахарную свеклу на корм скоту)
Անցած տարիներին ցանված բազմ-ամյա խոտերի չոր խոտ	68.6	65.3	64.3	64.8	63.5	Perennial grasses' hay of previous years Сено многолетних трав посева прошлых лет
Միամյա խոտերի չոր խոտ	52.9	47.4	55.9	47.0	43.2	One-year grasses' hay Сено однолетних трав
Բնական խոտհարքների չոր խոտ	32.9	32.6	33.7	32.8	31.1	Natural hayfield's hay Сено естественных сенокосов

**217. ԽԱՂՈՂԻ, ՊՏՂԱՀԱՏԱՊՏՂԱՅԻՆ ՏՆԿԱՐԿՆԵՐԻ ՏԱՐԱԾՔԸ  
PLANTING AREA OF FRUIT AND BERRIES PLANTATIONS AND VINEYARDS  
ПЛОЩАДЬ ПЛОДОВО-ЯГОДНЫХ НАСАЖДЕНИЙ И ВИНОГРАДНИКОВ**

(ընդամենը, 1 000 հա)

(total, 1 000 ha)  
(всего, 1 000 га)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Պտղահատապտղային տնկարկների տարածքը	36.7	37.0	37.7	37.1	39.3	Planting area of fruit and berries plantations Площадь плодово-ягодных насаждений
այդ թվում՝ պտղատու հասակում	31.2	31.7	32.4	32.4	34.1	of which those in fruit-bearing age в том числе в плодоносящем возрасте
Խաղողի տնկարկների տարածքը	16.8	16.5	17.4	16.3	17.4	Planting area of grape plantations Площадь виноградных насаждений
այդ թվում՝ պտղատու հասակում	14.4	14.3	14.6	14.5	15.7	of which those in fruit-bearing age в том числе: в плодоносящем возрасте

**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**

**218. ՊՏՈՒՂՆԵՐԻ, ՀԱՏԱՊՏՈՒՂՆԵՐԻ ԵՎ ԽԱՂՈՂԻ ՀԱՍԱԽԱՌՆ ԲԵՐՔԸ  
ԵՎ ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ  
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF FRUIT, BERRIES AND GRAPE  
ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ПЛОДОВ, ЯГОД И ВИНОГРАДА**

(ընդամենը)

(total)  
(всего)

Տարիներ Years Годы	Պտուղների, հատապտուղների, խաղողի համախառն բերքը, հազ.տ Gross harvest of fruit, berries grape, thsd. t Валовой сбор плодов, ягод, винограда, тыс.т	այդ թվում-of which-в том числе		Բերքատվությունը, g` 1 հա-ից Yields capacity, centners per ha - Урожайность, ц с 1 га	
		պտուղների և հատապտուղների fruit and berries плодов и ягод	խաղողի grape винограда	պտղահատապտղային տնկարկների fruit and berries plantations плодово-ягодных насаждений	խաղողի տնկարկների grape plantations виноградных насаждений
2008	503.6	317.8	185.8	101.2	128.0
2009	540.8	332.2	208.6	104.4	144.9
2010	351.4	128.5	222.9	39.2	151.5
2011	469.0	239.4	229.6	73.5	158.0
2012	573.1	331.7	241.4	97.0	151.3

**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**

**ԱՆԱՄՆԱԲՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ  
ANIMAL HUSBANDRY  
ЖИВОТНОВОДСТВО**

**219. ԱՆԱՄՆԱԲՈՒԾԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ  
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL HUSBANDRY PRODUCTS  
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА**

Տարիներ	Միս (սպանդային քաշով), 1 000 տ Meat (slaughter weight), 1 000 t Мясо (в убойном весе), 1 000 т	Կաթ, 1 000 տ Milk, 1 000 t Молоко, 1 000 т	Չու, մլն. հատ Eggs, mln. pieces Яйца, млн. шт.	Բուրդ (ֆիզիկական քաշով),տ Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т	Years Годы
<b>Ընդամենը</b>					<b>Total Всего</b>
2008	70.9	661.9	576.1	1 332	2008
2009	70.7	615.7	630.1	1 307	2009
2010	69.5	600.9	702.2	1 188	2010
2011	71.7	601.5	633.6	1 230	2011
2012	73.9	618.2	658.1	1 280	2012
<b>Առևտրային կազմակերպություններ</b>					<b>Commercial organizations Коммерческие организации</b>
2008	5.8	3.2	233.6	3	2008
2009	4.3	4.3	260.5	6	2009
2010	4.3	3.6	284.5	5	2010
2011	5.5	3.6	243.1	7	2011
2012	6.7	3.5	274.4	8	2012
<b>Բնակչության տնտեսություններ</b>					<b>Household's plots Хозяйства населения</b>
2008	65.1	658.7	342.5	1 329	2008
2009	66.4	611.4	369.6	1 301	2009
2010	65.2	597.3	417.7	1 183	2010
2011	66.2	597.9	390.5	1 223	2011
2012	67.2	614.7	383.7	1 272	2012



**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**

**220. ԱՆԱՄՆԻ ԵՎ ԹՈՂՆԻ ԳԼԽԱՔԱՆԱԿԸ  
NUMBER OF LIVESTOCK AND POULTRY  
ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ**

(հունվարի 1-ի դրությամբ, 1 000 գլուխ)

(as of 1 January; 1 000 heads)  
(на 1 января; 1 000 голов)

	2009	2010	2011	2012	2013	
<b>Ընդամենը</b>						<b>Total Всего</b>
Խոշոր եղջերավոր անասուն	584.8	570.6	571.4	599.2	661.0	Cattle Крупный рогатый скот
այդ թվում՝ կովեր	283.0	273.9	272.6	283.3	303.3	of which cows в том числе коровы
Ոչխարներ և այծեր	559.2	511.0	532.5	590.2	674.7	Sheep and goats Овцы и козы
Խոզեր	84.8	112.6	114.8	108.1	145.0	Pigs Свиньи
Չիեր	11.3	10.8	10.1	9.9	10.8	Horses Лошади
Թռչուններ	4 188.2	4 134.6	3 462.5	4 023.5	4 050.0	Poultry Птица
<b>Առևտրային կազմակերպություններ</b>						<b>Commercial organizations Коммерческие организации</b>
Խոշոր եղջերավոր անասուն	6.2	6.6	7.2	7.5	5.8	Cattle Крупный рогатый скот
այդ թվում՝ կովեր	2.4	2.4	2.5	2.6	2.2	of which cows в том числе коровы
Ոչխարներ և այծեր	2.8	2.5	3.5	5.9	5.9	Sheep and goats Овцы и козы
Խոզեր	10.7	16.1	15.0	14.9	12.7	Pigs Свиньи
Չիեր	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1	Horses Лошади
Թռչուններ	2 159.1	1 966.6	1 800.7	2 310.5	2 162.2	Poultry Птица
<b>Բնակչության տնտեսություններ</b>						<b>Household's plots Хозяйства населения</b>
Խոշոր եղջերավոր անասուն	578.6	564.0	564.2	591.7	655.2	Cattle Крупный рогатый скот
այդ թվում՝ կովեր	280.6	271.5	270.1	280.7	301.1	of which cows в том числе коровы
Ոչխարներ և այծեր	556.4	508.5	529.0	584.3	668.8	Sheep and goats Овцы и козы
Խոզեր	74.1	96.5	99.8	93.2	132.3	Pigs Свиньи
Չիեր	11.1	10.6	10.0	9.8	10.7	Horses Лошади
Թռչուններ	2 029.1	2 168.0	1 661.8	1 713.0	1 887.8	Poultry Птица

**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**

**221. ԱՆԱՄՆԱԲՈՒԾԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ  
ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ  
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL HUSBANDRY PRODUCTS BY FARMS  
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО ХОЗЯЙСТВАМ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>						<b>Total Всего</b>
Միս (սպանդային քաշով), 1 000 տ	70.9	70.7	69.5	71.7	73.9	Meat (slaughter weight), 1 000 t Мясо (в убойном весе), 1 000 т
այդ թվում՝						of which:
տավարի և հորթի	49.3	49.6	48.0	48.2	47.6	в том числе: beef and veal говядина и телятина
ոչխարի և այծի	7.4	8.9	8.2	8.4	8.5	mutton and goat meat баранина и козлятина
խոզի	7.5	7.2	7.9	9.4	9.5	pork свинина
թռչնի	6.7	5.0	5.4	5.7	8.3	poultry meat мясо птицы
Կաթ, 1 000 տ	661.9	615.7	600.9	601.5	618.2	Milk, 1 000 t Молоко, 1 000 т
Չու, մլն. հատ	576.1	630.1	702.2	633.6	658.1	Eggs, mln. pieces Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ	1 332	1 307	1 188	1 230	1 280	Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т
<b>Առևտրային կազմակերպություններ</b>						<b>Commercial organizations Коммерческие организации</b>
Միս (սպանդային քաշով), 1 000 տ	5.8	4.3	4.3	5.5	6.7	Meat (slaughter weight), 1 000 t Мясо (в убойном весе), 1 000 т
այդ թվում՝						of which:
տավարի և հորթի	0.1	0.2	0.1	0.4	0.1	в том числе: beef and veal говядина и телятина
ոչխարի և այծի	-	-	-	0.3	0.1	mutton and goat meat баранина и козлятина
խոզի	0.1	0.2	0.1	0.3	0.2	pork свинина
թռչնի	5.6	3.9	4.1	4.5	6.3	poultry meat мясо птицы
Կաթ, 1 000 տ	3.2	4.3	3.6	3.6	3.5	Milk, 1 000 t Молоко, 1 000 т
Չու, մլն. հատ	233.6	260.5	284.5	243.1	274.4	Eggs, mln. pieces Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ	3	6	5	7	8	Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т

**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

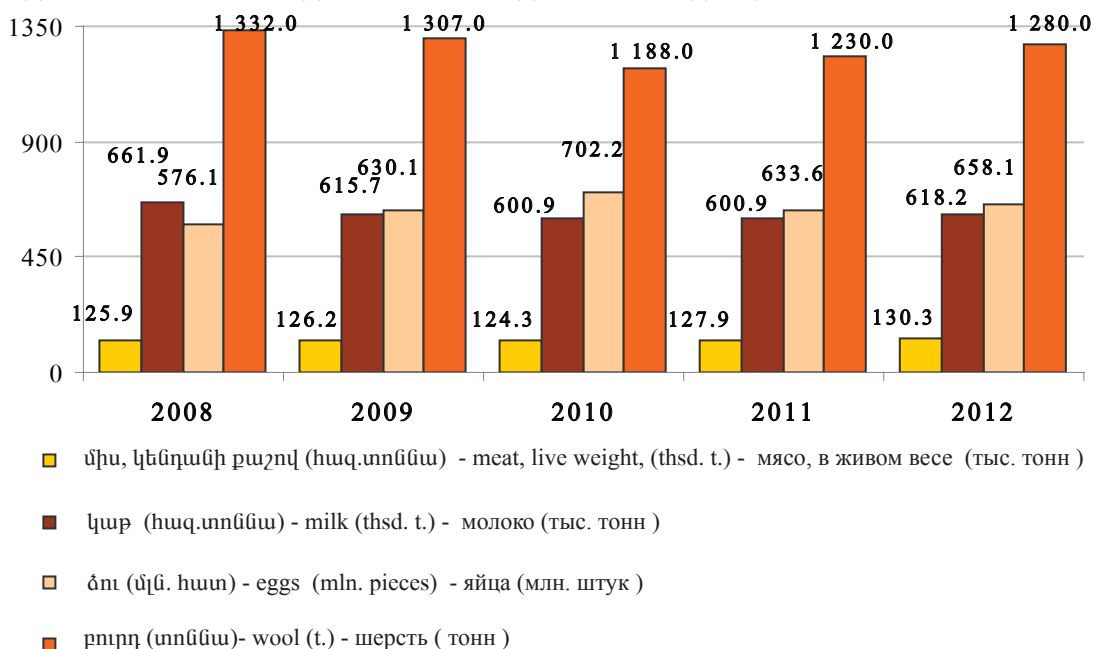
	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Բնակչության տնտեսություններ</b>						<b>Household's plots Хозяйства населения</b>
Միս (սպանդային քաշով), 1 000 տ այդ թվում՝	65.1	66.4	65.2	66.2	67.2	Meat (slaughter weight), 1 000 t Мясо (в убойном весе), 1 000 т of which: в том числе:
տավարի և հորթի	49.2	49.4	47.9	47.8	47.5	beef and veal говядина и телятина
ոչխարի և այծի	7.4	8.9	8.2	8.1	8.4	mutton and goat meat баранина и козлятина
խոզի	7.4	7.0	7.8	9.1	9.3	pork свинина
թռչնի	1.1	1.1	1.3	1.2	2.0	poultry meat мясо птицы
Կաթ, 1 000 տ	658.7	611.4	597.3	597.9	614.7	Milk, 1 000 t Молоко, 1 000 т
Չու, մլն. հատ	342.5	369.6	417.7	390.5	383.7	Eggs, mln. pieces Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ	1 329	1 301	1 183	1 223	1 272	Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т

**222. ԱՆԱՄՆԻ ԵՎ ԹՈՂՆԻ ՄԹԵՐԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ  
PRODUCTIVITY OF LIVESTOCK AND POULTRY  
ПРОДУКТИВНОСТЬ СКОТА И ПТИЦЫ**

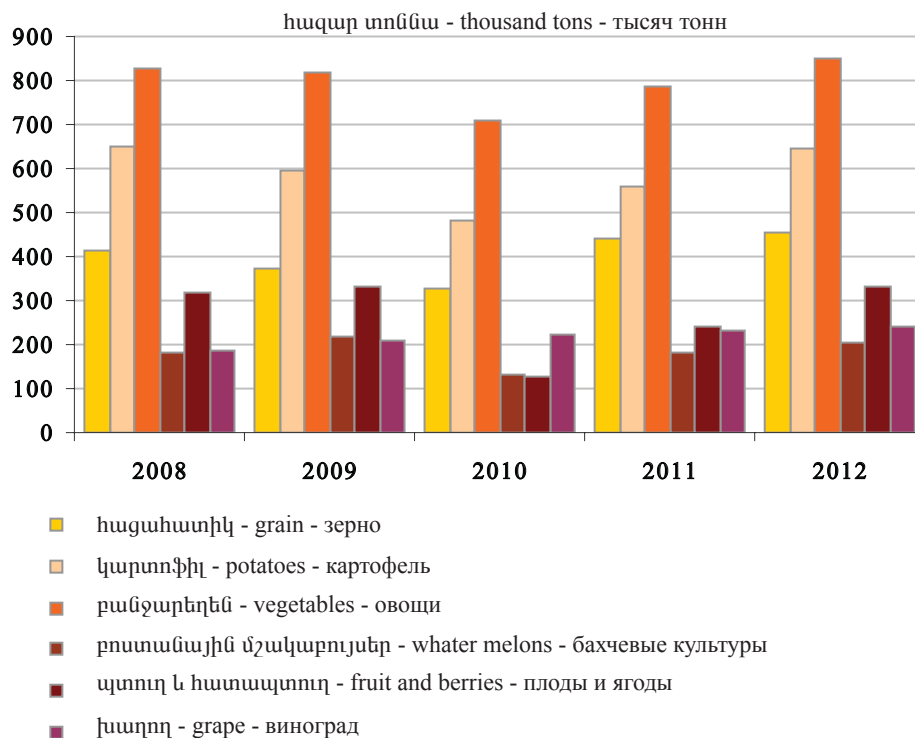
(կգ)	2008	2009	2010	2011	2012	(kg) (кг)
Մեկ կովի միջին կաթնատվությունը	1 992	2 027	2 035	2 035	2 036	Average milk yield per cow Средний надой молока в расчете на одну корову
Մեկ ոչխարի միջին տարեկան բրդատվությունը	2.2	2.3	2.3	2.3	2.2	Average annual wool clip per sheet Среднегодовой настриг шерсти с одной овцы
Ածան հավերի միջին տարեկան ձվատվությունը, հատ	188	228	230	227	181	Average annual egg-laying ability of laying hens, pieces Среднегодовая яйценоскость кур-несушек, штук

**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО**

**ԱՆԱՄԱԲՈՒԾԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ  
PRODUCTION OF MAIN CATTLE BRUDING PRODUCTS  
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ЖИВОТНОВОДЧЕСКОЙ ПРОДУКЦИИ**



**ԲՈՒՍԱԲՈՒԾՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏԵՄԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ  
PRODUCTION OF MAIN TYPES OF PLANT GROWING OUTPUT  
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ РАСТЕНИЕВОДСТВА**



Շ Ի Ն Ա Ր Ա Ր ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն  
CONSTRUCTION  
СТРОИТЕЛЬСТВО

Հիմնական միջոցները կազմում են Հայաստանի ազգային հարստության կարևորագույն մասը:

**Հիմնական միջոցներ են** հանդիսանում շենքերը, շինությունները, մեքենաներն ու սարքավորանքները (բանվորական և ուժային մեքենաներն ու սարքավորանքները, չափիչ և կարգավորիչ փորձասարքերն ու հարմարանքները, լաբորատոր սարքավորանքները, հաշվողական տեխնիկան), փոխադրամիջոցները և հիմնական միջոցների այլ տեսակները:

Հիմնական միջոցների մեջ են ներառվում նաև պետական և մասնավոր հատվածների կազմակերպությունների բոլոր հիմնական միջոցները, ինչպես նաև ֆիզիկական անձանց սեփականության իրավունքով պատկանող հիմնական միջոցները: Այդ միջոցների մեջ ներառվում են բնակելի տները, բնակչության անձնական օժանդակ տնտեսությունների, ինչպես նաև գյուղացիական (ֆերմերային) տնտեսությունների տնտեսական շենքերի հիմնական միջոցները և այլն:

Հիմնական միջոցների գործարկման ցուցանիշի մեջ ներառվում է շինարարությունն ավարտած և շահագործման հանձնված կազմակերպությունների, շինությունների ու կառույցների արժեքները, նոր շահագործվող մեքենաների, բոլոր տեսակի տրանսպորտային միջոցների, սարքավորանքների (մոնտաժման կարիք ունեցող և չունեցող, շինարարության նախահաշվի մեջ մտնող և չմտնող) արժեքները, գործիքների, գույքի և այլ առարկաների արժեքները, որոնք հաշվառված են հիմնական միջոցների մեջ, հողերի ոռոգման և չորացման աշխատանքների արժեքը, հողերի բարելավման հետ կապված ծախսերը և հիմնական միջոցների արժեքի մեծացման հետ կապված այլ ծախսերը:

**Շինարարության ծավալում** ընդգրկվում են բոլոր ոլորտներում (արդյունաբերություն, գյուղատնտեսություն, տրանսպորտ, առևտուր և այլ) իրականացված շինմոնտաժային՝ նոր շինարարության, գործող շենքերի և շինությունների վերակառուցման, ընդլայնման և տեխնիկական վերագինման, ամրացման, վերանորոգման և տարբեր տեսակի սարքավորանքների տեղադրման աշխատանքների

The Capital assets comprise the important part of the National Wealth of Armenia.

**Capital assets** are the buildings, constructions, machines and equipments (working and power machines and equipments, dimension (measuring) and regulation devices and apparatus, laboratory equipments, computers), transportation means and other types of capital assets.

The capital assets include also all capital assets of organizations of the state and private sectors, as well as the capital assets allocated to the physical persons by proprietary right. These assets include residential dwellings, capital assets of personal subsidiary economies of the population, as well as economic buildings of peasant farms.

The indicator of capital assets exploitation includes the value of organizations, buildings and constructions with completed construction and putted into operation, as well as value of newly exploited machines, all types of transport means, equipments (installed and not installed, included and excluded from the construction estimates), cost of tools, inventory, etc. which are registered in the capital assets, cost of works on land irrigation and drainage, capital expenses on land quality improvement and other expenses related with the increase of cost of assets.

The volume of **construction** includes all building and assembly works. i.e. costs of new construction, reconstruction, enlargement, technical re-equipment, firming and repairing of the operating buildings and dwellings, installation of all types of equipment, as well as expenses on acquisition of equipment, tools, inventory and after.

Основные средства составляют важнейшую часть национального богатства Армении.

**Основными средствами** являются здания, сооружения, машины и оборудование (рабочие и силовые машины и оборудования, измерительные и регулирующие опытные приборы и установки, лабораторные оборудования, вычислительная техника), транспортные средства и другие виды основных средств.

В основные средства включаются также все основные средства организаций государственного и частного секторов, а также основные средства, принадлежащие физическим лицам на правах собственности. В эти средства включаются жилые дома, основные средства личных подсобных хозяйств населения, а также основные средства хозяйственных зданий сельских (фермерских) хозяйств и др.

В показатель ввода в действие основных средств включаются: стоимость законченного строительством и вводимых в действие организаций, зданий и сооружений; стоимость вводимых в действие новых машин, транспортных средств всех видов, оборудования (требующих и не требующих монтажа, входящих и не входящих в сметы на строительство); стоимость инструмента, инвентаря и др. предметов, зачисляемых в основные средства; стоимость работ по орошению и осушению земель; затраты по улучшению земель и другие затраты, связанные с увеличением стоимости основных средств.

В объем **строительства** включаются выполненные строительные-монтажные работы: затраты на новое строительство, реконструкцию, расширение и техническое перевооружение действующих зданий и сооружений, усиление зданий, ремонт, по монтажу разных видов оборудования всех отраслей (промышленность, сельское хозяйство, транспорт, торговля и другие), а

արժեքները, ինչպես նաև սարքավորանքների, գործիքների, գույքի ձեռք բերման համար կատարված ծախսերը և այլ շինարարական աշխատանքները:

Շինարարության ծավալին վերաբերում են բոլոր տեսակի շինարարական աշխատանքների ծախսերը, շինարարության նախահաշվով նախատեսված սարքավորանքների մոնտաժի, մոնտաժման կարիք ունեցող կամ չունեցող սարքավորանքների, շինարարության նախահաշվի մեջ մտցվող արտադրության գործիքների և տնտեսական գույքի, շինարարության նախահաշվի մեջ չմտնող մեքենաների և սարքավորանքների ձեռք բերման ծախսերը, այլ շինարարական աշխատանքների ծախսերը:

**Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսը** բաղկացած է *բնակելի մակերեսից և օժանդակ տարածքների մակերեսից*: Բնակարանային և հյուրանոցային տիպի բնակելի շենքերի, ինչպես նաև բնակարաններ պարունակող ոչ բնակելի շենքերի բնակելի մակերեսի մեջ ընդգրկվում է բնակարանի ներսում գտնվող բնակելի սենյակների՝ ճաշասենյակների, ննջասենյակների, մանկական սենյակների և այլ բնակելի սենյակների մակերեսը: Հանրակացարանների բնակելի մակերեսի մեջ հաշվի է առնվում միայն ննջասենյակների և ցերեկային ժամանցի սենյակների մակերեսը:

Բնակարանային և հյուրանոցային տիպի բնակելի շենքերի, ինչպես նաև ոչ բնակելի շենքերի *օժանդակ տարածքների* թվին են պատկանում բնակարանի ներսում գտնվող խոհանոցները, միջանցքները, սանհանգույցները, լողասենյակները, հանդերձարանները, պահեստները, պահարանները: Հանրակացարաններում, բացի վերը նշվածներից, օժանդակ տարածքների թվին են պատկանում նաև մշակութային և սպորտային նշանակության և բժշկական ծառայության տարածքները: Օժանդակ տարածքների մեջ են մտնում փակ պատշգամբները, լոջաները, երկարավուն պատշգամբները, եթե դրանք նախատեսված են նախագծերի տեխնիկատնտեսական ցուցանիշներով:

Գործարկված բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի մեջ չեն ներառվում նախասրահների, նախամուտքերի, աստիճանավանդակների, ընդհանուր միջանցքների մակերեսները, ինչպես նաև բնակելի տներին կից կառուցված ոչ բնակելի տարածքների մակերեսները:

Construction are: expenses on all types of construction works, expenses on installation of equipment foreseen in the construction estimate, expenses on purchase of equipment requiring or not requiring an installation, purchase of production tools and furniture included in the construction estimate, purchase of machines and equipment not included in the construction estimate, other expenses on capital works.

**The total floor space of dwelling-houses** consists of actual *living spaces* and *subsidiary spaces*. The floor space of dwelling-houses and hostels as well as non-residential premises having apartments include space occupied by dinning-rooms, bed rooms, rooms for children and other living spaces inside the apartments. The living space of hostels includes only the space occupied by bed rooms and rooms for the day-time stay.

*Subsidiary spaces* of dwelling houses, hostels and non residential houses are considered kitchen, corridors, toilets, bathrooms, cloak rooms, storage, built-in closets in the dwelling. In the hostels, besides the above-mentioned spaces, the spaces of cultural and everyday and medical services are also considered subsidiary spaces. The verandas, lodges, long-form balconies are considered subsidiary spaces, if they are foreseen according to the technical and economic indicators of the project.

The floor spaces of halls, tambours, staircases, common corridors, as well as the floor spaces of non-residential premises close to dwellings are not included in the total actual living space.

также затраты на приобретение оборудования, инструмента, инвентаря и другие строительные работы.

К объему строительства относятся затраты на строительные работы всех видов; затраты по монтажу оборудования, на приобретение оборудования, требующего или не требующего монтажа, предусмотренного в сметах на строительство, на приобретение производственного инструмента и хозяйственного инвентаря, включаемых в сметы на строительство, на приобретение машин и оборудования, не включаемых в сметы на строительство, затраты на другие строительные работы.

**Общая площадь жилых зданий** состоит из *жилой площади* и *площади подсобных помещений*. В *жилую площадь* жилых зданий квартирного и гостиничного типа, а также нежилых зданий, в которых имеются жилые квартиры, включается площадь жилых комнат: столовых, спальных, детских и других жилых комнат внутри квартиры. В *жилой площади* общежитий учитывается только площадь спальных комнат и комнат дневного пребывания.

К *подсобным помещениям* жилых зданий квартирного и гостиничного типа, а также квартир в зданиях нежилого назначения относятся помещения, расположенные внутри квартир: кухни, коридоры, санитарные узлы, банные и гардеробные комнаты, кладовые, встроенные шкафы. Кроме перечисленных выше, в общежитиях к подсобным помещениям относятся также помещения культурно-бытового назначения и медицинского обслуживания. Крытые приквартирные веранды, лоджии, террасы включаются в подсобные помещения, если они предусмотрены технико-экономическими показателями проектов.

Не включаются во ввод в действие общей площади жилых зданий: площадь вестибюлей, тамбуров, лестничных площадок общих коридоров, а также площади нежилых помещений пристроенных к жилым зданиям.

**ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО**

**ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ  
CONSTRUCTION  
СТРОИТЕЛЬСТВО**

**223. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ  
MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА**

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)

(at current prices, mln. drams)  
(в текущих ценах, млн. драмов)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Հիմնական միջոցների գործարկումը	666 750.3	365 830.2	368 767.5	328 635.0	566 973.2	Commissioning of fixed assets Ввод в действие основных средств
Շինարարության ծավալը, ընդամենը	858 680.1	579 740.7	588 807.7	504 824.5	479 415.6	Volume of constructions-total Объем строительства, всего
այդ թվում՝						of which:
շինմոնտաժային աշխատանքներ	785 472.3	469 199.6	504 150.7	405 705.8	417 046.3	в том числе: construction and assembly work строительно-монтажные работы
սարքավորանքներ, գործիքներ, գույք	25 548.2	85 018.9	38 413.9	77 407.6	42 250.1	equipment, tools, implements оборудование, инструмент, инвентарь
այլ կապիտալ ծախսեր	47 659.6	25 522.2	46 243.1	21 711.1	20 119.2	other capital expenses прочие капитальные затраты
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը, հազ.մ <sup>2</sup>	521.1	435.0	520.3	571.2	425.2	Total space of dwellings put in place, thsd.m <sup>2</sup> Ввод в действие общей площади жилых зданий, тыс. м <sup>2</sup>

**224. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ  
INDICES OF MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION  
ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ СТРОИТЕЛЬСТВА**

(համադրելի գներով, նախորդ տարվա նկատմամբ,%)

(in % of previous year, at comparable prices)  
(в сопоставимых ценах к предыдущему году,%)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Շինարարության ծավալը, ընդամենը	103.1	62.6	97.5	91.1	97.4	<b>Volume of constructions, total</b> <b>Объем строительства, всего</b>
այդ թվում՝						of which:
շինմոնտաժային աշխատանքներ	108.7	56.8	103.3	84.9	104.9	в том числе: construction and assembly work строительно-монтажные работы
սարքավորանքներ, գործիքներ, գույք	79.1	308.1	43.4	208.8	56.0	equipment, tools, implements оборудование, инструмент, инвентарь
այլ կապիտալ ծախսեր	108.6	49.6	173.9	48.7	95.0	other capital expenses прочие капитальные затраты
Բնակելի շենքերի գործարկումը	108.4	83.5	119.6	109.8	74.4	Dwellings put in operation Ввод в действие жилых зданий

**ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО**

225. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ  
CONSTRUCTION  
СТРОИТЕЛЬСТВО

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Մլն. դրամ (ընթացիկ գներով)</b>						<b>Mln. drams (at current prices)</b>
						<b>Млн. драмов (в текущих ценах)</b>
Շինարարության ծավալը, ընդամենը այդ թվում ի հաշիվ միջոցների`	858 680.1	579 740.7	588 807.7	504 824.5	479 415.6	Volume of constructions, total Объем строительства, всего of which resources by:
պետական	62 878.0	76 178.3	78 794.8	87 086.8	84 994.5	в том числе за счет средств: state
նչ պետական դրանցից`	795 802.1	503 562.4	510 012.9	417 737.7	394 421.1	государственных non-state не государственных including:
բնակչության	599 055.9	184 986.6	118 487.6	77 293.1	98 029.5	из них: population населения
<b>Նախորդ տարվա նկատմամբ, % (համադրելի գներով)</b>						<b>In% of previous year (at comparable prices) К предыдущему году, % (в сопоставимых ценах)</b>
Շինարարության ծավալը, ընդամենը այդ թվում ի հաշիվ միջոցների`	103.1	62.6	97.5	91.1	97.4	Volume of constructions, total Объем строительства, всего of which resources by:
պետական	74.9	112.2	99.3	115.2	100.1	в том числе за счет средств: state
նչ պետական դրանցից`	106.2	58.6	97.2	84.9	96.8	государственных non-state негосударственных including:
բնակչության	116.6	28.6	61.5	67.6	130.1	из них: population населения



**ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО**

**226. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՖԻՆԱՆՍԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻ  
THE STRUCTURE OF CONSTRUCTION VOLUMES BY SOURCES OF FINANCING  
СТРУКТУРА ОБЪЕМА СТРОИТЕЛЬСТВА ПО ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
(ընդամենի նկատմամբ,%)						(in % of total) (к итогу, %)
Շինարարության ծավալը, ընդամենը	100	100	100	100	100	Volume of constructions, total Объем строительства, всего
այդ թվում՝ ի հաշիվ.						of which by:
պետական բյուջեի	7.3	13.1	13.4	17.2	17.7	в том числе за счет: state budget
կազմակերպությունների միջոցների	19.5	34.3	48.1	49.9	47.6	государственного бюджета resources of organizations
բնակչության միջոցների	69.8	31.9	20.1	15.3	20.4	средств организаций assets of population
օտարերկրյա ներդրումների	3.3	20.5	17.5	13.5	9.8	средств населения foreign investment
այլ	0.1	0.2	0.9	4.1	4.5	иностранных инвестиций other другие

**227. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐԻ ՎԵՐԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ  
REPRODUCTION STRUCTURE OF VOLUME OF CONSTRUCTIONS  
ВОСПРОИЗВОДСТВЕННАЯ СТРУКТУРА ОБЪЕМА СТРОИТЕЛЬСТВА**

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Մլն. դրամ, ընթացիկ գներով</b>						<b>Mln. drams, at current prices Млн. драмов, в текущих ценах</b>
Շինարարության ծավալը, ընդամենը	207 350.3	271 256.0	301 153.7	253 235.9	199 126.8	Volume of constructions - total Объем строительства, всего
այդ թվում՝ ուղղված.						of which directed to:
գործող կազմակերպությունների տեխնիկական վերազինմանը և վերակառուցմանը	67 900.5	45 457.6	51 891.8	66 076.1	47 111.0	в том числе направлено на: technical re-equipment and reconstruction of acting organizations техническое перевооружение и реконструкцию действующих организаций
գործող կազմակերպությունների ընդլայնմանը	1 684.4	2 530.1	63.5	-	-	enlargement of acting organizations расширение действующих организаций
նոր շինարարությանը	93 110.4	159 168.3	177 195.1	110 998.3	78 303.1	new construction новое строительство
գործող հզորությունների պահպանմանը	43 509.6	63 496.8	71 615.6	75 422.8	61 560.9	acting capacities support поддержание действующих мощностей
այլ	1 145.4	603.2	387.7	738.7	12 151.8	other другие

**ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենի նկատմամբ, %</b>						<b>In % of total К итогу, %</b>
Շինարարության ծավալը	100	100	100	100	100	Volume of constructions
այդ թվում՝ ուղղված.						Объем строительства of which directed to:
գործող կազմակերպությունների տեխնիկական վերազինմանը և վերակառուցմանը	32.7	16.8	17.3	26.1	23.7	в том числе направлено на: technical re-equipment and reconstruction of acting organizations
գործող կազմակերպությունների ընդլայնմանը	0.8	0.9	0.0	-	-	техническое перевооружение и реконструкцию действующих организаций
նոր շինարարությանը	44.9	58.7	58.8	43.8	39.3	enlargement of acting organizations
գործող հզորությունների պահպանմանը	21.0	23.4	23.8	29.8	30.9	расширение действующих организаций
այլ	0.6	0.2	0.1	0.3	6.1	new construction новое строительство acting capacities support поддержание действующих мощностей other другие

**228. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
VOLUME OF CONSTRUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY  
ОБЪЕМ СТРОИТЕЛЬСТВА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Մլն. դրամ, ընթացիկ գներով</b>						<b>Mln. drams, at current prices</b>
Ընդամենը	858 680.1	579 740.7	588 807.7	504 824.5	479 415.6	<b>Млн. драмов, в текущих ценах</b> Total
այդ թվում՝						Всего of which: в том числе:
գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	5 170.1	7 357.7	35 234.4	31 782.2	13 839.7	agriculture, forestry and fishing сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	193.1	107.2	235.3	31 216.7	17 539.0	mininig and quarrying горнодобывающая промышленность, разработка открытых карьеров
մշակող արդյունաբերություն	27 074.2	31 884.4	61 222.3	23 979.3	22 975.8	manufacturing обрабатывающая промышленность
էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	34 837.9	95 759.8	64 468.7	56 110.1	46 547.9	electricity, gas, steam and air conditioning supply обеспечение электроэнергией газом, паром и кондиционированным воздухом

**ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО**

	2008	2009	2010	2011	2012	Շարունակություն Continued Продолжение
ջրամատակարարում, կոյուղի, քափոնների կառավարում և վերամշակում	8 125.9	12 266.9	17 856.8	23 359.7	19 827.2	water supply; sewerage, waste management and remediation activities водосанбжение канализация, очистка отходов и получение вторичного сырья
շինարարություն	63.8	407.1	35.9	29.3	31.5	construction строительство
մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	54 470.5	24 991.4	21 955.7	16 192.4	15 656.0	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	1 510.5	4 291.9	9 263.7	14 762.1	33 285.2	accommodation and food service activities организация проживания и общественного питания
տրանսպորտ	35 927.6	47 751.7	62 231.5	55 176.0	62 700.2	transportation and storage транспорт
տեղեկատվություն և կապ	51 234.5	59 464.3	57 066.3	38 991.1	19 938.7	information and communication информация и связь
ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	2 393.5	8 847.2	9 208.0	14 219.8	24 328.3	financial and insurance activities финансовая и страховая деятельность
անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	522 113.1	195 031.8	178 721.7	112 808.5	121 913.3	real estate, rental and leasing activities операции с недвижимым имуществом
մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	-	-	5.5	4.8	-	professional, scientific and technical activities профессиональная, научная и техническая деятельность
վարչական և օժանդակ գործունեություն	9 368.9	7 671.8	9 565.6	2 059.6	3 760.9	administrative and support service activities административная и вспомогательная деятельность
պետական կառավարում և պաշտպանություն. պարտադիր սոցիալական ապահովություն	15 006.7	9 796.9	18 578.5	16 208.7	20 239.9	public administration and defence; compulsory social security государственное управление и оборона, обязательное социальное обеспечение
կրթություն	20 945.8	17 808.0	14 148.6	25 756.7	18 292.1	education образование
առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	1 429.7	7 253.6	5 985.7	4 924.1	5 232.1	human health and social work здравоохранение и социальное обслуживание населения
մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	14 528.1	7 035.0	8 591.8	22 181.1	18 417.4	arts, entertainment and recreation искусство, развлечения и отдых
սպասարկման այլ ծառայություններ	54 286.2	42 014.0	14 431.7	15 062.3	14 890.4	other service activities другие услуги в сфере обслуживания
<b>Ընդամենի նկատմամբ, %</b>						<b>In % of total К и т о р у, %</b>
Ընդամենը	100	100	100	100	100	Total Всего
այդ թվում՝						of which: в том числе:
գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	0.6	1.3	6.0	6.3	2.9	agriculture, forestry and fishing сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство

ԾԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	0.0	0.0	0.0	6.2	3.7	mining and quarrying горнодобывающая промышленность, разработка открытых карьеров
մշակող արդյունաբերություն	3.2	5.5	10.4	4.8	4.8	manufacturing обрабатывающая промышленность
էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	4.1	16.5	10.9	11.1	9.7	electricity, gas, steam and air conditioning supply обеспечение электроэнергией газом, паром и кондиционированным воздухом
ջրամատակարարում, կոյուղի, քափոնների կառավարում և վերամշակում	0.9	2.1	3.0	4.6	4.1	water supply; sewerage, waste management and remediation activities водосанжение канализация, очистка отходов и получение вторичного сырья
շինարարություն	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	construction строительство
մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	6.3	4.3	3.7	3.2	3.3	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	0.2	0.8	1.6	2.9	6.9	accommodation and food service activities организация проживания и общественного питания
տրանսպորտ	4.2	8.2	10.6	10.9	13.1	transportation and storage транспорт
տեղեկատվություն և կապ	6.0	10.3	9.7	7.7	4.2	information and communication информация и связь
ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	0.3	1.5	1.6	2.8	5.1	financial and insurance activities финансовая и страховая деятельность
անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	60.8	33.6	30.4	22.4	25.4	real estate, rental and leasing activities операции с недвижимым имуществом
մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	-	-	0.0	0.0	-	professional, scientific and technical activities профессиональная, научная и техническая деятельность
վարչական և օժանդակ գործունեություն	1.1	1.3	1.6	0.4	0.8	administrative and support service activities административная и вспомогательная деятельность
պետական կառավարում և պաշտպանություն. պարտադիր սոցիալական ապահովություն	1.7	1.7	3.2	3.2	4.2	public administration and defence; государственное управление и оборона, обязательное социальное обеспечение
կրթություն	2.4	3.1	2.4	5.1	3.8	education образование
առողջապահություն և բնակչության սոցիալական ապաստարկում	0.2	1.3	1.0	1.0	1.1	human health and social work здравоохранение и социальное обслуживание населения
մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	1.7	1.2	1.5	4.4	3.8	arts, entertainment and recreation искусство, развлечения и отдых
սպասարկման այլ ծառայություններ	6.3	7.2	2.4	3.0	3.1	other service activities другие услуги в сфере обслуживания

**ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО**

**ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ԵՎ ՍՈՑԻԱԼ-ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ  
DWELLING AND SOCIAL AND CULTURAL CONSTRUCTION  
ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО**

**229. ԲՆԱԿԵԼԻ ՇԵՆՔԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ  
DWELLINGS PUT IN OPERATION  
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ЗДАНИЙ**

(1 000 մ<sup>2</sup> ընդհանուր մակերես)

(1 000 m<sup>2</sup> of total space)  
(1 000 m<sup>2</sup> общей площади)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Գործարկվել են բնակելի շենքեր, ընդամենը</b>	<b>521.1</b>	<b>435.0</b>	<b>520.3</b>	<b>571.2</b>	<b>425.2</b>	<b>Dwellings put in operation - total</b>
այդ թվում՝						<b>Введено жилых зданий, всего</b>
քաղաքներում	477.3	390.4	435.3	518.5	380.7	of which:
գյուղերում	43.8	44.6	85.0	52.7	44.5	в том числе:
ի հաշիվ միջոցների՝						financing by the means of:
պետական	24.6	10.6	128.7	28.0	212.0	state
քաղաքներում	18.9	10.6	101.1	19.3	201.7	государственных
գյուղերում	5.7	-	27.6	8.7	10.3	in urban areas
ոչ պետական	496.5	424.4	391.6	543.2	213.2	in rural areas
քաղաքներում	458.4	379.8	334.2	499.2	179.0	в селах
գյուղերում	38.1	44.6	57.4	44.0	34.2	non-state
ոչ պետականից՝						негосударственных
բնակչության	371.8	334.8	229.0	124.0	135.6	of non-state:
քաղաքներում	333.6	290.8	188.2	80.1	101.4	из негосударственных:
գյուղերում	38.2	44.0	40.8	43.9	34.2	population
						населения
Կառուցվել են բնակելի շենքեր 1 000 բնակչի հաշվով, մ <sup>2</sup>	161	134	160	175	141★	Dwellings put in operation per 1 000 persons, m <sup>2</sup>
						Построено жилых зданий в расчете на 1 000 человек населения, м <sup>2</sup>

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

**ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО**

**230. ԿԱՌՈՒՑՎԱԾ ԲՆԱԿԱՐԱՆՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ  
NUMBER OF CONSTRUCTED APARTMENTS  
ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Կառուցված բնակարանների քանակը, ընդամենը, 1 000	1.9	1.8	3.6	3.7	3.4	Number of constructed apartments, total, 1 000 Число построенных квартир - всего, 1 000
այդ թվում՝ ի հաշիվ միջոցների.						of which resources by:
պետական	0.4	0.2	1.6	0.3	2.2	state государственных
ոչ պետական	1.5	1.6	2.0	3.4	1.2	non-state негосударственных
դրանցից՝						including:
բնակչության	0.9	1.0	0.8	0.6	0.6	из них: population населения
Բնակարանների միջին չափը, ընդամենը, մ <sup>2</sup> ընդհանուր մակերես	277	241	144	156	127	Total average space of apartments, m <sup>2</sup> of total space Средний размер квартир - всего, м <sup>2</sup> общей площади
Բնակարանների միջին չափը առանց անհատական բնակելի տների հաշվառման, մ <sup>2</sup> ընդհանուր մակերես	151	123	104	144	105	Total average space of apartments without individual dwellings, m <sup>2</sup> of total space Средний размер квартир без учета индивидуальных жилых домов, м <sup>2</sup> общей площади
Անհատական բնակելի տների միջին չափը, մ <sup>2</sup> ընդհանուր մակերես	417	340	285	224	223	Total average space of individual dwellings, m <sup>2</sup> of total space Средний размер индивидуальных жилых домов, м <sup>2</sup> общей площади

**ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО**

**231. ՍՈՑԻԱԼ-ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՆՇԱՆԱԿՈՒԹՅԱՆ ՕԲՅԵԿՏՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ  
MAIN SOCIAL AND CULTURAL FACILITIES COMMISSIONED  
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО НАЗНАЧЕНИЯ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Քաղաքներում</b>						<b>In urban areas В городах</b>
Նախադպրոցական ուսումնական հաստատություններ, տեղեր	-	-	177	-	-	Pre-school educational institutions, places Дошкольные учебные учреждения, места
Հանրակրթական ուսումնական հաստատություններ (դպրոցներ), աշակերտական տեղեր	720	-	200	252	2 660	Secondary educational institutions, pupils places Общеобразовательные учебные учреждения, ученические места
Հիվանդանոցներ, մահճակալ	-	-	21	-	-	Hospitals, bed Больницы, коек
Առաջնային բժշկական օգնության հաստատություններ, հաճախումներ մեկ հերթափոխում	-	15	-	-	-	First medical aid institutions, visits per shift Учреждения первой медицинской помощи, (поликлиники) посещения в смену
<b>Գյուղերում</b>						<b>In rural areas В селах</b>
Նախադպրոցական ուսումնական հաստատություններ, տեղեր	-	-	50	50	-	Pre-school educational institutions, places Дошкольные учебные учреждения, места
Հանրակրթական ուսումնական հաստատություններ (դպրոցներ), աշակերտական տեղեր	-	60	-	150	40	Secondary educational institutions, pupils places Общеобразовательные учебные учреждения, ученические места
Հիվանդանոցներ, մահճակալ	-	-	-	-	200	Hospitals, bed Больницы, коек
Առաջնային բժշկական օգնության հաստատություններ, հաճախումներ մեկ հերթափոխում	-	80	80	-	-	First medical aid institutions, visits per shift Учреждения первой медицинской помощи, (поликлиники) посещения в смену

**232. ՇԻՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ  
MAIN INDICATORS OF ACTIVITY OF CONSTRUCTION ORGANIZATIONS  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТРОИТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Կապալային աշխատանքների ծավալը, ընթացիկ գներով, մլն. դրամ	170 450.5	184 189.2	214 476.2	207 656.8	201 418.9	Volume of contract work at current prices, mln. drams Объем подрядных работ, в текущих ценах, млн. драмов
Կապալային շինարարական կազմակերպությունների քանակը	794	805	805	803	830	Number of construction organizations Число подрядных строительных организаций
Միջին ամսական աշխատավարձի հավելանք, %	22.2	2.6	12.0	0.3 <sup>◇</sup>	-1.7	Increase of average monthly wages, in % Прирост среднемесячной заработной платы, %
Աշխատողների միջին ցուցակային թվաքանակը շինարարությունում, ընդամենը, 1 000 մարդ	17.6	19.0	20.4	18.0	18.6	Total average payroll number of workers in construction, 1 000 persons Среднесписочная численность работников в строительстве - всего, 1 000 человек

**ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО**

**233. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ՇԻՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ  
AVAILABILITY OF FIXED ASSETS IN CONSTRUCTION ORGANIZATIONS  
НАЛИЧИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ В СТРОИТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ**

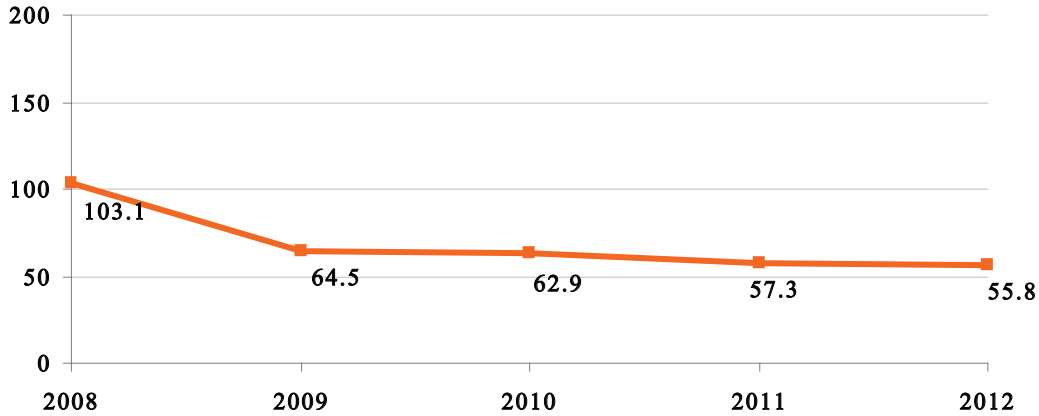
	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Սկզբնական արժեքով, մլն. դրամ</b>						<b>At primary cost; mln. drams По первоначальной стоимости, млн. драмов</b>
Հիմնական միջոցներ, ընդամենը դրանցից`	54 926.5	65 516.3	70 643.9	90 873.9	98 966.4	Fixed assets - total Основные средства - всего of which:
շենքեր, շինություններ և հաղորդիչ սարքեր	10 714.1	13 804.5	15 271.5	14 775.7	18 751.3	из них: buildings, constructions and trans- mitting equipment здания, сооружения и передаточ- ные устройства
մեքենաներ և սարքավորումներ	27 591.9	31 604.9	32 958.7	46 527.2	49 498.3	machinery and equipment машины и оборудование
տրանսպորտային միջոցներ	11 248.2	13 662.8	15 023.8	17 373.9	19 559.2	transportation means транспортные средства
գործիքներ, արտադրական և տնտեսական գույք	3 456.0	4 006.7	4 492.6	4 568.5	4 896.2	tools, production and economic implements инструмент, производственный и хозяйственный инвентарь
<b>Ընդամենի նկատմամբ, %</b>						<b>In % of total К итогу, %</b>
Հիմնական միջոցներ, ընդամենը դրանցից`	100	100	100	100	100	Fixed assets - total Основные средства - всего of which:
շենքեր, շինություններ և հաղորդիչ սարքեր	19.5	21.1	21.6	16.3	18.9	из них: buildings, constructions and trans- mitting equipment здания, сооружения и передаточ- ные устройства
մեքենաներ և սարքավորումներ	50.2	48.2	46.6	51.2	50.0	machinery and equipment машины и оборудование
տրանսպորտային միջոցներ	20.5	20.9	21.3	19.1	19.8	transportation means транспортные средства
գործիքներ, արտադրական և տնտեսական գույք	6.3	6.1	6.4	5.0	4.9	tools, production and economic implements инструмент, производственный и хозяйственный инвентарь



**ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО**

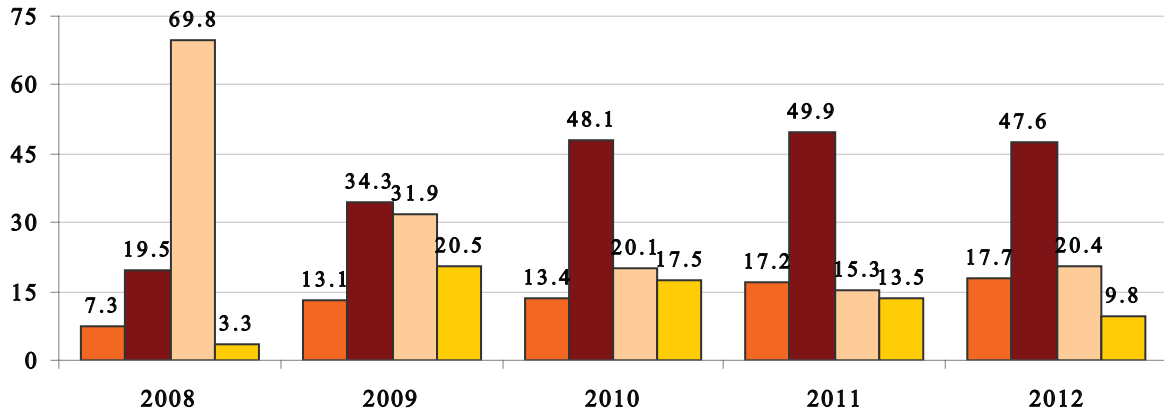
ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼԸ (համադրելի գներով)  
 VOLUME OF CONSTRUCTIONS (at comparable prices)  
 ОБЪЕМ СТРОИТЕЛЬСТВА (в сопоставимых ценах)

տոկոսներով՝ 2007թ. նկատմամբ - in percents to 2007 - в процентах к 2007г.



ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՖԻՆԱՆՍԱՎՈՐՄԱՆ ԱԳՔՅՈՒՐՆԵՐԻ  
 VOLUME OF CONSTRUCTIONS BY SOURCES OF FINANCING  
 ОБЪЕМ СТРОИТЕЛЬСТВА ПО ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу

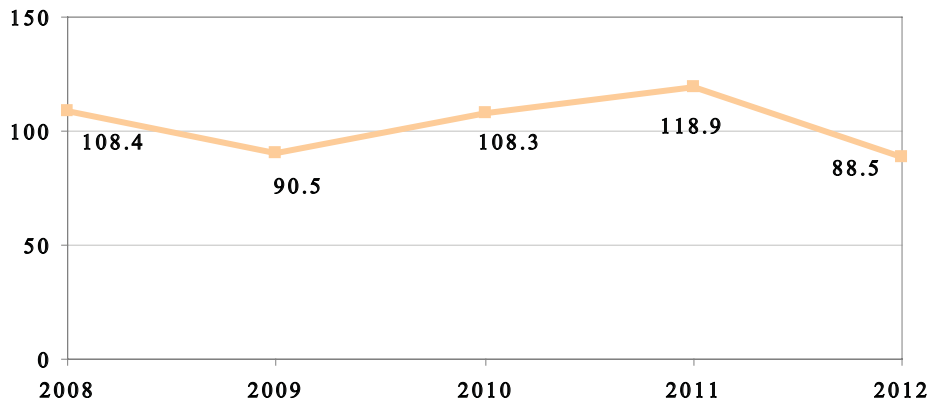


- պետական բյուջե - state budget - государственный бюджет
- կազմակերպությունների միջոցներ - resources of organizations - средства организаций
- բնակչության միջոցներ - population funds - средства населения
- օտարերկրյա ներդրումներ - foreign investment - иностранные инвестиции

**ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО**

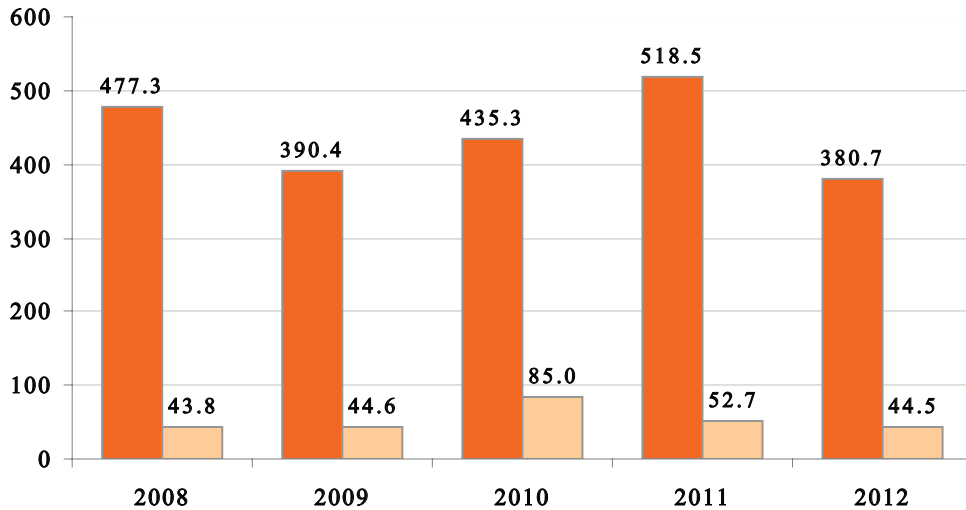
ԲՆԱԿԵԼԻ ՇԵՆՔԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ (հազար քառակուսի մետր ընդհանուր մակերես)  
 DWELLING HOUSES IN OPERATION (thousand square metres of total space)  
 ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ЗДАНИЙ (тысяч квадратных метров общей площади)

սովորույթով՝ 2007թ. նկատմամբ - in percents to 2007 - в процентах к 2007г.



ԲՆԱԿԵԼԻ ՇԵՆՔԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ  
 DWELLING HOUSES IN OPERATION  
 ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ЗДАНИЙ

հազար քառակուսի մետր ընդհանուր մակերես - thousand square metres of total space -  
 тысяч квадратных метров общей площади



- քաղաքներում - in urban areas - в городах
- գյուղերում - in rural areas - в селах

Տ Ր Ա Ն Ս Պ Ո Ր Տ Ե Վ Կ Ա Պ  
 TRANSPORT AND COMMUNICATIONS  
 ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

Բաժնում ներկայացված են տվյալներ տրանսպորտի աշխատանքի և կապի կազմակերպությունների գործունեության մասին:

**Տրանսպորտը** բովանդակում է ընդհանուր և ոչ ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի տեսակները:

**Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտը** իրականացնում է տնտեսության հատվածների և բնակչության բեռների, ինչպես նաև ընդհանուր օգտագործման երթուղիներով ուղևորների փոխադրումները:

**Ոչ ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտը** իրականացնում է տվյալ կազմակերպության բեռների փոխադրումները (ավտոմոբիլային տրանսպորտի համար՝ ավտոտրանսպորտային միջոցներով, երկաթուղային տրանսպորտի համար՝ ոչ ընդհանուր օգտագործման մերձատար ուղիներով), ինչպես նաև ավտոտրանսպորտով տվյալ կազմակերպության աշխատողների փոխադրումները (ներսնտեսական և ծառայողական տրանսպորտ):

Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի հիմնական ցուցանիշներն են. բեռների փոխադրումների ծավալը (տոննա), բեռնաշրջանառությունը (տոննա-կիլոմետր), ուղևորների փոխադրումների ծավալը (ուղևոր) և ուղևորաշրջանառությունը (ուղևոր-կիլոմետր):

**Փոխադրված բեռների (բեռնափոխադրումներ) ծավալում** ներառվում է փոխադրված բեռների փաստացի քանակը, հաշվի առնելով տարալի կամ բեռնարկների (կոնտեյների) քաշը:

**Բեռնաշրջանառությունը** (տոննա-կիլոմետրերով) հաշվարկվում է փոխադրվող բեռների յուրաքանչյուր խմբի քաշի (տոննա) և այդ բեռնափոխադրման հեռավորության արտադրյալների հանրագումարով:

**Ուղևորափոխադրումների ծավալում** ներառվում է տրանսպորտային միջոցներով փաստացի փոխադրված ուղևորների թվաքանակը (ներառյալ անվճար երթևեկության իրավունքներից օգտվող ուղևորները):

The section contains data on performance of transport and activity of communication organizations.

**Transport** is broken down into general purpose and non-general purpose transport.

**General purpose transport** implements carriages of the sections of economy industries and population, as well as the passengers of general purpose route.

**Non-general purpose transport** implements freights transportation of the given organization (for road transport by road transport vehicles for railway transport-by sidings of non-general use), as well as the transportation of employees of the given organization by road transport (intra-economic and official transport).

Main indicators of general purpose transport are volume of freights shipped (tons), freight turnover (tons-kilometers), volume of passengers carried (passenger) and passenger turnover (passengers-kilometers).

Volume of freights shipped (**freight transportation**) covers the number of freights actually shipped, taking into account the weight of package or container.

**Freight turnover in ton/km** is defined as a sum produced by multiplying the weight of each consignment of freight in tons by the length of its transportation.

**Volume of passenger transportation** includes number of passengers actually carried by transport facilities (including the passengers enjoying the rights of free of charge traffic).

В разделе представлены данные о работе транспорта и деятельности организаций связи.

**Транспорт** подразделяется на транспорт общего и необщего пользования.

**Транспорт общего пользования**, осуществляет перевозки грузов секторов экономики и населения, а также перевозки пассажиров по маршрутам общего пользования.

**Транспорт необщего пользования** осуществляет перевозки грузов данной организации (для автомобильного транспорта - автомобильными средствами; для железнодорожного транспорта - подъездными путями необщего пользования), а также перевозки автотранспортом работников данной организации (внутрихозяйственный и служебный транспорт).

Основные показатели транспорта общего пользования – объем перевозок грузов (в тоннах), грузооборот (в тонно-километрах), объем перевозок пассажиров (пассажиры), пассажирооборот (в пассажиро-километрах).

**В объеме перевезенных грузов (грузоперевозок)** включается количество фактически перевезенных грузов, с учетом веса тары или контейнера.

**Грузооборот** (в тонна-километрах) исчисляется суммированием произведенной веса каждой партии (отправки) перевозимого груза в тоннах на расстояние его перевозки в километрах.

**В объеме пассажироперевозок** включается численность фактически перевезенных пассажиров транспортными средствами (включая пассажиров, пользующихся правом бесплатного проезда).

**Ուղևորաշրջանառությունը** (ուղևոր-կիրմետրերով) հաշվարկվում է փոխադրված ուղևորների թվաքանակի և մեկ ուղևորի փոխադրման միջին հեռավորության արտադրյալների հանրագումարով:

Ավտոմոբիլային տրանսպորտի ուղևորափոխադրման (փոխադրված ուղևորների թվաքանակը) և ուղևորաշրջանառության ծավալները որոշվում են ըստ հաղորդակցության առանձին տեսակների՝ ներքաղաքային, ներմար-շային, միջնարգային և միջպետական:

**Փոստային և սուրհանդակային ծառայությունները ներառում է՝**

- ազգային փոստի բաժանմունքներից փոստի, ծանրոցների, ծանրոցածրարների (բանդերոլների) փաթեթների հանում, տեսակավորում, բաշխում, տեղավորում և տեղ հասցում,
- «ցպահանջ» թղթակցության մշակում,
- փոստային նամակահիշերի, բացիկների, ծրարների վաճառք,
- պայմանագրային հիմունքներով պարբերական մամուլի տարածում,
- հատուկ կապ և կառավարական սուրհանդակային գործունեություն (ֆելդեգերային ծառայություն),
- ազգային փոստից բացի այլ կազմակերպությունների կողմից նամակների, ծանրոցների և ծանրոցածրարների (բանդերոլների) հանում, տեղափոխում, տեղ հասցում:

**Կապ**

Հեռուստառադիոհեռարձակման կազմում և հեռարձակում հատվածը ներառում է հեռուստառադիոհեռարձակման նորությունների, ժամանցային ծրագրերի, բանավեճերի ու համանման այլ ծրագրերի կազմման և հեռարձակման կամ տարածման իրավունքով ձեռք բերված պատրաստի հեռուստառադիոհեռարձակման հետ կապված գործունեությունը, ինչպես նաև սվյալների փոխանցումը համացանցով, սովորաբար երբ այն իրականացվում է հեռուստառադիոհեռարձակման համակարգում:

Հեռահաղորդակցության կապի գործունեությունը ներառում է ձայնի, սվյալների, տեքստերի, ձայնագրությունների, պատկերների փոխանցումը և դրա հետ կապված ծառայությունների մատուցումը: Սույն ծառայությունները մատուցվում են լարային, անլար և արբանյակային հեռահաղորդակցական համակարգերի միջոցով:

**Passenger turnover (passenger-kilometer)** is defined by multiplying the number of passengers carried by average distance per passenger.

The volume of passenger transportation of road transport (number of passengers carried) and passenger turnover are defined by separate kinds of communication- intraurban, intraregional, interregional and international.

**Postal and courier services include:**

- collection, sorting, distribution, transport and delivery of mails, parcels, post packages and packets from national post offices,
- poste restante,
- sale of postage stamps, post cards, envelopes,
- distribution of periodicals on agreement basis,
- special connection and government courier activity,
- collection, transport and delivery of letters, parcels, post packages and packets by organizations other than national post offices.

**Communication**

Production and broadcasting of radio and television programs includes the activity related to radio and television programs, news, entertainment programs, debates, and other similar programs or activity related to broadcasting of finished radio and television programs, which are acquired by dissemination rights, as well as data transfer by Internet, usually when it is done in the radio and television broadcasting system.

Telecommunication's activity includes transmission of voice, data, texts, records, images and rendering of services related to them. The given services are rendered through wire, wireless and satellite telecommunication systems.

**Пассажилооборот** (в пассажиро-километрах) исчисляется суммированием произведений численности перевезенных пассажиров на среднее расстояние перевозки одного пассажира.

Объемы пассажироперевозок автомобильного транспорта (численность перевезенных пассажиров) и пассажирооборота определяются отдельно по каждому виду сообщений: внутривозрадовому, внутримарзовому, межмарзовому и межгосударственному.

**Почтовые и курьерские услуги включают:**

- выемку, сортировку, распределение, перевозку и доставку почты, посылки бандеролей и пакетов из отделений национальной почты,
- обработку корреспонденции «до востребования»,
- продажу почтовых марок, открыток, конвертов,
- распространение переодической печати на договорной основе,
- спецсвязь и правительственную курьерскую деятельность (службу фельдсвязи),
- выемку, перевозку и доставку писем, посылки, бандеролей и пакетов, осуществляемые фирмами, кроме национальной почты.

**Связь**

Создание и вещание телерадиопередач Этот раздел включает создание радио- и телевизионных передач, в том числе развлекательных и информационных передач, теледебатов и т. п. и приобретение права на распространение содержания. Включена деятельность телевидения по распространению программ через радиорелейные линии, спутниковое, кабельное телевидение или Интернет.

Сфера услуг телекоммуникации включает передачу и прием информации с помощью звуковых сигналов, текстов, записей, изображений и связанные с этой деятельностью предоставление услуг. Данные услуги предоставляются посредством проводных, беспроводных и спутниковых телекоммуникационных систем.

**Լարային հեռահաղորդակցական համակարգերի ծառայությունները.**

- հեռախոսային ցանցի
- հեռագրական կապի
- ինտերնետ հասանելիության,
- մալուխային հեռուստատեսային համակարգերի:

**Անլար հեռահաղորդակցական համակարգերի ծառայությունները.**

- բջջային հեռախոսակապի
- ռադիոալիքային (փեյջինգային) կապի
- շառավղային գործունեության կապի
- ինտերնետ հասանելիության:

**Արբանյակային կապի ծառայությունները** ներառում է ձայնի, տվյալների, տեքստերի, ձայնագրությունների, պատկերների փոխանցման համար արբանյակային կապն ապահովող միջոցների սպասարկումն ու շահագործումը կամ այդ կապից օգտվելու հնարավորության տրամադրումը, հեռուստաալիքներով ու հեռուստատեսային կայաններից և ցանցերից կամ ռադիոցանցերից ստացված ձայնա-, տեսա- ծրագրերի, տեքստերի փոխանցումն անմիջական սպառողին, ինչպես նաև ինտերնետից օգտվելու հնարավորության տրամադրումը՝ արբանյակային հեռահաղորդակցական կապն ապահովող օպերատորի կողմից:

**Services of wire telecommunication systems**

- telephone network;
- telegraph communication;
- Internet access;
- cable television systems

**Services of wire telecommunication systems**

- cellular telephone communication;
- radio wave (pager) communication;
- radius activity communication;
- Internet access.

**Satellite communication service** includes maintenance and operation facilities ensuring satellite communication for sound, data, texts, records, images delivery or providing opportunity for using it, immediate transfer to consumers of audio and video TV programmes obtaining from TV channels and TV stations, as well as providing opportunity for access to Internet from operator supporting satellite communication.

**Услуги проводной связи:**

- телефонной сети;
- телеграфной связи;
- обеспечения доступа в Интернет;
- систем кабельного телевидения.

**Услуги беспроводной связи:**

- сотовой телефонной связи;
- пейджинговой связи;
- радиальной связи;
- обеспечения доступа в Интернет.

**Услуги спутниковой связи** включают эксплуатацию, техническое обслуживание и обеспечение доступа к установкам (устройствам) передачи изображения, данных и прочей информации через системы спутниковой связи, передачу программ с изображениями, звуком или текстовыми сообщениями от кабельной сети, локальных телевизионных станций или радиотрансляционной сети непосредственно потребителям через спутниковые антенны, а также обеспечение доступа в Интернет.

**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**

**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ  
TRANSPORT  
ТРАНСПОРТ**

**234. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ  
MAIN INDICATORS OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Փոխադրվել են բեռներ, 1 000 տ</b>	<b>9 389.3</b>	<b>9 806.7</b>	<b>10 556.2</b>	<b>9 720.8<sup>◇</sup></b>	<b>12 094.1</b>	<b>Freights shipped, 1 000 t</b>
այդ թվում՝						<b>Перевезено грузов, 1 000 т</b>
երկաթուղային տրանսպորտով	2 755.1	2 942.6	3 063.3	3 269.4	3 460.2	of which: в том числе: by railroad lines
ավտոմոբիլային տրանսպորտով	5 065.3	5 636.4	6 196.0	4 944.2	6 840.1	железнодорожным транспортом
օդային տրանսպորտով	10.8	8.4	8.8	10.0	12.3	by motor vehicles
մայրուղային խողովակաշարով <sup>1</sup>	1 558.1	1 219.3	1 288.1	1 497.2 <sup>◇</sup>	1 781.5	автомобильным транспортом
						by air transport
						воздушным транспортом
						by pipeline <sup>1</sup>
						магистральным трубопроводом <sup>1</sup>
<b>Բեռնաշրջանառությունը, մլն.տոննա-կմ</b>	<b>3 015.0</b>	<b>2 597.6</b>	<b>3 091.5</b>	<b>3 581.7<sup>◇</sup></b>	<b>4 155.8</b>	<b>Freight turnover, mln. tons-km</b>
այդ թվում՝						<b>Грузооборот, млн. тонна-км</b>
երկաթուղային տրանսպորտի	705.0	717.9	743.2	815.9	867.3	of which: в том числе: railroad lines
ավտոմոբիլային տրանսպորտի	179.4	181.8	235.8	287.0	400.9	железнодорожного транспорта
օդային տրանսպորտի	13.1	9.5	9.7	9.1 <sup>◇</sup>	11.2	motor vehicles
մայրուղային խողովակաշարով <sup>1</sup>	2 117.5	1 688.4	2 102.8	2 469.7 <sup>◇</sup>	2 876.4	автомобильного транспорта
						air transport
						воздушного транспорта
						trunk pipeline <sup>1</sup>
						магистральным трубопроводом <sup>1</sup>
<b>Փոխադրվել են ուղևորներ, մլն. ուղևոր</b>	<b>247.5</b>	<b>249.3</b>	<b>251.6</b>	<b>249.8</b>	<b>248.5</b>	<b>Passengers carried, mln. passengers</b>
այդ թվում՝						<b>Перевезено пассажиров, млн. пассажиров</b>
երկաթուղային տրանսպորտով	0.7	0.8	0.8	0.6	0.6	of which: в том числе: by railroad lines
ավտոմոբիլային տրանսպորտով	207.7	206.3	206.0	207.0	207.8	железнодорожным транспортом
թեթև մարդատար տաքսիներով	14.9	17.2	18.0	17.9	17.7	by motor vehicles
օդային տրանսպորտով	1.5	1.5	1.7	1.7	1.8	автомобильным транспортом
տրոլեյբուսով	3.4	4.3	4.9	5.3	5.4	by passenger taxi
մետրոպոլիտենով	18.9	18.9	19.9	17.0	14.9	легковыми такси
ճոպանուղով	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	by air transport
						воздушным транспортом
						by trolley-bus
						троллейбусом
						by underground lines
						метрополитеном
						by gore-ways
						канатной дорогой

**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ուղևորաշրջանառությունը, մլն.ուղևոր-կմ այդ թվում՝</b>	<b>3 982.9</b>	<b>3 792.2</b>	<b>3 937.8</b>	<b>3 631.3</b>	<b>3 471.1</b>	<b>Passengers turnover, mln. passenger-km Пассажиروоборот, млн. пассажиро-км</b>
						of which:
						в том числе:
երկաթուղային տրանսպորտի	26.6	34.5	50.1	49.4 <sup>♦</sup>	53.0	railroad lines железнодорожного транспорта
ավտոմոբիլային տրանսպորտի	2 615.7	2 355.5	2 344.3	2 379.7	2 449.7	motor vehicles автомобильного транспорта
թեթև մարդատար տաքսիների	126.0	159.5	167.2	161.8	161.4	by passenger taxi легковых такси
օդային տրանսպորտի	1 127.1	1 151.3	1 278.6	951.3 <sup>♦</sup>	725.5	air transport воздушного транспорта
տրոլեյբուսի	15.4	19.5	21.9	23.9	24.1	trolley-bus троллейбуса
մետրոպոլիտենի	71.9	71.7	75.5	64.6	56.7	underground lines метрополитена
ճոպանուղու	0.2	0.2	0.2	0.6	0.7	gore-ways канатной дороги

<sup>1</sup> Այստեղ և հետագայում՝ նկատի է առնված գազամուղը:  
Here and hereinafter - the gas pipeline is considered.  
Здесь и далее - подразумевается газопровод.

**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**

235. ԲԵՌՆԱՓՈԽԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԵՌՆԱՓՈԽԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՒՆ  
 SHARE OF CARGO TRANSPORTATION BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL VOLUME OF CARGO TRANSPORTATION  
 УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ГРУЗОПЕРЕВОЗОК ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ГРУЗОПЕРЕВОЗОК

(%)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Տրանսպորտ, ընդամենը</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Transport - total</b> <b>Транспорт - всего</b>
այդ թվում՝						of which:
երկաթուղային	29.3	30.0	29.0	33.6	28.6	в том числе: railroad железнодорожный
ավտոմոբիլային	54.0	57.5	58.7	50.9	56.6	motor vehicles автомобильный
օդային	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	air воздушный
մայրուղային խողովակաշարային	16.6	12.4	12.2	15.4	14.7	trunk pipeline магистральный трубопроводный

236. ԲԵՌՆԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԵՌՆԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՒՆ  
 SHARE OF CARGO TURNOVER BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL VOLUME OF CARGO TURNOVER  
 УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ГРУЗООБОРОТА ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ГРУЗООБОРОТА

(%)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Տրանսպորտ, ընդամենը</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Transport- total</b> <b>Транспорт- всего</b>
այդ թվում՝						of which:
երկաթուղային	23.4	27.6	24.1	22.8	20.9	в том числе: railroad железнодорожный
ավտոմոբիլային	6.0	7.0	7.6	8.0	9.6	motor vehicles автомобильный
օդային	0.4	0.4	0.3	0.3	0.3	air воздушный
մայրուղային խողովակաշարային	70.2	65.0	68.0	68.9	69.2	trunk pipeline магистральный трубопроводный



**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**

237. ՈՒՂԵՎՈՐԱՓՈՆԵԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ  
 ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ՈՒՂԵՎՈՐԱՓՈՆԵԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՒՐ  
 SHARE OF PASSENGER TRANSPORTATION BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL  
 VOLUME OF PASSENGER TRANSPORTATION  
 УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПАССАЖИРОПЕРЕВОЗОК ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ  
 ПАССАЖИРОПЕРЕВОЗОК

(%)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Տրանսպորտ, ընդամենը</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Transport - total</b>
այդ թվում՝						<b>Транспорт - всего</b>
երկաթուղային	0.3	0.3	0.3	0.2	0.3	of which: в том числе: railroad железнодорожный
ավտոմոբիլային	83.9	82.8	81.8	82.9	83.6	motor vehicles автомобильный
թեթև մարդատար տաքսիներ	6.0	6.9	7.2	7.2	7.1	passenger taxi легковые такси
օդային	0.6	0.6	0.7	0.7	0.7	air воздушный
էլեկտրատրանսպորտ	9.2	9.4	10.0	9.0	8.3	electric transport электротранспорт

238. ՈՒՂԵՎՈՐԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ  
 ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ՈՒՂԵՎՈՐԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՒՐ  
 SHARE OF PASSENGER TURNOVER BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL  
 VOLUME OF PASSENGER TURNOVER  
 УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПАССАЖИРООБОРОТА ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ  
 ОБЪЕМЕ ПАССАЖИРООБОРОТА

(%)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Տրանսպորտ, ընդամենը</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Transport - total</b>
այդ թվում՝						<b>Транспорт- всего</b>
երկաթուղային	0.7	0.9	1.3	1.4	1.5	of which: в том числе: railroad железнодорожный
ավտոմոբիլային	65.6	62.1	59.5	65.5	70.6	motor vehicles автомобильный
թեթև մարդատար տաքսիներ	3.2	4.2	4.2	4.5	4.6	passenger taxi легковые такси
օդային	28.3	30.4	32.5	26.2	20.9	air воздушный
էլեկտրատրանսպորտ	2.2	2.4	2.5	2.4	2.4	electric transport электротранспорт

**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**

**239. ԹԵԹԵՎ ՍԱՐԳԱՏԱՐ ՏԱԶՍԻՆԵՐԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ  
INDICATORS OF TAXI WORK  
ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ЛЕГКОВЫХ ТАКСИ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Փոխադրվել են ուղևորներ, մլն. ուղևոր	14.9	17.2	18.0	17.9	17.7	Passengers transportation, mln. passenger Перевозка пассажиров, млн. пассажиров
Ուղևորաշրջանառությունը, մլն. ուղևոր-կմ	126.0	159.5	167.2	161.8	161.8	Passenger turnover, mln. passenger-km Пассажиروоборот, млн. пассажиро-км
Ուղևորների փոխադրման միջին հեռավորությունը, կմ	8.5	9.3	9.3	9.0	9.1	Average distance of passenger transportation, km Среднее расстояние перевозки пассажиров, км

**240. ԱՐՏԱՀԱՆՎԱԾ, ՆԵՐԿՐՎԱԾ ԵՎ ՆԵՐՀԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԲԵՌՆԱՓՈԽԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՌՆԵՐՆ ԸՍՏ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՍԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱԿԱՆ ԳՐԱՆՈՒՄԻ ՄԱՍԻՆ  
SHARE OF EXPORTED, IMPORTED AND INTRAREPUBLICAN FREIGHTS TRANSPORTATION BY TYPES OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT  
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ И ВНУТРИРЕСПУБЛИКАНСКИХ ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ**

(%)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Երկաթուղային</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Railway</b> <b>Железнодорожный</b>
այդ թվում՝						of which: в том числе:
արտահանվել են	23.1	11.7	11.1	13.8	14.2	exported вывезено
ներկրվել են	49.9	45.2	46.6	41.3	39.6	imported ввезено
ներհանրապետական	27.0	43.1	42.3	44.9	46.2	intrarepublican внутриреспубликанские
<b>Ավտոմոբիլային</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Road</b> <b>Автомобильный</b>
այդ թվում՝						of which: в том числе:
արտահանվել են	4.0	2.9	3.4	4.9	4.4	exported вывезено
ներկրվել են	16.2	11.8	12.6	16.6	12.7	imported ввезено
ներհանրապետական	79.8	85.3	84.0	78.5	82.9	intrarepublican внутриреспубликанские

**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Օդային</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Air</b>
այդ թվում՝						<b>Воздушный</b>
արտահանվել են	37.0	38.1	37.5	47.0	54.5	of which: exported
ներկրվել են	63.0	61.9	62.5	53.0	45.5	в том числе: imported
						вывезено
						ввезено

241. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԱՅԻՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏՈՎ ԲԵՆՆԵՐԻ ԱՌԱՔՈՒՄՆ  
ԸՍՏ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
SHIPMENT BY TYPES BY GENERAL PURPOSE RAILWAY TRANSPORT  
ПОГРУЗКА ПО ВИДАМ ГРУЗОВ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМ ТРАНСПОРТОМ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(1 000 տ)

(1 000 t)  
(1 000 т)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>1 380.8</b>	<b>1 614.3</b>	<b>1 637.4</b>	<b>1 918.3</b>	<b>2 090.4</b>	<b>Total</b>
հանքային շինարարական նյութեր	546.9	212.7	238.8	366.5	313.4	<b>Всего</b> mineral building materials
ցեմենտ	403.7	140.9	83.3	118.4	126.4	минеральные строительные материалы
նավթ և նավթամթերք	12.0	1.8	-	-	-	cement
սև մետաղներ	2.5	1.4	12.4	6.7	0.9	цемент
սև մետաղների ջարդոն	27.3	45.5	51.1	49.6	47.1	petroleum and petroleum products
անտառային բեռներ	0.4	0.2	9.6	4.7	0.1	нефть и нефтепродукты
հացահատիկ և աղացվող մթերք	26.6	22.8	33.0	29.1	46.4	ferrous metals
քիմիական և հանքային պարարտանյութեր	-	0.8	1.1	1.7	0.3	черные металлы
գունավոր մետաղների հանքաքար	85.5	601.6	686.9	1 059.7	1 230.5	ferrous metal iron
այլ բեռներ	275.9	586.6	521.2	281.9	325.3	лом черных металлов
						forest freights
						лесные грузы
						grain and re-grinding products
						зерно и продукты перемола
						chemical and mineral fertilizers
						химические и минеральные удобрения
						ferous metar ore
						руда цветных металлов
						other
						другие грузы

**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**

**242. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՍԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԱՅԻՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏՈՎ ԱՌԱՔՈՒՄՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՌՆ ԸՍՏ ԲԵՌՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
SHARE OF SHIPMENTS BY TYPES BY GENERAL PURPOSE RAILWAY TRANSPORT  
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПОГРУЗОК ПО ВИДАМ ГРУЗОВ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМ ТРАНСПОРТОМ  
ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ընդամենը	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total Всего</b>
հանքային շինարարական նյութեր	39.6	13.2	14.6	19.1	15.0	mineral building materials минеральные строительные материалы
ցեմենտ	29.2	8.7	5.1	6.2	6.0	cement цемент
նավթ և նավթամթերք	0.9	0.1	-	-	-	petroleum and petroleum products нефть и нефтепродукты
սև մետաղներ	0.2	0.1	0.8	0.3	0.0	ferrous metals черные металлы
սև մետաղների ջարդոն	2.0	2.8	3.1	2.6	2.3	ferrous metal iron лом черных металлов
ամտառային բեռներ	0.0	0.0	0.6	0.3	0.0	forest freights лесные грузы
հացահատիկ և աղացվող մթերք	1.9	1.4	2.0	1.5	2.2	grain and re-grinding зерно и продукты перемола
քիմիական և հանքային պարարտանյութեր	-	0.0	0.1	0.1	0.0	chemical and mineral fertilizers химические и минеральные удобрения
գունավոր մետաղների հանքաքար	6.2	37.3	41.9	55.2	58.9	non-ferrous metar ore руда цветных металлов
այլ բեռներ	20.0	36.4	31.8	14.7	15.6	other другие грузы

**243. ՌԻՎԵՎՈՐՆԵՐԻ ՓՈԽԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻՑ ՀԱՍՈՒՅԹԸ՝ ԵՎ ԾԱԽՍԵՐԸ  
REVENUES<sup>1</sup> AND EXPENDITURES FROM PASSENGER TRANSPORTATION  
ВЫРУЧКА<sup>1</sup> И РАСХОДЫ ОТ ПЕРЕВОЗОК ПАССАЖИРОВ**

(մլն. դրամ)

(mln. drams)  
(млн. драмов)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ընդամենը						<b>Total Всего</b>
հասույթ	<b>97 058.1</b>	<b>95 318.5</b>	<b>100 085.9</b>	<b>94 148.8</b>	<b>87 790.4</b>	<b>revenues выручка</b>
ծախսեր	<b>89 677.7</b>	<b>96 681.4</b>	<b>107 527.5</b>	<b>99 997.5</b>	<b>94 403.5</b>	<b>expenditures расходы</b>
այդ թվում՝						of which: в том числе:
երկաթուղային						railroad железнодорожный
հասույթ	190.4	319.0	572.8	689.6	802.6	revenues выручка
ծախսեր	1 026.7	2 310.8	3 421.6	3 159.2	3 356.7	expenditures расходы

**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
ավտոմոբիլային						motor vehicles
հասույթ	37 311.1	37 910.7	39 067.9	38 029.1	38 391.8	автомобильный revenues
ծախսեր	33 164.0	35 035.9	37 088.8	35 210.1	37 083.1	выручка expenditures
թեքս մարդատար տարսիներ						taxi
հասույթ	5 552.9	6 237.0	6 789.2	6 870.8	6 983.1	легковые такси revenues
ծախսեր	4 409.0	5 132.9	5 563.5	5 622.3	5 721.4	выручка expenditures
օդային						air
հասույթ	53 106.5	49 905.4	52 631.4	47 292.0	40 085.6	воздушный revenues
ծախսեր	47 795.8	50 241.4	57 664.6	51 448.2	43 527.8	выручка expenditures
տրոլեյբուս						trolley-bus
հասույթ	119.1	150.3	169.2	185.2	186.1	троллейбус revenues
ծախսեր	634.7	814.1	692.0	775.0	830.9	выручка expenditures
մետրոպոլիտեն						underground
հասույթ	719.7	721.6	756.7	900.7	1 092.5	метрополитен revenues
ծախսեր	2 594.6	3 080.1	2 947.9	3 390.3	3 555.7	выручка expenditures
ճոպանուղի						gore-ways
հասույթ	58.4	74.5	98.7	181.4	248.7	канатная дорога revenues
ծախսեր	52.9	66.2	149.1	392.4	327.9	выручка expenditures

<sup>1</sup> Առանց դոտացիայի:  
Without subsidies.  
Без дотаций.

**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗ**

**244. ԲԵՆՆԵՐԻ ՓՈԽԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻՑ ՀԱՍՈՒՅԹԸ ԵՎ ԾԱԽՍԵՐԸ  
REVENUES AND EXPENDITURES FROM FREIGHT TRANSPORTATION  
ВЫРУЧКА И РАСХОДЫ ОТ ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ**

(մլն. դրամ)

(mln. drams)

(млн. драмов)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>						<b>Total Всего</b>
հասույթ	29 166.2	29 543.7	32 924.1	38465.9	54 135.6	revenues выручка
ծախսեր	29 311.1	31 679.5	29 986.5	32057.2	46 674.5	expenditures расходы
այդ թվում՝						of which: в том числе:
երկաթուղային						railroad железнодорожный
հասույթ	10 336.5	10 188.2	11 891.0	14364.4	16 593.8	revenues выручка
ծախսեր	11 400.5	9 770.9	10 819.6	10558.0	13 785.4	expenditures расходы
ավտոմոբիլային						motor vehicles автомобильный
հասույթ	14 555.2	16 088.2	18 698.9	21863.0	33 837.4	revenues выручка
ծախսեր	13 778.0	18 440.8	17 870.1	20213.0	29 803.2	expenditures расходы
օդային						air воздушный
հասույթ	4 274.5	3 267.3	2 334.2	2238.5	3 704.4	revenues выручка
ծախսեր	4 132.6	3 467.8	1 296.8	1286.2	3 085.9	expenditures расходы

**245. ՕԺԱՆԳԱԿ ԵՎ ԼՐԱՅՈՒՑԻՉ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆԻՑ ՀԱՍՈՒՅԹԸ  
REVENUES FROM THE AUXILARY AND SUBSIDIARY TRANSPORT ACTIVITY  
ВЫРУЧКА ОТ ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ТРАНСПОРТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(մլն. դրամ)

(mln. drams)

(млн. драмов)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>35 206.3<sup>♦</sup></b>	<b>36 219.8<sup>♦</sup></b>	<b>38 340.7<sup>♦</sup></b>	<b>44 686.3</b>	<b>47 295.1</b>	<b>Total Всего</b>
այդ թվում՝						of which: в том числе:
երկաթուղային	562.1 <sup>♦</sup>	597.8 <sup>♦</sup>	853.7 <sup>♦</sup>	1 004.9	618.0	railway железнодорожный
ավտոմոբիլային	12 245.1	8 661.6	8 857.3	11 366.5	11 891.0	road автомобильный
օդային	22 399.1	26 960.4	28 629.7	32 314.9	34 786.1	air воздушный

**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**

246. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐՆ ԸՍՏ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ  
ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ, տարեվերջին  
REVENUES AND EXPENDITURES FROM PASSENGER TRANSPORTATION, at the end of year  
ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ, на конец года

(սկզբնական արժեքով, մլն. դրամ)

(according to primary value, mln. drams)  
(по первоначальной цене, млн. драм)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>182 296.2</b>	<b>269 049.7</b>	<b>274 343.0</b>	<b>347 132.3</b>	<b>368 389.0</b>	<b>Total Всего</b>
այդ թվում՝						of which:
երկաթուղային	30 752.2	60 506.8	39 148.6	41 246.5	42 769.5	в том числе: railroad железнодорожный
ավտոմոբիլային	25 610.3	30 602.9	38 129.0	49 756.4	58 723.8	motor vehicles автомобильный
օդային	48 942.5	64 986.5	83 421.5	135 617.0	146 055.6	air воздушный
էլեկտրատրանսպորտ	9 827.3	12 011.6	17 249.0	23 459.6	25 775.7	electric transport электротранспорт
մայրուղային խողովակաշար	67 193.9	100 941.9	96 394.9	97 052.8	95 064.6	trunk pipeline магистральный трубопровод

247. ՀԱՂՈՐԴԱԿՅՈՒԹՅԱՆ ՈՒՂԻՆԵՐԻ ԽՏՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԱԾՔՈՒՄ  
DENSITY OF COMMUNICATION WAYS ON THE TERRITORY OF THE REPUBLIC  
ГУСТОТА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ НА ТЕРРИТОРИИ РЕСПУБЛИКИ

(տարեվերջին, 1 000 կմ<sup>2</sup> տարածքին ընկնող ուղիները, կմ)

(end of year, km of ways per 1 000 km<sup>2</sup> of territory)  
(на конец года, км путей на 1 000 км<sup>2</sup> территории)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Երկաթուղային գծեր, ընդամենը</b>	<b>29.7</b>	<b>29.2</b>	<b>29.3</b>	<b>28.7</b>	<b>28.8</b>	<b>Railway tracks, total Железнодорожных путей - всего</b>
այդ թվում՝						of which:
ընդհանուր օգտագործման	24.6	24.4	24.4	23.8	23.7	в том числе: general purpose общего пользования
ոչ ընդհանուր օգտագործման	5.1	4.8	4.9	4.9	5.1	non - general purpose не общего пользования
<b>Ավտոմոբիլային ճանապարհներ, ընդամենը որից՝</b>	<b>336.4</b>	<b>342.8</b>	<b>344.3</b>	<b>347.0<sup>♦</sup></b>	<b>376.7</b>	<b>Motor roads - total Автомобильные дороги- всего</b>
ընդհանուր օգտագործման	260.5	260.5	260.5	260.5	261.9	of which: из коих: general purpose общего пользования

**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**

248. ՀԱՂՈՐԴԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ՈՒՂԻՆԵՐԻ ԸԱՀԱԳՈՐԾՎՈՂ ԵՐԿԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ, տարեվերջին  
 OPERATIONAL LENGTH OF COMMUNICATION WAYS, end of year  
 ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ПРОТЯЖЕННОСТЬ ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ, на конец года

(կմ)	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Երկաթուղային գծեր, ընդամենը</b>	<b>884.0</b>	<b>869.4</b>	<b>871.1</b>	<b>853.9</b>	<b>855.3</b>	<b>Railway tracks, total</b>
այդ թվում՝						<b>Железнодорожные пути - всего</b>
ընդհանուր օգտագործման	731.9	725.6	725.6	707.4	703.2	of which: в том числе: general purpose общего пользования
ոչ ընդհանուր օգտագործման	152.1	143.8	145.5	146.5	152.1	non- general purpose необщего пользования
<b>Ավտոմոբիլային ճանապարհներ, ընդամենը</b>	<b>10 004.6</b>	<b>10 196.3</b>	<b>10 241.4</b>	<b>10 320.9<sup>ժ</sup></b>	<b>11 203.8</b>	<b>Total motor roads</b>
այդ թվում՝						<b>Автомобильные дороги - всего</b>
ընդհանուր օգտագործման	7 749	7 749	7 749	7 749	7 789	of which: в том числе: general purpose общего пользования
ոչ ընդհանուր օգտագործման	2 255.6	2 447.3	2 492.4	2 571.9 <sup>ժ</sup>	3 414.8	non- general purpose необщего пользования

249. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԱՎՏՈՍՈՒԲԼԱՅԻՆ ՃԱՆԱՊԱՐՀՆԵՐԻ ԵՐԿԱՐՈՒԹՅՈՒՆՆԸ  
 ԸՍՏ ԾԱԾԿՈՒՅԹԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ<sup>1</sup>  
 THE LENGTH OF GENERAL PURPOSE PUBLIC ROADS BY TYPE OF SURFACE<sup>1</sup>  
 ПРОТЯЖЕННОСТЬ АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ ПО ВИДАМ ПОКРЫТИЙ<sup>1</sup>

(կմ)	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդհանուր, ընդամենը</b>	<b>7 749</b>	<b>7 749</b>	<b>7 749</b>	<b>7 789</b>	<b>Roads, total</b>
այդ թվում՝					<b>Дороги -всего</b>
կապիտալ	3 863	3 863	3 893	3 909	of which: в том числе: capital капитальные
թեթևացված	1 886	1 746	1 746	1 769	lightly built облегченные
անցողիկ	2 000	2 110	2 110	2 111	transit переходные

<sup>1</sup> Սկսած 2009թ.-ից ավտոմոբիլային ճանապարհների ծածկույթի տեսակների դասակարգումը համապատասխանեցվել է Հայաստանի Հանրապետությունում գործող շինարարական նորմերին:  
 Since 2009 classification of the types of road surface has been corresponded to the construction norms operating in the Republic of Armenia.  
 Начиная с 2009г. классификация видов покрытий автомобильных дорог приведена в соответствии с действующим в Республике Армения строительным нормам.



**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**

250. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՍԱՆ ՄԻՋՊԵՏԱԿԱՆ, ՀԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԵՎ ՏԵՂԱԿԱՆ  
ՆՇԱՆԱԿՈՒԹՅԱՆ ԱՎՏՈՃԱՆԱՊԱՐՀՆԵՐԻ ԵՐԿԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ  
LENGTH OF GENERAL PURPOSE PUBLIC ROADS OF INTERGOVERNMENTAL,  
REPUBLICAN AND LOCAL IMPORTANCE  
ПРОТЯЖЕННОСТЬ АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГ МЕЖГОСУДАРСТВЕННОГО, РЕСПУБЛИКАНСКОГО  
И МЕСТНОГО ЗНАЧЕНИЯ

	2008	2009	2010	2011	2012	
(կմ)						(km) (км)
<b>Ընդհանուր օգտագործման ավտոմո- բիլային ճանապարհներ</b>	<b>7 749</b>	<b>7 749</b>	<b>7 749</b>	<b>7 749</b>	<b>7 789</b>	<b>General purpose motor roads Автомобильные дороги общего пользования</b>
միջպետական նշանակության ճա- նապարհներ	1 730	1 730	1 730	1 730	1 732	roads of intergovernmental importance дороги межгосударственного зна- чения
հանրապետական նշանակության ճանապարհներ	1 748	4 057	4 057	4 057	4 040	roads of republican importance дороги республиканского значения
տեղական նշանակության ճանա- պարհներ	4 271	1 962	1 962	1 962	2 017	roads of local importance дороги местного значения

251. ԾԱՆԱՊԱՐՀԱՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՊԱՏԱՀԱՐՆԵՐ<sup>1</sup>  
TRAFFIC ACCIDENTS <sup>1</sup>  
ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ<sup>1</sup>

	2008	2009	2010	2011	2012	
Պատահարների քանակը	2 202	2 002	1 974	2 319	2 602	Number of accidents Число происшествий
Պատահարներից տուժել է, մարդ.						Number of suffered from accidents, persons: Пострадало от происшествий, человек:
զոհվել է	407	325	294	327	311	killed погибло
վիրավորվել է	3 125	2 753	2 670	3 354	3 739	injured ранено

<sup>1</sup> Փաստացի պատահարների քանակն ըստ ՀՀ կառավարությանն առընթեր ՀՀ ոստիկանության տվյալների:  
Number of actual accidents according to the data of Police RA by the Government of RA.

. Фактическое число происшествий, по данным Полиции РА при Правительстве РА.

**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**

**252. ՓՈՍՏԱՅԻՆ ԵՎ ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿԱՅԻՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ**  
**INDICATORS OF POST AND COURIER ACTIVITIES**  
**ПОКАЗАТЕЛИ ПОЧТОВОЙ И КУРЬЕРСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Հասույթը (առանց ԱԱՀ-ի, ընթացիկ գներով), մլն. դրամ	3 638.1	2 178.8	2 457.4	2 262.0 <sup>ժ</sup>	2 977.6	Revenues (without VAT, at current prices), mln. drams Выручка (без НДС, в текущих ценах), млн. драмов
Առաքվել են, 1 000						Dispatched, 1 000 Отправлено, 1 000
նամակներ, փոստային բացիկներ, ծանրոցածրարներ	7 265.5	6 732.8	3 443.9	3 877.0	4 781.1	letters, postal cards, parcels писем, почтовых открыток, бандеролей
ծանրոցներ	16.2	8.3	14.6	12.2 <sup>ժ</sup>	14.2	parcels посылок

**253. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ՓՈՍՏԱՅԻՆ ԵՎ ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿԱՅԻՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ ԻՐԱԿԱՆԱՑՆՈՂ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ**  
**AVAILABILITY OF FIXED ASSETS IN POST AND COURIER ORGANIZATIONS**  
**НАЛИЧИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ В СФЕРЕ ОРГАНИЗАЦИЙ ПОЧТОВОЙ И КУРЬЕРСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(մլն. դրամ)

(mln drams)

(млн. драмов)

	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>11 730.7</b>	<b>11 916.7</b>	<b>12 017.6</b>	<b>Total</b>
այդ թվում՝				<b>Всего</b>
շենքեր	9 852.8	9 909.5	9 567.2	of which:
կառուցվածքներ	-	-	-	в том числе:
մեքենաներ և սարքավորումներ	806.2	945.5	1 249.7	dwelling
փոխանցվող հարմարանքներ	-	-	-	здания
տրանսպորտային միջոցներ	747.0	690.7	612.4	constructions
գործիքներ, արտադրական և տնտեսական գույք	209.1	232.8	343.7	сооружения
հիմնական միջոցների այլ տեսակներ	115.6	138.2	244.6	machines and equipment машины и оборудования
				adapters
				передаточные устройства
				transport means
				транспортные средства
				tools, production and household equipment
				инструменты, производственный и хозяйственный инвентарь
				other types of fixed assets
				другие виды основных средств

**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**

**ԿԱՊ  
COMMUNICATIONS  
СВЯЗЬ**

**254. ԿԱՊԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ  
MAIN INDICATORS OF COMMUNICATION  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СВЯЗИ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Առաքվել են, 1 000						Dispatched, 1 000 Отправлено, 1 000
հեռագրեր	38.2	34.0	36.9	35.5	34.0	телеграмм
Միջքաղաքային հեռախոսային խոսակցություններ, մլն.	41.3	36.0	27.1	19.4 <sup>♦</sup>	25.1	Number of trunk calls, mln. Междугородные телефонные разговоры, млн.
Միջազգային հեռախոսային խոսակցություններ, մլն.	6.7	7.7	6.2	5.5 <sup>♦</sup>	5.5	Number of international trunk calls, mln. Международные телефонные разговоры, млн.
Հիմնական հեռախոսային ապարատների քանակը, որոնք ելք ունեն ընդհանուր օգտագործման հեռախոսային ցանց, ընդամենը, 1 000	625.6	616.1	608.6	601.0	598.8	Number of main subscribers in the general purpose network or those switched to it, total, 1 000 Число основных телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования, которые имеют на нее выход -всего, 1 000
այդ թվում՝						of which:
քաղաքային հեռախոսային ցանցի	522.4	528.7	508.2	510.0	511.7	в том числе: urban telephone network городской телефонной сети
գյուղական հեռախոսային ցանցի	103.2	87.4	100.4	91.0	87.1	rural telephone network сельской телефонной сети
Հիմնական հեռախոսային ապարատների ընդհանուր քանակից՝ քնակարանային, 1 000	552.7	545.2	539.1	530.9	529.4	Private (home) telephone units in total number of main telephone units, 1 000 Из общего числа основных телефонных аппаратов домашние, 1 000
Բնակչության ապահովվածությունն ընդհանուր օգտագործման ցանցի տնային հիմնական հեռախոսային ապարատներով, 100 ընտանիքի հաշվով, հատ	70.7	69.3	68.3	69.5 <sup>♦</sup>	69.2	Provision of population with main home telephone sets of network in general use per 100 family, unit Обеспеченность населения домашними основными телефонными аппаратами сети общего пользования на 100 семей, штук
Հեռուստակայանների քանակը, միավոր	203	203	203	203	203	Number of television stations, units Число телевизионных станций, единиц
Ռադիոհաղորդիչ կետերի քանակը (տարեվերջին), ընդամենը, 1 000	10.6	10.2	8.9	7.9	6.7	Number of radio broadcasting units (end of year), total, 1 000 Число радиотрансляционных точек (на конец года) - всего, 1 000

**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**

	2008	2009	2010	2011	2012	Շարունակություն Continued Продолжение
Բջջային կապի բաժանորդների քանակը (տարվա վերջի դրությամբ), 1 000	2 367.8	2 651.6	3 865.4	4 334.6	4 106.1	Number of mobile phones' subscribers (at the end of year), 1 000 Число абонентов сотовой связи (на конец года), 1 000
որից՝ ակտիվ	...	...	3 135.7	3 210.8	3 322.8	of which: active из них: активные
Ինտերնետ հասանելիության բաժանորդների քանակը (տարվա վերջի դրությամբ), 1 000 <sup>♦1</sup>	631.4	1 227.5	1 920.0	1 818.8	1 914.1	Number of subscribers with the access to Internet (at the end of year), 1 000 Число абонентов с доступом в Интернет (на конец года), 1 000
որից՝ բջջային հեռախոսակապ	550.9	1 107.3	1 701.6	1 435.2	1 471.7	of which: through the mobile communication из них: через сотовую связь

<sup>1</sup> Սույն ցուցանիշի փոփոխությունը պայմանավորված է նրանով, որ Ինտերնետ հասանելիության բաժանորդների քանակի մեջ ներառվել է նաև բջջային հեռախոսակապով Ինտերնետից օգտվողների քանակը:  
The change of this indicator is stipulated by the fact that the number of users of the Internet via mobile cellular connection had been included in the number of subscribers with the access to the Internet.  
Изменение данного показателя обусловлено тем, что в число абонентов доступа в Интернет включено также число пользователей Интернета через сотовую связь.

**255. ԿԱՊԻ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՑ ՀԱՍՈՒՅԹԸ (առանց ԱԱՀ-ի, ընթացիկ գներով)  
REVENUES FROM COMMUNICATION SERVICES (without VAT, at current prices)  
ВЫРУЧКА ОТ УСЛУГ СВЯЗИ (без НДС, в текущих ценах)**

(մլն. դրամ) (mln. drams)  
(млн. драмов)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>171 979.7<sup>♦</sup></b>	<b>172 332.5<sup>♦</sup></b>	<b>172 337.2</b>	<b>171 785.6<sup>♦</sup></b>	<b>176 170.7</b>	<b>Total Всего</b>
այդ թվում՝						of which:
հեռուստառադիոհաղորդումների կազմում և հեռարձակում	9 639.0 <sup>♦</sup>	9 289.5 <sup>♦</sup>	10 496.6	11 516.1 <sup>♦</sup>	10 955.9	в том числе: creating and broadcasting of radio and television programs создание и вещание телерадиопередач
հեռահաղորդակցության այդ թվում՝	162 340.7	163 040.7	161 840.6	160 269.5	165 214.8	telecommunications телекоммуникационная связь including: в том числе:
հեռագրական	42.0	51.3	54.1	47.8	46.7	telegraphic телеграфная
հեռախոսային դրանցից՝	43 809.0	34 954.6	34 356.6	29 347.8	24 080.9	telephone телефонная of which:
բաժանորդային վարձերից և միանվագ ծառայություններից	8 591.1	8 789.4	8 671.9	8 428.4	8 110.5	из них: subscription fees and one-off services от абонентной платы и единовременных услуг

**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
մալուխային հեռուստատեսային համակարգերի սպասարկման և շահագործման	-	-	663.8	990.0	2 219.8	maintence and operation of the systems of cabel television
բջջային	112 057.6	102 210.4	99 635.9	96 177.5	106 237.3	обслуживание и эксплуатация систем кабельного телевидения cellular
ռադիոալիքային (փեյջինգային)	-	-	-	-	-	сотовая pager
շառավղային գործողության	-	-	0.0	-	-	пейджинговая radial
ինտերնետ հասանելիության	4 911.3	22 896.4	21 226.5	29 126.9	27 816.9	радиальная Internet accessibility
արբանյակային (բացառությամբ ինտերնետ հասանելիությամբ)	-	-	33.5	52.7	67.5	обеспечение доступа в Интернет satellite(without access to the Internet)
հեռահաղորդակցական կապի այլ ծառայություններ	1 520.8	2 928.0	5 870.2	4 526.8	4 745.7	спутниковая (кроме доступа в Интернет) other services of telecommunication
						другие услуги телекоммуникационной связи

**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**

**256. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ԿԱՊԻ ՈԼՈՐՏԻ  
ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ  
FIXED ASSETS IN THE SPHERE OF COMMUNICATION ORGANIZATIONS  
НАЛИЧИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ В СФЕРЕ ОРГАНИЗАЦИЙ СВЯЗИ**

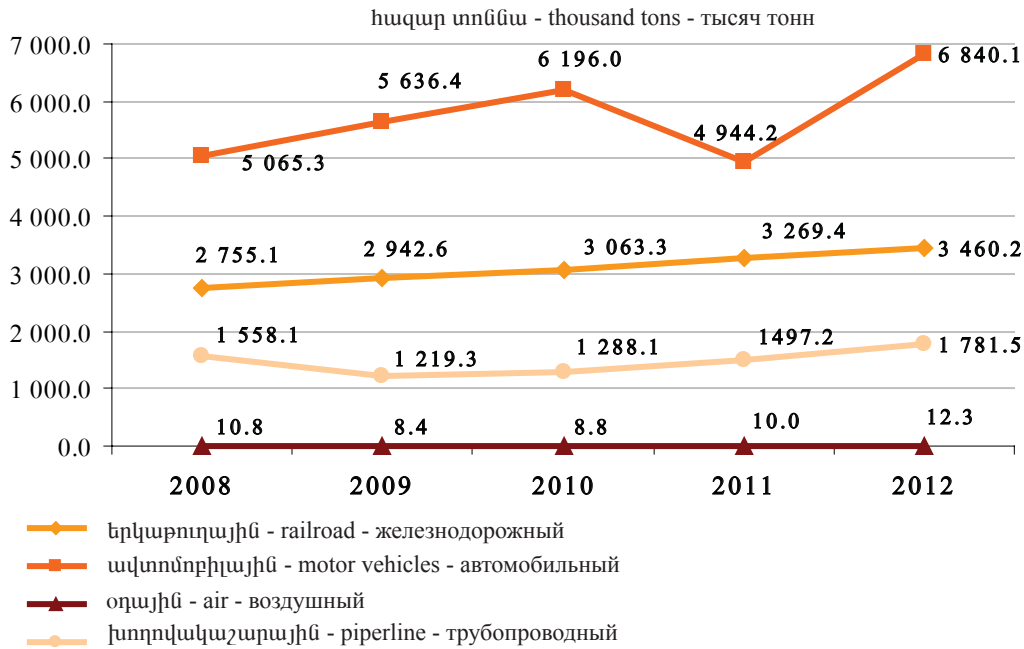
(ըստ սկզբնական արժեքի, մլն. դրամ)

(by the primary cost, mln. drams)  
(по первоначальной цене, млн. драм)

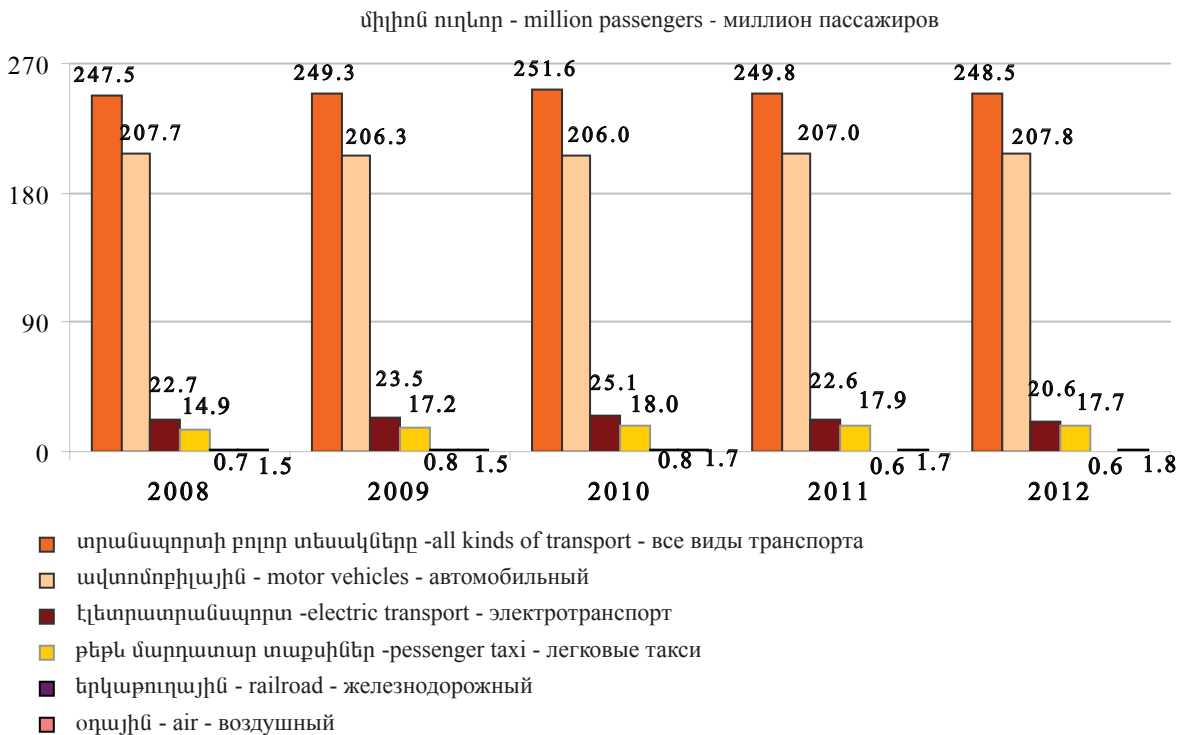
	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>227 313.0</b>	<b>316 051.0</b>	<b>329 266.3</b>	<b>328 276.7</b>	<b>378 553.6</b>	<b>Total Всего</b>
այդ թվում՝						of which:
շենքեր	33 940.1	34 852.6	25 165.0	25 356.9	30 178.8	dwellings в том числе:
կառուցվածքներ	9 596.8	7 515.5	6 526.2	10 215.9	17 292.0	здания constructions
մեքենաներ և սարքավորումներ	116 832.4	144 112.2	174 742.2	176 520.6	184 124.5	сооружения machines and equipment
փոխանցվող հարմարանքներ	42 605.0	83 166.2	84 420.0	71 444.8	94 068.6	машины и оборудования adapters
տրանսպորտային միջոցներ	3 110.5	3 863.1	3 616.6	3 787.9	4 145.9	передаточные устройства transport means
գործիքներ, արտադրական և տնտեսական գույք	2 956.5	4 809.3	10 030.8	10 716.6	8 154.2	транспортные средства tools, production and householdequipment
հիմնական միջոցների այլ տեսակներ	18 271.7	37 732.1	24 765.5	30 234.0	40 589.6	инструменты, произ- водственный и хозяйст- венный инвентарь other types of fixed assets другие виды основных средств

**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**

ԲԵՆՆԱՓՈԽԱԳՐՈՒՄՆԵՐՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ  
 CARGO TRANSPORTATION BY TYPES OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT  
 ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

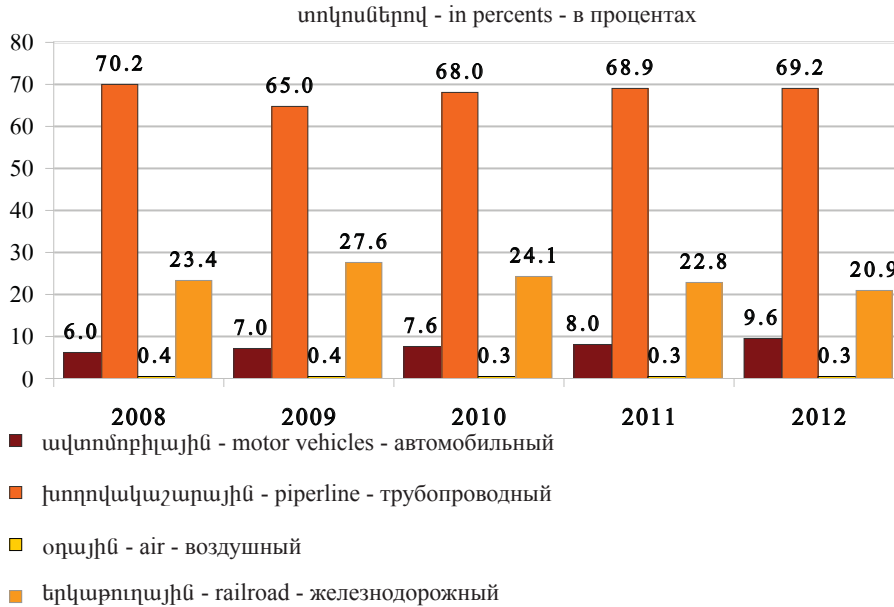


ՈՒՂԵՎՈՐՆԵՐԻ ՓՈԽԱԳՐՈՒՄՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ  
 PASSENGERS TRANSPORTATION BY TYPES OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT  
 ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

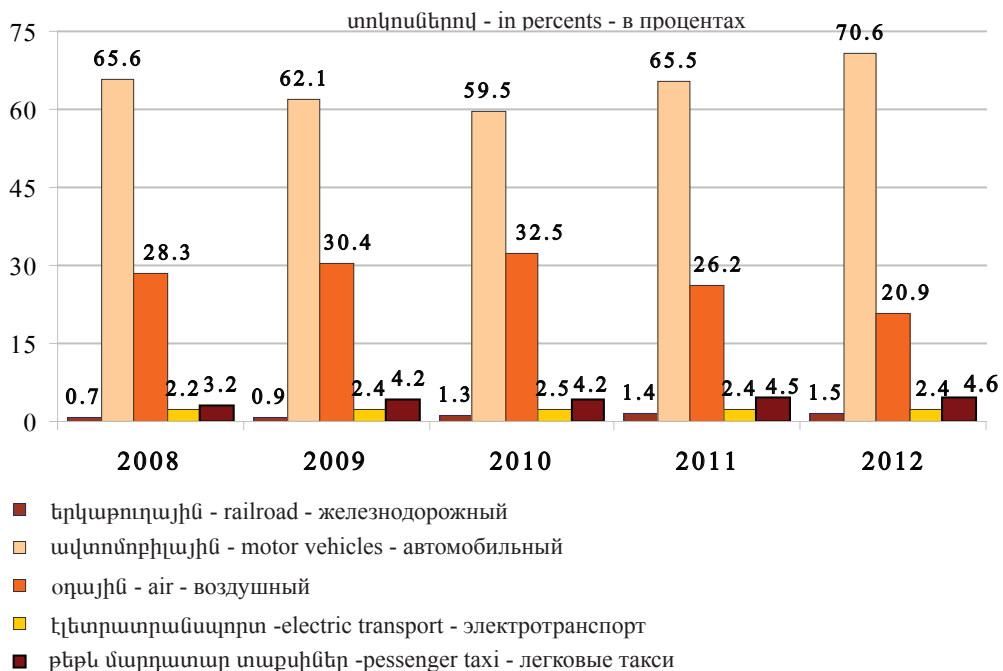


**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**

ԲԵՌՆԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
 ԲԵՌՆԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՒ  
 SHARE OF CARGO TURNOVER BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL VOLUME OF CARGO  
 TURNOVER  
 УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ГРУЗООБОРОТА ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ГРУЗООБОРОТА



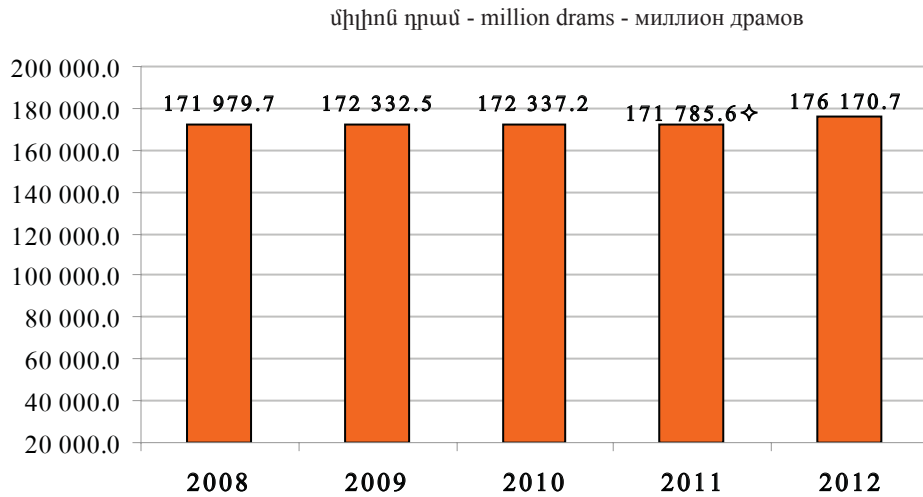
ՈՒՂԵՎՈՐԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ  
 ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ՈՒՂԵՎՈՐԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՒ  
 SHARE OF PASSENGER TURNOVER BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL VOLUME  
 OF PASSENGER TURNOVER  
 УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПАССАЖИРООБОРОТА ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ  
 ПАССАЖИРООБОРОТА





**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ**

ԿԱՊԻ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՅ ՀԱՍՈՒՅԹԸ, առանց ԱԱՀ (ընթացիկ գներով)  
 REVENUES FROM COMMUNICATION SERVICES, excluding VAT (at current prices)  
 ВЫРУЧКА ОТ УСЛУГ СВЯЗИ, без НДС (в текущих ценах)



■ կապի ծառայություններից հասույթ - revenues from communication activities-  
 выручка от услуг связи.

Ա Ռ Ե Վ Տ ՈՒ Ր Ե Վ Ծ Ա Ռ Ա Յ ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն Ն Ե Ր  
TRADE AND SERVICES  
ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ

Բաժնում ներկայացված են առևտրի և ծառայությունների ոլորտը բնութագրող վիճակագրական տվյալներ:

**Առևտրի շրջանառությունը** ներառում է մանրածախ և մեծածախ առևտրի շրջանառությունը, ինչպես նաև ավտոմեքենաների առևտուրը: Առևտրի շրջանառության ցուցանիշը հաշվարկվում է առանց ավելացված արժեքի հարկի և այլ անուղղակի հարկերի:

**Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը** վերջնական սպառման կամ տնային տնտեսությունում օգտագործման համար նախատեսված սպառողական ապրանքների վաճառքն է արժեքային արտահայտությամբ:

Մանրածախ առևտրի շրջանառության ցուցանիշը ձևավորվում է ըստ առևտրի օբյեկտների՝ խանութների, կրպակների, առևտրի այլ օբյեկտների (շարժիչային և կենցաղային վառելիքի մանրածախ առևտրի կետերի), ինչպես նաև առևտրի իրականացման վայրերի՝ սպառողական ապրանքների և գյուղատնտեսական արտադրանքի շուկաների, միջոցով իրականացված առևտրի շրջանառության հիման վրա:

Ա պ ր ա ն ք ա յ ի ն պ ա շ ա ր ն ք ե ր ը յուրաքանչյուր ամսվա 1-ի դրությամբ, հաշվարկված առևտրի շրջանառության օրերով, հաշվարկվում է որպես առևտրի օբյեկտների ապրանքային պաշարների միջին ամսական ծավալի և տվյալ ամսվա առևտրի շրջանառության մեկ օրվա ծավալի հարաբերակցություն:

**Մեծածախ** է համարվում առևտրի այն տեսակը (գործունեությունը), երբ գնորդը մեծ խմբաքանակով ապրանքներ է ձեռք բերում դրանց հետագա վերավաճառքի համար այլ վաճառողներին, վերածախողներին, բայց ոչ վերջնական սպառողներին՝ համապատասխան հաշվարկային փաստաթղթերով:

Մեծածախ առևտրի շրջանառության ցուցանիշը ներառում է նաև արտահանման ծավալները (բացառությամբ արտադրողների կողմից անմիջական արտահանումը):

**Ավտոմեքենաների առևտուրը** ներառում է ինչպես մասնագիտացված առևտրի կետերի միջոցով իրականացված ավտոմեքենաների, դրանց մասերի և պարագաների վաճառքը, այնպես էլ դրանց տեխնիկական սպասարկումը և նորոգումը:

Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք-Statistical Yearbook of Armenia-Статистический ежегодник Армении 2013 351

The section contains statistical data characterising trade and services.

**Trade turnover** includes retail trade turnover, wholesale trade turnover and motor vehicle trade. Trade turnover index is calculated excluding value added tax and indirect tax.

**Retail trade turnover** is the sale of consumer commodities for final consumption or for household use in value terms.

The retail trade turnover index is formed by trade buildings - shops, kiosks, other trade buildings (retail trade shops for motor and domestic fuel), as well as by trade realization places based on the trade turnover from consumer goods and agricultural products market.

Commodity stocks calculated by days of trade turnover as of the 1<sup>st</sup> of each month is calculated as correlation of average monthly volume of commodity stocks of trade units and trade turnover volume per day of the given month.

**Wholesale trade** is that type (activity) of trade, when the purchaser buys big consignment of goods by corresponding invoice with the purpose of further resale to salers reproqcessors, but not to the final consumers.

Indicator of wholesale trade turnover includes the export volumes (excluding the direct export by the producers).

**Motor vehicle trade** includes both sale of motor vehicles, related parts and accessories, and maintenance and repair of motor vehicles via specialised trade units.

В разделе представлены статистические данные, характеризующие сферу торговли и услуг.

**Оборот торговли** включает оборот розничной торговли, оборот оптовой торговли и торговлю автомобилями. Показатель оборота торговли рассчитан без налога на добавленную стоимость и других косвенных налогов.

**Оборот розничной торговли** представляет собой стоимость проданных потребительских товаров для конечного потребления или использования в домашнем хозяйстве.

Показатель оборота розничной торговли формируется на основе оборота объектов торговли - магазинов, киосков, других объектов торговли (объекты розничной торговли моторного и бытового топлива), а также местами осуществления торговли - рынков потребительских товаров и рынков потребительских товаров и сельхозпродуктов.

Товарные запасы на 1-ое число каждого месяца, рассчитанные по дням оборота торговли, исчисляются как соотношение среднего объема товарных запасов за месяц к объему однодневного оборота торговли за данный месяц.

**Оптовый** считается тот вид торговли (деятельность), когда покупатель с соответствующими расчетными документами приобретает товары большими партиями для дальнейшей перепродажи другим продавцам, перерабатывающим объектам, но не конечным потребителям.

Показатель оборота оптовой торговли включает также объемы экспорта (за исключением экспорта непосредственно производителями).

**Торговля автомобилями** включает как продажу автомобилей, их деталей и принадлежностей через специализированные торговые объекты, так и техническое обслуживание и ремонт.

Ծառայությունների ծավալն արտացոլում է մատուցված տարբեր տեսակի ծառայությունների ծավալը և հաշվառվում է այն ժամանակաշրջանի համար, որի ընթացքում մատուցվել են ծառայությունները, անկախ վճարումից, առանց ավելացված արժեքի և այլ նմանատիպ (անուղղակի) հարկերի: Ցուցանիշը չի ներառում նաև պետպատվերով իրականացված ծառայությունների ծավալը:

Ծառայությունների ծավալի ցուցանիշը ձևավորվում է կացության և հանրային սննդի կազմակերպման, մշակույթի, զվարճությունների և հանգստի (ստեղծագործական, արվեստի և հանդիսավոր ներկայացումների կազմակերպման, գրադարանների, արխիվների, թանգարանների և այլ մշակութային կազմակերպությունների գործունեության, շահունով խաղերի կազմակերպման, սպորտի, զվարճությունների և հանգստի կազմակերպման), կրթության (նախադպրոցական, տարրական, միջնակարգ, նախնական, միջին մասնագիտական, բարձրագույն և հետբուհական, այլ կրթություն՝ մարմնամարզության, սպորտի, մշակույթի բնագավառում, հաշվապահական, օտար լեզուների, համակարգչային և այլ դասընթացներ), առողջապահության և բնակչության սոցիալական սպասարկման, անշարժ գույքի հետ կապված գործունեության (սեփական անշարժ գույքի առուվաճառքի, սեփական կամ վարձակալված անշարժ գույքի հանձնում վարձակալության և այլն), տեղեկատվության և կապի (հրատարակչության, կինո- և տեսաֆիլմերի, հեռուստատեսային ծրագրերի արտադրության, երաժշտական և այլ ձայնագրությունների հրատարակության, հեռուստածրագրերի կազմման և հեռարձակման, հեռահաղորդակցության, տեղեկատվական տեխնոլոգիաների և տեղեկատվական ծառայությունների), տրանսպորտի՝ օդային, ցամաքային (ավտոմոբիլային, երկաթուղային, էլեկտրատրանսպորտ) առանց խողովակաշարայինի, փոստային և սուրհանդակային գործունեության, վարչարարական և օժանդակ գործունեության (վարձույթի և լիզինգի, զբաղվածության հարցերին առնչվող գործունեության, զբոսաշրջային, անվտանգության ապահովման և հետաքննությունների, շենքերի

**The volume of services reflects the volume of various types of rendered services** and is registered for the period during which the services are rendered, regardless of payment, without value-added and similar (indirect) taxes. The indicator doesn't include also the volume of services implemented in state order.

The indicator on volume of services is formed from the following services: accommodation and food service activities, arts, entertainment and recreation (creative, arts and entertainment activities, libraries, archives, museums and other cultural activities, gambling and betting activities, sports activities and amusement and recreation activities), education (pre-primary education, primary education, secondary education, higher education, other education: sports and recreation education, cultural education, accountant education, foreign languages education, computer and other courses education), human health and social work activities, real estate activities (buying and selling of own real estate, renting and operating of own or leased real estate etc), information and communication (publishing activities, motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities, television programming and broadcasting activities, telecommunications, computer programming, consultancy and related activities), transport: air transport, land transport (motor vehicles, railroad lines, electric transport) without transport via pipeline, postal and courier activities, administrative and support service activities (rental and leasing activities, employment activities, tourism, security and investigation activities, services to buildings and landscape activities), professional, scientific and technical activities (legal and accounting activities, management consultancy activities, architectural and engineering activities, technical testing and analysis, advertising and market research, veterinary activities, other professional, scientific and technical activities n.e.c.), financial and insurance activities, other service activities (repair of computers and personal and household goods, washing and (dry-)cleaning of textile and fur products,

Объем услуг отражает объем предоставленных различных видов услуг и статистически измеряется за тот период, в течении которого были предоставлены услуги, независимо от формы оплаты, без налога на добавленную стоимость и других косвенных налогов, а также объема услуг госзаказа.

Показатель объема услуг формируется из следующих видов услуг: организации проживания и общественного питания, культуры, развлечения и отдыха (артистическая и прочая деятельность в области искусства и проведения культурно-массовых развлекательных мероприятий, деятельность библиотек, архивов, музеев и прочих учреждений культуры, организация азартных игр, спортивная и прочая деятельность по организации отдыха и развлечений), образования (дошкольное, начальное, среднее образование, техническое и профессиональное среднее образование, высшее и послевузовское образование, прочая образовательная деятельность: в области физической культуры, спорта и культуры, обучение на курсах иностранных языков, на компьютерных курсах, на бухгалтерских курсах и прочих курсах), здравоохранения и социального обслуживания населения, операций с недвижимым имуществом (покупка и продажа собственного недвижимого имущества, сдача внаем собственного, арендованного недвижимого имущества и прочая деятельность с недвижимым имуществом), информации и связи (издательская деятельность, производство, распространение и показ кинофильмов, видео и телевизионных программ, звукозапись и издание музыки, предоставление телекоммуникационных услуг, деятельность в области информационной технологий и информационных услуг), транспорта -воздушного, наземного (автомобильный, железнодорожный и электротранспорт) без трубопроводного, почтовой и курьерской деятельности, административной и вспомогательной деятельности (аренда и лизинг, деятельность в области занятости и туризма, обеспечение функционирования систем безопасности и расследований, деятельность по обслуживанию зданий, предпринимательская деятельность),

սպասարկման և բնատեսարանի բարեկարգման և ձեռնարկատիրական գործունեության), մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեության (իրավաբանական և հաշվապահական գործունեության, գլխամասային գրասենյակների և կառավարման հարցերով խորհրդատվական գործունեության, ճարտարապետական և ճարտարագիտական, տեխնիկական փորձարկումների, գիտական հետազոտությունների և մշակումների, գովազդային և շուկայի իրավիճակի հետազոտության, անասնաբուժական գործունեության, այլ մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեության), ֆինանսական և ապահովագրական գործունեության, սպասարկման այլ ծառայությունների (համակարգիչների, անձնական օգտագործման և կենցաղային արտադրատեսակների նորոգման, անհատական՝ մանածագործական և մորթե ատաղրատեսակների լվացման և մաքրման, վարսավիրանոցների և գեղեցկության սրահների, թաղումների կազմակերպման, բաղնիքների և այլն) ծավալից:

other beauty treatment, funeral and related activities, physical well-being activities etc).

в области управления и консультирования, деятельность в области архитектуры и инженерных изысканий, научные исследования и разработки, рекламная деятельность и изучение рынка, ветеринарная деятельность и прочая профессиональная, научная и техническая деятельность), финансовой и страховой деятельности и других услуг в сфере обслуживания (ремонт компьютеров, предметов личного пользования и бытовых товаров, индивидуальное обслуживание: стирка, химическая чистка и окрашивание текстильных и меховых изделий, деятельность парикмахерских и салонов красоты, организация похорон, деятельность бань и прочее).

**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ**

257. ԱՌԵՎՏՐԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ<sup>1</sup>  
 MAIN INDICATORS OF TRADE<sup>1</sup>  
 ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ТОРГОВЛИ<sup>1</sup>

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Մլն. դրամ (ընթացիկ գներով) - Mln. drams(at current prices) - Млн. драмов (в текущих ценах)</b>						
Առևտրի շրջանառություն, ընդամենը	1 676 740.4	1 573 194.5	1 810 191.5	2 049 712.0	2 195 505.8	Trade turnover, total Оборот торговли, всего
այդ թվում`						of which:
Մանրածախ առևտրի շրջանառություն	1 059 571.2	1 065 539.1	1 162 263.6	1 302 252.1	1 379 500.3	в том числе: Retail trade turnover Оборот розничной торговли
Մեծածախ առևտրի շրջանառություն	514 589.2	457 689.5	581 560.9	671 443.3	727 843.3	Wholesale trade turnover Оборот оптовой торговли
Ավտոմեքենաների առևտուր	102 580.0	49 965.9	66 367.0	76 016.6	88 162.2	Motor vehicle trade Торговля автомобилями
<b>Նախորդ տարվա նկատմամբ, % (համադրելի գներով) - In % to previous year (at comparable prices)- К предыдущему году % (в сопоставимых ценах)</b>						
Առևտրի շրջանառություն, ընդամենը	107.9	93.4	105.6	103.3	103.7	Trade turnover, total Оборот торговли, всего
Մանրածախ առևտրի շրջանառություն	104.4	100.1	100.3	102.0	102.4	Retail trade turnover Оборот розничной торговли
Մեծածախ առևտրի շրջանառություն	115.2	88.5	116.8	105.5	105.4	Wholesale trade turnover Оборот оптовой торговли
Ավտոմեքենաների առևտուր	111.3	49.3	115.8	107.1	111.2	Motor vehicle trade Торговля автомобилями
<b>2007թ. նկատմամբ, % (համադրելի գներով) -In % to 2007 (at comparable prices) - К 2007 году % (в сопоставимых ценах)</b>						
Առևտրի շրջանառություն, ընդամենը	107.9	100.8	106.4	109.9	114.0	Trade turnover, total Оборот торговли, всего
Մանրածախ առևտրի շրջանառություն	104.4	104.5	104.8	106.9	109.5	Retail trade turnover Оборот розничной торговли
Մեծածախ առևտրի շրջանառություն	115.2	102.0	119.1	125.6	132.4	Wholesale trade turnover Оборот оптовой торговли
Ավտոմեքենաների առևտուր	111.3	54.9	63.6	68.1	75.7	Motor vehicle trade Торговля автомобилями

<sup>1</sup>. Առանց ավելացված արժեքի հարկի և այլ անուղղակի հարկերի:  
 Excluding value added tax and other indirect taxes.  
 Без налога на добавленную стоимость и других косвенных налогов.

**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ**

**258. ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ  
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը, մլն. դրամ	1 059 571.2	1 065 539.1	1 162 263.6	1 302 252.1	1 379 500.3	Retail trade turnover, mln drams Оборот розничной торговли, млн. драмов
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը բնակչության մեկ շնչի հաշվով, դրամ	327 634.9	328 495.0	356 949.6	398 425.0	456 168.9	★ Total volume of retail trade turnover per capita, drams Оборот розничной торговли на душу населения, драмов
Ապրանքային պաշարները մանրածախ առևտրում						Stock of commodities in retail trade Товарные запасы в розничной торговле
ծավալը տարեվերջին, մլն. դրամ	144 116.7	150 142.5	153 382.1	146 055.0	145 092.8	volume at the end of year, mln. drams объем на конец года, млн. драмов
ապահովվածությունն օրերով	72	60	58	42	33	provision with days обеспеченность в днях

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

**259. ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ  
ԱՊՐԱՆՔԱՏԵՍԱԿՆԵՐԻ<sup>1</sup> (համադրելի գներով)  
PHYSICAL VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER BY TYPES OF COMMODITY<sup>1</sup>  
(at comparable prices)  
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ОБОРОТА РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ ПО ВИДАМ ТОВАРОВ<sup>1</sup>  
(в сопоставимых ценах)**

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)

(in % to previous year)  
(к предыдущему году, %)

Տարիներ Years Годы	Պարենային ապրանքներ Food products Продовольственные товары	դրանից՝ ալկոհոլային խմիչքներ of which alcoholic beverages из них алкогольные напитки	Ոչ պարենային ապրանքներ Non-food products Непродовольственные товары
2008	107.0		116.1
2009	106.7		101.7
2010	102.9		102.7
2011	115.9		126.3
2012	102.0		100.4

<sup>1</sup> Այստեղ և հետագայում՝ պարենային և ոչ պարենային ապրանքատեսակներին վերաբերող ցուցանիշները հաշվարկված են միայն խանութների կողմից իրականացվող մանրածախ առևտրի շրջանառության ծավալներով:  
Here and hereinafter: the indicators on food and non-food products are calculated according to the volumes of retail trade turnover carried out only by shops.  
Здесь и далее: показатели продовольственных и непродовольственных товаров рассчитаны объемами оборота розничной торговли, осуществляемыми только магазинами.

**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ**

**260. ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ ԵՎ ՈՉ ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՌԸ ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ  
FOOD AND NON-FOOD PRODUCTS RATIO IN THE VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER  
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ В ОБОРОТЕ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ**

Տարիներ Years Годы	Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը,% Retail trade turnover, % Оборот розничной торговли, %	Պարենային ապրանքների տեսակարար կշիռն առևտրի շրջանառությունում,% Share of food goods in trade turnover, % Удельный вес продовольственных товаров в обороте торговли,%	Ոչ պարենային ապրանքների տեսակարար կշիռն առևտրի շրջանառությունում, % Share of non food goods in trade turnover, % Удельный вес непродовольственных товаров в обороте торговли, %
2008	100	60.2	39.8
2009	100	60.1	39.9
2010	100	59.9	40.1
2011	100	59.6	40.4
2012	100	59.4	40.6

**261. ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՁԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻ  
RETAIL TRADE TURNOVER BY FORMATION SOURCES  
ОБОРОТ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ ПО ИСТОЧНИКАМ ФОРМИРОВАНИЯ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Մլն. դրամ - Mln. drams - Млн. драмов</b>						
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը, ընդամենը	1 059 571.2	1 065 539.1	1 162 263.6	1 302 252.1	1 379 500.3	Retail trade turnover- total Оборот розничной торговли- всего
խանութների	609 957.0	628 293.6	700 458.9	830 966.7	898 640.7	shops магазинов
սպառողական ապրանքների շուկաների	213 381.3	166 815.5	172 064.1	159 967.3	153 093.8	consumer goods markets рынков потребительских товаров
գյուղատնտեսական արտադրանքի շուկաների	23 436.4	21 895.4	24 337.1	23 035.6	19 568.2	agricultural products markets рынков сельхозпродукции
կրպակների	40 283.3	41 306.8	42 462.6	44 844.4	39 025.2	kiosks киосков
առևտրի այլ օբյեկտների	172 513.2	207 227.8	222 940.9	243 438.1	269 172.4	other trade units других объектов торговли
<b>Ընդհանուրի նկատմամբ, % - In % to total - К итогу, %</b>						
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը, ընդամենը	100	100	100	100	100	Retail trade turnover- total Оборот розничной торговли- всего
խանութների	57.6	59.0	60.3	63.8	65.2	shops магазинов
սպառողական ապրանքների շուկաների	20.1	15.6	14.8	12.3	11.1	consumer goods markets рынков потребительских товаров
գյուղատնտեսական արտադրանքի շուկաների	2.2	2.1	2.1	1.8	1.4	agricultural products markets рынков сельхозпродукции
կրպակների	3.8	3.9	3.6	3.4	2.8	kiosks киосков
առևտրի այլ օբյեկտների	16.3	19.4	19.2	18.7	19.5	other trade units других объектов торговли

**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ**

**262. ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ ԵՎ Բ.ԵՐԵՎԱՆԻ  
RETAIL TRADE TURNOVER BY MARZES AND YEREVAN CITY  
ОБОРОТ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ ПО МАРЗАМ И Г. ЕРЕВАН**

	2008	2009	2010	2011	2012	
	<b>Մլն. դրամ - Mln. drams - Млн. драмов</b>					
<b>Հայաստանի Հանրապետություն</b>	<b>1 059 571.2</b>	<b>1 065 539.1</b>	<b>1 162 263.6</b>	<b>1 302 252.1</b>	<b>1 379 500.3</b>	<b>Republic of Armenia Республика Армения</b>
Բ.Երևան	894 902.2	896 198.4	976 756.2	1 091 077.5	1 165 925.8	Երևան city г.Ереван
Արագածոտն	6 104.4	7 245.9	7 998.9	10 418.6	12 170.8	Aragatsotn Արագածոտն
Արարատ	15 857.7	18 303.9	18 422.2	25 180.6	26 187.0	Aragat Արարատ
Արմավիր	27 587.8	30 042.5	30 519.8	29 942.1	26 734.2	Artavir Արմավիր
Գեղարքունիք	10 943.8	11 983.7	12 954.5	12 363.8	13 654.8	Gegharkunik Գեղարքունիք
Լոռի	21 083.7	21 797.8	23 330.3	24 752.4	23 257.6	Lori Լորի
Կոտայք	28 729.2	30 993.2	33 616.9	36 360.9	39 729.6	Kotayk Կոտայք
Շիրակ	25 435.1	23 798.7	29 852.9	40 514.8	33 416.2	Shirak Շիրակ
Սյունիք	10 046.3	9 110.3	11 115.9	12 102.4	15 361.0	Syunik Սյունիք
Վայոց ձոր	6 296.9	3 675.6	4 418.1	4 210.0	4 279.3	Vayots dzor Վայոց ձոր
Տավուշ	12 584.1	12 389.1	13 277.9	15 329.0	18 784.0	Tavush Տավուշ
	<b>Ընդհանուրի նկատմամբ, % - In % to total - К итогу, %</b>					
<b>Հայաստանի Հանրապետություն</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Republic of Armenia Республика Армения</b>
Բ.Երևան	84.5	84.1	84.0	83.8	84.5	Երևան city г.Ереван
Արագածոտն	0.6	0.7	0.7	0.8	0.9	Aragatsotn Արագածոտն
Արարատ	1.5	1.7	1.6	1.9	1.9	Aragat Արարատ
Արմավիր	2.6	2.8	2.6	2.3	1.9	Artavir Արմավիր
Գեղարքունիք	1.0	1.1	1.1	1.0	1.0	Gegharkunik Գեղարքունիք
Լոռի	2.0	2.0	2.0	1.9	1.7	Lori Լորի
Կոտայք	2.7	2.9	2.9	2.8	2.9	Kotayk Կոտայք
Շիրակ	2.4	2.2	2.6	3.1	2.4	Shirak Շիրակ
Սյունիք	0.9	1.0	1.0	0.9	1.1	Syunik Սյունիք
Վայոց ձոր	0.6	0.3	0.4	0.3	0.3	Vayots dzor Վայոց ձոր
Տավուշ	1.2	1.2	1.1	1.2	1.4	Tavush Տավուշ



**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОВАРНАЯ И УСЛУГИ**

**263. ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՅԻՆ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ  
COMMODITY STRUCTURE OF RETAIL TRADE TURNOVER  
ТОВАРНАЯ СТРУКТУРА ОБОРОТА РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ**

(ընդհանուրի նկատմամբ,%)

(in % of total)  
(к итогу, %)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Բոլոր ապրանքները</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Goods-total Все товары</b>
Պարենային ապրանքներ	60.2	60.1	59.9	59.6	59.4	Food products Продовольственные товары
դրանցից՝						of which: из них:
միս և մսամթերք	5.2	5.5	6.2	6.1	6.4	meat and meat products мясо и мясопродукты
միս և թռչուն	3.5	3.7	4.4	4.5	4.8	meat and poultry мясо и птица
երշիկեղեն	1.5	1.6	1.6	1.4	1.4	sausages колбасные изделия
մսի պահածոներ	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	canned meat консервы мясные
ծուկ և ձկնամթերք	0.3	0.4	0.5	0.4	0.5	fish and fish products рыба и рыбопродукты
բանջարեղենային և մրգահատա- պտղային պահածոներ	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	canned vegetables, fruit and berries консервы овощные и фруктово- ягодные
ճարպեր	4.7	4.8	5.0	5.0	5.3	fats жиры
կենդանական յուղ	1.5	1.6	1.8	1.8	1.8	butter животное масло
բուսական յուղ	1.9	1.7	1.8	1.9	2.0	vegetable oil растительное масло
մարգարին և մարգարինային արտադրանք	0.4	0.5	0.6	0.6	0.8	margarine and margarine products маргарин и маргариновая продукция
այլ ճարպեր	0.9	1.0	0.8	0.7	0.7	other fats прочие жиры
կաթ և կաթնամթերք	0.5	0.6	0.7	0.8	0.8	milk and dairy products молоко и молочные продукты
պանիր	0.3	0.4	0.5	0.6	0.7	cheese сыр
ձու	0.2	0.2	0.3	0.3	0.4	eggs яйца
շաքար	2.4	2.8	3.2	3.4	3.8	sugar сахар
հրուշակեղեն	1.8	1.8	1.7	1.5	1.6	confectionery products кондитерские изделия
թեյ	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	tea чай
աղ	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	salt соль
հաց և հացաբուլկեղեն	31.4	28.1	26.6	25.5	25.4	bread and bakery products хлеб и хлебобулочные изделия

**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОВАРОВА И УСЛУГИ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
						Շարունակություն Continued Продолжение
ալյուր, ձավարեղեն և մակարոնեղեն	3.4	3.2	3.3	3.2	3.2	flour, groats and pasta мука, крупа и макаронные изделия
ալյուր	2.7	2.5	2.5	2.3	2.2	flour мука
ձավարեղեն և ընդեղեն	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	groats and leguminous plants крупа и бобовые
մակարոնեղեն	0.5	0.5	0.6	0.7	0.7	pasta макаронные изделия
կարտոֆիլ	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	potatoes картофель
բանջարեղեն	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	vegetables овощи
պտուղներ, մրգեր, հատապտուղներ և բոստանային մշակաբույսեր	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	fruit, berries melons and watermelons плоды, фрукты, ягоды и бахчевые культуры
ալկոհոլային խմիչք	6.1	7.2	7.3	6.4	6.7	alcoholic beverages алкогольные напитки
Ոչ պարենային ապրանքներ	39.8	39.9	40.1	40.4	40.6	Non-food products Непродовольственные товары
դրանցից`						of which: из них:
գործվածքեղեն	0.3	0.3	0.4	0.4	0.5	fabrics ткани
բամբակյա	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	cotton хлопчатобумажные
բրդյա	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	woolen шерстяные
մետաքսյա	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	silk шелковые
հագուստ և սպիտակեղեն	2.1	2.4	2.6	2.4	2.6	clothing and underwear одежда и белье
տրիկոտաժեղեն և գուլպեղեն	0.2	0.2	0.3	0.2	0.3	knitwear, socks and stockings трикотажные и чулочно-носоч- ные изделия
կոշիկ	0.8	0.9	1.0	0.9	1.0	footwear обувь
սինթետիկ լվացամիջոցներ	0.4	0.5	0.6	0.6	0.6	detergents синтетические моющие средства
ձեռքի օճառ	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	toilet soap туалетное мыло
օճանելիք և գեղարարական ապրանքներ	0.5	0.6	0.6	0.6	0.7	perfume and cosmetics парфюмерия и галантерея
թելեր	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	threads нити
ծխախոտի արտադրատեսակներ	2.1	2.1	2.0	1.6	1.6	tobacco products табачные изделия
լուցկի	0.1	0.1	0.1	0.04	0.04	matches спички

**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
մշակութա-կենցաղային նշանակության ապրանքներ	18.9	20.5	19.3	17.3	19.3	cultural and social appliances товары культурно-бытового назначения
դրանցից՝						of which:
ժամացույցներ	0.2	0.3	0.1	0.1	0.1	clocks and watches часы
հեծանիվներ և մոպեդներ	0.01	0.01	0.1	0.01	0.04	becycles and motorcycles велосипеды и мопеды
կահույք	1.6	1.7	1.7	1.5	1.6	furniture мебель
գորգ և գորգեղեն	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	carpets and carpet coverings ковры и ковровые изделия
շինարարական նյութեր	9.7	9.1	8.8	7.1	8.0	building materials строительные материалы

**264. ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՎԱՃԱՌՔԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ**  
**PHYSICAL VOLUME INDICES OF CONSUMER GOODS SALES**  
**ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОДАЖИ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ**

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)

(in % to the previous year)  
(к предыдущему году, %)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Պարենային ապրանքներ	107.0	106.7	102.9	115.9	102.0	Food products Продовольственные товары
միս և մսամթերք	113.7	110.7	110.7	112.3	104.5	meat and meat products мясо и мясопродукты
ձուկ և ձկնեղեն	123.3	123.5	101.7	122.3	123.7	fish and fish products рыба и рыбопродукты
կենդանական յուղ	89.9	110.9	116.3	112.0	105.1	butter животное масло
բուսական յուղ	91.9	99.6	108.0	116.9	103.7	vegetable oil растительное масло
մարգարին և մարգարինային արտադրանք	117.6	121.4	141.5	124.3	113.3	margarine and margarine products маргарин и маргариновая продукция
կաթ և կաթնամթերք	151.7	143.3	124.7	113.0	110.1	milk and dairy products молоко и молочные продукты
պանիր	130.3	138.5	143.7	109.9	106.0	cheese сыр
ձու	114.3	122.4	145.0	122.2	125.1	eggs яйца
շաքար	116.4	111.8	100.4	115.7	87.2	sugar сахар
հրուշակեղեն	109.0	107.8	98.6	103.0	101.8	confectionery products кондитерские изделия

**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОВАРЫ И УСЛУГИ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
						Շարունակություն Continued Продолжение
հաց և հացաբուլկեղեն	89.4	100.5	101.5	111.9	100.1	bread and bakery products хлеб и хлебобулочные изделия
ալյուր	96.5	120.8	106.1	109.1	97.5	flour мука
մակարոնեղեն	127.5	116.5	118.6	124.4	109.8	pasta макаронные изделия
կարտոֆիլ	126.7	137.9	116.0	113.1	111.4	potatoes картофель
բանջարեղեն	107.4	110.0	135.6	113.5	113.2	vegetables овощи
պտուղներ, մրգեր, հատապտուղ- ներ և բոստանային մշակաբույսեր	138.5	119.8	73.7	108.4	145.7	fruit, berries, melons and watermelons плоды, фрукты, ягоды и бахчевые культуры
ալկոհոլային խմիչք	143.3	122.6	110.0	112.6	105.6	alcoholic beverages алкогольные напитки
Ոչ սարենային ապրանքներ	116.1	101.7	102.7	126.3	100.4	Non-food products Непродовольственные товары
բամբակյա կտորեղեն	134.7	117.6	109.7	103.0	110.2	cotton fabrics хлопчатобумажные ткани
բրդյա կտորեղեն և գլխաշոր	141.6	138.4	139.5	129.4	139.2	woollens and wraps шерстяные ткани и платки
մետաքսյա կտորեղեն	89.1	103.9	111.4	115.6	114.2	silk fabrics шелковые ткани
հագուստեղեն և սպիտակեղեն	147.6	117.1	106.1	111.2	111.4	clothing and underwear одежда и белье
տրիկոտաժեղեն	142.8	143.1	126.3	122.5	122.7	knitwear трикотажные изделия
գուլպեղեն	128.7	133.4	112.4	110.5	111.3	hosiery чулочно-носочные изделия
կոշիկեղեն	121.1	115.2	110.8	111.7	114.0	footwear обувь
տնտեսական օճառ	112.6	111.8	119.4	108.2	111.1	laundry soap хозяйственное мыло
սինթետիկ լվացամիջոցներ	142.4	106.7	131.4	123.0	115.3	detergents синтетические моющие средства

**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ**

**265. ԵՐԿԱՐԱԺԱՍԿԵՏ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՎԱՃԱՌՔԸ**  
**SALES OF BASIC HOUSEHOLD DURABLE GOODS**  
**ПРОДАЖА ОСНОВНЫХ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ ДЛИТЕЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ**

(1000 հատ)						(1000 units)
						(1000 штук)
	2008	2009	2010	2011	2012	
Ժամացույցներ	24.5	33.8	43.0	48.2	53.5	Clocks and watches Часы
Ռադիոընդունիչ սարքեր	11.7	2.4	2.3	2.8	3.2	Radio receivers Радиоприемные устройства
Հեռուստացույցներ	34.6	32.2	35.0	50.5	51.1	TV sets Телевизоры
Մագնիտոֆոններ, երաժշտական կենտրոններ, տեսամագնիտոֆոններ	86.2	76.6	73.4	81.5	81.9	Tape recorders, mini systems, video Магнитофоны, музыкальные центры, видеомангитоны
Սառնարաններ և սառցարաններ	20.9	20.6	31.5	38.3	39.3	Refrigerators and freezers Холодильники и морозильники
Լվացքի մեքենաներ	19.1	23.7	35.3	36.1	37.4	Washing machines Стиральные машины
Էլեկտրափոշեկուլներ	12.8	20.1	25.2	27.0	28.4	Electric vacuum cleaners Электропылесосы
Հեծանիվներ և մոպեդներ	2.7	1.5	2.3	1.7	1.9	Bicycles and mopeds Велосипеды и мопеды
Կահույք, մլն. դրամ	8 389.0	9 206.0	10 155.1	11 863.9	13 030.3	Furniture, mln. drams Мебель, млн. драмов

**266. ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՕԲՅԵԿՏՆԵՐԸ, տարեվերջին**  
**RETAIL TRADE ORGANIZATIONS, at the end of year**  
**ОБЪЕКТЫ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ, на конец года**

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը, միավոր</b>	<b>18 202</b>	<b>20 071</b>	<b>19 527</b>	<b>19 861</b>	<b>19 023</b>	<b>Total, units</b>
այդ թվում՝						<b>Всего, единиц</b>
խանութներ	11 119	13 178	13 033	13 575	14 163	of which:
սպառողական ապրանքների շուկաներ	66	52	54	53	53	в том числе:
գյուղարտադրանքի շուկաներ	34	30	30	29	24	shops
կրպակներ	6 413	6 215	5 796	5 599	4 148	магазины
առևտրի այլ օբյեկտներ	570	596	614	605	635	consumer goods markets
						рынки потребительских товаров
						agricultural products markets
						рынки сельхозпродуктов
						kiosk
						киоски
						other trade units
						другие объекты торговли

**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենի նկատմամբ, %- In % to total-К итогу, %</b>						
<b>Ընդամենը</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total Всего</b>
այդ թվում՝						of which:
խանութներ	61.1	65.6	66.7	68.3	74.5	в том числе: shops магазины
սպառողական ապրանքների շուկաներ	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	consumer goods markets рынки потребительских товаров
գյուղատնտեսական շուկաներ	0.2	0.1	0.2	0.2	0.1	agricultural products markets рынки сельхозпродуктов
կրպակներ	35.2	31.0	29.7	28.2	21.8	kiosks киоски
առևտրի այլ օբյեկտներ	3.1	3.0	3.1	3.0	3.3	other trade units другие объекты торговли

**267. ԽԱՆՈՒԹՆԵՐԻ ԵՎ ԿՐՊԱԿՆԵՐԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ  
MAIN INDICATORS OF SHOPS AND KIOSKS  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ МАГАЗИНОВ И КИОСКОВ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Խանութների քանակը, 1 000 միավոր	11.1	13.2	13.0	13.6	14.2	Number of shops, 1 000 units Число магазинов, 1 000 единиц
Դրանց առևտրական մակերեսը						Shopping floor space Их торговая площадь
ընդամենը, 1 000 մ <sup>2</sup>	738.7	845.3	823.5	842.6	851.0	total, 1 000. m <sup>2</sup> всего, 1 000 м <sup>2</sup>
միջինը մեկ խանութի հաշվով, մ <sup>2</sup>	67	64	63	62	60	average per shop, m <sup>2</sup> в среднем на один магазин, м <sup>2</sup>
10 000 բնակչի հաշվով, մ <sup>2</sup>	2 284.2	2 606.0	2 600.0	2 577.9	2 814.1 <sup>★</sup>	per 10 000 population, m <sup>2</sup> на 10 000 населения, м <sup>2</sup>
Գործող կրպակների քանակը, 1 000 միավոր	6.4	6.2	5.8	5.6	4.1	Number of active kiosks, 1 000 units Число действующих киосков, 1 000 единиц
10 000 բնակչի հաշվով, միավոր	20	19	18	17	14 <sup>★</sup>	per 10 000 population, units на 10 000 населения, единиц

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ**

**268. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ԱՌԵՎՏՐԻ ՕԲՅԵԿՏՆԵՐՈՒՄ  
AVAILABILITY OF FIXED ASSETS IN TRADE UNITS  
НАЛИЧИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ В ТОРГОВЫХ ОБЪЕКТАХ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Հիմնական միջոցները տարեվերջին (ըստ սկզբնական արժեքի) ընդամենը, մլն. դրամ	77 664.2	85 947.7	94 492.7	103 396.2	108 876.3	Fixed assets at the end of year (according to primary value) total, mln. drams Основные средства на конец года (по первоначальной стоимости) всего, млн. драм
դրանցից՝						of which:
շենքեր	46 256.2	48 235.4	50 804.5	52 998.2	54 941.2	из них: buildings здания
մեքենաներ և սարքավորումներ	12 017.9	13 325.2	15 070.7	17 859.4	18 969.3	machinery and equipment машин и оборудования
տրանսպորտային միջոցներ	8 044.7	9 578.1	10 705.6	12 150.6	12 569.4	transportation means транспортные средства

**Ընդամենի նկատմամբ, %-In % to total-К итогу, %**

Հիմնական միջոցները տարեվերջին (ըստ սկզբնական արժեքի) ընդամենը, մլն. դրամ	100	100	100	100	100	Fixed assets at the end of year (according to primary value) total, mln. drams Основные средства на конец года (по первоначальной стоимости) всего, млн. драм
դրանցից՝						of which:
շենքեր	59.6	56.1	53.8	51.3	50.5	из них: buildings здания
մեքենաներ և սարքավորումներ	15.5	15.5	15.9	17.3	17.4	machinery and equipment машин и оборудования
տրանսպորտային միջոցներ	10.4	11.1	11.3	11.8	11.5	transportation means транспортные средства

**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОВАРОВА И УСЛУГИ**

**ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ  
SERVICES  
УСЛУГИ**

**269. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ<sup>1,2</sup>  
VOLUME OF SERVICES<sup>1,2</sup>  
ОБЪЕМ УСЛУГ<sup>1,2</sup>**

(ընթացիկ գներով)

(at current prices)  
(в текущих ценах)

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը ծառայություններ Total services Всего услуг		այդ թվում՝ անհատական of which personal services в том числе индивидуальные	
	մլն. դրամ mln. drams млн. драмов	նախորդ տարվա նկատմամբ, % (համադրելի գներով) in % of previous year (at comparable prices) к предыдущему году, % (в сопоставимых ценах)	մլն. դրամ mln. drams млн. драмов	նախորդ տարվա նկատմամբ, % (համադրելի գներով) in % of previous year (at comparable prices) к предыдущему году, % (в сопоставимых ценах)
2009	736 442.0 <sup>♦</sup>	100.4 <sup>♦</sup>	6 582.5	94.0
2010	796 693.0 <sup>♦</sup>	103.5 <sup>♦</sup>	8 282.8	110.7
2011	865 479.0 <sup>♦</sup>	105.4 <sup>♦</sup>	9 523.1	112.1
2012	974 627.6	110.8	9 768.4	101.1

1. Սկսած 2010թ. սույն ցուցանիշը համապատասխան կառուցվածքով հաշվարկվում է համաձայն ,Տնտեսական գործունեության տեսակների նոր՝ երկրորդ վերանայմամբ Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳՏԳ), որի կիրառման առանձնահատկություններով պայմանավորված՝ վերահաշվարկվել են միայն 2009թ. ցուցանիշները :  
Since 2010 the indicator by corresponding structure is calculated based on the new, second revision of Armenian version of NACE, according to application peculiarities of which only indicators for 2009 were recalculated.  
Начиная с 2010г. данный показатель по соответствующей структуре рассчитывается согласно новой – второй пересмотренной версии Классификатора видов экономической деятельности Армении (ОКЭД) и исходя из особенностей его применения пере рассчитаны только показатели 2009г.
2. Առանց ավելացված արժեքի հարկի և այլ անուղղակի հարկերի:  
Excluding value added tax and other indirect taxes.  
Без налога на добавленную стоимость и других косвенных налогов.

**270. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
VOLUMES OF SERVICES BY TYPES  
ОБЪЕМЫ УСЛУГ ПО ВИДАМ**

(մլն. դրամ)

(mln. drams)  
(млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>736 442.0<sup>♦</sup></b>	<b>796 693.0<sup>♦</sup></b>	<b>865 479.0<sup>♦</sup></b>	<b>974 627.6</b>	<b>Total Всего</b>
կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	34 226.0	43 401.8	48 854.9	61 061.9	accommodation and food service activities организация проживания и общественного питания
այդ թվում՝					of which:
հանրային սննդի կազմակերպում	25 248.7	32 150.2	35 944.6	45 581.4	из них: food and beverage service activities организация общественного питания
կացության կազմակերպում	8 977.3	11 251.6	12 910.3	15 480.5	accommodation организация проживания
մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	21 609.1	27 915.5	32 003.0	52 161.3	arts, entertainment and recreation культура, развлечения и отдых



**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОВАРЫ И УСЛУГИ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	
կրթություն	37 622.3	40 181.2	40 790.7	40 463.1	education образования
առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	20 696.8	24 936.2	30 216.9	34 247.7	human health and social work activities здравоохранение и социальное об- служивание населения
որից՝					of which:
առողջապահություն	19 381.7	23 700.5	28 787.7	32 648.7	из них: human health activities здравоохранения
անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	21 621.1	27 705.9	28 135.7	31 602.2	real estate activities операций с недвижимым имуществом
որից՝					of which:
սեփական կամ վարձակալված անշարժ գույքի հանձնում վարձակալության	14 588.6	17 854.4	18 899.4	22 401.5	из них: renting and operating of own or leased real estate сдача внаем собственного или арендованного недвижимого имущества
տեղեկատվություն և կապ	194 508.9 <sup>♦</sup>	196 854.4	199 486.3	207 195.6	information and communication информация и связь
որից՝					of which:
հեռահաղորդակցություն	163 040.7	161 840.6	160 269.5	165 214.8	из них: telecommunications телекоммуникация
տեղեկատվական տեխնոլոգիաներ և տեղեկատվական ծառայություններ	17 910.0	19 985.4	22 847.0	26 305.3	computer programming, consultancy and related activities, Information service activities информационные технологии и информационные услуги
տրանսպորտ	163 260.8 <sup>♦</sup>	173 808.1 <sup>♦</sup>	179 563.0 <sup>♦</sup>	192 198.7	transport транспорта
այդ թվում՝					of which:
գամաքային	71 689.5 <sup>♦</sup>	78 044.4 <sup>♦</sup>	83 084.2 <sup>♦</sup>	98 136.0	из них: land transport наземный транспорт
օդային	53 172.7 <sup>♦</sup>	54 965.6 <sup>♦</sup>	49 530.5 <sup>♦</sup>	43 790.0	air transport воздушный транспорт
փոստային և սուրհանդակային	2 178.8	2 457.4 <sup>♦</sup>	2 262.0 <sup>♦</sup>	2 977.6	postal and courier activities почтовый и курьерский
այլ	36 219.8 <sup>♦</sup>	38 340.7 <sup>♦</sup>	44 686.3 <sup>♦</sup>	47 295.1	other прочие
վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	34 769.2	42 102.9	47 910.8	55 533.1	administrative and support service activities административная и вспомо- гательная деятельность
որից՝					of which:
ձեռնարկատիրական գործունեություն	15 275.9	16 938.2	21 035.0	18 985.7	из них: office administrative, office support and other business support activities предпринимательская деятельность

**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОВАРЬЯ И УСЛУГИ**

	2009	2010	2011	2012	
					Շարունակություն Continued Продолжение
գրասաշրջային գործակալությունների գործունեություն	7 285.9	9 781.9	10 539.8	15 092.3	travel agency, tour operator and other reservation service and related activities деятельность туристических агентов
վարձույթ և լիզինգ	3 242.7	3 972.7	3 836.1	4 449.8	rental and leasing activities аренда и лизинг
մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	38 495.3 <sup>ժ</sup>	48 688.1	48 665.2	49 901.4	professional, scientific and technical activities профессиональная, научная и техническая деятельность
որից՝					of which:
գովազդային գործունեություն և շուկայի իրավիճակի հետազոտություն	8 023.0 <sup>ժ</sup>	13 591.8	14 935.0	14 088.2	advertising and market research рекламная деятельность и изучение рынка
այդ թվում՝					of which:
գովազդային գործունեություն	7 319.2 <sup>ժ</sup>	12 620.5	13 823.3	12 314.9	advertising рекламная деятельность
շուկայի իրավիճակի հետազոտություն	703.8	971.3	1 111.7	1 773.3	market research изучение рынка
գիտական հետազոտություններ և մշակումներ	5 602.4	5 248.2	5 460.8	5 380.6	scientific research and development научные исследования и разработки
ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	157 288.3	156 921.6	194 536.3	232 432.9	financial and insurance activities финансовая и страховая деятельность
որից՝					of which:
բանկերի գործունեություն	128 654.2	132 191.5	155 140.9	183 073.4	banking activities деятельность банков
սպասարկման այլ ծառայություններ	12 344.2	14 177.3	15 316.2	17 829.7	other service activities другие услуги в сфере обслуживания
որից՝					of which:
անհատական	6 582.5	8 282.8	9 523.1	9 768.4	other personal service activities индивидуальные услуги

**271. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾԸ  
STRUCTURE OF VOLUME OF SERVICES  
СТРУКТУРА ОБЪЕМА УСЛУГ**

(ընդամենի նկատմամբ,%)

(in % to total)  
(к общему итогу, %)

	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total Всего</b>
կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	4.7	5.5	5.6	6.3	accommodation and food service activities организация проживания и общественного питания

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	
այդ թվում՝					of which:
հանրային սննդի կազմակերպում	3.5	4.1	4.1	4.7	из них: food and beverage service activities организация общественного питания
կացության կազմակերպում	1.2	1.4	1.5	1.6	accomodation организация проживания
մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	2.9	3.5	3.7	5.4	arts, entertainment and recreation культура, развлечения и отдых
կրթություն	5.1	5.1	4.7	4.2	education образования
առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	2.8	3.1 <sup>♦</sup>	3.5	3.5	human health and social work activities здравоохранение и социальное обслуживание населения
որից՝					of which:
առողջապահություն	2.6	3.0	3.3	3.4	из них: human health activities здравоохранения
անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	2.9	3.5	3.3	3.2	real estate activities операций с недвижимым имуществом
որից՝					of which:
սեփական կամ վարձակալված անշարժ գույքի հանձնում վարձակալության	2.0	2.3	2.2	2.3	из них: renting and operating of own or leased real estate сдача внаем собственного или арендованного недвижимого имущества
տեղեկատվություն և կապ	26.4 <sup>♦</sup>	24.7 <sup>♦</sup>	23.0	21.3	information and communication информация и связь
որից՝					of which:
հեռահաղորդակցություն	22.1	20.5	18.5	17.0	из них: telecommunications телекоммуникация
տեղեկատվական տեխնոլոգիաներ և տեղեկատվական ծառայություններ	2.4	2.5	2.6	2.7	computer programming, consultancy and related activities, Information service activities информационные технологии и информационные услуги
տրանսպորտ	22.2 <sup>♦</sup>	21.8 <sup>♦</sup>	20.8	19.7	transport транспорта
այդ թվում՝					of which:
ցամաքային	9.8 <sup>♦</sup>	9.8	9.6 <sup>♦</sup>	10.1	из них: land transport наземный транспорт
օդային	7.2	6.9 <sup>♦</sup>	5.7	4.5	air transport воздушный транспорт
փոստային և սուրհանդակային	0.3	0.3	0.3	0.3	postal and courier activities почтовый и курьерский
այլ	4.9 <sup>♦</sup>	4.8	5.2 <sup>♦</sup>	4.8	other прочие

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОВАРЬЯ И УСЛУГИ

	2009	2010	2011	2012	
					Շարունակություն Continued Продолжение
վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	4.7	5.3	5.5	5.7	administrative and support service activities административная и вспомогательная деятельность
որից՝					of which:
դեռնարկատիրական գործունեություն	2.1	2.1	2.4	2.0	из них: office administrative, office support and other business support activities предпринимательская деятельность
գրասաշրջային գործակալությունների գործունեություն	1.0	1.2	1.2	1.6	travel agency, tour operator and other reservation service and related activities деятельность туристических агентов
վարձույթ և լիզինգ	0.4	0.5	0.4	0.5	rental and leasing activities аренда и лизинг
մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	5.2 <sup>♦</sup>	6.1 <sup>♦</sup>	5.6	5.1	professional, scientific and technical activities профессиональная, научная и техническая деятельность
որից՝					of which:
գովազդային գործունեություն և շուկայի իրավիճակի հետազոտություն	1.1 <sup>♦</sup>	1.7	1.7	1.5	из них: advertising and market research рекламная деятельность и изучение рынка
այդ թվում՝					of which:
գովազդային գործունեություն	1.0 <sup>♦</sup>	1.6	1.6	1.3	в том числе advertising рекламная деятельность
շուկայի իրավիճակի հետազոտություն	0.1	0.1	0.1	0.2	market research изучение рынка
գիտական հետազոտություններ և մշակումներ	0.8	0.7	0.6	0.6	scientific research and development научные исследования и разработки
ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	21.4 <sup>♦</sup>	19.7 <sup>♦</sup>	22.5	23.8	financial and insurance activities финансовая и страховая деятельность
որից՝					of which:
բանկերի գործունեություն	17.5	16.6 <sup>♦</sup>	17.9	18.8	из них: banking activities деятельность банков
սպասարկման այլ ծառայություններ	1.7	1.7	1.8	1.8	other service activities другие услуги в сфере обслуживания
որից՝					of which:
անհատական	0.9	1.0	1.1	1.0	из них: other personal service activities индивидуальные услуги

**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ**

**272. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ ՄԵԿ ՇՆՉԻ ՀԱՇՎՈՎ  
VOLUME OF RENDERED SERVICES PER CAPITA  
ОБЪЕМ УСЛУГ В РАСЧЕТЕ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ**

(դրամ)

(drams)  
(драмов)

	2009	2010	2011	2012 <sup>★</sup>	
<b>Ընդամենը</b>	<b>227 037.7<sup>♦</sup></b>	<b>244 677.1<sup>♦</sup></b>	<b>264 793.9<sup>♦</sup></b>	<b>322 286.8</b>	<b>Total Всего</b>
կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	10 551.5	13 329.4	14 947.2	20 191.8	accommodation and food service activities организация проживания и общественного питания
այդ թվում՝					of which:
հանրային սննդի կազմակերպում	7 783.9	9 873.8	10 997.3	15 072.7	из них: food and beverage service activities организация общественного питания
կացության կազմակերպում	2 767.6	3 455.6	3 949.9	5 119.1	accommodation
մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	6 661.9	8 573.3	9 791.3	17 248.5	организация проживания arts, entertainment and recreation
կրթություն	11 598.6	12 340.3	12 479.9	13 380.2	культура, развлечения и отдых образования
առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	6 380.6	7 658.2	9 244.9	11 324.9	human health and social work activities здравоохранение и социальное обслуживание населения
որից՝					of which:
առողջապահություն	5 975.2	7 788.6	9 861.7	10 796.2	из них: human health activities здравоохранения
անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	6 665.6	8 508.9	8 608.1	10 450.1	real estate activities операций с недвижимым имуществом
որից՝					of which:
սեփական կամ վարձակալված անշարժ գույքի հանձնում վարձակալության	4 497.5	5 483.4	5 782.3	7 407.7	из них: renting and operating of own or leased real estate сдача внаем собственного или арендованного недвижимого имущества
տեղեկատվություն և կապ	59 965.1 <sup>♦</sup>	60 457.1	61 033.0	68 514.8	information and communication информация и связь
որից՝					of which:
հեռահաղորդակցություն	50 263.8	49 703.8	49 034.6	54 632.7	из них: telecommunications телекоммуникация
տեղեկատվական տեխնոլոգիաներ և տեղեկատվական ծառայություններ	5 521.7	6 137.8	6 990.1	8 698.6	computer programming, consultancy and related activities, Information service activities информационные технологии и информационные услуги
տրանսպորտ	50 331.7 <sup>♦</sup>	53 379.3 <sup>♦</sup>	54 937.4 <sup>♦</sup>	63 555.7	transport транспорта
այդ թվում՝					of which:
ցամաքային	22 101.1 <sup>♦</sup>	23 968.7 <sup>♦</sup>	25 419.7 <sup>♦</sup>	32 451.3	из них: land transport наземный транспорт

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОВАРЬ И УСЛУГИ

	2009	2010	2011	2012 <sup>★</sup>	
օդային	16 392.6 <sup>✧</sup>	16 880.8 <sup>✧</sup>	15 153.9 <sup>✧</sup>	14 480.3	air transport воздушный транспорт
փոստային և սուրհանդակային	671.7	754.7	692.1	984.6	postal and courier activities
այլ	11 166.3 <sup>✧</sup>	11 775.1 <sup>✧</sup>	13 671.7 <sup>✧</sup>	15 639.5	почтовый и курьерский other
վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	10 719.0	12 930.5	14 658.3	18 363.5	прочие administrative and support service activities
որից՝					административная и вспомо- гательная деятельность of which:
ձեռնարկատիրական գործունեություն	4 709.4	5 202.0	6 435.7	6 278.1	из них: office administrative, office support and other business support activities
գրուսաշրջային գործակալու- թյունների գործունեություն	2 246.2	3 004.2	3 224.7	4 990.7	предпринимательская дея- тельность travel agency, tour operator and other reservation service and related activities
վարձույթ և լիզինգ	999.7	1 220.1	1 173.1	1 471.4	деятельность туристических агентов rental and leasing activities
մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	11 867.7 <sup>✧</sup>	14 952.9	14 889.2	16 501.2	аренда и лизинг professional, scientific and technical activities
որից՝					профессиональная, научная и техническая деятельность of which:
գովազդային գործունեություն և շուկայի իրավիճակի հետազոտություն	2 473.4 <sup>✧</sup>	4 174.3	4 569.4	4 647.7	из них: advertising and market research рекламная деятельность и изучение рынка
այդ թվում՝					of which:
գովազդային գործունեություն	2 256.4 <sup>✧</sup>	3 876.0	4 229.2	4 062.7	в том числе advertising рекламная деятельность
շուկայի իրավիճակի հետազոտություն	217.0	298.3	340.2	585.0	market research изучение рынка
գիտական հետազոտություններ և մշակումներ	1 727.2	1 611.8	1 670.7	1 779.2	scientific research and development научные исследования и раз- работки
ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	48 490.4	48 193.1	59 518.5	76 860.2	financial and insurance activities финансовая и страховая дея- тельность
որից՝					of which:
բանկերի գործունեություն	39 662.8	40 598.1	47 465.5	60 538.1	из них: banking activities деятельность банков
սպասարկման այլ ծառայություններ	3 805.6	4 354.1	4 686.1	5 895.9	other service activities другие услуги в сфере обслужи- вания
որից՝					of which:
անհատական	2 029.3	2 543.8	2 913.6	3 230.2	из них: other personal service activities индивидуальные услуги

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ**

**273. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ  
INDICES OF PHYSICAL VOLUME OF SERVICES  
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА УСЛУГ**

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)

(in % to previous year)  
(к предыдущему году, %)

	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>100.4<sup>♦</sup></b>	<b>103.5<sup>♦</sup></b>	<b>105.4<sup>♦</sup></b>	<b>110.8</b>	<b>Total Всего</b>
կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	105.3	118.5	107.5	119.6	accommodation and food service activities организация проживания и общественного питания of which: из них:
այդ թվում՝					
հանրային սննդի կազմակերպում	108.7	117.0	106.9	120.9	food and beverage service activities организация общественного питания
կացության կազմակերպում	96.2	113.6	113.3	116.0	accommodation организация проживания
մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	101.7	118.5	113.5	163.3	arts, entertainment and recreation культура, развлечения и отдых
կրթություն	105.2	100.3	105.1	97.1	education образования
առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	106.2	113.2	109.7	104.2	human health and social work activities здравоохранение и социальное обслуживание населения of which: из них:
որից՝					
առողջապահություն	107.0	114.9	110.0	104.2	human health activities здравоохранения
անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	113.4	121.0	99.9	108.8	real estate activities операций с недвижимым имуществом of which: из них:
որից՝					
սեփական կամ վարձակալված անշարժ գույքի հանձնում վարձակալության	110.5	115.6	104.1	114.8	renting and operating of own or leased real estate сдача в наем собственного или арендованного недвижимого имущества
տեղեկատվություն և կապ	100.9 <sup>♦</sup>	100.5 <sup>♦</sup>	101.1	103.9	information and communication информация и связь of which: из них:
որից՝					
հեռահաղորդակցություն	103.3	99.4	98.6	103.1	telecommunications телекоммуникация
տեղեկատվական տեխնոլոգիաներ և տեղեկատվական ծառայություններ	83.5	104.5	110.6	112.8	computer programming, consultancy and related activities, Information service activities информационные технологии и информационные услуги
տրանսպորտ	90.5 <sup>♦</sup>	102.4 <sup>♦</sup>	97.1 <sup>♦</sup>	106.9	transport транспорт of which: из них:
այդ թվում՝					

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОВАРЬЯ И УСЛУГИ

	2009	2010	2011	2012	
					Շարունակություն Continued Продолжение
ցամաքային	95.0 <sup>♦</sup>	107.1 <sup>♦</sup>	100.1 <sup>♦</sup>	117.9	land transport наземный транспорт
օդային	84.6 <sup>♦</sup>	101.7 <sup>♦</sup>	84.7 <sup>♦</sup>	88.2	air transport воздушный транспорт
փոստային և սուրհանդակային	59.9	112.8 <sup>♦</sup>	92.1 <sup>♦</sup>	131.6	postal and courier activities почтовый и курьерский
այլ	93.9 <sup>♦</sup>	104.1 <sup>♦</sup>	109.5 <sup>♦</sup>	105.6	other прочие
վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	129.2	108.6	97.9	105.4	administrative and support service activities административная и вспомогательная деятельность
որից՝					of which:
ձեռնարկատիրական գործունեություն	100.1	103.8	113.5	81.0	office administrative, office support and other business support activities предпринимательская деятельность
զբոսաշրջային գործակալությունների գործունեություն	96.1	107.9	109.6	135.1	travel agency, tour operator and other reservation service and related activities деятельность туристических агентов
վարձույթ և լիզինգ	175.8	92.6	87.0	106.6	rental and leasing activities аренда и лизинг
մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	111.9 <sup>♦</sup>	118.6 <sup>♦</sup>	92.8	91.6	professional, scientific and technical activities профессиональная, научная и техническая деятельность
որից՝					of which:
գովազդային գործունեություն և շուկայի իրավիճակի հետազոտություն	109.1 <sup>♦</sup>	158.6 <sup>♦</sup>	100.2	78.2	advertising and market research рекламная деятельность и изучение рынка
այդ թվում՝					of which:
գովազդային գործունեություն	109.1 <sup>♦</sup>	161.5 <sup>♦</sup>	99.8	73.6	advertising рекламная деятельность
շուկայի իրավիճակի հետազոտություն	109.4	107.9	105.1	127.3	market research изучение рынка
գիտական հետազոտություններ և մշակումներ	103.1	87.7	100.7	96.6	scientific research and development научные исследования и разработки
ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	102.5	98.4	124.3	120.7	financial and insurance activities финансовая и страховая деятельность
որից՝					of which:
բանկերի գործունեություն	95.6	101.3	117.6	121.3	banking activities деятельность банков
սպասարկման այլ ծառայություններ	93.0	103.7	104.7	113.1	other service activities другие услуги в сфере обслуживания
որից՝					of which:
անհատական	94.0	110.7	112.1	101.1	other personal service activities индивидуальные услуги



**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ**

**274. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ ԵՎ Զ.ԵՐԵՎԱՆԻ  
VOLUME OF SERVICES BY MARZES AND YEREVAN CITY  
ОБЪЕМ УСЛУГ ПО МАРЗАМ И Г. ЕРЕВАН**

	2009	2010	2011	2012	
<b>Մլն. դրամ - Mln. drams - Млн. драмов</b>					
<b>Հայաստանի Հանրապետություն</b>	<b>736 442.0<sup>♦</sup></b>	<b>796 693.0</b>	<b>865 479.0<sup>♦</sup></b>	<b>974 627.6</b>	<b>Republic of Armenia</b>
<b>ք.Երևան</b>	644 214.6 <sup>♦</sup>	685 846.9 <sup>♦</sup>	746 268.1 <sup>♦</sup>	845 633.8	<b>Республика Армения</b> Yerevan city
Արագածոտն	5 731.7	7 392.4	7 413.6	8 169.1	г. Ереван Aragatsotn
Արարատ	10 226.7	11 204.1	11 981.4	13 214.1	Արագոտն Aragat
Արմավիր	10 177.1	13 132.0	15 366.7	16 756.8	Արմավր Armarvir
Գեղարքունիք	6 699.1	7 461.4	7 729.7	7 942.4	Գեղարքունիք Gegharkunik
Լոռի	12 312.3	14 380.7	14 932.5	14 706.2	Գեղարքունիք Gegharkunik
Կոտայք	18 120.3	23 599.0	26 560.8	28 227.0	Լոռի Lori
Շիրակ	14 813.3	16 098.7	16 222.5	18 491.9	Կոտայք Kotayk
Սյունիք	7 209.3	8 618.5	9 425.4	11 711.6	Շիրակ Shirak
Վայոց ձոր	2 750.5	3 490.0	3 553.2	4 373.1	Սյունիք Syunik
Տավուշ	4 187.1	5 469.3	6 025.1	5 401.6	Սյունիք Syunik
					Տավուշ Tavush
<b>Ընդհանուրի նկատմամբ, % - In % to total - К итогу, %</b>					
<b>Հայաստանի Հանրապետություն</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Republic of Armenia</b>
<b>ք.Երևան</b>	87.5	86.1 <sup>♦</sup>	86.2	86.8	<b>Республика Армения</b> Yerevan city
Արագածոտն	0.8	0.9	0.8	0.8	г. Ереван Aragatsotn
Արարատ	1.4	1.4	1.4	1.4	Արագոտն Aragat
Արմավիր	1.4	1.7	1.8	1.7	Արմավր Armarvir
Գեղարքունիք	0.9	0.9 <sup>♦</sup>	0.9	0.8	Գեղարքունիք Gegharkunik
Լոռի	1.7	1.8	1.7	1.5	Գեղարքունիք Gegharkunik
Կոտայք	2.4	3.0	3.1	2.9	Լոռի Lori
Շիրակ	2.0	2.0	1.9	1.9	Կոտայք Kotayk
Սյունիք	1.0	1.1	1.1	1.2	Շիրակ Shirak
					Սյունիք Syunik

**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОВАРОВА И УСЛУГИ**

	2009	2010	2011	2012	Շարունակություն Continued Продолжение
Վայոց ձոր	0.4	0.4	0.4	0.4	Vayots dzor Вайоц дзор
Տավուշ	0.5	0.7	0.7	0.6	Tavush Тавуш

**275. ԱՆՀԱՏԱԿԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
STRUCTURE OF PERSONAL SERVICES BY TYPES  
СТРУКТУРА ОБЪЕМА ИНДИВИДУАЛЬНЫХ УСЛУГ ПО ВИДАМ**

(ընդամենի նկատմամբ, %)

(in % to total)  
(к итогу, %)

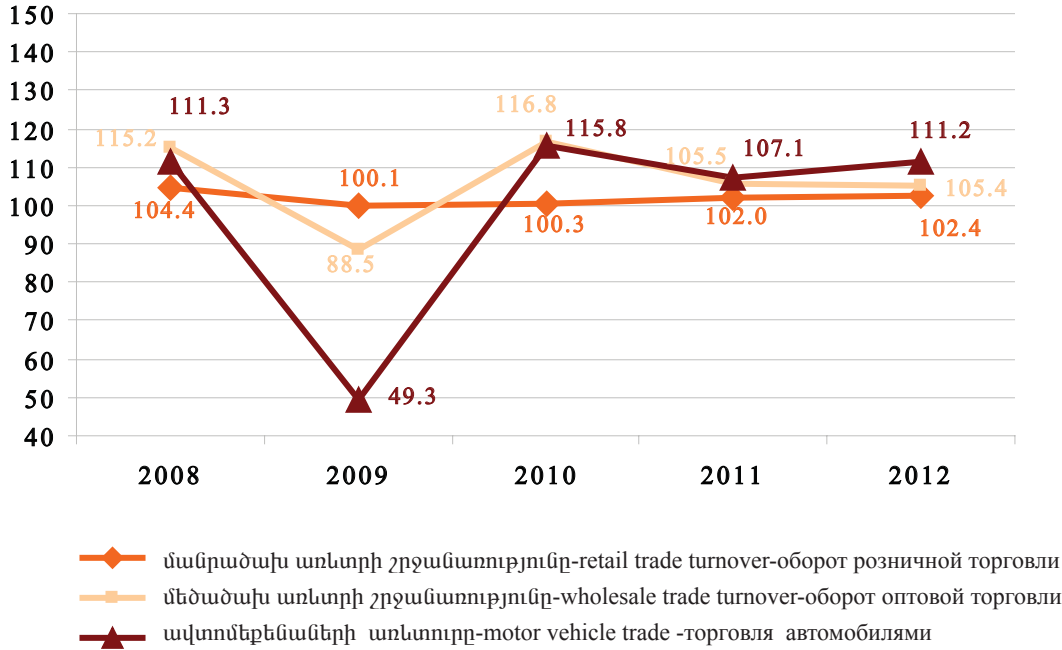
	2009	2010	2011	2012	
Անհատական ծառայությունների ծավալը, ընդամենը	100	100	100	100	Volume of personal services - total Объем индивидуальных услуг, всего
մանածագործական և մորթե արտադրա- տեսակների լվացում, մաքրում, չոր մաքրում	18.7	14.6	11.6	11.1	washing and (dry-)cleaning of textile and fur products стирка, химическая чистка тек- стильных и меховых изделий
վարսավիրանոցների և գեղեցկության սրահների գործունեություն	62.9	70.6	74.3	75.8	hairdressing and other beauty treatment деятельность парикмахерских и салонов красоты
թաղումների կազմակերպում	5.4	4.3	4.0	4.0	funeral and related activities организация похорон
բաղնիքների գործունեություն	6.5	4.5	4.3	3.0	bath-houses, shower rooms and saunas деятельность бань
ֆիզիկական առողջության պահպանման հետ կապված գործունեություն	1.8	2.7	1.7	1.0	physical well-being activities деятельность по улучшению физического здоровья
այլ	4.7	3.3	4.1	5.1	other personal services прочие

**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОВАРОВА И УСЛУГИ**

ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆՂԵՔՍՆԵՐԸ (համադրելի գներով)  
 PHYSICAL VOLUME INDICES OF TRADE TURNOVER (at comparable prices)

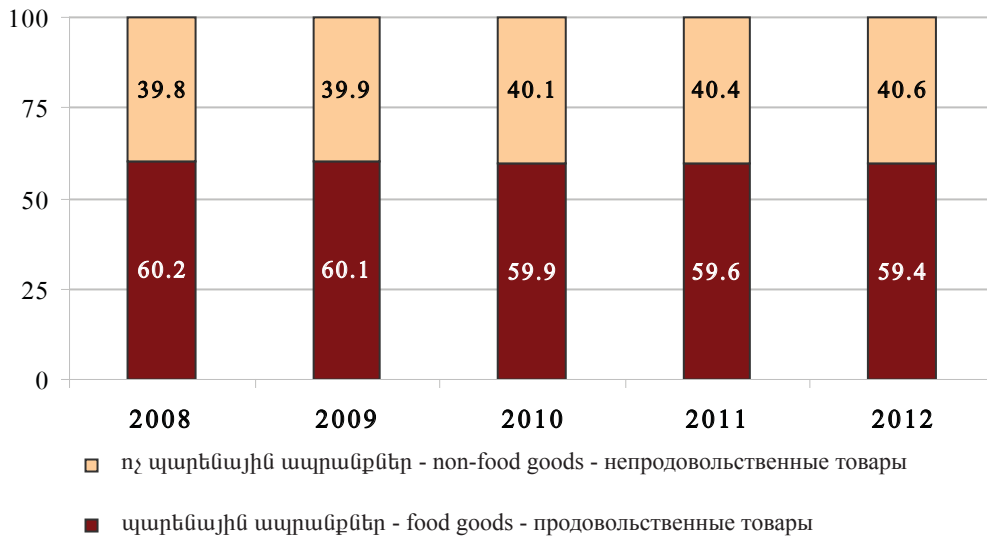
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ТОВАРООБОРОТА (в сопоставимых ценах)

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year - в процентах к предыдущему году



ՍԱՆՐԱԾԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՅԻՆ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ  
 COMMODITY STRUCTURE OF RETAIL TRADE TURNOVER  
 ТОВАРНАЯ СТРУКТУРА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА

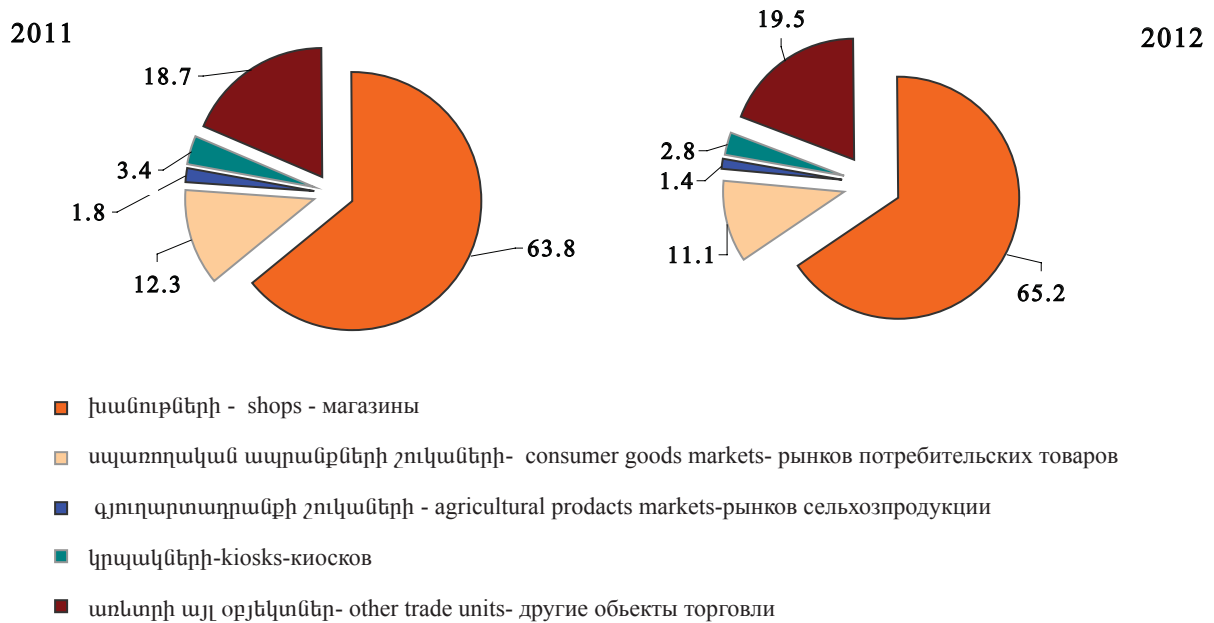
տոկոսներով՝ ընդհանուրի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ- TRADE AND SERVICES- ТОВАРОВА И УСЛУГИ**

ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՆ  
 ԸՍՏ ՁԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ԱԳՐՅՈՒՐՆԵՐԻ  
 TOTAL VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER BY FORMATION SOURCES  
 ОБЩИЙ ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ПО ИСТОЧНИКАМ ФОРМИРОВАНИЯ

տոկոսներով՝ ընդհանուրի նկատմամբ - in percent to total - в процентах к итогу

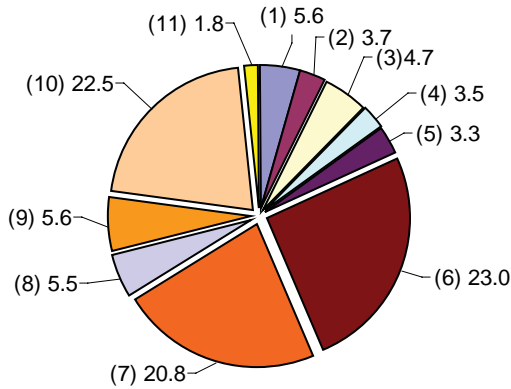


**ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОВАРЛЯ И УСЛУГИ**

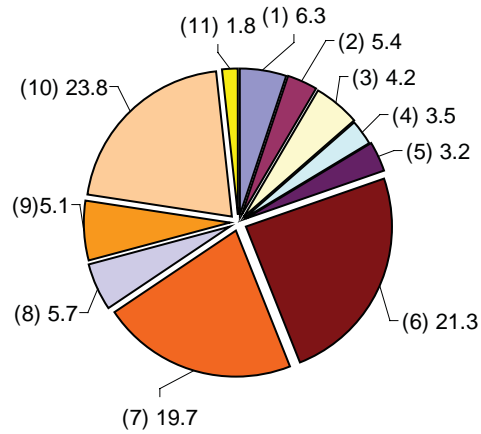
**ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾԸ  
VOLUME OF SERVICES  
ОБЪЕМ УСЛУГ**

տոկոսներով՝ ընդհանուրի նկատմամբ - in percent to total - в процентах к итогу

**2011**



**2012**



- 1 կացության և հանրային սննդի կազմակերպում -accommodation and food service activities -организация проживания и общественного питания
- 2 մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ - arts, entertainment and recreation - культура, развлечения и отдых
- 3 կրթություն - education - образования
- 4 առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում - human health and social work activities - здравоохранение и социальное обслуживание населения
- 5 անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն - real estate activities - операций с недвижимым имуществом
- 6 տեղեկատվություն և կապ - information and communication - информация и связь
- 7 տրանսպորտ - transport - транспорта
- 8 վարչարարական և օժանդակ գործունեություն - administrative and support service activities - административная и вспомогательная деятельность
- 9 մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն - professional, scientific and technical activities- профессиональная, научная и техническая деятельность
- 10 ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն - financial and insurance activities - финансовая и страховая деятельность
- 11 սպասարկման այլ ծառայություններ - other service activities - другие услуги в сфере обслуживания

Ֆ Ի Ն Ա Ն Ս Ն Ե Ր  
F I N A N C E S  
Ф И Н А Н С Ы

Բաժնում ներկայացված են պետական ֆինանսների վիճակագրությունը, կազմակերպությունների գործունեության ֆինանսական ցուցանիշները, դրամավարկային և բանկային համակարգը բնութագրող վիճակագրական տվյալները, ինչպես նաև արտարժույթների փոխարժեքները և ապահովագրական ընկերությունների գործունեությունը բնութագրող որոշ ցուցանիշներ:

**Պետական ֆինանսներ:**

Պետական ֆինանսների վիճակագրության տեղեկատվական բազան ձևավորված է ՀՀ ֆինանսների նախարարության կողմից ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայությանը (ՀՀ ԱՎԾ) տրամադրած պետական և համայնքային բյուջեների կատարման մասին հաշվետվությունների հիման վրա:

Սկսած 2008թ.-ից ՀՀ պետական բյուջեի, իսկ 2009թ.-ից նաև ՀՀ համայնքների բյուջեների ցուցանիշների դասակարգումն իրականացվել է «Կառավարության ֆինանսների վիճակագրություն-2001» (GFS-2001) ձեռնարկի դասակարգմանը համապատասխան:

ՀՀ բյուջետային համակարգը բաղկացած է պետական և համայնքային բյուջեներից: Պետական և համայնքի բյուջեները՝ պետության և տեղական ինքնակառավարման մարմիններին ՀՀ Սահմանադրությամբ և օրենքներով վերապահված լիազորությունների իրականացման համար անհրաժեշտ դրամական միջոցների ձևավորման և ծախսման որոշակի ժամանակահատվածի ֆինանսական ծրագրերն են:

**Բյուջետային եկամուտներն** անվերադարձ կարգով օրենսդրությանը համապատասխան պետական և տեղական ինքնակառավարման մարմինների դրամական միջոցներն են:

**Բյուջետային ծախսերը** պետական և տեղական ինքնակառավարման մարմինների խնդիրների և գործառույթների ֆինանսական ապահովմանն ուղղվող դրամական միջոցներն են:

The section represents the statistics of state finances, the indicators of credit and bank systems, the financial indicators of organizations activities, as well as the exchange rate and separate indicators characterizing the activity of insurance companies.

**State finances.**

Informational base of statistics of state finances is formed on the basis of reports on implementation of state and municipal budgets submitted to National Statistical Service of RA by the Ministry of Finance of RA.

Since 2008 the classification of the RA state budget and since 2009 the classification of the RA municipal budget indicators has been implemented in line with the classification of "Government Finance Statistics-2001" manual.

Budgetary system of the Republic of Armenia consists of state and municipal budgets. State and community budgets are financial programs of budget formation and spending for a certain period for implementation of authorization of the state and local self-governmental bodies given by the constitution and law.

**The budget revenues** are non-repayable funds of state and local self-governmental bodies in compliance with law.

**The budget expenses** are the funds directed to tasks and operations of state and local self-governmental bodies of financial provisions.

В разделе представлены статистика государственных финансов, показатели денежно-кредитной и банковской системы, финансовые показатели деятельности организаций, а также валютные курсы и отдельные показатели, характеризующие деятельность страховых организаций.

**Государственные финансы.**

Информационная база статистики государственных финансов сформирована на основе представляемых Министерством финансов РА Национальной статистической службе РА, отчетов по исполнению государственного и муниципального бюджетов.

Начиная с 2008г. классификация показателей государственного бюджета РА, а с 2009г. показатели муниципальных бюджетов РА осуществлена в соответствии с классификацией руководства "Статистика финансов правительства-2001" (GFS-2001).

Бюджетная система Республики Армения состоит из государственного и муниципального бюджетов. Государственный и муниципальные бюджеты - финансовые программы формирования и расходования бюджетных средств на определенный период времени для осуществления государством и органами местного самоуправления полномочий, предоставленных Конституцией РА и законами.

**Бюджетные доходы-** безвозмездные денежные средства органов государственного и местного самоуправления в соответствии с законодательством.

**Бюджетные расходы-** денежные средства, направленные на финансовое обеспечение задач и операций органов государственного и местного самоуправления.

**Բյուջեների հավելուրդը** եկամուտների գերազանցման մեծությունն է ծախսերի նկատմամբ:

**Բյուջեների պակասուրդը** ծախսերի գերազանցման մեծությունն է եկամուտների նկատմամբ:

**Պետական բյուջեի դեֆիցիտը (պակասուրդ)** ֆինանսավորվում է ներքին և արտաքին աղբյուրներից ստացված փոխառու միջոցների, ինչպես նաև բյուջեների միջոցների տարեսկզբի ազատ մնացորդի հաշվին:

**ՀՀ համախմբված բյուջեն** իր մեջ ներառում է ՀՀ պետական և համայնքային բյուջեները (առանց միջբյուջետային փոխանցումների):

**ՀՀ արտաքին պետական պարտքը** ներառում է օտարերկրյա պետություններից և միջազգային կազմակերպություններից ՀՀ կառավարությանը և ՀՀ ԿԲ-ին տրամադրված վարկեր, ինչպես նաև վարկեր՝ տրամադրված ՀՀ կառավարության և ՀՀ ԿԲ երաշխիքներով:

**Կազմակերպությունների գործունեության ցուցանիշները** ներառում են ՀՀ ԱՎԾ կողմից վիճակագրական դիտարկման դաշտում ընդգրկված խոշոր և միջին առևտրային կազմակերպությունների և արտադրանքի (ապրանքների և ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսերի կառուցվածքը, ինչպես նաև հաշվարկների վիճակի վերաբերյալ տեղեկատվությունը: Տվյալների հավաքագրումն իրականացվում է պետական վիճակագրական հաշվետվությունների միջոցով: Յուրանիշների դասակարգումն իրականացվել է ըստ Տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգչի 2-րդ խմբագրության բաժինների (ՏԳՏԴ (խմբ.2)):

**Գեթիտորական պարտքը** կազմակերպությանը իրավաբանական կամ ֆիզիկական անձանց կողմից (գեթիտորներից) վճարման ենթակա պարտքի գումարն է, որը ձևավորվել է վերջիններիս միջև տնտեսական փոխհարաբերությունների արդյունքում:

**Կրեդիտորական պարտքը** կազմակերպությունների կողմից ժամանակավորապես ներգրավված միջոցներն են, որոնք ենթակա են վերադարձման համապատասխան իրավաբանական կամ ֆիզիկական անձանց (կրեդիտորներին):

**Budget surplus** - is the value of income exceeding over the expenditure.

**Budget deficit** – the value of expenditure exceeding over the income.

**The state budget deficit** is financed at the expense of borrowed funds being received from internal and external sources, as well as balance of available resources at the beginning of year.

**Consolidated budget of RA** – consists of state budget and regional budgets (with out interbudgetary transfers).

**External public debt** – consists of credits provided to the government ant to Central Bank of RA by international organizations and foreign states, as well as of credits provided against guarantee of government and Central Bank of RA

**Indicators of organizations activity** contains the structure of expenditors on manufacture and sales of products (goods and services) and status of calculation of large and medium-size commercial organizations of RA covered in the statistical monitoring of National Statistical Service of RA. Data collection is implemented on the basis of state statistical reporting forms. Indicators are classified according to the classification of types of economic activities (NACE (rev.2))

**Accounts receivable** is a debt sum payable to organizations by legal and natural persons (debtors) that is formed as a result of economic relations between them.

**Accounts payable** is temporary attracted money by organizations that repayable to corresponding legal and natural persons (creditors).

**Бюджетный профицит** - величина превышения доходов бюджета над его расходами.

**Бюджетный дефицит** - величина превышения расходов бюджета над его доходами.

**Дефицит государственного бюджета** финансируется за счет заемных средств, поступающих от внутренних и внешних источников и за счет остатков свободных средств на начала года.

**Консолидированный бюджет РА** состоит из государственного и муниципального бюджетов (без учета межбюджетных трансферетов).

**Государственный внешний долг** состоит из кредитов, предоставленных Правительству РА и ЦБ РА из международных организаций и иностранных государств, а также кредитов, предоставленных под гарантию Правительства РА и ЦБ РА.

**Показатели деятельности организаций** содержат показатели, отражающие структуру затрат на производство и реализации продукции (товаров и услуг) и состояние расчетов крупных и средних коммерческих организаций республики, включенных в статистический мониторинг Национальной статистической службой РА. Сбор данных осуществляется на основе форм государственной статистической отчетности. Показатели классифицированы по классификации видов экономической деятельности (КВЭД (ред.2)).

**Дебиторская задолженность** - сумма долга, подлежащая выплате организации со стороны юридических или физических лиц (дебиторов), образованная в результате экономических взаимоотношений между ними.

**Кредиторская задолженность** - временно привлеченные средства со стороны организаций, подлежащие возврату соответствующим юридическим и физическим лицам (кредиторам).

Դրամավարկային և բանկային համակարգի հիմնական ցուցանիշներ: Այդ ցուցանիշները ներկայացված են ըստ ՀՀ ԿԲ տրամադրած տվյալների:

**Փողի բազան** ներառում է ՀՀ ԿԲ-ից դուրս կանխիկ դրամը, ՀՀ ԿԲ-ում առևտրային բանկերի պարտադիր պահուստները և ոչ բանկային կազմակերպությունների ավանդները: Այլ արտահայտությամբ՝ դրամական բազան գուտ արտաքին և գուտ ներքին ակտիվների գումարն է:

**Զուտ արտաքին ակտիվները** ՀՀ ԿԲ-ի և բանկային համակարգի ոչ ռեզիդենտների հետ հարաբերություններից բխող արտաքին ակտիվների և արտաքին պարտավորությունների տարբերությունն է:

**Զուտ ներքին ակտիվները** ՀՀ ԿԲ-ի և բանկային համակարգի պահանջներն են ներքին տնտեսության նկատմամբ: ՀՀ ԿԲ-ի համար ներքին տնտեսության հիմնական հատվածներն են ՀՀ կառավարությունը և առևտրային բանկերը, ամբողջ բանկային համակարգի համար՝ կառավարությունը և իրական հատվածը: Տնտեսության մյուս հատվածների նկատմամբ պահանջներն ընդգրկվում են գուտ այլ ակտիվներում: Կառավարության նկատմամբ պարտավորությունները գտվում են պահանջներից:

**Փողի զանգվածը** ներառում է շրջանառությունում գտնվող կանխիկ դրամը և ներքին տնտեսության (բնակչության, ձեռնարկությունների և հասարակական կազմակերպությունների) դրամով և արտարժույթով բոլոր ավանդները բանկային համակարգում:

**Վարկային ներդրումներն** իրենցից ներկայացնում են բանկային համակարգի կողմից տնտեսությանը տրամադրված վարկերի գծով մնացորդները: Վարկային ներդրումները բաժանվում են կարճաժամկետի՝ տրամադրված մեկ տարուց պակաս ժամկետով, և երկարաժամկետի՝ մեկ տարուց ավել ժամկետով:

**Ցպահանջ ավանդները** բանկերի պահպանմանը հանձնված և որևէ գործարք իրականացնելիս հանվող միջոցներն են:

**Ժամկետային ավանդները** բանկերում որոշակի ժամկետով ձևակերպվող ավանդներն են:

**Ապահովագրական ընկերությունների գործունեություն:** Այդ ցուցանիշները ներկայացված են ըստ ՀՀ ԿԲ կողմից տրամադրած տվյալների:

**Main indicators of money and credit and banking systems.** Central Bank of RA submits the data.

**Monetary base** – represents the volume of cash outside of Central Bank of RA, obligatory reserves of commercial banks in Central Bank of RA and deposits of non-bank organizations. Monetary base – is the sum of net internal and external assets.

**Net external assets** – difference between external assets and external liabilities, as a result of relations of Central Bank of RA and banking system with non-residents.

**Net internal assets** – domestic economy requirements of Central Bank of RA and banking system. Main sectors of domestic economy for Central Bank are – government of RA and commercial banks, for all banking system – Government and real sector. Requirements for other sector of economy are included in net other assets. Liabilities to government are deducted from requirements.

**Money supply** – represents cash in circulation and all dram and foreign currency deposits of domestic economy (population, enterprises and public organizations) in banking system. **Monetary aggregates** – are the indicators of money supply.

**Credit investments** – represent balance of loans allotted to economy by banking system. Credit investments are divided into short-term (allotted for a period less than one year) and long-term (allotted for a period more than one year).

**Call deposits** – assets kept by bank and not subject to withdrawal for implementation of any transaction.

**Fixed deposits** – deposits drawn up in banks for determined period.

**Activity of insurance companies** – Indicators are presented according to data submitted by the CB of RA.

**Основные показатели денежно-кредитной и банковской системы.** Эти данные представлены ЦБ РА.

**Денежная база** представляет собой объем наличных денег вне ЦБ РА, обязательные резервы коммерческих банков в ЦБ РА и вклады небанковских организаций. Денежная база - это сумма чистых внешних и внутренних активов.

**Чистые внешние активы** - разница внешних активов и внешних обязательств в результате отношений ЦБ РА и банковской системы с не резидентами.

**Чистые внутренние активы** - требования ЦБ РА и банковской системы к внутренней экономике. Основные сектора внутренней экономики для ЦБ РА - Правительство РА и коммерческие банки, для всей банковской системы - Правительство и реальный сектор. Требования к остальным секторам экономики включаются в чисто прочие активы. Обязательства перед правительством вычитаются из требований.

**Денежная масса** представляет собой объем наличных денег в обращении и все вклады в драмах и в иностранной валюте внутренней экономики (населения, предприятий и общественных организаций) в банковской системе.

**Кредитные вложения** - представляют собой остатки по ссудам, предоставленным банковской системой. Кредитные вложения делятся на краткосрочные (предоставляемые на срок менее одного года) и долгосрочные (предоставляемые на срок более одного года).

**Вклады до востребования** - средства, переданные банкам на хранение и подлежащие снятию для проведения любой сделки.

**Срочные вклады** - оформленные вклады в банках на определенный срок.

**Деятельность страховых компаний.** Эти показатели, характеризующие деятельность страховых компаний представлены по данным ЦБ РА.



**Ապահովագրական հատուցումն** այն գումարն է, որն ապահովագրողները վճարում են ապահովադրին կամ շահառուներին ապահովագրության պայմանագրով նախատեսված ապահովագրական պատահարի հետևանքով առաջացած փաստացի վնասի կամ կորուստների դիմաց:

**Ապահովագրական պահուստները** կյանքի և ոչ կյանքի ապահովագրական պարտավորությունների կատարումն ապահովելու նպատակով ապահովագրավճարներից ձևավորված միջոցներն են:

Նախորդ տարիների վիճակագրական ժողովածուներում հրապարակվող կազմակերպությունների ֆինանսական արդյունքների, միջոցների կազմի և դրանց գոյացման աղբյուրների վերաբերյալ ցուցանիշները, ինչպես նաև դրանց հիման վրա հաշվարկվող գործակիցները սույն ժողովածուում բացակայում են: Դա պայմանավորված է ԱՎԾ կողմից 1-Ֆ և 2-Ֆ պետական վիճակագրական հաշվետվություններով տեղեկատվության հավաքագրումը դադարեցնելու հանգամանքով:

**Insurance payment** is the sum to be paid by insurer to insurant or beneficiary for real damage and loss due to insured accident foreseen in the insurance contract.

**Insurance reserves** – funds formed from insurance contributions for live and other insurance obligations implementation purposes.

Financial indicators of organizations, solvency, composition of assets, sources of their formation, as well as coefficients calculated on their basis published in the statistical handbooks of the previous years are not available in this publication. This is due to the fact that NSS stopped collection of information by the 1F and 2F state statistical statements.

**Страховой выплатой** является сумма, выплачиваемая страховщиками страхователям или выгодоприобретателям за фактический ущерб или потери, возникшие вследствие страхового случая, предусмотренного договором страхования.

**Страховые резервы**- средства, образованные из страховых взносов с целью обеспечения страховых обязательств по страхованию жизни и иному страхованию, чем страхование жизни.

В настоящем сборнике отсутствует информация о результатах финансовой деятельности организаций, о составе средств и их источниках образования, а также коэффициенты рассчитанные на их основе, которые были опубликованы в статистических сборниках предыдущих лет. Это обусловлено тем, что со стороны НСС приостановлен сбор информации по формам государственной статистической отчетности 1Ф и 2Ф.

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

**ՊԵՏԱԿԱՆ ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ  
STATE FINANCES  
ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ФИНАНСЫ**

**276. ՀՀ ՀԱՍՄԽՄԲՎԱԾ ԲՅՈՒՋԵ  
CONSOLIDATED BUDGET OF RA  
КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ РА**

(մլն. դրամ)

(mln.drams)  
(млн.драмов)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը եկամուտներ</b>	<b>802 939.0</b>	<b>711 696.2</b>	<b>804 297.1</b>	<b>906 071.5</b>	<b>975 096.5</b>	<b>Revenues and official transfers, total</b>
այդ թվում՝						<b>Доходы, всего</b>
1.Հարկեր, տուրքեր և պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարներ	739 476.8	642 824.3	718 348.3	796 960.4	898 415.9	1.Taxes, duties and compulsory social insurance contributions 1.Налоги, пошлины и обязательные выплаты социального обеспечения
1.1.Հարկեր և տուրքեր	634 475.4	539 921.2	613 012.4	673 510.8	769 357.3	1.1.Taxes and Duties 1.1.Налоги и Пошлины
1.1.1.Հարկային եկամուտներ	610 422.3	518 544.1	589 900.9	647 807.6	741 795.4	1.1.1.Tax incomes 1.1.1.Налоговые доходы
այդ թվում՝						of which:
ավելացված արժեքի հարկ	318 313.0	254 158.1	301 724.5	328 482.8	369 661.6	value added tax налог на добавленную стоимость
շահութահարկ	86 212.2	80 800.5	77 813.8	97 842.3	118 653.4	profit tax налог на прибыль
եկամտահարկ	53 748.6	60 204.7	73 939.8	81 210.6	91 667.3	income tax подходный налог
ակցիզային հարկ	45 878.5	42 767.1	48 140.5	39 404.5	49 323.8	excise tax акцизный налог
գույքահարկ	7 928.8	10 263.4	11 262.0	11 793.6	12 089.0	property tax налог на имущество
հողի հարկ	3 717.6	4 974.3	4 585.7	4 429.0	4 209.3	land tax земельный налог
մաքսատուրք	37 289.9	25 111.3	29 366.7	36 289.4	43 040.1	customs duty таможенная пошлина
հաստատագրված վճարներ	20 341.2	23 815.6	21 976.4	20 741.9	14 859.7	fixed payments фиксированные платежи
բնական պաշարների օգտագործման և շրջակա միջավայրի պահպանման համար վճարներ	9 966.3	6 120.5	9 102.5	12 199.7	26 133.1	payments for the utilization of natural resources and environment protection платежи за использование природных ресурсов и на охрану окружающей среды
պարզեցված հարկ	6 724.1	330.4	-50.4	-50.0	-44.6	simplified tax упрощенный налог
այլ հարկային եկամուտներ	20 302.1	9 998.3	12 039.4	15 463.9	12 202.6	other tax incomes прочие налоговые доходы
1.1.2.Տուրքեր	24 053.1	21 377.1	23 111.5	25 703.2	27 562.0	1.1.2.Duties 1.1.2.Госпошлины
1.2.Պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարներ	105 001.4	102 903.1	105 335.9	123 449.6	129 058.6	1.2.Compulsory social insurance contributions 1.2.Обязательные выплаты социального обеспечения

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

	2008	2009	2010	2011	2012	Շարունակություն Continued Продолжение
2.Պաշտոնական դրամաշնորհներ	15 427.6 <sup>◇</sup>	21 713.3 <sup>◇</sup>	30 640.8 <sup>◇</sup>	59 428.0 <sup>◇</sup>	18 685.1	2.Official transfers 2.Официальные трансферты
3.Այլ եկամուտներ	48 027.7 <sup>◇</sup>	47 158.6 <sup>◇</sup>	55 307.9 <sup>◇</sup>	49 683.1 <sup>◇</sup>	57 995.4	3.Other incomes 3.Прочие доходы
4.Չպարզեցված մուտքեր	7.1	-	-	-	-	4.Unrevealed receipts 4.Невыявленные поступления
<b>Ընդամենը ծախսեր</b>	<b>829 538.6</b>	<b>947 585.3</b>	<b>975 864.2</b>	<b>1013 499.9</b>	<b>1 036 944.4</b>	<b>Expenditures, total Расходы, всего</b>
1.Ընթացիկ ծախսեր	732 153.3	732 942.3	780 745.3 <sup>◇</sup>	835 266.4 <sup>◇</sup>	897 507.1	1.Current expenses 1.Текущие расходы
այդ թվում՝						of which:
աշխատավարձ	76 778.7	93 997.4	95 951.1	102 722.7	104 568.9	в том числе: wages of employees of budgetary institutions заработная плата
ծառայությունների և ապրանք- ների ձեռք բերում տոկոսավճարներ	149 989.1 <sup>◇</sup>	165 637.4	177 485.0 <sup>◇</sup>	190 779.6 <sup>◇</sup>	228 050.2	acquisition of goods and services приобретение услуг и товаров
սուբսիդիաներ	11 053.8	16 281.6	30 436.0	35 537.8	40 668.7	interest payment выплаты процентов
դրամաշնորհներ	92 175.3	25 458.7	29 428.9 <sup>◇</sup>	34 624.4 <sup>◇</sup>	37 526.8	subsidies субсидии
սոցիալական նպաստներ և կենսաթոշակներ	66 473.8 <sup>◇</sup>	54 810.3 <sup>◇</sup>	57 695.1 <sup>◇</sup>	60 089.9 <sup>◇</sup>	67 566.7	transfers трансферты
այլ ծախսեր	207 516.5 <sup>◇</sup>	241 140.8 <sup>◇</sup>	245 230.7 <sup>◇</sup>	257 640.8 <sup>◇</sup>	290 253.5	expenditures of social pensions and allowances социальные пособия и пенсии
2.Ոչ ֆինանսական ակտիվների հետ գործառնություններ	128 166.1	135 616.1 <sup>◇</sup>	144 518.6 <sup>◇</sup>	153 871.1 <sup>◇</sup>	128 872.3	other expenditures прочие расходы
նչ ֆինանսական ակտիվների գծով ծախսեր	97 385.4	214 643.0	195 118.9 <sup>◇</sup>	178 233.6 <sup>◇</sup>	139 437.3	2.Transaction with non financial assets 2.Операции с нефинансовыми активами
նչ ֆինանսական ակտիվների օտարումից մուտքեր	193 560.9	230 856.0	212 697.9 <sup>◇</sup>	199 239.7 <sup>◇</sup>	154 738.2	expenditure of non-financial assets расходы по нефинансовым активам
	-96 175.5	-16 213.0	-17 579.0	-21 006.1	-15 300.9	receipts from sale of non-financial assets поступления от продажи нефинансовых активов
<b>Համախմբված բյուջեի պակասորդ(-)/հավելուրդ (+)</b>	<b>-26 599.6</b>	<b>-235 889.1</b>	<b>-171 567.1</b>	<b>-107 428.4</b>	<b>-61 847.9</b>	<b>Deficit (-)/surplus (+) of cosolidated budget Дефицит (-)/профицит (+) консоли- дированного бюджета</b>
<b>Ֆինանսավորում</b>	<b>26 599.6</b>	<b>235 889.1</b>	<b>171 567.1</b>	<b>107 428.4</b>	<b>61 847.9</b>	<b>Financing Финансирование</b>
ֆինանսավորման ներքին աղբյուրներ	9 171.8 <sup>◇</sup>	-118 372.8 <sup>◇</sup>	105 092.6 <sup>◇</sup>	67 670.0 <sup>◇</sup>	7 791.7	internal sources внутренние источники финансирования
ֆինանսավորման արտաքին աղբյուրներ	17 427.8 <sup>◇</sup>	354 261.9 <sup>◇</sup>	66 474.5 <sup>◇</sup>	39 758.4 <sup>◇</sup>	54 056.2	external sources внешние источники финансирования

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

**277. ՀՀ ՀԱՄԱԽՄԲՎԱԾ ԲՅՈՒՋԵԻ ՅՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀՆԱ-Ի ՆԿԱՏԱՍՄԻ  
INDICATORS OF CONSOLIDATED BUDGET OF RA TO GDP  
СООТНОШЕНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ КОНСОЛИДИРОВАННОГО БЮДЖЕТА РА К ВВП**

(ՀՆԱ-ի նկատմամբ, %)

(in % to GDP )  
(к ВВП, %)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը եկամուտներ</b>	<b>22.5</b>	<b>22.7</b>	<b>23.2</b>	<b>24.0</b>	<b>24.4</b>	<b>Incomes and official transfers, total</b>
այդ թվում՝						<b>Доходы, всего</b>
						of which:
						в том числе:
1. Հարկեր, տուրքեր և պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարներ	20.7	20.5	20.8	21.1	22.5	1. Taxes, duties and compulsory social insurance contributions
						1. Налоги, пошлины и обязательные выплаты социального обеспечения
1.1. Հարկեր և տուրքեր	17.8	17.2	17.7	17.8	19.2	1.1. Taxes and Duties
						1.1. Налоги и Пошлины
1.1.1. Հարկային եկամուտներ	17.1	16.5	17.0	17.2	18.6	1.1.1 Tax incomes
						1.1.1. Налоговые доходы
այդ թվում՝						of which:
						в том числе:
ավելացված արժեքի հարկ	8.9	8.1	8.7	8.7	9.2	value added tax
						налог на добавленную стоимость
շահութահարկ	2.4	2.6	2.3	2.6	3.0	profit tax
						налог на прибыль
եկամտահարկ	1.5	1.9	2.1	2.2	2.3	income tax
						подоходный налог
ակցիզային հարկ	1.3	1.4	1.4	1.1	1.2	excise tax
						акцизный налог
գույքահարկ	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	property tax
						налог на имущество
հողի հարկ	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	land tax
						земельный налог
մաքսատուրք	1.0	0.8	0.8	1.0	1.1	customs duty
						таможенная пошлина
հաստատագրված վճարներ	0.6	0.8	0.6	0.5	0.4	fixed payments
						фиксированные платежи
բնական պաշարների օգտագործման և շրջակա միջավայրի պահպանման համար վճարներ	0.3	0.2	0.3	0.3	0.7	payments for the utilization of natural resources and environment protection
						платежи за использование природных ресурсов и на охрану окружающей среды
պարզեցված հարկ	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	simplified tax
						упрощенный налог
այլ հարկային եկամուտներ	0.6	0.3	0.3	0.4	0.3	other tax incomes
						прочие налоговые доходы
1.1.2. Տուրքեր	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	1.1.2. Duties
						1.1.2. Госпошлины
1.2. Պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարներ	2.9	3.3	3.0	3.3	3.2	1.2. Compulsory social insurance contributions
						1.2. Обязательные выплаты социального обеспечения
2. Պաշտոնական դրամաշնորհներ	0.4	0.7	0.9 <sup>♦</sup>	1.6 <sup>♦</sup>	0.5	2. Official transfers
						2. Официальные трансферты
3. Այլ եկամուտներ	1.3 <sup>♦</sup>	1.5 <sup>♦</sup>	1.6 <sup>♦</sup>	1.3 <sup>♦</sup>	1.5	3. Other incomes
						3. Прочие доходы

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

	2008	2009	2010	2011	2012	Շարունակություն Continued Продолжение
4. Չպարզեցված մուտքեր	0.0	-	-	-	-	4. Unrevealed receipts
<b>Ընդամենը ծախսեր</b>	<b>23.2</b>	<b>30.2</b>	<b>28.2</b>	<b>26.8</b>	<b>25.9</b>	<b>4. Невыявленные поступления</b> <b>Expenditures, total</b> <b>Расходы, всего</b>
1. Ընթացիկ ծախսեր	20.5	23.3	22.6 <sup>◇</sup>	22.1 <sup>◇</sup>	22.5	1. Current expenses
այդ թվում՝						1. Текущие расходы
աշխատավարձ	2.2	3.0	2.8 <sup>◇</sup>	2.7	2.6	of which: в том числе: wages of employees of budgetary institutions
ծառայությունների և ապրանքների ձեռք բերում	4.2	5.3	5.1 <sup>◇</sup>	5.0 <sup>◇</sup>	5.7	acquisition of goods and services
տոկոսավճարներ	0.3	0.5	0.9	0.9	1.0	приобретение услуг и товаров
սուբսիդիաներ	2.6	0.8	0.9	0.9 <sup>◇</sup>	0.9	interest payment
դրամաշնորհներ	1.9 <sup>◇</sup>	1.7	1.7 <sup>◇</sup>	1.6 <sup>◇</sup>	1.7	выплаты процентов
սոցիալական նպաստներ և կենսաթոշակներ	5.8	7.7	7.1	6.8	7.3	subsidies
այլ ծախսեր	3.6	4.3	4.2	4.1	3.2	субсидии
2. Ոչ ֆինանսական ակտիվների հետ գործառնություններ	2.7	6.8	5.6 <sup>◇</sup>	4.7 <sup>◇</sup>	3.5	transfers
նչ ֆինանսական ակտիվների գծով ծախսեր	5.4	7.3	6.1 <sup>◇</sup>	5.3 <sup>◇</sup>	3.9	трансферты
նչ ֆինանսական ակտիվների օտարումից մուտքեր	-2.7	-0.5	-0.5	-0.6	-0.4	expenditures of social pensions and allowances
<b>Համախմբված բյուջեի պակասորդ (-)/հավելուրդ (+)</b>	<b>-0.7</b>	<b>-7.5</b>	<b>-5.0</b>	<b>-2.8</b>	<b>-1.5</b>	социальные пособия и пенсии other expenditures прочие расходы
<b>Ֆինանսավորում</b>	<b>0.7</b>	<b>7.5</b>	<b>5.0</b>	<b>2.8</b>	<b>1.5</b>	<b>2. Transactin with non financial assets</b> <b>2. Операции с нефинансовыми активами</b> <b>Deficit (-)/surplus (+) of consolidated budget</b> <b>Дефицит (-)/профицит (+) консоли дированного бюджета</b> <b>Financing</b> <b>Финансирование</b>
ֆինանսավորման ներքին աղբյուրներ	0.2	-3.8	3.1	1.8	0.2	expenditure of non-financial assets
ֆինանսավորման արտաքին աղբյուրներ	0.5	11.3	1.9 <sup>◇</sup>	1.1	1.3	расходы по нефинансовым активам
						receipts from sale of non-financial assets
						поступления от продажи нефинансовых активов

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

**278. ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԲՅՈՒՋԵ**  
**STATE BUDGET OF RA**  
**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ РА**

(մլն. դրամ)						(mln. drams)
	2008	2009	2010	2011	2012	(млн. драмов)
<b>Ընդամենը պետական բյուջեի եկամուտներ</b>	<b>785 355.0</b>	<b>689 995.1</b>	<b>780 439.4</b>	<b>880 851.0</b>	<b>946 193.4</b>	<b>Revenues of state budget, total</b>
այդ թվում՝						<b>Доходы государственного бюджета, всего</b>
1. Հարկեր, տուրքեր և պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարներ	726 095.1	625 263.1	699 434.9	777 409.7	878 381.4	of which: в том числе: 1. Taxes, duties and compulsory social insurance contributions
1.1. Հարկեր և տուրքեր	621 093.7	522 360.0	594 099.0	653 960.1	749 322.8	1. Налоги, пошлины и обязательные выплаты социального обеспечения
1.1.1. Հարկային եկամուտներ	598 794.3	503 326.5	574 064.4	631 593.1	725 496.9	1.1. Taxes and Duties
այդ թվում՝						1.1. Налоги и Пошлины
ավելացված արժեքի հարկ	318 313.0	254 158.1	301 724.5	328 482.8	369 661.6	1.1.1. Tax incomes
շահութահարկ	86 212.2	80 800.5	77 813.8	97 842.3	118 653.4	1.1.1. Налоговые доходы
եկամտահարկ	53 748.6	60 204.7	73 939.8	81 210.6	91 667.3	of which: value added tax
ակցիզային հարկ	45 878.5	42 767.1	48 140.5	39 404.5	49 323.8	налог на добавленную стоимость
գույքահարկ	2.8	1.7	1.4	0.3	-0.2	profit tax
հողի հարկ	15.6	19.5	10.9	8.2	0.3	налог на прибыль
մաքսատուրք	37 289.9	25 111.3	29 366.7	36 289.4	43 040.1	income tax
հաստատագրված վճարներ	20 341.2	23 815.6	21 976.4	20 741.8	14 859.7	подходный налог
բնական պաշարների օգտագործման և շրջակա միջավայրի պահպանման համար վճարներ	9 966.3	6 120.5	9 102.5	12 199.7	26 133.1	excise tax
պարզեցված հարկ	6 724.1	330.4	-50.4	-50.0	-44.6	акцизный налог
այլ հարկային եկամուտներ	20 302.1	9 997.2	12 038.3	15 463.5	12 202.3	property tax
1.1.2. Պետական տուրքեր	22 299.4	19 033.5	20 034.6	22 367.0	23 826.0	налог на имущество
1.2. Պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարներ	105 001.4	102 903.1	105 335.9	123 449.6	129 058.6	land tax
2. Պաշտոնական դրամաշնորհներ	14 975.9	21 699.6	30 588.8	59 416.0	18 674.6	земельный налог
3. Այլ եկամուտներ	44 284.1	43 032.4	50 415.7	44 025.3	49 137.3	customs duty

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ընդամենը ծախսեր	810 574.5	929 108.6	954 316.5	986 509.2	1 006 102.2	<b>Expenditures, total</b>
						<b>Расходы, всего</b>
1.Ընթացիկ ծախսեր	717 509.7	718 349.9	763 130.1	812 315.2	875 591.8	1.Current expenditures
այդ թվում՝						1.Текущие расходы
աշխատավարձ	64 108.3	75 586.6	78 279.8	84 695.8	86 240.8	of which:
						в том числе:
ծառայությունների և ապրանքների ձեռք բերում	135 339.0	152 337.1	159 862.8	171 451.7	204 667.4	wages of employees of budgetary institutions
տոկոսավճարներ	11 053.8	16 281.6	30 436.0	35 532.2	40 666.8	заработная плата
սուբսիդիաներ	87 722.9	19 026.6	17 849.9	19 751.2	21 092.9	acquisition of goods and services
դրամաշնորհներ	83 177.5	80 080.8	94 375.3	99 362.4	112 768.1	приобретение услуг и товаров
սոցիալական նպաստներ և կենսաթոշակներ	207 937.2	240 178.8	244 021.0	256 413.7	288 532.1	interest payment
այլ ծախսեր	128 171.1	134 858.4	138 305.3	145 108.3	121 623.8	выплаты процентов
						subsidies
2.Ոչ ֆինանսական ակտիվների հետ գործառնություններ	93 064.8	210 758.7	191 186.4	174 194.0	130 510.4	субсидии
						transfers
ոչ ֆինանսական ակտիվների գծով ծախսեր	181 689.7	221 408.8	191 750.9	177 714.2	133 190.0	трансферты
ոչ ֆինանսական ակտիվների օտարումից մուտքեր	-88 624.9	-10 650.1	-564.5	-3 520.2	-2 679.6	expenditures of social pensions and allowances
						социальные пособия и пенсии
<b>Պակասուրդ (-)/հավելուրդ (+)</b>	<b>-25 219.5</b>	<b>-239 113.5</b>	<b>-173 877.1</b>	<b>-105 658.2</b>	<b>-59 908.8</b>	other expenditures
						прочие расходы
<b>Պետական բյուջեի պակասուրդի (+)/հավելուրդի(-) ֆինանսավորման աղբյուրները</b>	<b>25 219.5</b>	<b>239 113.5</b>	<b>173 877.1</b>	<b>105 658.2</b>	<b>59 908.8</b>	2.Transaction with non financial assets
ներքին աղբյուրներ	7 791.7	-115 148.4	107 402.6	65 909.6	5 850.3	2.Операции с нефинансовыми активами
արտաքին աղբյուրներ	17 427.8	354 261.9	66 474.5	39 748.6	54 058.6	expenditure of non-financial assets
						расходы понефинансовым активам
						receipts from sale of non-financial assets
						поступления от продажи нефинансовых активов
						<b>Дефицит (-)/профицит(+)</b>
						<b>Дефицит financing of state budget</b>
						<b>Источники финансирования дефицита (+)/профицита(-) государственного бюджета</b>
						internal sources
						внутренние источники
						external sources
						внешние источники

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

**279. ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԲՅՈՒՋԵԻ ՅՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀՆԱ-Ի ՆԿԱՏԱՍԱՐ  
INDICATORS OF STATE BUDGET OF RA TO GDP  
СООТНОШЕНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТА РА К ВВП**

(ՀՆԱ-ի նկատմամբ, %)

(in % to GDP)  
(к ВВП, %)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը պետական բյուջեի եկամուտներ</b>	<b>22.0</b>	<b>22.0</b>	<b>22.6</b>	<b>23.3</b>	<b>23.7</b>	<b>Revenues of state budget, total</b>
այդ թվում՝						<b>Доходы государственного бюджета, всего</b>
1. Հարկեր, տուրքեր և պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարներ	20.3	19.9	20.2	20.6	22.0	of which: в том числе: 1. Taxes, duties and compulsory social insurance contributions
1.1. Հարկեր և տուրքեր	17.4	16.6	17.2	17.3	18.7	1. Налоги, пошлины и обязательные выплаты социального обеспечения
1.1.1. Հարկային եկամուտներ	16.8	16.0	16.6	16.7	18.1	1.1. Taxes and Duties
այդ թվում՝						1.1. Налоги и Пошлины
ավելացված արժեքի հարկ	8.9	8.1	8.7	8.7	9.2	1.1.1. Tax incomes
շահութահարկ	2.4	2.6	2.2	2.6	3.0	1.1.1. Налоговые доходы
եկամտահարկ	1.5	1.9	2.1	2.2	2.3	of which:
ակցիզային հարկ	1.3	1.4	1.4	1.0	1.2	в том числе:
գույքահարկ	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	value added tax
հողի հարկ	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	налог на добавленную стоимость
մաքսատուրք	1.0	0.8	0.8	1.0	1.1	profit tax
հաստատագրված վճարներ	0.6	0.8	0.6	0.5	0.4	налог на прибыль
բնական պաշարների օգտագործման և շրջակա միջավայրի պահպանման համար վճարներ	0.3	0.2	0.3	0.3	0.7	income tax
պարզեցված հարկ	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	подходный налог
այլ հարկային եկամուտներ	0.6	0.3	0.3	0.4	0.3	excise tax
1.1.2. Պետական տուրք	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	акцизный налог
1.2. Պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարներ	2.9	3.3	3.0	3.3	3.2	property tax
2. Պաշտոնական դրամաշնորհներ	0.4	0.7	0.9	1.6	0.5	налог на имущество
3. Այլ եկամուտներ	1.2	1.4	1.5	1.2	1.2	land tax
						земельный налог
						customs duty
						таможенная пошлина
						фиксированные платежи
						payments for the utilization of natural resources and environment protection
						платежи за использование природных ресурсов и на охрану окружающей среды
						simplified tax
						упрощенный налог
						other tax incomes
						прочие налоговые доходы
						1.1.2. Government duties
						1.1.2. Госпошлина
						1.2. Compulsory social insurance contributions
						1.2. Обязательные выплаты социального обеспечения
						2. Official transfers
						2. Официальные трансферты
						3. Other incomes
						3. Прочие доходы



**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը ծախսեր</b>	<b>22.7</b>	<b>29.6</b>	<b>27.6</b>	<b>26.1</b>	<b>25.2</b>	<b>Expenditures, total</b>
<b>1.Ընթացիկ ծախսեր</b>	<b>20.1</b>	<b>22.9</b>	<b>22.1</b>	<b>21.5</b>	<b>21.9</b>	<b>Расходы, всего</b> 1.Current expenditures
այդ թվում՝						1.Текущие расходы of which:
աշխատավարձ	1.8	2.4	2.2	2.3	2.1	в том числе: wages of employees of budgetary institutions
ծառայությունների և ապրանքների ձեռք բերում	3.8	4.8	4.6	4.5	5.1	acquisition of goods and services
տոկոսավճարներ	0.3	0.5	0.9	0.9	1.0	приобретение услуг и товаров interest payment
սուբսիդիաներ	2.5	0.6	0.5	0.5	0.5	выплаты процентов subsidies
դրամաշնորհներ	2.3	2.5	2.7	2.6	2.8	субсидии transfers
սոցիալական նպաստներ և կենսաթոշակներ	5.8	7.6	7.1	6.8	7.2	трансферты expenditures of social pensions and allowances
այլ ծախսեր	3.6	4.3	4.0	3.8	3.1	социальные пособия и пенсии other expenditures прочие расходы
2.Ոչ ֆինանսական ակտիվների հետ գործառնություններ	2.6	6.7	5.5	4.6	3.3	2.Transactin with non financial assets
ոչ ֆինանսական ակտիվների գծով ծախսեր	5.1	7.0	5.5	4.7	3.3	2.Операции с нефинансовыми активами expenditure of non-financial assets
ոչ ֆինանսական ակտիվների օտարումից մուտքեր	-2.5	-0.3	0.0	-0.1	-0.1	расходы по нефинансовым активам receipts from sale of non-financial assets
<b>Պակասուրդ (-)/հավելուրդ (+)</b>	<b>-0.7</b>	<b>-7.6</b>	<b>-5.0</b>	<b>-2.8</b>	<b>-1.5</b>	<b>Deficit (-)/surplus (+)</b> <b>Дефицит (-)/профицит (+)</b>
<b>Պետական բյուջեի պակասուրդի (+)/ հավելուրդի (-)ֆինանսա- վորման աղբյուրները</b>	<b>0.7</b>	<b>7.6</b>	<b>5.0</b>	<b>2.8</b>	<b>1.5</b>	<b>Deficit financing of state budget</b> <b>Источники финансирования дефи-</b> <b>цита (+)/профицита(-) государствен-</b> <b>ного бюджета</b>
ներքին աղբյուրներ	0.2	-3.7	3.1	1.7	0.1	internal sources внутренние источники
արտաքին աղբյուրներ	0.5	11.3	1.9	1.1	1.4	external sources внешние источники

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

**280. ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԲՅՈՒՋԵԻ ԾԱԽՍԵՐՆ ԸՍՏ ԾԱԽՍԵՐԻ ԳՈՐԾԱՍԿԱՆ ԴԱՍԱԿԱՐԳՄԱՆ  
EXPENDITURES OF STATE BUDGET OF RA BY FUNCTIONAL CLASSIFICATION OF EXPENDITURES  
РАСХОДЫ ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТА РА ПО ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ КЛАССИФИКАЦИИ  
РАСХОДОВ**

(մլն. դրամ) (mln. drams)  
(млн. драмов)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամեն ծախսեր</b>	<b>810 574.5</b>	<b>929 108.6</b>	<b>954 316.5</b>	<b>986 509.2</b>	<b>1 006 102.2</b>	<b>Expenditures, total</b>
այդ թվում՝						<b>Расходы, всего</b>
						of which:
						в том числе:
01.ընդհանուր բնույթի հանրային ծառայություններ	104 832.6	113 006.6	143 280.5	154 107.9	160 488.8	01.general public services 01.государственные службы общего назначения
02.պաշտպանություն	121 159.6	130 211.5	147 555.9	145 491.0	152 766.8	02.defense 02.оборона
03.հասարակական կարգ, անվտանգություն և դատական գործունեություն	61 706.5	69 463.8	67 443.1	72 517.1	76 668.6	03.maintenance of public order and security andjudicial activities 03.общественный порядок, безопасность и судебная деятельность
04.տնտեսական հարաբերություններ	89 445.6	133 835.1	112 451.7	83 955.7	71 086.7	04.economic relations 04.экономические отношения
05.չրջակա միջավայրի պաշտպանություն	3 011.5	3 913.3	4 926.1	6 630.4	7 032.2	05.preservation of the environment 05.охрана окружающей среды
06.բնակարանային շինարարություն և կոմունալ ծառայություն	14 039.4	21 105.9	42 817.9	43 848.5	14 303.5	06.housing and communal facilities 06.жилищное строительство и коммунальные услуги
07.առողջապահություն	49 972.5	56 168.8	56 130.8	63 312.4	64 498.9	07.health 07.здравоохранение
08.հանգիստ, մշակույթ և կրոն	16 021.9	16 297.7	16 102.6	17 581.4	22 821.8	08.culture, sport and religion 08.отдых, культура и религия
09.կրթություն	103 530.8	107 529.0	97 790.1	106 085.0	102 783.5	09.education 09.образование
10.սոցիալական պաշտպանություն	212 559.1	243 634.1	244 168.5	256 176.3	291 731.6	10.social security 10.социальная защита
11.հիմնական բաժիններին չդասվող պահուստային ֆոնդեր	34 295.1	33 943.0	21 649.4	36 803.5	41 919.8	11.expenditures non classified under the main group 11.резервные фонды, не относящиеся к основным разделам

**ՀՆԱ-ի նկատմամբ, % - in % to GDP - к ВВП, %**

<b>Ընդամենը ծախսեր</b>	<b>22.7</b>	<b>29.6</b>	<b>27.6</b>	<b>26.1</b>	<b>25.2</b>	<b>Expenditures, total</b>
այդ թվում՝						<b>Расходы, всего</b>
						of which:
						в том числе:
01.ընդհանուր բնույթի հանրային ծառայություններ	2.9	3.6	4.1	4.1	4.0	01.general public services 01.государственные службы общего назначения
02.պաշտպանություն	3.4	4.1	4.3	3.9	3.8	02.defense 02.оборона
03.հասարակական կարգ,անվտանգություն և դատական գործունեություն	1.7	2.2	1.9	1.9	1.9	03.maintenance of public order and security and judicial activities 03.общественный порядок, безопасность и судебная деятельность
04.տնտեսական հարաբերություններ	2.5	4.3	3.2	2.2	1.8	04. economic relations 04.экономические отношения

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
05.չրջակա միջավայրի պաշտպանություն	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	05.preservation of the environment 05.охрана окружающей среды
06.բնակարանային շինարարություն և կոմունալ ծառայություն	0.4	0.7	1.2	1.2	0.4	06.housing and communal facilities 06.жилищное строительство и коммунальные услуги
07.առողջապահություն	1.4	1.8	1.6	1.7	1.6	07.health 07.здравоохранение
08.հանգիստ, մշակույթ և կրոն	0.4	0.5	0.5	0.5	0.6	08.culture, information, sport and religion 08.отдых, культура и религия
09.կրթություն	2.9	3.4	2.8	2.8	2.6	09.education 09.образование
10.սոցիալական պաշտպանություն	6.0	7.8	7.1	6.8	7.3	10.social security 10.социальная защита
11.հիմնական բաժիններից չդասվող պահուստային ֆոնդեր	1.0	1.1	0.6	1.0	1.0	11.expenditures non classified under the maingroup 11.резервные фонды, не относящиеся к основным разделам

**281. ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐԻ ԲՅՈՒՋԵՆԵՐԻ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԸ ԵՎ ԾԱԽՍԵՐԸ  
REVENUES AND EXPENDITURES OF MUNICIPAL BUDGET  
ДОХОДЫ И РАСХОДЫ МУНИЦИПАЛЬНЫХ БЮДЖЕТОВ**

(մլն. դրամ)

(mln. drams)  
(млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը եկամուտներ</b>	<b>52 582.4</b>	<b>84 933.8</b>	<b>87 342.4</b>	<b>95 515.8</b>	<b>Revenues, total</b>
այդ թվում՝					of which:
1.Հարկեր և սուրքեր	17 561.1	18 913.5	19 550.7	20 034.5	1.Taxes and duties
այդ թվում՝					1.Налоги и пошлины
գույքային հարկեր անշարժ գույքից	8 406.0	8 532.4	10 006.4	9 536.5	of which: property taxes of real estate имущественные налоги на недвижимость
գույքային հարկեր այլ գույքից	6 810.5	7 303.1	6 207.7	6 761.7	property taxes of other real estate имущественные налоги на прочее недвижимость
ապրանքների օգտագործման կամ գործունեության իրականացման թույլտվության վճարներ	1 609.3	2 296.4	2 544.4	3 020.9	allowable payments of goods use or activity implementation выплаты на разрешение использования товаров или осуществление деятельности

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	
ապրանքների մատակարարումից և ծառայությունների մատուցումից այլ պարտադիր վճարներ	734.3	780.5	791.8	715.1	other compulsory payments of goods services and render a service
այլ հարկային եկամուտներ	1.1	1.1	0.4	0.3	прочие обязательные выплаты по снабжению товаров и предоставлению услуг
2.Պաշտոնական դրամաշնորհներ	29 893.5	39 554.4	42 445.8	48 799.7	other tax revenues
3.Այլ եկամուտներ	5 127.7	26 465.9	25 345.9	26 681.6	прочие налоговые доходы
<b>Ընդամենը ծախսեր</b>	<b>49 358.0</b>	<b>82 623.8</b>	<b>89 112.6</b>	<b>97 454.9</b>	<b>Expenditures, total</b>
<b>Ընթացիկ ծախսեր</b>	<b>45 473.7</b>	<b>75 476.0</b>	<b>80 834.3</b>	<b>85 502.9</b>	<b>Расходы, всего</b>
այդ թվում՝					Current expenditure
աշխատանքի վարձատրություն	18 410.8	17 671.3	18 026.9	18 328.2	Текущие расходы
ծառայությունների և ապրանքների ձեռք բերում տոկոսավճարներ	13 300.3	32 531.8	31 571.3	34 981.4	of which:
սուբսիդիաներ	0.2	0.0	5.6	1.9	в том числе:
դրամաշնորհներ	6 432.1	13 419.0	16 718.2	18 241.9	wages
սոցիալական նպաստներ և կենսաթոշակներ	4 609.3	3 322.2	3 161.3	3 787.8	заработная плата
այլ ծախսեր	1 383.6	1 672.0	1 691.0	2 138.8	acquisition of goods and services
Ոչ ֆինանսական ակտիվների հետ գործառնություններ	1 337.6	6 859.7	9 660.0	8 022.8	приобретение услуг и товаров
Ոչ ֆինանսական ակտիվների գծով ծախսեր	3 884.3	7 147.8	8 278.3	11 952.1	interest payments
Ոչ ֆինանսական ակտիվների իրացումից մուտքեր	9 447.2	24 162.3	25 764.2	24 573.4	выплата процентов
Պակասորդ (-)/հավելուրդ (+)	-5 562.9	-17 014.5	-17 485.9	-12 621.3	субсидии
	<b>3 224.4</b>	<b>2 310.0</b>	<b>-1 770.2</b>	<b>-1 939.1</b>	субсидии
					transfers
					трансферты
					transfers
					трансферты
					expenditures of social pensions and allowances
					социальные пособия и пенсии
					other expenditures
					прочие расходы
					Transactions with non financial assets
					Операции с нефинансовыми активами
					Expenditure of non financial assets
					Расходы по нефинансовым активам
					Receipts from sale of non financial assets
					Поступления от продажи нефинансовых активов
					Deficit(-)/surplus(+)
					Дефицит(-)/профицит (+)

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

282. ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐԻ ԲՅՈՒՋԵՆԵՐԻ ԾԱԽՍԵՐՆ ԸՍՏ ԾԱԽՍԵՐԻ ԳՈՐԾԱՌԱԿԱՆ ԴԱՍԱԿԱՐԳՄԱՆ ԽՍԲԵՐԻ  
 EXPENDITURES OF MUNICIPAL BUDGET BY FUNCTIONAL CLASSIFICATION  
 РАСХОДЫ МУНИЦИПАЛЬНЫХ БЮДЖЕТОВ ПО ГРУППАМ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ КЛАССИФИКАЦИИ  
 (մլն. դրամ) (mln. drams)  
 (млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	
<b>Ծախսեր, ընդամենը</b>	<b>49 358.0</b>	<b>82 623.8</b>	<b>89 112.6</b>	<b>97 454.9</b>	<b>Expenditures, total</b>
այդ թվում՝					<b>Расходы, всего</b>
Ընդհանուր բնույթի հանրային ծառայություններ	18 201.5	20 741.2	23 126.6	23 082.1	of which:
Պաշտպանություն	33.5	13.7	39.7	44.5	в том числе:
Հասարակական կարգ, անվտանգություն և դատական գործունեություն	18.6	1.5	0.7	1.7	General public services
Տնտեսական հարաբերություններ	240.7	6 494.5	2 220.0	12 968.4	Государственные службы общего назначения
Շրջակա միջավայրի պաշտպանություն	6 407.2	7 709.7	8 233.1	10 193.4	Defence
Բնակարանային շինարարություն և կոմունալ ծառայություններ	4 345.2	9 772.3	10 410.8	9 552.1	Оборона
Առողջապահություն	143.7	358.2	179.0	302.0	Maintenance of public order and national security and judicial activities
Հանգիստ, մշակույթ և կրոն	3 868.8	5 165.0	11 483.1	6 031.3	Общественный порядок, безопасность и судебная деятельность
Կրթություն	13 641.4	29 253.1	28 986.0	30 643.4	Economic relations
Սոցիալական պաշտպանություն	1 740.0	2 106.4	2 160.1	2 662.1	Экономические отношения
Հիմնական բաժիններին չդասվող պահուստային ֆոնդեր	717.4	1 008.3	2 273.4	1 973.9	Preservation of the environment
					Охрана окружающей среды
					Housing and communal facilities
					Жилищное строительство и коммунальные услуги
					Health
					Здравоохранение
					Culture, information, sport and religion
					Отдых, культура и религия
					Education
					Образование
					Social security
					Социальная защита
					Expenditures not classified under the main group
					Резервные фонды, не относящиеся к основным разделам

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

**283. ՀՀ ԱՐՏԱԲԻՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ՊԱՐՏՔ**  
**EXTERNAL NATIONAL DEBT OF RA**  
**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ВНЕШНИЙ ДОЛГ РА**

(տարեվերջի դրությամբ)

(as of the end of year)  
(на конец года)

	2010		2011		2012		
	մլն.ԱՄՆ դոլար mln.US dollars млн.долларов США	մլրդ. դրամ bln. drams млрд. драмов	մլն.ԱՄՆ դոլար mln.US dollars млн.долларов США	մլրդ. դրամ bln. drams млрд. драмов	մլն.ԱՄՆ դոլար mln.US dollars млн.долларов США	մլրդ. դրամ bln. drams млрд. драмов	
<b>Արտաքին պետական պարտք,ընդամենը</b>	<b>3 300.531</b>	<b>1 199.545</b>	<b>3 569.299</b>	<b>1 376.929</b>	<b>3 739.090</b>	<b>1 509.022</b>	<b>External national debt, total</b>
այդ թվում՝							<b>Внешний долг, всего</b>
ՀՀ կառավարության պարտք	2 737.904	995.064	2 951.968	1 138.781	3 144.476	1 269.048	of which: в том числе: Debt of Government of RA Долг Правительства РА
այդ թվում՝							of which:
ՀՀ կենտրոնական բանկի պարտք	562.627	204.481	617.331	238.148	594.614	239.974	в том числе: Debt of Central Bank of RA Долг ЦБ РА
Վարկեր՝ տրամադրված ՀՀ կառավարության և ՀՀ ԿԲ երաշխիքներով	-	-	-	-	-	-	- Credit guaranted by the government and Central Bank of RA Кредиты предоставленные под гарантию правительства и ЦБ РА

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

**ԽՈՇՈՐ ԵՎ ՄԻՋԻՆ ՈՉ ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԴԱՍԱԿԱՐԳՉԻ (ՏԳՏԴ-(խմբ.2)) ՈՐՈՇ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ**  
**INDICATORS OF LARGE AND MEDIUM SIZE NON FINANCIAL COMERCIAL ORGANIZATIONS BY SOME SECTIONS OF CLASSIFICATION OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITIES (NACE(REV2))**  
**ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КРУПНЫХ И СРЕДНИХ НЕФИНАНСОВЫХ КОММЕРЧЕСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО НЕКОТОРЫМ СЕКЦИЯМ КЛАССИФИКАТОРА ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (КВЭД (ред.2))**

**284. ՎԻՃԱԿԱԳՐԱԿԱՆ ԴԻՏԱՐԿՄԱՆ ԴԱՇՏՈՒՄ ԸՆԴԳՐԿՎԱԾ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԽՈՇՈՐ ԵՎ ՄԻՋԻՆ ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ՈԼՈՐՏՆԵՐԻ**  
**NUMBER OF LARGE AND MEDIUM-SIZE COMMERCIAL ORGANIZATIONS OF THE REPUBLIC COVERED IN THE STATISTICAL MONITORING BY SEPARATE BRANCHES OF ECONOMY**  
**ЧИСЛО СРЕДНИХ И КРУПНЫХ КОММЕРЧЕСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ РЕСПУБЛИКИ, ВКЛЮЧЕННЫХ В СТАТИСТИЧЕСКИЙ МОНИТОРИНГ, ПО ОТДЕЛЬНЫМ ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ**

	2010 <sup>1</sup>	2011 <sup>1</sup>	2012	
<b>Կազմակերպությունների քանակը, ընդամենը</b> որից՝	<b>1 284</b>	<b>1 204</b>	<b>1 304</b>	<b>Number of organizations</b> <b>Число организаций, всего</b> of which: из нее:
հանրագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	15	14	15	mining and quarrying горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
մշակող արդյունաբերություն	279	263	262	manufacturing обрабатывающая промышленность
էլեկտրականության, գազի, զոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում շինարարություն	13	12	12	electricity, gas, steam and air conditioning supply электро-, газо-, тепло- и холодоснабжение)
մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	171	147	267	construction строительство
վոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	176	172	161	wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles оптовая и розничная торговля и ремонт автомобилей и мотоциклов
	101	91	108	transportation and storage and Information and communication транспорт и складское хозяйство

<sup>1</sup> Ցուցանիշները վերադասակարգվել են ըստ Տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգչի 2-րդ խմբագրության  
 բաժինների (ՏԳՏԴ-(խմբ.2)):  
 Indicators are reclassified according to the classification of types of economic activities (NACE (rev.2))  
 Показатели переклассифицированы по классификации видов экономической деятельности (КВЭД (ред.2)).

**285. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ (ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ, ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ) ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԻՐԱՑՄԱՆ ՎՐԱ ԿԱՏԱՐՎԱԾ ԾԱԽՍԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ**  
**STRUCTURE OF EXPENDITURES ON MANUFACTURE AND REALIZATION OF PRODUCTS (GOODS, SERVICES) OF ORGANIZATIONS**  
**СТРУКТУРА ЗАТРАТ НА ПРОИЗВОДСТВО И РЕАЛИЗАЦИЮ ПРОДУКЦИИ (ТОВАРОВ, УСЛУГ) ОРГАНИЗАЦИЙ**

(ընդամենի նկատմամբ, %)				(in % to total) (к итогу, %)
	2010 <sup>1</sup>	2011 <sup>1</sup>	2012	
<b>Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր</b>	<b>Ընդամենը - Total-Всего</b>			
	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продукции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	39.0	42.3	42.7	material expenditure материальные расходы
396	Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք - Statistical Yearbook of Armenia - Статистический ежегодник Армении 2013			

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010 <sup>1</sup>	2011 <sup>1</sup>	2012	
որից՝				of which:
հումք և նյութեր	29.3	31.1	31.5	из них: raw materials and materials
վառելիք	7.0	8.3	8.3	сырье и материалы fuel
էներգիա	2.5	2.6	2.7	топливо energy
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	19.2	17.8	17.2	энергия labor costs expenditures
ամորտիզացիոն հատկացումներ	8.5	9.6	9.8	расходы на оплату труда amortization charges
այլ ծախսեր	33.3	30.3	30.3	амортизационные отчисления other expenditures прочие расходы
<b>որից-of wich-из них</b>				
<b>հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի բացահանքերի շահագործում- mining and quarrying-горнодобывающая промышленность и разработка карьеров</b>				
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продук- ции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	43.5	43.3	43.0	material expenditure материальные расходы
որից՝				of which:
հումք և նյութեր	29.2	27.6	27.2	из них: raw materials and materials
վառելիք	6.7	8.6	8.8	сырье и материалы fuel
էներգիա	7.2	6.7	6.6	топливо energy
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	18.5	18.4	16.3	энергия labor costs expenditures
ամորտիզացիոն հատկացումներ	15.4	15.5	14.0	расходы на оплату труда amortization charges
այլ ծախսեր	22.5	22.9	26.7	амортизационные отчисления other expenditures прочие расходы
<b>վշակող արդյունաբերություն - manufacturing-обрабатывающая промышленность</b>				
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продук- ции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	64.4	67.3	63.9	material expenditure материальные расходы
որից՝				of which:
հումք և նյութեր	56.8	59.8	56.8	из них: raw materials and materials
վառելիք	4.5	4.7	4.7	сырье и материалы fuel
էներգիա	3.0	2.6	2.3	топливо energy
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	12.3	11.9	11.5	энергия labor costs expenditures
ամորտիզացիոն հատկացումներ	6.1	4.6	5.7	расходы на оплату труда amortization charges
այլ ծախսեր	17.1	16.3	18.9	амортизационные отчисления other expenditures прочие расходы



**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010 <sup>1</sup>	2011 <sup>1</sup>	2012	
<b>Էլեկտրականության, գազի, զոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում- electricity, gas, steam and air conditioning supply-электро-, газо-, тепло- и холодноснабжение</b>				
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продукции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	37.1	49.0	52.9	material expenditure материальные расходы
որից՝				of which:
հումք և նյութեր	21.2	25.7	28.4	из них: raw materials and materials сырье и материалы
վառելիք	15.4	20.5	20.8	fuel топливо
էներգիա	0.4	2.6	3.5	energy энергия
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	13.7	11.1	12.3	labor costs expenditures расходы на оплату труда
ամորտիզացիոն հատկացումներ	7.4	9.8	10.9	amortization charges амортизационные отчисления
այլ ծախսեր	41.7	30.1	23.9	other expenditures прочие расходы
<b>շինարարություն - construction-строительство</b>				
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продукции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	59.7	53.3	52.8	material expenditure материальные расходы
որից՝				of which:
հումք և նյութեր	50.9	44.4	41.8	из них: raw materials and materials сырье и материалы
վառելիք	8.2	7.9	10.1	fuel топливо
էներգիա	0.6	0.9	0.8	energy энергия
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	18.5	17.8	18.3	labor costs expenditures расходы на оплату труда
ամորտիզացիոն հատկացումներ	4.3	4.5	4.9	amortization charges амортизационные отчисления
այլ ծախսեր	17.5	24.5	24.0	other expenditures прочие расходы

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010 <sup>1</sup>	2011 <sup>1</sup>	2012	
<b>մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում- wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles- оптовая и розничная торговля и ремонт автомобилей и мотоциклов</b>				
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продукции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	26.5	34.6	34.3	material expenditure материальные расходы of which:
որից՝				из них:
հումք և նյութեր	22.3	27.9	28.6	raw materials and materials сырье и материалы
վառելիք	1.9	4.4	3.3	fuel
էներգիա	2.2	2.1	2.3	топливо energy энергия
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	15.8	16.5	15.4	labor costs expenditures расходы на оплату труда
ամորտիզացիոն հատկացումներ	3.7	4.6	4.8	amortization charges амортизационные отчисления
այլ ծախսեր	53.9	44.4	45.5	other expenditures прочие расходы
<b>փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն- transportation and storage, Information and communication- транспорт и складское хозяйство</b>				
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продукции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	20.5	21.3	23.5	material expenditure материальные расходы of which:
որից՝				из них:
հումք և նյութեր	2.4	1.8	2.8	raw materials and materials сырье и материалы
վառելիք	16.0	17.5	18.5	fuel
էներգիա	1.8	1.6	1.8	топливо energy энергия
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	19.7	21.4	24.6	labor costs expenditures расходы на оплату труда
ամորտիզացիոն հատկացումներ	5.9	7.3	12.1	amortization charges амортизационные отчисления
այլ ծախսեր	53.9	50.0	39.8	other expenditures прочие расходы

<sup>1</sup> Ցուցանիշները վերադասակարգվել են ըստ Տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգչի 2-րդ խմբագրության բաժինների (ՏԳՏԳ- (խմբ.2)):  
Indicators are reclassified according to the classification of types of economic activities (NACE (rev.2))  
Показатели переклассифицированы по классификации видов экономической деятельности (КВЭД (ред.2)).

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

**286. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ ԵՎ ԺԱՄԿԵՏԱՆՑ ՊԱՐՏՔԵՐԸ**  
**LIABILITIES AND STALE DEBT OF ORGANIZATIONS**  
**ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ПРОСРОЧЕННАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ОРГАНИЗАЦИЙ**

(մլն. դրամ)

(mln. drams)

(млн. драмов)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Պարտավորություններ, ընդամենը</b>	<b>913 759.6</b>	<b>1 275 483.5</b>	<b>1 527 349.4<sup>♦</sup></b>	<b>2 014 101.0</b>	<b>2 185 275.6</b>	<b>Liabilities, total</b>
որից՝						<b>Обязательства - всего</b>
ժամկետանց	404.5	789.4	536.2	7284.2	816.5	of which:
կրեդիտորական պարտքեր	328 087.3	334 474.0	503 800.4 <sup>♦</sup>	675 190.1	553 547.4	из них:
ընդամենի նկատմամբ, %	35.9	26.2	33.0	33.5	25.3	stale
որից՝						просроченные
ժամկետանց	390.8	732.1	523.7	207.7	743.7	credit indebtedness
ստացած վարկերի և փոխառու- թյունների դիմաց պարտքեր	585 672.3	941 009.6	1 023 549.0	1 338 910.9	1 631 728.2	кредиторская задолженность
ընդամենի նկատմամբ, %	64.1	73.8	67.0	66.5	74.7	in percents to total
որից՝						к итогу, %
ժամկետանց	13.7	57.3	12.5	7 076.5	72.8	of which:
						из них:
						stale
						просроченная

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

**287. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿՐԵԴԻՏՈՐԱԿԱՆ ԵՎ ԳԵԲԻՏՈՐԱԿԱՆ ՊԱՐՏՔԵՐ  
RECEIVABLE AND PAYABLE ACCOUNTS OF ORGANIZATIONS  
КРЕДИТОРСКИЕ И ДЕБИТОРСКИЕ ЗАДОЛЖЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИЙ**

(մլն. դրամ)

(mln. drams)  
(млн. драмов)

	Ընդամենը Total Всего	որից - of which - из них						
		հանրա- գործական արդյունա- բերություն և բացահան- քերի շահա- գործում mining and quarrying	մշակող արդյունա- բերություն обрабаты- вающая промыш- ленность и разработка карьеров	էլեկտրա- կանության, գազի, գոլոր- շու և լավորակ օդի մատակա- րարում электри- чество, газ, тепло- и холодо- снабжение	շինարա- րություն строитель- ство	մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտո- մեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles	փոխադրում- ներ և պա- հեստային տնտեսույթ- յուն transportation and storage Information and commu- nication транспорт и складское хозяйство	
<b>2010<sup>1</sup></b>								
Կրեդիտորական պարտքեր	503 800.4	29 750.0	111 724.9	90 139.4	94 036.1	95 719.9	27 476.6	Accounts payable Кредиторская задолженность
որից`								of which:
ժամկետանց	523.7	0.0	222.6	18.3	1.3	64.5	6.0	из них: stale
Գեբիտորական պարտքեր	484 420.0	19 304.7	118 946.0	91 421.2	61 228.3	88 789.4	31 822.8	Accounts receivable Дебиторская задолженность
որից`								of which:
ժամկետանց	2 887.1	0.0	198.8	0.0	1 014.7	45.9	168.9	из них: stale
Կրեդիտորական պարտքերի գերա- զանցումը դեբիտո- րականից	19 380.5	10 445.4	-7 221.1	-1 281.8	32 807.9	6 930.4	-4 346.2	Excess of accounts payable over acco- unts receivable Превышение креди- торской задолжен- ности над дебитор- ской
ժամկետանց կրեդի- տորական պարտքերի գերազանցումը ժամ- կետանց դեբիտորա- կանից	-2 363.4	0.0	23.8	18.3	-1 013.4	18.6	-162.9	Excess of stale accounts payable over stale accounts receivables Превышение просро- ченной кредиторской задолженности над просроченной деби- торской задолжен- ностью

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Ընդամենը Total Всего	որից- of which - из них						
		հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում mining and quarrying горнодобывающая промышленность и разработка карьеров	մշակող արդյունաբերություն manufacturing обработка	էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում electricity, gas, steam and air conditioning supply электро-, газо-, тепло- и холодно-снабжение	շինարարություն construction строительство	մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles оптовая и розничная торговля и ремонт автомобилей и мотоциклов	վոխադրումներ և պահեստային սնունդային transportation and storage Information and communication транспорт и складское хозяйство	
<b>2011<sup>1</sup></b>								
Կրեդիտորական պարտքեր որից`	675 190.1	43 903.2	124 281.3	94 075.6	112 913.7	107 060.4	40 920.6	Accounts payable Кредиторская задолженность of which:
ժամկետանց	207.7	0.0	98.1	18.3	3.4	19.3	27.6	stale просроченная
Դեբիտորական պարտքեր որից`	571 403.9	20 154.2	133 361.3	101 305.1	81 860.9	108 103.3	35 357.5	Accounts receivable Дебиторская задолженность of which:
ժամկետանց	6 649.6	0.0	381.5	4 760.8	111.7	86.8	156.3	stale просроченная
Կրեդիտորական պարտքերի գերազանցումը դեբիտորականին	103 786.2	23 749.0	-9 080.0	-7 229.5	31 052.8	-1 042.9	5 563.1	Excess of accounts payable over accounts receivable Превышение кредиторской задолженности над дебиторской
Ժամկետանց կրեդիտորական պարտքերի գերազանցումը ժամկետանց դեբիտորականին	-6 441.9	0.0	-283.4	-4 742.5	-108.3	-67.4	-128.6	Excess of stale accounts payable over stale accounts receivables Превышение просроченной кредиторской задолженности над просроченной дебиторской задолженностью

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Ընդամենը Total Всего	որից - of which - из них						
		հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում mining and quarrying	մշակող արդյունաբերություն manufacturing	էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակօդի մատակարարում electricity, gas, steam and air conditioning supply	շինարարություն construction	մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles	փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն transportation and storage Information and communication	
		горнодобывающая промышленность и разработка карьеров	обрабатывающая промышленность	газо-, тепло- и холодно-снабжение	строительство	оптовая и розничная торговля и ремонт автомобилей и мотоциклов	и складское хозяйство	
<b>2012</b>								
Կրեդիտորական պարտքեր որից`	553 547.4	27 164.7	158 598.7	113 130.7	57 823.9	98542.2	37 446.6	Accounts payable Кредиторская задолженность
ժամկետանց	743.7	0.0	256.0	162.9	2.3	174.3	28.6	of which: из них: stale
Գեբիտորական պարտքեր որից`	558 013.5	23 510.0	153 446.2	107 043.2	38 117.1	110 274.8	20 901.7	Accounts receivable Дебиторская задолженность
ժամկետանց	13 334.5	3.5	601.0	11 112.9	348.4	89.3	247.6	of which: из них: stale
Կրեդիտորական պարտքերի գերազանցումը դեբիտորականից	-4 466.1	3 654.7	5 152.5	6 087.4	19 706.9	-11 732.6	16 544.9	просроченная Excess of accounts payable over accounts receivable
ժամկետանց կրեդիտորական պարտքերի գերազանցումը ժամկետանց դեբիտորականից	-12 590.8	-3.5	-345.0	-10 950.0	-346.0	85.0	-218.9	Превышение кредиторской задолженности над дебиторской
								Excess of stale accounts payable over stale accounts receivables
								Превышение просроченной кредиторской задолженности над просроченной дебиторской задолженностью

<sup>1</sup> Ցուցանիշները վերադասակարգվել են ըստ Տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգչի 2-րդ խմբագրության բաժինների (ՏԳՏԳ- (խմբ.2)):  
Indicators are reclassified according to the classification of types of economic activities (NACE (rev.2))  
Показатели переклассифицированы по классификации видов экономической деятельности (КВЭД (ред.2)).

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

**ԴՐԱՄԱՎԱՐԿԱՅԻՆ ԵՎ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՀԱՄԱԿԱՐԳԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ**  
**MAIN INDICATORS OF MONETARY AND BANK SYSTEM**  
**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕНЕЖНО-КРЕДИТНОЙ И БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ**

288. ՓՈՂԻ ԲԱԶԱ (տարեվերջի դրությամբ)  
 MONETARY BASE (as of the end of year)  
 ДЕНЕЖНАЯ БАЗА (на конец года)  
 (մլն. դրամ)

(mln. drams)  
 (млн. драмов)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Փողի բազա</b>	<b>449 731</b>	<b>511 678</b>	<b>507 552</b>	<b>671 271</b>	<b>683 846</b>	<b>Monetary base</b>
ՀՀ ԿԲ-ից դուրս կանխիկ դրամ	344 503	320 670	348 165	398 777	440 117	<b>Денежная база</b> Cash money out of Central Bank RA наличные деньги вне ЦБ РА
պարտադիր պահուստներ (դրամով)	38 519	40 450	57 516	163 177	154 525	legal reserves (in drams)
պարտադիր պահուստներ (արտ-արժույթով)	65 914	148 673	88 237	102 513	86 033	obligatory reserves (in currency)
այլ հաշիվներ	795	1 885	13 635	6 803	3 171	obligatory reserves (in currency) other accounts другие счета

289. ՓՈՂԻ ԶԱՆԳՎԱԾ (տարեվերջի դրությամբ)  
 MONEY SUPPLY (as of the end of year)  
 ДЕНЕЖНАЯ МАССА (на конец года)  
 (մլն. դրամ)

(mln. drams)  
 (млн. драмов)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Փողի զանգված (ներառյալ կուտակված տոկոսները)</b>	<b>707 788</b>	<b>814 990</b>	<b>911 386</b>	<b>1 126 978</b>	<b>1 346 365</b>	<b>Money supply (including accrued interests)</b>
Փողի զանգված (առանց կուտակված տոկոսների)	704 123	809 451	905 197	1 118 826	1 336 373	<b>Денежная масса (с учетом накопленных процентов)</b> Money supply(excluding accrued interests)
շրջանառությունում կանխիկ դրամ	315 949	282 441	304 324	349 407	384 065	Денежная масса (без накопленных процентов) cash money in circulation наличные деньги в обращении
ցպահանջ ավանդներ	99 649	104 290	128 307	164 280	161 550	call deposits вклады до востребования
ժամկետային ավանդներ	120 349	62 700	87 085	142 657	187 982	fixed deposits срочные вклады
արտարժույթով ավանդներ	168 176	360 020	385 481	462 482	602 775	currency deposits вклады в валюте
Շրջանառությունում կանխիկ դրամի տեսակարար կշիռը փողի զանգվածում,%	44.9	34.9	33.6	31.2	28.7	Share of cash money in circulation in money supply ,% Удельный вес наличных денег в обращении в денежной массе,%

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

**290. ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՀԱՍՏԱԿԱՐԳԻ ԿԱՆԽԻԿ ԴՐԱՍԻ ՄՈՒՏՔԻ ԵՎ ԵԼՔԻ ՏԱՐԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆԸ  
DISCREPANCY BETWEEN BANKING SYSTEM CASH MONEY RECEIPTS AND EXPENDITURES  
РАЗНИЦА МЕЖДУ ПРИХОДОМ И РАСХОДОМ НАЛИЧНЫХ ДЕНЕГ БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ**

						(mln. drams) (млн. драмов)
	2008	2009	2010	2011	2012	
I եռամսյակ	-24 525	21 926	20 322	-6 496.3	-17 332.2	I quarter
I կիսամյակ	-11 034	1 076	23 831	7 744.8	-17 978.2	I квартал the first six months
9 ամիս	-16 434	-2 136	16 854	7 632.3	-5 393.5	I полугодие 9 months
Տարի	-26 230	-29 884	-15 387	-5 827.1	-17 327.2	9 месяцев Year Год

Ծանոթագրություն

Notice

Примечание

Մինուս (-) նշանը նշանակում է շրջանառությունից հանված դրամը:

Minus (-) -withdrawal from circulation.

Знак минус (-) означает изъятие денег из обращения.

**291. ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ԲԱՆԿԵՐԻ ՎԱՐԿԱՅԻՆ ՆԵՐԴՐՈՒՄՆԵՐՆ ԸՍՏ ԺԱՄԿԵՏԱՅՆՈՒԹՅԱՆ  
CREDIT INVESTMENTS OF COMMERCIAL BANKS BY PERIOD OF REPAYMENT  
КРЕДИТНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ ПО СРОКАМ ПОГАШЕНИЯ**

(տարեվերջին, մլն. դրամ) (at the end of year, mln. drams)  
(на конец года, млн. драмов)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Վարկային ներդրումներ, ընդամենը <sup>1</sup>	628 694	724 851	891 850	1 250 404	1 527 886	Credit investments, total <sup>1</sup> Кредитные вложения, всего <sup>1</sup>
այդ թվում՝						of which: в том числе:
երկարաժամկետ <sup>2</sup>	477 050	557 914	715 837	964 355	1 171 994	long-term <sup>2</sup> долгосрочные <sup>2</sup>
ընդհանուրից, %	75.9	77.0	80.3	77.1	76.7	in percents of total к итогу, %
կարճաժամկետ	151 643	166 936	176 013	286 049	355 892	short-term краткосрочные
ընդհանուրից, %	24.1	23.0	19.7	22.9	23.3	in percents of total к итогу, %

<sup>1</sup> Ընդգրկված չեն ժամկետանց և երկարաձգված վարկերը:

Deferred credits and overdue credits are not recorded.

Без учета просроченных и отсроченных кредитов.

<sup>2</sup> Մեկ տարուց ավելի մարման ժամկետ ունեցող վարկերի ծավալները:

Credits with period of repayment of one year.

Кредиты со сроком погашения более одного года.



**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

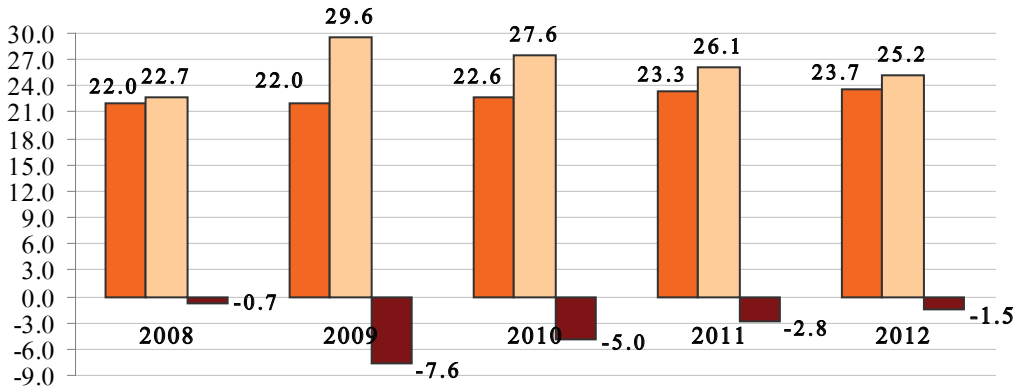
**292. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆԸ**  
**ACTIVITY OF INSURANCE COMPANIES**  
**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СТРАХОВЫХ КОМПАНИЙ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Արտոնագրված ապահովագրական ընկերությունների քանակը, միավոր	12	12	11	8	7	Number of licensed insurance companies, units Число лицензированных страховых компаний, единиц
Արտոնագրված ապահովագրական ընկերությունների կանոնադրական կապիտալը, մլն. դրամ	6 615.5	10 938.2	12 116.5	11 933.2	11 430.0	Authorized capital of licensed insurance companies, mln.drams Уставной капитал лицензированных страховых компаний, млн.драмов
Գործող պայմանագրերի քանակը, միավոր	49 639	50 768	50 484	207 246	406 728	Number of effective agreements,units Число действующих договоров, единиц
Ապահովագրավճարների մուտքերը, մլն.դրամ	7 769.1	8 102.6	8 233.3	22 393.2	35 524.8	Insurance premiums, mln.drams Страховые взносы, млн. драмов
Հատուցումների գումարը, մլն. դրամ	1 375.0	1 900.7	1 745.5	8 140.9	14 487.0	Sum of insurance payment, mln.drams Сумма страховых выплат, млн. драмов
Ապահովագրական պահուստներ, մլն. դրամ	2 152.7	2 719.3	2 917.0	8 598.8	15 611.6	Insurance reserves, mln.drams Страховые резервы, млн. драмов
Պարտավորությունների ծավալը բոլոր գործող պայմանագրերով, մլն. դրամ	2 354 745.8	3 390 633.0	3 052 438.9	3 696 072.0	6 295 988.1	Volume of liabilities as per all effective agreements, mln.drams Объем обязательств по всем действующим договорам, млн.драмов

**ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ**

ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԲՅՈՒՋԵԻ ԵԿԱՍՈՒՏՆԵՐԻ, ԾԱԽՍԵՐԻ ԵՎ ՊԱԿԱՍՈՒՐԳԻ (ՀԱՎԵԼՈՒՐԳԻ) ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՐ ՀՆԱ-Ի ՆԿԱՏԱՍԱՐ  
 SHARE OF INCOMES, EXPENDITURES AND DIFICIT (SURPLUS) OF STATE BUDGET IN GDP  
 УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ДОХОДОВ, РАСХОДОВ И ДЕФИЦИТА (ПРОФИЦИТА) ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТА РА К ВВП

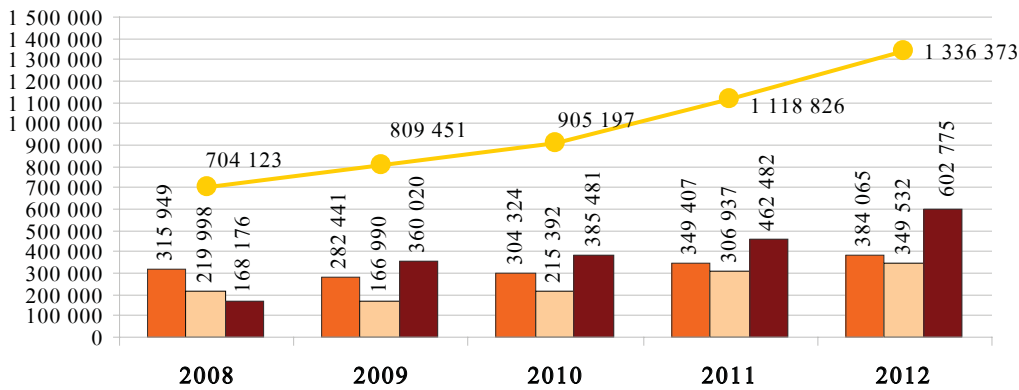
տոկոսներով - in percents - в процентах



- եկամուտներ - incomes - доходы
- ծախսեր - expenditures - расходы
- պակասուրդ (-), հավելուրդ - deficit (-), surplus- дефицит (-), профицит

ՓՈՂԻ ԶԱՆԳՎԱԾԻ ՏԱՐԲԵՐԻ ԳԻՆԱՄԻԿԱՆ  
 DYNAMICS ELEMENTS OF MONEY SUPPLY  
 ДИНАМИКА АГРЕГАТОВ ДЕНЕЖНОЙ МАССЫ

մլն. դրամ - mln. drams - млн. драмов



- բանկային համակարգից դուրս կանխիկ դրամ - cash money out banking system  
наличные деньги вне банковской системы
- ավանդներ դրամով - deposits in drams - вклады в драмах
- ավանդներ արտարժույթով - currency deposits - вклады в валюте
- փողի զանգված - money supply - денежная масса

Գ Ն Ե Ր Ե Վ Ս Ա Կ Ա Գ Ն Ե Ր  
P R I C E S A N D T A R I F F S  
Ц Е Н Ы И Т А Р И Ф Ы

Գների վիճակագրության ցուցանիշների համակարգն իրենից ներկայացնում է փոխկապակցված և փոխլրացնող ցուցանիշների համախումբ, որոնք բնութագրում են ինչպես գների (սակագների) փաստացի մակարդակը, այնպես էլ դրանց տոկոսային փոփոխությունները:

Բաժնում ներկայացված են տնտեսության սպառողական և իրական հատվածներում ամբողջությամբ, ու ըստ առանձին սեգմենտների (հատվածների) գների (սակագների) շարժի, ինչպես նաև կարևորագույն արտադրանքի, ապրանքների և ծառայությունների գների (սակագների) միջին մակարդակի վերաբերյալ տվյալներ:

**Սպառողական գների ինդեքսը(ՍԳԻ)** բնութագրում է բնակչության անձնական սպառման համար ձեռք բերված ապրանքների և ծառայությունների փաստացի հաստատագրված կազմի արժեքի փոփոխությունը ժամանակի և տարածության մեջ: Հ ա յ ա ս տ ա ն ի Հանրապետությունում սպառողական գների ինդեքսի հաշվարկման համար Երևան քաղաքում և հանրապետության 10 մարզերում սահմանված մեթոդաբանությամբ կատարվում է սպառողական գների (սակագների) ամենամսյա դիտարկում:

**Ըստ մարզերի գների դիտարկումը կատարվում է հետևյալ բնակավայրերում.**  
Արագածոտնի մարզ (ք. Թալին)  
Արմավիրի մարզ (ք.Վաղարշապատ)  
Գեղարքունիքի մարզ (ք. Մարտունի)  
Լոռու մարզ (ք. Վանաձոր)  
Կոտայքի մարզ (ք. Հրազդան և ք. Չարենցավան)  
Շիրակի մարզ (ք. Գյումրի)  
Սյունքի մարզ (ք. Կապան)  
Վայոց ձորի մարզ (ք. Եղեգնաձոր)  
Տավուշի մարզ (ք. Գիլիջան)  
Արարատի մարզ (ք. Արտաշատ):

Սահմանված է գների դիտարկման հետևյալ կարգը.

The system of indicators related to price statistics represents a set of interrelated and complementary indicators describing actual price levels as well as their percentage change.

In section the data on dynamics of prices (tariffs) in consumer and real sectors of economy as a whole and in separate segments, and also on average level of prices (tariffs) of the most important kinds of production, goods and services are represented.

**Consumer price index (CPI)** measures changes both over the time and the space in the value of actual fixed quantity of the goods purchased for population's personal use and services. In the Republic of Armenia, for the calculation of consumer price index, monthly consumer price (tariff) monitoring is conducted according to the determined methodology in Yerevan city and 10 marzes (regions) of the republic

**Price monitoring by marzes is conducted in the following settlements:**

Aragatsotn (Talin)  
Armavir (Vagharshapat)  
Gegharkunik (Martuni)  
Lori (Vanadzor)  
Kotayk (Hrazdan, Charentsavan)  
Shirak (Gyumri)  
Syuynik (Kapan)  
Vayots Dzor (Yeghegnadzor)  
Tavush (Dilidjan)  
Ararat ( Artashat)

The following order has been established for price monitoring:

Система показателей статистики цен представляет собой совокупность взаимосвязанных и взаимодополняющих показателей характеризующих как фактические уровни цен (тарифов), так и их процентное изменение.

В разделе представлены данные о динамике цен (тарифов) в потребительском и реальном секторах экономики в целом и по отдельным сегментам, а также о среднем уровне цен (тарифов) на важнейшие виды продукции, товаров и услуг.

**Индекс потребительских цен** характеризует изменение стоимости фактического фиксированного набора товаров и услуг, приобретенных для личного потребления населения во временном и пространственном промежутках.

Для расчета индекса потребительских цен, согласно принятой методологии, в городе Ереване и в 10 марзах республики производится ежемесячное наблюдение потребительских цен (тарифов).

**По марзам наблюдение цен производится в следующих населенных пунктах:**

Арагацотн (г. Талин)  
Армавир (г. Вагаршапат)  
Гегаркуник (г. Мартуни)  
Лори (г. Ванadzор)  
Котайк (г. Раздан и г. Чаренцаван)  
Ширак (г. Гюмри)  
Сюник (г. Капан)  
Вайоц дзор (г. Ехегнадзор)  
Тавуш (г. Дилижан)  
Арарат (г. Арташат).

Установлен следующий порядок наблюдения:

Յուրաքանչյուր հետազոտվող բնակավայրում, ամեն ամիս, կատարվում է 470 անվանում (901 ներկայացուցիչներ) սպառողական ապրանքների գների և ծառայությունների սակագների դիտարկում (գները դիտարկվում են յուրաքանչյուր ամսվա համար 3 անգամ՝ տվյալ ամսվա 1-ին, 10-ին և 20-ին և դրանց մոտակա օրերին): Յուրաքանչյուր ապրանքատեսակի կամ ծառայության համար հետազոտվում է 9-12 առևտրի (ծառայության) կետ: Միայն սպառողական գների ինդեքսի հաշվարկման համար յուրաքանչյուր ամիս, յուրաքանչյուր բնակավայրում ամեն մի ապրանքատեսակի համար կատարվում է մինչև 36 գնային դիտարկում:

Գրանցված գների հիման վրա կատարվում է միջին ամսական գների հաշվարկ՝ ըստ ապրանքատեսակների և ըստ դիտարկվող բնակավայրերի: Գիտարկված տվյալների հիման վրա հաշվվում են միջին գներ տվյալ տարածաշրջանի յուրաքանչյուր ապրանքատեսակի (ծառայության) համար և 10-օրյա ու ամսական կտրվածքով ներկայացվում ՀՀ ԱՎԾ գների վիճակագրության և միջազգային համադրումների բաժին, որտեղ մշակված մեթոդաբանության համաձայն, հաշվարկվում է սպառողական գների ինդեքս: Սպառողական գների ինդեքսը հաշվարկվում է Լասպեյրեսի բանաձևով, բազիսային անփոփոխ կշռվածությամբ, այսինքն հաշվարկվում է զուտ գնային ինդեքս:

Հանրապետությունում միջին գների մակարդակը, ինչպես նաև գների ինդեքսը որոշվում է որպես առանձին մարզերի գների մակարդակների, կամ գների ինդեքսների, միջին կշռված մեծություն:

Հետազոտության մեջ ընդգրկված մարզերի և Երևան քաղաքի հանրապետության մեջ ունեցած տեսակարար կշիռները հաշվարկվում են բնակչության թվաքանակի, ընդհանուր ապրանքաշրջանառության և բնակչությանը մատուցված ծառայությունների ծավալներում դրանց տեսակարար կշիռների հիման վրա:

Monitoring of prices of consumer goods and tariffs for services conducted every month in every observed settlement (prices are monitored three times for each month, on 1<sup>st</sup>, 10<sup>th</sup>, and 20<sup>th</sup> days and the nearer days of the reference month) for each 470(901representatives) commodity item or service observing 9-12 trade (service) outlets, i.e. for calculation of consumer price index only, up to 36 prices for each commodity item are monitored every month, in every settlement.

Average monthly prices are calculated by products and by observed settlements on the basis of registered prices. Average prices for each product (service) in the given region are calculated based on the recorded prices and are submitted on the 10-day or monthly basis to the Price Statistics and International Comparison Division, NSS RA, where consumer price index is calculated according to the methodology developed jointly with IMF experts. Laspeyres formula with fixed weights is used to calculate consumer price index, i.e. net price index is computed.

The level of average prices on price index in the republic is determined as weighted average of price levels or price indexes of selected marzes.

Specific weights of marzes covered by the survey and Yerevan city in the republic are computed based on their weights in the volumes of population number, total goods turnover and services rendered to the population.

В каждом наблюдаемом населенном пункте каждый месяц производится наблюдение цен 470 наименований (901 представителей) потребительских товаров и тарифов на услуги (цены наблюдаются 3 раза в каждый месяц 1-го, 10-го и 20-го числам и ближайшие к ним дни отчетного месяца). Для каждого товара (услуги) - представителя обследуются 9-12 точек торговли (услуги). Только для расчета индекса потребительских цен каждый месяц, в каждом населенном пункте, для каждого товарного вида товара (услуги) производится до 36-и наблюдений.

Зарегистрированные ценовые данные обрабатываются марзовыми агентствами и в 10-дневном и месячном разрезе представляются в отдел статистики цен и международных сопоставлений НСС РА, где согласно разработанной методологии, на основании полученных цен, производится расчет среднемесячных цен и индекса потребительских цен для каждого вида товара (услуги) и для каждого обследуемого населенного пункта, а также рассчитывается индекс потребительских цен Республики Армения в целом. ИПЦ рассчитывается по формуле Ласпейреса, с неизменной базисной взвешенностью, т.е. рассчитывается чистый ценовой индекс

Уровень средних цен республики, а также индекс цен определяется как средневзвешенная величина уровней цен и индексов цен отдельных марзов.

Удельные веса г. Еревана и обследуемых марзов, рассчитываются на основе их удельных весов в общей численности населения, в объемах товарооборота и услуг, предоставляемых населению.

Տնային տնտեսությունների կողմից կատարված ծախսերի կառուցվածքի հիման վրա կատարվել է սպառողական ապրանքների և ծառայությունների ներկայացուցչական ընտրանք՝ սպառողական զանբյուրի ստեղծման, կշիռների հաշվարկման համար:

Սպառման կառուցվածքում կատարվող էական տեղաշարժերի արտացոլմամբ պայմանավորված, պարբերաբար իրականացվում է նաև սպառողական գների ինդեքսի համար օգտագործվող սպառողական զանբյուրում ներառված ապրանքների (ծառայությունների) տեսակների կշիռների վերահաշվարկ՝ հիմք ընդունելով տնային տնտեսությունների կենսամակարդակի հետազոտությունների տվյալները:

2011թ. հունվարից ՄԳԻ-ի հաշվարկներում օգտագործվող կշիռների համար հիմք են հանդիսացել 2009թ. հոկտեմբերից 2010թ. սեպտեմբեր ամիսներին տնային տնտեսությունների կողմից սպառման համար իրականացված ծախսումների վերաբերյալ տվյալները:

2011թ. հունվարից ՀՀ-ում սպառողական գների ինդեքսի հաշվարկների համար որպես բազիսային ժամանակաշրջան ընդունվել է 2010 թվականը: Կշիռները նորացվում են 5 տարին մեկ անգամ՝ երկարաժամկետ միջակայքում համադրումներ ապահովելու նպատակով: Կշիռները կարող են վերանայվել ավելի հաճախ, եթե սպառման կառուցվածքում տեղի են ունենում էական փոփոխություններ:

ՀՀ-ում ՄԳԻ-ին հաշվարկվում է տարբեր ժամանակահատվածների՝ հաշվետու ամիսը բազիսային տարվա, նախորդ ամսվա, նախորդ տարվա դեկտեմբերի, նախորդ տարվա համապատասխան ժամանակահատվածի, նախորդ տարվա համապատասխան ամսվա նկատմամբ:

ՀՀ արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը (ԱԱԳԻ) բնութագրում է արդյունաբերության ոլորտի կազմակերպությունների թողարկված արտադրանքի գների փոփոխությունը ժամանակի ընթացքում՝ առանց ավելացված արժեքի և ակցիզային հարկերի հաշվարկման:

Representative sampling of consumer goods and services has been designed based on the expenditure structure made by households for making the consumer basket and computing weights.

Given by the significant changes in the expenditure structure, weights of representative commodities (service) included in the consumer basket used for the consumer price index were periodically recalculated taking as a base the Living Standards Households Survey data.

Since January 2011 the data on consumption expenditures of households from October 2009 to September 2010 served as a basis for weights used for the CPI calculations.

Since January 2011 the base period for the calculations of Consumer Price Index in the Republic of Armenia is 2010. Weights are updated once per 5 years ensuring comparisons within a long-term interval. Weights can be revised more often in case of essential changes in the structure of consumption.

Consumer Price Index in the Republic of Armenia is computed in comparison with different periods: current month to previous month; December of the previous year; corresponding period of the previous year; corresponding month of the previous year and the base year.

**Producer's price index for industrial product (PPI)** measures price changes over time for the product produced by the industrial organizations, excluding value added tax and excise tax.

Для создания потребительской корзины и вычисления весов на основе структуры расходов потребления домашних хозяйств, произведена репрезентативная выборка потребительских товаров и услуг.

В целях отражения существенных изменений в структуре потребления, основываясь на данные обследований уровня жизни домашних хозяйств, периодически производится перерасчет весов товаров (услуг)-представителей, включенных в потребительскую корзину для расчета индекса потребительских цен.

Начиная с января 2011 года для весов, участвующих в расчете ИПЦ, используются данные о расходах произведенных домашними хозяйствами с октября 2009г. по сентябрь 2010г.

Начиная с января 2011 года базисным периодом для расчета индекса потребительских цен является 2010г. В целях обеспечения сопоставлений в долгосрочном интервале веса обновляются в 5 лет раз. Веса могут пересматриваться чаще в случае существенных изменений в структуре потребления.

В РА ИПЦ рассчитывается по сравнению к разным периодам: отчетный месяц к базисному году, к предыдущему месяцу, к декабрю предыдущего года, к соответствующему периоду предыдущего года, к соответствующему месяцу предыдущего года .

**Индекс цен производителей промышленной продукции (ИЦП)** характеризует изменение цен продукции без расчета налога на добавленную стоимость и акцизного налога, выпускаемой организациями в сфере промышленности республики, во временном промежутке.

## ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսի) հաշվարկման մեթոդաբանությունը նպատակաուղղված է արդյունաբերության ոլորտի\* կազմակերպությունների թողարկած արտադրանքի գների մակարդակի և փոփոխության վիճակագրական դիտարկման ապահովմանը:

Արդյունաբերական արտադրանքի գների փոփոխության դիտարկումն իրականացվում է ընտրանքային կարգով ընտրված արդյունաբերության ոլորտի բազային կազմակերպությունների տվյալների հիման վրա: Հետազոտման համար ընտրվում են տնտեսական գործունեության տեսակների Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳՏՀԴ) (խմբագրություն 2) հանրագործական արդյունաբերության և բացահանքերի շահագործման, մշակող արդյունաբերության, էլեկտրաէներգիայի, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարման, ջրամատակարարման, կոյուղու, թափոնների կառավարման և վերամշակման բաժիններին համապատասխան գործունեություն ծավալող առավել բնորոշ կազմակերպությունները:

Արդյունաբերական կազմակերպությունների ընտրանքն իրականացվում է կշիռների նորացման (թարմացման) հետ միաժամանակ՝ 3-5 տարին մեկ անգամ: ՀՀ արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսի հաշվարկն իրականացվում է «Հայաստանի Հանրապետության արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսի հաշվարկման կարգ»-ին (հաստատված ՀՀ ՎՊԽ 2009թ. դեկտեմբերի 23-ի թիվ 49-Ա որոշմամբ) համապատասխան:

Ինդեքսների հաշվարկն իրականացվում է Լասպեյրեսի բանաձևով՝ ամսական պարբերականությամբ, համաձայն Արտադրանքի դասակարգչի ըստ գործունեության տեսակների (ԱԴԳՏ)՝ արտադրանք և ըստ ՏԳՏՀԴ-ի՝ դաս, խումբ, հատված, ենթաբաժին, բաժին և ընդամենը՝ ՀՀ ագրեգացման մակարդակների:

\* Ներառում է ՏԳՏՀԴ-ի (Խմբ.2) B,C,D,E բաժինները:

The calculation methodology for producer's price index for industrial product aims to ensure the statistical observation of the industrial\* organization products' price level and changes.

Monitoring of the change in prices for industrial product is based on data of the basic industrial organizations covered by the sample. Organizations having activities that are in line with the Armenian Classification of Economic Activities (ACEA)( Revision 2) sectors- mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply , water supply, sewerage, wastes management and manufacturing are selected for the survey.

Sample of the industrial organizations is designed every 3-5 years together with the weights updates. The calculation of RA producer's price index for industrial product is made according to the "Calculation Order for RA Producer's Price Index for Industrial Product" (approved by the Resolution No 49-A dated 23 December 2009 of RA State Council on Statistics).

Indexes are calculated by the Laspeyres formula on a monthly basis, in accordance with the level of product of the Classification of Products by Activities (CPA) and levels of class, group, sector, subdivision and division in total, RA aggregation level of the Armanian Classification of Economic Activities.

\* Includes division B,C, D, E of the Armenian classification of economic activities (Rev.2).

Методология расчета индекса цен производителей промышленной продукции направлена к обеспечению статистического наблюдения за уровнем и изменением цен производителей промышленной продукции, выпускаемой организациями в сфере промышленности\*.

Обследование изменений цен, на выпускаемую продукцию, производится на основании данных базовых предприятий сферы промышленности, отобранных по выборочному методу. Для обследования выбираются наиболее характерные предприятия, которые развертывают соответствующую деятельность согласно разделам добычи полезных ископаемых, обрабатывающей промышленности, снабжения электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом, водоснабжением, чистой, обработкой отходов и получения вторичного сырья Классификатора видов экономической деятельности (КВЭД) Армении (ред.2).

Выборка промышленных предприятий производится одновременно с обновлением весов в 3-5 лет раз. Расчет индекса цен производителей промышленной продукции в Республике Армения производится в соответствии с "Методом расчета индекса цен производителей промышленной продукции в Республике Армения", утвержденным решением Государственного совета по статистике РА N0 49-A от 23-ого декабря 2009г.

Индексы цен рассчитываются по формуле Ласпейреса с месячной периодичностью, агрегированных по уровням продукции Классификации продуктов по видам экономической деятельности (КПВЭД) и по классам, группам, секторам, подразделам, разделам КВЭД и всего по РА.

\* Включает сектора B,C, D, E КВЕД Армении (Ред.2).

Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը հաշվարկվում է յուրաքանչյուր ամիսը նախորդ ամսվա նկատմամբ, բազիսային ժամանակաշրջանի նկատմամբ, նախորդ տարվա համապատասխան ամսվա նկատմամբ, նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, ընթացիկ ժամանակաշրջանը նախորդ տարվա համապատասխան ժամանակաշրջանի նկատմամբ և եռամսյակային ինդեքսներ:

**Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը** բնութագրում է տրանսպորտի տարբեր տեսակներով բեռնափոխադրումների սակագների փոփոխությունները ժամանակի ընթացքում: Ագրեգացվում է հանրապետությունում գործող 4 տեսակի՝ ավտոմոբիլային, երկաթուղային, օդային, խողովակաշարային բեռնափոխադրումների սակագների հաշվարկված ինդեքսների միջոցով, որը որոշում է տրանսպորտի առանձին տեսակներով բեռնափոխադրումների սակագների շարժման ընթացիկ ժամանակահատվածում բազիսայինի համեմատ՝ առանց հաշվի առնելու տեղափոխվող բեռների կառուցվածքային փոփոխությունների հետ կապված հանգամանքները (բեռի տեսակը, փոխադրման չափը, տեղ հասցնելու արագությունը և այլն): Տրանսպորտի յուրաքանչյուր տեսակի գծով (ավտոմոբիլային, երկաթուղային, օդային, խողովակաշարային) գրանցվում է ծառայություն-ներկայացուցչի բեռնափոխադրման սակագինը, ինչով պայմանավորվում է տրանսպորտի կոնկրետ տեսակով առավել հաճախ փոխադրվող մեկ միավոր բեռի (տոննա, խորանարդ մետր) առաքումը փաստացի տարածության վրա (որոշակի երթուղով): Որպես կշռման բազա ընդունվում են որոշակի բազիսային ժամանակահատվածում (հիմնականում նախորդ տարում) բեռների տեղափոխման ծառայությունների դիմաց տրանսպորտային կազմակերպությունների կողմից ներկայացված եկամուտների մասին տվյալները:

Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսի հաշվարկներն իրականացվում են ՏՆ տեսական գործունեության տեսակների Հայաստանի դասակարգչին (ՏԳՏՀԴ) համապատասխան:

Producer's price index for industrial product is calculated: every month in comparison with the previous month; base period; corresponding month of the previous year; December of the previous year; recording period in comparison with the relevant period of the previous year and quarterly indexes.

**Freight tariff index** measures changes in tariffs for freights by several kinds of transport over time. It is aggregated through the tariff indexes calculated for freight transportation by the 4 kind of transport operating in the republic-road, railway, air and pipeline. It determines the dynamics of freight transportation tariffs by certain types of transport in the current period in comparison with the base period, irrespective of the changes in the structure of transported cargo (type of cargo, size of delivery, speed of delivery, etc.). Tariffs for representative services which determine delivery per unit (tons, cubic meters) of the most often transported goods for an actual distance (defined route) are registered for all types of transport (road, railway, air and pipeline). Data on revenues of transport enterprises from rendering of services in freight transportation during a defined base year (mainly in previous year) are used as a weighting base.

Freight tariff index calculations are carried out in Armenia according to Armenian Classification of Economic Activities (NACE).

Индекс цен производителей промышленной продукции рассчитывается каждый месяц по отношению к предыдущему месяцу, к базисному периоду, к соответствующему месяцу предыдущего года, к декабрю предыдущего года, текущий период к соответствующему периоду предыдущего года, а также квартальные индексы.

**Индекс тарифов на грузовые перевозки** характеризует изменения тарифов грузовых перевозок во времени по различным видам транспорта. Агрегируется с помощью расчетных индексов тарифов грузовых перевозок по 4-м видам транспорта (автомобильный, железнодорожный, воздушный и трубопроводный), действующим в республике. Определяет динамику тарифов грузовых перевозок по отдельным видам транспорта в текущем периоде по сравнению с базисным, без учета обстоятельств, связанных со структурными изменениями перевозимых грузов (вид груза, размер перевозки, скорость доставки и т. д.). По каждому виду транспорта (автомобильный, железнодорожный, воздушный и трубопроводный) регистрируется тариф перевозки услуги-представителя, определяющий доставку единицы (тонна, кубометр) наиболее часто перевозимого груза, на фактическое расстояние (по определенному маршруту). В качестве базы взвешивания принимаются данные о доходах с услуг грузовых перевозок за конкретный базисный период (в основном за предыдущий год), представленных транспортными организациями.

Расчет индекса тарифов на грузовые перевозки производится в соответствии с Классификатором видов экономической деятельности (КВЭД) Армении.

**Շինարարության գների ինդեքսը\*** հաշվարկվում է ըստ շինարարության տեխնոլոգիական կառուցվածքային բաղադրամասերի (շինմոնտաժային աշխատանքների, մեքենասարքավորումների ներդրումների, այլ աշխատանքների և ծախսերի) կշռված ընդհանուր ծավալում դրանց բաժնեմասով:

**Շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսի\*** հիմքում ընկած են հանրապետությունում ընտրանքային ցանցի բազային շինարարական կազմակերպությունների նյութերի, դետալների ու շինարարական այլ տարրերի գրանցված արժեքները, աշխատողների աշխատավարձը: Հաշվարկը կատարվում է հատուկ մշակված տեխնոլոգիական մոդելներով, որոնք իրենցից ներկայացնում են շինմոնտաժային աշխատանքների ծախսերը բնութագրող նյութական, աշխատանքային և ֆինանսական ռեսուրսների ցանկ:

**Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսն** արտահայտում է գյուղատնտեսական մթերք արտադրողի տարբեր ուղղություններով իրացված մթերքի գների փոփոխությունները ժամանակի, ինչպես նաև տարածության մեջ: Այն հաշվարկվում է Հայաստանի Հանրապետությունում 7 480 գյուղացիական տնտեսությունների կողմից իրացված 61 անվանում գյուղմթերքի գների ինդեքսների ագրեգացման միջոցով, ըստ բուսաբուծական և անասնաբուծական մթերքի և ըստ հանրապետության մարզերի: Դրանցից յուրաքանչյուրն իրենից ներկայացնում է առանձին ապրանքատեսակների ինդեքսների կշռված մեծություն, ընդգրկված միատեսակ ապրանքախմբում: Որպես անհատական ինդեքսների կշռման բազա օգտագործվում է հաշվետու ամսում իրացված արտադրանքի ծավալը:

**Գյուղատնտեսության արտադրության միջոցների գնման գների ինդեքսը** բնութագրում է արտադրության միջոցների գնման գների փոփոխությունների շարժը հաշվետու ժամանակահատվածում բազիսայինի համեմատ: Հաշվարկվում է 7 480 գյուղացիական տնտեսությունների կողմից ձեռք բերված 92 անվանում արտադրության միջոցների գնման գների հետազոտման տվյալների հիման վրա:

\* Շինարարության և շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսները ՀՀ-ում մշակում է «Գնագոյացման վերլուծական ինֆորմացիոն կենտրոն» ՊՈԱԿ-ը (մինչ 2010թ. դեկտեմբերը ՊՈԱԿ-ը եղել է ՀՀ քաղաքաշինության նախարարության ենթակայության տակ, 2010թ. դեկտեմբերից՝ ՀՀ Էկոնոմիկայի նախարարության, իսկ 2011թ. դեկտեմբերից՝ ՀՀ ֆինանսների նախարարության ենթակայության տակ):

**Construction price index \*** is calculated by aggregation of price indexes of technological structural components of construction (construction and assembly work, capital investment in machinery and equipment, other operations and costs), weighted upon their shares in total volume.

**Price index of construction and assembly work\*** is based on the registered values on materials, parts and other construction components, wages of employees of the base construction organizations in the sampling net of the republic. The calculation is made by the specially developed models, which are the list of material, labour and financial resources characterizing the costs of construction and assembly work.

**Sale price index for agricultural product producer** measures price changes for the products sold through all channels of the agricultural product producer both over time and space. It is calculated through the aggregation method of prices for 61 named agricultural products sold by the 7 480 peasant farms, by the plant growing and cattle-breeding products and marzes of the republic. Each of them represents the weighted value of indexes for the certain types of commodity, which are included in homogeneous commodity group.

**Procurement price index for agricultural production means** characterizes dynamics of change in procurement prices for production means in the reference period compared to the base one. It is calculated based on the survey results on procurement prices for 92 named production means acquired by the 7 480 peasant farms.

\* The price indexes for construction and assembly work in RA is developed by the "Information-analytical center on pricing" SNCO (before December 2010 SNCO was under the subordination of RA Ministry of Urban development, since December 2010 - under RA Ministry of Economy and since December 2011- under RA Ministry of Finance.)

**Индекс цен строительства\*** рассчитывается путем агрегирования индексов цен по элементам технологической структуры строительства (строительно-монтажным работам, инвестициям машино-оборудование, прочим работам и затратам), взвешенных по их доле в общем объеме.

**Индекс цен на строительно-монтажные работы\*** рассчитываются на основе данных о регистрации цен на материалы, детали и другие элементы стоимости строительной продукции, оплаты труда работников в выборочной сети базовых строительных организаций во всех регионах республики. Расчет производится на основе специально разработанных технологических моделей, представляющих собой перечень материальных, трудовых и финансовых ресурсов, характеризующих затраты на строительно-монтажные работы.

**Индекс цен производителей сельскохозяйственных продуктов** отражает изменения цен реализации сельхозпродуктов по разным направлениям во временном и пространственном промежутке. Он рассчитывается методом агрегации индексов цен, используя данные обследований 61 наименования сельхозпродуктов, реализованных 7 480 сельскими хозяйствами, по продуктам растениеводства и животноводства и по отдельным марзам. Каждый из этих индексов представляет из себя взвешенную величину индексов цен отдельных товаров, составляющих однородную товарную группу. В качестве базы взвешивания индивидуальных индексов цен используются объемы реализации продуктов отчетного месяца.

**Индекс закупочных цен на средства сельскохозяйственного производства** характеризует динамику изменений закупочных цен на средства производства в отчетном периоде по сравнению с базисным. Рассчитывается на основании данных обследований закупочных цен 92 наименований средств производства, приобретенных 7 480 сельскими хозяйствами.

\* Индексы цен строительства и строительно-монтажных работ в РА разрабатывает Государственная некоммерческая организация (ГНКО) «Информационно-аналитический центр ценообразования» (до декабря 2010г. ГНКО была в подчинении Министерства Градостроительства РА, с декабря 2010г. –Министерства Экономики, а с декабря 2011г.- Министерства Финансов.



**Արտաքին առևտրի գների կամ միավորի արժեքի ինդեքսը** բնութագրում է արտաքին առևտրի ապրանքների գների փոփոխման հաշվին արտահանման և ներմուծման արժեքի փոփոխությունը անփոփոխ, հաստատուն ֆիզիկական ծավալի պայմաններում: Արտաքին առևտրի գների կամ միավորի արժեքի ինդեքսների հաշվարկի համար որպես տվյալների սկզբնական աղբյուր հիմք են հանդիսանում ներմուծման, արտահանման բեռնամաքսային հայտարարագրերը: Հաշվարկներին մասնակցող ընտրված ապրանքներին են վերաբերվում այն բոլոր միատարր ապրանքատեսակները, որոնք ծածկագրված են ըստ «Արտաքին տնտեսական գործունեության ապրանքային անվանացանկ» (USԳԱԱ) դասակարգչի ութանիշ ծածկագրերի,

- դասակարգված են ըստ ապրանքային ենթախմբերի, ըստ ապրանքային խմբերի, ըստ ապրանքային բաժինների,
- ունեն ապրանքի քանակի և արժեքի մասին տվյալներ,
- պարունակում են տեղեկատվություն տվյալ ապրանքն արտահանող կամ ներմուծող երկրի մասին:

Արտաքին առևտրի գների ինդեքսների հաշվարկը տարվում է 4 ուղղություններով՝

- «Ըստ բոլոր երկրների»,
- «Ըստ ԱՊՀ երկրների»,
- «Ըստ ոչ ԱՊՀ երկրների», այդ թվում
- «Ըստ Եվրամիության երկրների»:

Արտաքին առևտրի գների ինդեքսի հաշվարկի համար կիրառվում է Լասպեյրեսի միջին արժեքի ինդեքսի բանաձևը: Բազիսային ժամանակաշրջանն ընդունվում է նախորդ տարին:

ՀՀ-ում արտաքին առևտրի գների ինդեքսը հաշվարկվում է ամսական պարբերականությամբ:

«Ըստ ԱՊՀ երկրների», «Ըստ ոչ ԱՊՀ երկրների» և «Ըստ Եվրամիության երկրների» ուղղություններում ինչպես ընթացիկ ամսվա, այնպես էլ բազիսային տարվա համար հաշվարկվում է առանձին ապրանքատեսակների ներմուծման (արտահանման) միջին արժեքը (գինը):

$$\bar{P}_i = \frac{V_i}{Q_i},$$

որտեղ՝

$P_i$  -  $i$ -րդ ապրանքատեսակի միջին արժեքն է,

$V_i$  -  $i$ -րդ ապրանքատեսակի ծավալն է գումարային արտահայտությամբ,

$Q_i$  -  $i$ -րդ ապրանքատեսակի քանակն է:

414

**Foreign Trade Price or Unit Value Index** measures change in export and import value at the expense of change trade in goods under the conditions of unchangable, fixed physical volume. Customs records on import and serve as an original source of data for calculation of foreign trade price index or unit value index. All the homogeneous goods are used for the calculations, which are coded according to the 8-digit codes of the Classification “Commodity Nomenclature of Foreign Economic Activities”

- classified by:
  - commodity subgroups,
  - commodity groups,
  - commodity divisions,
- include data on quantity and value of commodity,
- include information on country exporting or importing the given goods

Foreign trade price index is calculated in 4 directions:

- “by all countries”,
- “by CIS countries”,
- “by non-CIS countries”, of which
- “by EU countries”.

Laspeyres average value index formula is used for calculation of the foreign trade price index. Pravius year is taken as a base year.

In Armenia foreign trade price index is calculated on the monthly basis.

In the directions “by CIS countries”, “by non-CIS countries” and “by EU countries”, the average value(price) of import(export) of separate commodity items is calculated for both current month and base year.

$$\bar{P}_i = \frac{V_i}{Q_i},$$

where

$P_i$  - average value of the  $i^{\text{th}}$  commodity item,

$V_i$  - volume of the  $i^{\text{th}}$  commodity item,

$Q_i$  - quantity of the  $i^{\text{th}}$  commodity item.

**Индекс цен или единицы стоимости внешней торговли** характеризует изменение стоимостей импорта и экспорта, за счет изменения цен товаров внешней торговли в условиях неизменного (стабильного) физического объема. Основой для расчета индексов цен внешней торговли являются данные грузовых таможенных деклараций по экспорту и импорту. К выбранным для участия в расчете товарам относятся все те однородные товары-представители, которые закодированы по 8-значным кодам классификатора товарной номенклатуры внешнеэкономической деятельности (ТН ВЭД),

- классифицированы по товарным подгруппам, группам, разделам,
- имеют данные о количестве и стоимости товара,
- содержат информацию о стране, которая экспортирует или импортирует данный товар.

Расчет индексов внешней торговли ведется по 4 направлениям:

- “по всем странам”,
- “по странам СНГ”,
- “по странам вне СНГ”, в том числе
- “по странам Евросоюза”.

Для расчета индексов цен внешней торговли применяется формула индекса средней стоимости Ласпейреса. За базисный период принимается предыдущий год.

Расчет индексов внешней торговли в РА ведется с месячной периодичностью.

В направлениях “по странам СНГ”, “по странам вне СНГ” и “по странам Евросоюза” как для текущего месяца, так и для базисного года, рассчитывается средняя стоимость (цена) экспорта (импорта) отдельных товаров исчисляется:

$$\bar{P}_i = \frac{V_i}{Q_i},$$

где

$P_i$  – средняя стоимость  $i$ -ого товара,  $V_i$  – объем  $i$ -ого товара в суммарном выражении,

$Q_i$  – количество  $i$ -ого товара.

Օգտագործելով տոկոսային փոփոխությունների փոխկապակցման (ագրեգացման) եղանակը, ապրանքային ենթախմբերի ինդեքսների հիման վրա՝ հաշվարկվում են ապրանքային խմբերի, բաժինների միջին արժեքների ինդեքսներ, ինչպես նաև ներմուծման և արտահանման գների ամփոփ ինդեքսներ «ըստ ԱՊՀ երկրների», «ըստ ոչ ԱՊՀ երկրների» և «ըստ Եվրամիության երկրների» հետևյալ բանաձևով՝

$$I_E = \frac{\sum_{i=1}^n \frac{\overline{P_{it}}}{P_{io}} * W_{io}}{\sum_{i=1}^n W_{io}}$$

որտեղ՝

- $I_E$  - յուրաքանչյուր ապրանքային ենթախմբի միջին արժեքի ինդեքս է,
- $P_{io}$  - i-րդ ապրանքի բազիսային միջին արժեքն (գինն) է,
- $P_{it}$  - i-րդ ապրանքի միջին արժեքն (գինն) է ընթացիկ ամսում:
- $W_{io}$  - i-րդ ապրանքի տեսակարար կշիռն է բազիսային ժամանակաշրջանում,

Հաշվարկված արտաքին առևտրի միջին արժեքի ինդեքսների շարքը կարող է լինել խիստ անկանոն ի հաշիվ առանձին ապրանքատեսակների գների կտրուկ տատանումների: Նման կարգի գնային մեծ շեղումներից խուսափելու համար օգտագործվում է ինդեքսների շարքի վերին և ստորին թույլատրելի սահմանների հարթեցման մեթոդը՝ սահմանային գործակիցների կիրառմամբ: Ինդեքսի սահմանային արժեքները հաստատվում են այնպես, որ ապահովեն գնային փոփոխության ճշգրտության անհրաժեշտ մակարդակը՝ բացառելով անհամատեղելի տվյալները և հնարավոր սխալները: Ինդեքսի թույլատրելի վերին և ստորին սահմանները որոշվում են առանձին ապրանքատեսակների գների միջին կշռված քառակուսային շեղումների և դրանց հիման վրա հաշվարկված տատանման (վարիացիոն) գործակիցների օգնությամբ (միջոցով): Արտաքին առևտրի գների ինդեքսի հաշվարկման մեթոդաբանությունը համապատասխանում է միջազգային չափանիշներին: Այն մշակելիս հաշվի են առնվել ԱՄՀ կողմից արված առաջարկությունները, միջազգային փորձը և համարվում է վերոհիշյալի կողմից առաջարկված նախապատվելի տարբերակներից մեկը:

Using the recent changes aggregation method, average value indexes of commodity groups and division, as well as import and export price summery indexes “by CIS countries” and “by non-CIS countries” and “by EU countries” are calculated based on the indexes of commodity subgroups by the following formula:

$$I_E = \frac{\sum_{i=1}^n \frac{\overline{P_{it}}}{P_{io}} * W_{io}}{\sum_{i=1}^n W_{io}}$$

where

- $I_E$  - average value index of each commodity subgroup
- $P_{it}$  - average value (price) of commodity in current month,
- $P_{io}$  - average bases value (price) of the i<sup>th</sup> commodity,
- $W_{io}$  - specific weight of the i<sup>th</sup> commodity in base period.

Series of the calculated foreign trade average value indexes could be strictly irregular due to sharp fluctuations of prices of some commodity items. In order to avoid such big price deviations, leveling method of upper and lower permissible margins of indexes series is used through applying marginal coefficient. The marginal values of indexes determined to enable to ensure the necessary precession ratio of price change, excluding incomparable data and possible errors. Upper and lower permissible margins of index are determined through the mean square deviation of prices of some commodity items and variation ratios calculated based on them. Methodology of foreign trade price index calculation corresponds to the international standards, follows the IMF recommendations and is considered one of the preferable versions recommended by IMF.

Используя метод агрегации, на основании индексов товарных подгрупп исчисляются индексы средних стоимостей товарных подгрупп, групп, разделов, а также сводные индексы экспорта и импорта “по странам СНГ”, “по странам вне СНГ” и “по странам Евросоюза” по формуле:

$$I_E = \frac{\sum_{i=1}^n \frac{\overline{P_{it}}}{P_{io}} * W_{io}}{\sum_{i=1}^n W_{io}}$$

где

- $I_E$  – индекс средней стоимости каждой товарной подгруппы,
- $P_{it}$  – средняя стоимость (цена) i-ого товара в текущем квартале,
- $P_{io}$  – базисная цена i-ого товара,
- $W_{io}$  – удельный вес i-ого товара в базисном периоде.

Рассчитанный индексный ряд средней стоимости внешней торговли может быть крайне неупорядоченным (не динамичным) за счет резких колебаний цен отдельных товаров. Во избежание такого рода больших ценовых отклонений используется метод выравнивания допустимых верхних и нижних границ индексных рядов с применением предельных значений, что позволяет для каждого года обеспечивать необходимый уровень точности ценового изменения, исключая несопоставимые данные и возможные ошибки. Допустимые верхние и нижние границы индексов определяются с помощью средних квадратичных отклонений цен отдельных товаров и рассчитанных на их основе коэффициентов вариации. Методология расчета индексов цен внешней торговли соответствует международным стандартам, с учетом предложений, сделанных МВФ и считается одним из предпочтительных вариантов предлагаемых МВФ.

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

**293. ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ  
PRICE INDICES BY SECTORS OF ECONOMY  
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, %</b>						<b>The end of period, December to December of previous year, in % Конец периода, декабрь к декабрю предыдущего года, %</b>
Սպառողական գների ինդեքսը	105.2	106.5	109.4	104.7	103.2	Consumer price index
պարենային ապրանքներ (ներառ- յալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ)	103.3	102.2	114.0	105.8	103.1	Индекс потребительских цен food goods (including alcoholic beverages and tobacco)
ոչ պարենային ապրանքներ	100.2	114.6	104.6	104.3	105.7	продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
ծառայություններ	111.4	110.3	104.2	102.9	102.1	non-food goods непродовольственные товары services услуги
Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը	87.7	130.8	115.7	109.7	108.6	Producer price index of industrial production
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը	114.1	94.0	137.4	107.5	91.4	Индекс цен производителей про- мышленной продукции
Գների ինդեքսը շինարարությունում	127.0	101.5	107.2	91.5	99.6	Sales price index of agricultural products
Շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսը	119.2	100.5	107.1	92.3	100.0	Индекс цен на реализованную сельскохозяйственную продукцию
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը	107.8	112.8	118.1	106.2	97.3	Price index for construction
Ներմուծման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքս	107.3	119.2	106.1	113.3	110.7	Индекс цен в строительстве
Արտահանման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքս	85.5	123.2	112.7	104.1	95.8	Price index for construction and assembly works
<b>Նախորդ տարվա նկատմամբ, %</b>						<b>In % to previous year</b>
Սպառողական գների ինդեքսը	109.0	103.4	108.2	107.7	102.6	К предыдущему году, % Consumer price index
պարենային ապրանքներ (ներառ- յալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ)	110.0	99.3	108.6	111.2	102.3	Индекс потребительских цен food goods (including alcoholic beverages, tobacco)
ոչ պարենային ապրանքներ	105.1	104.7	109.6	103.4	104.6	продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
ծառայություններ	109.0	110.4	106.8	103.6	102.1	непродовольственные товары services услуги

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը	102.2	107.1	122.6	109.1	107.0	Producer price index of industrial production Индекс цен производителей промышленной продукции
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը	99.2	87.8	132.0	117.1	95.0	Sales price index of agricultural products Индекс цен на реализованную сельскохозяйственную продукцию
Գների ինդեքսը շինարարությունում	126.9	108.0	104.2	96.5	97.5	Price index for construction Индекс цен в строительстве
Շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսը	121.1	105.2	104.0	97.3	98.0	Price index for construction and assembly works Индекс цен на строительно-монтажные работы
Բեռնավորիչադրամների սակագների ինդեքսը	105.6	111.4	117.8	106.4	102.4	Freight transportation tariff index Индекс тарифов на грузовые перевозки
Ներմուծման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքսը	108.8	117.1	102.0	108.6	108.6	Average import price (unit value) index Индекс средних цен (стоимость единицы) на импорт внешней торговли
Արտահանման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքսը	99.6	91.4	119.0	111.5	98.3	Average export price (unit value) index Индекс средних цен (стоимость единицы) на экспорт внешней торговли

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

**294. ՍՊԱՌՍԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԵՐԸ**  
**INDICES OF PRICES AND TARIFFS FOR CONSUMER GOODS AND SERVICES**  
**ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ ТОВАРЫ И УСЛУГИ**

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%) (in % to previous year)  
(к предыдущему году, %)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները</b>	<b>109.0</b>	<b>103.4</b>	<b>108.2</b>	<b>107.7</b>	<b>102.6</b>	<b>All goods and services</b> <b>Все товары и услуги</b>
Պարենային ապրանքներ (ներառյալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ)	110.0	99.3	108.6	111.2	102.3	Food products(including alcoholic beverages and tobacco) Продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
Ոչ պարենային ապրանքներ	105.1	104.7	109.6	103.4	104.6	Non-food products Непродовольственные товары
Ծառայություններ	109.0	110.4	106.8	103.6	102.1	Services Услуги

**295. ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԸ**  
**CONSUMER PRICES INDEX**  
**ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %) (in % to previous year)  
(к предыдущему году, %)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Սպառողական գներ ինդեքս</b>	<b>109.0</b>	<b>103.4</b>	<b>108.2</b>	<b>107.7</b>	<b>102.6</b>	<b>Consumer prices index</b> <b>Индекс потребительских цен</b>
պարենային ապրանքներ	111.1	99.1	109.4	112.3	102.0	food products продовольственные товары
ոգելից խմիչք և ծխախոտ	100.0	101.4	101.5	101.1	105.1	alcohol and tobacco алкогольные напитки и табак
հագուստ և կոշիկ	106.8	108.5	111.5	103.4	106.8	clothing and footwear одежда и обувь
բնակվարձ, վառելիք, էլեկտրաէներգիա	106.6	114.6	111.0	102.9	100.8	rent, fuel and power квартилата, топливо, электроэнергия
տնային գործածության իրեր	102.7	110.3	103.8	100.6	104.0	household goods товары для дома
բուժսպասարկում և դեղորայք	113.6	112.5	106.6	108.0	107.0	medical care pharmaceutical products медицинское обслуживание и медикаменты
տրանսպորտ և կապ	106.6	99.9	105.9	103.8	100.6	transport and communication транспорт и связь
մշակութի ապրանքներ և ծառայություններ	102.9	105.1	106.2	99.1	102.6	recreation, entertainment, education культуры и услуги
ալլ ապրանքներ և ծառայություններ	107.8	107.8	108.7	103.7	104.7	miscellaneous goods and services прочие товары и услуги

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

**296. ՍՊԱՌՍԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ  
PRICES AND TARIFFS INDICES FOR SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES  
ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ И УСЛУГ**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %) (in % to previous year )  
( к предыдущему году, %)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Սպառման ապրանքներ</b>	<b>108.9</b>	<b>100.5</b>	<b>108.9</b>	<b>109.5</b>	<b>102.8</b>	<b>Consumer goods</b>
այդ թվում՝						<b>Потребительские товары</b>
պարենային ապրանքներ (ներառյալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ)	110.0	99.3	108.6	111.2	102.3	of which: в том числе: food (including alcohol and tobacco) продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
հացամթերք	128.1	94.4	104.7	111.0	103.9	bread cereals хлебопродукты
մսամթերք	106.7	104.1	114.9	112.0	107.0	meat products мясопродукты
ձկնամթերք	98.9	110.0	110.4	102.3	103.1	fish рыбопродукты
կաթնամթերք	103.5	103.1	104.1	118.6	100.6	dairy products молочные продукты
ձու	96.7	92.4	93.8	121.8	99.2	eggs яйца
կենդանական և բուսական յուղ	126.8	98.7	107.8	117.0	103.1	oils and fats животные и растительные масла
միրգ	96.0	104.1	113.5	115.8	79.7	fruits фрукты
բանջարեղեն և կարտոֆիլ	90.3	91.1	125.2	110.1	93.8	vegetables and potatoes овощи и картофель
շաքարավազ	90.8	118.7	119.5	120.9	110.0	sugar сахар
սուրճ, թեյ, կակաո	115.3	110.5	103.4	110.5	111.4	coffee, tea cocoa кофе, чай, какао
հրուշակեղեն	104.0	102.1	107.0	105.6	110.8	confectionery кондитерские изделия
այլ մթերք	110.5	106.7	103.6	100.5	105.7	other foods прочие продукты
ոչ ոգելից խմիչք	111.4	104.1	99.6	101.0	105.2	non alcoholic beverages безалкогольные напитки
ոգելից խմիչք և ծխախոտ	100.0	101.4	101.5	101.1	105.1	alcohol and tobacco алкогольные напитки и табак
այդ թվում՝						of which: в том числе:
ոգելից խմիչք	102.0	102.1	103.1	101.4	104.1	alcoholic beverages алкогольные напитки
ծխախոտ	99.6	101.3	101.2	101.1	105.3	tobacco табак
ոչ պարենային ապրանքներ	105.1	104.7	109.6	103.4	104.6	non food непродовольственные товары
հագուստեղեն, գործվածք	105.7	108.4	109.6	104.2	108.5	clothing and clothing, materials одежда и ткани
դրանցից՝						of which: из них:

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
գործվածք	103.9	105.1	114.6	127.0	104.4	clothing, materials ткани
տղամարդկանց հագուստ	106.4	108.9	107.9	102.9	106.9	men's clothing мужская одежда
կանանց հագուստ	105.6	108.7	112.5	104.6	109.3	women's clothing женская одежда
մանկական հագուստ	104.4	106.7	107.2	105.1	110.0	childrens' clothing детская одежда
կոշիկեղեն	108.3	108.6	114.1	102.1	104.2	footwear обувь
դրանցից՝						of which: из них:
տղամարդու կոշիկ	108.5	108.3	112.6	105.3	103.6	men's footwear мужская обувь
կնոջ կոշիկ	109.7	109.5	115.3	97.4	102.9	women's footwear женская обувь
մանկական կոշիկ	105.6	107.6	114.9	107.1	107.7	children's footwear детская обувь
վառելիք	119.3	93.2	105.7	104.4	107.1	fuel горючее
կահույք	102.8	107.1	104.1	101.9	101.1	furniture мебель
գորգեղեն	101.9	101.6	105.1	98.0	102.3	floor coverings ковры
տեքստիլեղեն	104.2	103.8	102.1	104.9	103.4	household textiles текстильные изделия
կենցաղային էլեկտրաապրանքներ	96.6	105.1	104.0	99.2	101.9	major household appliances бытовые электротовары
խոհանոցային սպասք	105.5	102.8	99.9	101.7	101.6	kitchen utensils кухонные принадлежности
լվացող միջոցներ	103.8	116.2	103.7	99.7	106.2	household washing моющие средства
շինանյութեր	103.9	107.2	108.2	100.0	99.8	building materials стройматериалы
այգեգործական ապրանքներ	100.5	105.5	103.3	98.9	96.5	garden tools садово-огородный инвентарь
դեղամիջոցներ	95.3	119.5	108.5	101.7	102.4	pharmaceutical products медикаменты
անձնական օգտագործման մեքենաներ և բենզին	111.1	89.1	116.8	110.9	106.0	personal transportation and petrol автомобили личного пользования и бензин
մշակույթի ապրանքներ	92.0	99.3	98.5	98.7	95.3	cultural goods культуовары
թերթեր, գրքեր և գրասենյակային պարագաներ	103.2	115.5	119.5	103.0	101.1	books, newspapers and stationary книги, газеты и другие концелярские товары
գեղահարդարման ապրանքներ	104.3	111.0	107.1	99.8	100.6	toilet articles косметические товары
ոսկերչական զարդեր և ժամացույցներ	110.8	114.5	122.1	121.3	113.8	jewelry and watches ювелирные изделия и часы
անձնապիտո ապրանքներ	100.8	107.7	106.8	99.8	105.0	personal accesories галантерея

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ծառայություններ</b>	<b>109.0</b>	<b>110.4</b>	<b>106.8</b>	<b>103.6</b>	<b>102.1</b>	<b>Services</b>
կենցաղային բնույթի	110.0	108.6	113.7	104.6	104.2	<b>Услуги</b> household services
դրանցից՝						бытового характера of which: из них:
կոշիկի վերանորոգման	101.6	109.2	106.0	102.5	103.1	repairs to footwear ремонт обуви
հագուստի նորոգում և կար	107.2	116.6	116.4	109.6	109.6	repairs and sewing of clothing пошив и ремонт одежды
կենցաղային սարքերի նորոգման	100.3	103.7	106.3	102.8	105.3	repairs to household appliances ремонт бытовых приборов
լվացքատան և քիմաքման	103.9	110.3	101.9	100.5	104.1	laundry and chimney cleaning услуги прачечных и химчистки
վարսավիրանոցային	108.1	104.8	101.4	101.5	107.3	hair care услуги парикмахерских
այլ կենցաղային	111.1	109.2	115.7	105.1	103.9	other household services прочие бытовые услуги
բնակարանային, կոմունալ	105.3	117.1	111.5	102.9	100.5	rent, water, sewage and garbage жилищно-коммунальные
բուժսպասարկման	116.3	111.6	106.4	111.1	109.0	medical services здравоохранения
տրանսպորտի	107.1	109.6	101.1	106.5	99.1	transportation транспорта
այդ թվում՝						of which: в том числе:
ներքաղաքային	102.9	103.2	100.7	102.0	102.5	local transport внутригородской
միջքաղաքային	110.4	114.4	101.3	108.8	97.4	long-distance transport междугородного транспорта
կապի	97.6	97.2	98.9	98.8	98.8	communication связи
այդ թվում՝						of which: в том числе:
փոստային	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	postal services почтовые
հեռախոսային, ինտերնետային հասանելիության	97.6	97.2	98.9	98.8	98.8	telephone, internet access услуги телефонной связи, доступа в интернет
մշակույթի ոլորտի	110.2	115.4	109.2	101.3	99.3	cultural services сферы культуры
կրթության համակարգի	105.1	105.4	106.5	98.7	102.9	education services системы образования
հանգստի կազմակերպման	103.5	107.5	107.9	98.2	106.1	recreation services организации отдыха
հանրային սննդի	108.1	104.5	105.9	106.0	105.2	restaurant and cafes общепита
իրավական և բանկային	115.0	103.2	101.4	105.1	111.7	legal and savings bank services юридические и банковские



**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

**297. ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԸ  
CONSUMER PRICES INDEX  
ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН**

(ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, %)

(the end of period, December to December of previous year, in %)  
(конец периода, декабрь к декабрю предыдущего года, %)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Սպառողական գներ ինդեքս</b>	<b>105.2</b>	<b>106.5</b>	<b>109.4</b>	<b>104.7</b>	<b>103.2</b>	<b>Consumer prices index Индекс потребительских цен</b>
պարենային ապրանքներ	103.6	102.3	115.2	106.1	103.0	food products продовольственные товары
ոգելից խմիչք և ծխախոտ	100.3	101.5	101.7	102.0	104.4	alcohol and tobacco алкогольные напитки и табак
հագուստ և կոշիկ	106.8	110.0	109.7	106.6	106.0	clothing and footwear одежда и обувь
բնակավարձ, վառելիք, էլեկտրա- էներգիա	107.7	116.8	109.0	99.9	100.8	rent, fuel and power квартплата, топливо, электро- энергия
տնային գործածության իրեր	103.9	112.6	100.5	100.8	106.0	household goods товары для дома
բուժապասարկում և դեղորայք	121.0	109.4	103.1	109.5	108.3	medical care pharmaceutical products медицинское обслуживание и медикаменты
տրանսպորտ և կապ	96.5	115.0	99.3	103.7	101.5	transport and communication транспорт и связь
մշակութի ապրանքներ և ծառայություններ	102.4	107.9	103.8	100.3	103.8	recreation, entertainment, education культуры и услуги
այլ ապրանքներ և ծառայություններ	106.9	109.2	107.0	105.3	103.9	miscellaneous goods and services прочие товары и услуги

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

**298. ՍՊԱՌՍԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ  
PRICES AND TARIFFS INDICES FOR SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES  
ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ И УСЛУГ**

(Ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, %)

(the end of period, December to December of previous year, in %)  
(конец периода, декабрь к декабрю предыдущего года, %)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Սպառման ապրանքներ</b>	<b>102.7</b>	<b>104.8</b>	<b>111.9</b>	<b>105.4</b>	<b>103.7</b>	<b>Consumer goods</b>
այդ թվում՝						<b>Потребительские товары</b>
						of which:
						в том числе:
պարենային ապրանքներ (ներառյալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ)	103.3	102.2	114.0	105.8	103.1	food (including alcohol and tobacco) продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
հացամթերք	107.9	97.4	113.2	102.3	111.5	bread cereals хлебопродукты
մսամթերք	109.1	103.3	117.6	112.7	103.3	meat products мясопродукты
ձկնամթերք	72.7	133.7	93.4	101.6	98.7	fish рыбопродукты
կաթնամթերք	103.2	100.6	121.1	106.8	96.1	dairy products молочные продукты
ձու	94.6	87.9	125.7	99.7	98.1	eggs яйца
կենդանական և բուսական յուղ	111.5	97.5	110.9	111.8	103.8	oils and fats животные и растительные масла
միրգ	90.2	115.5	119.0	87.7	98.2	fruits фрукты
բանջարեղեն և կարտոֆիլ	88.1	106.1	130.7	99.0	97.7	vegetables and potatoes овощи и картофель
շաքարավազ	101.4	133.9	106.5	135.4	90.5	sugar сахар
սուրճ, թեյ, կակաո	121.1	107.2	101.8	118.9	104.4	coffee, tea cocoa кофе, чай, какао
հրուշակեղեն	102.0	103.6	106.6	112.2	104.6	confectionery кондитерские изделия
այլ մթերք	113.3	103.4	102.5	102.3	105.7	other foods прочие продукты
ոչ ոգելից խմիչք	111.8	100.3	99.9	101.7	107.2	non alcoholic beverages безалкогольные напитки
ոգելից խմիչք և ծխախոտ	100.3	101.5	101.7	102.0	104.4	alcohol and tobacco алкогольные напитки и табак
այդ թվում՝						of which:
						в том числе:
ոգելից խմիչք	102.8	101.5	103.4	102.8	102.5	alcoholic beverages алкогольные напитки
ծխախոտ	99.9	101.5	101.4	101.9	104.7	tobacco табак
ոչ պարենային ապրանքներ	100.2	114.6	104.6	104.3	105.7	non food непродовольственные товары

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
հագուստեղեն, գործվածք	105.1	111.0	107.5	107.6	107.0	clothing and clothing, materials одежда и ткани
դրանցից՝						of which:
գործվածք	105.3	107.6	122.0	107.6	105.0	clothing, materials ткани
տղամարդկանց հագուստ	104.5	110.4	106.8	104.3	107.8	men's clothing мужская одежда
կանանց հագուստ	107.3	112.3	108.3	109.6	106.4	women's clothing женская одежда
մանկական հագուստ	102.1	109.7	106.9	109.9	106.9	childrens' clothing детская одежда
կոշիկեղեն	109.2	108.7	112.8	105.1	104.3	footwear обувь
դրանցից՝						of which:
տղամարդու կոշիկ	107.4	109.4	111.2	107.3	102.5	men's footwear мужская обувь
կնոջ կոշիկ	112.8	108.9	112.6	102.2	104.3	women's footwear женская обувь
մանկական կոշիկ	106.8	107.3	116.0	107.4	107.4	children's footwear детская обувь
վառելիք	106.5	96.5	105.9	107.7	107.6	fuel горючее
կահույք	102.3	109.8	101.1	102.3	101.7	furniture мебель
գորգեղեն	102.3	105.5	99.0	99.4	105.8	floor coverings ковры
տեքստիլեղեն	102.5	104.3	102.4	104.2	104.7	household textiles текстильные изделия
կենցաղային էլեկտրաապրանքներ	96.0	108.7	101.2	99.6	102.8	major household appliances бытовые электротовары
խոհանոցային սպասք	109.5	96.8	101.2	101.8	102.4	kitchen utens кухонные принадлежности
լվացող միջոցներ	105.7	120.1	99.2	100.2	108.8	household washing моющие средства
շինանյութեր	105.7	110.2	103.8	99.4	102.7	building materials стройматериалы
այգեգործական ապրանքներ	101.8	108.1	99.9	98.3	94.9	garden tools садово-огородный инвентарь
դեղամիջոցներ	99.8	129.1	100.1	103.1	105.7	pharmaceutical products медикаменты
անձնական օգտագործման մեքենաներ և բենզին	86.9	123.9	104.4	109.0	106.4	personal transportation and petrol автомобили личного пользования и бензин
մշակույթի ապրանքներ	91.1	102.2	95.8	104.1	97.7	cultural goods культтовары
թերթեր, գրքեր և գրասենյակային պարագաներ	106.2	126.2	108.3	100.8	101.3	books, newspapers and stationary книги, газеты и другие
գեղահարդարման ապրանքներ	104.4	114.7	103.1	98.0	104.4	toilet articles косметические товары

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
ոսկերչական զարդեր և ժամացույցներ	101.1	135.2	119.7	125.1	104.9	jewelry and watches
անձնապիտո ապրանքներ	101.7	111.9	102.0	100.5	107.5	ювелирные изделия и часы personal accessories
<b>Ծառայություններ</b>	<b>111.4</b>	<b>110.3</b>	<b>104.2</b>	<b>102.9</b>	<b>102.1</b>	галантерея <b>Services</b> <b>Услуги</b>
կենցաղային բնույթի	105.7	109.8	111.6	106.0	103.5	household services
դրանցից՝						бытового характера
կոշիկի վերանորոգման	106.0	108.5	103.1	102.4	108.0	of which: из них: repairs to footwear
հագուստի նորոգում և կար	112.5	118.9	112.7	110.9	104.7	ремонт обуви
կենցաղային սարքերի նորոգման	100.0	109.1	101.7	102.5	108.6	repairs and sewing of clothing
լվացքատան և քիմմաքրման	109.0	105.6	100.6	103.2	103.5	пошив и ремонт одежды
վարսավիրանոցային	108.3	101.3	102.1	105.9	103.1	repairs to household appliances
այլ կենցաղային	105.7	110.9	113.4	106.2	103.3	ремонт бытовых приборов
բնակարանային, կոմունալ	107.8	119.1	109.3	99.5	100.5	laundry and chimney cleaning
բուժսպասարկման	124.0	107.2	103.5	112.6	109.5	услуги прачечных и химчистки
տրանսպորտի	103.9	116.0	95.6	107.9	101.2	hair care
այդ թվում՝						услуги парикмахерских
ներքաղաքային	103.5	102.9	100.1	103.5	103.2	other household services
միջքաղաքային	104.3	126.3	92.8	110.3	100.2	прочие бытовые услуги
կապի	96.5	97.4	99.7	98.4	99.1	гент, water, sewage and garbage
այդ թվում՝						жилищно-коммунальные
փոստային	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	medical services
հեռախոսային, ինտերնետային հասանելիության	96.5	97.4	99.7	98.4	99.1	здравоохранения
մշակույթի ոլորտի	107.5	119.1	104.3	100.1	101.1	transportation
կրթության համակարգի	104.4	107.5	105.0	97.6	105.4	транспорта
հանգստի կազմակերպման	101.2	111.3	97.8	103.4	105.1	of which: в том числе:
հանրային սննդի	110.0	102.0	106.7	106.9	104.5	local transport
իրավական և բանկային	114.6	100.4	102.2	117.6	99.6	внутригородской
						long-distance transport
						междугородного транспорта
						communication
						связи
						of which: в том числе:
						postal services
						почтовые
						telephone, internet access
						услуги телефонной связи,
						доступа в интернет
						cultural services
						сферы культуры
						education services
						системы образования
						recreation services
						организации отдыха
						restaurant and cafes
						общепита
						legal and savings bank services
						юридические и банковские

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

**299. ՍՊԱՌՍԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԵՐԸ  
INDICES OF PRICES AND TARIFFS FOR CONSUMER GOODS AND SERVICES  
ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ ТОВАРЫ И УСЛУГИ**

(%)

	Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները All goods and services Все товары и услуги	Պարենային ապրանքներ Food products Продовольственные товары	Ոչ պարենային ապրանքներ Non-food products Непродовольственные товары	Ծառայություններ Services Услуги	
<b>2008</b>					
Առաջին եռամսյակը՝					First quarter to:
2007 թ. IV եռ. նկատմամբ	105.2	107.8	101.9	102.3	Первый квартал к: fourth of 2007 IV кв. 2007 г.
2007 թ. I եռ. նկատմամբ	107.9	110.7	104.5	104.5	first of 2007 I кв. 2007 г.
Երկրորդ եռամսյակը՝					Second quarter to:
2008 թ. I եռ. նկատմամբ	103.1	102.1	102.0	105.5	Второй квартал к: first of 2008 I кв. 2008 г.
2007 թ. II եռ. նկատմամբ	110.1	111.6	105.1	109.8	second of 2007 II кв. 2007 г.
Երրորդ եռամսյակը՝					Third quarter to:
2008 թ. II եռ. նկատմամբ	97.5	94.3	102.2	101.4	Третий квартал к: second of 2008 II кв. 2008 г.
2007 թ. III եռ. նկատմամբ	111.2	112.4	107.6	110.9	third of 2007 III кв. 2007 г.
Չորրորդ եռամսյակը՝					Fourth quarter to:
2008 թ. III եռ. նկատմամբ	100.9	101.7	97.3	101.3	Четвертый квартал к: third of 2008 III кв. 2008 г.
2007 թ. IV եռ. նկատմամբ	106.8	105.5	103.4	110.9	fourth of 2007 IV кв. 2007 г.
<b>2009</b>					
Առաջին եռամսյակը՝					First quarter to:
2008 թ. IV եռ. նկատմամբ	100.5	101.1	97.2	101.1	Первый квартал к: fourth of 2008 IV кв. 2008 г.
2008 թ. I եռ. նկատմամբ	102.0	99.0	98.6	109.6	first of 2008 I кв. 2008 г.
Երկրորդ եռամսյակը՝					Second quarter to:
2009 թ. I եռ. նկատմամբ	104.5	102.5	107.5	106.5	Второй квартал к: first of 2009 I кв. 2009 г.
2008 թ. II եռ. նկատմամբ	103.3	99.4	103.9	110.5	second of 2008 II кв. 2008 г.
Երրորդ եռամսյակը՝					Third quarter to:
2009 թ. II եռ. նկատմամբ	97.6	93.9	103.3	101.3	Третий квартал к: second of 2009 II кв. 2009 г.
2008 թ. III եռ. նկատմամբ	103.4	98.9	105.1	110.5	third of 2008 III кв. 2008 г.

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները All goods and services Все товары и услуги	Պարենային ապրանքներ Food products Продовольственные товары	Ոչ պարենային ապրանքներ Non-food products Непродовольственные товары	Ծառայություններ Services Услуги	
<b>Չորրորդ եռամսյակը՝</b>					Fourth quarter to:
2009 թ. III եռ. նկատմամբ	102.3	102.6	102.8	101.6	Четвертый квартал к: third of 2009
2008 թ. IV եռ. նկատմամբ	104.9	99.9	110.9	110.8	III кв. 2009 г. fourth of 2008 IV кв. 2008 г.
<b>2 0 1 0</b>					
<b>Առաջին եռամսյակը՝</b>					First quarter to:
2009 թ. IV եռ. նկատմամբ	103.9	106.6	101.6	100.7	Первый квартал к: fourth of 2009 IV кв. 2009 г.
2009 թ. I եռ. նկատմամբ	108.4	105.3	115.9	110.4	first of 2009 I кв. 2009 г.
<b>Երկրորդ եռամսյակը՝</b>					Second quarter to:
2010 թ. I եռ. նկատմամբ	102.4	102.1	102.9	102.8	Второй квартал к: first of 2010 I кв. 2009 г.
2009 թ. II եռ. նկատմամբ	106.3	104.9	111.0	106.6	second of 2009 II кв. 2009 г.
<b>Երրորդ եռամսյակը՝</b>					Third quarter to:
2010 թ. II եռ. նկատմամբ	99.8	99.5	99.5	100.5	Третий квартал к: second of 2010 II кв. 2010 г.
2009 թ. III եռ. նկատմամբ	108.7	111.1	106.9	105.7	third of 2009 III кв. 2009г.
<b>Չորրորդ եռամսյակը՝</b>					Fourth quarter to:
2010 թ. III եռ. նկատմամբ	103.0	104.8	101.5	100.6	Четвертый квартал к: third of 2010 III кв. 2010 г.
2009թ. IV եռ. նկատմամբ	109.4	113.5	105.6	104.6	fourth of 2009 IV кв. 2009г.
<b>2 0 1 1</b>					
<b>Առաջին եռամսյակը՝</b>					First quarter to:
2010 թ. IV եռ. նկատմամբ	106.9	111.9	100.7	101.1	Первый квартал к: fourth of 2010 IV кв. 2010 г.
2010 թ. I եռ. նկատմամբ	111.1	115.2	103.5	107.6	first of 2010 I кв. 2010 г.
<b>Երկրորդ եռամսյակը՝</b>					Second quarter to:
2011 թ. I եռ. նկատմամբ	100.2	99.4	101.3	101.0	Второй квартал к: first of 2011 I кв. 2011 г.
2010 թ. II եռ. նկատմամբ	108.8	114.3	102.7	102.5	second of 2010 II кв. 2010 г.

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները All goods and services Все товары и услуги	Պարենային ապրանքներ Food products Продовольственные товары	Ոչ պարենային ապրանքներ Non-food products Непродовольственные товары	Ծառայություններ Services Услуги	
Երրորդ եռամսյակը՝					Third quarter to:
2011 թ. II եռ. նկատմամբ	96.0	92.7	100.3	99.9	Третий квартал к: second of 2011
2010 թ. III եռ. նկատմամբ	105.7	108.7	103.2	102.2	II кв. 2011 г. third of 2010
Չորրորդ եռամսյակը՝					III кв. 2010 г. Fourth quarter to:
2011 թ. III եռ. նկատմամբ	102.3	103.6	101.6	100.5	Четвертый квартал к: third of 2011
2010 թ. IV եռ. նկատմամբ	105.1	106.9	104.0	102.5	III кв. 2011 г. fourth of 2010
					IV кв. 2010 г.
		<b>2 0 1 2</b>			
Առաջին եռամսյակը՝					First quarter to:
2011 թ. IV եռ. նկատմամբ	105.1	108.7	100.4	100.9	Первый квартал к: fourth of 2011
2011 թ. I եռ. նկատմամբ	103.3	103.8	103.7	102.3	IV кв. 2011 г. first of 2011
Երկրորդ եռամսյակը՝					I кв. 2011 г. Second quarter to:
2012 թ. I եռ. նկատմամբ	97.9	95.7	101.7	100.4	Второй квартал к: first of 2012
2011 թ. II եռ. նկատմամբ	101.0	99.9	104.1	101.7	I кв. 2012 г. second of 2011
Երրորդ եռամսյակը՝					II кв. 2011 г. Third quarter to:
2012 թ. II եռ. նկատմամբ	97.3	94.6	101.1	100.4	Третий квартал к: second of 2012
2011 թ. III եռ. նկատմամբ	102.4	101.9	104.9	102.2	II кв. 2012 г. third of 2011
Չորրորդ եռամսյակը՝					III кв. 2011 г. Fourth quarter to:
2012 թ. III եռ. նկատմամբ	103.3	105.2	102.4	100.4	Четвертый квартал к: third of 2012
2011 թ. IV եռ. նկատմամբ	103.4	103.5	105.7	102.1	III кв. 2012 г. fourth of 2011
					IV кв. 2011 г.

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

**300. ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿԻ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՄԻՋԻՆ ՍԱԿԱԳՆԵՐԸ**  
**AVERAGE TARIFFS FOR SELECTED SERVICES**  
**СРЕДНИЕ ТАРИФЫ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ УСЛУГ**

(ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերին, դրամներով ծառայության դիմաց)	(end of period, December, in drams for one service) (конец периода, за декабрь, в драмах за услугу)					
	2008	2009	2010	2011	2012	
Բնակարանային սպասարկման վարձը, մ <sup>2</sup> համար	12.3	13.3	13.3	13.9	14.4	Rent, for m <sup>2</sup> Плата за квартирное обслуживание, за м <sup>2</sup>
Խմելու ջրի մատակարարման ծառայության մատուցում, մ <sup>3</sup> -ի համար	130.5	146.3	153.2	149.7	149.7	Drinking water supply services, for m <sup>3</sup> Предоставление услуг по снабжению питьевой водой, за м <sup>3</sup>
Ջրահեռացման և կեղտաջրերի մաքրման ծառայության մատուցում, մ <sup>3</sup> -ի համար	26.6	27.6	26.9	26.3	26.3	Services for waste water discharge and treatment, for m <sup>3</sup> Предоставление услуг по сбросу и очистке сточных вод, за м <sup>3</sup>
Մանմաքրում (ամսական վարձ)	119.2	138.7	165.6	168.4	171.2	Sanitary purification Саночистка (месячная плата)
Բնական գազ, մ <sup>3</sup> -ի համար	84.0	96.0	132.0	132.0	132.0	Natural gas, for m <sup>3</sup> Природный газ, за м <sup>3</sup>
Էլեկտրաէներգիա, կՎտ/ժ <sup>1</sup>	25.0	30.0	30.0	30.0	30.0	Electric power, kWh <sup>1</sup> Электрoэнергия, кВт. ч. <sup>1</sup>
Հիմնական հեռախոսագծի բաժանորդային վարձը	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	Subscriber's payment for main telephone lines Абонентная плата за основную телефонную линию
Ավտոբուսով մեկանգամյա ներքա-դաքային տրանսպորտային ուղեվարձ	77.9	81.1	81.1	86.4	88.3	One- time fare for interurban transport Разовая поездка автобусом внут-ригородского транспорта
Մանկական նախադպրոցական հիմնարկների ծառայություններ, 1ամսվա վճարը	4 819.1	5 660.4	6 106.9	4 186.7	4 245.1	Services of children's pre-school institutions, per month Услуги детских дошкольных учреждений, плата за месяц

<sup>1</sup> 1 կՎտ/ժ էլեկտրաէներգիայի սակագինը կազմել է 25 դրամ, երկսակագնային հաշվիչների առկայության դեպքում գիշերային սակագինը՝ 15 դրամ: 2009թ. ապրիլի 1-ից, համապատասխանաբար՝ 30 դրամ և 20 դրամ:  
 Tariff for 1 kvh/hour electricity -25 drams. In case of Energy meter for 2 tariffs-tariff for night 15 drams, since 1 april 2009 correspondingly 30 dram and 20 dram.  
 Тариф 1 квт/час электроэнергии составлял 25 драм, при наличии двухтарифного счетчика - ночной тариф составлял 15 драм. С 1 апреля 2009г., соответственно: 30 драм и 20 драм.



**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

301. ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
 AVERAGE ANNUAL PRICES AND TARIFFS FOR SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES  
 СРЕДНЕГОДОВЫЕ ЦЕНЫ И ТАРИФЫ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ И УСЛУГ

(դրամ)						(drams) (драмов)
	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Սննդամթերք և խմիչք, կգ-ի համար</b>						<b>Foodstuffs and beverages, per kg</b>
						<b>Продукты питания и напитки, за кг</b>
Տավարի միս	1 582.4	1 613.3	2 066.8	2 477.1	2 544.0	Beef Говядина
Ոչխարի միս	1 687.0	1 978.8	3 105.8	3 307.7	3 352.1	Mutton Баранина
Խոզի միս	2 542.1	2 419.5	2 352.4	2 783.4	3 456.8	Pork Свинина
Թռչնի միս	1 231.2	1 336.4	1 407.8	1 452.0	1 463.4	Poultry Мясо птицы
Եփած երշիկ	1 416.3	1 540.1	1 618.8	1 677.9	1 840.7	Boiled sausage Колбаса вареная
Կիսաապխտած երշիկ	1 956.7	2 097.8	2 202.2	2 274.2	2 351.2	Half-smoked sausage Колбаса полукопченная
Թարմ ձուկ «Իշխան»	2 042.1	1 828.3	1 999.4	2 039.2	1 916.3	Fish fresh "Ttout" Свежая рыба "Форель"
Կենդանական յուղ	2 331.9	2 355.4	2 705.1	3 267.4	3 327.6	Animal butter Масло животное
Բուսական յուղ, լ	929.2	647.2	687.4	837.9	842.4	Vegetable oil, l Масло растительное, л
Կաթ, լ	303.8	326.4	328.0	342.5	343.0	Milk, l Молоко, л
Պանիր «Չանախ»	1 455.6	1 461.2	1 563.1	2 018.6	1 838.2	Cheese "Chanakh" Сыр "Чанах"
Չու, տասնյակ	558.9	516.3	484.2	588.0	582.9	Eggs, ten pieces Яйца, десяток
Շաքարավազ	242.3	287.6	343.6	413.0	454.3	Sugar Сахарный песок
Թեյ տերևավոր	3 531.9	3 821.4	5 390.3 <sup>2</sup>	5 589.1	6 283.3	Leaf tea Чай листовой
Ցորենի ալյուր բարձր տեսակի	324.1	289.5	303.5	336.9	352.1	"Highest category" wheat flour Мука пшеничная высшего сорта
Հաց ցորենի ալյուրից ք/տ	411.9	376.1	389.7	425.1	444.3	Bread from the wheat flour h/c Хлеб из пшеничной муки в/с
Բրինձ	497.8	607.5	647.7	651.1	713.6	Rice Рис
Կարտոֆիլ	155.4	116.7	181.5	264.5	183.5	Potatoes Картофель
Խնձոր	372.9	368.2	509.3	884.8	467.2	Apples Яблоки
Օղի, լ	1 572.5	1 586.4	1 657.3	1 678.5	1 696.0	Vodka, l Водка, л

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ոչ պարենային ապրանքներ, արտադրատեսակի համար</b>						<b>Non-food products, for an article</b> <b>Непродовольственные товары, за изделие</b>
Տղամարդու տաբատներ կիսաբրդյա կտորից	9 936.4	11 079.1	12 188.2	12 540.2	13 152.0	Men's semi-wool trousers Мужские брюки из полушерстяной ткани
Տղամարդու վերնաշապիկ բամբակյա կտորից	4 808.0	5 430.5	6 306.5	7 057.9	7 819.0	Men's cotton shirt Сорочка мужская из хлопчатобумажной ткани
Տղամարդու գուլպաներ բամբակյա թելից	373.2	391.0	399.0	409.8	417.5	Men's socks from cotton yarn Мужские носки из хлопчатобумажной пряжи
Կանացի ջեմպր կիսաբրդյա կտորից	9 444.6	10 249.2	10 981.1	11 752.7	13 043.1	Women's semi-wool pullover Женский пуловер из полушерстяной пряжи
Կանացի էլաստիկ գուգագուլպա	671.9	749.7	1 061.5	1 067.6	1 073.5	Women's elastic panty-hose Колготки женские эластичные
Տաք ներդիրով աշնանային-գարնանային բաճկոն դպրոցական տարիքի տղայի համար	10 189.1	9 679.7	11 407.3	11 939.6	13 218.8	Light over jacket with warmed lining for boys at school age Демисезонная куртка для мальчика школьного возраста на утепленной подкладке
Գայրոցական տարիքի աղջկա զգեստ բամբակյա կտորից	7 078.0	9 965.7	11 618.3	12 333.0	14 179.0	Girl's dress from cotton fabric Платье для девочки дошкольного возраста из хлопчатобумажной ткани
Մանկական ջեմպր (սվիտեր)	4 413.1	4 783.4	4 833.9	5 296.2	6 084.2	Children's pullover (sweater) Джемпер (свитер) детский
Տղամարդու կիսաճութավոր կաշվե կոշիկ	21 098.5	21 226.2	24 365.1	25 187.8	25 803.1	Men's leather low shoes Мужские полуботинки кожаные
Կանացի նորաձև կոշիկ	17 043.1	19 217.1	21 039.7	19 887.1	20 219.9	Women's fashionable shoes Женские модельные туфли
Անկողնային սպիտակեղեն (սավան)	1 271.1	1 281.5	1 292.8	1 399.5	1 437.2	Bed-clothes (sheet) Постельное белье (простыня)
Տնտեսական օճառ, հատ	153.5	185.7	195.8	195.3	198.7	Laundry soap Мыло хозяйственное, штука
Սառնարան, 220 լ ծավալով	170 942.8	194 852.7	202 524.8	198 063.4	205 915.0	Refrigerator, volume 220 l Холодильник, 220 л объемом
Գունավոր պատկերմամբ հեռուստացույց (51 սմ անկյունագծով)	80 591.4	80 003.5	76 451.2	269 214.4 <sup>2</sup>	234 842.0	Colour television (51 cm model) Телевизор цветного изображения (по диагонали 51 см)
Էլեկտրական արդուկ խոնավացուցիչով	8 528.8	8 845.5	10 191.1	10 763.5	10 907.5	Steam iron Электрорутог с пароувлажителем
Անալգին, 10 հար	65.8	76.7	81.6	86.3	88.1	Analgin, 10 tablets Анальгин, 10 таблеток
Ամպիցիլին, 10 հար	443.2	532.3	381.4 <sup>2</sup>	387.7	385.5	Ampicillin, 10 tablets Ампицилин, 10 таблетки

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ծառայություններ</b>						<b>Services</b>
Էլեկտրաէներգիա, կՎտ/ժ <sup>1</sup>	25.0	30.0	30.0	30.0	30.0	<b>Услуги</b> Electric power, kWh <sup>1</sup> Электроэнергия, кВт.ч <sup>1</sup>
Բնական գազ, մ <sup>3</sup>	75.7	93.0	123.0	132.0	132.0	Natural gas, m <sup>3</sup> Природный газ, м <sup>3</sup>
Հեղուկ գազ, կգ	589.7	528.7	557.1	590.8	624.4	Liquefied gas, kg Сжиженный газ, кг
Բնակարանային սպասարկման վարձը, մ <sup>2</sup>	12.3	13.2	13.3	13.6	14.5	Rent, m <sup>2</sup> Плата за квартирное обслуживание, м <sup>2</sup>
Խմելու ջրի մատակարարման ծառայության մատուցում, մ <sup>3</sup> -ի համար	130.5	141.3	151.5	151.5	149.7	Drinking water supply services, for m <sup>3</sup> Предоставление услуг по снабжению питьевой водой, за м <sup>3</sup>
Ջրահեռացման և կեղտաջրերի մաքրման ծառայության մատուցում, մ <sup>3</sup> -ի համար	26.6	27.2	27.1	26.6	26.3	Services for waste water discharge and treatment, for m <sup>3</sup> Предоставление услуг по сбросу и очистке сточных вод, за м <sup>3</sup>
Սանմաքրում (ամսական վարձ)	119.1	131.9	163.3	168.3	171.0	Sanitary purification Саночистка (месячная плата)
Ավտոբուսով մեկնագամյա ներքաղաքային տրանսպորտային ուղեվարձ	77.8	80.2	81.1	84.8	87.8	One-time fare for interurban transport Разовая поездка автобусом внутригородского транспорта
Հիմնական հեռախոսագծի բաժանորդային վարձ	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	Subscriber's payment for main telephone lines Абонентская плата за основную, телефонную линию
Տղամարդկանց մազերի կտրում և հարդարում	1 021.7	1 118.8	1 122.2	1 093.8	1 208.4	Men's haircut Стрижка и укладка мужских волос
Կանանց մազերի կտրում և հարդարում	1 508.1	1 554.0	1 567.7	1 558.9	1 605.7	Women's haircut Стрижка и укладка женских волос

<sup>1</sup> 1 կՎտ/ժ էլեկտրաէներգիայի սակագինը կազմել է 25 դրամ, երկսակագնային հաշվիչների առկայության դեպքում գիշերային սակագինը՝ 15 դրամ: 2009թ. ապրիլի 1-ից, համապատասխանաբար՝ 30 դրամ և 20 դրամ:  
Tariff for 1 kvh/hour electricity -25 drams. In case of Energy meter for 2 tariffs-tariff for night 15 drams, since 1 april 2009 correspondingly 30 dram and 20 dram.

Тариф 1 квт/час электроэнергии составлял 25 драм, при наличии двухтарифного счетчика - ночной тариф составлял 15 драм. С 1 апреля 2009г., соответственно: 30 драм и 20 драм.

<sup>2</sup> Կատարվել է դիտարկվող ապրանքատեսակի փոխարինում միանատիպ առավել ներկայացուցչական այլ ապրանքատեսակով, կամ փոփոխվել է ապրանքատեսակի տեխնիկական բնութագիրը:  
The replacement of the observed products by the similar more representative products has been made, or the technical characteristics of the product have been changed.

Произведена замена наблюдаемого товара на аналогичный, более представительный другой товар, или изменена техническая характеристика.

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

**302. ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԲՈՒՆՈՐ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ ԲԵՆՆԱՓՈԽԱԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ  
INDICES OF FREIGHT TARIFFS BY ALL TYPES OF TRANSPORT  
ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ПЕРЕВОЗКУ ГРУЗОВ ВСЕМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %) (in % to previous year)  
(к предыдущему году, %)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Տրանսպորտ, ընդամենը</b>	<b>105.6</b>	<b>111.4</b>	<b>117.8</b>	<b>106.4</b>	<b>102.4</b>	<b>Transport – total Транспорт – всего</b>
ավտոմոբիլային	110.4	98.7	102.7	103.3	102.9	motor road автомобильный
երկաթուղային	117.4	108.8	109.0	111.1	104.5	railroad железнодорожный
օդային	100.3	117.7	105.2	101.4	107.5	air авиационный
խողովակաշարային	100.0	114.6	132.5	107.1	100.0	pipeline трубопроводным

**303. ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ  
PRICE INDEXES IN CONSTRUCTION  
ИНДЕКСЫ ЦЕН В СТРОИТЕЛЬСТВЕ**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %) (in % to previous year)  
(к предыдущему году, %)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Գների ինդեքսը շինարարությունում</b>	<b>126.9</b>	<b>108.0</b>	<b>104.2</b>	<b>96.5</b>	<b>97.5</b>	<b>Price index in construction Индексы цен в строительстве</b>
Շինարարական-մոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքս	121.1	105.2	104.0	97.3	98.0	Price indexes of construction and assembly works Индексы цен строительно-монтажных работ

**304. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ  
ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ<sup>1</sup>, 2009-2010 թթ.  
PRODUCER PRICE INDICES FOR INDUSTRIAL PRODUCTS BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY<sup>1</sup>, 2009-2010  
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ  
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ<sup>1</sup>, 2009-2010гг.**

	2009	2010	
<b>Նախորդ տարվա նկատմամբ, % - To previous year, in % - К предыдущему году, %</b>			
<b>Ամբողջ արդյունաբերությունը</b>	<b>107.1</b>	<b>122.6</b>	<b>Total industry Вся промышленность</b>
այդ թվում՝			of which: в том числе:
հանքագործական արդյունաբերություն	83.2	127.9	Mining Горнодобывающая промышленность
մշակող արդյունաբերություն	102.7	119.2	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրաէներգիայի, գազի ցրի արտադրություն և բաշխում	133.7	121.8	Production and distribution of electricity, gas and water Производство и распределение электроэнергии, газа и воды

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009	2010	
<b>Դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, % - December to december of previous year, in % - Декабрь к декабрю предыдущего года, %</b>			
<b>Ամբողջ արդյունաբերությունը</b>	<b>130.8</b>	<b>115.7</b>	<b>Total industry Вся промышленность</b>
այդ թվում՝			of which:
			в том числе:
հանքագործական արդյունաբերություն	179.7	110.3	Mining Горнодобывающая промышленность
մշակող արդյունաբերություն	119.8	114.8	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրաէներգիայի, գազի օդի արտադրություն և բաշխում	131.6	118.9	Production and distribution of electricity, gas and water Производство и распределение электроэнергии, газа и воды

<sup>1.</sup> 2009թ. հունվարից ՀՀ արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը հաշվարկվել է վերամշակված մեթոդաբանությամբ՝ ըստ Տնտեսական գործունեության տեսակների Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳ-ՏՀԳ):  
Since 2009 the calculation of producer's price indices for industrial products in the Republic of Armenia is implemented according to the revised methodology, by the Armenian classification of economic activities.  
Начиная с января 2009г. расчет индекса цен производителей промышленной продукции в РА производится согласно переработанной методологии, по Классификатору видов экономической деятельности.

**305. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՐՈՒՄԻ ԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ՝, նախորդ տարվա նկատմամբ, 2011-2012թթ.  
PRODUCER PRICE INDICES FOR INDUSTRIAL PRODUCTS BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY<sup>1</sup>,  
to previous year, 2011-2012  
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ  
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ<sup>1</sup>, к предыдущему году, 2011-2012гг.**

(%)

	2011	2012	
<b>Ամբողջ արդյունաբերությունը</b>	<b>109.1</b>	<b>107.0</b>	<b>Total industry Вся промышленность</b>
այդ թվում՝			of which:
			в том числе:
հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	103.4	99.0	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность
մշակող արդյունաբերություն	108.1	107.1	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրաէներգիայի, գազի գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	115.6	113.3	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	98.7	95.1	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

<sup>1.</sup> 2011թ. հունվար ամսից սկսած ՀՀ արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսի հաշվարկն իրականացվում է վերամշակված մեթոդաբանությամբ՝ ըստ Տնտեսական գործունեության տեսակների Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳ-ՏՀԳ) խմբագրություն 2-ի( խմբագրություն 1-ից անցում է կատարվել խմբագրություն 2-ին):  
Since January 2011 the calculation of producer's price indices for industrial products in RA is implemented by the revised methodology according to the rev.2 of Armenian classification of economic activities (NACE) . The transition was made from rev.1 to rev.2.  
С января месяца 2011г. расчет индекса цен производителей промышленной продукции в РА производится по переработанной переработанной методологии согласно Классификатору видов экономической деятельности. Произведен переход с КВЕД ред.1 на КВЕД ред.2

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

306. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ  
 ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ<sup>1</sup>, նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, 2011-2012թթ.  
 PRODUCER PRICE INDICES FOR INDUSTRIAL PRODUCTS BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY<sup>1</sup>,  
 december in comparison with december to previous year, 2011-2012  
 ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ  
 ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ<sup>1</sup>, декабрь к декабрю предыдущего года, 2011-2012гг.

	2011	2012	
<b>Ամբողջ արդյունաբերությունը</b>	<b>109.7</b>	<b>108.6</b>	<b>Total industry Вся промышленность</b>
այդ թվում՝			of which:
հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	91.7	106.4	в том числе: Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность
մշակող արդյունաբերություն	105.9	108.8	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
էլեկտրաէներգիայի, գազի գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	135.9	107.8	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	92.3	99.5	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

<sup>1</sup> 2011թ. հունվար ամսից սկսած ՀՀ արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսի հաշվարկն իրականացվում է վերամշակված մեթոդաբանությամբ՝ ըստ Տնտեսական գործունեության տեսակների Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳՏՀԳ) խմբագրություն 2-ի( խմբագրություն 1-ից անցում է կատարվել խմբագրություն 2-ին):  
 Since January 2011 the calculation of producer's price indices for industrial products in RA is implemented by the revised methodology according to the rev.2 of Armenian classification of economic activities (NACE). The transition was made from rev.1 to rev.2.  
 С января месяца 2011г. расчет индекса цен производителей промышленной продукции в РА производится по переработанной переработанной методологии согласно Классификатору видов экономической деятельности. Произведен переход с КВЕД ред.1 на КВЕД ред.2

307. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔ ԱՐՏԱԳՐՈՂՆԵՐԻ ԻՐԱՅՄԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ  
 (ԻՐԱՅՄԱՆ ԲՈՂՈՐ ՈՒՂԻՆԵՐՈՎ)  
 PRICE INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH(ALL CHANNELS OF REALIZATION)  
 ИНДЕКСЫ ЦЕН НА РЕАЛИЗОВАННУЮ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННУЮ ПРОДУКЦИЮ  
 (ПО ВСЕМ КАНАЛАМ РЕАЛИЗАЦИИ)  
 (նախորդ տարվա նկատմամբ,%) (in % to previous year)  
 (к предыдущему году, %)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը</b>	<b>99.2</b>	<b>87.8</b>	<b>132.0</b>	<b>117.1</b>	<b>95.0</b>	<b>Agricultural output –total Продукция сельского хозяйства – всего</b>
Բուսաբուծական մթերք	88.5	78.1	146.4	102.2	89.6	Plant-growing goods Продукция растениеводства
դրանից՝						of which:
հացահատիկային մշակաբույսեր	109.6	83.6	129.3	114.3	107.3	из них: grain crops зерновые культуры
քանջարեղեն և կարտոֆիլ	91.8	78.8	142.4	114.2	87.5	potatoes and vegetables овощи и картофель
պտուղ, հատապտուղ և խաղող	78.4	80.6	154.9	87.9	87.9	fruit, berries and grape плоды, ягоды и виноград
բոստանային մշակաբույսեր	158.7	56.5	200.6	83.4	95.8	water melons бахчевые культуры
Անասնաբուծական մթերք	109.6	97.2	123.5	127.6	98.0	Animal husbandry production Продукция животноводства
դրանցից՝						of which:

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
մսամթերք	113.0	99.1	132.8	120.7	102.1	meat products
կաթ և կաթնամթերք	104.1	93.7	109.4	141.3	91.0	мясопродукты milk and dairy products
ձու	98.4	99.3	97.0	119.0	97.1	молоко и молочные продукты
բուրդ (ֆիզիկական քաշով)	113.9	88.3	103.0	131.5	89.6	eggs яйца wool (natural weight) шерсть (в физическом весе)

**308. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔԻ ԱՈՒՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԻՐԱՅՍԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ  
(ԻՐԱՅՍԱՆ ԲՈՒՈՐ ՈՒՂԻՆԵՐՈՎ)  
PRICE INDICES FOR SELECTED AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH  
(ALL CHANNELS OF REALIZATION)  
ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ  
ПРОДУКЦИИ (ПО ВСЕМ КАНАЛАМ РЕАЛИЗАЦИИ)**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(in % to previous year)  
(к предыдущему году, %)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ցորեն	116.2	77.6	127.2	115.1	114.0	Wheat
Գարի	95.5	91.2	130.1	119.5	108.1	Пшеница Barley
Սեղանի ճակնդեղ	78.6	96.1	91.8	148.9	115.8	Ячмень Sugar beet
Կարտոֆիլ	70.6	70.2	184.7	141.4	63.4	Столловая свекла Potatoes
Լոլիկ	135.3	78.0	129.6	78.1	149.1	Картофель Tomatoes
Վարունգ	93.7	98.4	96.8	124.9	101.2	Помидоры Cucumbers
Սոխ	84.6	124.3	162.7	90.5	89.7	Огурцы Onion
Կաղամբ	118.1	90.8	104.9	116.0	95.0	Лук репчатый Cabbage
Գազար	77.5	85.0	143.6	189.4	97.5	Капуста Carrot
Խաղող	104.5	79.3	142.8	100.7	100.9	Морковь Grape
Տավարի միս	105.0	102.1	140.7	120.7	100.3	Виноград Beef
Ոչխարի միս	118.6	101.5	147.1	115.1	97.3	Говядина Sheep
Խոզի միս	168.2	85.7	102.1	126.8	115.9	Баранина Pork
Թռչնի միս	100.4	117.5	118.9	96.0	105.3	Свинина Poultry
Կաթ	103.9	92.2	109.6	142.4	88.3	Мясо птицы Milk
Պանիր	104.7	97.2	111.8	144.4	97.7	Молоко Cheese (fat ful)
Մածուն	103.3	99.7	104.1	115.4	104.5	Сыр (жирный) Matsuni
Չու	98.4	99.3	97.0	119.0	97.1	Мацони Eggs
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով)	113.9	88.3	103.0	131.5	89.6	Яйца Wool (natural weight)

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

309. ԱՐՏԱՀԱՆՍԱՆ ՄԻՋԻՆ ԳՆԵՐԻ (ՄԻԱՎՈՐԻ ԱՐԺԵԶԻ) ԻԴԵՔՍԸ ՀՀ ԱՐՏԱԶԻՆ ԱՌԵՎՏՐՈՒՄ ԸՍՏ ԱՊՀ ԵՎ ՈՉ ԱՊՀ ԵՐԿՐՆԵՐԻ (առանց մարդասիրական օգնության)  
 EXPORT AVERAGE PRICE (UNIT VALUE) INDEX IN THE FOREIGN TRADE OF RA BY CIS AND NON CIS COUNTRIES (excluding humanitarian aid)  
 ИНДЕКС СРЕДНИХ ЭКСПОРТНЫХ ЦЕН (СТОИМОСТЬ ЕДИНИЦЫ) ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ РА ПО СНГ И СТРАНАМ ВНЕ СНГ (без гуманитарной помощи)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Նախորդ տարվա նկատմամբ, % - To the previous year, % - К предыдущему году, %</b>						
<b>Ընդամենը (ըստ բոլոր երկրների)</b>	<b>99.6</b>	<b>91.4</b>	<b>119.0</b>	<b>111.5</b>	<b>98.3</b>	<b>Total (by all countries) Всего (по всем странам)</b>
այդ թվում`						of which:
ըստ ԱՊՀ երկրների	107.6	99.6	104.4	108.3	105.5	в том числе: by CIS countries по странам СНГ
ըստ ոչ ԱՊՀ երկրների	96.4	89.3	122.5	112.3	96.3	by non - CIS countries по странам вне СНГ
այդ թվում` ըստ ԵՄ երկրների	87.8	94.6	133.0	105.9	90.3	of which: by EU countries в том числе: по странам ЕС

**Դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, % -  
 December to december of previous year, in % - Декабрь к декабрю предыдущего года, %**

<b>Ընդամենը (ըստ բոլոր երկրների)</b>	<b>85.5</b>	<b>123.2</b>	<b>112.7</b>	<b>104.1</b>	<b>95.8</b>	<b>Total (by all countries) Всего (по всем странам)</b>
այդ թվում`						of which:
ըստ ԱՊՀ երկրների	125.0	112.6	95.6	107.4	102.0	в том числе: by CIS countries по странам СНГ
ըստ ոչ ԱՊՀ երկրների	69.0	126.5	117.1	103.3	94.3	by non - CIS countries по странам вне СНГ
այդ թվում` ըստ ԵՄ երկրների	62.9	123.4	123.4	88.1	91.0	of which: by EU countries в том числе: по странам ЕС



**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

310. ՆԵՐՍՈՒԾՍԱՆ ՄԻՋԻՆ ԳՆԵՐԻ (ՄԻԱՎՈՐԻ ԱՐԺԵՔԻ) ԻԳԵՔՍԸ ՀՀ ԱՐՏԱՔԻՆ ԱՌԵՎՏՐՈՒԲՄ ԸՍՏ ԱՊՀ ԵՎ ՈՉ ԱՊՀ ԵՐԿՐՆԵՐԻ (առանց մարդասիրական օգնության)  
 IMPORT AVERAGE PRICE (UNIT VALUE) INDEX IN THE FOREIGN TRADE OF RA BY CIS AND NON CIS COUNTRIES (excluding humanitarian aid)  
 ИНДЕКС СРЕДНИХ ИМПОРТНЫХ ЦЕН (СТОИМОСТЬ ЕДИНИЦЫ) ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ РА ПО СНГ И СТРАНАМ ВНЕ СНГ (без гуманитарной помощи)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Նախորդ տարվա նկատմամբ, % - To the previous year, % - К предыдущему году, %</b>						
<b>Ընդամենը (ըստ բոլոր երկրների)</b>	<b>108.8</b>	<b>117.1</b>	<b>102.0</b>	<b>108.6</b>	<b>108.6</b>	<b>Total (by all countries) Всего (по всем странам)</b>
այդ թվում՝						of which:
ըստ ԱՊՀ երկրների	107.1	120.9	111.0	110.2	107.5	в том числе: by CIS countries по странам СНГ
ըստ ոչ ԱՊՀ երկրների	109.4	116.1	99.5	108.1	108.9	by non - CIS countries по странам вне СНГ
այդ թվում՝ ըստ ԵՄ երկրների	106.0	121.9	104.2	103.5	104.7	of which: by EU countries в том числе: по странам ЕС
<b>Դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, % - December to december of previous year, in % - Декабрь к декабрю предыдущего года, %</b>						
<b>Ընդամենը (ըստ բոլոր երկրների)</b>	<b>107.3</b>	<b>119.2</b>	<b>106.1</b>	<b>113.3</b>	<b>110.7</b>	<b>Total (by all countries) Всего (по всем странам)</b>
այդ թվում՝						of which:
ըստ ԱՊՀ երկրների	112.2	130.6	105.6	114.5	104.1	в том числе: by CIS countries по странам СНГ
ըստ ոչ ԱՊՀ երկրների	105.5	116.0	106.3	112.9	112.7	by non - CIS countries по странам вне СНГ
այդ թվում՝ ըստ ԵՄ երկրների	100.8	125.4	95.2	110.8	110.0	of which: by EU countries в том числе: по странам ЕС

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

311. ԱՐՏԱՀԱՆՍԱՆ ՄԻՋԻՆ ԳՆԵՐԻ (ՄԻԱՎՈՐԻ ԱՐԺԵՔԻ) ԻԳԵՔՍԸ ՀՀ ԱՐՏԱՔԻՆ ԱՌԵՎՏՐՈՒՄ ԸՍՏ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ (առանց մարդասիրական օգնության)  
 EXPORT AVERAGE PRICE (UNIT VALUE) INDEX IN THE FOREIGN TRADE OF RA BY DIVISIONS (excluding humanitarian aid)  
 ИНДЕКС СРЕДНИХ ЭКСПОРТНЫХ ЦЕН (СТОИМОСТЬ ЕДИНИЦЫ) ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ РА ПО РАЗДЕЛАМ (без гуманитарной помощи)

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(in % to previous year)  
(к предыдущему году, %)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>99.6</b>	<b>91.4</b>	<b>119.0</b>	<b>111.5</b>	<b>98.3</b>	<b>TOTAL Всего</b>
Կենդանի կենդանիներ և կենդանական ծագման արտադրանք	108.2	118.6	94.4	108.7	100.8	Live animals and products of animal origin Живые животные и продукты животного происхождения
Բուսական ծագման արտադրանք	104.1	135.0	100.9	117.8	117.7	Products of vegetables origin Продукты растительного происхождения
Կենդանական և բուսական ծագման յուղեր և ճարպեր	97.6	107.9	120.1	122.9	94.2	Animals and vegetables fats and oils Жиры и масла животного или растительного происхождения
Պատրաստի սննդի արտադրանք	105.1	96.9	105.3	102.4	101.3	Products of prepare food Готовые продукты питания
Հանքահումքային արտադրանք	99.3	85.4	126.3	124.0	92.2	Mineral production Минеральные продукты
Քիմիայի և դրա հետ կապված արդյունաբերության ճյուղերի արտադրանք	107.7	120.5	118.2	98.2	108.7	Goods of chemical production Продукты химической и связанных с ней отраслей промышленности
Պլաստմասսա և դրանից իրեր, կաուչուկ և ռետինե իրեր	97.7	121.3	97.7	113.2	103.5	Plastic, rubber Пластмассы и изделия из них, каучук и резиновые изделия
Կաշվե հումք կաշի, մորթի և դրանցից պատրաստված իրեր	107.4	120.5	104.8	100.1	127.2	Skins and articles of leather Кожевенное сырье, кожа, меха и изделия из них
Փայտ և փայտյա իրեր	97.5	120.5	108.3	100.2	119.9	Wood and articles of wood Древесина и изделия из нее
Թուղթ և թղթից իրեր	106.9	87.2	99.7	107.4	105.3	Paper and articles of paper Бумага и изделия из нее
Մանածագործական իրեր	101.2	108.4	96.6	114.0	133.5	Textile articles Текстиль и изделия из него
Կոշկեղեն, գլխարկներ, հովանոցներ	76.3	96.5	120.3	107.7	105.2	Footwear, umbrellas, headgear Обувь, головные уборы, зонты, трости, обработанные перья и изделия из них
Իրեր քարից, գիպսից, ցեմենտից	74.2	105.9	107.6	105.6	98.6	Stone, plaster, cement) Изделия из камня, гипса, цемента
Թանկարժեք և կիսաթանկարժեք քարեր, թանկարժեք մետաղներ և դրանցից իրեր	111.9	101.7	104.9	119.6	108.5	Precious stones and metals Драгоценные и полудрагоценные камни, драгоценные металлы, изделия из них
Ոչ թանկարժեք մետաղներ և դրանցից պատրաստված իրեր	90.5	67.0	135.4	101.8	93.9	Base metals and articles thereof Недрагоценные металлы и изделия из них
Մեքենաներ, սարքավորումներ և մեխանիզմներ	107.7	117.7	97.1	112.1	107.7	Machinery and equipment Машины, оборудование и механизмы

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

	2008	2009	2010	2011	2012	
Վերգետնյա, օդային և ջրային տրանսպորտի միջոցներ	72.4	91.3	119.1	116.5	91.1	Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment Средства наземного, воздушного и водного транспорта
Սարքեր և ապարատներ	104.9	80.6	98.6	106.9	104.6	Machinery and apparatus Приборы и аппараты
Տարբեր արդյունաբերական ապրանքներ	101.4	126.1	96.7	106.0	122.6	Miscellaneous manufactured articles Разные промышленные товары
Արվեստի ստեղծագործություններ	98.5	90.3	109.8	102.4	87.5	Works of art and antiques Произведения искусства

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

**312. ՆԵՐՍՈՒԹՄԱՆ ՄԻՋԻՆ ԳՆԵՐԻ (ՄԻԱՎՈՐԻ ԱՐԺԵՔԻ) ԻՂԵՔՍԸ ՀՀ ԱՐՏԱՔԻՆ ԱՌԵՎՏՐՈՒՄ ԸՍՏ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ (առանց մարդասիրական օգնության)  
IMPORT AVERAGE PRICE (UNIT VALUE) INDEX IN THE FOREIGN TRADE OF RA BY DIVISIONS (excluding humanitarian aid)  
ИНДЕКС СРЕДНИХ ИМПОРТНЫХ ЦЕН (СТОИМОСТЬ ЕДИНИЦЫ) ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ РА ПО РАЗДЕЛАМ (без гуманитарной помощи)**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(in % to previous year)  
(к предыдущему году, %)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Ընդամենը</b>	<b>108.8</b>	<b>117.1</b>	<b>102.0</b>	<b>108.6</b>	<b>108.6</b>	<b>TOTAL ВСЕГО</b>
Կենդանի կենդանիներ և կենդանական ծագման արտադրանք	116.1	117.9	110.2	108.8	112.3	Live animals and products of animal origin Живые животные и продукты животного происхождения
Բուսական ծագման արտադրանք	129.1	111.7	100.5	105.7	113.7	Products of vegetables origin Продукты растительного происхождения
Կենդանական և բուսական ծագման յուղեր և ճարպեր	145.2	90.8	102.8	118.7	101.8	Animals and vegetables fats and oils Жиры и масла животного или растительного происхождения
Պատրաստի սննդի արտադրանք	109.8	130.7	102.4	116.8	119.0	Products of prepare food Готовые продукты питания
Հանքահումքային արտադրանք	109.3	118.5	121.7	119.1	111.8	Mineral production Минеральные продукты
Քիմիայի և դրա հետ կապված արդյունաբերության ճյուղերի արտադրանք	112.7	124.6	97.7	108.0	108.7	Goods of chemical production Продукты химической и связанных с ней отраслей промышленности
Պլաստմասսա և դրանից իրեր, կաուչուկ և ռետինի իրեր	115.3	116.7	100.3	105.3	105.8	Plastic, rubber Пластмассы и изделия из них, каучук и резиновые изделия
Կաշվե հումք կաշի, մորթի և դրանցից պատրաստված իրեր	99.8	113.4	83.1	115.6	122.2	Skins and articles of leather Кожевенное сырье, кожа, меха и изделия из них
Փայտ և փայտյա իրեր	128.1	113.9	94.3	101.9	115.4	Wood and articles of wood Древесина и изделия из нее
Թուղթ և թղթից իրեր	110.9	110.5	102.2	104.1	108.5	Paper and articles of paper Бумага и изделия из нее
Մանածագործական իրեր	103.0	104.2	102.5	109.3	106.8	Textile articles Текстиль и изделия из него

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Կոշիկեղեն, գլխարկներ, հովանոցներ	123.5	128.6	88.6	113.1	131.5	Footwear, umbrellas, headgear Обувь, головные уборы, зонты, трости, обработанные перья и изделия из них
Իրեր քարից, գիպսից, ցեմենտից	124.1	117.3	93.4	100.3	107.8	Stone, plaster, cement) Изделия из камня, гипса, цемента
Թանկարժեք և կիսաթանկարժեք քարեր, թանկարժեք մետաղներ և դրանցից իրեր	110.0	107.3	102.5	133.8	103.7	Precious stones and metals Драгоценные и полудрагоценные камни, драгоценные металлы, изделия из них
Ոչ թանկարժեք մետաղներ և դրանցից պատրաստված իրեր	116.1	111.3	103.0	90.7	99.0	Base metals and articles thereof Недрагоценные металлы и изделия из них
Մեքենաներ, սարքավորումներ և մեխանիզմներ	88.4	116.0	95.0	101.7	103.3	Machinery and equipment Машины, оборудование и механизмы
Վերգետնյա, օդային և ջրային տրանսպորտի միջոցներ	106.1	130.7	97.1	105.5	103.5	Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment Средства наземного, воздушного и водного транспорта
Սարքեր և ապարատներ	102.2	129.6	90.9	121.9	106.0	Machinery and apparatus Приборы и аппараты
Տարբեր արդյունաբերական ապրանքներ	119.2	112.9	94.2	104.1	114.2	Miscellaneous manufactured articles Разные промышленные товары
Արվեստի ստեղծագործություններ	68.9	79.6	131.0	119.1	111.2	Works of art and antiques Произведения искусства

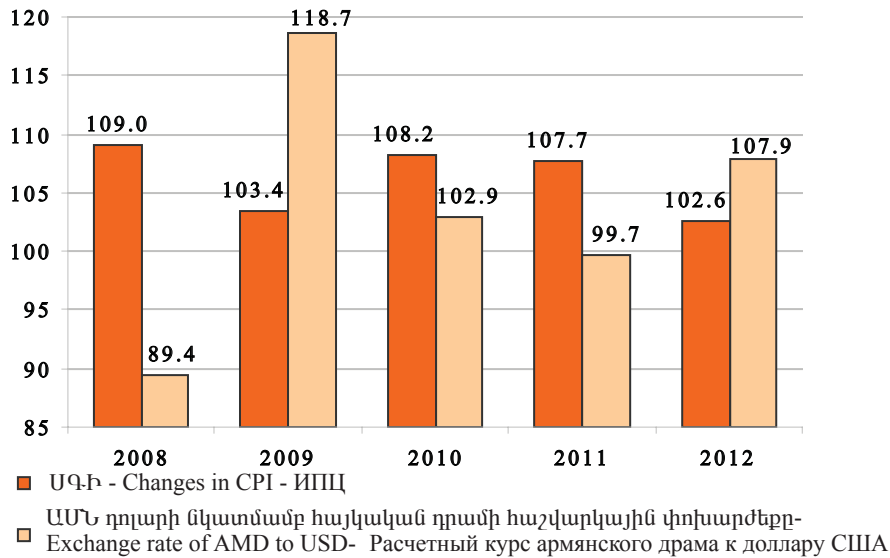
**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

ՍՊԱՈՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԻ ԵՎ ԱՄՆ ԴՈՒԼԱՐԻ ՆԿԱՏՍԱՄԲ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴՐԱՄԻ ՀԱՇՎԱՐԿԱՅԻՆ ՓՈՒԱՐԺԵՔԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

CHANGES IN CONSUMER PRICE INDEX AND CALCULATION EXCHANGE RATE OF ARMENIAN DRAM TO US DOLLAR

ИЗМЕНЕНИЯ ИНДЕКСА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН И РАСЧЕТНОГО КУРСА АРМЯНСКОГО ДРАМА К ДОЛЛАРУ США

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year-в процентах к предыдущему году

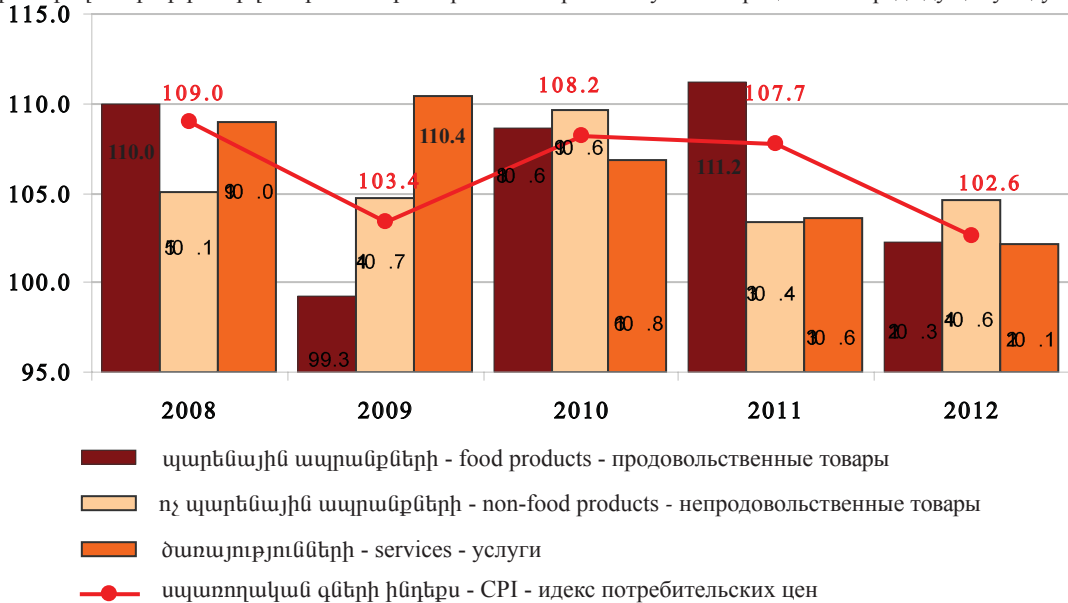


ՀՀ ՍՊԱՈՈՂԱԿԱՆ ՇՈՒԿԱՅՈՒՄ ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ (ՆԵՐԱՈՅԱԼ ՈԳԵԼԻՅ ԽՄԻՉՔ ԵՎ ԾԽԱԽՈՏ), ՈՉ ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

CHANGES IN PRICES OF FOOD (INCLUDING ALCOHOLIC BEVERAGES AND TOBACCO) AND NON-FOOD PRODUCTS AND TARIFFS FOR SERVICES IN CONSUMER MARKET OF RA

ИЗМЕНЕНИЯ ЦЕН ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ (ВКЛЮЧАЯ АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ И ТАБАК) И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ТАРИФОВ НА УСЛУГИ НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКОМ РЫНКЕ РА

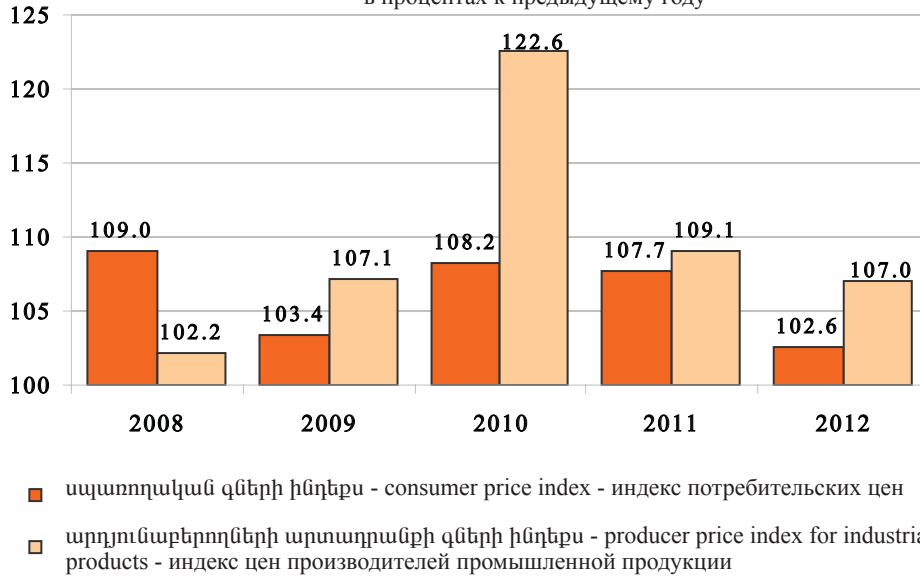
տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year - в процентах к предыдущему году



**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

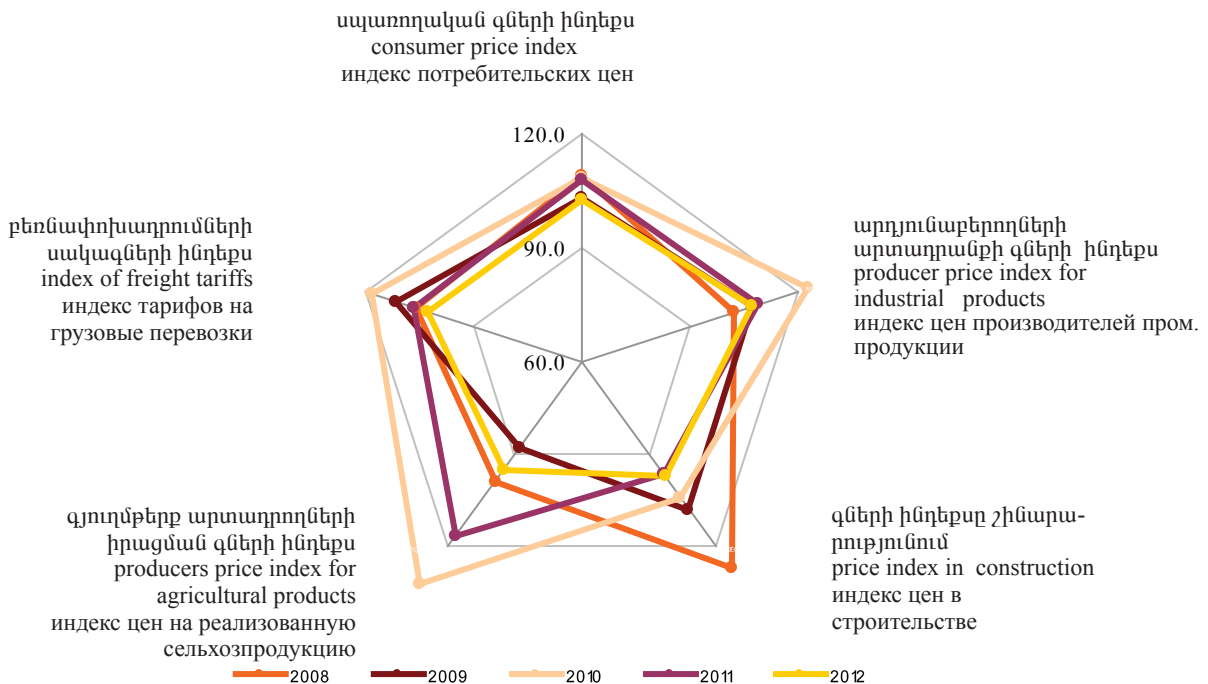
ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԵՎ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ  
 PRODUCER PRICE INDEX FOR INDUSTRIAL PRODUCTS AND CONSUMER PRICE INDEX  
 ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ И ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year  
 в процентах к предыдущему году



ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԱՃԻ ՏԵՄՊԵՐԸ  
 GROWTH RATE OF PRICES AND TARIFFS  
 ТЕМПЫ РОСТА ЦЕН И ТАРИФОВ

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year - в процентах к предыдущему году



ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ  
EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Տարեգրքի սույն բաժինն ընդգրկում է Հայաստանի Հանրապետության արտաքին առևտրի, վճարային հաշվեկշռի, միջազգային ներդրումային դիրքի, արտաքին պարտքի և օտարերկրյա ներդրումների վերաբերյալ տվյալները: Տարեգրքի նյութերի հիմքում ընկած են ՀՀ մաքսային վիճակագրության և վիճակագրական հետազոտությունների տվյալները:

Տարեգրքում բերվում են հետևյալ տվյալները.

- արտահանման և ներմուծման ծավալները՝ արժեքային արտահայտությամբ (ԱՄՆ դոլար),

- արտահանման և ներմուծման ծավալներն ըստ ապրանքների ծածկագրման և նկարագրման ներդաշնակեցված համակարգի բաժինների և խմբերի, ըստ առանձին երկրների, ամփոփ՝ ԱՊՀ երկրներով, արտաքին աշխարհի և Եվրոպական միության (ԵՄ) երկրներով,

- արտահանման և ներմուծման ծավալների դինամիկան՝ ըստ ՀՀ գործընկեր երկրների,

- արտահանման և ներմուծման կառուցվածքի դինամիկան:

**Արտահանման ծավալներում** ընդգրկված են ինչպես հայրենական արտադրության, այնպես էլ վերաարտահանված արտասահմանյան արտադրության ապրանքները, իսկ **ներմուծման ծավալներում**՝ արտասահմանյան արտադրության ապրանքները, որոնք ներկրվել են հանրապետություն՝ ներսում սպառման և վերաարտահանման համար: Արտահանման և ներմուծման ծավալներում ընդգրկված չեն արժեթղթերը, շրջանառության մեջ գտնվող քրթադրամները և մետաղադրամները, դրամական ոսկին, հանրապետության տարածքով օտարերկրյա բեռների տարանցիկ փոխադրումները, ցուցահանդեսների և տոնավաճառների համար ուղարկված կամ ներկրված ապրանքները: Արտահանման ծավալները հաշվարկված են ՖՕԲ-գներով, իսկ ներմուծմանը՝ ՄԻՖ-ով (ներառյալ ապահովագրությունը և տրանսպորտային ծախսերը՝ մինչև ներմուծող երկրի տարածք): Ներմուծման ծավալների բաշխումն ըստ երկրների հաշվարկված են ըստ ապրանքի ծագման երկրի հատկանիշի:

This section of handbook mainly covers data on foreign trade, balance of payments, international investment position, gross External debt and Foreign investment of the Republic of Armenia. Customs declaration and statistical surveys data are as a basis for the handbook materials.

The following data are presented in the yearbook:

- exports/imports volumes in value (US Dollars)

- exports / imports volumes according to the harmonized coding system sections and groups by separate countries aggregated by CIS countries other world countries and the EU countries;

- dynamics in the exports / imports volume by the partner - countries of the Republic of Armenia;

- exports/imports structure dynamics

Commodities of local production and re-exported goods of foreign production are included **in the volume of exports**, and commodities of foreign production consumed and re-exported are included **in the volume of imports**. Exports / imports volume did not include securities, money in circulation, monetary gold, transit transportation of foreign goods through the territory of the republic, commodities sent or brought for exhibitions and fairs.

Exports volume is calculated on F.O.B. value, and imports volume in C.I.F. (including insurance and transportation costs up to the border of the importing country).

Import volumes by separate countries are calculated by countries of origin.

Данный раздел ежегодника включает данные о внешней торговле, по платежному балансу, международной инвестиционной позиции, валового внешнего долга и иностранных инвестиций Республики Армения. Основанием для материалов ежегодника послужили данные статистических обследований и таможенной статистики.

В ежегоднике приведены следующие данные:

- объемы экспорта и импорта в стоимостном выражении (в долларах США),

- объемы экспорта и импорта по товарному кодированию и описанию групп и разделов гармонизированной системы, по отдельным странам, сводные-по странам СНГ и странам дальнего зарубежья, в том числе странам Европейского Союза (ЕС),

- динамика объемов экспорта и импорта по странам содружества РА,

- динамика структуры объемов экспорта и импорта.

**В объемы экспорта** включены как товары отечественного производства, так и реэкспортированные товары импортного производства, а **в объемы импорта** - товары импортного производства, которые ввезены в республику для потребления внутри страны и реэкспорта. В объемы экспорта и импорта не включены ценные бумаги, банкноты и монеты, находящиеся в обороте, монетарное золото, транзитные перевозки иностранных грузов по территории республики, отправленные и ввезенные товары для выставок и ярмарок. Объемы экспорта рассчитаны в ценах ФОБ, а импорта - СИФ (включая страхование и транспортные расходы до территории страны-импортера). Распределение объемов импорта по странам рассчитано по признаку страны происхождения товара.

Ազգային դրամի վերահաշվարկումը ԱՄՆ դոլարի կատարվել է համաձայն ՀՀ կենտրոնական բանկի ամենօրյա պաշտոնական փոխարժեքի:

Ապրանքների արտահանման և ներմուծման հաշվառումը կատարվել է համաձայն արտաքին տնտեսական գործունեության ապրանքային անվանացուցակի դասակարգչի՝ մշակված ապրանքների դասակարգման և նկարագրման ներդաշնակեցված համակարգի 6-անիշ և համակցված անվանակարգության 8-անիշ ծածկագրման հիման վրա:

Արտահանման և ներմուծման ծավալների բացակայության կամ շատ փոքր ծավալների դեպքում աղյուսակներում օգտագործվել է 0 նիշը:

**Օտարերկրյա ներդրում** է համարվում գույքի ցանկացած տեսակ այդ թվում՝ ֆինանսական միջոցներ և մտավոր արժեքներ (ոչ նյութական ակտիվներ), որն օտարերկրյա ներդրողի կողմից անմիջականորեն ներդրվում է ՀՀ տարածքում իրականացվող ձեռնարկատիրական կամ այլ գործունեության ոլորտում՝ շահույթի (եկամտի) ստացման կամ այլ օգտակար արդյունքի հասնելու նպատակով:

**Օտարերկրյա ներդրումները** ֆինանսական ներդրումներ են (ֆինանսական միջոցների հոսքեր) և ըստ տեսակի լինում են ուղղակի, պորտֆելային և այլ ներդրումների տեսքով:

**Համախառն հոսքերն** արտացոլում են հաշվետու ժամանակահատվածում տնտեսություն մուտք գործած օտարերկրյա ներդրումների ընդհանուր ծավալները:

**Մաքուր պաշարներն** ընդգրկում են հաշվետու ժամանակահատվածի վերջին, ինչպես գործառնության արդյունքում իրականացված ներդրումների ծավալների հանրագումարները, այնպես էլ պարտավորությունների գծով մարումները, գների, փոխարժեքի և այլ՝ արտակարգ իրավիճակների, մեխանիկական սխալի և կազմակերպության լուծարման արդյունքում իրականացված փոփոխությունները:

ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայությունը ՀՀ վճարային հաշվեկշիռն առաջին անգամ կազմել է 1993 թվականի համար: Սկզբնական շրջանում այն կազմվել է կրճատ տարբերակով, իսկ սկսած 1996 թվականից՝ Արժույթի միջազգային հիմնադրամի (ԱՄՀ-ի) մշակված վճարային հաշվեկշիռի միասնականացված հոդվածներին համապատասխան:

Recalculation of **national currency** into US Dollars was done according to the everyday official rate of the Central Bank of Armenia.

Records on goods exports / imports were done according to the Nomenclature of Foreign Economic Activities HS 6 digit codes and combined nomenclature 8 digit codes.

Non - availability of exports / imports volume, or their insignificant amount is shown as 0 in the tables.

**Foreign investment** is any type of capital, including financial assets and intellectual values (non-material assets) that are directly invested by the foreign investor in the entrepreneurial or other sphere of activity implemented in the RA territory with a purpose to acquire a profit (income) or achieve other effective results.

**Foreign investment** are financial investments (financial assets flows) and by types they are direct, portfolio and in the form of other investments.

**Gross flows** are total volumes of foreign investments made in the economy during the reference period.

**Net reserves** cover the sum of investment volumes made at the end of the reference period as a result of transactions, as well as cancellations of liabilities, changes of prices, exchange rate, and other emergency situations, mechanical error and liquidation of organization.

For the first time in the Republic the **balance of payments** was compiled for 1993. At first it was compiled in brief version, while since 1996 in compliance with generalized articles developed.

Перерасчет **национальной валюты** в доллары США произведен согласно ежедневному официальному курсу Центрального банка РА.

Расчет экспорта и импорта товаров произведен согласно классификации товарной номенклатуры внешнеэкономической деятельности, разработанной на основании кодирования 6-ти значной товарной классификации гармонизированной системы и 8-ми значной по комбинированной номенклатуры.

В случаях отсутствия или при очень малых объемах экспорта и импорта в таблицах использован нулевой знак.

**Иностранной инвестицией** считается любой вид капитала, в том числе финансовые средства и интеллектуальные ценности (нематериальные активы), который со стороны инвестора непосредственно инвестируется в сферу предпринимательской или другой деятельности, осуществляемой на территории РА с целью получения прибыли (дохода) или достижения другого полезного результата.

**Иностранные инвестиции**-это финансовые инвестиции (потоки финансовых средств), по видам они подразделяются на прямые, портфельные и другие инвестиции.

**Валовые потоки** отражают объемы иностранных инвестиций, осуществленных в экономику страны за отчетный период.

**Чистые запасы** охватывают как сумму объемов инвестиций, осуществленных на конец отчетного периода в результате операций, так и погашения по линии обязательств, изменения, произведенные в результате изменения цен, обменных курсов и прочих изменений: чрезвычайных ситуаций, механических ошибок и ликвидации организации.

Национальной статистической службой РА **платежный баланс** РА впервые был составлен для 1993 года. В начальной стадии он был разработан в краткой форме, а начиная с 1996 года - соответственно унифицированным статьям платежного баланса, разработанным Международным Валютным Фондом (МВФ).



Վճարային հաշվեկշիռն իրենից ներկայացնում է վիճակագրական հաշվետվություն, որում համակարգված տեսքով արտացոլվում են ամփոփ տվյալներ հաշվետու ժամանակաշրջանում (եռամսյակ, տարի) այլ երկրների և միջազգային կազմակերպությունների հետ Հայաստանի Հանրապետության արտաքին տնտեսական գործառնությունների վերաբերյալ: Տնտեսական բնույթի գործառնությունները, որոնք կատարվում են ՀՀ ռեզիդենտների<sup>1</sup> և ՀՀ ոչ ռեզիդենտների միջև, իրականացվում են ապրանքների և ծառայությունների, եկամուտների հոսքերի, ընթացիկ անհատույց փոխանցումների տեսքով, ինչպես նաև գործառնություններ, որոնք կապված են ֆինանսական պահանջների և պարտավորությունների հետ:

Վճարային հաշվեկշիռը կազմված է երկու հիմնական հաշիվներից՝ ընթացիկ և կապիտալի ու ֆինանսական: Ընթացիկ հաշվում գրանցվում են ապրանքների, ծառայությունների, եկամուտների և ընթացիկ անհատույց փոխանցումների հետ կատարված գործառնությունները, իսկ կապիտալի ու ֆինանսական հաշվում ֆինանսական ակտիվների ու պարտավորությունների, ինչպես նաև՝ կապիտալ անհատույց փոխանցումների շարժը: Մեթոդաբանական առումով ընթացիկ հաշվի մնացորդը, բացարձակ մեծությամբ, հակառակ նշանով պետք է հավասար լինի կապիտալի և ֆինանսական հաշվի մնացորդին, սակայն իրականում միշտ առաջանում են տարբերություններ, ինչը միջազգային պրակտիկայում ընդունված է անվանել «մաքուր սխալների և բացթողումների» հոդված:

Վճարային հաշվեկշիռը կառուցվում է հաշվապահական հաշվառման հետևյալ սկզբունքով. ամեն մի գործառնություն գրանցվում է կրկնակի՝ որևէ հաշվի կրեդիտում և մեկ այլ հաշվի դեբետում, ընդ որում ակտիվային հաշվի ավելացումը գրանցվում է դեբետում, իսկ նվազումը՝ կրեդիտում: Պասիվային հաշվի ավելացումը գրանցվում է կրեդիտում, իսկ նվազումը՝ դեբետում: Կրկնակի գրանցման մեթոդի կիրառման պատճառն այն է, որ, որպես կանոն, տնտեսական գործառնություններն իրենցից ներկայացնում են տնտեսական արժեքների փոխանակում:

Balance of payments represents a statistical report, in which the overall data concerning the foreign economic operations of the Republic of Armenia with the other countries and international organizations are represented for reporting period (quarter, year). The operations of economic nature take place between residents<sup>1</sup> and non-residents of RA in the form of goods and services, flows of income, current transfers, as well as operations, concerning the financial needs and liabilities.

Balance of payments consists of two main accounts: current account capital and financial account. The operations concerning to the goods, services, incomes and current transfers are registered in the current account, whereas in the capital and finance account the flows of financial assets and liabilities, as well as capital transfers are registered. According to the methodology, the rest of current account in absolute terms should be equal to the rest of capital and finance account, however, in reality discrepancies are always unavoidable. In international practice this is considered to be called the article “of net errors and omissions”.

Balance of payments is built by the following principle of accounting: each operation is double entered in any credit account and in any other debit account and the increase of asset account is registered in debit, whereas the decrease – in credit; the increase of passive accounts is registered in credit, whereas the decrease – in debit. The application of the method of double entry is explained by the fact that as a rule the economic operations are the exchange of economic values.

Платежный баланс представляет собой статистическую отчетность, в которой в обобщенном виде отражены сводные данные о внешнеэкономических операциях РА с другими странами и международными организациями за отчетный период (квартал, год). Операции экономического характера, которые проводятся между резидентами<sup>1</sup> и нерезидентами Республики Армения, осуществляются в виде товаров и услуг, потока доходов, текущих трансфертов, а также операций, которые связаны с финансовыми требованиями и обязательствами РА по отношению к остальным странам мира.

Платежный баланс состоит из двух основных счетов: счета текущих операций и счета операций с капиталом и финансовых операций. В текущем счете зарегистрированы операции с товарами, услугами, доходами и текущими трансфертами, а в счете операций с капиталом и финансовых операций - динамика финансовых активов и обязательств, а также капитальные трансферты. С точки зрения методологии, абсолютная величина остатка текущего счета с обратным знаком должна быть равна остатку счета капитала и финансов, однако в действительности всегда бывают расхождения, которые в международной практике принято называть статьей “чистых ошибок и пропусков”.

Платежный баланс строится по следующему принципу системы двойной записи бухгалтерского учета: осуществляется запись операции в счете кредита и в соответствующем счете дебета, причем увеличение счета актива регистрируется в дебете, а уменьшение- в кредите, увеличение счета пассива регистрируется в кредите, а уменьшение- в дебете. Причиной применения метода двойной записи является то, что, как правило, экономические операции представляют собой обмен экономическими ценностями.

Տարեգրքի սույն բաժնի նյութերի հիմքում ընկած են ՀՀ մաքսային վիճակագրության, բանկային և ֆինանսական համակարգերի, կազմակերպություններում և տնային տնտեսություններում իրականացված վիճակագրական հետազոտությունների տվյալները: Որոշ ցուցանիշներ (ապահովագրական վճարներ, ՀՀ ռեզիդենտ ճանապարհորդների ծախսերն արտասահմանում) ստացվում են գնահատականների միջոցով, ինչն իրականացված է ԱՄՀ մեթոդաբանությամբ:

Վճարային հաշվեկշռի տվյալների հավաքագրման հիմնական աղբյուրներն են՝

*ընթացիկ հաշիվ:*

- ապրանքների գծով՝ արտաքին առևտրի վիճակագրությունը, որը ստացվում է ՀՀ կառավարությանն առընթեր պետական եկամուտների կոմիտեից և կազմակերպություններից հավաքագրված տվյալների հիման վրա, ինչպես նաև, հետազոտության միջոցով՝ տրանսպորտային կայաններում ձեռք բերված ապրանքների վերաբերյալ տվյալները: Ներմուծման վերաբերյալ տվյալները ներառում են նաև օտարերկրյա օգնությունը և նվերներ ապրանքների տեսքով, որոնք ստացվել են ՀՀ ռեզիդենտների կողմից,

- ծառայությունների գծով՝ տարբեր տրանսպորտային, ապահովագրական, զբոսաշրջության, կապի, ֆինանսական և այլ կազմակերպություններում իրականացվող հետազոտությունների տվյալները,

- եկամուտների գծով՝ սեզոնային և այլ աշխատողների փոխանցումների վերաբերյալ տվյալները, հիմնականում հիմք ընդունելով տնային տնտեսություններում ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայության կատարած սոցիոլոգիական հետազոտության արդյունքները, միաժամանակ, ՀՀ ֆինանսների նախարարությունից և ՀՀ կենտրոնական բանկից ստացված պետական պարտքի սպասարկման վերաբերյալ տվյալները: Այլ եկամուտների գծով տվյալները ստացվում են կազմակերպությունների հետազոտություններից:

The Yearbook includes the data on external transactions of the Republic during those years. The Manual is based on the statistical data of customs statistics, banking and financial systems, as well as data of statistical surveys conducted in organizations and households. Some indicators (insurance payments, costs of RA resident travelers abroad) are received through estimations, which is implemented by the methodology of International Monetary Fund (IMF).

Primary sources for data of balance of payments are:

*Current Account*

- on commodity – the foreign trade statistics received from the State Revenue Committee under Government of RA, as well as data on commodities received through the surveys conducted in the transport stations. The data on import include foreign assistance and gifts in kind, received by the residents of Armenia;

- on services – data of surveys conducted in different transport, insurance, tourist, communication, financial and other organizations:

- on incomes – data on transfers of seasonal and other types of workers, mainly based on the results on social surveys conducted by the National Statistical Service of RA in households. At the same time, the data on state debt clearances received from the Ministry of Finance of RA and the Central Bank of RA. Data on other types of income are received from the surveys of organizations;

Основанием для материалов этого раздела ежегодника послужили данные таможенной статистики РА, банковых и финансовых систем, данные обследований, проведенных на предприятиях и в домашних хозяйствах. Некоторые показатели (страховые платежи, затраты путешественников резидентов РА зарубежом) получены посредством оценок, которые осуществлены согласно методологии МВФ.

Основные источники сбора данных платежного баланса следующие:

*Текущий счет*

- по товарам - статистика внешней торговли, полученная по данным Комитета государственных доходов при Правительстве РА, а также данные по товарам, приобретенным в портах транспортными организациями, полученные путем обследований. Данные по импорту включают также иностранную помощь и дары в виде товаров, полученных со стороны резидентов РА,

- по услугам-данные обследований, проведенных на разных транспортных, страховых, туристических, организациях связи, финансовых и других организациях,

- по доходам - данные о переводах сезонных и других работников, приняв за основу результаты социологического обследования домашних хозяйств, проведенного Национальной статистической службой РА. Одновременно от Министерства финансов РА и Центрального банка РА получают данные по обслуживанию государственного долга. Данные по другим доходам получают от обследований организаций.

• ընթացիկ անհատույց փոխա-  
վորումների գծով՝ մարդասիրական  
օգնությամբ ստացված բեռների և դրա-  
մաշնորհների մասին տվյալները, ստաց-  
ված ՀՀ կառավարությանն առընթեր  
պետական եկամուտների կոմիտեից,

ՀՀ ֆինանսների նախարարությունից  
և միջազգային կազմակերպություններից,  
ինչպես նաև տնային տնտեսություն-  
ներում կատարված հետազոտության  
արդյունքները:

**Ֆինանսական հաշվի** գծով տվյալները  
հավաքագրվում են հիմնականում ՀՀ  
ֆինանսների նախարարությունից, ՀՀ  
կենտրոնական բանկից և օտարերկրյա  
ներդրումներով կազմակերպու-  
թյուններից:

**Միջազգային ներդրումային  
դիրք:** ՀՀ միջազգային ներդրումային  
դիրքը (ՀՀ ՄՆԳ) վիճակագրական  
հաշվետվություն է, որտեղ արտացոլվում  
են երկրի ֆինանսական ակտիվների  
ու պարտավորությունների պաշարների  
մակարդակը որևէ ժամանակահատվածի  
սկզբի և վերջի դրությամբ: Միաժամանակ,  
հաշվետվության մեջ արտացոլվում  
են բոլոր այն փոփոխությունները,  
որոնք կատարվել են ուսումնասիրվող  
ժամանակահատվածում ֆինանսական  
գործառնությունների, գների, փոխարժեքի  
և այլ փոփոխությունների շնորհիվ:

ՀՀ ՄՆԳ սերտորեն կապված է ՀՀ  
վճարային հաշվեկշռի հետ և արտացոլում  
է տնտեսության արտաքին ֆինանսական  
ակտիվների ու պարտավորությունների  
պաշարները, իսկ ՀՀ վճարային հաշվեկշռի  
ֆինանսական հաշիվը՝ այդ ակտիվների ու  
պարտավորությունների հետ կատարված  
գործառնությունները (հոսքերը կոնկրետ  
ժամանակահատվածում):

#### **Արտաքին պարտք**

Համախառն արտաքին պարտքը  
ժամանակաշրջանի ցանկացած  
պահին փաստացի ընթացիկ և ոչնչով  
չպայմանավորված պարտավորություն-  
ների չվճարված գումարն է, որը պահանջում  
է հիմնական պարտքի և (կամ) տոկոսների  
վճարումներ հետագայում ժամանակի  
որևէ պահին և իրենից ներկայացնում է  
ռեզիդենտների պարտավորությունները  
ոչ ռեզիդենտների նկատմամբ:

• on current transfers – data on cargoes  
and grants acquired as humanitarian aid,  
received by the State Revenue Committe  
under Government of RA, Ministry of Fi-  
nance of RA and international organizations  
as well as results of the surveys conducted  
in the households.

**Data on Financial Account** are mainly  
collected from the Ministry of Finance of RA,  
the Central Bank of RA and other organiza-  
tions that having foreign investments.

#### **International Investment Position.**

International Investment Position of RA (RA  
INP) is a statistical report, where the level  
of reserves of financial assets and liabilities  
of the country at the beginning and end of  
any period is reflected. At the same time all  
those changes are reflected that have been  
made in the surveyed period due to changes  
of financial transactions, prices, exchange  
rate and others.

RA IIP is closely to Balance of Payments  
of RA and reflects reserves of external  
financial assets and liabilities of the economy,  
and Financial Account of the Balance of  
Payments of RA- transactions implemented  
with those assets and liabilities (flows in  
specific period).

#### **External Debt**

Gross external debt, at any given time,  
is the outstanding amount of those actual  
current and not contingent liabilities that  
require payment(s) of principal and/or  
interest by the debtor at some point (s) in  
the future and that are owed to nonresidents  
by residents of a country.

• по текущим трансфертам -  
данные о грузах, полученных в качестве  
гуманитарной помощи и грантов,  
предоставленные Комитета государст-  
венных доходов при Правительстве  
РА, Министерством финансов РА и  
международными организациями, а  
также итоги обследований, проведенных  
в домашних хозяйствах.

Данные по **финансовому счету**  
получаются в основном от Министерства  
финансов РА, Центрального банка  
РА и организаций с иностранными  
инвестициями.

#### **Международная инвестиционная**

**позиция**-международная инвестицион-  
ная позиция РА (МИП РА) представляет  
собой статистический отчет, в котором  
отражает уровень запасов финансовых  
активов и обязательств страны на  
начало и конец определенного периода.  
Одновременно в отчете отражаются все те  
изменения, которые были осуществлены в  
определенном периоде за счет финансовых  
операций, изменений цен, курса валюты и  
других изменений.

МИП РА тесно связана с платежным  
балансом РА и отражает запасы внешних  
финансовых активов и обязательств эконо-  
мики, а финансовый счет платежного  
баланса РА-операции, осуществленные с  
этим активами и обязательствами (пото-  
ки в определенном периоде).

#### **Внешний долг**

Валовой внешний долг на любой мо-  
мент времени представляет собой невы-  
плаченную сумму фактических текущих  
и ничем не обусловленных обязательств,  
которая требует выплат(ы) основного дол-  
га и/или процентов в некоторый будущий  
момент времени и которая представляет  
собой обязательства резидентов данной  
страны нерезидентам.

Արտաքին պարտքը, որպես կանոն, առաջանում է պայմանագրային հարաբերությունների հիման վրա, ըստ որի մեկ կառուցվածքային միավորը (դեբիտորը) պարտավորություններ է ստանձնում մեկ այլ կառուցվածքային միավորի (կրեդիտորի) հանդեպ վերադարձնել հիմնական գումարը տոկոսներով կամ առանց տոկոսների, կամ էլ վճարել տոկոսներն առանց հիմնական գումարը վերադարձնելու:

**Պարտքի գործիքները:** Արտաքին պարտքի գործիքների թվին են դասվում պարտքի արժեթղթերը, վարկերը, առևտրային վարկը, կանխիկ դրամական միջոցները և ավանդները, ինչպես նաև օտարերկրյա ուղղակի ներդրումների տարր հանդիսացող ներֆիրմային շարժը (վարկեր, առևտրային վարկեր, փոխառություններ):

Հայաստանի Հանրապետության միջազգային ներդրումային դիրքի և արտաքին պարտքի ցուցանիշները հաշվարկված են ԱՄՀ կողմից հրատարակված վճարային հաշվեկշռի ձեռնարկի հինգերորդ հրատարակության (1993թ.) և արտաքին պարտքի վիճակագրության ուղեցույցի (2003թ.) մեթոդաբանությանը համապատասխան:

External debt is typically established under a contractual agreement, according to which one institutional unit (debtor) assumes liabilities to another institutional unit (creditor) or disbursement of principal with interest or no interest or disbursement of interest no principal.

**Debt instruments** are debt securities, loans, commercial credits, cash and deposits, as well as inter-firm movement that is an element that is an element of foreign direct investments (loans, commercial credits, bonds).

Indicators of International Investment Position and External Debt of the Republic of Armenia have been calculated according to the methodology of BOP Manual, fifth edition (1993) and External Debt Statistics Guide (2003) published by IMF.

Внешний долг, как правило, возникает на основе договорных отношений, согласно которым одна структурная единица (дебитор) берет на себя обязательства по отношению к другой структурной единице (кредитору) по возвращению основной суммы с процентами или без процентов или по выплате процентов без возвращения основной суммы.

#### Долговые инструменты

К инструментам внешнего долга относятся долговые ценные бумаги, ссуды, торговые кредиты, наличные деньги и депозиты, а также являющееся элементом прямых иностранных инвестиций межфирменное кредитование (ссуды, торговые кредиты, облигации).

Показатели международной инвестиционной позиции и внешнего долга Республики Армения рассчитаны в соответствии с методологией пятого издания “Руководства по платежному балансу” (1993г.) и “Руководства по статистике внешнего долга” (2003г.), опубликованных МВФ.

<sup>1</sup> ՀՀ ռեզիդենտ է համարվում ֆիզիկական անձը, տնային տնտեսությունը, ցանկացած իրավաբանական անձը (ձեռնարկությունը) կամ ՀՀ տարածքում գործող որևէ այլ տնտեսավարող սուբյեկտը, որի մշտական գտնվելու վայրը (ֆիզիկական անձանց համար՝ բնակության վայրը) կամ տնտեսական շահերի կենտրոնը հանդիսանում է Հայաստանի Հանրապետությունը:

<sup>1</sup> The resident of RA can be considered any natural person, household, legal entity (enterprise) or any other organization acting on the territory of RA, the permanent place of being of which (for natural persons the place of residence) or center of economic interest is the Republic of Armenia.

<sup>1</sup> Резидентом РА является физическое лицо, домашнее хозяйство, юридическое лицо (предприятие) или другой хозяйствующий субъект, действующий на территории РА, постоянным местонахождением (для физических лиц - местоживание) или центром экономического интереса которых является Республика Армения.

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

313. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄՆ ՈՒ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ ԸՍՏ  
ԱՊՐԱՆՔԱՆՄԲԵՐԻ՝ ԱՊԶ ԵՎ ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐԻ ԿՏՐՎԱԾՔՈՎ  
EXPORTS AND IMPORTS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY GROUPS OF GOODS BY CIS  
COUNTRIES AND OTHER COUNTRIES OF THE WORLD  
ЭКСПОРТ И ИМПОРТ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО ТОВАРНЫМ ГРУППАМ  
ПО СТРАНАМ СНГ И ДРУГИМ СТРАНАМ

(1000 ԱՄՆ դոլար)

(1000 US dollars)  
(1000 долларов США)

	2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
<b>ԸՆԳԱՄԵՆԸ</b>	<b>1 041 056.6</b>	<b>3 748 953.5</b>	<b>1 334 338.8</b>	<b>4 145 332.0</b>	<b>1 380 199.2</b>	<b>4 261 232.7</b>	<b>TOTAL ВСЕГО</b>
այդ թվում՝							of which:
ԱՊՀ երկրներ	198 773.9	1 142 160.2	268 062.3	1 208 823.7	336 604.2	1 334 524.7	CIS countries
այլ երկրներ	842 282.7	2 606 793.3	1 066 276.5	2 936 508.2	1 043 595.0	2 926 708.1	other countries
Կենդանի կենդանիներ	13 756.6	2 746.0	12 210.1	3 424.2	8 770.1	4 094.3	Live animals
ԱՊՀ երկրներ	5.5	105.9	1.2	232.2	32.4	15.4	Живые животные CIS countries
այլ երկրներ	13 751.1	2 640.1	12 208.9	3 191.9	8 737.7	4 078.9	other countries
Միս և մսից սննդամթերք	58.8	69 051.3	23.8	88 465.6	94.3	88 696.8	Meat and edible meat offals
ԱՊՀ երկրներ	-	1 526.6	-	2 364.3	10.9	1 174.9	Мясо и пищевые мясные субпродукты CIS countries
այլ երկրներ	58.8	67 524.7	23.8	86 101.3	83.4	87 521.8	other countries
Չուկ և խեցգետնա- վորներ, կակղամոր- թավորներ և այլ ծո- վային անողնաշա- րավորներ	7 707.1	3 067.5	15 647.8	3 562.2	21 340.6	4 365.7	Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates
ԱՊՀ երկրներ	5 602.7	293.2	13 059.9	367.7	19374.8	237.2	Рыбы и ракообраз- ные, моллюски и др. водные беспозвоночные CIS countries
այլ երկրներ	2 104.4	2 774.3	2 587.9	3 194.6	1 965.8	4 128.5	other countries
Կաթ և կաթնամթերք, թռչնի ձու, բնական մեղր և այլ կենդա- նական ծագման սննդամթերք	1 985.1	25 565.5	2 112.4	35 857.7	2 800.0	37 228.5	Milk and dairy pro- duce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin
							Молоко и молочные продукты; яйца птиц; мед натураль- ный; др. продукты животного происхождения

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
ԱՊՀ երկրներ	1 182.2	10 870.2	1 503.2	16 099.4	2 533.8	10 227.1	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	802.9	14 695.3	609.2	19 758.3	266.2	27 001.4	other countries другие страны
Կենդանական ծագման մթերք՝ այլ տեղերում չհիշատակված	44.4	1 018.2	43.3	1 975.9	98.2	1 886.3	Products of animal origin, not elsewhere specified or included Продукты животного происхождения, в другом месте не поименованные
ԱՊՀ երկրներ	-	98.8	-	108.5	-	112.5	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	44.4	919.4	43.3	1 867.4	98.2	1 773.8	other countries другие страны
Կենդանի ծառեր, թփեր և այլ բույսեր, սոխուկներ, արմատներ և բույսերի այլ համանման մասեր	112.3	2 846.7	160.3	3 867.1	1 466.1	4 560.7	Live trees and other plants; bulbs, roots and the like; Живые деревья, кусты и другие растения; луковицы, корни и прочие аналогичные части рас- тений
ԱՊՀ երկրներ	44.6	142.2	77.3	57.4	1 194.8	106.9	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	67.7	2 704.5	82.9	3 809.7	271.3	4 453.8	other countries другие страны
Բանջարեղեն, այլ կերային արմատապտուղներ և ելապտուղներ	2 594.6	13 399.7	1 663.1	19 045.6	2 167.2	14 157.8	Edible vegetables and certain roots and tubers Овощи, некоторые съедобные корнеплоды и клубнеплоды
ԱՊՀ երկրներ	1 619.7	1 117.4	935.0	1 547.2	841.0	2 269.8	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	974.9	12 282.3	728.1	17 498.4	1 326.3	11 888.0	other countries другие страны
Կերային հատապտուղներ և ընկույզ, ցիարուսներ արմատներ և այլ բոստա- նային մշակաբույսեր	6 887.2	43 596.6	15 476.5	47 282.3	24 476.9	39 094.5	Edible fruit and nuts; peel Съедобные плоды и орехи; кожура и корки цитрусовых или бахчевых культур
ԱՊՀ երկրներ	6 644.3	227.3	14 227.5	259.2	23 384.2	101.9	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	242.9	43 369.3	1 249.0	47 023.1	1 092.7	38 992.6	other countries другие страны
Սուրճ, թեյ և այլ համեսունք- ներ	6 060.5	28 626.7	5 735.1	31 031.9	5 900.1	29 941.5	Coffee, tea and other spices Кофе, чай и другие пряности
ԱՊՀ երկրներ	2 011.3	1554.1	2 287.1	1 364.4	2499.2	1211.7	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	4 049.2	27 072.6	3 448.0	29 667.4	3 400.8	28 729.8	other countries другие страны
Հացահատիկներ	7.0	105 419.9	4.7	111 856.4	0.1	151 836.0	Cereals Хлебные злаки

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
ԱՊՀ երկրներ	-	94 334.7	4.4	98 596.7	-	144 017.3	CIS countries
այլ երկրներ	7.0	11 085.2	0.3	13 259.7	0.1	7 818.7	other countries
Արադացային ձավարեղե- նային արտադրանք, ածիկ, օսլա, ինուլին և այլն	55.2	8 590.8	66.1	15 459.5	134.0	7 331.2	Products of the milling industry; malt; starches; inulin and other Продукция мукомольно- крупяной промышленности; солод; крахмал;инулин и т.д
ԱՊՀ երկրներ	16.8	6 051.3	36.8	12 347.8	27.2	2 121.7	CIS countries
այլ երկրներ	38.4	2 539.5	29.3	3 111.7	106.8	5 209.4	other countries
Չիթատու սերմեր և պտուղներ, դեղաբույսեր և տեխնիկական բույսեր, ծղոտ	127.4	7 803.4	101.0	9 201.1	112.4	7 632.0	Oil seeds and oleaginous fruit; miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or medical plants; straw and fodder Масличные семена и плоды; прочие семена, плоды и зерно; лекарственные растения для технических целей; солома и фураж
ԱՊՀ երկրներ	42.2	4 824.5	71.6	4 776.0	73.4	4 553.7	CIS countries
այլ երկրներ	85.2	2 978.9	29.4	4 425.2	38.9	3 078.2	other countries
Դոճխեժ, բուսածյուր, խեժ և այլ բուսական հյութեր և հյութահանուկներ	0.9	3 784.9	0.0	4 288.7	-	4 481.1	Lacs, gums, resins and other vegetable saps and extracts Шеллак, камеди, смолы и прочие растительные со- ки и экстракты
ԱՊՀ երկրներ	0.1	1.1	-	0.0	-	0.0	CIS countries
այլ երկրներ	0.8	3 783.8	0.0	4 288.7	-	4 481.1	other countries
Բուսական նյութեր հյուսված- քային արտադրանքների պատրաստման համար, այլ բուսական ծագման արտա- դրանք՝ այլ տեղերում չիժատակված	-	1.5	-	14.8	-	10.9	Vegetable plaiting materials; vegetable products not elsew here specified or included Растительные материалы для изготовления плетен- ных изделий; прочие про- дукты растительного про- исхождения, в другом мес- те не поименованные
ԱՊՀ երկրներ	-	-	-	0.2	-	0.0	CIS countries
այլ երկրներ	-	1.5	-	14.6	-	10.9	other countries другие страны

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010		2011		2012		
	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում export экспорт	ներմուծում imports импорт	
Կենդանական և բուսական ծագման յուղեր և ճարպեր, սննդային ճարպեր, մեղրամոմ	29.1	49 217.1	25.3	57 947.2	55.8	59 570.9	Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal and vegetable waxes Жиры и масла животного или растительного происхождения; пищевые жиры; воски
ԱՊՀ երկրներ	0.1	33 319.4	0.3	41 418.5	-	46 643.0	CIS countries
այլ երկրներ	29.0	15 897.7	25.0	16 528.6	55.8	12 927.9	other countries
Մսից, ձկներից, խեցգետնավորներից, կակղամորթավորներից և այլ ծովային անողնաշարավորներից արտադրանք	1 348.6	10 850.9	1 704.1	12 854.6	4 050.7	9 785.2	Preparations of meat, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates Изделия из мяса, рыбы или ракообразных, моллюсков или прочих водных беспозвоночных
ԱՊՀ երկրներ	145.1	2 282.9	397.0	2 448.9	1 182.7	1 828.8	CIS countries
այլ երկրներ	1 203.5	8 568.0	1 307.1	10 405.7	2 868.0	7 956.4	other countries
Շաքար և հրուշակեղեն շաքարից	1 562.0	42 955.4	2 912.7	65 899.1	844.3	62 547.8	Sugar and sugar confectionery Сахар и кондитерские изделия из сахара
ԱՊՀ երկրներ	-	5 658.6	13.6	6 336.1	9.0	6 033.6	CIS countries
այլ երկրներ	1 562.0	37 296.8	2 899.1	59 563.0	835.3	56 514.2	other countries
Կակաո և դրանից պատրաստված մթերք	795.1	39 592.7	990.4	45 463.4	1505.7	45 199.9	Cocoa and cocoa preparations Какао и продукты из него
ԱՊՀ երկրներ	193.8	26 506.8	7.9	29 417.3	25.2	28 579.8	CIS countries
այլ երկրներ	601.3	13 085.9	982.5	16 046.1	1 480.4	16 620.0	other countries
Ցորենից, ալյուրից, օսլայից և կաթից պատրաստված ապրանք, հրուշակեղեն ալյուրից	316.6	20 274.3	470.7	22 730.1	879.9	26 098.4	Preparations of cereals, flour starch or milk; pastrycooks' products Изделия из зерна хлебных злаков, муки, крахмала молока; мучные кондитерские изделия
ԱՊՀ երկրներ	4.7	12 760.8	35.0	13 676.7	97.1	15 800.4	CIS countries
այլ երկրներ	311.9	7 513.5	435.8	9 053.4	842.8	10 298.0	other countries



**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՆՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010		2011		2012		
	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում export экспорт	ներմուծում imports импорт	
Բանջարեղենի, պտուղների, ընկույզների և բույսերի մասերի վերամշակումից սթերք	8 675.8	15 924.0	12 874.4	21 259.6	17 177.4	17 714.3	Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants Продукты переработки овощей, орехов и прочих частей растений
ԱՊՀ երկրներ	5 027.9	2 907.3	8 917.2	2 826.3	13 520.3	2 373.2	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	3 647.9	13 016.7	3 957.2	18 433.3	3 657.1	15 341.1	other countries другие страны
Այլ տարբեր սննդամթերք	917.5	22 203.7	1 319.6	27 898.9	1 939.6	31 509.9	Miscellaneous foodstuffs Прочие разные пищевые продукты
ԱՊՀ երկրներ	392.8	10 825.9	706.7	14 346.0	1 201.1	18 455.5	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	524.7	11 377.8	612.9	13 552.9	738.5	13 054.4	other countries другие страны
Ոգելից և ոչ ոգելից ըմպելիք և քացախ	109 071.2	52 568.5	147 130.6	47 121.8	186 538.4	52 723.8	Alcoholic and non-alcoholic and vinegar Алкобольные и безалкогольные напитки и уксус
ԱՊՀ երկրներ	98 575.1	34 888.2	121 032.6	28 770.3	168 827.4	27 818.2	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	10 496.1	17 680.3	26 098.0	18 351.5	17 711.0	24 905.6	other countries другие страны
Սննդարդյունաբերության մնացորդներ, պատրաստի ամասնակեր	71.5	24 285.1	108.7	29 883.6	37.6	35 817.6	Residues and waste from the food industries; prepared animal fodder Остатки и отходы пищевой промышленности; готовые корма для животных
ԱՊՀ երկրներ	-	3 588.5	-	3 583.4	-	4 209.7	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	71.5	20 696.6	108.7	26 300.2	37.6	31 607.9	other countries другие страны
Ծխախոտ և ծխախոտի արդյունաբերական փոխարինողներ	8 307.2	80 155.7	16 319.7	74 836.0	41 861.4	74 391.4	Tobacco and manufactured tobacco substitutes Табак и промышленные заменители табака
ԱՊՀ երկրներ	4 688.3	45 785.5	4 985.5	43 221.4	12 101.4	37 769.7	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	3 618.9	34 370.2	11 334.2	31 614.6	29 760.0	36 621.6	other countries другие страны
Աղ, ծծումբ, հող և քար, սվաղման նյութեր, կրաքար և ցեմենտ	5 530.4	13 967.8	9 869.5	12 153.3	14 071.7	12 742.3	Salt; sulphur; earths and stone; plastering materials, lime and cement Соль, сера, земли и камень, штукатурные материалы, известь и цемент

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010		2011		2012		
	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում export экспорт	ներմուծում imports импорт	
ԱՊՀ երկրներ	1 674.4	1 010.4	1 874.4	1 610.5	3 055.6	990.6	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	3 856.0	12 957.4	7 995.0	10 542.9	11 016.1	11 751.7	other countries другие страны
Հանքաքար, խարամ և մոխիր	230 163.3	3 303.2	287 440.2	3 257.5	279 345.4	627.5	Ores, slag and ash Руды, шлаки и зола
ԱՊՀ երկրներ	1 460.5	-	103.8	352.6	0.0	259.3	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	228 702.8	3 303.2	287 336.4	2 905.0	279 345.3	368.2	other countries другие страны
Հանքային վառելանյութեր, նավթ և նավթամթերք, քիտումային միջոցներ, մոմանյութեր	71 059.0	648 750.6	106 816.6	806 145.0	109 781.8	902 479.8	Fuels, petroleum and petroleum products bituminous substances; mineral waxes Топливо минеральное, нефть и продукты их перегонки; битуми- нозные вещества; воск минеральный
ԱՊՀ երկրներ	6 302.9	342 152.1	16 673.0	438 808.2	15 381.7	542 758.9	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	64 756.1	306 598.5	90 143.6	3 676 336.8	94 400.0	359 720.9	other countries другие страны
Անօրգանական քիմիական միացություններ, ռադիոակտիվ էլեմենտներ և իզոտոպներ	1 888.3	25 421.6	1 770.3	23 897.4	1 644.0	29 084.4	Inorganic chemicals; elements radioactive and isotopes Продукты неорганиче- ской имии; радиоак- тивные элементы и изотопы
ԱՊՀ երկրներ	10.5	1 732.0	52.8	1 838.4	68.7	2 173.7	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	1 877.8	23 689.6	1 717.6	22 059.1	1 575.3	26 910.7	other countries другие страны
Օրգանական քիմիական միացություններ	451.7	8 812.0	462.8	10 293.4	391.7	9 785.6	Organic chemicals Органические хими- ческие соединения
ԱՊՀ երկրներ	139.4	1 532.2	180.9	1 198.6	111.5	1 937.9	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	312.3	7 279.8	281.9	9 094.7	280.2	7 847.7	other countries другие страны
Գեղագործական մթերք	5 022.8	91 941.3	5 790.3	110 155.9	6 887.7	110 636.1	Pharmaceutical products Фармацевтические продукты
ԱՊՀ երկրներ	2 703.1	7 985.9	3 434.3	8 779.6	3 705.9	8 703.8	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	2 319.7	83 955.4	2 356.0	101 376.3	3 181.8	101 932.4	other countries другие страны

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՆՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010		2011		2012		
	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում export экспорт	ներմուծում imports импорт	
Պարարտանյութեր	41.5	11 676.3	616.0	15 272.6	1 016.0	25 093.2	Fertilisers Удобрения
ԱՊՀ երկրներ	-	529.0	4.6	688.2	-	10 660.8	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	41.5	11 147.3	611.4	14 584.4	1 016.0	14 432.3	other countries другие страны
Ներկանյութեր, պիգմենտներ և այլ ներկող նյութեր, լաքեր, քանաք	829.1	20 407.8	1 397.9	21 588.6	1 092.0	22 414.6	Dyes, pigments and colouring matter; varnishes; inks other Красители, пигменты и прочие красящие вещества; лаки; чернила
ԱՊՀ երկրներ	632.5	1 989.8	1 191.1	2 362.0	723.8	1 760.4	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	196.6	8 418.0	206.8	19 226.6	368.2	20 654.2	other countries другие страны
Եթերային յուղեր, օճանելիք, հարդարանքի և լոգարանային միջոցներ	10.1	48 131.5	283.0	50 167.6	839.0	49 784.8	Essential oils; perfumery, cosmetic or toilet preparations Эфирные масла; парфю- мерные, косметические и туалетные средства
ԱՊՀ երկրներ	2.4	6 717.2	13.3	7 020.1	120.5	7 401.2	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	7.7	41 414.3	269.7	43 147.6	718.6	42 383.6	other countries другие страны
Օճառ, մակերեսային ակտիվ օրգանական միջոցներ, մաքրող միջոցներ և քսուկներ, մոմեր և հարդարանքի այլ միջոցներ	526.1	36 624.7	493.0	39 061.4	529.3	39 511.4	Soap, organic surfaceactive agents, washing prepara- tions, libricating prepara- tions, artificial waxes, prepared waxes, polishing or scouring preparations, candles and other similar articles Мыло, поверхностно-ак- тивные органические ве- щества, моющие средства, смазочные материалы, свечи и другие аналогич- ные изделия
ԱՊՀ երկրներ	0.0	9 834.9	0.0	9 907.7	-	11 499.5	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	526.1	26 789.8	493.0	29 153.6	529.3	28 011.9	other countries другие страны
Սպիտակուցային նյութեր, ստինձ, մոդիֆիկացված օսլա, ֆերմենտներ	193.1	7 196.3	165.0	6 492.8	363.4	7 492.4	Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes Белковые вещества; моди- фицированные крахмалы; клеи; ферменты

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

							Շարունակություն Continued Продолжение
	2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
ԱՊՀ երկրներ	76.6	202.7	1.0	167.1	69.3	161.3	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	116.5	6 993.6	164.0	6 325.7	294.1	7 331.1	other countries другие страны
Պայթուցիկ նյութեր, լուցկի և այլ վառվող նյութեր	37.3	5 360.1	46.4	4 379.1	73.3	5 484.0	Explosives; matches; certain combustible preparations Взрывчатые вещества; спички; другие виды горючих веществ
ԱՊՀ երկրներ	-	2 614.7	-	1 898.4	-	2 426.7	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	37.3	2 745.4	46.4	2 480.6	73.3	3 057.2	other countries другие страны
Լուսանկարչական և կինոյի ապրանքներ	22.0	1 575.0	7.3	1 751.2	-	1 559.0	Photographic or cinemato- graphic goods Фото и кинотовары
ԱՊՀ երկրներ	14.9	37.2	4.2	73.7	-	86.9	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	7.1	1 537.8	3.1	1 677.4	-	1 472.0	other countries другие страны
Այլ քիմիական ապրանքներ	115.8	16 367.9	107.9	19 770.9	300.5	24 674.7	Miscellaneous chemical products Прочие химические продукты
ԱՊՀ երկրներ	17.6	3 288.7	0.0	3 734.4	175.1	3 985.6	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	98.2	13 079.2	107.9	16 036.5	125.4	20 689.1	other countries другие страны
Պլաստմասսա և դրանից իրեր	6 561.0	109 630.3	8 481.3	126 685.1	11 278.5	119 383.7	Plastics and articles thereof Пластмассы и изделия из них
ԱՊՀ երկրներ	321.6	5 562.8	302.9	6 302.8	349.6	5 652.2	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	6 239.4	104 067.5	8 178.4	120 382.3	10 928.9	113 731.5	other countries другие страны
Կաուչուկ և ռետինե իրեր	8 923.5	38 505.5	204.0	46 132.9	135.5	50 056.7	Rubber and articles thereof Каучук и резиновые изделия
ԱՊՀ երկրներ	2 895.9	20 051.3	92.7	23 148.7	71.6	23 020.1	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	6 027.6	18 454.2	111.3	22 984.1	63.9	27 036.6	other countries другие страны
Կաշի և կաշվե հումք	1 132.7	1 516.3	1 841.1	2 520.7	1 532.2	3 535.1	Leather and leader raw materials Кожевенное сырье и кожа
ԱՊՀ երկրներ	28.4	140.4	-	558.6	9.5	798.9	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	1 104.3	1 375.9	1 841.1	1 962.1	1 513.8	2 736.2	other countries другие страны

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
Կաշվե իրեր, կենդանիների աղիքից իրեր	1 107.7	7 090.7	1 605.7	8 385.2	1 594.6	8 128.4	Articles of leather; articles of animal gut Изделия из кожи; изделия из кишок животных
ԱՊՀ երկրներ	30.1	65.3	3.7	52.2	3.4	27.1	CIS countries
այլ երկրներ	1 077.6	7 025.4	1 602.0	8 333.0	1 591.2	8 101.3	страны СНГ other countries
Բնական և արհեստական մորթի և դրանցից իրեր	2.1	561.2	-	1 163.9	254.7	1 139.8	другие страны Furskins and artificial fur; manufactures thereof
ԱՊՀ երկրներ	2.1	3.1	-	5.6	3.2	2.5	Натуральный и искусственный мех и изделия из них CIS countries
այլ երկրներ	-	558.0	-	1 158.3	251.5	1 137.3	страны СНГ other countries
Փայտ և փայտից իրեր, փայտածուխ	667.0	52 722.0	632.1	62 532.5	777.4	65 615.7	другие страны Wood and articles of wood; wood charcoal
ԱՊՀ երկրներ	213.4	17 719.6	283.4	20 368.3	284.3	20 013.9	Древесина и изделия из нее; древесный уголь CIS countries
այլ երկրներ	453.6	35 002.4	348.7	42 164.2	493.1	45 601.8	страны СНГ other countries
Խցան և դրանից իրեր	43.6	3 558.8	2.5	5 400.0	59.9	5 031.6	другие страны Cork and articles of cork
ԱՊՀ երկրներ	43.6	3.4	2.4	1.2	59.8	0.1	Пробка и изделия из нее CIS countries
այլ երկրներ	0.0	3 555.4	0.2	5 398.8	0.1	5 031.5	страны СНГ other countries
Ծղոտից իրեր	0.1	264.8	-	507.4	0.1	179.5	другие страны Manufactures of straw
ԱՊՀ երկրներ	0.1	2.9	-	2.3	-	0.6	Изделия из соломы CIS countries
այլ երկրներ	0.1	261.9	-	505.1	0.1	178.9	страны СНГ other countries
Փայտյա և այլ մանրաթելավոր նյութերից զանգված	2.6	85.2	-	208.6	-	671.9	другие страны Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; waste and scrap of paper or paperboard
ԱՊՀ երկրներ	-	21.6	-	-	-	377.4	Масса из древесины или из других волокнистых растительных материалов CIS countries
այլ երկրներ	2.6	63.6	-	208.6	-	294.5	страны СНГ other countries
							другие страны

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՆՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
Թուղթ և ստվարաթուղթ, իրեր թղթից	334.8	61 066.4	446.1	71 959.5	323.1	78 824.3	Paper and paperboard; articles of paper pulp, Бумага и картон; изделия из бумажной массы
ԱՊՀ երկրներ	46.0	8 377.8	53.5	8 686.7	187.8	9 763.9	CIS countries
այլ երկրներ	288.8	52 688.6	392.6	63 272.8	135.3	69 060.4	страны СНГ other countries
Գրքեր, լրագրեր, տպա- գրական արտադրանք	369.0	7 197.1	283.2	7 919.1	579.5	7 229.8	Books, newspapers, and other products of the printing industry Книги, газеты, изделия полиграфической промышленности
ԱՊՀ երկրներ	101.8	2 582.9	79.0	2 351.4	168.1	1 972.9	CIS countries
այլ երկրներ	267.2	4 614.2	204.2	5 567.7	411.4	5 256.8	страны СНГ other countries
Մետաքս	2.6	13.1	-	52.0	-	22.1	Silk Шелк
ԱՊՀ երկրներ	-	4.5	-	-	-	-	CIS countries
այլ երկրներ	2.6	8.6	-	52.0	-	22.1	страны СНГ other countries
Բուրդ, նուրբ և կոպիտ կեն- դանական մազեր, ձիու մազից հյուսվածք և կտոր	3.7	508.8	63.8	779.3	1.0	805.6	Wool fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric Шерсть, тонкий и грубый волос животных; пряжа из конского волоса и ткань
ԱՊՀ երկրներ	-	162.3	-	227.4	1.0	105.7	CIS countries
այլ երկրներ	3.7	346.5	63.8	551.9	0.0	699.9	страны СНГ other countries
Բամբակ	9.5	8 614.6	229.9	13 627.2	64.2	9 821.0	Cotton Хлопок
ԱՊՀ երկրներ	-	1 164.6	-	1 500.8	-	1 172.4	CIS countries
այլ երկրներ	9.5	7 450.0	229.9	12 126.4	64.2	8 648.5	страны СНГ other countries
Այլ բուսական մանածագոր- ծական գործվածք և թղթյա գործվածք և դրանցից կտոր	0.8	217.0	-	118.6	-	107.6	Vegetable textile material; paper yarn and wove Прочие растительные текстильные волокна; бумажная пряжа и ткани из нее
ԱՊՀ երկրներ	-	13.7	-	3.2	-	10.7	CIS countries
այլ երկրներ	0.8	203.3	-	115.3	-	96.9	страны СНГ other countries

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՆՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
Քիմիական թելեր	61.7	9 002.7	113.0	15 074.2	19.4	13 571.1	Chemical filaments Химические нити
ԱՊՀ երկրներ	10.3	87.1	8.3	116.2	-	166.7	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	51.4	8 915.6	104.8	14 958.1	19.4	13 404.4	other countries другие страны
Քիմիական շտապելային գործվածք	116.8	6 880.5	9.8	12 956.0	158.8	15 595.5	Chemical staple fibres Химические волокна штапельные
ԱՊՀ երկրներ	-	141.2	-	76.3	41.8	804.7	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	116.8	6 739.3	9.8	12 879.8	117.0	14 790.8	other countries другие страны
Թաղիք, բամբակ, հատուկ գործվածք, ճոպան առասանուկ, պարան և իրեր դրանցից	755.9	2 326.3	67.1	3 018.0	31.1	3 277.7	Wadding, felt and non- twine, cordage, ropes and cables and articles thereof wovens; special yarns; Вата, войлок и нетканые материалы; специальная пряжа; шпагат, канатные и веревочные изделия, тросы, канаты и изделия из них
ԱՊՀ երկրներ	-	98.2	1.1	288.5	5.5	218.5	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	755.9	2 228.1	66.0	2 729.5	25.6	3 059.1	other countries другие страны
Գորգեր և հատակի այլ տեքստիլ ծածկույթ	148.0	3 945.5	103.9	5 382.6	189.0	5 121.1	Carpets and other textile floor coverings Ковры и прочие текстиль- ные напольные покрытия
ԱՊՀ երկրներ	48.7	328.2	1.8	370.4	20.2	232.6	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	99.3	3 617.3	102.2	5 011.8	168.8	4 888.5	other countries другие страны
Հատուկ կտորներ, ասեղ-նագործ կտորներ, գոբելեններ, հարդարման նյութեր և այլն	0.5	1 177.6	23.7	2 023.7	4.3	2 237.6	Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery Специальные ткани; тка- ни с прошивным ворсом; кружева, гобелены, отде- лочные материалы; вы- шивки
ԱՊՀ երկրներ	-	90.1	-	173.1	0.9	160.9	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	0.5	1 087.5	23.7	1 850.7	3.5	2 076.7	other countries другие страны

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
Տեքստիլ, կրկնագործված և հարստացված ծածկույթով իրեր և դրանցից տեխնիկական իրեր	69.3	2 810.8	11.4	3 679.1	0.6	3 614.2	Impregnated,coated,covered or laminated textile fabrics; textile articles of kind suitable for industrial use Текстильные материалы с пропитанным покрытием, дублированные; технические изделия из них
ԱՊՀ երկրներ	-	143.8	0.5	313.8	0.0	856.3	CIS countries
այլ երկրներ	69.3	2 667.0	10.9	3 365.3	0.6	2 757.9	other countries
Մեքենայով կամ ձեռքով գործած տրիկոտաժե կտավ	1.8	10 288.7	39.8	13 290.2	11.5	12 246.7	Knited or crocheted fabrics Трикотажное полотно машинной и ручной вязки изделия
ԱՊՀ երկրներ	-	69.9	-	520.5	-	188.6	CIS countries
այլ երկրներ	1.8	10 218.8	39.8	12 769.7	11.5	12 058.0	other countries
Տրիկոտաժե հագուստ և հարակից իրեր	1 676.4	21 911.7	1 629.7	24 305.3	3 175.8	27 933.6	Knitted clothes and clothing accessories Одежда и принадлежности одежды, трикотажные изделия
ԱՊՀ երկրներ	819.5	830.0	584.7	873.5	546.7	1 110.0	CIS countries
այլ երկրներ	856.9	21 081.7	1 045.0	23 431.8	2 629.1	26 823.6	other countries
Տեքստիլ հագուստ և հարակից իրեր	3 343.4	40 393.6	5 588.0	48 283.3	14 978.9	43 387.6	Textile clothes and clothing accessories Одежда и принадлежности одежды, текстильные изделия
ԱՊՀ երկրներ	606.1	606.2	354.0	568.5	268.4	711.3	CIS countries
այլ երկրներ	2 737.3	39 787.4	5 234.0	47 714.7	14 710.5	42 676.3	other countries
Այլ պատրաստի տեքստիլ իրեր, օգտագործված հագուստ և տեքստիլ իրեր	560.8	14 467.8	467.4	17 729.1	382.2	15 898.3	Other made up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles Прочие готовые текстильные изделия; комплекты; ношенные одежда и текстильные изделия
ԱՊՀ երկրներ	176.4	559.5	195.1	662.9	125.6	595.1	CIS countries
այլ երկրներ	384.4	13 908.3	272.3	17 066.2	256.5	15 303.1	other countries
Կոշիկ, գուգազուլպա և նմանատիպ իրեր	1 342.3	30 551.3	1 455.3	32 051.6	2 270.2	28 272.7	Footwear,gaiters and the like Обувь, колготки и аналогичные изделия



**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
ԱՊՀ երկրներ	1 243.7	565.7	1 216.1	573.2	2 080.7	838.7	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	98.6	29 985.6	239.2	31 478.4	189.6	27 434.0	other countries другие страны
Գլխարկներ և դրանց մասեր	25.8	608.3	14.9	773.6	64.4	825.7	Head-dress and parts thereof Головные уборы и их части
ԱՊՀ երկրներ	7.9	58.2	3.6	80.0	0.8	48.3	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	17.9	550.1	11.2	693.7	63.6	777.4	other untries другие страны
Հովանոցներ, նստափայտեր, ճիպոտներ, մտրակներ և դրանց մասեր	54.7	569.3	0.5	533.6	0.1	591.4	Umbrellas, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof Зонты, трости сидения, хлысты, кнуты и их части
ԱՊՀ երկրներ	0.4	42.5	-	1.3	-	87.6	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	54.3	526.8	0.5	532.4	0.1	503.8	other countries другие страны
Մշակված փետուրներ, արհեստական ծաղիկներ	0.6	265.3	-	250.6	0.1	231.7	Prepared feathers and artificial flowers Обработанное перо, искусственные цветы
ԱՊՀ երկրներ	0.6	0.3	-	0.1	-	0.0	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	0.0	265.0	-	250.5	0.1	231.7	other countries другие страны
Իրեր քարից, գիպսից, ցեմենտից և նմանատիպ նյութերից	4 508.9	17 990.4	6 553.9	18 084.3	7 004.2	18 385.6	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials Изделия из камня, гипса, цемента, асбеста, слюды и из подобных материалов
ԱՊՀ երկրներ	2 446.9	2 125.2	3 674.8	2 529.9	4 552.0	1 780.1	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	2 062.0	15 865.2	2 879.2	15 554.4	2 452.1	16 605.5	other countries другие страны
Կերամիկական իրեր	187.5	32 367.7	84.3	34 878.2	688.5	28 836.2	Ceramic products Керамические изделия
ԱՊՀ երկրներ	25.5	2 688.5	13.9	1 865.0	589.6	1 559.3	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	162.0	29 679.2	70.4	33 013.2	99.0	27 276.8	other countries другие страны
Ապակի և դրանից իրեր	11 412.0	32 124.8	10 252.6	33 894.5	10 186.4	34 446.2	Glass and glassware Стекло и изделия из него
ԱՊՀ երկրներ	179.6	2 899.9	312.3	2 616.9	366.1	4 600.0	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	11 232.4	29 224.9	9 940.3	31 277.6	9 820.3	29 846.3	other countries другие страны

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
Բնական կամ արհեստա- կան մարգարիտ, թանկարժեք և կիսաթանկարժեք քարեր, թանկարժեք մետաղներ	134 049.4	158 867.6	196 441.4	214 869.6	173 005.4	179 140.7	Natural or cultured pearls, precious or semiprecious stones, precious metals Жемчуг природный или культивируемый, драгоценные или полу- драгоценные камни, драгоценные металлы
ԱՊՀ երկրներ	26 842.9	20 298.2	29 542.8	43 731.5	32 613.5	10 324.3	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	107 206.5	138 569.4	166 898.6	171 138.1	140 391.9	168 816.3	other countries другие страны
Սև մետաղներ	129 817.3	123 024.6	134 118.0	116 426.8	118 743.0	102 512.5	Ferrous metals Черные металлы
ԱՊՀ երկրներ	2 036.1	74 641.5	-	57 083.6	0.3	51 367.7	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	127 781.2	48 383.1	134 118.0	59 343.2	11 8742.7	51 144.7	other countries другие страны
Իրեր սև մետաղներից	3 295.9	98 591.6	1 953.0	73 234.1	2 858.1	80 354.2	Articles of ferrous metals Изделия из черных металлов
ԱՊՀ երկրներ	40.8	21 141.9	439.6	19 885.4	1 572.7	23 552.6	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	3 255.1	77 449.7	1 513.3	53 348.8	1 285.4	56 801.6	other countries другие страны
Պղինձ և իրեր դրանից	99 680.5	3 553.9	120 422.5	4 261.5	110 689.6	3 797.1	Copper and articles thereof Медь и изделия из нее
ԱՊՀ երկրներ	10.6	1 567.3	8.7	1 815.4	20.4	1 025.5	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	99 669.9	1 986.6	120 413.7	2 446.1	110 669.2	2 771.6	other countries другие страны
Նիկել և իրեր դրանից	-	125.8	-	173.3	-	210.5	Nickel and articles thereof Никель и изделия из него
ԱՊՀ երկրներ	-	82.0	-	122.3	-	147.6	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	-	43.9	-	51.0	-	62.8	other countries другие страны
Ալյումին և իրեր դրանից	83 338.4	115 767.5	91 372.8	101 069.5	88 039.8	90 773.2	Aluminium and articles thereof Алюминий и изделия из него
ԱՊՀ երկրներ	181.9	95 128.5	36.9	75 345.7	114.6	68 162.3	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	83 156.5	20 639.0	91 335.9	25 723.7	87 925.3	22 610.9	other countries другие страны
Արճիճ և իրեր դրանից	283.4	1 186.6	553.0	1 995.1	392.2	223.3	Tin and articles thereof Олово и изделия из него

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
ԱՊՀ երկրներ	-	13.0	-	3.5	0.0	22.3	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	283.4	1 173.6	553.0	1 991.6	392.2	201.0	other countries другие страны
Ցինկ և իրեր դրանից	-	112.4	-	165.8	-	81.7	Zinc and articles thereof Цинк и изделия из него
ԱՊՀ երկրներ	-	-	-	73.6	-	-	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	-	112.4	-	92.2	-	81.7	other countries другие страны
Անագ և իրեր դրանից	-	82.2	-	123.9	0.6	66.5	Lead and articles thereof Свинец и изделия из нее
ԱՊՀ երկրներ	-	58.1	-	91.8	0.6	51.8	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	-	24.1	-	32.1	-	14.7	other countries другие страны
Այլ ոչ քանակարժեք մետաղ- ներ, մետաղակերամիկա, իրեր դրանցից	15 524.3	99.3	15 364.0	151.4	19 109.4	181.7	Other non -precious metals,cermets,articles thereof Прочие не драгоценные металлы; металлокера- мика; изделия из них
ԱՊՀ երկրներ	-	0.0	-	11.7	168.1	12.0	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	15 524.3	99.3	15 364.0	139.6	18 941.3	169.7	other countries другие страны
Գործիքներ, դանակներ, գդալներ, պատառաքաղներ	201.1	10 084.3	164.8	11 939.4	1 163.0	13 350.6	Tools, cutlery, spoons and forks,of non-precious metal Инструменты, ножевые изделия, ложки, вилки из не драгоценных метал- лов
ԱՊՀ երկրներ	96.2	1 373.1	52.4	1 877.1	238.6	2 915.1	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	104.9	8 711.2	112.5	10 062.3	924.4	10 435.6	other countries другие страны
Այլ իրեր ոչ քանակարժեք մետաղներից	288.1	15 569.6	780.3	16 631.8	1 053.1	17 589.6	Miscellaneous articles of non -precious metal Прочие изделия из не драгоценных металлов
ԱՊՀ երկրներ	5.1	2 482.7	495.1	2 712.1	931.0	3 614.7	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	283.0	13 086.9	285.3	13 919.7	122.1	13 974.9	other countries другие страны

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՆՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
Միջուկային ռեակտորներ, կաթսաներ, սարքավորումներ և մեխանիկական հարմարանքներ, դրանց մասեր	16 397.0	359 474.0	17 043.5	334 877.9	24 411.2	386 320.5	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof Реакторы ядерные, котлы, оборудование и механические приспособления; их части
ԱՊՀ երկրներ	12 776.3	42 352.5	7 786.0	36 256.7	6 788.7	60 530.2	CIS countries
այլ երկրներ	3 620.7	317 121.5	9 257.5	298 621.2	17 622.5	325 790.2	other countries другие страны
Էլեկտրական մեքենաներ, սարքավորումներ, դրանց մասեր, ձայնագրող ապարատներ և դրանց մասեր ու հարմարանքներ	13 681.2	292 336.4	16 426.4	231 646.2	16 794.1	215 648.2	Electrical machinery, equipment, parts there of sound recorders and reproducers and parts and accessories of such articles Электрические машины и оборудование, их части; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура, их части и принадлежности
ԱՊՀ երկրներ	4 719.1	55 208.3	4 484.0	25 080.4	5 478.1	31 528.3	CIS countries
այլ երկրներ	8 962.1	237 128.1	11 942.3	206 565.8	11 316.0	184 119.9	other countries другие страны
Լոկոմոտիվներ և շարժակազմեր, տրամվայներ, դրանց մասեր և հարմարանքներ	1 381.2	41 825.7	1 841.7	19 444.2	1 665.7	9 495.9	Railway or tramway locomotives, rollingstock and parts thereof Локомотивы железнодорожные и подвижной состав, трамваи, их части и принадлежности
ԱՊՀ երկրներ	0.2	32 174.9	1 014.0	5 968.2	659.0	8 817.5	CIS countries
այլ երկրներ	1 381.0	9 650.8	827.7	13 475.9	1 006.7	678.4	other countries другие страны
Վերգետնյա տրանսպորտի միջոցներ և դրանց մասեր	3 403.6	246 599.7	8 451.0	312 921.3	4 509.8	340 593.5	Vehicles other than railway and parts thereof Средства наземного транспорта, их части
ԱՊՀ երկրներ	596.5	37 771.0	1 004.3	31 580.6	2 412.4	36 064.9	CIS countries
այլ երկրներ	2 807.1	208 828.7	7 446.7	281 340.7	2 097.4	304 528.5	other countries другие страны
Թռչող ապարատներ, տիեզերական ապարատներ և դրանց մասեր	214.4	8 058.6	19 785.3	37 606.3	52.3	791.3	Aircraft, spacecraft and parts thereof Летательные аппараты, космические аппараты, их части

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
ԱՊՀ երկրներ	176.4	434.9	19 705.1	20 935.0	20.5	18.3	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	38.0	7 623.7	80.3	16 671.3	31.8	773.0	other countries другие страны
Նավեր, նավակներ և այլ լողացող միջոցներ	-	648.5	-	281.1	-	361.6	Ships, boats and floating means Суда, лодки и другие плавучие средства
ԱՊՀ երկրներ	-	58.8	-	-	-	170.2	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	-	589.7	-	281.1	-	191.4	other countries другие страны
Սարքեր և օպտիկական ապարատներ, լուսանկարչական, կինոնատոգրաֆիական, չափիչ, բժշկական և վիրաբուժական, դրանց հարմարանքներ և մասեր	3 350.2	65 226.2	6 618.1	53 558.2	6 876.0	58 195.0	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof Приборы и оптические аппараты, фотографические, кинематографические, измерительные, контрольные, прецизионные, медицинские и хирургические; их части и принадлежности
ԱՊՀ երկրներ	1 832.6	7 018.3	3 195.0	3 840.2	3 146.8	4 704.1	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	1 517.6	58 207.9	3 423.0	49 718.1	3 729.3	53 490.9	other countries другие страны
Ժամացույցներ և դրանց մասեր	3 975.0	3 339.8	8 118.1	4 880.4	12 885.3	5 514.6	Clocks and watches and parts thereof Часы и их части
ԱՊՀ երկրներ	422.1	23.3	298.6	80.9	604.9	7.9	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	3 552.9	3 316.5	7 819.6	4 799.4	12 280.5	5 506.7	other countries другие страны
Երաժշտական գործիքներ, դրանց մասեր և հարմարանքներ	19.3	1 072.8	104.5	453.4	29.3	666.4	Musical instruments; parts and accessories of such articles Инструменты музыкальные; их части и принадлежности
ԱՊՀ երկրներ	0.5	1.0	2.6	7.4	7.7	3.2	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	18.8	1 071.8	101.9	446.0	21.6	663.2	other countries другие страны
Կահույք, անկողնային պարագաներ և դրանց հարակից մասեր	854.9	51 451.5	869.2	66 489.0	1 911.1	73 339.4	Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings Мебель; постельные принадлежности и аналогичные набивные принадлежности мебели

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
ԱՊՀ երկրներ	304.8	3 003.8	295.4	3 335.7	848.0	3 255.2	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	550.1	48 447.7	573.8	63 153.4	1 063.1	70 084.3	other countries другие страны
Խաղալիքներ, խաղեր, սպորտային պարագա- ներ և դրանց հարակից մասեր և հարմարանքներ	621.8	10 039.0	123.4	11 733.3	142.8	13 504.1	Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof Игрушки, игры и спортивный инвентарь; их части и принадлежности
ԱՊՀ երկրներ	27.3	238.5	0.3	494.6	7.2	315.8	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	594.4	9 800.5	123.1	11 238.7	135.6	13 188.3	other countries другие страны
Տարբեր պատրաստի իրեր	146.4	8 051.7	376.2	9 526.1	509.4	9 501.2	Miscellaneous manufactured articles Разные готовые изделия
ԱՊՀ երկրներ	18.5	566.1	194.4	1 010.4	271.4	548.7	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	127.9	785.6	181.8	8 515.7	238.0	8 952.5	other countries другие страны
Արվեստի ստեղծագործու- թյուններ, հնաձև իրեր	723.8	1 448.2	840.2	1 058.3	1 014.5	1 948.2	Works of art, collectors' pieces, and antiques Произведения искусства, предметы коллекциониро- вания и антиквариат
ԱՊՀ երկրներ	205.4	13.7	490.4	34.4	675.2	18.5	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	518.4	1 434.5	349.8	1 023.9	339.3	1 929.6	other countries другие страны

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

**314. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՄԱՆ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՄԱՆ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ  
STRUCTURE EXPORT AND IMPORT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA  
СТРУКТУРА ЭКСПОРТА И ИМПОРТА РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ**

(ընդամենի նկատմամբ, %)

(in % of total)  
(к итогу, %)

	2009		2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports	ներմու- ծում imports	արտա- հանում exports	ներմու- ծում imports	արտա- հանում exports	ներմու- ծում imports	արտա- հանում exports	ներմու- ծում imports	
	экспорт	импорт	экспорт	импорт	экспорт	импорт	экспорт	импорт	
<b>ԸՆԳԱՄԵՆԸ</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>TOTAL ВСЕГО</b>
այդ թվում՝									of which:
կենդանի կենդանիներ	1.3	0.1	1.3	0.1	0.9	0.1	0.6	0.1	live animals живые животные
միս և մսից սննդամթերք	0.2	2.1	0.0	1.8	0.0	2.1	0.0	2.1	Meat and edible meat products мясо и пищевые мясные субпродукты
ծուկ և խեցգետնավորներ, մանրուկներ և այլ ծովային անողնաշարավորներ	0.5	0.1	0.7	0.1	1.2	0.1	1.5	0.1	fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates рыбы и ракообразные, моллюски и другие вод- ные беспозвоночные
կաթ և կաթնամթերք, բոչնի ծու, բնական մեղր և այլ կենդանական ծագման սննդամթերք	0.2	0.6	0.2	0.7	0.2	0.9	0.2	0.9	milk and dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin молоко и молочные продук- ты; яйца птиц; мед натураль- ный; пищевые продукты животного происхождения
կենդանական ծագման մթերք՝ այլ տեղերում չհիշատակված	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	products of animal origin, not elsewhere specified продукты животного происхождения, в другом месте не поименованные
կենդանի ծառեր, թփեր և այլ բույսեր, սոխուկներ, արմատներ և բույսերի այլ համանման մասեր	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	live trees and other plants; bulbs, roots and the like живые деревья, кусты и другие растения; лукови- цы, корни и прочие ана- логичные части растений
բանջարեղեն, այլ կերային արմատապտուղներ և ելապտուղներ	0.2	0.3	0.2	0.4	0.1	0.5	0.2	0.3	edible vegetables and certain roots and tubers овощи, некоторые съедоб- ные корнеплоды и клубне- плоды
կերային հատապտուղներ և ընկույզ, ցիտրուսներ արմատներ և այլ բուսա- նային մշակաբույսեր	1.2	1.0	0.7	1.2	1.2	1.1	1.8	0.9	edible fruit and nuts; peel of citrus fruit or water-melons съедобные плоды и орехи; кожура и корки цитрусо- вых или бахчевых культур

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009		2010		2011		2012		
	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	
սուրճ, թեյ և այլ համեմունքներ	1.4	0.8	0.6	0.8	0.4	0.7	0.4	0.7	coffee, tea and other spices кофе, чай и другие пряности
հացահատիկ	0.0	3.3	0.0	2.8	0.0	2.7	0.0	3.6	cereals хлебные злаки
ալրադաջային- ձավարեղենային արտադրանք, ածիկ, օսլա, ինսուլին և այլն	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.4	0.0	0.2	products of the milling industry; malt; starches; inulin and other продукция мукомольно-крупяной промышленности; солод; крахмал; инулин и тд.
ձիթատու սերմեր և պտուղներ, դեղաբույսեր և տեխնիկական բույսեր, ծղոտ	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.2	oil seeds and fruits; medical plants for technical purposes; straw масличные семена и плоды; лекарственные растения для технических целей; солома и фураж
դոճխեժ, բուսաձյուք, խեժ և այլ բուսական հյութեր և հյութահանուկներ	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	-	0.1	Lacs, gums, resins and other vegetable saps and extracts шеллак; камеди, смолы и прочие растительные соки и экстракты
բուսական նյութեր հյուսվածքային արտադրանքների պատրաստման համար, այլ բուսական ծագման արտադրանք այլ տեղերում չհիշատակված	0.0	0.0	0.0	0.0	-	0.0	-	0.0	vegetable plaiting materials; vegetable products not elsewhere specified or included растительные материалы для изготовления плетенных изделий; прочие продукты растительного происхождения, в другом месте не поименованные
կենդանական և բուսական ծագման յուղեր և ճարպեր, սննդային ճարպեր, կենդանական և բուսական ծագման մեղրամոմ	0.0	1.6	0.0	1.3	0.0	1.4	0.0	1.4	animal and vegetable fats and oils and their cleavage fats; animal and vegetable products; prepared edible waxes жиры и масла животного или растительного происхождения; приготовленные пищевые жиры; воски животного или растительного происхождения
մսից, ձկներից, խեցգետնավորներից, կակղամորթավորներից և այլ ծովային անողնաշարավորներից արտադրանք	0.2	0.3	0.1	0.3	0.1	0.3	0.3	0.2	preparations of meat, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates изделия из мяса, рыбы или ракообразных, моллюсков или прочих водных беспозвоночных



**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009		2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
շաքար և հրուշակեղեն քարից	0.0	0.9	0.2	1.1	0.2	1.6	0.1	1.5	sugar and sugar confec tionery сахар и кондитерские из- делия из сахара
կակաո և դրանից պատ- րաստված մթերք	0.1	1.2	0.1	1.1	0.1	1.1	0.1	1.1	cocoa and cocoa preparations какао и продукты из него
ցորենից, ալյուրից, օսլայից և կաթից պատրաստված ապ- րանք, ալյուրից հրուշակեղեն	0.1	0.5	0.0	0.5	0.0	0.5	0.1	0.6	preparations of cereals, flour starch or milk; pastrycooks' products изделия из зерна хлебных злаков, муки, крахмала и молока; мучные конди- терские изделия
բանջարեղենի, պտուղների, ընկույզների և բույսերի մա- սերի վերամշակումից մթերք	1.1	0.5	0.8	0.4	1.0	0.5	1.2	0.4	preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants продукты переработки овощей, плодов, орехов и прочих частей растений
այլ տարբեր սննդամթերք	0.1	0.7	0.1	0.6	0.1	0.7	0.1	0.7	miscellaneous food stuffs прочие разные пищевые продукты
ոգելից և ոչ ոգելից ըմպելիք- ներ և քացախ	11.3	1.3	10.5	1.4	11.0	1.1	13.5	1.2	alcoholic, non-alcoholic drinks and vinegar алкогольные и безалко- гольные напитки и уксус
սննդարդյունաբերության մնացորդներ, պատրաստի անասնակեր	0.0	0.6	0.0	0.6	0.0	0.7	0.0	0.8	residues and waste from theostatki и отходы food industries; prepared animal fodder остатки и отходы пище- вкусовой промышлен- ности; готовые корма для животных
ծխախոտ և ծխախոտի ար- դյունաբերական փոխարի- նողներ	1.2	2.0	0.8	2.1	1.2	1.8	3.0	1.7	tobacco and manufactured tobacco substitutes табак и промышленные заменители табака
աղ, ծծումբ, հող և քար, սվաղման նյութեր, կրաքար և ցեմենտ	1.4	0.3	0.5	0.4	0.7	0.3	1.0	0.3	salt;sulphur; earths and stone; plastering materials,lime and cement соль; сера; земли и камень; штукатурные материалы, известь и цемент
հանքաքար, խարամ և մոխիր	16.3	0.0	22.1	0.1	21.5	0.1	20.2	0.0	ores, slag and ash руды, шлаки и зола

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009		2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
վառելանյութեր, նավթ և նավթամթերք, բիտումային միջոցներ, մոմանյութեր	2.8	15.9	6.8	17.3	8.0	19.4	8.0	21.2	mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes топливо минеральное, нефть и продукты их перегонки; битуминозные вещества; воск минеральный
անօրգանական քիմիական միացություններ, ռադիոակ- տիվ էլեմենտներ և իզոտոպ- ներ	0.1	0.5	0.2	0.7	0.1	0.6	0.1	0.7	inorganic chemicals; of radioactive elements or isotopes продукты неорганической химии; радиоактивных элементов и изотопов
օրգանական քիմիական միացություններ	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.2	organic chemicals органические химические соединения
դեղագործական մթերք	0.5	2.8	0.5	2.5	0.4	2.7	0.5	2.6	pharmaceutical products фармацевтические про- дукты
պարարտանյութեր	0.0	0.4	0.0	0.3	0.0	0.4	0.1	0.6	fertilisers удобрения
ներկանյութեր, պիգմենտ- ներ և այլ ներկող նյութեր, լաքեր, քանաք	0.1	0.6	0.1	0.5	0.1	0.5	0.1	0.5	dyes, pigments and other co- louring matter; varnishes; inks красители, пигменты и прочие красящие
էթերային յուղեր, օծանելիք, հարդարանքի և լոգարանա- յին միջոցներ	0.0	1.2	0.0	1.3	0.0	1.2	0.1	1.2	essential oils; perfumery, cosmetic or toilet preparations эфирные масла; парфюмер- ные, косметические и туалет- ные средства
օճառ, մակերեսային ակ- տիվ օրգանական միջոցներ, մաքրող միջոցներ և քսուկ- ներ, մոմեր և հարդարան- քի այլ միջոցներ	0.0	1.0	0.1	1.0	0.0	0.9	0.0	0.9	soap, organic surfaceactive agents, washing preparations, libricating preparations, candles and similar articles мыло, поверхностно-актив- ные органические вещества, моющие средства, смазочные материалы, свечи и другие аналогичные изделия
սպիտակուցային նյութեր, ստիմձ, մոդիֆիկացված օսլա, ֆերմենտներ	0.0	0.3	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.2	albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes белковые вещества; моди- фицированные крахмалы; клеи; ферменты

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009		2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
պայթուցիկ նյութեր, լուցկի և այլ վառվող նյութեր	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	explosives; matches; certain combustible preparations взрывчатые вещества; спички; некоторые виды горючих веществ
լուսանկարչական և կինոյի ապրանքներ	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	photographic or cinemato- graphic goods фото- и кинотовары
այլ քիմիական ապրանքներ	0.0	0.4	0.0	0.4	0.0	0.5	0.0	0.6	miscellaneous chemical products прочие химические продукты
պլաստմասսա և դրանցից իրեր	0.7	3.0	0.6	2.9	0.6	3.1	0.8	2.8	plastics and articles thereof пластмассы и изделия из них
կաուչուկ և ռետինե իրար	0.7	0.9	0.9	1.0	0.0	1.1	0.0	1.2	rubber and articles thereof каучук и резиновые из- делия
կաշի և կաշվե հումք	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	leather and leather raw materials кожевенное сырье и кожа
կաշվե իրեր, կենդանիներ- րի աղիքից իրեր	0.1	0.2	0.1	0.2	0.1	0.2	0.1	0.2	articles of leather; articles of animal gut изделия из кожи; изделия из кишок животных
բնական և արհեստական մորթի և դրանից իրեր	0.0	0.0	0.0	0.0	-	0.0	0.0	0.0	furskins and artificial fur; manufactures thereof натуральный и искусствен- ный мех и изделия из него
փայտ և փայտից իրեր, փայտածուխ	0.0	1.5	0.1	1.4	0.0	1.5	0.1	1.5	wood and articles of wood; wood charcoal древесина и изделия из нее;
խցան և դրանից իրեր	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	cork and articles of cork пробка и изделия из нее
ծղոտից իրեր	0.0	0.0	0.0	0.0	-	0.0	0.0	0.0	manufactures of straw изделия из соломы
փայտյա և մանրաթելավոր նյութերից զանգված	0.0	0.0	0.0	0.0	-	0.0	-	0.0	pulp of wood waste and scrap of paper масса из древесины, бумажные и картонные отходы
թուղթ և ստվարաթուղթ, իրեր թղթի մասսայից	0.1	1.8	0.0	1.6	0.0	1.7	0.0	1.8	paper and paperboard; articles of paper pulp бумага и картон; изделия из бумажной массы

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009		2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
գրքեր, լրագրեր և այլ տպա- գրական արտադրանք	0.1	0.2	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.2	printed books, newspapers, and other products of the printing industry pictures печатные книги, газеты, репродукции и другие изделия полиграфической промышленности
մետաքս	0.0	0.0	0.0	0.0	-	0.0	-	0.0	silk шелк
բուրդ, նուրբ և կոպիտ կեն- դանական մազերից, ձիու մազից հյուսվածք և կտոր	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric шерсть, тонкий и грубый волос животных; пряжа из конского волоса и ткань
բամբակ	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.3	0.0	0.2	cotton хлопок
այլ բուսական տեքստիլ թելեր և իրեր դրանցից	0.0	0.0	0.0	0.2	-	0.0	-	0.0	other vegetable textile fibres and woven fabrics thereof прочие растительные тек- стильные волокна; бумаж- ная пряжа и ткани из нее
քիմիական թելեր	0.2	0.2	0.0	0.2	0.0	0.4	0.0	0.3	chemical filaments химические нити
քիմիական շտապելային գործվածք	0.3	0.2	0.0	0.2	0.0	0.3	0.0	0.4	chemical staple fibres химические штапельные волокна
թաղիք, բամբակ, հա- տուկ գործվածք, ճուպան, առասանուկ, պարան և իրեր դրանցից	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	wadding, felt and non- wovens; special yarns; twine, cordage, ropes and cables and articles thereof вата, войлок и нетканые материалы; специальная пряжа; шпагат, канатные и веревочные изделия, тро- сы, канаты и изделия из них
գորգեր և հատակի այլ տեքստիլ ծածկույթ	0.1	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	carpets and other textile floor coverings ковры и прочие текстиль- ные напольные покрытия
հատուկ կտորներ, ասեղ- նագործ կտորներ, գրե- լեններ, հարդարման նյու- թեր և այլն	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings embroidery специальные ткани; ткани с прошивным ворсом; кру- жева, гобелены, отделоч- ные материалы; вышивки

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009		2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
տեքստիլ, կրկնագործված և հարստացված ծածկույթով իրեր և դրանցից տեխնիկական իրեր	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	impregnated, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles thereof текстильные материалы, пропитанные, с покрытием, дублированные; технические изделия из них
մեքենայական կամ ձեռագործ տրիկոտաժե կտավ	0.1	0.2	0.0	0.3	0.0	0.3	0.0	0.3	knitted or crocheted fabrics трикотажное полотно машинной и ручной вязки
տրիկոտաժե հագուստ և հարակից իրեր	0.3	0.5	0.2	0.6	0.1	0.6	0.2	0.7	knitted clothes and clothing accessories одежда и принадлежности
տեքստիլ հագուստ և հարակից իրեր	0.8	0.9	0.3	1.1	0.4	1.2	1.1	1.0	textile clothes and clothing accessories одежда и принадлежности
այլ պատրաստի տեքստիլ իրեր, օգտագործված հագուստ և տեքստիլ իրեր	0.1	0.4	0.1	0.4	0.0	0.4	0.0	0.4	other made up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles прочие готовые текстильные изделия; комплекты; ношенные одежда и текстильные изделия
կոշիկ, զուգագույլալ և նմանատիպ իրեր	0.1	0.6	0.1	0.8	0.1	0.8	0.2	0.7	footwear, gaiters and the like; parts of such articles обувь, колготки и аналогичные изделия; их части
գլխարկներ և դրանց մասեր	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	head-dress and parts thereof головные уборы и их части
հովանոցներ, նստափայտեր, ճիպոտներ, մտրակներ և դրանց մասեր	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	umbrellas, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof зонты, трости-сидения, хлысты, кнуты и их части
մշակված փետուրներ, արհեստական ծաղիկներ	0.0	0.0	0.0	0.0	-	0.0	0.0	0.0	prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers обработанное перо и пух и изделия из них; искусственные цветы
իրեր քարից, գիպսից, ցեմենտից և նմանատիպ նյութերից	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	0.4	0.5	0.4	articles of stone, plaster, cement, or similar materials изделия из камня, гипса, цемента, асбеста, слюды и из подобных материалов
կերամիկական իրեր	0.0	1.0	0.0	0.9	0.0	0.8	0.0	0.7	ceramic products керамические изделия
ապակի և դրանից իրեր	1.4	0.8	1.1	0.9	0.8	0.8	0.7	0.8	glass and glassware стекло и изделия из него

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009		2010		2011		2012		
	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	
բնական կամ արհեստական մարգարիտ, թանկարժեք և կիսաթանկարժեք քարեր, թանկարժեք մետաղներ	14.8	3.2	12.9	4.2	14.7	5.2	12.5	4.2	natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal and articles thereof
սև մետաղներ	13.1	3.0	12.5	3.3	10.1	2.8	8.6	2.4	железные металлы
իրեր սև մետաղներից	0.3	3.9	0.3	2.6	0.1	1.8	0.2	1.9	articles ferrous metals
պղինձ և իրեր դրանից	9.2	0.1	9.6	0.1	9.0	0.1	8.0	0.1	copper and articles thereof
նիկել և իրեր դրանից	0.0	0.0	0.0	0.0	-	0.0	-	0.0	nickel and articles thereof
ալյումին և իրեր դրանից	8.5	3.6	8.0	3.1	6.8	2.4	6.4	2.1	aluminium and articles thereof
արճիճ և իրեր դրանից	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	aluminium and articles thereof
ցինկ և իրեր դրանից	0.0	0.0	0.0	0.0	-	0.0	-	0.0	zinc and articles thereof
անագ և իրեր դրանից	0.0	0.0	0.0	0.0	-	0.0	0.0	0.0	tin and articles thereof
այլ ոչ թանկարժեք մետաղներ, մետաղակերամիկա, իրեր դրանցից	1.3	0.0	1.5	0.0	1.2	0.0	1.4	0.0	other non precious metals; cermets, articles thereof
գործիքներ, դանակներ, գդալներ, պատառաքաղներ ոչ թանկարժեք մետաղներից	0.0	0.3	0.0	0.3	0.0	0.3	0.1	0.3	tools, cutlery, spoons and forks, non precious metals instrument, ножевые изделия, ложки, вилки из недорогих металлов; их части из недорогих металлов
այլ իրեր ոչ թանկարժեք մետաղներից	0.0	0.4	0.0	0.4	0.1	0.4	0.1	0.4	miscellaneous articles of non precious metals
միջուկային ռեակտորներ, կաթսաներ, սարքավորումներ և մեխանիկական հարմարանքներ և դրանց մասեր	1.1	10.1	1.6	9.6	1.3	8.1	1.8	9.1	nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009		2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	մերմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	մերմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	մերմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	մերմու- ծում imports импорт	
էլեկտրական մեքենաներ և սարքավորումներ, ձայ- նագրող ապարատներ և դրանց մասեր	1.9	8.8	1.3	7.8	1.2	5.6	1.2	5.1	electrical machinery and equipment; sound recorders and parts электрические машины и оборудование; звукозаписы- вающая аппаратура; их части
լուկոմոտիվներ և շարժակազ- մեր, տրամվայներ, դրանց մասեր	1.1	0.9	0.1	1.1	0.1	0.5	0.1	0.2	railway or tramway locomo- tives, rollingstock and parts thereof; tramway and parts thereof локомотивы железнодо- рожные и подвижной сос- тав, трамваи, их части и принадлежности
վերգետնյա տրանսպորտի միջոցներ և մասեր	0.7	6.3	0.3	6.6	0.6	7.5	0.3	8.0	vehicles other than railway and parts thereof средства наземного транс- порта, их части
թռչող ապարատներ, տիե- զերական ապարատներ, դրանց մասեր	0.0	0.0	0.0	0.2	1.5	0.9	0.0	0.0	aircraft, spacecraft and parts thereof летательные аппараты, кос- мические аппараты, их части
նավեր, նավակներ և այլ լողացող միջոցներ	0.0	0.0	0.0	0.0	-	0.0	-	0.0	ships, boats and floating structures суда, лодки и другие пла- вучие средства
սարքեր և օպտիկական ապարատներ, լուսանկար- չական, կինեմատոգրաֆիա- և վիրաբուժական, դրանց կան չափիչ, բժշկական մասեր և հարմարանքներ	0.7	1.5	0.3	1.7	0.5	1.3	0.5	1.4	optical, photographic, cine- matographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof приборы и аппараты оптические, фотографи- ческие, кинематографи- ческие, измерительные, контрольные, прецизион- ные, медицинские и хи- рургические; их части и принадлежности
ժամացույցներ և դրանց մասեր	0.4	0.1	0.4	0.1	0.6	0.1	0.9	0.1	clocks and watches and parts thereof часы и их части
երաժշտական գործիքներ և դրանց մասեր	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	musical instruments; parts and accessories of such articles инструменты музыкаль- ные; их части и принадлеж- ности

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009		2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
կահույք, անկողնային պարագաներ և դրանց հարակից մասեր	0.1	1.4	0.1	1.4	0.1	1.6	0.1	1.7	furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings
խաղալիքներ, խաղեր, սպորտային պարագաներ և դրանց հարակից մասեր	0.0	0.3	0.1	0.3	0.0	0.3	0.0	0.3	meubles; мебель; постельные принадлежности и аналогичные набивные принадлежности мебели
տարբեր պատրաստի իրեր	0.1	0.2	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.2	toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof
արվեստի ստեղծագործություններ, հնաոճ իրեր	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	игрушки, игры и спортивный инвентарь; их части и принадлежности
									miscellaneous manufactured articles
									разные готовые изделия
									works of art, antiques
									произведения искусства, антиквариат



**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

**315. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄՆ ՈՒ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ ԸՍՏ ԵՐԿՐՆԵՐԻ  
EXPORT AND IMPORT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY COUNTRIES  
ЭКСПОРТ И ИМПОРТ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО СТРАНАМ**

(1000 ԱՄՆ դոլար)

(1000 US dollars)  
(1000 долларов США)

	2009		2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
<b>Ընդամենը</b>	<b>710 157.5</b>	<b>3 321 133.9</b>	<b>1 041 056.6</b>	<b>3 748 953.5</b>	<b>1 334 338.8</b>	<b>4 145 332.0</b>	<b>1 380 199.2</b>	<b>4 261 232.7</b>	<b>Total Всего</b>
այդ թվում՝									of which:
<b>Արևել Երկրներ</b>	<b>138 327.5</b>	<b>1 041 770.3</b>	<b>198 773.9</b>	<b>1 142 160.2</b>	<b>268 062.3</b>	<b>1 208 823.7</b>	<b>336 604.2</b>	<b>1 334 524.7</b>	<b>CIS COUNTRIES СТРАНЫ СНГ</b>
Ադրբեջան	0.0	0.0	0.0	0.0	-	8.5	-	0.0	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	4 628.2	24 605.8	4 580.7	31 909.3	5 950.3	29 574.5	6 710.3	33 588.8	Belarus Беларусь
Ղազախստան	2 404.2	3 216.4	3 083.3	11 894.4	4 398.5	25 335.9	3 964.1	8 896.5	Kazakhstan Казахстан
Կրղզստան	192.0	372.5	329.7	41.1	381.4	0.7	201.6	65.7	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	1 302.2	1 852.4	965.8	1 443.6	415.5	1 725.9	727.0	1 411.1	Moldova Молдова
Ռուսաստան	107 426.3	792 241.6	160 507.8	835 271.7	222 273.7	890 873.2	279 109.0	1 057 416.4	Russia Россия
Տաջիկստան	264.7	2.1	212.1	204.8	624.9	80.4	485.3	119.9	Tajikistan Таджикистан
Թուրքմենստան	2 990.2	14 322.7	8 860.1	25 760.2	4 636.9	25 460.9	13 818.4	14 166.4	Turkmenistan Туркменистан
Ուզբեկստան	1 609.7	3 208.4	1 875.5	5 710.9	1 621.1	2 847.9	1 742.3	2 783.5	Uzbekistan Узбекистан
Ուկրաինա	12 647.3	201 948.4	12 056.1	229 924.3	11 087.2	232 432.1	14 464.6	215 558.3	Ukraine Украина
ԼՂՀ <sup>1</sup>	4 862.7	0.0	6 302.9	-	16 672.9	483.8	15 381.7	518.1	RNK <sup>1</sup> НКР <sup>1</sup>
<b>ՈՉ Արևել Երկրներ</b>	<b>571 830.0</b>	<b>2 279 363.6</b>	<b>842 282.7</b>	<b>2 606 793.3</b>	<b>1 066 276.5</b>	<b>2 936 508.3</b>	<b>1 043 595.0</b>	<b>2 926 708.1</b>	<b>NON CIS COUNTRIES СТРАНЫ ВНЕ СНГ</b>
այդ թվում՝									of which:
<b>ԵՄ Երկրներ</b>	<b>310 186.4</b>	<b>897 795.0</b>	<b>501 120.0</b>	<b>1 026 945.4</b>	<b>607 403.2</b>	<b>1 167 844.5</b>	<b>511 604.6</b>	<b>1 124 378.0</b>	<b>EU COUNTRIES СТРАНЫ ЕС</b>
Ավստրիա	8 050.5	57 293.2	4 379.4	56 576.8	2 797.2	47 706.0	1 862.6	39 839.4	Austria Австрия
Բելգիա	46 790.6	58 531.4	72 495.7	71 410.4	70 506.9	64 560.0	127 176.3	73 804.5	Belgium Бельгия
Միացյալ Թագավորություն	1 753.9	30 366.4	382.6	37 805.4	377.6	46 892.8	1 009.9	39 820.7	United Kingdom Соединенное Королевство

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009		2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
Գերմանիա	114 963.2	176 046.0	132 616.3	210 712.1	157 988.5	245 087.5	104 407.4	265 236.9	Germany Германия
Հունաստան	134.0	30 825.7	107.6	50 895.3	125.2	60 722.8	60.0	28 934.0	Greece Греция
Դանիա	52.1	6 621.0	93.7	6 703.3	37.1	6 230.5	6.8	6 392.1	Denmark Дания
Իռլանդիա	0.0	2 677.7	1.9	4 183.2	3.5	4 972.5	19.6	6 629.3	Ireland Ирландия
Իսպանիա	7 576.0	18 993.1	15 201.3	24 649.4	82 542.6	40 257.3	30 136.8	48 445.9	Spain Испания
Իտալիա	6 949.0	113 696.8	4 814.2	122 154.6	4 565.2	169 615.6	7 655.0	168 782.8	Italy Италия
Լյուքսեմբուրգ	335.7	418.3	-	494.3	531.7	479.7	16.6	609.5	Luxembourg Люксембург
Նիդերլանդներ	52 164.6	26 655.0	98 613.9	23 491.5	117 208.5	37 075.9	79 715.1	37 822.9	Netherlands Нидерланды
Պորտուգալիա	231.2	1 847.7	-	3 940.0	3.6	5 304.3	0.1	6 011.2	Portugal Португалия
Ֆինլանդիա	59.4	30 348.7	143.2	11 147.3	6.6	14 330.1	38.0	19 743.4	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	5 662.9	73 539.4	7 485.6	76 706.6	9 617.1	82 456.2	4 441.6	67 528.5	France Франция
Շվեդիա	1 319.0	24 662.1	584.9	39 192.3	1 049.2	21 356.0	9 196.4	29 405.7	Sweden Швеция
Հունգարիա	376.8	13 350.7	366.8	18 075.4	487.3	24 614.2	860.3	17 589.8	Hungary Венгрия
Չեխիայի Հանրապետություն	1 565.4	14 580.1	1 194.3	18 520.0	1913.1	24 096.1	1 481.9	20 375.0	Czech Republic Чехская Республика
Սլովենիա	0	9 591.3	92.2	7 732.8	181.3	8 882.3	467.1	8 357.4	Slovenia Словения
Սլովակիա	124.2	10 279.0	164.5	7 431.6	42.8	10 583.3	227.1	8 066.9	Slovak Republic Словакия
Լեհաստան	656.8	33 891.7	2 144.1	30 347.1	926.0	35 531.8	599.3	41 792.0	Poland Польша
Բուլղարիա	60 024.3	86 258.6	156 560.3	112 382.7	152 230.7	102 214.4	129 297.8	86 482.4	Bulgaria Болгария
Ռումինիա	66.3	72 797.6	288.3	85 720.2	463.1	105 049.2	574.2	87 843.0	Romania Румыния
Մալթա	0.1	3.3	-	11.5	-	6.4	-	14.5	Malta Мальта
Կիպրոս	94.1	1 701.9	605.9	1 592.4	1 658.3	3 438.2	8 155.9	2 303.2	Cyprus Кипр
Լատվիա	868.1	1 456.2	1 467.0	2 590.8	1 099.6	2 499.9	2 194.6	1 872.9	Latvia Латвия
Լիտվա	329.4	975.5	722.8	2 089.2	958.7	2 172.5	1 921.8	1 911.5	Lithuania Литва
Էստոնիա	39.0	386.5	593.5	389.6	82.0	1 709.0	82.4	8 762.9	Estonia Эстония

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2009		2010		2011		2012		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
<b>ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐ</b>	61 643.6	1 381 568.6	341 162.7	1 579 847.9	458 873.3	1 768 663.8	531 990.4	1 802 330.0	<b>OTHER COUNTRIES ДРУГИЕ СТРАНЫ</b>
Շվեյցարիա	25 197.4	123 000.2	16 888.8	69 437.6	33 680.5	78 278.8	71 434.3	87 000.7	Switzerland Швейцария
Իրանի Իսլամական Հանրապետություն	33 025.9	162 398.0	84 831.2	199 884.7	106 250.4	216 792.3	108 512.1	219 413.1	Islamic Republic of Iran Исламская Рес- публика Иран
Միացյալ Նահանգներ	66 961.0	120 760.8	82 710.6	110 816.0	100 727.6	147 372.1	87 467.9	143 074.2	United States Соединенные Штаты
Սիրիայի Արաբական Հանրապետություն	238.9	3 063.2	121.7	4 402.6	45.2	5 515.0	267.2	2 934.7	Syrian Arab Republic Арабская Респу- блика Сирия
ԱՄԷ	5 338.3	30 784.6	8 222.0	37 250.3	9 886.3	50 140.4	9 414.1	48 575.5	UAE ОАЭ
Սերբիա	376.1	895.9	664.9	1 185.2	215.6	362.6	77.9	1 787.6	Serbia Сербия
Լիբանան	271.3	4 181.9	93.3	4 204.4	535.2	3 215.8	617.0	2 660.3	Lebanon Ливан
Հնդկաստան	2 708.1	43 413.3	5 481.8	46 673.7	2 981.4	68 744.2	1 232.9	69 565.2	India Индия
Չինաստան	17 880.2	284 605.4	30 867.2	404 021.1	16 262.4	404 235.4	31 271.5	399 664.2	China Китай
Կանադա	34 053.4	18 046.7	29 559.8	21 378.5	70 430.8	30 392.1	85 074.7	18 645.4	Canada Канада
Հարավային Աֆրիկա	311.1	2 930.8	54.2	5 524.7	90.5	6 742.2	115.8	4 465.6	South Africa Южная Африка
Եգիպտոս	705.3	6 131.1	35.2	8 815.1	275.0	6 374.6	3.1	5 213.8	Egypt Египет
Թուրքիա	1 197.5	177 648.8	1 291.3	210 381.2	1 049.4	240 248.2	927.8	213 468.3	Turkey Турция
Վրաստան	52 806.1	40 890.8	49 035.2	54 349.6	61 851.9	60 173.4	70 856.6	48 890.9	Georgia Грузия
Իսրայել	406.2	10 471.3	4 211.3	14 044.2	2 973.0	27 400.6	2 624.4	57 944.8	Israel Израиль
Ճապոնիա	357.2	76 184.9	177.4	83 301.8	303.6	72 375.0	202.8	98 741.2	Japan Япония
Կորեայի Հանրապետություն	6 506.3	89 095.5	3 899.8	72 754.9	14 771.4	57 569.0	575.5	50 498.6	Republic of Korea Республика Корея
Բրազիլիա	0.7	54 741.4	7.0	51 778.7	1.1	83 344.6	0.0	93 121.2	Brazil Бразилия
Մնացած երկրներ	13 302.6	132 324.0	23 010.0	179 643.6	36 542.0	209 387.5	470 675.6	1 565 665.2	Another countries Остальные страны

<sup>1.</sup> Բեռնամաքային հայտարարագրերում ԼՂՀ վերաբերյալ տվյալներն առկա չեն: ԼՂՀ արտաքին առևտրաշրջանառության վերաբերյալ տվյալներն արտացոլում են միայն էներգետիկայի ոլորտը: Տեղեկատվության միակ աղբյուրը ՀՀ էներգետիկայի և բնական պաշարների նախարարությունն է և էներգետիկ խոշոր կազմակերպությունները:  
The data in customs declarations on Republic of Nagorno Krabagh are not available. Data on foreign trade turnover of Republic of Nagorno Krabagh reflect only energy sector. The sources of the data are Ministry of energy and natural resources of RA and large organizations of energy sector.  
Данные относительно НКР в грузотамовенных декларациях отсутствуют. Данные по внешнеторговому обороту НКР отражают только сферу энергетики. Источниками информации являются Министерство энергетики и природных ресурсов и крупные организации сферы энергетики.

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

**316. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԸՆԿԵՐ-ԵՐԿՐՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՌՆԵՐԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
ԱՐՏԱՀԱՆՍԱՆ ՄԵՁ  
SHARE OF MAIN TRADE PARTNERS IN THE EXPORTS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA  
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ОСНОВНЫХ СТРАН- ПАРТНЕРОВ В ЭКСПОРТЕ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ**

	Տեսակարար կշիռը, % Share, in % Удельный вес, %				Դիրքը, տեղ Rank, place Ранг, место				
	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	
Ռուսաստան	15.1	15.4	16.7	20.2	2	1	1	1	Russia Россия
Միացյալ Թագավորություն	0.2	0.0	0.0	0.1	27	46	50	38	United Kingdom Соединенное Королевство
Չինաստան	2.5	3.0	1.2	2.3	11	9	13	11	China Китай
Իտալիա	1.0	0.5	0.3	0.6	15	20	23	22	Italy Италия
Գերմանիա	16.2	12.7	11.8	7.6	1	3	2	5	Germany Германия
Ուկրաինա	1.8	1.2	0.8	1.0	12	13	15	16	Ukraine Украина
Շվեյցարիա	3.5	1.6	2.5	5.2	10	11	11	9	Switzerland Швейцария
Նիդերլանդներ	7.3	9.5	8.8	5.8	6	4	4	8	Netherlands Нидерланды
Ֆինլանդիա	0.0	0.0	0.0	0.0	64	57	86	70	Finland Финляндия
Ուզբեկստան	0.2	0.2	0.1	0.1	28	31	33	33	Uzbekistan Узбекистан
Միացյալ Նահանգներ	9.4	7.9	7.5	6.3	3	6	6	6	United States Соединенные Штаты
Կորեայի Հանրապետություն	0.9	0.4	1.1	0.0	16	25	14	46	Republic of Korea Республика Корея
Ճապոնիա	0.1	0.0	0.0	0.0	42	55	51	56	Japan Япония
Թուրքիա	0.2	0.1	0.1	0.1	32	34	37	39	Turkey Турция
Իրանի Իսլամական Հանրապետություն	4.7	8.1	8.0	7.9	9	5	5	4	Islamic Republic of Iran Исламская Республика Иран
Վրաստան	7.4	4.7	4.6	5.1	5	8	10	10	Georgia Грузия
Բելիզ	0	0.4	0.8	1.0	-	21	16	17	Belize Белиз
Կանադա	4.8	2.8	5.3	6.2	8	10	9	7	Canada Канада
Թուրքմենստան	0.4	0.9	0.3	1.0	23	14	22	18	Turkmenistan Туркменистан
Բուլղարիա	8.5	15.0	11.4	9.4	4	2	3	2	Bulgaria Болгария
Լիտվա	0.0	0.1	0.1	0.1	44	37	39	31	Lithuania Литва

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Տեսակարար կշիռը, % Share, in % Удельный вес, %				Դիրքը, տեղը Rank, place Ранг, место				
	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	
Բելառուս	0.7	0.4	0.4	0.5	20	22	20	23	Belarus Беларусь
Էստոնիա	0.0	0.1	0.0	0.0	67	40	63	63	Estonia Эстония
Իսրայել	0.1	0.4	0.2	0.2	38	24	28	28	Israel Израиль
Հնդկաստան	0.4	0.5	0.2	0.1	24	18	27	36	India Индия
Լեհաստան	0.1	0.2	0.1	0.0	36	29	40	45	Poland Польша
Բելգիա	6.6	7.0	5.3	9.2	7	7	8	3	Belgium Бельгия
Լատվիա	0.1	0.1	0.1	0.2	34	32	35	29	Latvia Латвия
Չեխիայի Հանրապետություն	0.2	0.1	0.1	0.1	29	35	31	34	Czech Republic Чехская Республика
Կիպրոս	0.0	0.1	0.1	0.6	61	39	32	21	Cyprus Кипр
Ռումինիա	0.0	0.0	0.0	0.0	62	51	47	47	Romania Румыния
Շվեդիա	0.2	0.1	0.1	0.7	30	41	38	20	Sweden Швеция
Իսպանիա	1.1	1.5	6.2	2.2	14	12	7	12	Spain Испания
Ֆրանսիա	0.8	0.7	0.7	0.3	17	16	18	25	France Франция
ԱՄԷ	0.8	0.8	0.7	0.7	18	15	17	19	UAE ОАЭ
Հունգարիա	0.1	0.0	0.0	0.1	40	47	46	41	Hungary Венгрия
Վիրջինյան կղզիներ, Բրիտանական	0.0	0.0	0.0	0.1	-	54	69	30	Virgin Islands, British Вирджинские ост- рова, британские
Ավստրիա	1.1	0.4	0.2	0.1	13	23	29	32	Austria Австрия
Թաիլանդ	0.5	0.3	0.3	0.2	22	28	25	27	Tailand Таиланд
Գազախստան	0.3	0.3	0.3	0.3	25	26	24	26	Kazakhstan Казахстан
Մոլդովա	0.2	0.1	0.0	0.1	31	36	48	42	Moldova Молдова
Լյուքսեմբուրգ	0.0	-	0.0	0.0	43	-	44	77	Luxembourg Люксембург
Մնացած երկրներ	2.4	2.4	3.6	4.3					Another countries Остальные страны
<b>ԸՆԴԱՄԵՆԸ</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>					<b>TOTAL ВСЕГО</b>

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

**317. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԸՆԿԵՐ-ԵՐԿՐՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՐ  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՆԵՐՍՈՒԾՍԱՆ ՄԵՋ  
SHARE OF MAIN TRADE PARTNERS IN THE IMPORTS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA  
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ОСНОВНЫХ СТРАН- ПАРТНЕРОВ В ИМПОРТЕ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ**

	Տեսակարար կշիռը, % Share, in % Удельный вес, %				Դիրքը, տեղը Rank, place Ранг, место				
	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	
Ռուսաստան	23.9	22.3	21.5	24.8	1	1	1	1	Russia Россия
Միացյալ Թագավորություն	0.9	1.0	1.1	0.9	23	22	22	24	United Kingdom Соединенное Королевство
Չինաստան	8.6	10.8	9.8	9.4	2	2	2	2	China Китай
Իտալիա	3.4	3.3	4.1	4.0	9	7	7	7	Italy Италия
Գերմանիա	5.3	5.6	5.9	6.2	5	4	3	3	Germany Германия
Ուկրաինա	6.1	6.1	5.6	5.1	3	3	5	5	Ukraine Украина
Շվեյցարիա	3.7	1.9	1.9	2.0	7	15	13	12	Switzerland Швейцария
Նիդերլանդներ	0.8	0.6	0.9	0.9	25	29	24	25	Netherlands Нидерланды
Ֆինլանդիա	0.9	0.3	0.3	0.5	24	39	39	33	Finland Финляндия
Ուզբեկստան	0.1	0.2	0.1	0.1	51	50	63	63	Uzbekistan Узбекистан
Միացյալ Նահանգներ	3.6	3.0	3.6	3.4	8	9	8	8	United States Соединенные Штаты
Կորեայի Հանրապետություն	2.7	1.9	1.4	1.2	10	13	19	18	Republic of Korea Республика Корея
Ճապոնիա	2.3	2.2	1.7	2.3	12	11	14	9	Japan Япония
Թուրքիա	5.3	5.6	5.8	5.0	4	5	4	6	Turkey Турция
Իրանի Իսլամական Հանրապետություն	4.9	5.3	5.2	5.1	6	6	6	4	Islamic Republic of Iran Исламская Респуб- лика Иран
Թուրքմենստան	0.4	0.7	0.6	0.3	33	27	30	40	Turkmenistan Туркменистан
Բելառուս	0.7	0.9	0.7	0.8	28	24	28	26	Belarus Беларусь
Իսրայել	0.3	0.4	0.7	1.4	37	35	29	17	Israel Израиль
Հնդկաստան	1.3	1.2	1.7	1.6	18	20	15	15	India Индия
Լեհաստան	1.0	0.8	0.9	1.0	20	25	25	22	Poland Польша
Վազախստան	0.1	0.3	0.6	0.2	50	37	31	43	Kazakhstan Казахстан
Բելգիա	1.8	1.9	1.6	1.7	15	14	16	14	Belgium Бельгия
Լատվիա	0.0	0.1	0.1	0.0	67	62	64	71	Latvia Латвия

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Տեսակարար կշիռը, % Share, in % Удельный вес, %				Դիրքը, տեղը Rank, place Ранг, место				
	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	
Չեխիայի Հանրապետություն	0.4	0.5	0.6	0.5	32	31	33	32	Czech Republic Чехская Республика
Կիպրոս	0.1	0.0	0.1	0.1	65	66	60	67	Cyprus Кипр
Սլովակիա	0.3	0.2	0.3	0.2	38	46	41	46	Slovak Republic Словакия
Ռումինիա	2.2	2.3	2.5	2.1	14	10	9	11	Romania Румыния
Իռլանդիա	0.1	0.1	0.1	0.2	57	56	54	48	Ireland Ирландия
Սինգապուր	0.1	0.1	0.1	0.1	48	53	56	52	Singapore Сингапур
Շվեդիա	0.7	1.0	0.5	0.7	27	21	35	28	Sweden Швеция
Իսպանիա	0.6	0.7	1.0	1.1	29	28	23	21	Spain Испания
Ֆրանսիա	2.2	2.0	2.0	1.6	13	12	12	16	France Франция
ԱՄԷ	0.9	1.0	1.2	1.1	22	23	20	20	UAE ОАЭ
Հունգարիա	0.4	0.5	0.6	0.4	34	33	32	35	Hungary Венгрия
Ավստրիա	1.7	1.5	1.2	0.9	16	16	21	23	Austria Австрия
Կանադա	0.5	0.6	0.7	0.4	30	30	26	34	Canada Канада
Հունաստան	0.9	1.4	1.5	0.7	21	19	17	29	Greece Греция
Դանիա	0.2	0.2	0.2	0.2	43	48	48	49	Denmark Дания
Բուլղարիա	2.6	3.0	2.5	2.0	11	8	10	13	Bulgaria Болгария
Լյուքսեմբուրգ	0.0	0.0	0.0	0.0	78	81	87	84	Luxembourg Люксембург
Վրաստան	1.2	1.4	1.5	1.1	19	17	18	19	Georgia Грузия
Սլովենիա	0.3	0.2	0.2	0.2	39	45	45	45	Slovenia Словения
Բրազիլիա	1.6	1.4	2.0	2.2	17	18	11	10	Brazil Бразилия
Ինդոնեզիա	0.8	0.7	0.7	0.7	26	26	27	30	Indonesia Индонезия
Թաիլանդ	0.4	0.5	0.5	0.5	31	32	34	31	Thailand Таиланд
Մալայզիա	0.3	0.4	0.5	0.4	36	34	36	38	Malazia Малазия
Մնացած երկրներ	3.0	3.9	2.7	4.7					Остальные страны Another countries
<b>ԸՆԴԱՄԵՆԸ</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>					<b>TOTAL ВСЕГО</b>

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

**318. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՎՃԱՐԱՅԻՆ ՀԱՇՎԵԿՇԻՈՐ  
BALANCE OF PAYMENTS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA  
ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ**

(մլն. ԱՄՆ դոլար )

(mln. USA dollars)  
(млн. долларов США)

Ծածկագիրը Code Коды	2009	2010	2011	2012		
4993..	<b>ԸՆԹԱՑԻԿ ՀԱՇՎՎ</b>	<b>-1 368.89</b>	<b>-1 373.17</b>	<b>-1 108.17</b>	<b>-1 115.12</b>	<b>CURRENT ACCOUNT ТЕКУЩИЙ СЧЕТ</b>
4992..	Ապրանքներ, ծառայություններ, եկամուտներ	-2 182.81	-1 936.08	-1 831.22	-1 838.39	Goods, services, income Товары, услуги, доходы
2992..	Կրեդիտ	2 053.51	2 896.72	3 668.77	3 764.23	Credit Кредит
3992..	Դեբետ	-4 236.32	-4 832.81	-5 500.00	-5 602.62	Debit Дебет
4991..	Ապրանքներ, ծառայություններ	-2 349.40	-2 274.73	-2 389.76	-2 466.94	Goods and services Товары и услуги
2991..	Կրեդիտ	1 338.35	1 936.98	2 406.94	2 440.38	Credit Кредит
3991..	Դեբետ	-3 687.75	-4 211.71	-4 796.70	-4 907.31	Debit Дебет
4100..	<b>Ապրանքներ</b>	<b>-2 081.28</b>	<b>-2 032.55</b>	<b>-2 077.65</b>	<b>-2 118.93</b>	<b>Goods Товары</b>
2100.Z	Կրեդիտ	748.85	1 175.42	1 580.02	1 619.10	Credit Кредит
3100.Z	Դեբետ	-2 830.13	-3 207.97	-3 657.66	-3 738.03	Debit Дебет
	Առևտրային հաշվեկշիռ	-2 066.79	-2 016.85	-2 086.98	-2 127.52	Trade balance Торговый баланс
2110..	<b>Արտահանում ՖՕԲ</b>	<b>726.88</b>	<b>1 144.66</b>	<b>1 520.31</b>	<b>1 553.14</b>	<b>Exports FOB Экспорт FOB</b>
2110B.	Ապրանքների արտահանումն ըստ առևտրի վիճակագրու- թյան տվյալների	710.16	1 041.10	1 334.34	1 380.20	Exports of goods in trade statistics Экспорт товаров по данным статистики торговли
2110C.	Հավաքագրված տվյալների ճշգրտում	16.72	103.56	185.98	172.94	Adjustments of collected data Корректировка собранных данных
3110..	<b>Ներմուծում ՖՕԲ</b>	<b>-2 793.66</b>	<b>-3 161.51</b>	<b>-3 607.30</b>	<b>-3 680.67</b>	<b>Imports FOB Импорт FOB</b>
3110B.	Ապրանքների ներմուծումն ըստ առևտրի վիճակագրու- թյան տվյալների	-3 321.13	-3 748.95	-4 145.33	-4 261.23	Imports of goods in trade statistics Импорт товаров по данным статистики торговли
3110C.	Հավաքագրված տվյալների ճշգրտում	527.47	587.44	538.04	580.57	Adjustments of collected data Корректировка собранных данных
	Ապրանքներ վերամշակման համար	0.64	1.24	10.03	10.67	Goods for processing Товары для переработки
2150..	Կրեդիտ	1.34	1.52	10.34	13.25	Credit Кредит
3150..	Դեբետ	-0.70	-0.28	-0.31	-2.58	Debit Дебет



**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Ծածկագիրը Code Коды	2009	2010	2011	2012	
Ապրանքներ վերանորոգման համար	-	-	-	-7.60	Goods for repairs Товары для ремонта
2160.. Կրեդիտ	-	-	-	-	Credit Кредит
3160.. Դեբետ	-	-	-	-7.60	Debit Дебет
Ապրանքներ ձեռք բերված կայան- ներում տրանսպորտային կազմակերպությունների կողմից	-15.13	-16.93	-0.69	5.53	Goods procured in ports by carriers Товары, приобретенные в портах транспортными организациями
2170.. Կրեդիտ	20.64	29.25	49.36	52.71	Credit Кредит
3170.. Դեբետ	-35.77	-46.18	-50.06	-47.18	Debit Дебет
4200.. <b>Ծառայություններ</b>	<b>-268.12</b>	<b>-242.18</b>	<b>-312.11</b>	<b>-348.01</b>	<b>Services Услуги</b>
2200.Z Կրեդիտ	589.50	761.56	826.92	821.28	Credit Кредит
3200.Z Դեբետ	-857.62	-1 003.74	-1 139.04	-1 169.28	Debit Дебет
<b>Տրանսպորտ</b>	<b>-273.75</b>	<b>-291.77</b>	<b>-284.28</b>	<b>-299.69</b>	<b>Transportation Транспорт</b>
2205.. Կրեդիտ	108.66	156.45	179.02	175.91	Credit Кредит
3205.. Դեբետ	-382.41	-448.22	-463.30	-475.60	Debit Дебет
Մարդատար	-12.85	-14.29	-28.70	-34.83	Passenger Пассажирский
2850.. Կրեդիտ	40.46	48.14	40.18	35.86	Credit Кредит
3850.. Դեբետ	-53.31	-62.43	-68.88	-70.69	Debit Дебет
Բեռնատար	-235.70	-238.70	-225.63	-239.46	Freight Грузовой
2851.. Կրեդիտ	52.78	91.52	119.66	122.03	Credit Кредит
3851.. Դեբետ	-288.48	-330.22	-345.28	-361.49	Debit Дебет
Այլք	-25.20	-38.77	29.96	-25.40	Other Прочие
2852.. Կրեդիտ	15.42	16.79	19.18	18.02	Credit Кредит
3852.. Դեբետ	-40.63	-55.56	-49.13	-43.42	Debit Дебет
<b>Ճանապարհորդություն</b>	<b>8.25</b>	<b>4.25</b>	<b>-31.69</b>	<b>-34.38</b>	<b>Travel Поездки</b>
2236.. Կրեդիտ	334.11	408.20	445.59	450.64	Credit Кредит
3236.. Դեբետ	-325.86	-403.95	-477.28	-485.02	Debit Дебет

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Ծածկագիրը Code Коды	2009	2010	2011	2012	
<b>Կապի ծառայություններ</b>	34.75	43.75	31.30	10.97	Communication services Услуги связи
2245.. Կրեդիտ	51.70	64.57	46.27	32.50	Credit Кредит
3245.. Դեբետ	-16.95	-20.83	-14.97	-21.54	Debit Дебет
<b>Շինարարություն</b>	3.80	5.79	5.64	-0.08	Construction services Строительные услуги
2249.. Կրեդիտ	7.61	8.31	8.33	7.87	Credit Кредит
3249.. Դեբետ	-3.81	-2.52	-2.69	-7.95	Debit Дебет
<b>Ապահովագրություն</b>	-40.95	-43.95	-36.39	-36.77	Insurance services Страховые услуги
2253.. Կրեդիտ	10.54	13.12	18.72	18.15	Credit Кредит
3253.. Դեբետ	-51.50	-57.07	-55.12	-54.92	Debit Дебет
<b>Ֆինանսական ծառայություններ (առանց ապահովագրության)</b>	-4.41	-1.96	-3.05	-6.69	Financial services (other than insurance) Финансовые услуги (без страхования)
2260.. Կրեդիտ	5.03	7.08	8.04	3.90	Credit Кредит
3260.. Դեբետ	-9.44	-9.04	-11.09	-10.59	Debit Дебет
<b>Համակարգչային տեղեկատվա- կան ծառայություններ</b>	38.40	58.58	51.48	60.93	Computer and information services Компьютерно-инфор- мационные услуги
2262.. Կրեդիտ	43.23	63.48	55.72	65.46	Credit
3262.. Դեբետ	-4.83	-4.90	-4.24	-4.53	Debit Дебет
<b>Այլ գործնական ծառայություններ</b>	-22.33	-17.61	-53.70	-53.37	Other business services Прочие деловые услуги
2268.. Կրեդիտ	12.69	9.61	21.07	21.66	Credit Кредит
3268.. Դեբետ	-35.02	-27.22	-74.77	-75.03	Debit Дебет
<b>Անհատական, մշակույթի և հանգստի ծառայություններ</b>	-2.88	7.27	8.80	9.71	Personal, cultural and recreational services Прочие услуги частным лицам и услуги в сфере культуры и отдыха
2287.. Կրեդիտ	6.49	18.91	19.26	18.98	Credit Кредит
3287.. Դեբետ	-9.37	-11.64	-10.45	-9.27	Debit Дебет
<b>Այլ կարգի ծառայություններին չվերաբերվող պետական ծառայություններ</b>	-9.00	-6.53	-0.22	1.37	Government services, n.i.e Государственные услуги, не отнесенные к др. услугам

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Ծածկագիրը Code Коды		2009	2010	2011	2012	
2291..	Կրեդիտ	9.44	11.83	24.91	26.20	Credit
3291..	Դեբետ	-18.44	-18.36	-25.13	-24.83	Кредит Debit
4300..	<b>Եկամուտներ</b>	<b>166.59</b>	<b>338.65</b>	<b>558.54</b>	<b>628.55</b>	<b>Income Доходы</b>
2300.Z	Կրեդիտ	715.16	959.75	1 261.83	1 323.86	Credit
3300.Z	Դեբետ	-548.57	-621.10	-703.29	-695.31	Кредит Debit
	Աշխատողների (ներառյալ սահմանային, սեզոնային և այլ) եկամուտներ	546.80	770.75	1 052.21	1 123.69	Дебет Compensation of employees including border, seasonal, and other workers Оплата труда (включая оплату труда приграничных, сезонных и прочих работников)
2310..	Կրեդիտ	676.96	918.85	1 204.88	1 279.82	Credit
3310..	Դեբետ	-130.16	-148.10	-152.67	-156.14	Кредит Debit
	Եկամուտներ ներդրումներից	-380.21	-432.11	-493.67	-495.14	Дебет Investment income Доходы от инвестиций
2320..	Կրեդիտ	38.20	40.89	56.96	44.03	Credit
3320..	Դեբետ	-418.41	-473.00	-550.63	-539.17	Кредит Debit
	Ուղղակի ներդրումներից	-331.88	-363.85	-374.33	-339.44	Дебет Direct investment Прямых инвестиций
2330..	Կրեդիտ	-0.26	0.07	0.50	-4.55	Credit
3330..	Դեբետ	-331.63	-363.92	-374.83	-334.89	Кредит Debit
	Պորտֆելային ներդրումներից	18.38	18.97	24.03	16.41	Дебет Portfolio investment Портфельных инвестиций
2339..	Կրեդիտ	18.75	21.20	27.33	17.93	Credit
3339..	Դեբետ	-0.37	-2.23	-3.30	-1.52	Кредит Debit
	Այլ ներդրումներից	-66.70	-87.23	-143.36	-172.11	Дебет Other investment Других инвестиций
2370..	Կրեդիտ	19.71	19.62	29.13	30.65	Credit
3370..	Դեբետ	-86.41	-106.85	-172.50	-202.76	Кредит Debit
4379..	<b>Ընթացիկ անհատույց փոխանցումներ</b>	<b>813.92</b>	<b>562.92</b>	<b>723.05</b>	<b>723.27</b>	<b>Current transfers Текущие трансферты</b>
2379.Z	Կրեդիտ	894.79	783.70	969.95	983.23	Credit
3379.Z	Դեբետ	-80.87	-220.78	-246.89	-259.96	Кредит Debit Дебет

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Ծածկագիրը Code Коды	2009	2010	2011	2012		
	80.69	85.79	160.32	93.90	General government Сектор государственного управления	
2380..	Կրեդիտ	84.04	89.48	164.49	97.88	Credit Кредит
	Դեբետ	-3.35	-3.69	-4.17	-3.97	Debit Дебет
	Այլ (մասնավոր)	733.22	477.13	562.73	629.37	Other (private) Прочие (частные)
2390..	Կրեդիտ	810.75	694.22	805.46	885.35	Credit Кредит
3390..	Դեբետ	-77.52	-217.09	-242.72	-255.99	Debit Дебет
	<b>ԿԱՊԻՏԱԼԻ ԵՎ ՖԻՆԱՆՍ- ՍԱԿԱՆ ՀԱՇՎ</b>	<b>1 349.55</b>	<b>1 355.67</b>	<b>1 137.54</b>	<b>949.89</b>	<b>CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT СЧЕТ ОПЕРАЦИЙ С КАПИТАЛОМ И ФИНАНСОВЫХ ОПЕРАЦИЙ</b>
4994..	<b>Կապիտալի հաշիվ</b>	<b>89.10</b>	<b>107.91</b>	<b>96.24</b>	<b>105.45</b>	<b>Capital account Счет с капиталом</b>
2994.Z	Կրեդիտ	102.55	123.13	119.79	128.44	Credit Кредит
3994.Z	Դեբետ	-13.45	-15.22	-23.55	-22.99	Debit Дебет
4400..	Կապիտալ անհատույց փոխան- ցումներ	89.10	107.91	96.24	105.45	Capital transfers Капитальные трансферты
2400..	Կրեդիտ	102.55	123.13	119.79	128.44	Credit Кредит
3400..	Դեբետ	-13.45	-15.22	-23.55	-22.99	Debit Дебет
	<b>Ֆինանսական հաշիվ</b>	<b>1 260.44</b>	<b>1 247.75</b>	<b>1 041.30</b>	<b>844.44</b>	<b>Financial account Финансовый счет</b>
4500..	Ուղղակի ներդրումներ	724.78	561.81	447.46	473.60	Direct investment Прямые инвестиции
4505.Z	Արտերկրներ	-52.72	-8.25	-78.00	-15.80	Abroad
4555.Z	Հաշվետու երկրում	777.50	570.07	525.45	489.41	In reporting country В отчетной стране
4560..	Բաժնետիրական կապիտալում	470.52	143.16	158.95	328.88	Equity capital В акционерном капитале
4575..	Վերաներդրված եկամուտներ	265.07	258.26	237.22	260.77	Reinvested earnings Реинвестиционные доходы
4580..	Այլ կապիտալ	41.91	168.64	129.28	-100.25	Other capital Прочий капитал
4600..	Պորտֆելային ներդրումներ	-3.86	10.75	-10.38	0.83	Portfolio investments Портфельные инвестиции
4602.Z	Ակտիվներ	-10.56	-1.48	0.37	-1.12	Assets Активы
4652.Z	Պարտավորություններ (պասիվներ)	6.69	12.23	-10.75	1.95	Liabilities Обязательства (пассивы)

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Ծածկագիրը Code Коды	2009	2010	2011	2012	
4700.. Այլ ներդրումներ	<b>1 139.80</b>	<b>563.71</b>	<b>737.15</b>	<b>321.74</b>	<b>Other investments</b>
4703.Z Ակտիվներ	-478.00	-245.65	-88.11	-61.57	<b>Другие инвестиции</b>
					Assets
					Активы
4706.. Առևտրային վարկ	-8.78	-12.49	-16.01	-0.14	Trade credits
					Коммерческие кредиты
4714.. Վարկեր	-120.18	-72.32	16.70	48.01	Loans
					Ссуды
4730.. Դրամական միջոցներ և ավանդներ	-307.82	-150.94	-71.95	-105.77	Currency and deposits
					Наличные деньги и депозиты
4736.. Այլ ակտիվներ	-41.22	-9.89	-16.85	-3.68	Other assets
					Другие активы
4753.Z Պարտավորություններ	1 617.80	809.36	825.25	383.30	Liabilities
					Обязательства
4756.. Առևտրային վարկ	49.93	14.16	27.29	61.91	Trade credits
					Коммерческие кредиты
4757.. Պետական կառավարման մարմիններ	-	-	-	-	General government
					Сектор государственного управления
4760.. Այլ հատվածներ	49.93	14.16	27.29	61.91	Other sectors
					Другие секторы
4761.. Երկարաժամկետ	31.23	8.25	23.06	57.56	Long-term
					Долгосрочные
2761.. Մուտքեր	50.99	20.74	35.27	80.02	Drawings
					Поступления
3761.. Վճարումներ	-19.77	-12.48	-12.21	-22.46	Repayments
					Платежи
4762.. Կարճաժամկետ	18.70	5.91	4.23	4.35	Short-term
					Краткосрочные
4764.. Վարկեր	1 377.36	716.12	563.75	301.79	Loans
					Ссуды
4765.. Դրամավարկային կարգավոր- ման մարմիններ	310.40	72.35	58.82	-24.91	Monetary authorities
					Органы денежно-кредит- ного регулирования
4766.. ԱՄՀ վարկի օգտագործում	277.12	67.47	32.22	-54.22	Use of Fund credit and loans
					Использование кредитов МВФ
2766.. Մուտքեր	303.62	94.50	63.43	68.99	Drawings
					Поступления
3766.. Վճարումներ	-26.50	-27.04	-31.21	-123.21	Repayments
					Платежи
4767.. Այլ երկարաժամկետ	33.28	4.89	26.60	29.31	Other long-term
					Другие долгосрочные
4769.. Պետական կառավարման մարմիններ	1 043.82	288.91	215.53	234.88	General government
					Сектор государствен- ного управления
4770.. Երկարաժամկետ	1 043.82	288.91	215.53	234.88	Long-term
					Долгосрочные
2770.. Մուտքեր	1 064.73	313.72	284.01	348.43	Receipts
					Поступления
Բազմակողմանի վարկեր	457.38	313.72	234.77	293.16	Multilateral
					Многосторонние кредиты

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

					Շարունակություն Continued Продолжение	
Ծածկագիրը Code Коды		2009	2010	2011	2012	
	Երկկողմանի վարկեր	607.35	-	49.23	55.27	Bilateral
3770..	Վճարումներ	-20.91	-24.81	-68.48	-113.55	Двухсторонние кредиты
4771..	Կարճաժամկետ	-	-	-	-	Payments
4772..	Բանկեր	-89.78	190.60	291.46	302.58	Платежи
4773..	Երկարաժամկետ	-51.35	150.34	227.01	319.17	Short-term
4774..	Կարճաժամկետ	-38.43	40.26	64.45	-16.59	Краткосрочные
4775..	Այլ հատվածներ	112.92	164.26	-2.05	-210.76	Banks
4780..	Դրամական միջոցներ և ավանդներ	52.60	54.35	213.89	-14.79	Банки
4781..	Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ	-0.07	0.01	-0.07	-0.10	Long-term
4782..	Պետական կառավարում	-	-	-	-	Долгосрочные
4783..	Բանկեր	52.67	54.34	213.96	-14.69	Short-term
4784..	Այլ հատվածներ	-	-	-	-	Краткосрочные
4786..	Այլ պարտավորություններ	137.91	24.72	20.32	34.39	Other sectors
4787..	Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ	137.72	-0.58	-0.16	0.11	Другие секторы
4788..	Երկարաժամկետ	137.69	-0.02	-0.04	-0.03	Сurrency and deposits
4789	Կարճաժամկետ	0.03	-0.56	-0.11	0.14	Валюты и депозиты
4790..	Պետական կառավարում	-	-	-	-	Monetary authorities
4793..	Բանկեր	-5.32	12.35	-3.18	20.69	Органы денежно-кредитного регулирования
4796..	Այլ հատվածներ	5.51	12.95	23.66	13.59	General government
4800.Z	<b>Պահուստային ակտիվներ</b>	<b>-600.28</b>	<b>111.48</b>	<b>-132.92</b>	<b>48.26</b>	Сектор государственного управления
4812..	Դրամական ոսկի	-	-	-	-	Бanks
4811..	Փոխառության հատուկ իրավունքներ	-121.11	88.65	-23.07	25.55	Банки
4810..	Հատուկ դիրք ֆոնդում	-	-	-	-	Other sectors
4803..	Արտարժույթային ակտիվներ	-479.42	22.81	-109.80	22.75	Другие секторы
4813..	Այլ հայցեր	0.26	0.01	-0.05	-0.04	Other liabilities
						Другие обязательства
						Monetary authorities
						Органы денежно-кредитного регулирования
						Long-term
						Долгосрочные
						Short-term
						Краткосрочные
						General government
						Сектор государственного управления
						Banks
						Банки
						Other sectors
						Другие секторы
						Reserve Assets
						<b>Резервные активы</b>
						Monetary gold
						Монетарное золото
						Special drawing rights
						Специальные права заимствования
						Spetial position in the IMF
						Специальная позиция МВФ
						Foreign exchange assets
						Активы иностранная валюта
						Other claims
						Другие требования

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Ծածկագիրը Code Коды	2009	2010	2011	2012		
4998.Z	<b>ՄԱՔՈՒՐ ՍԵՍԱԼՆԵՐ ԵՎ ԲԱՑԹՈՂՈՒՄՆԵՐ</b>	<b>19.34</b>	<b>17.50</b>	<b>-29.37</b>	<b>165.23</b>	<b>NET ERRORS AND OMISSIONS</b>
	<b>ՎԵՐԼՈՒԾԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՅՈՒՄ</b>					<b>ЧИСТЫЕ ОШИБКИ И ПРОПУСКИ</b>
						ANALYTICAL PRESENTATION
						АНАЛИТИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ
A. ԲՆԹԱՑԻԿ ՀԱՇԻՎ առանց	-1 368.89	-1 373.17	-1 108.17	-1 115.12		A. Current Account, excluding
E խմբի						A. Текущий счет без группы E
Ապրանքներ:						Goods:
Կրեդիտ	748.85	1 175.42	1 580.02	1 619.10		Товары: Credit
Արտահանում ՖՕԲ	726.88	1 144.66	1 520.31	1 553.14		Exports f.o.b. Экспорт ФОБ
Այլը	21.97	30.77	59.70	65.96		Other Прочие
Ապրանքներ:						Goods:
Դեբետ	-2 830.13	-3 207.97	-3 657.66	-3 738.03		Товары: Debit
Ներմուծում ՖՕԲ	-2 793.66	-3 161.51	-3 607.30	-3 680.67		Imports f.o.b. Импорт ФОБ
Այլը	-36.47	-46.46	-50.37	-57.36		Other Прочие
Ապրանքների հաշվեկշիռ	-2 081.28	-2 032.55	-2 077.65	-2 118.93		Balance on Goods
Ծառայություններ:						Баланс товаров
Կրեդիտ	589.50	761.56	826.92	821.28		Services: Credit
Տրանսպորտային	108.66	156.45	179.02	175.91		Transportation
Այլը	480.84	605.11	647.91	645.36		Транспортные Other Прочие
Ծառայություններ:						Services:
Դեբետ	-857.62	-1 003.74	-1 139.04	-1 169.28		Услуги: Debit
Տրանսպորտային	-382.41	-448.22	-463.30	-475.60		Transportation
Այլը	-475.21	-555.53	-675.74	-693.68		Транспортные Other Прочие
Ապրանքների և ծառայությունների հաշվեկշիռ	-2 349.40	-2 274.73	-2 389.76	-2 466.94		Balance on goods and services
						Баланс товаров и услуг

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Ծածկագիրը Code Коды	2009	2010	2011	2012	
Եկամուտներ.					Income:
Կրեդիտ	715.16	959.75	1 261.83	1 323.86	Доходы: Credit
Դեբետ	-548.57	-621.10	-703.29	-695.31	Кредит Debit
Ապրանքների, ծառայությունների և եկամուտների հաշվեկշիռ	-2 182.81	-1 936.08	-1 831.22	-1 838.39	Дебет Balance on goods, services and incomes
Ընթացիկ անհատույց փոխան- ցումներ:					Баланс товаров и услуг Current transfers:
Կրեդիտ	894.79	783.70	969.95	983.23	Текущие трансферты: Credit
Դեբետ	-80.87	-220.78	-246.89	-259.96	Кредит Current transfers: Текущие трансферты: Debit
B. ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՀԱՇՎՎ. առանց E. խմբի	89.10	107.91	96.24	105.45	Дебет B. Capital account, excluding group E
Կապիտալի հաշիվ:					В. СЧЕТ КАПИТАЛА без группы E
Կրեդիտ	102.55	123.13	119.79	128.44	Capital account: Счет капитала: Credit
Դեբետ	-13.45	-15.22	-23.55	-22.99	Кредит Capital account: Счет капитала: Debit
Ընդամենը խումբ A+B	-1 279.79	-1 265.25	-1 011.93	-1 009.67	Дебет Total, Groups A plus B
C. ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ՀԱՇՎՎ, առանց E խմբի	1 583.88	1 068.71	1 142.09	850.32	Всего по группе A+B C. Financial Account, excluding group E
Ուղղակի ներդրումներ արտա- սահման	-52.72	-8.25	-78.00	-15.80	С. ФИНАНСОВЫЙ СЧЕТ без группы E
Ուղղակի ներդրումներ արտա- սահմանից	777.50	570.07	525.45	489.41	Direct investment abroad Прямые инвестиции за границу
Պորտֆելային ներդրումային ակտիվներ	-10.56	-1.48	0.37	-1.12	Direct investment in reportins economy
Կապիտալի արժեթղթեր	-0.55	-0.10	0.69	-0.40	Прямые инвестиции во внутреннюю экономику
Պարտքի արժեթղթեր	-10.01	-1.37	-0.32	-0.72	Portfolio investment assets Портфельные инвес- тиционные активы
					Equity securities Ценные бумаги, обеспечи- вающие участие в капитале
					Debt securities Долговые ценные бумаги



**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Ծածկագիրը Code Коды	2009	2010	2011	2012	
Պորտֆելային ներդրումային պարտավորություններ	6.69	12.23	-10.75	1.95	Portfolio investment liabilities Портфельные инвестиционные обязательства
Կապիտալի արժեթղթեր	0.51	0.44	0.23	2.30	Equity securities Ценные бумаги, обеспечивающие участие в капитале
Պարտքի արժեթղթեր	6.19	11.79	-10.99	-0.34	Debt securities Долговые ценные бумаги
Ակտիվներ այլ ներդրումներից	-478.00	-245.65	-88.11	-61.57	Other investment assets Активы от других инвестиций
Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ	-2.36	-0.23	-1.03	2.57	Monetary authorities Органы денежно-кредитного регулирования
Պետական կառավարման մարմիններ	-0.11	-1.69	-1.13	-1.54	General government Сектор государственного управления
Բանկեր	-202.99	-4.70	-25.57	-7.24	Banks Банки
Այլ հատվածներ	-272.54	-239.02	-60.38	-55.36	Other sectors Другие секторы
Պարտավորություններ այլ ներդրումներից	1 340.97	741.79	793.12	437.44	Other investment liabilities Обязательства от других инвестиций
Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ	170.93	4.32	26.37	29.32	Monetary authorities Органы денежно-кредитного регулирования
Պետական կառավարման մարմիններ	1 043.82	288.91	215.53	234.88	General government Сектор государственного управления
Բանկեր	-42.43	257.29	502.24	308.58	Banks Банки
Այլ հատվածներ	168.65	191.27	48.98	-135.34	Other sectors Другие секторы
ԸՆԴԱՍԵՆԸ , խումբ A-ից C	304.10	-196.54	130.16	-159.35	TOTAL, Groups A through C ВСЕГО, от группы А до С
D.ՄԱՔՈՒՐ ՍԽԱԼՆԵՐ ԵՎ ԲԱՅԹՈՂՈՒՄՆԵՐ	19.34	17.50	-29.37	165.23	D. Net Errors and Omissions D.ЧИСТЫЕ ОШИБКИ И ПРОПУСКИ
Ընդամենը , խումբ A-ից D (ընդհանուր հաշվեկշիռ)	323.44	-179.04	100.79	5.88	Total, Groups A through D (Overall balance) Общий баланс, всего от группы А до D
E. Ֆինանսական հոդվածներ.	-323.44	179.04	-100.79	-5.88	E. Financing items E Финансовые статьи
Պահուստային ակտիվներ	-600.28	111.48	-132.92	48.26	Reserve assets Резервные активы
Ֆոնդի վարկի օգտագործում	277.12	67.47	32.22	-54.22	Use of Fund credit Использование кредита фонда
Հատուկ ֆինանսավորում	-0.29	0.10	-0.08	0.08	Exceptional financing Специальное финансирование

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

319. ՀՀ ՄԻՋԱԶԳ-ԱՅԻՆ ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ԴԻՐՔԸ (հիմնական հոդվածներ)  
INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION OF RA (main articles)  
МЕЖДУНАРОДНАЯ ИНВЕСТИЦИОННАЯ ПОЗИЦИЯ РА (основные статьи)  
(մլն. ԱՄՆ դոլար )

(mln. US dollars)  
(млн. долларов США)

Ծածկագիրը Code Коды	Ներդրումային դիրքը տարվա վերջում Position at the end of year Инвестиционная позиция на конец года					
		2009	2010	2011	2012	
8995.Z	<b>Զուտ ներդրումային դիրքը</b>	<b>-4 076.95</b>	<b>-5 676.41</b>	<b>-6 718.58</b>	<b>-6 908.93</b>	<b>Investment Position, net Чистая инвестиционная позиция</b>
8995CZ	Ակտիվներ	4 222.64	4 330.03	4 834.82	4 887.02	Assets Активы
8505.Z	Ուղղակի ներդրումներ արտերկրներ	76.72	85.48	153.65	169.16	Direct investment abroad Прямые инвестиции за границу
8506..	Բաժնետիրական կապիտալ և վերաներդրված շահույթ	67.23	76.00	153.65	169.16	Equity capital and reinvested earnings Акционерный капитал и реинвестированные доходы
8530..	Այլ կապիտալ	9.48	9.48	-	-	Other capital Прочий капитал
8545..	Ֆինանսական ածանցյալներ (մաքուր)	-	-	-	-	Financial derivatives (net) Производные финансо- вые инструменты (чистые)
8602.Z	Պորտֆելային ներդրումներ	14.15	13.84	12.88	14.01	Portfolio investment Портфельные инвестиции
8610..	Կապիտալի բաժնետոմսեր	3.89	1.81	1.44	2.36	Equity securities Ценные бумаги, обеспечи- вающие участие в капитале
8611..	Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ	-	-	-	-	Monetary authorities Органы денежно-кре- дитного регулирования
8612..	Պետական կառավարման մարմիններ	-	-	-	-	General government Сектор государствен- ного управления
8613..	Բանկեր	1.64	1.12	1.40	2.36	Banks Банки
8614..	Այլ բաժիններ	2.25	0.69	0.03	-	Other sectors Другие секторы
8619..	Պարտքի արժեթղթեր	10.26	12.03	11.44	11.66	Debt securities Долговые ценные бумаги
8620..	Պարտատոմսեր, պարտամուրհակներ	10.26	11.37	11.44	11.66	Bonds and notes Облигации и другие дол- говые ценные бумаги
8630..	Դրամի շուկայի գործիքներ	0.00	0.66	-	-	Money-market instruments Инструменты денежного рынка
8900.Z	Ֆինանսական ածանցյալներ	-	-	-	-	Financial derivatives Производные финансо- вые инструменты
8703..	Այլ ներդրումներ	2 128.10	2 364.87	2 735.81	2 904.47	Other investment Другие инвестиции
8706..	Առևտրային վարկ	39.94	52.43	68.45	68.59	Trade credits Торговые кредиты

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Ծածկագիրը Code Коды	Ներդրումային դիրքը տարվա վերջում Position at the end of year Инвестиционная позиция на конец года					
		2009	2010	2011	2012	
8707..	Պետական կառավարման մարմիններ	-	-	-	-	- General government Сектор государственного управления
8710..	Այլ հատվածներ	39.94	52.43	68.45	68.59	Other sectors Другие сектора
8714..	Վարկեր	194.98	268.74	249.85	194.86	Loans Ссуды
8715..	Գրամավարկային կարգավորման մարմիններ	-	-	-	-	Monetary authorities Органы денежно-кредитного регулирования
8719..	Պետական կառավարման մարմիններ	17.22	16.97	16.26	15.48	General government Сектор государственного управления
8722..	Բանկեր	124.01	182.97	162.35	113.90	Banks Банки
8725..	Այլ հատվածներ	53.77	68.80	71.24	65.48	Other sectors Другие сектора
8730..	Կանխիկ դրամական միջոցներ և ավանդներ	1 836.28	1 978.39	2 338.05	2 559.09	Currency and deposits Наличные деньги и депозиты
8731..	Գրամավարկային կարգավորման մարմիններ	-	0.00	27.00	90.00	Monetary authorities Органы денежно-кредитного регулирования
8732..	Պետական կառավարման մարմիններ	-	-	-	-	General government Сектор государственного управления
8733..	Բանկեր	346.79	285.60	313.64	368.98	Banks Банки
8734..	Այլ հատվածներ	1 489.49	1 692.78	1 997.41	2 100.11	Other sectors Другие сектора
8736..	Այլ ակտիվներ	56.90	65.30	79.46	81.94	Other assets Прочие активы
8737..	Գրամավարկային կարգավորման մարմիններ	2.19	2.48	3.32	0.62	Monetary authorities Органы денежно-кредитного регулирования
8740..	Պետական կառավարման մարմիններ	10.29	10.91	13.25	15.58	General government Сектор государственного управления
8743..	Բանկեր	36.80	37.81	47.34	49.21	Banks Банки
8746..	Այլ հատվածներ	7.62	14.11	15.54	16.52	Other sectors Другие сектора
8802.Z	Պահուստային ակտիվներ	2 003.68	1 865.85	1 932.48	1 799.38	Reserve assets Резервные активы
8812..	Գրամական ոսկի	-	-	-	-	Monetary gold Монетарное золото
8811..	Փոխառության հատուկ իրավունքներ	124.69	33.50	57.03	31.72	Special drawing rights Специальные права заимствования

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Ծածկագիրը Code Коды	Ներդրումային դիրքը տարվա վերջում Position at the end of year Инвестиционная позиция на конец года					
		2009	2010	2011	2012	
8810..	Հատուկ դիրք ֆոնդում	-	-	-	-	Reserve position in the Fund
8803..	Արտարժութային ակտիվներ	1 878.97	1 832.34	1 875.38	1 767.55	Резервная позиция в МВФ
8813..	Այլ հայցեր	0.01	-	0.06	0.10	Foreign exchange
8995DZ	<b>Պարտավորություններ</b>	<b>8 299.59</b>	<b>10 006.45</b>	<b>11 553.39</b>	<b>11 795.95</b>	Иностранная валюта
8555.Z	Ուղղակի ներդրումներ արտերկրներից	3 628.22	4 338.18	5 045.73	5 086.05	Other claims
8556..	Բաժնետիրական կապիտալ և վերաներդրված շահույթ	3 272.49	3 707.33	4 286.20	4 282.32	Другие требования
8580..	Այլ կապիտալ	355.73	630.85	759.52	803.73	<b>Liabilities</b>
8652.Z	Պորտֆելային ներդրումներ	20.93	33.71	17.79	34.35	<b>Обязательства</b>
8660..	Կապիտալի բաժնետոմսեր	8.35	9.23	11.12	21.27	Direct investment in reporting economy
8663..	Բանկեր	8.20	8.99	10.89	21.05	Прямые инвестиции во внутреннюю экономику
8664..	Այլ բաժիններ	0.15	0.24	0.23	0.22	Equity capital and reinvested earnings
8669..	Պարտքի արժեթղթեր	12.57	24.48	6.67	13.08	Акционерный капитал и реинвестированные доходы
8670..	Պարտատոմսեր, պարտամուրհակներ	12.53	23.15	6.27	13.05	Other capital
8680..	Դրամի շուկայի գործիքներ	0.04	1.33	0.40	0.03	Прочий капитал
8905..	Ֆինանսական ածանցյալներ	-	-	-	-	Portfolio investment
8753.Z	Այլ ներդրումներ	4 650.45	5 634.55	6 489.88	6 675.55	Портфельные инвестиции
8756..	Առևտրային վարկ	60.49	74.65	101.95	57.82	Equity securities
8757	Պետական կառավարման մարմիններ	-	-	-	-	Ценные бумаги, обеспечивающие участие в капитале
8760..	Այլ հատվածներ	60.49	74.65	101.95	57.82	Banks
8764..	Վարկեր	4 018.02	4 918.84	5 531.33	5 743.08	Банки
						Other sectors
						Другие секторы
						Debt securities
						Долговые ценные бумаги
						Bonds and notes
						Облигации и другие долговые ценные бумаги
						Money-market instruments
						Инструменты денежного рынка
						Financial derivatives
						Производные финансовые инструменты
						Other investment
						Другие инвестиции
						Trade credits
						Торговые кредиты
						General government
						Сектор государственного управления
						Other sectors
						Другие секторы
						Loans
						Ссуды

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Ծածկագիրը Code Коды	Ներդրումային դիրքը տարվա վերջում Position at the end of year Инвестиционная позиция на конец года					
		2009	2010	2011	2012	
8765..	Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ	501.41	563.81	618.74	596.12	Monetary authorities Органы денежно-кредитного регулирования
8769..	Պետական կառավարման մարմիններ	2 471.07	2 742.27	2 954.94	3 157.46	General government Сектор государственного управления
8772..	Բանկեր	464.20	654.20	942.79	1 248.61	Banks Банки
8775..	Այլ հատվածներ	581.34	958.55	1 014.85	740.88	Other sectors Другие секторы
8780..	Կանխիկ դրամական միջոցներ և ավանդներ	382.42	432.92	644.85	627.44	Currency and deposits Наличные деньги и депозиты
8781..	Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ	0.19	0.21	0.13	0.03	Monetary authorities Органы денежно-кредитного регулирования
8782..	Պետական կառավարման մարմիններ	-	-	-	-	General government Сектор государственного управления
8783..	Բանկեր	382.22	432.70	644.72	627.41	Banks Банки
8784..	Այլ հատվածներ	-	-	-	-	Other sectors Другие секторы
8786..	Այլ պարտավորություններ	189.52	208.15	211.75	247.22	Other liabilities
8787..	Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ	138.74	135.78	135.19	135.45	Прочие обязательства Monetary authorities Органы денежно-кредитного регулирования
8790..	Պետական կառավարման մարմիններ	-	-	-	-	General government Сектор государственного управления
8793..	Բանկեր	5.48	17.86	14.04	34.88	Banks Банки
8796..	Այլ հատվածներ	45.29	54.51	62.52	76.89	Other sectors Другие секторы

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

320. ՀՀ ՀԱՄԱԽԱՆՈՒՆ ԱՐՏԱՔԻՆ ՊԱՐՏՔԻ ԵՎ ԱԿՏԻՎՆԵՐԻ ԴԻՐՔԸ (Ժամանակաշրջանի վերջում)  
GROSS EXTERNAL DEBT AND ASSETS POSITIONS OF RA (at the end of period)  
ПОЗИЦИЯ ВАЛОВОГО ВНЕШНЕГО ДОЛГА И АКТИВОВ РА (на конец периода)

(մլն. ԱՄՆ դոլար )

(mln. US dollars)  
(млн. долларов США)

	2010		2011		2012		
	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	
<b>1. Պետական կառավարման մարմիններ</b>	<b>2 743.60</b>	<b>16.97</b>	<b>2 955.83</b>	<b>16.26</b>	<b>3 157.95</b>	<b>15.48</b>	<b>General Government Сектор государственного управления</b>
Կարճաժամկետ	1.33	-	0.40	-	0.03	-	Short-term Краткосрочные
Դրամի շուկայի գործիքներ	1.33	-	0.40	-	0.03	-	Money market instruments Инструменты денежного рынка
Վարկեր	-	-	-	-	-	-	Loans Кредиты и займы
Առևտրային վարկեր	-	-	-	-	-	-	Trade credits Торговые кредиты
Այլ պարտքի պարտավորություններ	-	-	-	-	-	-	Other debt liabilities Другие долговые обязательства
Ժամկետանց պարտքեր	-	-	-	-	-	-	Agrears Просроченная задолженность
Այլ	-	-	-	-	-	-	Other Прочие
Երկարաժամկետ	2 742.27	16.97	2 955.42	16.26	3 157.92	15.48	Long-Term Долгосрочные
Պարտատոմսեր և պարհանուրիակներ	-	-	0.48	-	0.46	-	Bonds and notes Облигации и другие долговые бумаги
Վարկեր	2 742.27	16.97	2 954.94	16.26	3 157.46	15.48	Loans Кредиты и займы
Առևտրային վարկեր	-	-	-	-	-	-	Trade credits Торговые кредиты
Այլ պարտքի պարտավորություններ	-	-	-	-	-	-	Other debt liabilities Другие долговые обязательства
<b>2. Դրամավարկային կարգավորման մարմիններ</b>	<b>699.81</b>	<b>1 846.24</b>	<b>754.06</b>	<b>1 974.74</b>	<b>731.59</b>	<b>1 901.23</b>	<b>Monetary Authorities Органы денежно-кредитного регулирования</b>
Կարճաժամկետ	0.40	705.49	0.19	903.59	0.22	915.79	Short-term Краткосрочные
Դրամի շուկայի գործիքներ	-	247.05	-	189.91	-	163.00	Money market instruments Инструменты денежного рынка

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010		2011		2012		
	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	
Վարկեր	-	-	-	-	-	-	Loans
Կանխիկ դրամական միջոցներ և դեպոզիտներ	0.21	455.96	0.13	653.28	0.03	720.77	Кредиты и займы Currency and deposits
Այլ պարտքի պարտավորություններ	0.19	2.48	0.07	60.41	0.20	32.03	Наличная валюта и депозиты Other debt liabilities
Ժամկետանց պարտքեր	-	-	-	-	-	-	Другие долговые обязательства
Այլ	0.19	2.48	0.07	60.41	0.20	32.03	Аггрегаты Просроченная задолженность Other
Երկարաժամկետ	699.40	1 140.75	753.86	1 071.15	731.37	985.45	Прочие Long-Term
Պարտատոմսեր և պարհամուրհակներ	-	1 140.75	-	1 071.15	-	985.45	Долгосрочные Bonds and notes
Վարկեր	563.81	-	618.74	-	596.12	-	Облигации и другие долговые бумаги
Կանխիկ դրամական միջոցներ և դեպոզիտներ	-	-	-	-	-	-	Loans
Այլ պարտքի պարտավորություններ	135.59	-	135.13	-	135.25	-	Кредиты и займы Currency and deposits
<b>3. Բանկեր</b>	<b>1 127.85</b>	<b>507.05</b>	<b>1 607.34</b>	<b>523.33</b>	<b>1 923.50</b>	<b>532.09</b>	Наличная валюта и депозиты Other debt liabilities
Կարճաժամկետ	429.48	474.85	608.73	473.43	617.55	482.71	Другие долговые обязательства
Դրամի շուկայի գործիքներ	-	0.66	-	-	-	-	<b>Banks</b> <b>Банки</b>
Վարկեր	73.09	168.40	134.60	128.85	119.90	78.81	Short-term Краткосрочные
Կանխիկ դրամական միջոցներ և դեպոզիտներ	338.54	267.97	460.09	297.25	462.76	354.70	Money market instruments
							Инструменты денежного рынка
							Loans
							Кредиты
							Currency and deposits
							Наличная валюта и депозиты

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՆՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010		2011		2012		
	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	
Այլ պարտքի պարտավորություններ	17.86	37.81	14.04	47.34	34.88	49.21	Other debt liabilities Другие долговые обязательства
Ժամկետանց պարտքեր	-	-	-	-	-	-	Arrears Просроченная задолженность
Այլ	17.86	37.81	14.04	47.34	34.88	49.21	Other Прочие
Երկարաժամկետ	698.37	32.19	998.61	49.90	1 305.95	49.38	Long-Term Долгосрочные
Պարտատոմսեր և պարհամուրհակներ	23.09	-	5.79	-	12.59	-	Bonds and notes Облигации и другие долговые бумаги
Վարկեր	581.12	14.56	808.19	33.51	1 128.71	35.09	Loans Кредиты
Կանխիկ դրամական միջոցներ և դեպոզիտներ	94.16	17.63	184.63	16.40	164.65	14.28	Currency and deposits Наличная валюта и депозиты
Այլ պարտքի պարտավորություններ	-	-	-	-	-	-	Other debt liabilities Другие долговые обязательства
<b>4.Այլ հատվածներ</b>	<b>1 087.71</b>	<b>1 828.12</b>	<b>1 179.32</b>	<b>2 152.63</b>	<b>875.59</b>	<b>2 250.71</b>	<b>Other Sectors Другие сектора</b>
Կարճաժամկետ	190.66	1 787.91	260.50	2 109.13	190.20	2 212.41	Short-term Краткосрочные
Գրամի շուկայի գործիքներ	-	-	-	-	-	-	Money market instruments Инструменты денежного рынка
Վարկեր	157.63	41.76	224.90	41.76	149.47	41.76	Loans Кредиты
Կանխիկ դրամական միջոցներ և դեպոզիտներ	-	1 692.78	-	1 997.41	-	2 100.11	Currency and deposits Наличная валюта и депозиты
Առևտրային վարկեր	24.68	52.43	28.91	68.45	33.26	68.59	Trade credits Торговые кредиты



**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010		2011		2012		
	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	
Այլ պարտքի պարտավորություններ	8.35	0.94	6.68	1.52	7.47	1.95	Other debt liabilities Другие долговые обязательства
Ժամկետանց պարտքեր	0.10	0.25	0.01	0.07	0.09	0.11	Aggrears Просроченная задолженность
Այլ	8.25	0.69	6.67	1.45	7.38	1.84	Other Прочие
Երկարաժամկետ	897.05	40.21	918.82	43.50	685.39	38.29	Long-Term Долгосрочные
Պարտատոմսեր և պարհամորհակներ	-	-	-	-	-	-	Bonds and notes Облигации и другие долговые бумаги
Վարկեր	800.92	27.04	789.95	29.48	591.41	23.72	Loans Кредиты
Կանխիկ դրամական միջոցներ և դեպոզիտներ	-	-	-	-	-	-	Currency and deposits Наличная валюта и депозиты
Առևտրային վարկեր	49.97	-	73.04	-	24.56	-	Trade credits Торговые кредиты
Այլ պարտքի պարտավորություններ	46.16	13.17	55.84	14.02	69.42	14.57	Other debt liabilities Другие долговые обязательства
<b>5.Ուղղակի ներդրումներ՝ միջֆիրմային վարկեր</b>	<b>630.85</b>	<b>9.48</b>	<b>897.52</b>	<b>138.00</b>	<b>941.73</b>	<b>138.00</b>	<b>Direct Investment: Intercompany lending Прямые инвестиции: межфирменные кредиты</b>
Պարտքի պարտավորություններ մասնաճյուղ ձեռնարկությունների առջև պարտքեր	-	9.48	-	-	-	-	Debt liabilities to affiliated Долговые обязательства перед аффилированными предприятиями
Ժամկետանց	-	-	-	-	-	-	Aggrears Просроченная задолженность
Այլ	-	9.48	-	-	-	-	Other Прочие

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2010		2011		2012		
	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	
Պարտքի պարտավորություններ ներդրողների առջև	630.85	-	897.52	138.00	941.73	138.00	Debt liabilities to direct Investors Долговые обязательства перед прямыми инвесторами
Ժամկետանց պարտքեր	-	-	-	-	-	-	Аггрегаты Просроченная задолженность
Այլ	630.85	-	897.52	138.00	941.73	138.00	Other Прочие
<b>Համախառն արտաքին պարտք</b>	<b>6 289.83</b>	<b>4 207.87</b>	<b>7 394.07</b>	<b>4 804.97</b>	<b>7 630.36</b>	<b>4 837.50</b>	<b>Gross External debt Валовой внешний долг</b>

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

321. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ ԿԱՏԱՐՎԱԾ ՕՏԱՐԵՐԿՐՅԱ ԸՆԴԱՍԵՆԸ  
ՆԵՐԳՐՈՒՄՆԵՐԻ ՀՈՍՔԵՐՆ ՈՒ ՊԱՇԱՐՆԵՐՆ ԸՍՏ ԵՐԿՐՆԵՐԻ  
(առանց առևտրային վարկերի, կանխիկ դրամական միջոցների ու ավանդների)  
INFLOWS AND STOCKS OF FOREIGN TOTAL INVESTMENT BY COUNTRIES OF REPUBLIC  
ARMENIA  
(without trade credits, currency and deposits)  
ПОТОКИ И ЗАПАСЫ ИНОСТРАННЫХ ИНВЕСТИЦИЙ ВСЕГО ПО СТРАНАМ В РЕСПУБЛИКЕ  
АРМЕНИЯ (без торговых кредитов, наличной валюты и депозитов)

(հազ. ԱՄՆ դոլար )

(thous. US dollars)  
(тыс. долларов США)

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

	1988-2007	2008	2009	2010	2011
<b>Ընդամենը ներդրումներ այդ թվում՝ ստացված</b>	<b>6 397 841.4</b>	<b>2 132 288.1</b>	<b>2 710 326.9</b>	<b>2 073 378.4</b>	<b>3 175 044.7</b>
Դրամավարկային կարգավորման մարմիններով	386 416.9	16 758.6	303 621.0	100 023.8	91 083.5
Պետական կառավարման մարմիններով	1 579 018.6	160 138.0	1 064 725.0	313 716.8	284 005.8
Բանկային և ֆինանսական հատվածներով	959 343.1	697 748.4	406 495.6	956 976.2	1 983 682.8
Մասնավոր հատվածով	3 473 062.8	1 257 643.1	935 485.3	702 661.6	816 272.6
Ընդամենը ներդրումներ ստացված մասնավոր ու բանկային և ֆինանսական հատվածներով այդ թվում՝	4 432 405.9	1 955 391.5	1 341 980.9	1 659 637.8	2 799.955.4
Ռուսաստանի Դաշնություն	1 293 251.2	1 004 040.5	672 028.4	648 958.0	1 108 821.6
Սիազյալ Նահանգներ	324 861.3	50 156.8	34 577.3	50 368.7	50 234.7
Գերմանիա	277 044.4	68 912.8	19 553.5	71 527.1	76 368.0
Ֆրանսիա	211 892.3	133 483.8	198 638.9	147 395.5	115 414.9
Կանադա	155 070.5	-	-	25 973.1	31 715.3
Սիազյալ Թագավորություն	169 826.1	129 537.5	26 890.8	23 638.1	76 480.1
Արգենտինա	141 391.2	90 051.6	50 660.7	32 635.1	19 409.2

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки		Մաքուր պաշարները 2012 վերջին Net stocks end of 2012 Чистые запасы на конец 2012	
2012	1988-2012		
<b>3 853 414.7</b>	<b>20 342 294.2</b>	<b>10 329 213.7</b>	<b>Total investment</b> <b>Всего инвестиции</b>
			of which received by: в том числе полученные по:
<b>99 454.3</b>	997 358.1	595 546.6	Monetary Authorities Органы денежно-кредитного регулирувания
348 683.0	3 750 287.2	3 157 643.5	General Government Сектором государственного управления
<b>2 653 472.5</b>	7 657 718.6	1 671 236.1	Financial and banks sector Банком и финансовым сектором
751 804.9	7 936 930.3	4 904 787.5	Private sector Частным сектором
3 405 277.4	15 594 648.9	6 576 023.6	Total investment received from private and financial and banks sectors Всего инвестиций полученных по частным и банковско-финансо- вым сектором
911 622.1	5 638 721.8	3 045 890.9	of which: в том числе:
			Russian Federation Россия
22 867.7	533 066.5	283 012.4	United States Соединенные Штаты
212 301.2	725 707.0	234 676.6	Germany Германия
230 429.5	1 037 254.9	335 343.4	France Франция
106 953.9	319 712.8	210 391.5	Canada Канада
56 767.3	483 139.9	116 290.9	United Kingdom Соединенное Королевство
54 530.7	388 678.5	254 241.8	Argentina Аргентина

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

	1988-2007	2008	2009	2010	2011
Կիպրոս	98 783.8	64 160.3	18 287.8	33 212.6	17 645.8
Լյուքսեմբուրգ	61 473.3	27 037.5	6 843.0	48 715.7	45 055.8
Լատվիա	45 305.5	30 017.7	23 217.9	1 174.5	58 440.8
Շվեյցարիա	46 368.9	8 117.8	11 017.0	14 013.4	24 069.8
Գազախստան	114 265.2	52 339.6	22 500.0	17 017.3	15 005.5
Նիդերլանդներ	27 932.1	10 394.3	87 633.2	104 686.3	13 924.4
Ավստրալիա	24 200.8	6 649.7	-	-	-
Կայմանի կղզիներ	13 982.5	-	-	4 620.2	4 000.0
Ֆինլանդիա	23 531.0	-	-	4 780.0	3 855.0
Իրանի Իսլամական Հանրապետություն	10 165.1	7 348.0	831.7	4 534.1	1 044.7
Լիբանան	277 108.8	89 901.5	58 929.2	62 074.1	30 748.7
Լիխտենշտեյն	20 019.0	25 000.0	4 137.2	2 365.8	13 005.0
Ուկրաինա	13 324.9	101.2	22 722.5	206.6	166.4
Վիրջինյան կղզիներ, ԱՄՆ	12 060.1	-	-	-	-
Բելգիա	20 319.2	6 862.6	1 394.5	8 415.6	924.3
Վիրջինյան կղզիներ, Բրիտանական Հունաստան	4 894.2	-	162.3	77.9	35 757.1
	488 386.1	17 000.0	-	3 000.0	10 000.0
Ավստրիա	8 428.6	1 351.5	9 390.2	1 061.4	2 521.9
Միդիայի Արաբական Հանրապետություն	5 260.9	4 999.2	-	-	2 644.6
Իռլանդիա	8 960.8	6 407.0	289.1	329.0	350.5
Իսրայել	4 600.0	-	-	-	-

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки		Մաքուր պաշարները 2012 վերջին Net stocks end of 2012 Чистые запасы на конец 2012	
2012	1988-2012		
7 167.1	239 257.4	181 362.7	Cyprus Кипр
52 535.6	241 660.9	148 075.1	Luxembourg Люксембург
96 881.7	255 038.1	49 395.0	Latvia Латвия
49 335.7	152 922.6	173 079.6	Switzerland Швейцария
-	221 127.6	42 207.9	Kazakhstan Казахстан
41 804.8	286 375.1	252 033.9	Netherlands Нидерланды
-	30 850.5	30 941.3	Australia Австралия
2 000.0	24 602.7	17 525.0	Cayman Islands Острова Кайман
5 707.0	37 873.0	45 301.0	Finland Финляндия
1 555.7	25 479.3	17 912.9	Islamic Republic of Iran Исламская Республика Иран
24 887.5	543 649.8	125 761.6	Lebanon Ливан
5 840.8	70 367.8	44 720.5	Liechtenstein Лихтенштейн
-	36 521.6	996.0	Ukraine Украина
-	12 060.1	-	United States Virgin Islands Вирджинские острова,США
955.4	38 871.6	11 248.2	Belgium Бельгия
699.3	41 590.8	62 837.8	Virgin Islands,British Вирджинские ост.,Британские
-	518 386.1	12 322.2	Greece Греция
2 500.0	25 253.6	9 773.3	Austria Австрия
-	12 904.7	2 774.5	Syrian Arab Republic Арабская республика Сирия
229.9	16 566.3	12 080.8	Ireland Ирландия
-	4 600.0	3 100.0	Israel Израиль

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

	1988-2007	2008	2009	2010	2011
ԱՄԷ	4 353.6	299.6	-	-	-
Իսպանիա	4 199.1	-	-	-	-
Իտալիա	14 577.1	432.1	33 480.3	4 908.7	3 849.9
Բուլղարիա	2 718.1	-	-	-	-
Պանամա	23 494.4	-	-	1 389.2	750.0
Թուրքմենստան	2 713.5	-	-	-	-
Չինաստան	1 321.4	-	2.7	-	-
Կուբա	967.5	-	-	-	-
Բահամներ	12 657.0	-	-	-	-
Չեխիայի Հանրապետություն	1 125.5	2 212.3	-	-	-
Թուրքիա	1 891.9	-	-	-	-
Մոնակո	743.8	-	-	-	-
Հունգարիա	333.4	617.3	-	411.3	-
Քուվեյթ	415.9	-	-	-	-
Եգիպտոս	150.1	-	-	-	-
Լիբերիա	647.2	-	-	-	-
Հնդկաստան	115.9	-	-	-	-
Նիգերիա	50.0	-	-	-	-
Մլովակիա	88.0	-	-	-	-
Բելիզ	30.2	-	-	-	-

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки		Մաքուր պաշարները 2012 վերջին Net stocks end of 2012 Чистые запасы на конец 2012		
2012	1988-2012			
-	4 653.2	28 072.5		United Arab Emirates ОАЭ
-	4 199.1	1 279.0		Spain Испания
-	57 248.1	25 839.1		Italy Италия
-	2 718.1	2 470.2		Bulgaria Болгария
81.7	25 715.3	1 985.6		Panama Панама
-	2 713.5	-		Turkmenistan Туркменистан
-	1 324.1	3 656.7		China Китай
-	967.5	1 189.5		Cuba Куба
-	12 657.0	14.3		Bahamas Багамы
-	3 337.8	484.3		Czech Republic Чехская Республика
-	1 891.9	270.0		Turkey Турция
-	743.8	378.1		Monaco Монако
-	1 362.0	1 322.1		Hungary Венгрия
-	415.9	-		Kuwait Кувейт
-	150.1	-		Egypt Египет
-	647.2	-		Liberia Либерия
-	115.9	0.1		India Индия
-	50.0	-		Nigeria Нигерия
-	88.0	34.6		Slovakia Словакия
-	30.2	-		Belize Белиз



**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

	1988-2007	2008	2009	2010	2011
Հարավային Աֆրիկա	13.9	-	938.1	-	594.9
Բելառուս	20.0	-	-	177.0	-
Վրաստան	4 521.6	24 841.8	8 420.9	-	-
Տաջիկստան	0.3	-	-	-	-
Իսլանդիա	0.2	-	-	-	-
Լեհաստան	0.2	-	-	-	-
Ռումինիա	0.2	-	-	-	-
Ճապոնիա	0.2	-	-	-	-
Թաիլանդ	0.1	-	-	-	-
Շվեդիա	0.1	-	-	-	384.2
Նոր Զելանդիա	3.4	-	-	-	-
Սլովենիա	-	-	247.5	214.7	103.1
Լեռնային Գարաբաղի Հանրապետություն Գանիա	-	-	0.6	-	-
	-	-	-	3 391.8	367.1
Խորվաթիա	-	-	-	-	-
Միջազգային կազմակերպություններ Վերակառուցման և զարգացման Եվրոպական բանկ	-	-	-	3 000.0	2 800.0
Սեյշելներ	-	-	-	-	-
Այլ երկրներ	452 544.2	93 117.5	29 185.6	335 365.0	1 033 502.0

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՆՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки		Մաքուր պաշարները 2012 վերջին Net stocks end of 2012 Чистые запасы на конец 2012		
2012	1988-2012			
-	1 546.9	1 550.4		Sout Africa Южная Африка
-	197.0	180.6		Belarus Белорусь
-	37 784.3	29.4		Georgia Грузия
-	0.3	-		Tajikistan Таджикистан
-	0.2	-		Iceland Исландия
-	0.2	-		Poland Польша
-	0.2	-		Romania Румыния
-	0.2	-		Japan Япония
-	0.1	-		Thailand Таиланд
-	384.3	1 049.4		Sweden Швеция
-	3.4	-		New Zealand Новая Зеландия
-	565.3	565.3		Slovenia Словения
-	0.6	0.6		Republic of Nagorno Karabagh Нагорно-Карабахская Республика
80.8	3 839.7	3 535.0		Denmark Дания
878.7	878.7	3 504.1		Croatia Хорватия
201 069.7	206 869.7	429 253.3		International organiazations International Bank of Reconstruction and Development Международные организации Европейский банк реконструк ции и развития
23 642.0	23 642.0	23 642.0		Seyshelles Сейшелы
1 291 951.5	3 235 665.8	322 420.6		Other countries Другие страны

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

322. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ ԿԱՏԱՐՎԱԾ ՕՏԱՐԵՐԿՐՅԱ ՈՒՂՂԱԿԻ  
ՆԵՐԳՐՈՒՄՆԵՐԻ (ՕՈՒՆ) ՀՈՍՔԵՐՆ ՈՒ ՊԱՇԱՐՆԵՐՆ ԸՍՏ ԵՐԿՐՆԵՐԻ  
INFLOWS AND STOCKS OF FOREIGN DIRECT INVESTMENT (FDI) BY COUNTRIES OF REPUBLIC  
ARMENIA  
ПОТОКИ И ЗАПАСЫ ИНОСТРАННЫХ ПРЯМЫХ ИНВЕСТИЦИЙ (ПИИ) ПО СТРАНАМ  
В РЕСПУБЛИКЕ АРМЕНИЯ  
(հազ. ԱՄՆ դոլար )

(thous. US dollars)  
(тыс. долларов США)

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

	1988-2007	2008	2009	2010	2011
<b>Ընդամենը ՕՈՒՆ</b>	<b>2 744 386.7</b>	<b>1 118 445.1</b>	<b>828 739.1</b>	<b>535 737.8</b>	<b>703 231.0</b>
այդ թվում՝ ստացված					
Բանկային և ֆինանսական հատվածներով	263 943.8	117 533.9	96 620.6	52 738.4	71 810.4
Մասնավոր հատվածով	2 480 442.9	1 000 911.2	732 118.5	482 999.4	631 420.6
Ընդամենը ուղղակի ներդրումներ ըստ երկրների					
Ռուսաստանի Գաշնություն	817 467.1	735 417.2	399 454.4	201 827.8	357 818.9
Գերմանիա	254 098.3	24 548.8	19 358.0	22 817.6	25 296.0
Ֆրանսիա	159 926.1	84 483.1	197 421.4	146 787.2	115 414.9
Միացյալ Նահանգներ	203 899.0	23 852.1	22 572.9	17 181.0	24 246.1
Կանադա	144 976.6	-	-	133.1	18.9
Կիպրոս	67 920.6	64 160.2	18 284.3	30 833.8	16 379.6
Միացյալ Թագավորություն	72 564.3	1 130.8	82.5	4 504.2	11 075.2
Արգենտինա	91 016.5	87 666.8	48 258.2	29 751.8	8 780.2
Լյուքսեմբուրգ	39 860.3	6 687.0	2 487.0	5 168.0	4 947.0
Լատվիա	3 674.4	1.0	-	-	11 491.8
Շվեյցարիա	37 678.5	4 466.9	8 888.4	12 030.5	7 930.0
Ավստրալիա	18 429.0	-	-	-	-
Թուրքմենստան	2 713.5	-	-	-	-
Չինաստան	1 306.8	-	2.7	-	-

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

<u>Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки</u>		<u>Մաքուր պաշարները 2012 վերջին Net stocks end of 2012 Чистые запасы на конец 2012</u>	
2012	1988-2012		
<b>598 449.6</b>	<b>6 528 989.2</b>	<b>4 642 125.2</b>	<b>Total FDI Всего ПИИ</b>
			of which received by: в том числе полученные по:
31 039.9	633 687.0	478 458.9	Financial and banks sector Банком и финансовым сектором
567 409.7	5 895 302.3	4 163 666.3	Private sector Частным сектором
			Total direct investment by countries Всего прямые инвестиции по странам
90 570.4	2 602 555.8	2 450 053.1	Russian Federation Россия
50 676.9	396 795.6	171 534.6	Germany Германия
230 429.5	934 462.2	311 525.9	France Франция
3 899.7	295 650.8	208 850.7	United States США
-	145 128.6	98 812.1	Canada Канада
5 269.0	202 847.5	178 627.8	Cyprus Кипр
13 770.8	103 127.8	61 239.2	United Kingdom Соединенное Королевство
51 322.1	316 795.6	226 290.2	Argentina Аргентина
3 539.0	62 688.3	47 894.0	Luxembourg Люксембург
-	15 167.2	13 913.6	Latvia Латвия
43 705.3	114 699.6	162 532.0	Switzerland Швейцария
-	18 429.0	32.5	Australia Австралия
-	2 713.5	-	Turkmenistan Туркменистан
-	1 309.5	3 656.7	China Китай

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

	1988-2007	2008	2009	2010	2011
Ղազախստան	7 871.9	1 958.2	-	17.3	5.5
Նիդերլանդներ	15 369.4	4 507.9	14 185.0	9 022.1	1 511.2
Կայմանի կղզիներ	3 982.5	-	-	4 620.2	-
Ֆինլանդիա	18 684.0	-	-	4 780.0	-
Իրանի Իսլամական Հանրապետություն Լիբանան	8 482.8	6 440.5	10.7	3 514.9	76.1
Լիխտենշտեյն	104 162.0	19 394.9	28 436.3	11 292.5	18 750.0
Լիխտենշտեյն	6 130.1	-	4 137.2	2 365.8	5.0
Ուկրաինա	12 640.0	101.2	22 722.5	0.3	-
Վիրջինյան կղզիներ, ԱՄՆ	7 540.0	-	-	-	-
Բելգիա	19 864.2	3 562.6	1 213.1	1 565.5	651.8
Վիրջինյան կղզիներ, Բրիտանական	4 099.2	-	-	77.9	28 759.6
Հունաստան	301 689.8	-	-	-	-
Ավստրիա	2 998.2	1 240.2	390.0	47.8	21.9
Սիրիայի Արաբական Հանրապետություն Իռլանդիա	260.5	-	-	-	2 644.6
Իռլանդիա	8 960.8	6 407.0	289.1	329.0	350.5
Իսրայել	4 600.0	-	-	-	-
ԱՄԷ	4 353.6	-	-	-	-
Իսպանիա	3 219.2	-	-	-	-
Իտալիա	14 214.2	432.1	33 480.3	4 908.7	3 849.9
Բուլղարիա	252.6	-	-	-	-
Պանամա	6 526.6	-	-	-	-
Կուբա	967.5	-	-	-	-
Բահամներ	971.7	-	-	-	-
Բելոռուս	20.0	-	-	177.0	-

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки		Մաքուր պաշարները 2012 վերջին Net stocks end of 2012 Чистые запасы на конец 2012		
2012	1988-2012			
-	9 852.9	10 558.5		Kazakhstan Казахстан
4 292.0	48 887.6	54 421.2		Netherlands Нидерланды
-	8 602.7	1 525.0		Cayman Islands Острова Кайман
-	23 464.0	15 494.0		Finland Финляндия
78.0	18 603.0	17 400.5		Islamic Republic of Iran Исламская Республика Иран
13 560.1	195 595.8	107 428.3		Lebanon Ливан
5 840.8	18 478.9	19 220.5		Liechtenstein Лихтенштейн
-	35 464.0	594.4		Ukraine Украина
-	7 540.0	-		Virgin Islands, United States Виргинские острова,США
356.5	27 213.7	4 057.1		Belgium Бельгия
592.5	33 529.2	58 172.0		Virgin Islands,British Вирджинские ост.,Британские
-	301 689.8	322.2		Greece Греция
-	4 698.1	5 474.0		Austria Австрия
-	2 905.1	2 774.5		Syrian Arab Republic Арабская республика Сирия
229.9	16 566.3	12 080.8		Ireland Ирландия
-	4 600.0	3 100.0		Israel Израиль
-	4 353.6	907.5		United Arab Emirates ОАЭ
-	3 219.2	1 170.4		Spain Испания
-	56 885.2	25 839.1		Italy Италия
-	252.6	5.2		Bulgaria Болгария
81.7	6 608.3	-		Panama Панама
-	967.5	1 189.5		Cuba Куба
-	971.7	14.3		Bahamas Багамы
-	197.0	180.6		Belarus Белорусь

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

	1988-2007	2008	2009	2010	2011
Վրաստան	21.4	-	0.8	-	-
Տաջիկստան	0.3	-	-	-	-
Իսլանդիա	0.2	-	-	-	-
Լեհաստան	0.2	-	-	-	-
Ռումինիա	0.2	-	-	-	-
Ճապոնիա	0.2	-	-	-	-
Թաիլանդ	0.1	-	-	-	-
Շվեդիա	0.1	-	-	-	-
Նոր Զելանդիա	3.4	-	-	-	-
Թուրքիա	1 891.9	-	-	-	-
Մոնակո	378.1	-	-	-	-
Հունգարիա	333.4	107.3	-	11.3	-
Չեխիայի Հանրապետություն	21.2	-	-	-	-
Քուվեյթ	154.6	-	-	-	-
Եգիպտոս	150.1	-	-	-	-
Լիբերիա	647.2	-	-	-	-
Հնդկաստան	115.9	-	-	-	-
Նիգերիա	50.0	-	-	-	-
Սլովակիա	88.0	-	-	-	-
Բելիզ	30.2	-	-	-	-
Սլովենիա	-	-	247.5	214.7	103.1
Դանիա	-	-	-	445.2	367.1
Խորվաթիա	-	-	-	-	-
Միջազգային կազմակերպություններ Վերակառուցման և զարգացման Եվրոպական բանկ	-	-	-	-	1 500.0
Սեյշելներ	-	-	-	-	-
Այլ երկրներ	267 108.4	41 879.3	6 816.8	21 312.6	61 236.1

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки		Մաքուր պաշարները 2012 վերջին Net stocks end of 2012 Чистые запасы на конец 2012		
2012	1988-2012			
-	22.2	29.4		Georgia
-	0.3	-		Грузия
-	0.2	-		Tajikistan
-	0.2	-		Таджикистан
-	0.2	-		Iceland
-	0.2	-		Исландия
-	0.2	-		Poland
-	0.2	-		Польша
-	0.2	-		Romania
-	0.2	-		Румыния
-	0.1	-		Japan
-	0.1	-		Япония
-	0.1	-		Thailand
-	0.1	-		Таиланд
-	0.1	-		Sweden
-	3.4	-		Швеция
-	1 891.9	270.0		New Zealand
-	378.1	378.1		Новая Зеландия
-	452.0	412.1		Turkey
-	21.2	25.8		Турция
-	154.6	-		Monako
-	150.1	-		Монако
-	647.2	-		Hungary
-	115.9	0.1		Венгрия
-	50.0	-		Czech Republic
-	88.0	34.6		Чехская Республика
-	30.2	-		Kuwait
-	565.3	565.3		Кувейт
-	812.3	737.5		Egypt
878.7	878.7	3 504.1		Египет
775.4	2 275.4	18 021.2		Liberia
				Либерия
				India
				Индия
				Nigeria
				Нигерия
				Slovakia
				Словакия
				Belize
				Белиз
				Slovenia
				Словения
				Denmark
				Дания
				Croatia
				Хорватия
				International organizations
				International Bank of
				Reconstruction and Development
				Международные организации
				Европейский банк реконструк-
				ции и развития
23 642.0	23 642.0	23 642.0		Seyshelles
54 939.1	453 292.3	317 612.8		Сейшелы
				Other countries
				Другие страны



**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

**323. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆԻՄ ԿԱՏԱՐՎԱԾ ՕՏԱՐԵԿԿՐՅԱ ԸՆԴԱՍԵՆԸ  
ՆԵՐԳՐՈՒԲՆԵՐԻ ՀՈՍՋԵՐՆ ՈՒ ՊԱՇՏԱՐՆԵՐՆ ԸՍՏ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
INFLOWS AND STOCKS OF FOREIGN TOTAL INVESTMENT BY TYPE OF ACTIVITY  
OF REPUBLIC ARMENIA  
ПОТОКИ И ЗАПАСЫ ИНОСТРАННЫХ ВСЕГО ИНВЕСТИЦИЙ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
В РЕСПУБЛИКЕ АРМЕНИЯ**

(հազ. ԱՄՆ դոլար )

(thous. US dollars)  
(тыс. долларов США)

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

Ծածկագիրը  
Code  
Код

	1988-1997	1998-2007	2008	2009
<b>Ընդամենը ներդրումներ</b>	<b>1 046 416.3</b>	<b>5 351 425.1</b>	<b>2132288.1</b>	<b>2710326.9</b>
այդ թվում՝ ստացված				
Գրամավարկային կարգավորման մարմիններով	153 670.0	232 746.9	16 758.6	303 621.0
Պետական կառավարման մարմիններով	718 528.0	860 490.6	160 138.0	1 064 725.0
Բանկային և ֆինանսական հատվածներով	38 740.0	920 603.1	697 748.4	406 495.6
Մասնավոր հատվածով	135 478.3	3 337 584.5	1 257 643.1	935 485.3
Ընդամենը ներդրումներ ստացված մասնավոր և բանկային ու ֆինանսական հատվածներով	174 218.3	4 258 187.6	1 955 391.5	1 341 980.9
այդ թվում՝				
<b>01. Բուսաբուծություն ու անասնաբուծություն, որսորդություն և հարակից ծառայություններ</b>	...	3 864.0	23 745.3	7 893.7
<b>07. Մետաղական հանքաքարի արդյունահանում</b>	...	96 448.5	6 649.7	-
<b>08. Հանքագործական արդյունաբերության և բացահանքերի շահագործման այլ ճյուղեր</b>	...	260 014.6	34 351.8	21 004.8
<b>09. Հանքագործական արդյունաբերության հարակից գործունեություն</b>	...	-	-	-
<b>10. Սննդամթերքի արտադրություն</b>	...	16 776.2	1 054.6	943.7
<b>11. Խմիչքների արտադրություն</b>	...	206 623.0	37 671.2	29 783.3
<b>12. Ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն</b>	...	12 374.3	-	-
<b>13. Մանածագործական արտադրատեսակների արտադրություն</b>	...	1 366.5	0.7	-
<b>14. Հագուստի արտադրություն</b>	-	-	-	-
<b>15. Կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների արտադրություն</b>	...	34.4	-	120.6

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки				Մաքուր պաշարները 2012 վերջին Net stocks end of 2012 Чистые запасы на конец 2012	
2010	2011	2012	1988-2012		
<b>2 073 378.4</b>	<b>3 175 044.7</b>	<b>3 853 414.7</b>	<b>20 342 294.2</b>	<b>10 329 213.7</b>	<b>Total investment Всего</b>
					of which received by: в том числе полученные по:
100 023.8	91 083.5	99 454.3	997 358.1	595 546.6	Monetary Authorities Органы денежно-кредитного регу- лирования
313 716.8	284 005.8	348 683.0	3 750 287.2	3 157 643.5	General Government Сектор государственного управления
956 976.2	1 983 682.8	2 653 472.5	7 657 718.6	1 671 236.1	Financial and banks sector Банком и финансовым секторам
702 661.6	816 272.6	751 804.9	7 936 930.3	4 904 787.5	Private sector Частным секторам
1 659 637.8	2 799 955.4	3 405 277.4	15 594 648.9	6 576 023.6	Total investment received by private and financial and banks sector Всего инвестиций полученных по част- ным и банковско-финансовым сектором of which: в том числе:
5 639.2	3 742.9	36 407.9	81 293.0	74 630.8	Crop and animal production, hunting and related service activities Сельское хозяйство, охота и предостав- ление услуг в этих областях
25 840.0	51 911.0	106 734.0	287 583.2	244 731.3	Mining of metal ores Добыча металлических руд
32 858.7	24 529.0	94 638.9	467 397.8	311 895.5	Other mining and quarrying Добыча прочих полезных ископаемых
-	-	-	-	5 014.9	Mining support service activities Предоставление услуг по добыче полезных ископаемых
3 057.6	9 743.9	2 747.2	34 323.2	13 554.1	Manufacture of food products Производство пищевых продуктов
28 771.9	33 321.1	32 774.1	368 944.6	231 148.4	Manufacture of beverages Производство напитков
-	-	-	12 374.3	1 055.0	Manufacture of tobacco products Производство табачных изделий
-	-	-	1 367.2	939.8	Manufacture of textiles Текстильное производство
-	526.0	14.5	540.5	443.2	Manufacture of wearing apparel Производство одежды
14.7	5.5	5.4	180.6	94.6	Manufacture of leather and related products Производство кожи, изделий из кожи, производство обуви

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

Ծածկագիրը  
Code  
Код

	1988-1997	1998-2007	2008	2009
16. Փայտանյութի մշակում, փայտից և խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից	...	2 968.9	-	-
17. Թղթի և բոթե արտադրատեսակների արտադրություն	...	18.7	-	-
18. Պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրառված կրիչների բազմացում	...	5 365.7	1 355.6	157.7
20. Քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն	...	15 647.2	-	4 574.7
21. Դեղագործական արտադրանքի արտադրություն	...	4 988.9	-	-
22. Ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն	...	5 171.5	767.0	136.0
23. Այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրանքի արտադրություն	...	9 468.6	72.2	9 710.1
24. Հիմնային մետաղների արտադրություն	...	224 819.3	53 200.3	3 983.1
25. Պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքից	...	214.4	-	-
26. Համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն	...	72 855.6	-	-
27. Էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն	...	2 943.0	2.9	935.8
28. Մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	...	220.0	-	-
31. Կահույքի արտադրություն	...	13 844.7	-	-
32. Արտադրատեսակների արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	...	9 072.9	3 862.6	1 322.4
35. Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	...	615 627.3	476 278.9	253 298.4
36. Ջրի հավաքում, մշակում և բաշխում	...	4 006.0	1 371.9	1 923.2
41. Շենքերի շինարարություն	...	55 284.6	3 245.4	339.3

520

Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք-Statistical Yearbook of Armenia-Статистический ежегодник Армении 2013

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки				Մաքուր պաշարները 2012 վերջին Net stocks end of 2012 Чистые запасы на конец 2012	
2010	2011	2012	1988-2012		
-	-	-	2 968.9	-	Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials Обработка древесины и производство изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий
-	-	-	18.7	-	Manufacture of paper and paper products Производство бумаги и картона
-	-	-	6 879.0	93.6	Printing and reproduction of recorded media Полиграфическая деятельность и тиражирование записанных носителей информации
-	-	-	20 221.9	19 019.0	Manufacture of chemicals and chemical products Производство химической продукции
-	1 500.0	-	6 488.9	1 866.7	Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations Производство фармацевтической продукции
-	2 644.6	-	8 719.1	8 014.0	Manufacture of rubber and plastic products Производство резиновых и пластмассовых изделий
3 413.0	1 395.0	2 394.4	26 453.3	21 404.7	Manufacture of other non-metallic mineral products Производство прочих неметаллических минеральных продуктов
10 330.9	193 366.9	7 226.0	492 926.5	311 068.2	Manufacture of basic metals Производство основных металлов
-	-	-	214.4	245.3	Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment Производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования
-	-	-	72 855.6	74 188.3	Manufacture of computer, electronic and optical products Производство компьютеров, электронного и оптического оборудования
26 146.1	527.3	-	30 555.1	29 883.1	Manufacture of electrical equipment Производство электрического оборудования
13.4	-	14.2	247.6	5 300.3	Manufacture of machinery and equipment n.e.c. Производство машин и оборудования, не включенных в другие группировки
-	-	-	13 844.7	-	Manufacture of furniture Производство мебели
1 725.7	2 844.7	458.9	19 287.2	10 846.3	Other manufacturing Производство прочей продукции
201 892.9	101 412.3	31 342.7	1 679 852.5	1 327 551.9	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
-	1 506.2	-	8 807.3	4 438.0	Water collection, treatment and supply Сбор, обработка и распределение воды (водоснабжение)
3 540.7	3 025.9	17 641.6	83 077.5	47 613.2	Construction of buildings Строительство зданий

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

Ծածկագիրը  
Code  
Код

	1988-1997	1998-2007	2008	2009
43. Մասնագիտացված շինարարական գործունեություն	...	1 894.6	42.0	14.9
45. Ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների մեծածախ ու մանրածախ առևտուր և նորոգում	...	2 423.8	-	568.4
46. Մեծածախ առևտուր, բացի ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների առևտրից	...	105 530.5	2 385.3	5 433.1
47. Մանրածախ առևտուր, բացի ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների առևտրից	...	9 388.8	1 928.1	433.1
49. Ցամաքային տրանսպորտի գործունեություն և փոխադրում խողովակաշարերով	...	81.8	136 330.0	185 807.9
51. Օդային տրանսպորտի գործունեություն	...	135 930.9	55 310.7	32 393.1
52. Պահեստավորում և տրանսպորտային օժանդակ գործունեություն	...	11 350.4	11 096.8	10 374.6
53. Փոստային և տուրիստական գործունեություն	...	0.1	-	-
55. Կացության կազմակերպում	...	114 345.4	6 056.6	6 974.2
56. Հանրային սննդի կազմակերպում	...	0.3	-	-
59. Կինո- և տեսաֆիլմերի, հեռուստատեսային ծրագրերի արտադրություն, երաժշտական և այլ ձայնագրությունների հրատարակություն	...	-	-	-
61. Հեռահաղորդակցություն	...	873 443.4	301 592.2	296 604.8
62. Ծրագրային ապահովման մշակում, խորհրդատվություններ և հարակից գործունեություն համակարգչային տեխնոլոգիաների բնագավառում	...	67 455.4	19 468.4	6 810.6
63. Տեղեկատվական ծառայությունների մատուցում	...	780.4	430.4	391.1
64. Ֆինանսական միջնորդություն, բացի ապահովագրությունից և կենսաթոշակային ապահովությունից	38 740.0	985 876.2	716 139.7	407 733.6

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки				Մաքուր պաշարները 2012 վերջին Net stocks end of 2012 Чистые запасы на конец 2012		
2010	2011	2012	1988-2012			
98.4	-	74.9	2 124.8	1 293.5	Specialised construction activities Специальные строительные работы	
293.0	1 109.0	200.0	4 594.2	1 525.4	Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles Оптовая и розничная торговля автомобилями и мотоциклами; ремонт автомобилей и мотоциклов	
1 343.8	24 541.8	3 204.9	142 439.4	55 998.1	Wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles Оптовая торговля, кроме торговли автомобилями и мотоциклами	
10 811.2	10 088.6	25 199.2	57 849.0	28 107.2	Retail trade, except of motor vehicles and motorcycles Розничная торговля, кроме торговли автомобилями и мотоциклами	
37 857.6	43 688.7	14 691.4	418 457.4	257 670.6	Land transport and transport via pipelines Деятельность наземного и трубопроводного транспорта	
26 995.9	39 433.6	15 077.0	305 141.2	181 581.9	Air transport Деятельность воздушного транспорта	
3.0	-	0.5	32 825.3	6 709.4	Warehousing and support activities for transportation Складирование грузов и вспомогательная транспортная деятельность	
-	-	-	0.1	-	Postal and courier activities Почтовая и курьерская деятельность	
19 052.4	20 661.7	15 573.5	182 663.8	87 148.7	Accommodation Деятельность гостиниц	
-	-	-	0.3	2 705.0	Food and beverage service activities Деятельность ресторанов	
-	-	-	-	171.3	Motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities Производство кинофильмов, видео и телевизионных программ, звукозапись и издание музыки	
222 007.7	143 187.3	282 668.3	2 119 503.7	775 041.3	Telecommunications Связь	
3 534.4	4 062.4	2 085.1	103 416.3	43 578.6	Computer programming, consultancy and related activities Разработка программного обеспечения, консультирование и прочая деятельность в области вычислительной техники	
538.5	464.8	144.2	2 749.4	20.1	Information service activities Деятельность в области информационного обслуживания	
958 571.2	1 991 135.4	2 653 472.5	7 751 668.6	1 703 620.6	Financial service activities, except insurance and pension funding Финансовое посредничество, кроме услуг по страхованию и пенсионному обеспечению	

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

Ծածկագիրը  
Code  
Код

	1988-1997	1998-2007	2008	2009
65. Ապահովագրություն, վերաապահովագրություն և կենսաթոշակային ապահովություն, բացի պարտադիր սոցիալական ապահովագրության	...	1 341.2	-	-
66. Ֆինանսական միջնորդության և ապահովագրության ոլորտում օժանդակ գործունեություն	...	3 968.2	463.9	261.5
68. Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	...	140 952.4	39 986.7	37 049.2
69. Իրավաբանական և հաշվապահական գործունեություն	...	749.2	696.4	44.9
70. Գլխամասային գրասենյակների գործունեություն. խորհրդատվական ծառայություններ կառավարման հարցերով	...	-	-	247.5
71. Ճարտարապետական և ճարտարագիտական գործունեություն. տեխնիկական փորձարկումներ և վերլուծություններ	...	52 579.3	3 130.0	90.0
72. Գիտական հետազոտություններ և մշակումներ	...	26 524.0	5 168.9	4 470.1
73. Գովազդային գործունեություն և շուկայի իրավիճակի հետազոտություն	...	17 780.6	4 529.6	4 569.2
74. Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական այլ գործունեություն	...	2 099.8	672.8	2 056.1
77. Վարձույթ և լիզինգ	...	-	-	512.8
79. Ջրոսաշրջային գործակալությունների, զբոսաշրջային օպերատորների գործունեություն, տեղերի ամրագրում և զբոսաշրջության ոլորտի այլ ծառայություններ	...	48.0	-	-
85. Կրթություն	...	5 624.1	-	13.5
86. Առողջապահություն	...	314.7	-	65.7

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки				Մաքուր պաշարները 2012 վերջին Net stocks end of 2012 Чистые запасы на конец 2012	
2010	2011	2012	1988-2012		
-	-	164.0	1 505.2	287.5	Insurance, reinsurance and pension funding, except compulsory social security
142.6	186.4	-	5 022.6	4 034.3	Страхование, перестрахование и пенсионное обеспечение, кроме обязательного социального обеспечения
25 629.7	66 492.7	56 081.5	366 192.2	289 933.0	Activities auxiliary to financial services and insurance activities
20.2	13.4	80.8	1 604.9	1 088.9	Вспомогательная деятельность в сфере финансового посредничества и страхования
214.7	103.1	-	565.3	565.3	Real estate activities
-	-	-	55 799.3	34 276.8	Операции с недвижимым имуществом
-	-	1 927.0	60 179.2	233 532.8	Legal and accounting activities
3 117.7	18 971.5	1 927.0	60 179.2	233 532.8	Деятельность в области права и бухгалтерского учета
3 513.1	1 474.0	-	31 866.5	61.8	Activities of head offices; management consultancy activities
1 625.9	1 351.3	2 104.0	9 909.9	5 628.5	Деятельность центральных офисов, деятельность в области управления
340	-	4.1	856.9	35.8	Architectural and engineering activities; technical testing and analysis
-	-	-	48.0	24.3	Деятельность в области архитектурных инженерных изысканий; технические испытания и контроль
-	-	-	5 637.6	6 134.2	Scientific research and development
-	-	-	380.4	-	Научные исследования и разработки
					Advertising and market research
					Рекламная деятельность и изучение рынка
					Other professional, scientific and technical activities
					Прочая профессиональная, научная и техническая деятельность
					Rental and leasing activities
					Аренда и лизинг
					Travel agency, tour operator and other reservation service and related activities
					Деятельность туристических агентств и туроператоров, бронирование и прочая деятельность в области туризма
					Education
					Образование
					Human health activities
					Здравоохранение



**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

Ծածկագիրը  
Code  
Код

	1988-1997	1998-2007	2008	2009
92. Շահումով խաղերի կազմակերպման հետ կապված գործունեություն	...	-	-	-
93. Սպորտի, զվարճությունների և հանգստի կազմակերպման բնագավառում գործունեություն	...	25 609.6	6 263.9	2 925.2
94. Անդամության վրա հիմնված կազմակերպությունների գործունեություն	...	619.0	69.0	9.0
96. Այլ անհատական ծառայությունների մատուցում	...	8 726.9	-	-
97. Այլ	135 478.3	22 730.0	-	-

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки				Մաքուր պաշարները 2012 վերջին Net stocks end of 2012 Чистые запасы на конец 2012	
2010	2011	2012	1988-2012		
-	-	-	-	64.8	Gambling and betting activities Организация азартных игр и заключение пари
646.2	940.0	124.7	36 509.6	24 505.7	Sports activities and amusement and recreation activities Спортивная и прочая деятельность по организации отдыха и развлечений
35.8	47.4	-	780.2	148.0	Activities of membership organisations Деятельность общественных объединений (организаций)
-	-	-	8 726.9	-	Other personal service activities Прочее индивидуальное обслуживание
-	-	-	158 208.3	85 490.0	Other activities Другие деятельности

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

324. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ ԿԱՏԱՐՎԱԾ ՕՏԱՐԵԿԿՐՅԱ ՈՒՂԱԿԻ  
ՆԵՐԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՀՈՍՔԵՐՆ ՈՒ ՊԱՇԱՐՆԵՐՆ ԸՍՏ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ  
INFLOWS AND STOCKS OF FOREIGN DIRECT INVESTMENT BY TYPE OF ACTIVITY OF  
REPUBLIC OF ARMENIA  
ПОТОКИ И ЗАПАСЫ ИНОСТРАННЫХ ПРЯМЫХ ИНВЕСТИЦИЙ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
В РЕСПУБЛИКЕ АРМЕНИЯ

(հազ. ԱՄՆ դոլար )

(thous. US dollars)  
(тыс. долларов США)

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

Ծածկագիրը  
Code  
Код

	1988-1997	1998-2007	2008	2009
<b>Ընդամենը ՕՈՒՆ</b>	<b>140 488.3</b>	<b>2 603 898.4</b>	<b>1 118 445.1</b>	<b>828 739.1</b>
այդ թվում՝ ստացված				
Բանկային և ֆինանսական հատվածներով	5 010.0	258 933.8	117 533.9	96 620.6
Մասնավոր հատվածով	135 478.3	2 344 964.6	1 000 911.2	732 118.5
Ընդամենը ուղղակի ներդրումներ՝ ըստ գործունեության տեսակների				
<b>01.</b> Բուսաբուծություն ու անասնաբուծություն, որսորդություն և հարակից ծառայություններ	...	3 601.0	22 923.6	6 700.0
<b>07.</b> Մետաղական հանքաքարի արդյունահանում	...	90 679.6	-	-
<b>08.</b> Հանքագործական արդյունաբերության և բացահանքերի շահագործման այլ ճյուղեր	...	256 721.8	33 814.4	20 901.4
<b>09.</b> Հանքագործական արդյունաբերության հարակից գործունեություն	...	-	-	-
<b>10.</b> Սննդամթերքի արտադրություն	...	16 011.1	1 054.6	943.7
<b>11.</b> Խմիչքների արտադրություն	...	166 698.7	24 327.2	28 492.0
<b>12.</b> Ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն	...	11 574.3	-	-
<b>13.</b> Մանածագործական արտադրատեսակների արտադրություն	...	577.1	-	-
<b>14.</b> Հագուստի արտադրություն	-	-	-	-
<b>15.</b> Կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների արտադրություն	...	34.4	-	110.6
<b>16.</b> Փայտանյութի մշակում, փայտից և խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից	...	2 530.1	-	-

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки				Սաքուր պաշարները 2012 վերջին Net stocks end of 2012 Чистые запасы на конец 2012	
2010	2011	2012	1988-2012		
<b>535 737.8</b>	<b>703 231.0</b>	<b>598 449.6</b>	<b>6 528 989.2</b>	<b>4 642 125.2</b>	<b>Total FDI</b>
					<b>Всего</b>
					of which received by:
					в том числе полученные по:
52 738.4	71 810.4	31 039.9	633 687.0	478 458.9	Financial and banks sector
					Банком и финансовым секторам
482 999.4	631 420.6	567 409.7	5 895 302.3	4 163 666.3	Private sector
					Частным секторам
					Total direct investment by type of activity
					Всего прямые инвестиции по видам деятельности
4 784.0	2 835.2	36 126.3	76 970.1	73 412.5	Crop and animal production, hunting and related service activities
					Сельское хозяйство, охота и предоставление услуг в этих областях
-	13 381.5	85.0	104 146.1	102 217.9	Mining of metal ores
					Добыча металлических руд
32 288.7	23 530.3	93 708.3	460 964.9	305 970.7	Other mining and quarrying
					Добыча прочих полезных ископаемых
-	-	-	-	5 014.9	Mining support service activities
					Предоставление услуг по добыче полезных ископаемых
1 668.4	9 579.5	2 747.2	32 004.5	12 223.8	Manufacture of food products
					Производство пищевых продуктов
27 119.9	28 951.3	23 091.1	298 680.2	220 336.0	Manufacture of beverages
					Производство напитков
-	-	-	11 574.3	1 055.0	Manufacture of tobacco products
					Производство табачных изделий
-	-	-	577.1	347.5	Manufacture of textiles
					Текстильное производство
-	526.0	14.5	540.5	443.2	Manufacture of wearing apparel
					Производство одежды
-	-	-	145.0	59.0	Manufacture of leather and related products
					Производство кожи, изделий из кожи, производство обуви
-	-	-	2 530.1	-	Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
					Обработка древесины и производство изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

Ծածկագիրը  
Code  
Код

	1988-1997	1998-2007	2008	2009
17. Թղթի և թղթե արտադրատեսակների արտադրություն	...	18.7	-	-
18. Պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրառված կրիչների բազմացում	...	98.6	32.7	-
20. Քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն	...	12 434.9	-	4 574.7
21. Դեղագործական արտադրանքի արտադրություն	...	4 195.8	-	-
22. Ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն	...	2 991.5	-	-
23. Այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրանքի արտադրություն	...	7 207.1	-	9 487.1
24. Հիմնային մետաղների արտադրություն	...	13 356.4	-	16.1
25. Պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքից	...	199.8	-	-
26. Համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն	...	72 225.4	-	-
27. Էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն	...	1 111.9	2.9	935.8
28. Մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	...	-	-	-
31. Կահույքի արտադրություն	...	13 739.8	-	-
32. Արտադրատեսակների արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	...	9 072.9	3 562.6	1 213.1
35. Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	...	596 449.4	476 278.9	151 320.8
36. Ջրի հավաքում, մշակում և բաշխում	...	4 006.0	1 371.9	1 923.2
41. Շենքերի շինարարություն	...	25 869.2	1 550.0	-
43. Մասնագիտացված շինարարական գործունեություն	...	1 894.6	42.0	14.9
45. Ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների մեծածախ ու մանրածախ առևտուր և նորոգում	...	2 341.4	-	568.4

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки				Մաքուր պաշարները 2012 վերջին Net stocks end of 2012 Чистые запасы на конец 2012		
2010	2011	2012	1988-2012			
-	-	-	18.7	-	Manufacture of paper and paper products Производство бумаги и картона	
-	-	-	131.3	93.6	Printing and reproduction of recorded media Полиграфическая деятельность и тиражирование записанных носителей информации	
-	-	-	17 009.6	16 424.0	Manufacture of chemicals and chemical products Производство химической продукции	
-	1 500.0	-	5 695.8	1 866.7	Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations Производство фармацевтической продукции	
-	2 644.6	-	5 636.1	7 869.9	Manufacture of rubber and plastic products Производство резиновых и пластмассовых изделий	
-	27.4	-	16 721.6	14 238.4	Manufacture of other non-metallic mineral products Производство прочих неметаллических минеральных продуктов	
-	135 570.0	1 000.0	149 942.5	149 185.5	Manufacture of basic metals Производство основных металлов	
-	-	-	199.8	245.3	Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment Производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования	
-	-	-	72 225.4	74 188.3	Manufacture of computer, electronic and optical products Производство компьютеров, электронного и оптического оборудования	
757.5	-	-	2 808.1	3 282.9	Manufacture of electrical equipment Производство электрического оборудования	
-	-	14.2	27.6	5 300.3	Manufacture of machinery and equipment n.e.c. Производство машин и оборудования, не включенных в другие группировки	
-	-	-	13 739.8	-	Manufacture of furniture Производство мебели	
1 565.5	2 574.5	356.5	18 345.1	10 653.9	Other manufacturing Производство прочей продукции	
101 767.0	97 557.3	25 554.9	1 448 928.3	1 132 739.4	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом	
-	1 506.2	-	8 807.3	4 438.0	Water collection, treatment and supply Сбор, обработка и распределение воды (водоснабжение)	
1 910.7	2 305.7	17 161.6	48 797.2	37 362.2	Construction of buildings Строительство зданий	
98.4	-	74.9	2 124.8	952.9	Specialised construction activities Специальные строительные работы	
293.0	1 109.0	200.0	4 511.8	1 443.0	Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles Оптовая и розничная торговля автомобилями и мотоциклами; ремонт автомобилей и мотоциклов	

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

Ծածկագիրը  
Code  
Код

	1988-1997	1998-2007	2008	2009
46. Մեծածախ առևտուր, բացի ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների առևտրից	...	83 455.0	639.1	3 948.6
47. Մանրածախ առևտուր, բացի ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների առևտրից	...	7 978.4	1 092.9	210.5
49. Յամաքային տրանսպորտի գործունեություն և փոխադրում խողովակաշարերով	...	10.5	136 330.0	148 800.0
51. Օդային տրանսպորտի գործունեություն	...	84 871.3	53 747.6	31 184.3
52. Պահեստավորում և տրանսպորտային օժանդակ գործունեություն	...	11 350.4	11 096.8	10 374.6
53. Փոստային և սուրհանդակային գործունեություն	...	0.1	-	-
55. Կացության կազմակերպում	...	57 364.3	4 784.9	5 033.7
56. Հանրային սննդի կազմակերպում	...	-	-	-
59. Կինո- և տեսաֆիլմերի, հեռուստատեսային ծրագրերի արտադրություն, երաժշտական և այլ ձայնագրությունների հրատարակություն	...	-	-	-
61. Հեռահաղորդակցություն	...	470 261.4	157 838.4	253 402.5
62. Ծրագրային ապահովման մշակում, խորհրդատվություններ և հարակից գործունեություն համակարգչային տեխնոլոգիաների բնագավառում	...	46 984.9	11 236.0	4 575.4
63. Տեղեկատվական ծառայությունների մատուցում	...	29.4	18.5	1.6
64. Ֆինանսական միջնորդություն, բացի ապահովագրությունից և կենսաթոշակային ապահովությունից	5 010.0	288 384.1	133 463.3	97 858.6
65. Ապահովագրություն, վերաապահովագրություն և կենսաթոշակային ապահովություն, բացի պարտադիր սոցիալական ապահովագրության	...	1 341.2	-	-

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

<u>Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки</u>				<u>Մաքուր պաշարները 2012 վերջին Net stocks end of 2012 Чистые запасы на конец 2012</u>	
2010	2011	2012	1988-2012		
912.7	12 590.0	464.1	102 009.5	51 850.2	Wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles Оптовая торговля, кроме торговли автомобилями и мотоциклами
8 037.5	9 056.7	1.6	26 377.6	2 782.5	Retail trade, except of motor vehicles and motorcycles Розничная торговля, кроме торговли автомобилями и мотоциклами
37 857.6	43 688.7	14 691.4	381 378.2	257 519.8	Land transport and transport via pipelines Деятельность наземного и трубопроводного транспорта
24 967.8	6 062.0	3 540.0	204 373.0	136 588.3	Air transport Деятельность воздушного транспорта
3.0	-	0.5	32 825.3	6 709.4	Warehousing and support activities for transportation Складирование грузов и вспомогательная транспортная деятельность
-	-	-	0.1	-	Postal and courier activities Почтовая и курьерская деятельность
11 065.0	15 995.1	6 138.9	100 381.9	73 277.6	Accommodation Деятельность гостиниц
-	-	-	-	131.4	Food and beverage service activities Деятельность ресторанов
-	-	-	-	171.3	Motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities Производство кинофильмов, видео и телевизионных программ, звукозапись и издание музыки
190 655.0	138 731.3	282 668.3	1 493 556.9	774 724.8	Telecommunications Связь
2 823.6	3 229.3	1 329.1	70 178.3	43 377.7	Computer programming, consultancy and related activities Разработка программного обеспечения, консультирование и прочая деятельность в области вычислительной техники
6.3	3.7	-	59.5	18.1	Information service activities Деятельность в области информационного обслуживания
54 333.4	79 263.0	31 039.9	689 352.3	502 897.4	Financial service activities, except insurance and pension funding Финансовое посредничество, кроме услуг по страхованию и пенсионному обеспечению
-	-	-	1 341.2	287.5	Insurance, reinsurance and pension funding, except compulsory social security Страхование, перестрахование и пенсионное обеспечение, кроме обязательного социального обеспечения



**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

Ծածկագիրը  
Code  
Код

	1988-1997	1998-2007	2008	2009
66. Ֆինանսական միջնորդության և ապահովագրության ոլորտում օժանդակ գործունեություն	...	1 191.1	-	-
68. Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	...	118 067.0	29 646.1	34 628.0
69. Իրավաբանական և հաշվապահական գործունեություն	...	389.0	20.4	14.9
70. Գլխամասային գրասենյակների գործունեություն. խորհրդատվական ծառայություններ կառավարման հարցերով	...	-	-	247.5
71. Ճարտարապետական և ճարտարագիտական գործունեություն. տեխնիկական փորձարկումներ և վերլուծություններ	...	35 063.7	3 130.0	90.0
72. Գիտական հետազոտություններ և մշակումներ	...	26 523.9	5 168.9	4 470.1
73. Գովազդային գործունեություն և շուկայի իրավիճակի հետազոտություն	...	15 227.2	4 529.6	4 569.2
74. Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական այլ գործունեություն	...	2 099.8	672.8	1 467.2
77. Վարձույթ և լիզինգ	...	-	-	512.8
79. Զբոսաշրջային գործակալությունների, զբոսաշրջային օպերատորների գործունեություն, տեղերի ամրագրում և զբոսաշրջության ոլորտի այլ ծառայություններ	...	-	-	-
85. Կրթություն	...	5 624.1	-	13.5
86. Առողջապահություն	...	314.7	-	65.7
92. Շահումով խաղերի կազմակերպման հետ կապված գործունեություն	...	-	-	-
93. Սպորտի, զվարճությունների և հանգստի կազմակերպման բնագավառում գործունեություն	...	7 038.9	-	59.6
94. Անդամության վրա հիմնված կազմակերպությունների գործունեություն	...	619.0	69.0	9.0
96. Այլ անհատական ծառայությունների մատուցում	...	1 337.4	-	-
Այլ	135 478.3	22 730.0	-	-

534

Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք-Statistical Yearbook of Armenia-Статистический ежегодник Армении 2013

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

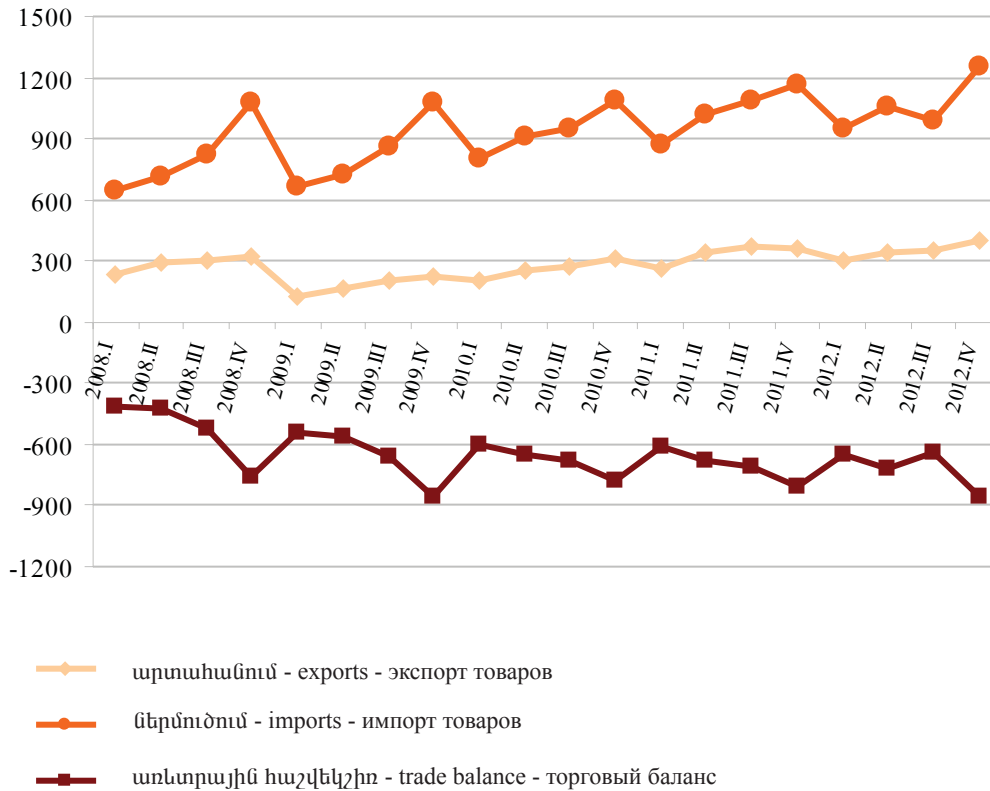
Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки				Մաքուր պաշարները 2012 վերջին Net stocks end of 2012 Чистые запасы на конец 2012	
2010	2011	2012	1988-2012		
-	-	-	1 191.1	55.3	Activities auxiliary to financial services and insurance activities Вспомогательная деятельность в сфере финансового посредничества и страхования
24 871.6	63 000.0	54 444.0	324 656.7	253 398.9	Real estate activities Операции с недвижимым имуществом
20.2	13.4	6.5	464.4	199.5	Legal and accounting activities Деятельность в области права и бухгалтерского учета
214.7	103.1	-	565.3	565.3	Activities of head offices; management consultancy activities Деятельность центральных офисов, деятельность в области управления
-	-	-	38 283.7	34 276.8	Architectural and engineering activities; technical testing and analysis Деятельность в области архитектуры и инженерных изысканий; технические испытания и контроль
3 117.7	4 798.1	1 873.0	45 951.7	219 314.4	Scientific research and development Научные исследования и разработки
3 513.1	1 474.0	-	29 313.1	61.8	Advertising and market research Рекламная деятельность и изучение рынка
727.7	693.0	1 993.1	7 653.6	5 517.6	Other professional, scientific and technical activities Прочая профессиональная, научная и техническая деятельность
308.3	-	-	821.1	-	Rental and leasing activities Аренда и лизинг
-	-	-	-	24.3	Travel agency, tour operator and other reservation service and related activities Деятельность туристических агентств и туроператоров, бронирование и прочая деятельность в области туризма
-	-	-	5 637.6	6 134.2	Education Образование
-	-	-	380.4	-	Human health activities Здравоохранение
-	-	-	-	64.8	Gambling and betting activities Организация азартных игр и заключение пари
0.3	883.7	124.7	8 107.2	5 173.5	Sports activities and amusement and recreation activities Спортивная и прочая деятельность по организации отдыха и развлечений
35.8	47.4	-	780.2	148.0	Activities of membership organisations Деятельность общественных объединений (организаций)
-	-	-	1 337.4	-	Other personal service activities Прочее индивидуальное обслуживание
-	-	-	158 208.3	85 490.0	Other activities Другие деятельности

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄԸ, ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄԸ ԵՎ ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ  
ՀԱՇՎԵԿԵՐՈՒՐ 2008-2012 թթ. (եռամսյակներով)  
EXPORT, IMPORT AND TRADE BALANCE OF THE REPUBLIC OF ARMENIA in 2008-2012 (by quarters)  
ЭКСПОРТ, ИМПОРТ И ТОРГОВЫЙ БАЛАНС РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ЗА 2008-2012 гг. (по кварталам)

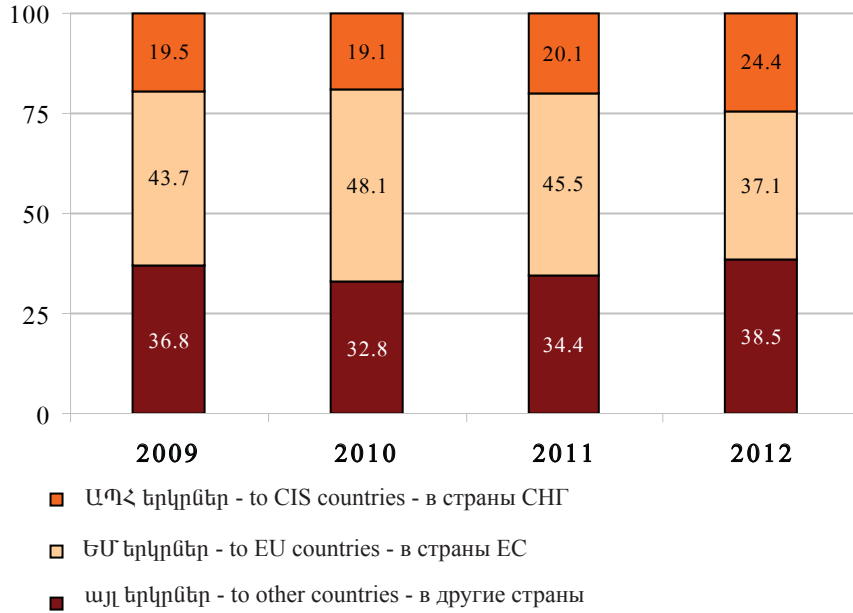
միլիոն ԱՄՆ դոլար - million. US dollars - миллион долларов США



**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

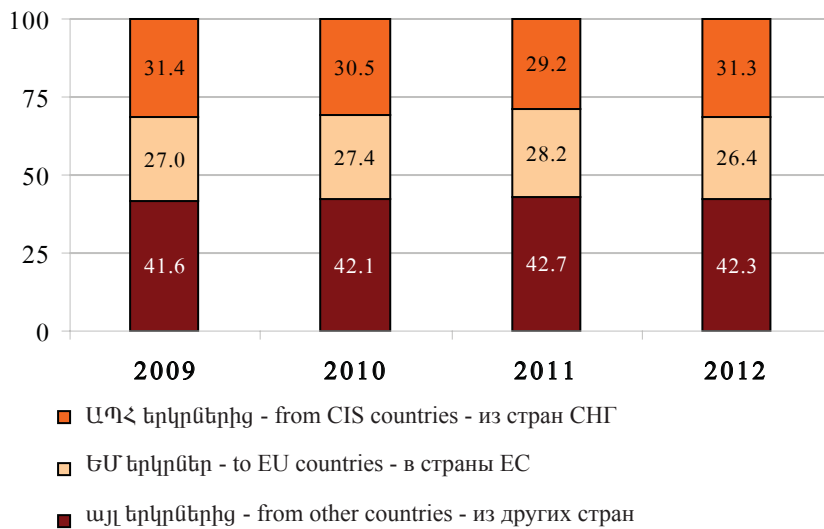
**ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄՆ ԱՊՀ ԵՎ ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐ  
EXPORT OF GOODS TO CIS COUNTRIES AND OTHER COUNTRIES  
ЭКСПОРТ ТОВАРОВ В СТРАНЫ СНГ И ДРУГИЕ СТРАНЫ**

տոկոսներով՝ արտահանման ընդհանուր ծավալից - percents of total export  
в процентах от общего объема экспорта



**ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ ԱՊՀ ԵՎ ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐԻՑ  
IMPORT OF GOODS FROM CIS COUNTRIES AND OTHER COUNTRIES  
ИМПОРТ ТОВАРОВ ИЗ СТРАН СНГ И ДРУГИХ СТРАН**

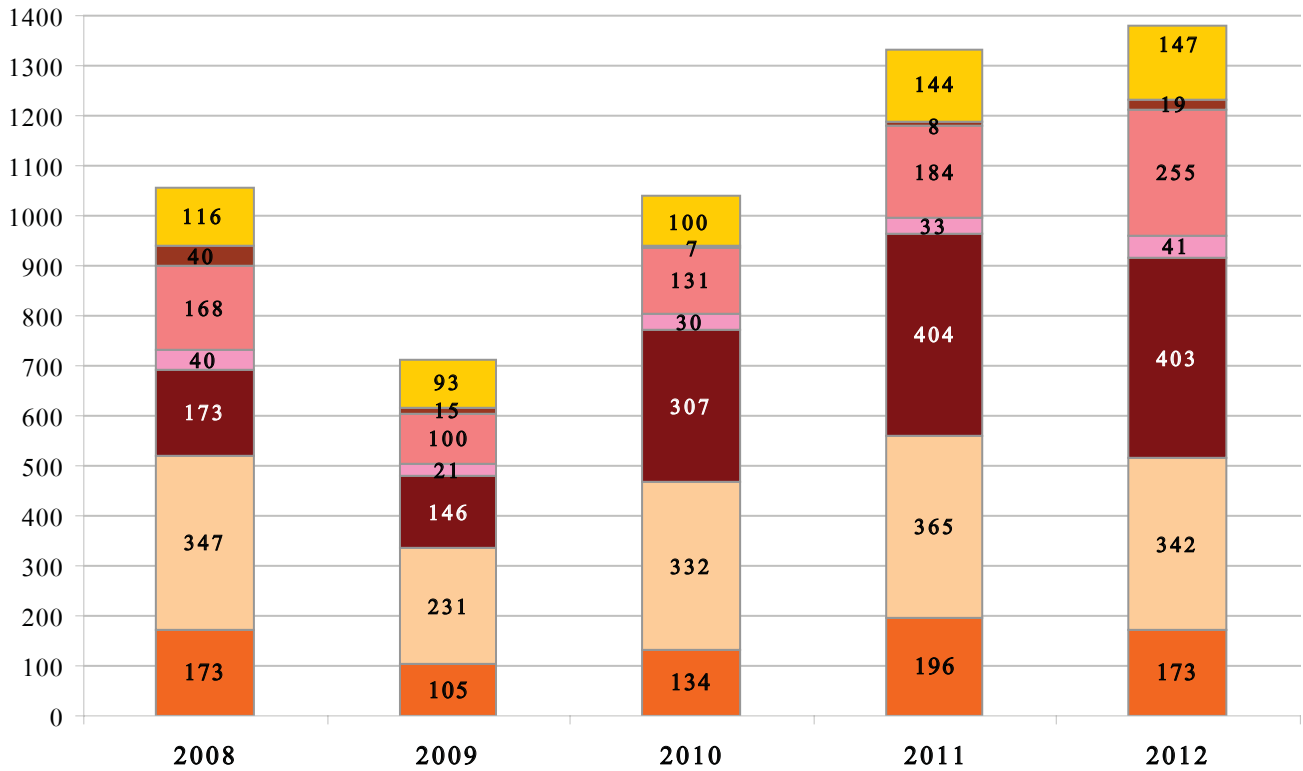
տոկոսներով ներմուծման ընդհանուր ծավալից - percents of total import  
в процентах от общего объема импорта



**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄՆ ԸՍՏ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱԽՍԵՐԻ  
EXPORT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY PRINCIPAL COMMODITY GROUPS  
ЭКСПОРТ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ТОВАРНЫМ ГРУППАМ

միլիոն ԱՄՆ դոլար - million. US dollars - миллион долларов США

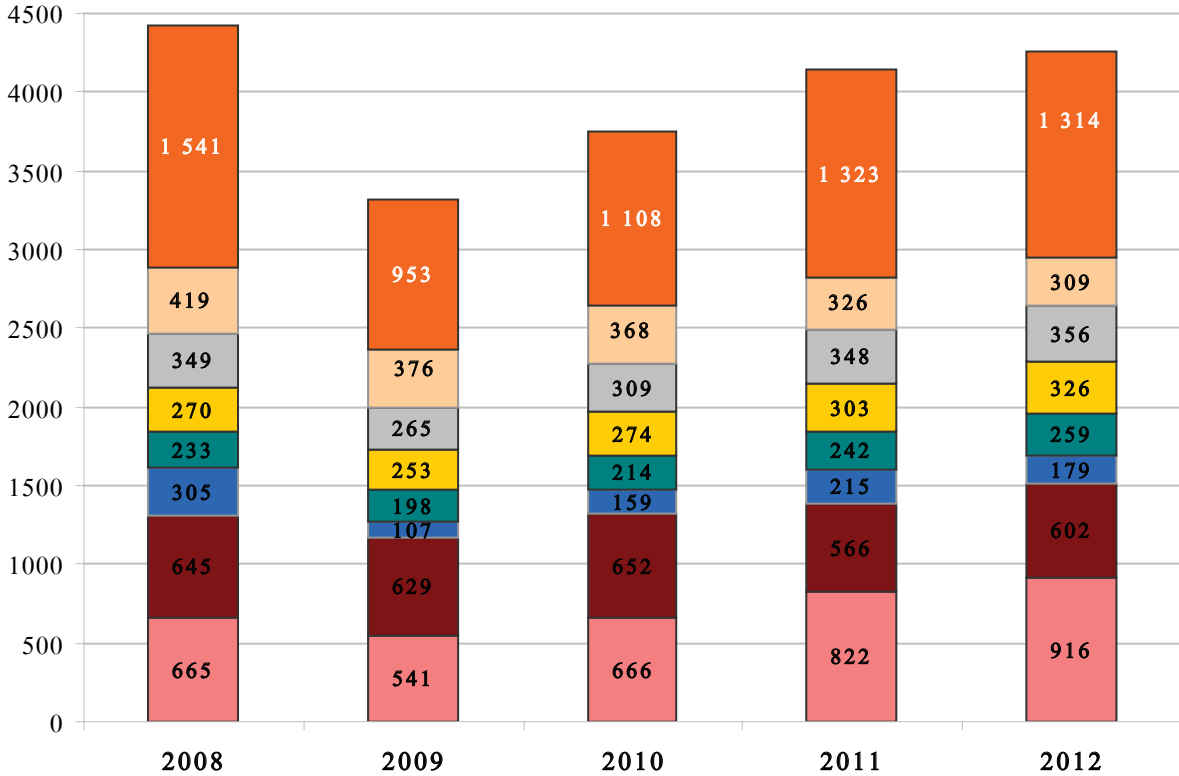


- այլ - other - другие
- մանածագործական իրեր - textile - текстильные изделия
- պատրաստի սննդի արտադրանք - ready food product - готовая пищевая продукция
- մեքենաներ, սարքավորումներ և մեխանիզմներ - equipments - машины, оборудования и механизмы
- հանքահումքային արտադրանք - mineral products - минеральная продукция
- ոչ քանկարծեք մետաղներ և իրեր դրանցից - non - precious metals and things of them - недрагоценные металлы и изделия из них
- քանկարծեք և կիսաքանկարծեք քարեր, քանկարծեք մետաղներ և իրեր դրանցից - precious stones and metals, things of them - драгоценные и полудрагоценные камни, драгоценные металлы и изделия из них

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ ԸՍՏ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՆՄԲԵՐԻ  
IMPORT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY PRINCIPAL COMMODITY GROUPS  
ИМПОРТ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ТОВАРНЫМ ГРУППАМ

միլիոն ԱՄՆ դոլար - million. US dollars - миллион долларов США



- այլ - other - другие
- ոչ թանկարժեք մետաղներ և իրեր դրանցից - non - precious metals and things of them - недрагоценные металлы и изделия из них
- պատրաստի սննդի արտադրանք - ready food product - готовые продукты питания
- քիմիական արտադրության ապրանքներ - goods of chemical production - продукты химической промышленнос-
- բուսական ծագման արտադրանք - products of vegetable origine - продукты растительного происхождения
- թանկարժեք և կիսաթանկարժեք քարեր, թանկարժեք մետաղներ և իրեր դրանցից - precious stones and metals, things of them - драгоценные и полудрагоценные камни, драгоценные металлы и изделия из
- մեքենաներ, սարքավորումներ և մեխանիզմներ - equipments - машины, оборудования и механизмы
- հանքահումքային արտադրանք - mineral products - минеральные продукты

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

**ԱՐՏԱՐԺՈՒԹԱՅԻՆ ՓՈԽԱՐԺԵՔՆԵՐ  
EXCHANGE RATE  
КУРСЫ ВАЛЮТ**

**325. 1 ԱՄՆ ԳՈՒԼԱՐԻ ՓՈԽԱՐԺԵՔՆԵՐԸ  
1 USD RATES  
КУРСЫ 1 ДОЛЛАРА США**

(դրամ)

(drams)  
(драмов)

	2009		2010		2011		2012		
	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to period на конец периода	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % of previous month к предыдущему месяцу, %	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to period на конец периода	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % of previous month к предыдущему месяцу, %	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to period на конец периода	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % of previous month к предыдущему месяцу, %	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to period на конец периода	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % of previous month к предыдущему месяцу, %	
Հունվար	305.21	99.5	376.69	99.7	363.02	99.9	386.81	100.3	January Январь
Փետրվար	305.83	100.2	384.65	102.1	367.37	101.2	388.75	100.5	February Февраль
Մարտ	367.77	120.3	400.50	104.1	369.68	100.6	390.64	100.5	March Март
Ապրիլ	370.90	100.9	384.85	96.1	370.27	100.2	392.16	100.4	April Апрель
Մայիս	370.28	99.8	379.04	98.5	376.78	101.8	405.74	103.5	May Май
Հունիս	360.06	97.2	367.50	97.0	368.86	97.9	418.01	103.0	June Июнь
Հուլիս	370.34	102.9	370.16	100.7	363.48	98.5	407.60	97.5	July Июль
Օգոստոս	374.89	101.2	362.72	98.0	367.55	101.1	408.59	100.2	August Август
Սեպտեմբեր	384.28	102.5	361.31	99.6	372.05	101.2	406.25	99.4	September Сентябрь
Հոկտեմբեր	386.37	100.5	358.21	99.1	379.59	102.0	405.47	99.8	October Октябрь
Նոյեմբեր	385.76	99.8	359.07	100.2	381.80	100.6	405.32	100.0	November Ноябрь
Դեկտեմբեր	377.89	98.0	363.44	101.2	385.77	101.0	403.58	99.6	December Декабрь

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՌՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

326. 1 ԱՄՆ ԴՈՒՆԱՐԻ ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ՓՈԽԱՐԺԵՔՆԵՐԸ  
AVERAGE RATES OF 1 USD  
СРЕДНИЕ КУРСЫ 1 ДОЛЛАРА США

(դրամ)

(drams)  
(драмов)

	2009		2010		2011		2012		
	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա միջինի նկատմամբ, % average of period in % to average of previous month	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա միջինի նկատմամբ, % average of period in % to average of previous month	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա միջինի նկատմամբ, % average of period in % to average of previous month	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա միջինի նկատմամբ, % average of period in % to average of previous month	
	средний за период	к предыдущему среднемесячному, %	средний за период	к предыдущему среднемесячному, %	средний за период	к предыдущему среднемесячному, %	средний за период	к предыдущему среднемесячному, %	
Հունվար	305.50	99.2	377.53	99.2	364.95	101.2	387.53	101.1	January Январь
Փետրվար	305.47	100.0	380.49	100.8	365.06	100.0	388.63	100.3	February Февраль
Մարտ	365.71	119.7	394.21	103.6	368.42	100.9	389.13	100.1	March Март
Ապրիլ	372.42	101.8	394.53	100.1	373.65	101.4	392.02	100.7	April Апрель
Մայիս	372.46	100.0	385.00	97.6	374.25	100.2	397.92	101.5	May Май
Հունիս	366.71	98.5	373.46	97.0	374.65	100.1	414.63	104.2	June Июнь
Հուլիս	365.29	99.6	366.78	98.2	367.00	98.0	412.60	99.5	July Июль
Օգոստոս	372.76	102.0	366.39	99.9	367.07	100.0	410.75	99.6	August Август
Սեպտեմբեր	379.88	101.9	363.36	99.2	372.28	101.4	408.64	99.5	September Сентябрь
Հոկտեմբեր	385.65	101.5	360.28	99.2	376.69	101.2	406.64	99.5	October Октябрь
Նոյեմբեր	387.08	100.4	361.40	100.3	382.78	101.6	407.14	100.1	November Ноябрь
Դեկտեմբեր	380.47	98.3	360.50	99.8	383.22	100.1	405.54	99.6	December Декабрь



**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

327. 1 ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՌՈՒԲԼՈՒ ՓՈՆԱՐԺԵՔՆԵՐԸ  
1 RUSSIAN ROUBLE RATES  
КУРСЫ 1 РОССИЙСКОГО РУБЛЯ

(դրամ)

(drams)  
(драмов)

	2009		2010		2011		2012		
	Ժամանակահատվածի վերջ at the end of period	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % in % to previous month	Ժամանակահատվածի վերջ at the end of period	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % in % to previous month	Ժամանակահատվածի վերջ at the end of period	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % in % to previous month	Ժամանակահատվածի վերջ at the end of period	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % in % to previous month	
	на конец периода	к предыдущему месяцу, %	на конец периода	к предыдущему месяцу, %	на конец периода	к предыдущему месяцу, %	на конец периода	к предыдущему месяцу, %	
Հունվար	8.62	82.4	12.40	99.2	12.17	102.2	12.85	107.3	January Январь
Փետրվար	8.55	99.2	12.83	103.5	12.71	104.4	13.37	104.0	February Февраль
Մարտ	10.87	127.1	13.59	105.9	13.02	102.4	13.31	99.6	March Март
Ապրիլ	11.25	103.5	13.22	97.3	13.57	104.2	13.34	100.2	April Апрель
Մայիս	11.97	106.4	12.31	93.1	13.47	99.3	12.31	92.3	May Май
Հունիս	11.59	96.8	11.76	95.5	13.24	98.3	12.68	103.0	June Июнь
Հուլիս	11.82	102.0	12.24	104.1	13.12	99.1	12.68	100.0	July Июль
Օգոստոս	11.80	99.8	11.76	96.1	12.71	96.9	12.60	99.4	August Август
Սեպտեմբեր	12.81	108.6	11.81	100.4	11.60	91.3	13.12	104.1	September Сентябрь
Հոկտեմբեր	13.30	103.8	11.62	98.4	12.60	108.6	12.97	98.9	October Октябрь
Նոյեմբեր	13.22	99.4	11.44	98.5	12.16	96.5	13.12	101.2	November Ноябрь
Դեկտեմբեր	12.50	94.6	11.91	104.1	11.98	98.5	13.27	101.1	December Декабрь

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՌՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

**328. 1 ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՌՈՒԲԼՈՒ ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ՓՈԽԱՐԺԵՔՆԵՐԸ  
AVERAGE RATES OF 1 RUSSIAN ROUBLE  
СРЕДНИЕ КУРСЫ 1 РОССИЙСКОГО РУБЛЯ**

(դրամ)

(drams)  
(драмов)

	2009		2010		2011		2012		
	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա միջինի նկատմամբ, % average of period к предыдущему среднемесячному, %	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա միջինի նկատմամբ, % average of period к предыдущему среднемесячному, %	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա միջինի նկատմամբ, % average of period к предыдущему среднемесячному, %	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա միջինի նկատմամբ, % average of period к предыдущему среднемесячному, %	
Հունվար	9.40	86.2	12.67	99.9	12.16	103.9	12.43	102.2	January Январь
Փետրվար	8.53	90.7	12.62	99.6	12.48	102.6	13.04	104.9	February Февраль
Մարտ	10.57	123.9	13.35	105.8	12.95	103.8	13.26	101.7	March Март
Ապրիլ	11.11	105.1	13.53	101.3	13.34	103.0	13.29	100.2	April Апрель
Մայիս	11.67	105.0	12.65	93.5	13.41	100.5	12.89	97.0	May Май
Հունիս	11.80	101.1	11.95	94.5	13.39	99.9	12.61	97.8	June Июнь
Հուլիս	11.58	98.1	12.00	100.4	13.15	98.2	12.71	100.8	July Июль
Օգոստոս	11.79	101.8	12.07	100.6	12.74	96.9	12.85	101.1	August Август
Սեպտեմբեր	12.36	104.8	11.80	97.8	12.15	95.4	12.98	101.0	September Сентябрь
Հոկտեմբեր	13.11	106.1	11.87	100.6	12.07	99.3	13.07	100.7	October Октябрь
Նոյեմբեր	13.37	102.0	11.67	98.3	12.41	102.8	12.98	99.3	November Ноябрь
Դեկտեմբեր	12.68	94.8	11.70	100.2	12.16	98.0	13.22	101.8	December Декабрь

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

329. 1 ԵՎՐՈ-Ի ՓՈԽԱՐԺԵՔՆԵՐԸ  
1 EUR RATES  
КУРСЫ 1 ЕВРО

(դրամ)

(drams)  
(драмов)

	2009		2010		2011		2012		
	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to previous	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % in % of period month	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to previous	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % in % of period month	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to previous	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % in % of period month	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to previous	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % in % of period month	
	на конец периода	к предыдущему месяцу, %	на конец периода	к предыдущему месяцу, %	на конец периода	к предыдущему месяцу, %	на конец периода	к предыдущему месяцу, %	
Հունվար	391.92	90.1	525.93	97.0	495.45	103.0	510.43	102.3	January
Փետրվար	387.29	98.8	522.93	99.4	507.56	102.4	523.34	102.5	February
Մարտ	487.99	126.0	538.87	103.0	525.54	103.5	521.39	99.6	March
Ապրիլ	494.44	101.3	512.35	95.1	550.00	104.7	518.59	99.5	April
Մայիս	519.21	105.0	466.26	91.0	542.90	98.7	504.01	97.2	May
Հունիս	507.60	97.8	448.72	96.2	534.26	98.4	525.61	104.3	June
Հուլիս	521.92	102.8	482.95	107.6	519.12	97.2	500.98	95.3	July
Օգոստոս	535.64	102.6	459.86	95.2	530.89	102.3	513.43	102.5	August
Սեպտեմբեր	562.24	105.0	492.39	107.1	503.72	94.9	525.73	102.4	September
Հոկտեմբեր	573.10	101.9	495.44	100.6	530.97	105.4	527.03	100.2	October
Նոյեմբեր	580.22	101.2	466.86	94.2	507.07	95.5	526.83	100.0	November
Դեկտեմբեր	542.23	93.5	481.16	103.1	498.72	98.4	532.24	101.0	December

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

**330. 1 ԵՎՐՈ-Ի ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ՓՈԽԱՐԺԵՔՆԵՐԸ  
AVERAGE RATES OF 1 EUR  
СРЕДНИЕ КУРСЫ 1 ЕВРО**

(դրամ)

(drams)  
(драмов)

	2009		2010		2011		2012		
	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա նկատմամբ, %	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա նկատմամբ, %	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա նկատմամբ, %	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա նկատմամբ, %	
	average of period	in % to average of previous month	average of period	in % to average of previous month	average of period	in % to average of previous month	average of period	in % to average of previous month	
	средний за период	к предыдущему среднемесячному, %	средний за период	к предыдущему среднемесячному, %	средний за период	к предыдущему среднемесячному, %	средний за период	к предыдущему среднемесячному, %	
Հունվար	402.61	96.5	538.03	96.9	488.43	102.5	500.33	99.1	January Январь
Փետրվար	390.61	97.0	520.79	96.8	498.61	102.1	514.40	102.8	February Февраль
Մարտ	477.27	122.2	535.00	102.7	515.84	103.5	514.20	100.0	March Март
Ապրիլ	491.06	102.9	529.86	99.0	540.90	104.9	515.98	100.3	April Апрель
Մայիս	508.68	103.6	483.93	91.3	537.25	99.3	509.01	98.6	May Май
Հունիս	514.17	101.1	455.93	94.2	539.29	100.4	519.81	102.1	June Июнь
Հուլիս	514.15	100.0	469.96	103.1	523.52	97.1	506.73	97.5	July Июль
Օգոստոս	531.99	103.5	473.05	100.7	526.45	100.6	509.45	100.5	August Август
Սեպտեմբեր	553.05	104.0	474.53	100.3	513.40	97.5	524.50	102.9	September Сентябрь
Հոկտեմբեր	571.57	103.3	500.46	105.5	517.11	100.7	527.45	100.6	October Октябрь
Նոյեմբեր	577.55	101.0	494.36	98.8	519.21	100.4	522.33	99.0	November Ноябрь
Դեկտեմբեր	555.50	96.2	476.45	96.4	504.63	97.2	532.33	101.9	December Декабрь

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ\*  
INTERNATIONAL COMPARISONS\*  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ\***

**331. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԹՎԱԶԱՆԱԿԸ  
POPULATION SIZE  
ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ**

(բնակչության միջին տարեկան թվաքանակը, մլն.մարդ)

(average number of population, mln.persons)  
(среднегодовая численность населения, млн.человек)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ</b>						<b>Страны СНГ CIS countries</b>
Հայաստան	3.2	3.2	3.2	3.0 <sup>1</sup>	3.0 <sup>*</sup>	Armenia Армения
Ադրբեջան	8.7	8.8	9.0	9.2	9.3	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	9.7	9.7	9.5	9.5	9.5	Belarus Беларусь
Թուրքմենստան	5.2	5.1	5.2	5.1	5.2	Turkmenistan Туркменистан
Ղազախստան	15.7	15.9	16.3	16.6	16.8	Kazakhstan Казахстан
Գրղզստան	5.2	5.3	5.3	5.6	5.7	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	4.1	4.1	4.1	4.1	4.1	Moldova Молдова
Ռուսաստան	141.9	141.8	141.9	142.8	143.2	Russia Россия
Տաջիկստան	7.3	7.5	7.6	7.5	7.1	Tajikistan Таджикистан
Ուզբեկստան	27.2	27.6	28.1	28.5	29.8	Uzbekistan Узбекистан
Ուկրաինա	46.5	46.0	45.9	45.7	45.6	Ukraine Украина
<b>Բալթյան երկրներ</b>						<b>Baltic countries Балтийские страны</b>
Էստոնիա	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	Estonia Эстония
Լատվիա	2.3	2.3	2.2	2.2	2.0	Latvia Латвия
Լիտվա	3.4	3.3	3.3	3.2	3.2	Lithuania Литва

\* Աղբյուրը՝ միջազգային կազմակերպությունների (Միավորված ազգերի կազմակերպության, Արժույթի միջազգային հիմնադրամի, Տնտեսական համագործակցության և զարգացման կազմակերպության, Եվրամիության, Բնակչության տեղեկությունների բյուրոյի, Անկախ պետությունների համագործակցության միջպետական վիճակագրական կոմիտեի, Համաշխարհային բանկի) և ազգային վիճակագրական ծառայությունների վիճակագրական հրատարակումներ:

**Source:** statistical publications of international organizations (United Nations, International Monetary Fund, Organization of Economic Cooperation and Development /OECD/, European Union /EU/, Population reference bureau, CIS State Statistical Committee, World bank) and of National Statistical Services, 2010 world population data sheet, population reference bureau.

**Источник:** статистические публикации международных организаций (Организации Объединенных Наций, Международного валютного фонда, Организации экономического сотрудничества и развития, Евростата, Бюро по вопросам населения, Межгосударственного Статкомитета СНГ, Всемирного банка) и национальных статистических служб.

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Այլ երկրներ</b>						<b>Other countries</b>
Միացյալ Նահանգներ	304.1	306.8	309.6	311.7	313.9	Другие страны United States Соединенные Штаты
Ավստրիա	8.3	8.4	8.4	8.4	8.5	Austria Австрия
Բելգիա	10.7	10.8	10.8	11.0	11.1	Belgium Бельгия
Բուլղարիա	7.6	7.6	7.5	7.5	7.2	Bulgaria Болгария
Գերմանիա	82.2	82.0	81.6	81.8	81.8	Germany Германия
Դանիա	5.5	5.5	5.5	5.6	5.6	Denmark Дания
Թուրքիա	74.8	74.8	73.6	74.0	74.9	Turkey Турция
Վրաստան	4.6	4.6	4.6	4.3	4.5	Georgia Грузия
Իտալիա	59.6	60.3	60.5	60.8	60.9	Italy Италия
Լեհաստան	38.1	38.1	38.2	38.2	38.2	Poland Польша
Կանադա	33.3	33.7	34.1	34.5	34.9	Canada Канада
Հունգարիա	10.0	10.0	10.0	10.0	9.9	Hungary Венгрия
Ճապոնիա	127.7	127.6	127.4	128.1	127.6	Japan Япония
Միացյալ Թագավորություն	61.3	61.8	62.2	62.7	63.2	United Kingdom Соединенное Королевство
Շվեդիա	9.2	9.3	9.4	9.4	9.5	Sweden Швеция
Չեխիա	10.4	10.5	10.5	10.5	10.5	Czech Republic Чехия
Չինաստան	1 324.7	1 331.4	1 338.1	1 345.9	1 350.4	China Китай
Ռումինիա	21.6	21.5	21.5	21.4	21.4	Romania Румыния
Սլովակիա	5.4	5.4	5.4	5.4	5.4	Slovak Republic Словакия
Ֆինլանդիա	5.3	5.3	5.4	5.4	5.4	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	62.3	62.6	63.0	63.3	63.6	France Франция

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.  
Пояснение приведено на странице 7.

<sup>1</sup> Ըստ ՀՀ 2011 թ. մարդահամարի արդյունքների:  
According to the results of RA Population Census 2011.  
По данным Переписи населения РА 2011.

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

332. ԾՆԵԼԻՈՒԹՅԱՆ, ՄԱՀԱՑՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԲՆԱԿԱՆ ԱՃԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐԸ  
(1 000 բնակչի հաշվով)  
CRUDE RATES OF BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE  
(per 1 000 population)  
ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО  
ПРИРОСТА (на 1 000 населения)

	Ծնելիություն Birth Рождаемость			Մահացություն Death Смертность			Բնական աճ <sup>1</sup> Natural increase <sup>1</sup> Естественный прирост <sup>1</sup>			
	2010	2011	2012	2010	2011	2012	2010	2011	2012	
<b>Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ</b>										<b>CIS countries Страны Содружества Независимых Государств</b>
Հայաստան	13.8	13.3	14.0★	8.6	8.6	9.1★	5.2	4.7	4.9★	Armenia Армения
Ադրբեջան	17.0	17.0	19.0	6.0	6.0	6.0	11.0	11.0	13.0	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	12.0	12.0	11.0	14.0	14.0	14.0	-2.0	-2.0	-3.0	Belarus Беларусь
Թուրքմենստան	22.0	22.0	22.0	8.0	8.0	8.0	14.0	14.0	14.0	Turkmenistan Туркменистан
Ղազախստան	24.0	23.0	23.0	7.0	9.0	9.0	17.0	14.0	14.0	Kazakhstan Казахстан
Գրղզստան	24.0	26.0	27.0	7.0	7.0	7.0	17.0	19.0	20.0	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա <sup>2</sup>	11.0	11.0	11.0	12.0	15.0	11.0	-1.0	-4.0	0.0	Moldova <sup>2</sup> Молдова <sup>2</sup>
Ռուսաստան	12.0	13.0	13.0	14.0	14.0	14.0	-2.0	-1.0	-1.0	Russia Россия
Տաջիկստան	28.0	28.0	27.0	4.0	4.0	4.0	24.0	24.0	23.0	Tajikistan Таджикистан
Ուզբեկստան	23.0	24.0	23.0	5.0	5.0	5.0	18.0	19.0	18.0	Uzbekistan Узбекистан
Ուկրաինա	11.0	11.0	11.0	15.0	15.0	15.0	-4.0	-4.0	-4.0	Ukraine Украина
<b>Բալթյան երկրներ</b>										<b>Baltic countries Балтийские страны</b>
Էստոնիա	12.0	12.0	11.0	12.0	12.0	11.0	0.0	0.0	0.0	Estonia Эстония
Լատվիա	10.0	8.0	9.0	13.0	13.0	14.0	-3.0	-5.0	-5.0	Latvia Латвия
Լիտվա	11.0	11.0	11.0	12.0	13.0	13.0	-1.0	-2.0	-2.0	Lithuania Литва
<b>Այլ երկրներ</b>										<b>Other countries Другие страны</b>
Միացյալ Նահանգներ	14.0	13.0	13.0	8.0	8.0	8.0	6.0	5.0	5.0	United States Соединенные Штаты
Ավստրիա	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	0.0	0.0	0.0	Austria Австрия

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Ծնելիություն Birth Рождаемость			Մահացություն Death Смертность			Բնական աճ <sup>1</sup> Natural increase <sup>1</sup> Естественный прирост <sup>1</sup>			
	2010	2011	2012	2010	2011	2012	2010	2011	2012	
Բելգիա	11.0	12.0	12.0	9.0	10.0	10.0	2.0	2.0	2.0	Belgium
Բուլղարիա	11.0	10.0	10.0	14.0	15.0	15.0	-3.0	-5.0	-5.0	Bulgaria
Գերմանիա	8.0	8.0	8.0	10.0	10.0	10.0	-2.0	-2.0	-2.0	Germany
Դանիա	11.0	12.0	11.0	10.0	10.0	9.0	1.0	2.0	2.0	Denmark
Իտալիա	10.0	9.0	9.0	10.0	10.0	10.0	0.0	-1.0	-1.0	Italy
Լեհաստան	11.0	11.0	10.0	10.0	10.0	10.0	1.0	1.0	0.0	Poland
Վրաստան	13.0	14.0	13.0	10.0	11.0	11.0	3.0	3.0	2.0	Georgia
Կանադա	11.0	11.0	11.0	7.0	7.0	7.0	4.0	4.0	4.0	Canada
Հունգարիա	10.0	9.0	9.0	13.0	13.0	13.0	-3.0	-4.0	-4.0	Hungary
Ճապոնիա	9.0	8.0	9.0	9.0	9.0	10.0	0.0	-1.0	-1.0	Japan
Միացյալ Թագավորություն	13.0	13.0	13.0	9.0	9.0	9.0	4.0	4.0	4.0	United Kingdom
Շվեդիա	12.0	12.0	12.0	10.0	10.0	10.0	2.0	2.0	2.0	Sweden
Չեխիա	11.0	11.0	10.0	10.0	10.0	10.0	1.0	1.0	0.0	Czech Republic
Չինաստան	12.0	12.0	12.0	7.0	7.0	7.0	5.0	5.0	5.0	China
Ռումինիա	10.0	10.0	9.0	12.0	12.0	13.0	-2.0	-2.0	-4.0	Romania
Սլովակիա	11.0	11.0	11.0	10.0	10.0	9.0	1.0	1.0	2.0	Slovak Republic
Ֆինլանդիա	11.0	11.0	11.0	9.0	9.0	9.0	2.0	2.0	2.0	Finland
Ֆրանսիա	13.0	13.0	13.0	9.0	9.0	9.0	4.0	4.0	4.0	France
										Франция

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:  
Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

<sup>1</sup> Մինուս (-) նշանը նշանակում է բնական նվազում:  
Minus (-) means natural decrease.

Знак (-) означает естественную убыль.

<sup>2</sup> Առանց Բենդերա քաղաքի և Դնեստր գետի ձախափնյա տարածքների տվյալների:  
Excluding territory of left-bank of the Dnester river and Bendery city.  
Без данных по территориям левобережья р. Днестр и г. Бендеры.



**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

**333. ՍԱՆԿԱՍԱՀԱՑՈՒԹՅԱՆ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐԸ**

(մինչև 1 տարեկան մահացած երեխաների թվաքանակը, 1000 ծնվածի հաշվով)

INFANT MORTALITY RATE (number of infant deaths, per 1000 births)

КОЭФФИЦИЕНТЫ МЛАДЕНЧЕСКОЙ СМЕРТНОСТИ

(численность детей, умерших в возрасте до 1 года, на 1000 родившихся)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Անկախ պետությունների հանագործակցության երկրներ</b>						<b>CIS countries Страны Содружества Независимых Государств</b>
Հայաստան	10.8	10.4	11.4	11.6	10.8	Armenia Армения
Ադրբեջան	10.0	12.0	11.0	11.0	11.0	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	7.0	6.0	5.0	4.7	4.0	Belarus Беларусь
Ղազախստան	29.0	32.0	26.0	18.0	17.0	Kazakhstan Казахстан
Ղրղզստան	50.0	31.0	31.0	25.0	25.0	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա <sup>1</sup>	12.0	12.0	12.0	12.0	11.0	Moldova <sup>1</sup> Молдова <sup>1</sup>
Ռուսաստան	9.0	9.0	8.2	8.1	7.5	Russia Россия
Ուզբեկստան	48.0	48.0	48.0	47.0	46.0	Uzbekistan Узбекистан
Ուկրաինա	11.0	10.0	9.3	9.1	9.1	Ukraine Украина
<b>Բալթյան երկրներ</b>						<b>Baltic countries Балтийские страны</b>
Էստոնիա	4.9	4.4	3.6	3.3	3.3	Estonia Эстония
Լատվիա	7.6	8.7	6.7	5.7	5.7	Latvia Латвия
Լիտվա	5.9	4.9	4.9	4.3	4.3	Lithuania Литва

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Այլ երկրներ</b>						<b>Other countries Другие страны</b>
Միացյալ Նահանգներ	6.6	6.6	6.4	6.1	6.0	United States Соединенные Штаты
Ավստրիա	3.7	3.7	3.7	3.7	3.6	Austria Австрия
Բելգիա	3.7	4.0	3.1	3.4	3.5	Belgium Бельгия
Բուլղարիա	9.2	8.6	9.0	9.4	8.5	Bulgaria Болгария
Գերմանիա	3.9	3.9	3.5	3.5	3.4	Germany Германия
Դանիա	4.0	4.0	3.1	3.4	3.5	Denmark Дания
Իտալիա	4.2	3.7	3.6	3.7	3.4	Italy Италия
Լեհաստան	6.0	5.6	5.6	5.0	4.8	Poland Польша
Վրաստան	16.0	13.0	17.0	12.0	12.0	Georgia Грузия
Կանադա	5.4	5.0	5.1	5.1	5.1	Canada Канада
Հունգարիա	5.9	5.3	5.0	5.3	4.9	Hungary Венгрия
Ճապոնիա	2.8	2.6	2.6	2.6	2.3	Japan Япония
Միացյալ Թագավորություն	4.9	4.6	4.7	4.5	4.3	United Kingdom Соединенное Королевство
Շվեդիա	2.5	2.5	2.2	2.5	2.1	Sweden Швеция
Չեխիա	3.1	2.8	2.9	2.7	2.7	Czech Republic Чехия
Ռումինիա	12.0	10.9	10.3	9.9	9.9	Romania Румыния
Սլովակիա	6.1	5.4	5.7	5.7	5.3	Slovak Republic Словакия
Ֆինլանդիա	2.7	2.6	2.6	2.6	2.4	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	3.6	3.6	3.6	3.6	3.5	France Франция

<sup>1</sup> Առանց Բենդերա քաղաքի և Դնեստր գետի ձախափնյա տարածքների տվյալների:  
Excluding territory of left-bank of the Dnester river and Bendery city.  
Без данных по территориям левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

**334. ԿՅԱՆՔԻ ՍՊԱՍՎՈՂ ՏԵՎՈՂՈՒԹՅՈՒՆԸ ԾՆԵՂՅԱՆ ՊԱՀԻՑ 2012 ԹՎԱԿԱՆԻՆ  
LIFE EXPECTANCY AT BIRTH IN 2012  
ОЖИДАЕМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ ПРИ РОЖДЕНИИ В 2012 ГОДУ**

(տարիների թիվը)

(years)  
(число лет)

	Ամբողջ բնակչությունը Total population Все население	Տղամարդ Males Мужчины	Չին Females Женщины	
<b>Անկախ պետությունների հա- մագործակցության երկրներ</b>				<b>CIS countries Страны Содружества Независимых Государств</b>
Հայաստան	74.3	70.9	77.5	Armenia Армения
Ադրբեջան	74.0	71.0	76.0	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	70.0	65.0	77.0	Belarus Беларусь
Թուրքմենստան	65.0	61.0	69.0	Turkmenistan Туркменистан
Ղազախստան	69.0	64.0	74.0	Kazakhstan Казахстан
Դրոկաստան	69.0	65.0	73.0	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	69.0	65.0	73.0	Moldova Молдова
Ռուսաստան	69.0	63.0	75.0	Russia Россия
Տաջիկստան	73.0	70.0	75.0	Tajikistan Таджикистан
Ուզբեկստան	68.0	65.0	71.0	Uzbekistan Узбекистан
Ուկրաինա	70.0	65.0	76.0	Ukraine Украина
<b>Այլ երկրներ</b>				<b>Other countries Другие страны</b>
Միացյալ Նահանգներ	79.0	76.0	81.0	United States Соединенные Штаты
Ավստրիա	81.0	78.0	83.0	Austria Австрия
Բելգիա	80.0	78.0	83.0	Belgium Бельгия
Բուլղարիա	74.0	70.0	77.0	Bulgaria Болгария
Գերմանիա	80.0	78.0	83.0	Germany Германия

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Ամբողջ բնակչությունը Total population Все население	Տղամարդ Males Мужчины	Կին Females Женщины	
Դանիա	79.0	77.0	82.0	Denmark Дания
Թուրքիա	73.0	71.0	76.0	Turkey Турция
Վրաստան	74.0	70.0	79.0	Georgia Грузия
Իտալիա	82.0	79.0	85.0	Italy Италия
Լեհաստան	76.0	72.0	81.0	Poland Польша
Կանադա	81.0	79.0	83.0	Canada Канада
Հունգարիա	74.0	71.0	78.0	Hungary Венгрия
Ճապոնիա	83.0	80.0	86.0	Japan Япония
Միացյալ Թագավորություն	80.0	78.0	82.0	United Kingdom Соединенное Королевство
Շվեդիա	82.0	80.0	84.0	Sweden Швеция
Չինաստան	75.0	73.0	77.0	China Китай
Ռումինիա	73.0	70.0	77.0	Romania Румыния
Ֆինլանդիա	80.0	77.0	84.0	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	82.0	78.0	85.0	France Франция

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

**335. ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ  
NUMBER OF EMPLOYED PERSONS IN ECONOMY  
ЧИСЛЕННОСТЬ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ В ЭКОНОМИКЕ**

(մլն. մարդ)

(mln. persons)  
(млн. человек)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Անկախ պետությունների հա- մագործակցության երկրներ</b>						<b>CIS countries Страны Содружества Независимых Государств</b>
Հայաստան	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	Armenia Армения
Ադրբեջան	4.2 <sup>♦</sup>	4.3 <sup>♦</sup>	4.3	4.4	4.4	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	4.6	4.6	4.7	4.7	4.6	Belarus Беларусь
Դազախստան	7.9	7.9	8.1	8.3	8.5	Kazakhstan Казахстан
Դրոգստան	2.2	2.2	2.2	2.3	2.3	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	1.3	1.2	1.1	1.2	1.1	Moldova Молдова
Ռուսաստան	71.0	69.4 <sup>♦</sup>	69.9 <sup>♦</sup>	70.9 <sup>♦</sup>	71.5	Russia Россия
Տաջիկստան	2.2	2.2	2.2	2.2	2.3	Tajikistan Таджикистан
Ուզբեկստան	11.0	11.3	11.6	11.9	12.2	Uzbekistan Узбекистан
Ուկրաինա	21.0	20.2	20.3	20.3 <sup>♦</sup>	20.4	Ukraine Украина
<b>Բալթյան երկրներ</b>						<b>Baltic countries Балтийские страны</b>
Էստոնիա	0.7	0.6	0.6	0.6	0.6	Estonia Эстония
Լատվիա	1.1	1.0	0.9	0.9 <sup>♦</sup>	0.9	Latvia Латвия
Լիտվա	1.5	1.4	1.3	1.3 <sup>♦</sup>	1.3	Lithuania Литва
<b>Այլ երկրներ</b>						<b>Other countries Другие страны</b>
Միացյալ Նահանգներ	145.4	139.9	139.1	139.9	142.5	United States Соединенные Штаты
Ավստրալիա	10.9	11.0	11.2	11.4	11.5	Australia Австралия
Ավստրիա	4.1	4.1	4.1	4.1	4.2	Austria Австрия
Չեխիա	5.0	4.9	4.9	4.9	4.9	Czech Republic Чешская Республика
Բուլղարիա	3.4	3.3	3.1	3.0 <sup>♦</sup>	2.9	Bulgaria Болгария

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

	2008	2009	2010	2011	2012	Շարունակություն Continued Продолжение
Գերմանիա	38.5	38.5	38.7	39.7	40.1	Germany Германия
Դանիա	2.9	2.8	2.7	2.7	2.7	Denmark Дания
Թուրքիա	21.2	21.3	22.6	24.1	24.8	Turkey Турция
Վրաստան	1.6	...	...	...	...	Georgia Грузия
Իտալիա	23.4	23.0	22.9	23.0	22.9	Italy Италия
Լեհաստան	15.8	15.9	16.0	16.1	15.6	Poland Польша
Կանադա	17.1	16.8	17.0	17.3	17.5	Canada Канада
Հունգարիա	3.9	3.8	3.8 <sup>♦</sup>	3.8	3.9	Hungary Венгрия
Ճապոնիա	63.9	62.8	62.9	59.8	62.7	Japan Япония
Միացյալ Թագավորություն	29.4	28.9	28.9	29.1	29.4	United Kingdom Соединенное Королевство
Շվեյցարիա	4.2	4.3	4.3	4.4	4.4	Suitzerland Швейцария
Շվեդիա	4.6	4.5	4.5	4.6	4.7	Sweden Швеция
Ռումինիա	9.4	9.2	9.2	9.1	9.3	Romania Румыния
Ֆինլանդիա	2.5	2.5	2.4	2.5	2.5	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	25.9	25.6 <sup>♦</sup>	25.7	25.8	25.8	France Франция

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

336. ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁԸ ՀԱՇՎԱՐԿՎԱԾ ԸՍՏ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՐԺՈՒՅԹԻ  
ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ՓՈՒԱՐԺԵՔՆԵՐԻ ԱՄՆ ԴՈԼԱՐՈՎ ԵՎ ԵՎՐՈՅՈՎ  
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES AND SALARIES COUNTED AT AVERAGE YEAR COURSES OF  
NATIONAL CURRENCIES TO THE US DOLLAR AND EURO  
СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО СРЕДНЕГОДОВЫМ КУРСАМ  
НАЦИОНАЛЬНЫХ ВАЛЮТ К ДОЛЛАРУ США И ЕВРО

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ</b>						<b>CIS countries Страны Содружества Независимых Государств</b>
	<b>ԱՄՆ դոլար - US dollars - долларов США</b>					
Հայաստան	285.7	264.3	274.7	290.2	281.7	Armenia Армения
Ադրբեջան	334.0	370.7	413.0	461.2 <sup>♦</sup>	504.1	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	403.9	350.0	406.6	338.9 <sup>♦</sup>	446.9	Belarus Беларусь
Ղազախստան	505.4	456.5	526.6	614.0 <sup>♦</sup>	677.9	Kazakhstan Казахстан
Ղրղզստան	147.1	143.6	156.4	201.8 <sup>♦</sup>	231.8	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	243.5	247.2	239.7	259.3 <sup>♦</sup>	286.6	Moldova Молдова
Ռուսաստան	696.9	588.3	681.6	796.2 <sup>♦</sup>	863.3	Russia Россия
Տաջիկստան	67.5	68.6	80.9	95.9 <sup>♦</sup>	116.6	Tajikistan Таджикистан
Ուկրաինա	342.9	244.6	282.2	330.5	378.7	Ukraine Украина
	<b>ԵՎՐՈ - EURO - ЕВРО</b>					
Հայաստան	194.1	189.3	206.9	208.4	219.1	Armenia Армения
Ադրբեջան	226.8	267.1	311.7	334.2 <sup>♦</sup>	391.8	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	285.0	246.4	303.8	236.0 <sup>♦</sup>	347.0	Belarus Беларусь
Ղազախստան	343.5	357.4	395.1	441.1 <sup>♦</sup>	527.4	Kazakhstan Казахстан
Ղրղզստան	100.2	102.8	117.7	144.4 <sup>♦</sup>	180.2	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	165.4	177.0	184.3	184.5 <sup>♦</sup>	223.4	Moldova Молдова
Ռուսաստան	474.9	422.3	506.5	571.8 <sup>♦</sup>	671.6	Russia Россия
Տաջիկստան	45.8	49.1	60.5	68.7 <sup>♦</sup>	90.6	Tajikistan Таджикистан
Ուկրաինա	234.3	176.1	213.0	236.2	293.9	Ukraine Украина

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

**337. ԳՈՐԾԱԶՐԿՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԱՐԴԱԿԸ  
UNEMPLOYMENT RENT  
УРОВЕНЬ БЕЗРАБОТИЦЫ**

(միջին տարեկան)

(average annual)  
(в среднем за год)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Տնտեսապես ակտիվ բնակչության նկատմամբ, % - As % of economically activ population - В % к экономически активному населению</b>						
<b>Անկախ պետությունների հա- մագործակցության երկրներ</b>						<b>CIS countries Страны Содружества Независимых Государств</b>
Հայաստան	16.4	18.7	19.0	18.4	17.3	Armenia Армения
Ադրբեջան	5.9 <sup>♦</sup>	5.7 <sup>♦</sup>	5.6	5.4	5.2	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	...	6.1	...	...	...	Belarus Беларусь
Գազախստան	6.6	6.6	5.8	5.4	5.3	Kazakhstan Казахстан
Գրղզստան	8.2	8.4	8.6	8.5	...	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	4.0	6.4	7.4	6.7	5.6	Moldova Молдова
Ռուսաստան	6.2 <sup>♦</sup>	8.3 <sup>♦</sup>	7.3 <sup>♦</sup>	6.5 <sup>♦</sup>	5.5	Russia Россия
Տաջիկստան	...	11.5	...	...	...	Tadjkistan Таджикистан
Ուզբեկստան	4.9	5.0	5.4	5.0	4.9	Uzbekistan Узбекистан
Ուկրաինա	6.4	8.8	8.1	7.9	7.5	Ukraine Украина
<b>Այլ երկրներ</b>						<b>Other countries Другие страны</b>
Ավստրիա	3.8	4.8	4.4	4.2	4.3	Austria Австрия
Բելգիա	7.0	7.9	8.3	7.2	7.6	Belgium Бельгия
Բուլղարիա	5.6	6.8	10.3	11.3	12.3	Bulgaria Болгария
Գերմանիա	7.5	7.8	7.1	5.9	5.5	Germany Германия
Դանիա	3.3	6.0	7.5	7.6	7.5	Denmark Дания
Թուրքիա	11.2 <sup>♦</sup>	14.3 <sup>♦</sup>	12.1 <sup>♦</sup>	10.0 <sup>♦</sup>	9.4	Turkey Турция
Վրաստան	16.5	16.9	16.3	15.1	...	Georgia Грузия
Իտալիա	6.7	7.8	8.4	8.4	10.7	Italy Италия
Լեհաստան	7.1	8.2	9.6	9.7	10.1	Poland Польша



**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Հունգարիա	7.8	10.0	11.2	10.9	10.9	Hungary Венгрия
Ճապոնիա	4.0	5.1	5.1	4.6	4.4	Japan Япония
Միացյալ Թագավորություն	5.6	7.6	7.8	8.0	7.9	United kingdom Соединенное Королевство
Նիդերլանդներ	3.1	3.7	4.5	4.4	5.3	Netherlands Нидерланды
Նորվեգիա	2.6	3.2	3.7 <sup>✦</sup>	3.3	3.3	Norway Норвегия
Շվեդիա	6.2	8.3	8.4	7.5	8.0	Sweden Швеция
Ռումինիա	5.8	6.9	7.3	7.4	7.0	Romania Румыния
Ֆինլանդիա	6.4	8.2	8.4	7.8	7.7	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	7.8	9.5	9.8	9.6 <sup>✦</sup>	10.2	France Франция

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

**338. ՀԱՄԱԽԱՈՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ  
INDICES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT  
ИНДЕКСЫ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА**

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)

(in % to previous year)  
(к предыдущему году, %)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ</b>						<b>CIS countries Страны Содружества Независимых Государств</b>
Հայաստան	106.9	85.9	102.2	104.7	107.2	Armenia Армения
Ադրբեջան	110.8	109.3	105.0	101.0 <sup>♦</sup>	104.5	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	110.2	100.2	107.7	105.5 <sup>♦</sup>	101.5	Belarus Беларусь
Ղազախստան	103.3	101.2	107.3	107.5	105.0	Kazakhstan Казахстан
Գրղզստան	108.4	102.9	99.5 <sup>♦</sup>	106.0 <sup>♦</sup>	99.1	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	107.8	94.0	107.1 <sup>♦</sup>	106.4	99.2	Moldova Молдова
Ռուսաստան	105.2	92.2	104.5 <sup>♦</sup>	104.3	103.4	Russia Россия
Տաջիկստան	108.0 <sup>♦</sup>	103.9	106.5	107.4	108.0	Tajikistan Таджикистан
Թուրքմենստան	114.7	106.1	109.2	114.7 <sup>♦</sup>	111.1	Turkmenistan Туркменистан
Ուզբեկստան	109.0	108.1	108.5	108.3	108.2	Uzbekistan Узбекистан
Ուկրաինա	102.3	85.2	104.2	105.2	100.2	Ukraine Украина
<b>Բալթյան երկրներ</b>						<b>Baltic countries Балтийские страны</b>
Էստոնիա	95.8	85.9	103.3	108.3	103.2	Estonia Эстония
Լատվիա	95.8 <sup>♦</sup>	82.0 <sup>♦</sup>	99.7 <sup>♦</sup>	105.5	105.6	Latvia Латвия
Լիտվա	102.9	85.3 <sup>♦</sup>	101.3 <sup>♦</sup>	105.9	103.7	Lithuania Литва

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Այլ երկրներ</b>						<b>Other countries Другие страны</b>
Միացյալ Նահանգներ	99.6 <sup>♦</sup>	96.9	102.4	101.8	102.2	United States Соединенные Штаты
Ավստրիա	101.4	96.2	102.1	102.7	100.8	Austria Австрия
Բելգիա	101.0	97.2	102.4	101.8	99.7	Belgium Бельгия
Բուլղարիա	106.2	94.5	100.4	101.8 <sup>♦</sup>	100.8	Bulgaria Болгария
Գերմանիա	101.1	94.9	104.2	103.0	100.7	Germany Германия
Դանիա	99.2	94.3 <sup>♦</sup>	101.6 <sup>♦</sup>	101.1 <sup>♦</sup>	99.5	Denmark Дания
Թուրքիա	100.7	95.2	109.2 <sup>♦</sup>	108.8 <sup>♦</sup>	102.2	Turkey Турция
Վրաստան	102.3	96.2	106.3	107.0	106.0	Georgia Грузия
Իտալիա	98.8	94.5	101.7 <sup>♦</sup>	100.4	97.6	Italy Италия
Լեհաստան	105.1	101.6	103.9	104.5 <sup>♦</sup>	101.9	Poland Польша
Կանադա	100.7	97.2	103.2	102.5	101.7	Canada Канада
Հունգարիա	100.9	93.2	101.3	101.6	98.3	Hungary Венгрия
Ճապոնիա	99.0	94.5	104.7 <sup>♦</sup>	99.4	101.9	Japan Япония
Միացյալ Թագավորություն	99.0	96.0	101.8	101.0 <sup>♦</sup>	100.3	United kingdom Соединенное Королевство
Շվեդիա	99.4	95.0	106.6	103.7 <sup>♦</sup>	100.7	Sweden Швеция
Չինաստան	109.6	109.2	110.4	109.3	107.8	China Китай
Ռումինիա	107.9 <sup>♦</sup>	93.4	98.4	102.5	103.7	Romania Румыния
Ֆինլանդիա	100.3	91.5	103.3	102.8 <sup>♦</sup>	99.8	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	99.9	96.9	101.7	102.0 <sup>♦</sup>	100.0	France Франция

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

**339. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ**  
**INDICES OF TOTAL INDUSTRIAL OUTPUT**  
**ИНДЕКСЫ ОБЩЕГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ**

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)

(in % to previous year)  
(к предыдущему году, %)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ</b>						<b>CIS countries Страны Содружества Независимых Государств</b>
Հայաստան <sup>1</sup>	101.7	92.4	109.7	113.9	108.8	Armenia <sup>1</sup> Армения <sup>1</sup>
Ադրբեջան	106.0	108.6	102.6	95.0	97.7	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	111.3	96.9	111.7	109.1	105.8	Belarus Беларусь
Ղազախստան	102.6	102.7	109.6	103.8	100.7	Kazakhstan Казахстан
Գրղզստան	114.9	93.6	109.8	111.9	79.8	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	101.5	78.9	109.3	109.5 <sup>♦</sup>	98.1	Moldova Молдова
Ռուսաստան	100.6	90.7	108.2	104.7	102.6	Russia Россия
Տաջիկստան	96.5	93.5	109.2	105.7 <sup>♦</sup>	110.8	Tajikistan Таджикистан
Ուզբեկստան	112.7	109.1 <sup>♦</sup>	108.5 <sup>♦</sup>	106.3	107.7	Uzbekistan Узбекистан
Ուկրաինա	94.8	78.1	111.2	107.6	98.2	Ukraine Украина
<b>Բալթյան երկրներ</b>						<b>Baltic countries Балтийские страны</b>
Էստոնիա	95.2	76.1	123.0	119.7 <sup>♦</sup>	100.2	Estonia Эстония
Լատվիա	96.8	82.0 <sup>♦</sup>	114.5	108.8	106.1	Latvia Латвия
Լիտվա	104.7 <sup>♦</sup>	86.2 <sup>♦</sup>	106.1 <sup>♦</sup>	106.7 <sup>♦</sup>	103.6	Lithuania Литва
<b>Այլ երկրներ</b>						<b>Other countries Другие страны</b>
Միացյալ Նահանգներ	96.7 <sup>♦</sup>	88.8 <sup>♦</sup>	106.1 <sup>♦</sup>	103.5 <sup>♦</sup>	103.9	United States Соединенные Штаты
Ավստրիա	101.3	88.8 <sup>♦</sup>	106.7	106.6 <sup>♦</sup>	101.8	Austria Австрия
Բելգիա	104.0 <sup>♦</sup>	89.7 <sup>♦</sup>	111.3	104.2	96.7 <sup>♦</sup>	Belgium Бельгия
Բուլղարիա	99.1 <sup>♦</sup>	82.6 <sup>♦</sup>	110.3 <sup>♦</sup>	105.6 <sup>♦</sup>	98.6	Bulgaria Болгария

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Գերմանիա	99.9	83.7	111.0 <sup>◇</sup>	106.6	99.7	Germany Германия
Դանիա	98.9	85.0	101.8 <sup>◇</sup>	101.9	99.2	Denmark Дания
Թուրքիա	99.4	90.1	113.1	110.1 <sup>◇</sup>	102.6	Turkey Турция
Իտալիա	96.6	81.3 <sup>◇</sup>	106.8 <sup>◇</sup>	101.1 <sup>◇</sup>	93.5	Italy Италия
Լեհաստան	102.4	96.3	110.8	107.1 <sup>◇</sup>	101.7	Poland Польша
Կանադա	94.5 <sup>◇</sup>	89.5 <sup>◇</sup>	105.1 <sup>◇</sup>	104.4 <sup>◇</sup>	101.0	Canada Канада
Հունգարիա	99.1	82.6	110.3	105.6 <sup>◇</sup>	98.6	Hungary Венгрия
Ճապոնիա	96.8	78.9	115.0	97.0	100.7 <sup>◇</sup>	Japan Япония
Միացյալ Թագավորություն	96.7 <sup>◇</sup>	90.8 <sup>◇</sup>	102.8 <sup>◇</sup>	99.0 <sup>◇</sup>	97.3	United kingdom Соединенное Королевство
Շվեդիա	97.2 <sup>◇</sup>	81.9 <sup>◇</sup>	108.8 <sup>◇</sup>	105.7	98.9	Sweden Швеция
Չեխիա	97.6	86.9	108.2 <sup>◇</sup>	105.9 <sup>◇</sup>	99.2	Czech Republic Чешская Республика
Ռումինիա	102.6 <sup>◇</sup>	94.6 <sup>◇</sup>	104.8 <sup>◇</sup>	107.6	102.8 <sup>◇</sup>	Romania Румыния
Սլովակիա	114.5 <sup>◇</sup>	84.5 <sup>◇</sup>	108.0 <sup>◇</sup>	105.2 <sup>◇</sup>	108.1	Slovak Словакия
Ֆինլանդիա	101.0	81.9	105.1 <sup>◇</sup>	102.1	98.4	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	96.6 <sup>◇</sup>	85.8	104.8	102.1 <sup>◇</sup>	97.5	France Франция

<sup>1.</sup> Սկսած 2010թ. սույն ցուցանիշը հաշվարկվում է, համաձայն Տնտեսական գործունեության տեսակների նոր՝ երկրորդ վերանայմամբ Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳՏԴ), որի կիրառման առանձնահատկություններով պայմանավորված վերահաշվարկվել է միայն 2009թ. ցուցանիշը:  
Since 2010 the indicator is calculated based on the new, second revision of Armenian version of NACE, according to application peculiarities to application peculiarities of which only indicator for 2009 were recalculated.  
Начиная с 2010г. данный показатель рассчитывается согласно новой – второй пересмотренной версии Классификатора видов экономической деятельности Армении (ОКЭД) и исходя из особенностей его применения перерасчитаны только показатель 2009г.

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

**340. ԷԼԵԿՏՐԱԷՆԵՐԳԻԱՅԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ  
ELECTRICITY PRODUCTION  
ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ**

(մլրդ.կՎտ/ժ)

(bln.kWh)  
(млрд.кВт.ч)

	2008	2009	2010	2011	2012	
<b>Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ</b>						<b>CIS countries Страны Содружества Независимых Государств</b>
Հայաստան	6.1	5.7	6.5	7.4	8.0	Armenia Армения
Ադրբեջան	21.6	18.9	18.7	20.3	23.0	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	35.1	30.4	34.9	32.2	30.8	Belarus Беларусь
Ղազախստան	80.3	78.7	82.6	86.6	90.6	Kazakhstan Казахстан
Գրղզստան	11.8	11.1	12.1	15.2	15.3	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	1.1	1.0	1.1	1.0	0.9	Moldova Молдова
Ռուսաստան	1040	992	1038	1055	1069	Russia Россия
Տաջիկստան	16.1	16.1	16.4	16.2	17.0	Tadjikistan Таджикистан
Ուկրաինա	193	174	189	195	199	Ukraine Украина
<b>Այլ երկրներ</b>						<b>Other countries Другие страны</b>
Միացյալ Նահանգներ	4325	4147	4331	4303 <sup>♦</sup>	4256	United States Соединенные Штаты
Ավստրիա	66.8	69.1	71.1	65.5	72.0	Austria Австрия
Բելգիա	84.9	91.2	95.1 <sup>♦</sup>	90.2 <sup>♦</sup>	78.4	Belgium Бельгия
Բուլղարիա	44.4	42.8	46.0	50.3	47.4	Bulgaria Болгария
Գերմանիա	637.3	592.4	628.6 <sup>♦</sup>	608.9 <sup>♦</sup>	617.6	Germany Германия
Դանիա	36.4	36.2	38.6	34.9	30.4	Denmark Дания
Թուրքիա	198.4	194.8	211.2	229.4 <sup>♦</sup>	239.1	Turkey Турция
Իտալիա	319.1	292.6	302.1 <sup>♦</sup>	302.6 <sup>♦</sup>	295.7	Italy Италия
Լեհաստան	155.3	151.7	157.7	163.5 <sup>♦</sup>	162.0 <sup>♦</sup>	Poland Польша
Հունգարիա	40.0	35.9	37.4	36.2	34.3 <sup>♦</sup>	Hungary Венгрия

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ճապոնիա	1184	1114	1156	1104	1102	Japan
Միացյալ Թագավորություն	389.0 <sup>◇</sup>	376.8 <sup>◇</sup>	381.1	367.8 <sup>◇</sup>	363.2	Япония United kingdom Соединенное Королевство
Նիդերլանդներ	108.2	113.5	118.1	112.7	101.6	Netherlands Нидерланды
Նորվեգիա	142.7	132.8	124.4	128.1	147.8	Norway Норвегия
Շվեդիա	156.9	143.7	156.0	157.9 <sup>◇</sup>	174.2	Sweden Швеция
Չինաստան	3467	3715	4208	4713 <sup>◇</sup>	4938	China Китай
Ռումինիա	65.0	57.7	60.8	61.7	59.9	Romania Румыния
Ֆինլանդիա	77.4	72.1	80.7	73.5	70.3	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	574.6	542.4	573.2	564.3	560.5	France Франция

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

341. ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ  
CONSUMER PRICE INDEX  
ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН

	2008	2009	2010	2011	2012	
	նախորդ տարվա նկատմամբ, % in % to previous year в % к предыдущему году					
<b>Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ</b>						<b>CIS countries Страны Содружества Независимых Государств</b>
Հայաստան	109.0	103.4	108.2	107.7	102.6	Armenia Армения
Ադրբեջան	120.8	101.4	105.7	107.9	101.0	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	114.8	112.9	107.7	153.2	159.0	Belarus Беларусь
Ղազախստան	117.2	107.3	107.1	108.4	105.0	Kazakhstan Казахстан
Գրղզստան	124.5	106.9	108.0	116.5	103.0	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	112.8	99.9	107.4	107.6	105.0	Moldova Молдова
Ռուսաստան	114.1	111.7	106.9	108.5 <sup>♦</sup>	105.1	Russia Россия
Տաջիկստան	120.5	106.5	106.4	112.4	106.0	Tajikistan Таджикистан
Ուկրաինա	125.2	115.9	109.4	108.0	101.0	Ukraine Украина
<b>Բալթյան երկրներ</b>						<b>Baltic countries Балтийские страны</b>
Էստոնիա	110.4	99.9	103.0	105.0	103.9	Estonia Эстония
Լատվիա	115.4	103.5	98.9	104.4	102.3	Latvia Латвия
Լիտվա	110.9	104.5	101.3	104.1	103.1	Lithuania Литва
<b>Այլ երկրներ</b>						<b>Other countries Другие страны</b>
Միացյալ Նահանգներ	103.8	99.6	101.6	103.2	102.1	United States Соединенные Штаты
Ավստրիա	103.2	100.5	101.8	103.3	102.5	Austria Австрия
Բելգիա	104.5	99.9	102.2	103.5	102.8	Belgium Бельгия
Բուլղարիա	112.3	102.8	102.4	104.2	103.0	Bulgaria Болгария



**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Գերմանիա	102.6	100.3	101.1	102.1 <sup>◇</sup>	102.0	Germany Германия
Դանիա	103.4	101.3	102.3	102.8	102.4	Denmark Дания
Թուրքիա	110.4	106.3	108.6	106.5	108.9	Turkey Турция
Վրաստան	110.0	101.7	107.1	108.5	99.1	Georgia Грузия
Իտալիա	103.4	100.8	101.5	102.8 <sup>◇</sup>	103.0	Italy Италия
Լեհաստան	104.4	103.8	102.7	104.2	103.6	Poland Польша
Կանադա	102.4	100.3	101.8	102.9	101.5	Canada Канада
Հունգարիա	106.1	104.2	104.9	103.9 <sup>◇</sup>	105.7	Hungary Венгрия
Ճապոնիա	101.4	98.6	99.3	99.7	99.97	Japan Япония
Միացյալ Թագավորություն	103.6	102.2	103.3	104.5	102.8	United kingdom Соединенное Королевство
Շվեդիա	103.4	99.5	101.2	103.0	100.9	Sweden Швеция
Չինաստան	105.9	99.3	103.3	105.5 <sup>◇</sup>	102.6	China Китай
Ռումինիա	107.9	105.6	106.1	105.8	103.3	Romania Румыния
Ֆինլանդիա	104.1	100.0	101.2	103.4	102.8	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	102.8	100.1	101.5	102.1	102.0	France Франция

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

**342. ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄԸ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄԸ  
EXPORTS AND IMPORTS  
ЭКСПОРТ И ИМПОРТ**

(մլրդ.ԱՄՆ դոլար)

(bln.US dollars)  
(млрд.долларов США)

		2008	2009	2010	2011	2012		
<b>Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ</b>							<b>CIS countries Страны Содружества Независимых Государств</b>	
Հայաստան	Արտահանում	1.1	0.7	1.0	1.3	1.4	Armenia Армения	Exports Экспорт
	Ներմուծում	4.4	3.3	3.8	4.2	4.2		Imports Импорт
	Սալդո	-3.3	-2.6	-2.8	-2.9	-2.8		Balance Сальдо
Ադրբեջան	Արտահանում	47.8	14.7	21.3	26.5 <sup>♦</sup>	23.9	Azerbaijan Азербайджан	Exports Экспорт
	Ներմուծում	7.2	6.1	6.6	9.7 <sup>♦</sup>	9.6		Imports Импорт
	Սալդո	40.6	8.6	14.7	16.8 <sup>♦</sup>	14.3		Balance Сальдо
Բելառուս	Արտահանում	32.6	21.3	25.3	41.1 <sup>♦</sup>	45.9	Belarus Беларусь	Exports Экспорт
	Ներմուծում	39.4	28.6	34.9	45.7 <sup>♦</sup>	46.4		Imports Импорт
	Սալդո	-6.8	-7.3	-9.6	-4.6 <sup>♦</sup>	-0.5		Balance Сальдо
Ղազախստան	Արտահանում	72.0	43.2	59.5 <sup>♦</sup>	88.1	88.6	Kazakhstan Казахстан	Exports Экспорт
	Ներմուծում	38.5	28.4	30.4 <sup>♦</sup>	38.0	35.4		Imports Импорт
	Սալդո	33.5	14.8	29.1 <sup>♦</sup>	50.1	53.2		Balance Сальдо
Ղրղզստան	Արտահանում	1.8 <sup>♦</sup>	1.6 <sup>♦</sup>	1.7 <sup>♦</sup>	2.0	1.7	Kyrgyzstan Кыргызстан	Exports Экспорт
	Ներմուծում	4.1	3.0	3.2	4.3	5.3		Imports Импорт
	Սալդո	-2.3 <sup>♦</sup>	-1.4 <sup>♦</sup>	-1.5 <sup>♦</sup>	-2.3	-3.6		Balance Сальдо
Մոլդովայի Հանրապետություն	Արտահանում	1.6 <sup>♦</sup>	1.3	1.5	2.2	2.2	Republic of Moldova Республика Молдова	Exports Экспорт
	Ներմուծում	4.9 <sup>♦</sup>	3.3	3.9	5.2	5.3		Imports Импорт
	Սալդո	-3.3 <sup>♦</sup>	-2.0	-2.4	-3.0	-3.1		Balance Сальдо
Ռուսաստանի Դաշնություն	Արտահանում	467.6	301.7	397.7	516.5	525.3	Russian Federation Российская федерация	Exports Экспорт
	Ներմուծում	267.1	167.4	229.7	305.6	314.1		Imports Импорт
	Սալդո	200.5	134.3	168.0	210.9	211.2		Balance Сальдо

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

		2008	2009	2010	2011	2012		
Տաջիկստան	Արտահանում	1.4	1.0	1.2	1.3	1.4	Tajikistan Таджикистан	Exports
	Ներմուծում	3.3	2.6	2.7	3.2	3.8		Imports
	Սալդո	-1.9	-1.6	-1.5	-1.9	-2.4		Balance Сальдо
Ուկրաինա	Արտահանում	67.0	39.7	51.5 <sup>♦</sup>	68.6	68.6	Ukraine Украина	Exports
	Ներմուծում	85.5	45.4	60.9 <sup>♦</sup>	82.6	84.6		Imports
	Սալդո	-18.5	-5.7	-9.4 <sup>♦</sup>	-14.0 <sup>♦</sup>	-16.0		Balance Сальдо
<b>Այլ երկրներ</b>							<b>Other countries Другие страны</b>	
Միացյալ Նահանգներ	Արտահանում	1 301.1	1 056.8	1 277.6	1 480.4	1 546.8	United States Соединение Штаты	Exports
	Ներմուծում	2 169.5	1 605.3	1 969.2 <sup>♦</sup>	2 265.4	2 335.3		Imports
	Սալդո	-868.4	-548.5	-691.6 <sup>♦</sup>	-785.0	-788.5		Balance Сальдо
Ավստրալիա	Արտահանում	187.0 <sup>♦</sup>	153.9	212.4	271.7	...	Australia Австралия	Exports
	Ներմուծում	200.3 <sup>♦</sup>	165.5	201.6	243.7	261.0		Imports
	Սալդո	-13.3 <sup>♦</sup>	-11.6	10.8	28.0	...		Balance Сальдо
Ավստրիա	Արտահանում	173.4	130.8	144.6	169.7	158.6	Austria Австрия	Exports
	Ներմուծում	176.2	136.1	150.3	180.4	169.2		Imports
	Սալդո	-2.8	-5.3	-5.7	-10.7	-10.6		Balance Сальдо
Արգենտինա	Արտահանում	70.6	56.1	68.5	84.3	75.3	Argentina Аргентина	Exports
	Ներմուծում	57.4	39.1	56.4	73.9	68.6		Imports
	Սալդո	13.2	17.0	12.1	10.4	6.7		Balance Сальдо
Բելգիա	Արտահանում	472.0 <sup>♦</sup>	371.4 <sup>♦</sup>	408.3 <sup>♦</sup>	476.4 <sup>♦</sup>	447.3	Belgium Бельгия	Exports
	Ներմուծում	466.5 <sup>♦</sup>	354.7 <sup>♦</sup>	391.4 <sup>♦</sup>	466.5 <sup>♦</sup>	438.0		Imports
	Սալդո	5.5 <sup>♦</sup>	16.7 <sup>♦</sup>	16.9 <sup>♦</sup>	19.9 <sup>♦</sup>	9.3		Balance Сальдо
Բրազիլիա	Արտահանում	197.9	153.0	201.9	258.9	242.6	Brasil Бразилия	Exports
	Ներմուծում	182.4	133.7	191.5	214.1	228.4		Imports
	Սալդո	15.5	19.3	10.4	44.8	14.2		Balance Сальдо

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

		2008	2009	2010	2011	2012	Շարունակություն Continued Продолжение	
Բուլղարիա	Արտահանում	22.5	16.4	20.6	28.0	26.7	Bulgaria Болгария	Exports
	Ներմուծում	37.1	23.6	25.4	32.1	32.8		Imports
	Սալը	-14.6	-7.2	-4.8	-4.1	-6.1		Balance Сальдо
Գերմանիա	Արտահանում	1 451.4	1 120.7	1 261.6	1 477.0 <sup>♦</sup>	1 410.3	Germany Германия	Exports
	Ներմուծում	1 186.7	926.2	1 056.2	1 256.2 <sup>♦</sup>	1 168.6		Imports
	Սալը	264.7	194.5	205.4	220.8 <sup>♦</sup>	241.7		Balance Сальдо
Դանիա	Արտահանում	116.1	91.9 <sup>♦</sup>	95.7 <sup>♦</sup>	111.4 <sup>♦</sup>	106.0	Denmark Дания	Exports
	Ներմուծում	109.2	80.4 <sup>♦</sup>	82.9 <sup>♦</sup>	95.8 <sup>♦</sup>	93.5		Imports
	Սալը	6.9	11.5 <sup>♦</sup>	12.8 <sup>♦</sup>	15.6 <sup>♦</sup>	12.5		Balance Сальдо
Թուրքիա	Արտահանում	132.0	102.1	113.9	135.0	152.5	Turkey Турция	Exports
	Ներմուծում	201.9	140.9	185.5	240.8	236.5		Imports
	Սալը	-69.9	-38.8	-71.6	-105.8	-84.0		Balance Сальдо
Վրաստան	Արտահանում	1.5	1.1	1.6	2.2	2.4	Georgia Грузия	Exports
	Ներմուծում	6.1	4.4	5.1	6.9	7.9		Imports
	Սալը	-4.6	-3.3	-3.5	-4.7	-5.5		Balance Сальдо
Իտալիա	Արտահանում	545.0	406.7	446.9	523.3 <sup>♦</sup>	501.0	Italy Италия	Exports
	Ներմուծում	563.4	414.7	487.0	558.9 <sup>♦</sup>	487.1		Imports
	Սալը	-18.4	-8.0	-40.1	-35.6 <sup>♦</sup>	13.9		Balance Сальдо
Լեհաստան	Արտահանում	168.7	136.8	159.8	187.1	183.5	Poland Польша	Exports
	Ներմուծում	204.9	149.7	178.1	206.8	196.1		Imports
	Սալը	-36.2	-12.9	-18.3	-19.7	-12.6		Balance Сальдо
Կանադա	Արտահանում	452.2	314.0	386.0	451.7	461.7	Canada Канада	Exports
	Ներմուծում	407.2	320.3	390.5	452.1	469.6		Imports
	Սալը	45.0	-6.3	-4.5	-0.4	-7.9		Balance Сальдо

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

		2008	2009	2010	2011	2012		
Կորեայի հանրապետություն	Արտահանում	422.0	361.6	466.4	556.6	547.9	Republic of Korea Республика Корея	Exports
	Ներմուծում	435.3	322.8	425.2	524.4	519.6		Imports
	Սալդո	-13.3	38.8	41.2	32.2	28.3		Balance Сальдо
Լիտվա	Արտահանում	23.8	16.5	20.8	28.1	29.6	Lithuania Литва	Exports
	Ներմուծում	31.3	18.3	23.4	31.5	32.2		Imports
	Սալդո	-7.5	-1.8	-2.6	-3.4	-2.6		Balance Сальдо
Հնդկաստան	Արտահանում	194.8	164.9	226.4 <sup>♦</sup>	302.9 <sup>♦</sup>	295.5	India Индия	Exports
	Ներմուծում	321.0	257.2	350.2	464.5 <sup>♦</sup>	488.5		Imports
	Սալդո	-126.2	-92.3	-123.8 <sup>♦</sup>	-161.6	-193.0		Balance Сальдо
Հունգարիա	Արտահանում	107.5	84.6	94.8	110.9	103.0	Hungary Венгрия	Exports
	Ներմուծում	106.4	78.0	87.6	101.0	94.3		Imports
	Սալդո	1.1	6.6	7.2	9.9	8.7		Balance Сальдо
Ճապոնիա	Արտահանում	782.0	580.7	769.8	822.7	798.5	Japan Япония	Exports
	Ներմուծում	762.6	550.6	692.4	854.1	885.6		Imports
	Սալդո	19.4	30.1	77.4	-31.4	-87.1		Balance Сальдо
Միացյալ Թագավորություն	Արտահանում	468.3 <sup>♦</sup>	357.3 <sup>♦</sup>	410.7 <sup>♦</sup>	479.5 <sup>♦</sup>	476.2	United Kingdom Соединенное Королевство	Exports
	Ներմուծում	643.4 <sup>♦</sup>	486.7 <sup>♦</sup>	563.1 <sup>♦</sup>	640.2 <sup>♦</sup>	644.9		Imports
	Սալդո	-175.1 <sup>♦</sup>	-129.4 <sup>♦</sup>	-152.4 <sup>♦</sup>	-160.7 <sup>♦</sup>	-168.7		Balance Сальдо
Մեքսիկա	Արտահանում	291.8	229.7	298.1	349.6	370.9	Mexico Мексика	Exports
	Ներմուծում	310.6	234.4	301.5	350.9	370.8		Imports
	Սալդո	-18.8	-4.7	-3.4	-1.3	0.1		Balance Сальдо
Նիդերլանդներ	Արտահանում	541.4	431.8	492.4	563.1	556.1	Netherlands Нидерланды	Exports
	Ներմուծում	495.0	382.3	440.6	507.7	498.3		Imports
	Սալդո	46.4	49.5	51.8	55.4	57.8		Balance Сальдо

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

							Շարունակություն Continued Продолжение	
		2008	2009	2010	2011	2012		
Նորվեգիա	Արտահանում	171.7 <sup>♦</sup>	116.7 <sup>♦</sup>	130.6 <sup>♦</sup>	159.2 <sup>♦</sup>	158.2	Norway Норвегия	Exports
	Ներմուծում	90.3	68.9 <sup>♦</sup>	77.3 <sup>♦</sup>	90.8 <sup>♦</sup>	85.8		Imports
	Սալդո	81.4 <sup>♦</sup>	47.8 <sup>♦</sup>	53.3 <sup>♦</sup>	68.4 <sup>♦</sup>	72.4		Balance Сальдо
Շվեդիա	Արտահանում	183.9	131.0	158.1	187.3	172.5	Sweden Швеция	Exports
	Ներմուծում	169.0	120.3	148.5	174.8	161.5		Imports
	Սալդո	14.9	10.7	9.6	12.5	11.0		Balance Сальдо
Չինաստան	Արտահանում	1 428.7	1 201.8	1 578.3	1 899.2	2 048.9	China Китай	Exports
	Ներմուծում	1 131.6	1 004.2	1 396.2	1 742.1	1 817.7		Imports
	Սալդո	297.1	197.6	182.1	156.3 <sup>♦</sup>	231.2		Balance Сальдо
Ռումինիա	Արտահանում	49.5	40.6	49.4	62.7	57.9	Romania Румыния	Exports
	Ներմուծում	82.9	54.3	61.9	76.3	70.3		Imports
	Սալդո	-33.4	-13.7	-12.5	-13.6	-12.4		Balance Сальдо
Ֆինլանդիա	Արտահանում	96.9	62.9	69.5	79.2 <sup>♦</sup>	73.1	Finland Финляндия	Exports
	Ներմուծում	92.2	60.8	68.8	84.3 <sup>♦</sup>	76.1		Imports
	Սալդո	4.7	2.1	0.7	-5.1	-3.0		Balance Сальдо
Ֆրանսիա	Արտահանում	609.0	476.1 <sup>♦</sup>	516.8 <sup>♦</sup>	584.0 <sup>♦</sup>	556.6	France Франция	Exports
	Ներմուծում	715.8	560.5 <sup>♦</sup>	608.3 <sup>♦</sup>	709.8 <sup>♦</sup>	663.3		Imports
	Սալդո	-106.8	-84.4 <sup>♦</sup>	-91.5 <sup>♦</sup>	-125.8 <sup>♦</sup>	-106.7		Balance Сальдо

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

343. ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐԻ ՄԱՍՆԱԲԱԺԻՆԸ ՀԱՄԱՇԵԱՐՀԱՅԻՆ ԱՐՏԱՀԱՆՍԱՆ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՍԱՆ ՍԵՋ  
SHARE OF SEPARATE COUNTRIES IN WORLD EXPORT AND IMPORT  
ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ СТРАН В МИРОВОМ ЭКСПОРТЕ И ИМПОРТЕ

(%)

	Արտահանում Exports Экспорт				Ներմուծում Imports Импорт				
	2008	2009	2010	2011	2008	2009	2010	2011	
<b>Ողջ աշխարհը</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>World, total Мир, всего</b>
<b>Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ</b>									<b>CIS countries Страны Содружества Независимых Государств</b>
Հայաստան	0.01	0.01	0.01	0.01	0.03	0.03	0.02	0.02	Armenia Армения
Ադրբեջան	0.3	0.1	0.1	0.1	0.04	0.05	0.04	0.05	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	Belarus Беларусь
Գազախստան	0.4	0.3	0.4	0.5	0.2	0.2	0.2	0.2	Kazakhstan Казахстан
Գրղզստան	0.01	0.01	0.01	0.01	0.03	0.02	0.02	0.02	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	0.01	0.01	0.01	0.01	0.03	0.03	0.03	0.03	Moldova Молдова
Ռուսաստան	2.9	2.4	2.6 <sup>♦</sup>	2.9	1.6 <sup>♦</sup>	1.3	1.5	1.7	Russia Россия
Տաջիկստան	0.01	0.01	0.01	0.01	0.02	0.02	0.02	0.02	Tajikistan Таджикистан
Ուկրաինա	0.4	0.3	0.3	0.4	0.5 <sup>♦</sup>	0.4	0.4	0.5	Ukraine Украина
<b>Այլ երկրներ</b>									<b>Other countries Другие страны</b>
Միացյալ Նահանգներ	8.1 <sup>♦</sup>	8.5 <sup>♦</sup>	8.5 <sup>♦</sup>	8.3	13.4	12.9	13.0 <sup>♦</sup>	12.6	United States Соединение Штаты
Ավստրալիա	1.2	1.2	1.4	1.5	1.2	1.3	1.3	1.4	Australia Австралия
Ավստրիա	1.1	1.1	1.0	0.9	1.1	1.1	1.0	1.0	Austria Австрия
Արգենտինա	0.4	0.5	0.5	0.5	0.4	0.3	0.4 <sup>♦</sup>	0.4	Argentina Аргентина
Բելգիա	3.0	3.0	2.7 <sup>♦</sup>	2.7	2.9	2.8	2.6	2.6	Belgium Бельгия

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -  
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն  
Continued  
Продолжение

	Արտահանում Exports Экспорт				Ներմուծում Imports Импорт				
	2008	2009	2010	2011	2008	2009	2010	2011	
Բրազիլիա	1.2	1.2	1.3 <sup>♦</sup>	1.4	1.1	1.1	1.3	1.2	Brasil Бразилия
Բուլղարիա	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	Bulgaria Болгария
Գերմանիա	9.1	9.1	8.4 <sup>♦</sup>	8.2	7.3	7.4	7.0 <sup>♦</sup>	7.0	Germany Германия
Դանիա	0.7	0.8	0.6 <sup>♦</sup>	0.6	0.7	0.7	0.6	0.5	Denmark Дания
Թուրքիա	0.8	0.8	0.8	0.8	1.2	1.1	1.2	1.3	Turkey Турция
Իտալիա	3.4	3.3	3.0	2.9	3.5	3.3	3.2	3.1	Italy Италия
Լեհաստան	1.1	1.1	1.1 <sup>♦</sup>	1.0	1.3	1.2	1.2	1.2	Poland Польша
Կանադա	2.8	2.5	2.6	2.5	2.5	2.6	2.6	2.5	Canada Канада
Կորեայի Հանրապետություն Հնդկաստան	2.6	2.9	3.1	3.1	2.7	2.6	2.8	2.9	Republic Korea Республика Корея
Հունգարիա	1.2	1.3	1.5	1.7	2.0	2.1	2.3 <sup>♦</sup>	2.5	India Индия
Վենեսուելա	0.7	0.7	0.6	0.6	0.7	0.6	0.6	0.6	Hungary Венгрия
Ճապոնիա	4.9	4.7	5.1 <sup>♦</sup>	4.6	4.7	4.4	4.6	4.8	Japan Япония
Միացյալ Թագավորություն	2.9	2.9	2.7 <sup>♦</sup>	2.7	4.0	3.9	3.7	3.6	United kingdom Соединенное Королевство
Նիդերլանդներ	3.4	3.5	3.3	3.1	3.1	3.1	2.9	2.8	Netherlands Нидерланды
Նորվեգիա	1.1	1.0	0.9	0.9	0.6	0.6	0.5	0.5	Norway Норвегия
Շվեդիա	1.2	1.1	1.1	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	Sweden Швеция
Չինաստան	8.9 <sup>♦</sup>	9.7	10.5 <sup>♦</sup>	10.6	7.0	8.1	9.2 <sup>♦</sup>	9.7	China Китай
Ռումինիա	0.3	0.3	0.3	0.3	0.5	0.4	0.4	0.4	Romania Румыния
Ֆինլանդիա	0.6	0.5	0.5	0.4	0.6	0.5	0.5	0.5	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	3.8	3.8	3.4 <sup>♦</sup>	3.2	4.4	4.5	4.0	3.9	France Франция



**ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ**

**CONTENTS  
СОДЕРЖАНИЕ**

	Էջ		Pg. Стр.
ՆԵՐԱԾՈՒԹՅՈՒՆ.....	3	FOREWORD.....	3
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ.....	10	ПРЕДИСЛОВИЕ.....	
1. ՀՀ աշխարհագրական բնութագիրը.....	9	GENERAL DESCRIPTION.....	10
2. ՀՀ տարածքը և բնակչությունն ըստ վարչա-տարածքային բաժանման.....	11	ОБЩИЙ ОБЗОР.....	
3. ՀՀ բնակչության թվաքանակն ըստ մարզերի և ք. Երևանի.....	12	1. Geographic characteristic of RA.....	9
4. ՀՀ քաղաքային համայնքների բնակչությունը.....	12	2. Territory and population of RA by the administrativeterritorial division.....	11
5. Հիմնական սոցիալ-տնտեսական ցուցանիշներ.....	15	3. Population of RA by marzes and Yerevan city.....	12
6. Հիմնական սոցիալ-տնտեսական ցուցանիշների ինդեքսներ (արժեքային ցուցանիշները համադրելի զներով, տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ).....	19	4. Population of urban communities of RA.....	12
7. Հիմնական սոցիալ-տնտեսական ցուցանիշների ինդեքսներ (արժեքային ցուցանիշները համադրելի զներով, տոկոսներով՝ 2007թ. նկատմամբ).....	21	5. Main socio-economic indicators.....	15
		6. Indices of main socio-economic indicators (cost parameters in comparable prices, in percents to previous year).....	19
		7. Indices of main socio-economic indicators (cost parameters in comparable prices, in percents to 2007).....	21
		POPULATION.....	23
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ.....	23	НАСЕЛЕНИЕ.....	
8. Հիմնական ժողովրդագրական ցուցանիշները.....	25	8. Main demographic indicators.....	25
9. Մշտական բնակչության թվաքանակը, տարեկազբին.....	26	9. De jure population size, at the beginning of the year.....	26
10. Տղամարդկանց և կանանց թվաքանակը, տարեկազբին.....	26	10. Number of males and females, at the beginning of the year.....	26
11. Բնակչությունն ըստ սեռի և տարիքի, 2012թ. հունվարի 1-ի դրությամբ.....	27	11. Population by sex and age, as of January 1, 2012.....	27
12. Բնակչությունն ըստ տարիքային խմբերի, տարեկազբին.....	28	12. Population by age groups, at the beginning of the year.....	28
13. Տղամարդկանց և կանանց թվաքանակի հարաբերակցությունն ըստ տարիքային խմբերի.....	31	13. Correlation males and females by age groups.....	31
		INDICATORS OF NATURAL MOVEMENT OF POPULATION.....	33
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ՇԱՐԺԻՑՆԵՐ.....	33	ПОКАЗАТЕЛИ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ.....	
14. Ծնվածները, մահացածները և բնակչության բնական աճը.....	33	14. Births, deaths and natural growth of population.....	33

**ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

	Էջ		Pg. Стр.
15. Կյանքի սպասվող տևողությունը ծննդյան .....36 պահից	36	15. Life expectancy at birth ..... 36 Ожидаемая продолжительность жизни при рождении	36
ԾՆԵԼԻՈՒԹՅՈՒՆ.....36	36	BIRTH RATE .....36 РОЖДАЕМОСТЬ	36
16. Ծնելիության տարիքային գործակիցները..... 36	36	16. Age-specific fertility rates ..... 36 Возрастные коэффициенты рождаемости	36
17. Երրորդ և հաջորդող հերթական կենդանի ծնված.....37 երեխաների թվաքանակը	37	17. Number of children of third or more order of birth..... 37 Число живых детей третьей и более очередности рождений	37
18. Ծնելիության ընդհանուր գործակիցները.....37 քաղաքներում և գյուղերում	37	18. Crude birth rates in cities (towns) and villages.....37 Общие коэффициенты рождаемости в городах и селах	37
19. Մոր միջին տարիքը երեխայի ծննդյան .....37 պահին	37	19. Average age of mother at child's birth..... 37 Средний возраст матери при рождении ребенка	37
20. Մոր գրավոր հայտարարությամբ գրանցված ..... 38 ծնվածների թվաքանակը	38	20. Live births registered by the written..... 38 announcement of mother Число родившихся, зарегистрированных по письменному объявлению матери	38
ՄԱՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ.....39	39	MORTALITY .....39 СМЕРТНОСТЬ	39
21. Մահացության տարիքային գործակիցները.....39	39	21. Age-specific death rates ..... 39 Возрастные коэффициенты смертности	39
22. Մահացությունն ըստ մահվան հիմնական.....40 պատճառների դասակարգման	40	22. Deaths by main classification of causes..... 40 Смертность по основным классам причин смерти	40
23. Մանկական մահացությունն ըստ մահվան.....42 հիմնական պատճառների դասակարգման	42	23. Infant mortality by main classification of causes..... 42 Младенческая смертность по основным классам причин смерти	42
24. Բնակչության մահացությունը սպանություն- .....43 ներից	43	24. Population mortality from homicides ..... 43 Смертность населения от убийств	43
ԱՄՈՒՄՆՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ.....43 ԱՄՈՒՄՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ	43	MARRIAGES AND DIVORCES.....43 БРАКИ И РАЗВОДЫ	43
25. Ամուսնությունների և ամուսնալուծությունների.....43 քանակը, ամուսնության և ամուսնալուծության ընդհանուր գործակիցները	43	25. Number of marriages and divorces, total rates ..... 43 of marriages and divorces Число браков и разводов и общие коэффициенты брачности и разводимости	43
26. Ամուսնալուծություններն ըստ ամուսնության.....44 տևողության	44	26. Divorces by duration of marriage ..... 44 Разводы по продолжительности брака	44
27. Առաջին անգամ ամուսնացողների .....44 միջին տարիքը	44	27. Average age at first marriage.....44 Средний возраст вступивших в первый брак	44
28. ՀՀ սահմանահատումներն ըստ .....45 քաղաքացիության երկրի	45	28. RA boarder crossings by country of citizenship.....45 Международная миграция Пересечение границ РА по стране гражданства	45
ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ.....50	50	EMPLOYMENT .....50 ЗАНЯТОСТЬ	50
29. ՀՀ աշխատանքային ռեսուրսները.....53	53	29. Labour resources of RA .....53 Трудовые ресурсы РА	53
30. Աշխատանքային ռեսուրսներն ըստ տարիքի.....54	54	30. Labour resources by age .....54 Трудовые ресурсы по возрасту	54
31. Աշխատանքային ռեսուրսներն ըստ կրթության.....54 Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք-Statistical Yearbook of Armenia-Статистический ежегодник Армении 2013	54	31. Labour resources by education.....54 Трудовые ресурсы по образованию	54

**ԲՈՎԱՆ ԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

	Էջ		Pg. Стр.
32. Տնտեսապես ակտիվ բնակչությունն ըստ տարիքի.....55		32. Economically active population by age.....55	
33. Տնտեսապես ակտիվ բնակչությունն ըստ կրթության.....55		33. Economically active population by education.....55	
34. Տնտեսական ակտիվության մակարդակն .....56		34. Economic activity rate by age.....56	
ըստ տարիքի		Уровень экономической активности по возрасту	
35. Տնտեսական ակտիվության մակարդակն..... 56		35. Economic activity rate by education.....56	
ըստ կրթության		Уровень экономической активности по образованию	
36. Ձբաղվածներն ըստ տարիքի.....57		36. Employed population by age.....57	
37. Ձբաղվածներն ըստ կրթության.....57		37. Employed population by education.....57	
38. Ձբաղվածներն ըստ տնտեսության պետական և ոչ պետական հատվածների.....58		38. Employed population by public and non-public sectors of economy..... 58	
39. Ձբաղվածներն ըստ տնտեսության հատվածների.....58		39. Employed population by sectors of economy.....58	
40. Ձբաղվածներն ըստ զբաղվածության կարգավիճակի.....59		40. Employed population by status in employment.....59	
41. Ձբաղվածներն ըստ գյուղատնտեսական և .....59		41. Employed population by agricultural and.....59	
ոչ գյուղատնտեսական գործունեության		non-agricultural activities	
42. Ձբաղվածներն ըստ տնտեսական գործունեության.....60		42. Employed population by groups of economic activities.....60	
խմբերի		Занятые по группам экономической деятельности	
43. Ձբաղվածներն ըստ տնտեսական գործունեության.....62		43. Employed population by types of economic activity..... 62	
տեսակների		Занятые население по видам экономической деятельности	
44. Ձբաղված կանայք ըստ տնտեսական.....65		44. Employed women by types of economic activity..... 65	
գործունեության տեսակների		Занятые женщины по видам экономической деятельности	
45. Ձբաղված տղամարդիկ ըստ տնտեսական .....66		45. Employed men by types of economic activity..... 66	
գործունեության տեսակների		Занятые мужчины по видам экономической деятельности	
46. Ձբաղվածներն ըստ տնտեսական գործունեության.....68		46. Employed population by types of economic .....68	
տեսակների և հատվածների, 2012 թվական		activities and sectors, 2012	
47. Ձբաղվածներն ըստ գործունեության ոլորտների և.....70		47. Employed Population by sectors of activities and.....70	
զբաղվածության կարգավիճակի		employment status	
48. Ոչ ֆորմալ զբաղվածությունն ըստ գործունեության .....71		48. Informal employment by activities spheres and status .....71	
ոլորտների եվ զբաղվածության կարգավիճակի		of employment	
49. Ձբաղվածության մակարդակն ըստ տարիքի.....73		49. Employment Rate by Age.....73	
50. Ձբաղվածության մակարդակն ըստ կրթության.....73		50. Employment Rate by Education.....73	
51. Գործազուրկներն ըստ տարիքի.....74		51. Unemployed Population by Age.....74	
52. Գործազուրկներն ըստ կրթության.....74		52. Unemployed Population by Education.....74	
53. Գործազրկության մակարդակն ըստ տարիքի.....75		53. Unemployment Rate by Age.....75	
576		Уровень безработицы по возрасту	

**ԲՈՎԱՆ ԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

	Էջ		Pg. Стр.
54. Գործազրկության մակարդակն ըստ կրթության.....75	75	54. Unemployment rate by education.....75	75
55. Պաշտոնազուրկ գրանցված գործազուրկներն..... 76 ըստ սեռի, տարիքի և կրթության	76	55. Officially registered unemployed by sex, .....76 age and education Официально зарегистрированные безработные по полу, возрасту и образованию	76
56. Պաշտոնազուրկ գրանցված գործազուրկներն .....77 ըստ սեռի	77	56. Officially registered unemployed by sex.....77	77
57. Աշխատանք փնտրող քաղաքացիների.....77 աշխատանքի տեղավորումը	77	57. Job placement of job seekers..... 77	77
58. Պաշտոնազուրկ գրանցված գործազուրկների .....79 կազմը	79	58. Composition of officially registered..... 79 unemployed Состав официально зарегистрированных безработных	79
59. Պաշտոնազուրկ գրանցված գործազուրկներն.....80 ըստ գործազրկության տևողության, 2012թվական	80	59. Officially registered unemployed by duration..... 80 of unemployment, 2012 Официально зарегистрированные безработные по продолжительности безработицы, 2012г.	80
60. Պաշտոնազուրկ գրանցված գյուղաբնակ.....81 գործազուրկներ	81	60. Officially registered unemployed .....81 in rural areas Официально зарегистрированные безработные, проживающие в сельских местностях	81
61. Գործատուների պաշտոնազուրկ ներկայացրած.....81 աշխատուժի պահանջարկը	81	61. Officially demand in labour force .....81 submitted by employers Официально заявленная работодателями потребность в рабочей силе	81
62. Տնտեսապես ոչ ակտիվ բնակչությունն .....82 ըստ տարիքի	82	62. Economically inactive population by age.....82	82
63. Տնտեսապես ոչ ակտիվ բնակչությունն .....82 ըստ կրթության	82	63. Economically inactive population by education.....82	82
		Экономически неактивное население по образованию	
<b>ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿ.....86</b>	<b>86</b>	<b>LIVING CONDITIONS ..... 86</b>	<b>86</b>
		<b>УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ</b>	
<b>ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԵԿՎԱՄՈՒՏՆԵՐ.....86</b>	<b>86</b>	<b>INCOMES OF POPULATION .....86</b>	<b>86</b>
		<b>ДОХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ</b>	
64. Կենսամակարդակի հիմնական.....88 սոցիալ-տնտեսական ցուցանիշները	88	64. Main socio-economic indicators of living standards .....88	88
65. Միջին ամսական անվանական և իրական.....88 աշխատավարձերը	88	65. Average monthly nominal and real wages.....88	88
66. Միջին ամսական անվանական աշխատավարձն.....89 ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների	89	66. Average monthly nominal wages by types.....89 of economic activity Среднемесячная номинальная заработная плата по видам экономической деятельности	89
67. Միջին ամսական անվանական աշխատավարձի.....90 փոփոխությունն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների	90	67. Changes of average monthly nominal wages.....90 by types of economic activity Изменение среднемесячной номинальной заработной платы по видам экономической деятельности	90
68. Միջին ամսական անվանական.....91 աշխատավարձն ըստ տնտեսության հատվածների	91	68. Average monthly nominal wages by .....91 sectors of economy Среднемесячная номинальная заработная плата по секторам экономики	91

**ԲՈՎԱՆ ԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

Էջ	Pg. Стр.
69. Միջին ամսական անվանական աշխատավարձն .....92 ըստ սեռի	69. Average monthly nominal wages by sex .....92 Среднемесячная номинальная заработная плата по полу
70. Միջին ամսական անվանական աշխատավարձն.....92 արտարժույթով	70. Average monthly nominal wage in currency.....92 Среднемесячная номинальная заработная плата в валюте
71. Աշխատավարձի սահմանված նվազագույն չափը.....93	71. Fixed minimal amount of wages.....93 Установленный минимальный размер заработной платы
72. Միջին ամսական անվանական .....93 աշխատավարձի և սպառողական գների ինդեքսների փոփոխությունը	72. Changes of average monthly nominal wages and ..... 93 consumer price index Изменения среднемесячной номинальной заработной платы и индексов потребительских цен
73. Միջին ամսական անվանական աշխատավարձը.....95 դրամով և ԱՄՆ դոլարով ըստ ամիսների	73. Average monthly nominal wages in drams..... 95 and in dollars by months Среднемесячная номинальная заработная плата в драмах и долларах США по месяцам
74. Սոցիալական ապահովագրության.....98 մարմիններում հաշվառված կենսաթոշակառուների թվաքանակը	74. Number of pensioners registered in social .....98 security agencies Численность пенсионеров, состоящих на учете в органах социального страхования
75. Սոցիալական ապահովագրության.....98 մարմիններում հաշվառված կենսաթոշակառուներին նշանակված կենսաթոշակի միջին ամսական չափը	75. Average size of monthly pensions of..... 98 pensioners registered in social security agencies Средний размер назначенных месячных пенсий пенсионеров, состоящих на учете в органах социального страхования
76. Աղքատության ընտանեկան նպաստ և միանվագ .....99 դրամական օգնություն ստացող ընտանիքների քանակն ու նշանակված ամսական նպաստի միջին չափը	76. Number of families getting poverty family benefit.....99 and lump sum and average size of monthly benefit Количество семей, получивших семейное пособие по бедности и единовременную денежную помощь, и средний размер назначенного пособия
77. Երեխաների թվաքանակը, որոնց համար.....99 նշանակված է նպաստ և նշանակված ամսական նպաստի միջին չափը	77. Number of children receiving benefit and.....99 average size of benefit Численность детей, для которых назначены пособия и средние размеры назначенных месячных пособий
78. Բնակչությանը պետության հատկացրած.....100 հիմնական սոցիալական երաշխիքները	78. Main social guarantees given to population by state .....100 Основные социальные гарантии, предоставляемые государством населению
79. Բնակչության ավանդները բանկային.....101 համակարգում, տարեվերջին	79. Deposits of population in banking system, .....101 end of year Вклады населения в учреждениях банковской системы, на конец года
ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԵԿԱՍՈՒՏ-.....102 ՆԵՐԸ, ԾԱԽՍԵՐԸ, ՍՊԱՌՈՒՄԸ ԵՎ ԱԳՔԱՏՈՒԹՅԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ	INCOMES, EXPENDITURES, CONSUMPTION.....102 OF HOUSEHOLDS AND POVERTY INDICATORS ДОХОДЫ, РАСХОДЫ, ПОТРЕБЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И ПОКАЗАТЕЛИ БЕДНОСТИ
80. Տնային տնտեսությունների դրամական եկա-.....105 մուտների, սպառողական ծախսերի կազմը և դրանց կառուցվածքը	80. Composition of monetary income, consumer.....105 expenditures of households and their structure Состав денежных доходов, потребительских расходов домашних хозяйств и их структура
81. Բնակչության դրամական եկամուտներն.....106 ըստ քվինտիլային խմբերի	81. Monetary incomes by quantiles.....106 Денежные доходы населения по квинтильным группам

**ԲՈՎԱՆ ԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

	Էջ		Pg. Стр.
82. Սննդամթերքի և ծխախոտի գնման ծախսերի կառուցվածքը.....107	107	82. The composition of expenditures on purchasing of foodstuffs and tobacco Структура расходов на покупку продуктов питания и табака	107
83. Տնային տնտեսությունների կողմից հիմնական սննդամթերքի սպառումը.....107	107	83. Household consumption of main food products Потребление основных видов продуктов питания домашними хозяйствами	107
84. Բնակչության եկամուտների և ծախսերի բաշխումն ըստ դեցիլային խմբերի.....108	108	84. Distribution of incomes and expenditures of population by deciles Распределение доходов и расходов населения по децильным группам	108
85. Աղքատության ցուցանիշները.....109	109	85. Poverty indicators Показатели бедности	109
86. Աղքատության գիծը.....109	109	86. Poverty lines Линии бедности	109
87. Աղքատության մակարդակն ըստ տնային տնտեսության չափի.....110	110	87. Poverty imeasures by household size Бедность по размеру домашнего хозяйства	110
88. Աղքատությունն ըստ կրթական մակարդակի.....111	111	88. Poverty by education Бедность по уровню образования	111
<b>ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ.....117</b>	<b>117</b>	<b>EDUCATION AND CULTURE.....117</b>	<b>117</b>
<b>ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ.....119</b>	<b>119</b>	<b>ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА.....117</b>	<b>117</b>
		<b>EDUCATION .....119</b>	<b>119</b>
		<b>ОБРАЗОВАНИЕ</b>	
89. Կրթության հիմնական ցուցանիշները.....119	119	89. Main indicators of education Основные показатели образования	119
90. Նախադպրոցական հաստատություններ..... 121	121	90. Pre-school institutions Дошкольные учреждения	121
91. Հանրակրթական դպրոցները.....122	122	91. Schools of general education Общеобразовательные школы	122
92. Հանրակրթական դպրոցներում սովորողների և ուսուցիչների թվաքանակը.....122	122	92. Number of teachers and students in the schools of general education Численность учащихся и учителей в общеобразовательных школах	122
93. Հանրակրթական դպրոցներն ըստ իրականացվող կրթական ծրագրերի աստիճանի.....123	123	93. General education schools according to the level of implementing education programs Общеобразовательные школы по осуществляемой ступени программ образования	123
94. Պարապմունքների հերթափոխը հանրակրթական դպրոցներում.....125	125	94. Shifts of studies in general education schools Сменность занятий в общеобразовательных школах	125
95. Հանրակրթական դպրոցներում սովորողների թվաքանակն ըստ ուսուցման լեզուների.....125	125	95. Number of pupils in general education schools by the language of training Численность учащихся общеобразовательных школ по языкам обучения	125
96. Հանրակրթական դպրոցների շրջանավարտների թվաքանակը.....126	126	96. Graduates of general education schools Выпуск учащихся общеобразовательных школ	126
97. Միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատություններն ըստ ուսուցման ձևերի..... 126	126	97. Middle vocational educational institutions by types of training Средние профессиональные учебные заведения по видам обучения	126
98. Բարձրագույն ուսումնական հաստատություններն ըստ ուսուցման ձևերի..... 127	127	98. Higher educational institutions by types of training Высшие учебные заведения по видам обучения	127

**ԲՈՎԱՆ ԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

	Էջ		Pg. Стр
99. Գասավանդողների թվաքանակը .....127 նախնական մասնագիտական (արհեստագործական) ուսումնական հաստատություններում	127	99. Number of teachers of preliminary (vocational).....127 education institutions Численность преподавателей начальных профессио- нальных (ремесленных) образовательных заведений	127
100. Գասավանդողների թվաքանակը .....128 միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատություններում	128	100. Number of teachers of middle vocational.....128 educational institutions Численность преподавателей средних профессиональных учебных заведений	128
101. Պրոֆեսորա-դասախոսական անձնակազմի.....128 թվաքանակը բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում	128	101. Number of teaching staff of higher.....128 educational establishments Численность профессорско-преподавательского персонала высших учебных заведений	128
102. Նախնական մասնագիտական .....129 (արհեստագործական) ուսումնական հաստատություններում ուսանողների թվաքանակն ըստ մասնագիտական խմբերի	129	102. Enrolment in the preliminary (vocational)..... 129 education institutions by specialty groups Численность студентов начальных профессио- нальных (ремесленных) образовательных заведениях по группам специальностей	129
103. Միջին մասնագիտական ուսումնական.....132 հաստատությունների ուսանողների թվաքանակն ըստ մասնագիտական խմբերի	132	103. Enrolment in the middle vocational..... 132 educational institutions by specialty groups Численность студентов средних профессиональных учебных заведениях по группам специальностей	132
104. Բարձրագույն ուսումնական հաստատությունների.....134 ուսանողների թվաքանակն ըստ մասնագիտական խմբերի	134	104. Enrolment in the higher..... 134 educational institutions by specialty groups Численность студентов высших учебных заведений по группам специальностей	134
105. Օտարերկրյա ուսանողների թվաքանակը.....139 ՀՀ բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում	139	105. Number of foreign students in ..... 139 higher educational institutions of RA Численность иностранных студентов в высших учебных заведениях РА	139
ՄՇԱԿՈՒՅԹ ..... 141		CULTURE..... 141 КУЛЬТУРА	
106. Գրադարաններ..... 141	141	106. Libraries ..... 141 Библиотеки	141
107. Գրադարանների աշխատանքի.....142 հիմնական ցուցանիշները	142	107. Main indicators of libraries' activity ..... 142 Основные показатели работы библиотек	142
108. Գրքերի և բրոշյուրների, ամսագրերի և լրագրերի.....143 թողարկումը	143	108. Production of books and brochures, magazines .....141 and newspapers Выпуск книг и брошюр, журналов и газет	141
109. Թանգարաններ..... 144	144	109. Museums ..... 144 Музеи	144
110. Թատրոններ..... 144	144	110. Theatres ..... 144 Театры	144
ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ .....146		SCIENCE .....146 НАУКА	
111. Հետազոտությունների և մշակումների վրա ..... 148 կատարված ներքին ծախսեր	148	111. Domestic costs for research and development ..... 148 Внутренние затраты на исследования и разработки	148
112. Հետազոտություններ և մշակումներ կատարող.....148 կազմակերպությունների քանակը	148	112. Number of organizations engaged in.....148 research and development Число организаций, выполнявших исследования и разработки	148

**ԲՈՎԱՆ ԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

Էջ	Pg. Стр.
113. Գիտական հետազոտություններ և մշակումներ.....148 կատարող կազմակերպությունների աշխատողների թվաքանակը	113. Number of employees of organizations..... 148 engaged in scientific researches and developments Численность работников организаций, выполнявших научные исследования и разработки
114. Ասպիրանտների թվաքանակը, ընդունելությունը.....149 և պատրաստումը	114. Enrolment, admission and graduation of post-graduates.....149 Численность, прием и выпуск аспирантов
115. Ասպիրանտների թվաքանակը և պատրաստումն.....151 ըստ գիտության ճյուղերի	115. Enrolment, admission and graduation of..... 151 post-graduates by science fields Численность и выпуск аспирантов по отраслям науки
116. Գիտատեխնիկական աշխատանքների ծավալը.....153	116. Volume of scientific-and-technological works ..... 153 Объем научно-технических работ
117. Գիտատեխնիկական աշխատանքների.....154 կատարումը	117. Performance of scientific-and-technological works.....154 Выполнение научно-технических работ
<b>ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ.....156</b>	<b>PUBLIC HEALTH.....156</b> <b>ЗДРАВООХРАНЕНИЕ</b>
118. Առողջապահության հիմնական ցուցանիշները.....158	118. Main indicators of public health ..... 158 Основные показатели здравоохранения
119. Հիվանդացությունը.....159	119. Morbidity ..... 159 Заболееваемость
120. Հիվանդացությունը.....161 100 000 բնակչի հաշվով	120. Morbidity per 100 000 population ..... 161 Заболееваемость в расчете на 100 000 человек населения
121. Հիվանդացությունն առանձին.....162 տարափոխիկ հիվանդություններով	121. Morbidity caused by selected..... 162 infectious diseases Заболееваемость отдельными инфекционными болезнями
122. Հիվանդացությունն ալկոհոլիզմով.....164 և թմրամոլությամբ	122. Morbidity caused by alcoholism .....164 and drug addiction Заболееваемость алкоголизмом и наркоманией
123. Հիվանդացությունն ակտիվ.....164 թրքախտով	123. Morbidity caused by active tuberculosis.....164 Заболееваемость активным туберкулезом
124. Հիվանդացությունը չարորակ.....165 նորագոյացություններով	124. Morbidity caused by malignant neoplasms..... 165 Заболееваемость злокачественными новообразованиями
125. Հիվանդացությունն ակտիվ.....166 թրքախտով, ըստ տարիքային խմբերի	125. Morbidity caused by active ..... 166 tuberculosis by age groups Заболееваемость активным туберкулезом по возрастным группам
126. Հիվանդացությունը չարորակ.....167 նորագոյացություններով ըստ տարիքային խմբերի	126. Morbidity caused by malignant..... 167 neoplasms by age groups Заболееваемость злокачественными новообразованиями по возрастным группам
127. Հիվանդացությունը վեներական.....169 հիվանդություններով առաջին անգամ հաստատված ախտորոշումով ըստ սեռի	127. Morbidity with venereal diseases ..... 169 diagnosis set for the first time, by sex Заболееваемость венерическими болезнями с впервые установленным диагнозом, по полу
128. Հիվանդացությունը հոգեկան.....170 խանգարումներով	128. Morbidity caused by psychic disfunctions ..... 170 Заболееваемость психическими расстройствами
129. Ստոմատոլոգիական օգնություն .....170	129. Stomatological aid rendered .....170 Стоматологическая помощь
130. Շտապ բուժօգնությամբ սպասարկում.....171	130. Ambulance services ..... 171 Обслуживание скорой медицинской помощью
131. Աբորտներ.....171	131. Abortions ..... 171 Аборты
132. Աբորտներն ըստ տարիքային բաշխվածության.....171	132. Abortions by age groups ..... 171 Аборты по возрастным группам



**ԲՈՎԱՆ ԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

Էջ	Pg. Стр
133. Պարբերական հետազոտության ենթակա բնակչության պրոֆիլակտիկ հետազոտությունները.....172	133. Prophylactic examination of population subject to periodic supervision ..... 172
134. 0-14 տարեկան երեխաների պրոֆիլակտիկ ստուգումների արդյունքները.....173	134. Results of prophylactic examination of children at the age of 0-14 years old ..... 173
135. 0-14 տարեկան երեխաների հիվանդացությունն ըստ հիվանդությունների հիմնական խմբերի.....174	135. Morbidity of children at the age of 0-14 years old with acute and chronic diseases by main diseases groups ..... 174
136. Բնակչության ապահովվածությունը բժիշկներով, ըստ առանձին մասնագիտությունների.....176	136. Provision of population with physicians by specialities .....176
137. Բնակչության ապահովվածությունը միջին բժշկական անձնակազմով, ըստ առանձին մասնագիտությունների.....178	137. Provision of population with medium-level medical personnel by specialities ..... 178
138. Բնակչության ապահովվածությունը հիվանդանոցային մահճակալներով, ըստ մասնագիտացման.....179	138. The provision of population with medical beds by specialization ..... 179
139. Մահճակալների քանակը հիվանդ երեխաների համար.....181	139. Number of beds for sick children ..... 181
<b>ՀԱՇՄԱՆ ԳԱՄՈՒԹՅՈՒՆ.....182</b>	<b>DISABILITY ..... 182</b>
140. Առաջին անգամ հաշմանդամ ճանաչվածների թվաքանակը.....182	140. Number of persons recognized as disabled for the first time ..... 182
141. Առաջին անգամ հաշմանդամ ճանաչվածների բաշխվածությունն ըստ հիվանդությունների..... 182	141. Distribution of persons recognized as disabled for the first time by diseases ..... 182
142. Սոցիալական թոշակ ստացող հաշմանդամ երեխաների թվաքանակը.....184	142. Number of children recognized as disabled receiving social pensions .....184
143. Տարեցների և հաշմանդամների սոցիալական սպասարկման կազմակերպություններ և մանկատներ.....185	143. Caretaking institutions for elderly and disabled people and childcare institutions ..... 185
<b>ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ.....187</b>	<b>HOUSING STOCK..... 187</b>
144. Բնակչության բնակարանային ֆոնդի ապահովվածությունը.....189	144. Provision of population with housing stock.....189
145. Բնակարանային ֆոնդը.....189	145. Housing stock ..... 189
146. Համայնքի, համատիրությունների և լիազորված կառավարիչների կողմից կառավարվող բազմաբնակարան շենքերը.....190	146. Multiple dwellings controlled by community, condominiums and authorised managers ..... 190

**ԲՈՎԱՆ ԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

Էջ	Pg. Стр
147. Բնակչության պահանջմունքի բավարարումը.....192 գազամատակարարմամբ	147. Satisfaction of population needs in gas supply..... 192 Удовлетворение потребностей населения газоснабжением
148. Բնակավայրերի գազաֆիկացումը..... 192	148. Gas supply of settlements ..... 192 Газификация населенных пунктов
149. Սպառողներին տրված բնական գազի ծավալի.....193 բաշխվածությունը	149. Distribution of the volume of natural gas..... 193 supplied to consumers Отпуск природного газа всем потребителям
150. Անշարժ գույքի նկատմամբ իրա-.....194 կանացված գործարքների քանակական բաշխվածությունն ըստ տեսակների	150. Quantitative distribution of ..... 194 transactions handled for real estate Количественное распределение сделок, осуществленных по отношению к недвижимому имуществу по типам
151. Հյուրանոցներ..... 194	151. Hotels ..... 194 Гостиницы
<b>ԻՐԱՎԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ.....196</b>	<b>LAW STATISTICS .....196</b> <b>ПРАВОВАЯ СТАТИСТИКА</b>
152. Գրանցված հանցագործությունների թիվը.....198	152. Number of recorded crimes..... 198 Число зарегистрированных преступлений
153. Հանցագործություններ կատարած դատա- .....199 պարտված անձանց կազմը	153. Composition of convicted offenders.....199 Состав осужденных лиц, совершивших преступления
154. Օրինական ուժ ստացած դատավճիռներով.....200 դատապարտվածների թվաքանակն ըստ հանցագոր- ծությունների առանձին տեսակների	154. Number of convicts on whom sentences were ..... 200 passed and came into legal force by selected offence categories Численность осужденных по вступившим в законную силу приговорам судов, по отдельным видам преступлений
155. Գատապարտվածներն ըստ դատարանների.....201 նշանակված հիմնական պատժամիջոցների	155. Convicted by major penalties.....201 prescribed by court Осужденных по основным мерам наказания, назначенным судами
156. Գատապարտվածների կազմը.....201	156. Composition of convicts ..... 201 Состав осужденных
<b>ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ.....203</b> <b>ՄԻՋԱՎԱՅՐ</b>	<b>NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT .....203</b> <b>ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И</b> <b>ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА</b>
157. Հողային մակերեսը.....206	157. Land area ..... 206 Земельная площадь
158. Ընդերքի երկրաբանություն և հետախուզություն.....207	158. Mineral geology and prospecting ..... 207 Геология и разведка недр
159. Շրջակա միջավայրի և բնական ռեսուրսների.....207 օգտագործման վրա տնտեսական գործունեու- թյան ազդեցությունը բնութագրող հիմնական ցուցանիշները	159. Main indicators characterizing the impact of ..... 207 human economic activity on the enviroment and use of natural resources Основные показатели, характеризующие воздействие хозяйственной деятельности на окружающую среду и использование природных ресурсов
160. Հիմնական աշխատանքների կատարումն.....208 անտառային տնտեսությունում	160. Main activities in forestry ..... 208 Проведение основных работ в лесном хозяйстве
161. Անտառների պահպանումը վնասատուներից.....209 և անտառային հիվանդություններից	161. Forest protection from vermins and forest ..... 209 diseases Защита лесов от вредителей и болезней леса
162. Անտառախախտումներ և անտառային.....209 հրդեհներ	162. Forest breaches and forest fires .....209 Лесонарушения и лесные пожары

**ԲՈՎԱՆ ԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

	Էջ		Pg. Стр
163. Պետական արգելոցներ, արգելավայրեր և ազգային պարկեր.....	210	163. State nature reserves, forest reserve areas and national parks Государственные заповедники, запретные зоны и национальные парки	210
164. Ջրառը և ջրօգտագործումը.....	210	164. Water abstraction and consumption Водозабор и водопотребление	210
165. Կեղտաջրերի հեռացումը.....	211	165. Waste water discharge Отведение сточных вод	211
166. Մթնոլորտային օդն աղտոտող անշարժ (ամրակալված) աղբյուրներից անջատված վնասակար նյութերի արտանետումը և որսումը.....	212	166. Emission of pollutants from stationary sources of air pollution and their capture Выбросы и улавливание вредных веществ, отходящих от стационарных источников загрязнения атмосферного воздуха	212
167. Կազմակերպություններում թափոնների առաջացումը, օգտագործումը և վնասագերծումը.....	212	167. Formation, utilization and detoxication of wastes in establishments Образование, использование и обезвреживание отходов в организациях	212
168. Բնապահպանական և բնօգտագործման վճարները.....	213	168. Payments for environment protection and use of natural resources Платежи на охрану природы и за природопользование	213
<b>ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՍԱԿԱՐԳ.....</b>	<b>217</b>	<b>SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ</b>	<b>217</b>
169. Տնտեսական ցուցանիշներ.....	227	169. Economic indicators Экономические показатели	227
170. Ապրանքների և ծառայությունների հաշիվ.....	228	170. Goods and services account Счет товаров и услуг	228
171. Արտադրության հաշիվ.....	229	171. Production account Счет производства	229
172. Եկամուտների ձևավորման հաշիվ.....	229	172. Generation of income account Счет образования доходов	229
173. Սկզբնական եկամուտների բաշխման հաշիվ.....	230	173. Distribution of primary income account Счет распределения первичных доходов	230
174. Եկամուտների երկրորդային բաշխման հաշիվ.....	231	174. Secondary distribution of income account Счет вторичного распределения доходов	231
175. Տնօրինվող եկամտի օգտագործման հաշիվ.....	232	175. Use of disposable income account Счет использования располагаемого дохода	232
176. Կապիտալի հետ գործառնությունների հաշիվ.....	233	176. Operation with capital account Счет операций с капиталом	233
177. Արտադրության հաշիվն ըստ ՏԳՏ.....	234	177. Production account by economic activities Счет производства по видам экономической деятельности	234
178. Համախառն ներքին արդյունքի արտադրու-թյունը.....	238	178. Production of gross domestic product Производство валового внутреннего продукта	238
179. Համախառն ներքին արդյունքի արտադրու-թյան իրական ծավալի ինդեքսները.....	240	179. Real volume indexes in production of gross domestic product Индексы реальных объемов производства валового внутреннего продукта	240
180. 2009թ. եկամուտների ձևավորման հաշիվն ըստ ՏԳՏ.....	242	180. Generation of income account by types of economic activities for 2009 Счет образования доходов 2009г. по видам экономической деятельности	242
181. 2010թ. եկամուտների ձևավորման հաշիվն ըստ ՏԳՏ.....	245	181. Generation of income account by types of economic activities for 2010 Счет образования доходов 2010г. по видам экономической деятельности	245
584		Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք-Statistical Yearbook of Armenia-Статистический ежегодник Армении 2013	

**ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

	Էջ		Pg. Стр
182. 2011թ. եկամուտների ձևավորման հաշիվն ըստ.....248 SՉՏ	248	182. Generation of income account by types of .....248 economic activities for 2011 Счет образования доходов 2011г. по видам экономической деятельности	248
183. Համախառն ներքին արդյունքի օգտագործումը.....251	251	183. Use of gross domestic product ..... 251 Использование валового внутреннего продукта	251
184. Համախառն ներքին արդյունքի օգտա- ..... 252 գործման կառուցվածքը	252	184. Structure of use of gross domestic product..... 252 Структура ипользования валового внутреннего продукта	252
185. Համախառն ներքին արդյունքի օգտագործման.....253 իրական ծավալի ինդեքսները	253	185. Real volume indexes in use of gross.....253 domestic product Индексы реальных объемов использования валового внутреннего продукта	253
<b>ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ</b> ..... 256	256	<b>INDUSTRY</b> .....256 <b>ПРОМЫШЛЕННОСТЬ</b>	256
<b>ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ</b> ..... 258 <b>ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ</b>	258	<b>MAIN ECONOMIC INDICATORS OF INDUSTRY</b> .....258 <b>ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ</b> <b>ПРОМЫШЛЕННОСТИ</b>	258
186. Արդյունաբերության հիմնական ցուցանիշներն..... 258 ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների	258	186. Main indicators of industry ..... 258 by types of economic activity Основные показатели промышленности по видам экономической деятельности	258
187. Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալն ըստ.....259 տնտեսական գործունեության տեսակների	259	187. Volume of industrial production by types ..... 259 of economic activity Объем промышленной продукции по видам экономической деятельности	259
188. Արտադրանքի ծավալի ինդեքսներն ըստ .....262 տնտեսական գործունեության տեսակների	262	188. Volume indices of production by types ..... 262 of economic activity Индексы физического объема продукции по видам экономической деятельности	262
189. Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալն.....264 ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների բաժինների	264	189. Volume of industrial production by sectors of..... 264 types of economic activity Объем промышленной продукции по секторам видов экономической деятельности	264
190. Արդյունաբերական արտադրանքի կառուցվածքն.....265 ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների բաժինների	265	190. Structure of industrial production by sectors..... 265 of types of economic activity Структура промышленной продукции по секторам видов экономической деятельности	265
191. Արդյունաբերական արտադրանքի .....266 կառուցվածքն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների	266	191. Structure of industrial production..... 266 by types of economic activity Структура промышленной продукции по видам экономической деятельности	266
192. Արդյունաբերական կազմակերպությունների.....269 քանակն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների	269	192. Number of industrial organizations..... 269 by types of economic activity Число промышленных организаций по видам экономической деятельности	269
193. Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի.....271 միջին տարեկան թվաքանակն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների	271	193. Average number of industrial production .....271 personal by types of economic activity Число промышленно-производственного персонала по видам экономической деятельности	271
194. Արդյունաբերա-արտադրական հիմնական.....274 միջոցներն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների	274	194. Capital assets of industrial production ..... 274 by types of economic activity Промышленно-производственные основные средства по видам экономической деятельности	274
Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք-Statistical Yearbook of Armenia-Статистический ежегодник Армении 2013	585		585

**ԲՈՎԱՆ ԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

	Էջ		Pg. Стр
195. Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալն.....276 ըստ մարզերի և ք. Երևանի	276	195. Industrial output by marzes and Yerevan city.....276 Объем промышленной продукции по марзам и г.Ереван	276
196. Արդյունաբերական արտադրանքի .....277 ֆիզիակական ծավալի ինդեքսներն ըստ մարզերի և ք. Երևանի	277	196. Indexes of industrial output.....277 by marzes and Yerevan city Индексы физического объема промышленной продукции по марзам и г.Ереван	277
197. Արդյունաբերական արտադրանքի կառուց-.....278 վածքն ըստ մարզերի և ք. Երևանի	278	197. Structure of industrial output by marzes..... 278 and Yerevan city Структура промышленной продукции по марзам и г.Ереван	278
198. Մարզերի և ք. Երևանի արդյունաբերական.....279 արտադրանքի ծավալն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների բաժինների, 2012թ.	279	198. Industrial output of marzes and Yerevan city.....279 by sectors of types of economic activity in 2012 Объем промышленной продукции марзов и г.Ереван по секторам видов экономической деятельности в 2012г.	279
199. Մարզերի և ք. Երևանի արդյունաբերական..... 280 արտադրանքի ֆիզիակական ծավալի ինդեքսներն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների բաժինների, 2012թ.	280	199. Indices of industrial output of marzes .....280 and Yerevan city by sectors of types of economic activity in 2012 Индексы физического объема промышленной продукции марзов и г. Ереван по секторам видов экономической деятельности в 2012г.	280
200. Մարզերի և ք. Երևանի արդյունաբերական..... 281 արտադրանքի կառուցվածքն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների բաժինների, 2012թ.	281	200. Structure of industrial production of marzes..... 281 and Yerevan city by sectors of types of economic activity in 2012 Структура промышленной продукции марзов и г. Ереван по секторам видов экономической деятельности в 2012г.	281
201. Հիմնական արտադրատեսակների..... 282 արտադրությունն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների	282	201. Production of basic products ..... 282 by types of economic activity Производство основных бидов продукции по видам экономической деятельности	282
202. Էլեկտրահաշվեկշիռ ..... 287	287	202. Electricity balance..... 287 Электробаланс	287
203. Էլեկտրաէներգիայի արտադրությունը.....287	287	203. Electricity output.....287 Производство электроэнергии	287
204. Էլեկտրակայանների հզորությունը.....288	288	204. Capaciti of power stations..... 288 Мощность электростанций	288
205. Էլեկտրաէներգիայի սպառման կառուցվածքն.....288 արդյունաբերությունում ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների	288	205. The structure of electricity use in industry.....288 by types of economic activity Структура потребления электроэнергии в промышлен- ности по видам экономической деятельности	288
<b>ԳՅՈՒՎԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ..... 293</b>	<b>293</b>	<b>AGRICULTURE .....293</b> <b>СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО</b>	<b>293</b>
<b>ԳՅՈՒՎԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ.....296</b> <b>ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ</b>	<b>296</b>	<b>MAIN INDICATORS OF AGRICULTURE..... 296</b> <b>ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПО СЕЛЬСКОМУ</b> <b>ХОЗЯЙСТВУ</b>	<b>296</b>
206. Ընդհանուր հողային մակերեսը և գյուղատնտես-.....296 սական նշանակության հողերն ըստ տեսակների	296	206. Total land area and agricultural lands.....296 by types Общая земельная площадь и угодий сельскохозяйственного значения по видам	296
207. Գյուղատնտեսության համախառն արտադ-.....297 րանքն ըստ տնտեսությունների	297	207. Gross agricultural output by farms..... 297 Валовая продукция сельского хозяйства по хозяйствам	297

**ԲՈՎԱՆ ԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

	Էջ		Pg. Стр
208. Գյուղատնտեսության արտադրանքի կառուց-.....298 վածքն ըստ տնտեսությունների	298	208. Structure of agricultural output by farms..... 298 Структура продукции сельского хозяйства по хозяйствам	298
209. Գյուղատնտեսության արտադրանքի ծավալի.....298 ինդեքսներն ըստ տնտեսությունների	298	209. Volume indices of agricultural output by farms.....298 Индексы объема продукции сельского хозяйства по хозяйствам	298
ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՆՅՈՒԹԱՏԵԽ-..... 299 ՆԻԿԱԿԱՆ ԲԱԶԱ	299	MATERIAL-TECHNICAL BASE OF AGRICULTURE.....299 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА	299
210. Գյուղատնտեսական տեխնիկայի առկայու-.....299 թյունը	299	210. Availability of agricultural machinery .....299 Наличие сельскохозяйственной техники	299
ԲՈՒՍԱԲՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ.....300	300	PLANT GROWING ..... 300 РАСТЕНИЕВОДСТВО	300
211. Գյուղատնտեսական հիմնական մշակաբույ-..... 300 սերի ցանքատարածությունները	300	211. Sown areas under agricultural crops ..... 300 Посевные площади основных сельскохозяйственных культур	300
212. Գյուղատնտեսական հիմնական մշակաբույ-..... 301 սերի ցանքատարածությունների կառուցվածքը	301	212. The structure of sown areas under .....301 agricultural crops Структура посевных площадей основных сельскохозяйственных культур	301
213. Գյուղատնտեսական արտադրանքի հիմ- .....303 նական տեսակների արտադրությունը	303	213. Production of main types of agricultural output..... 303 Производство основных видов сельскохозяйственной продукции	303
214. Գյուղատնտեսական մշակաբույսերի.....305 համախառն բերքը և բերքատվությունը	305	214. Gross harvest and yield capacity of main ..... 305 agricultural crops Валовой сбор и урожайность сельскохозяйственных культур	305
215. Հացահատիկային և հատիկաղնդեղենային .....305 մշակաբույսերի համախառն բերքը և բերքատվությունը (քաշը գտումից հետո)	305	215. Gross harvest and yield capacity of grains and ..... 305 leguminous plants (weight after processing) Валовой сбор и урожайность зерновых и зернобобовых культур (в весе после доработки)	305
216. Կերային մշակաբույսերի համախառն.....306 բերքը և բերքատվությունը	306	216. Gross harvest and yield capacity of forage crops.....306 Валовой сбор и урожайность кормовых культур	306
217. Խաղողի, պտղահատապտղային տնկարկների.....307 տարածքը	307	217. Planting area of fruit and berries .....307 plantations and vineyards Площадь плодово-ягодных насаждений и виноградников	307
218. Պտուղների, հատապտուղների և խաղողի.....308 համախառն բերքը և բերքատվությունը	308	218. Gross harvest and yield capacity of fruit,..... 308 berries and grape Валовой сбор и урожайность плодов, ягод и винограда	308
ԱՆԱՍՆԱԲՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ.....309	309	ANIMAL HUSBANDRY ..... 309 ЖИВОТНОВОДСТВО	309
219. Անասնաբուծական հիմնական մթերքի.....309 արտադրությունը	309	219. Production of main animal husbandry products .....309 Производство основных продуктов животноводства	309
220. Անասնի և թռչնի գլխաքանակը.....310	310	220. Number of livestock and poultry ..... 310 Поголовье скота и птицы	310
221. Անասնաբուծական հիմնական մթերքի.....311 արտադրությունն ըստ տնտեսությունների	311	221. Production of main animal husbandry .....311 products by farms Производство основных продуктов животноводства по хозяйствам	311
222. Անասնի և թռչունի մթերատվությունը.....312	312	222. Productivity of livestock and poultry ..... 312 Продуктивность скота и птицы	312

**ԲՈՎԱՆ ԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

	Էջ		Pg. Стр
ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ .....	314	CONSTRUCTION .....	314
		СТРОИТЕЛЬСТВО	
ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ.....	316	CONSTRUCTION .....	316
		СТРОИТЕЛЬСТВО	
223. Շինարարության հիմնական ցուցանիշները.....	316	223. Main indicators of construction .....	316
		Основные показатели строительства	
224. Շինարարության հիմնական ցուցանիշների ինդեքսները.....	316	224. Indices of main indicators of construction.....	316
		Индексы основных показателей строительства	
225. Շինարարություն.....	317	225. Construction .....	317
		Строительство	
226. Շինարարության ծավալների կառուցվածքն.....	318	226. The structure of construction volumes.....	318
ըստ ֆինանսավորման աղբյուրների		by sources of financing	
		Структура объема строительства по источникам финансирования	
227. Շինարարության ծավալների վերարտադրական կառուցվածքը.....	318	227. Reproduction structure of volume of constructions.....	318
		Воспроизводственная структура объема строительства	
228. Շինարարության ծավալներն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների.....	319	228. Volume of construction by types of economic.....	319
		activity	
		Объем строительства по видам экономической деятельности	
ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ԵՎ ՍՈՑԻԱԼ-ՄՇԱԿՈՒԹՅԱՆ ԾԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ.....	322	DWELLING AND SOCIAL AND CULTURAL .....	322
ԹԱՅԻՆ ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ		CONSTRUCTION	
		ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ	
		СТРОИТЕЛЬСТВО	
229. Բնակելի շենքերի գործարկումը.....	322	229. Dwellings put in operation .....	322
		Ввод в действие жилых зданий	
230. Կառուցված բնակարանների քանակը.....	323	230. Number of constructed apartments .....	323
		Число построенных квартир	
231. Սոցիալ-մշակութային նշանակության օբյեկտների գործարկումը.....	324	231. Main social and cultural facilities commissioned .....	324
		Ввод в действие объектов социальнокультурного назначения	
232. Շինարարական կազմակերպությունների գործունեության հիմնական ցուցանիշները.....	324	232. Main indicators of activity .....	324
		of construction organizations	
		Основные показатели деятельности строительных организаций	
233. Հիմնական միջոցների առկայությունը շինարարական կազմակերպություններում.....	325	233. Availability of fixed assets in construction .....	325
		organizations	
		Наличие основных средств в строительных организациях	
ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ.....	328	TRANSPORT AND COMMUNICATION .....	328
		ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ	
ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ.....	331	TRANSPORT.....	331
		ТРАНСПОРТ	
234. Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի հիմնական ցուցանիշները.....	331	239. Main indicators of general purpose transport .....	331
		Основные показатели транспорта общего пользования	
235. Բեռնափոխադրումների ընդհանուր ծավալում տրանսպորտի առանձին տեսակների բեռնափոխադրումների տեսակարար կշիռը.....	333	235. Share of cargo transportation by separate types .....	333
		of transport in total volume of cargo transportation	
		Удельный вес грузоперевозок по видам транспорта в общем объеме грузоперевозок	
236. Բեռնաշրջանառության ընդհանուր ծավալում տրանսպորտի առանձին տեսակների բեռնաշրջանառության տեսակարար կշիռը.....	333	236. Share of cargo turnover by separate types.....	333
		of transport in total volume of cargo turnover	
		Удельный вес грузооборота по видам транспорта в общем объеме грузооборота	

**ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

Էջ		Pg. Стр
237. Ուղևորափոխադրումների ընդհանուր ծավալում տրանսպորտի առանձին տեսակների ուղևորափոխադրումների տեսակարար կշիռը.....334	237. Share of passenger transportation by separate types of transport in total volume of passenger transportation Удельный вес пассажироперевозок по видам транспорта в общем объеме пассажироперевозок	334
238. Ուղևորաշրջանառության ընդհանուր ծավալում տրանսպորտի առանձին տեսակների ուղևորաշրջանառության տեսակարար կշիռը.....334	238. Share of passenger turnover by separate types of transport in total volume of passenger turnover Удельный вес пассажирооборота по видам транспорта в общем объеме пассажирооборота	334
239. Թեթև մարդատար տաքսիների աշխատանքի ցուցանիշները..... 335	239. Indicators of taxi work Показатели работы легковых такси	335
240. Արտահանված, ներկրված և ներհանրապետական բեռնափոխադրումների տեսակարար կշիռներն ըստ ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի տեսակների..... 335	240. Share of exported, imported and intrarepublican freights transportation by types of general purpose transport Удельный вес вывезенных, ввезенных и внутриреспубликанских перевозок грузов по видам транспорта общего пользования	335
241. Ընդհանուր օգտագործման երկաթուղային տրանսպորտով բեռների առաքումն ըստ տեսակների.....336	241. Shipment by types by general purpose railway transport Погрузка по видам грузов железнодорожным транспортом общего пользования	336
242. Ընդհանուր օգտագործման երկաթուղային տրանսպորտով առաքումների տեսակարար կշիռն ըստ բեռների տեսակների.....337	242. Share of shipments by types by general purpose railway transport Удельный вес погрузок по видам грузов железнодорожным транспортом общего пользования	337
243. Ուղևորների փոխադրումներից հասույթը և ծախսերը.....337	243. Revenues and expenditures from passenger transportation Выручка и расходы от перевозок пассажиров	337
244. Բեռների փոխադրումներից հասույթը և ծախսերը.....339	244. Revenues and expenditures from freight transportation Выручка и расходы от перевозок грузов	339
245. Օժանդակ և լրացուցիչ տրանսպորտային գործունեությունից հասույթը.....339	245. Revenues from the auxiliary and subsidiary transport activity Выручка от вспомогательной и дополнительной транспортной деятельности	339
246. Հիմնական միջոցներն ըստ ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի տեսակների.....340	246. Revenues and expenditures from passenger transportation Основные средства по видам транспорта общего пользования	340
247. Հաղորդակցության ուղիների խտությունը հանրապետության տարածքում.....340	247. Density of communication ways on the territory of the republic Густота путей сообщения на территории республики	340
248. Հաղորդակցության ուղիների շահագործվող երկարությունը.....341	248. Operational length of communication ways Эксплуатационная протяженность путей сообщения	341
249. Ընդհանուր օգտագործման ավտոմոբիլային ճանապարհների երկարությունն ըստ ծածկույթի տեսակների.....341	249. The length of general purpose public roads by type of surface Протяженность автомобильных дорог общего пользования по видам покрытий	341
250. Ընդհանուր օգտագործման միջպետական, հանրապետական և տեղական նշանակության ավտոճանապարհների երկարությունը.....342	250. Length of general purpose public roads of inter-governmental, republican and local importance Протяженность автомобильных дорог межгосударственного, республиканского и местного значения	342
251. Դճանապարհատրանսպորտային պատահարներ.....342	251. Traffic accidents Дорожно-транспортные происшествия	342



**ԲՈՎԱՆ ԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

	Էջ		Pg. Стр
252. Փոստային և ստրիանդակային գործունեու-.....	343	252. Indicators of post and courier activities .....	343
բյան ցուցանիշները		Показатели почтовой и курьерской деятельности	
253. Հիմնական միջոցների առկայությունը.....	343	253. Availability of fixed assets in post and.....	343
փոստային և ստրիանդակային գործունեություն		courier organizations	
իրականացնող կազմակերպություններում		Наличие основных средств в сфере организаций	
почтовой и курьерской деятельности			
ԿԱՊ.....	344	COMMUNICATION .....	344
254. Կապի հիմնական ցուցանիշները.....	344	СВЯЗЬ	
255. Կապի ծառայություններից հասույթը.....	345	254. Main indicators of communication.....	344
256. Հիմնական միջոցների առկայությունը կապի.....	347	Основные показатели связи	
ոլորտի կազմակերպություններում		255. Revenues from communication services.....	345
		Выручка от услуг связи	
		256. Fixed assets in the sphere of communication.....	347
		organizations	
		Наличие основных средств в сфере организаций связи	
<b>ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ.....</b>	<b>351</b>	<b>TRADE AND SERVICES .....</b>	<b>351</b>
		<b>ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ</b>	
257. Առևտրի հիմնական ցուցանիշները.....	354	257. Main indicators of trade .....	354
258. Մանրածախ առևտրի .....	355	Основные показатели торговли	
հիմնական ցուցանիշները		258. Main indicators of retail trade.....	355
259. Մանրածախ առևտրի շրջանառության ֆիզիկա-.....	355	Основные показатели розничной торговли	
կան ծավալի ինդեքսները ըստ ապրանքատեսակների		259. Physical volume indices of retail trade turnover.....	355
		by types of commodity	
		Индексы физического объема оборота розничной	
		торговли по видам товаров	
260. Պարենային և ոչ պարենային ապրանքների տեսա-...356		260. Food and non-food products ratio.....	356
կարար կշիռը մանրածախ առևտրի շրջանառությունում		in the volume of retail trade turnover	
		Удельный вес продовольственных и непродовольст-	
		венных товаров в обороте розничной торговли	
261. Մանրածախ առևտրի շրջանառությունն.....	356	261. Retail trade turnover by formation sources.....	356
ըստ ձևավորման աղբյուրների		Оборот розничной торговли	
		по источникам формирования	
262. Մանրածախ առևտրի շրջանառությունն.....	357	262. Retail trade turnover by marzes and Yerevan city.....	357
ըստ մարզերի և ք.Երևանի		Оборот розничной торговли по марзам и г.Ереван	
263. Մանրածախ առևտրի շրջանառության.....	358	263. Commodity structure of retail trade turnover.....	358
ապրանքային կառուցվածքը		Товарная структура оборота розничной торговли	
264. Սպառողական ապրանքների վաճառքի.....	360	264. Physical volume indices of consumer goods sales .....	360
ֆիզիկական ծավալի ինդեքսները		Индексы физического объема продажи	
		потребительских товаров	
265. Երկարաժամկետ օգտագործման հիմնական.....	362	265. Sales of basic household durable goods.....	362
սպառողական ապրանքների վաճառքը		Продажа основных потребительских	
		товаров длительного пользования	
266. Մանրածախ առևտրի օբյեկտները.....	362	266. Retail trade organizations .....	362
267. Խանութների և կրպակների .....	363	Объекты розничной торговли	
հիմնական ցուցանիշները		267. Main indicators of shops and kiosks .....	363
268. Հիմնական միջոցների առկայությունը .....	364	Основные показатели магазинов и киосков	
առևտրի օբյեկտներում		268. Availability of fixed assets in trade units.....	364
		Наличие основных средств в торговых объектов	
<b>ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ.....</b>	<b>365</b>	<b>SERVICES.....</b>	<b>365</b>
		<b>УСЛУГИ</b>	
269. Ծառայությունների ծավալը .....	365	269. Volume of services .....	365
		Объем услуг	

**ԲՈՎԱՆ ԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

	Էջ		Pg. Стр
270. Ծառայությունների ծավալն ըստ տեսակների.....	365	270. Volume of services by types .....	365
271. Ծառայությունների ծավալի կառուցվածքը.....	367	271. Structure of volume of services .....	367
272. Ծառայությունների ծավալը.....	370	272. Volume of rendered services per capita .....	370
մեկ շնչի հաշվով		Объем услуг в расчете на душу населения	
273. Ծառայությունների ֆիզիկական .....	372	273. Indices of physical volume of services .....	372
ծավալի ինդեքսները		Индексы физического объема услуг	
274. Ծառայությունների ծավալն ըստ մարզերի.....	374	274. Volume of services by marzes and Yerevan city.....	374
և ք.Երևանի		Объем услуг по марзам и г.Ереван	
275. Անհատական ծառայությունների.....	375	275. Structure of personal services by types.....	375
ծավալի կառուցվածքն ըստ տեսակների		Структура объема индивидуальных услуг по видам	
<b>ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ</b> .....	379	<b>FINANCES</b> .....	379
		<b>ФИНАНСЫ</b>	
ՊԵՏԱԿԱՆ ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ.....	383	STATE FINANCES .....	383
		ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ФИНАНСЫ	
276. ՀՀ համախմբված բյուջե. ....	383	276. Consolidated budget of RA .....	383
		Консолидированный бюджет РА	
277. ՀՀ համախմբված բյուջեի ցուցանիշների .....	385	277. Indicators of consolidated budget of RA to GDP.....	385
հարաբերակցությունը ՀՆԱ-ի նկատմամբ		Соотношение показателей консолидированного бюджета РА к ВВП	
278. ՀՀ պետական բյուջե.....	387	278. State budget of RA.....	387
		Государственный бюджет РА	
279. ՀՀ պետական բյուջեի ցուցանիշների.....	389	279. Indicators of state budget of RA to GDP.....	389
հարաբերակցությունը ՀՆԱ-ի նկատմամբ		Соотношение показателей государственного бюджета РА к ВВП	
280. ՀՀ պետական բյուջեի ծախսերն ըստ.....	391	280. Expenditures of state budget of RA .....	391
ծախսերի գործառնական դասակարգման		by functional classification of expenditures	
		Расходы государственного бюджета РА по функциональной классификации расходов	
281. Համայնքի բյուջեների եկամուտները և ծախսերը.....	392	281. Revenues and expenditures of municipal budget .....	392
		Доходы и расходы Муниципальный бюджетов	
282. Համայնքի բյուջեների ծախսերն ըստ ծախսերի.....	394	282. Expenditures of municipal budget by.....	394
գործառնական դասակարգման խմբերի		functional classification	
		Расходы муниципальных бюджетов по группам функциональной классификации	
283. ՀՀ արտաքին պետական պարտք.....	395	283. External national debt of RA .....	395
		Государственный внешний долг РА	
<b>ԽՈՇՈՐ ԵՎ ՄԻՋԻՆ ՈՉ ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ</b> .....	396	<b>INDICATORS OF LARGE AND MEDIUM SIZE NON</b> .....	396
<b>ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ</b>		<b>FINANCIAL COMERCICAL ORGANIZATIONS</b>	
<b>ԳՈՐԾՈՒՆԵՌՈՒԹՅԱՆ ՅՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐՆ</b>		<b>BY BRENCHES OF ECONOMY</b>	
<b>ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՈԼՈՐՏՆԵՐԻ</b>		<b>ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КРУПНЫХ И СРЕДНИХ НЕ ФИНАНСОВЫХ КОММЕРЧЕСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ</b>	
284. Վիճակագրական դիտարկման դաշտում.....	396	284. Number of large and medium-size commercial .....	396
ընդգրկված հանրապետության խոշոր և միջին առևտրային կազմակերպությունների քանակն ըստ տնտեսության առանձին ոլորտների		organizations of the republic covered in the statistical monitoring by separate branches of economy	
		Число средних и крупных коммерческих организаций республики, включенных в статистический мониторинг, по отдельным отраслям экономики	
285. Կազմակերպությունների արտադրանքի (ապ- .....	396	285. Structure of expenditures on manufacture of .....	396
բանքների, ծառայությունների) արտադրության վրա կատարված ծախսերի կառուցվածքն ըստ տնտեսության առանձին ոլորտների		products (goods, services) of organizations by separate branches of economy	
		Структура затрат на производство продукции (товаров, услуг) организации по отдельным отраслям экономики	
Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք-Statistical Yearbook of Armenia-		Տատիստիկեսկի երեղոդնիկ Արմենիա 2013	

**ԲՈՎԱՆ ԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

	Էջ		Pg. Стр.
286. Կազմակերպությունների պարտավորությունները և ժամկետանց պարտքերը	400	286. Liabilities and stale debt of organizations.....	400
287. Կազմակերպությունների կրեդիտորական և դեբիտորական պարտքը	401	287. Receivable and payable accounts of organizations.....	401
ԴՐԱՄԱՎԱՐԿԱՅԻՆ ԵՎ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՀԱՄԱԿԱՐԳԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ	404	MAIN INDICATORS OF MONETARY AND BANK SYSTEM ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕНЕЖНО-КРЕДИТНОЙ И БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ	404
288. Փողի բազա	404	288. Monetary base.....	404
289. Փողի զանգված	404	289. Money supply .....	404
290. Բանկային համակարգի կանխիկ դրամի մուտքի և ելքի տարբերությունը	405	290. Discrepancy between banking system cash money receipts and expenditures Разница между приходом и расходом наличных денег банковской системы	405
291. Առևտրային բանկերի վարկային ներդրումներն ըստ ժամկետայնության	405	291. Credit investments of commercial banks by period of repayment Кредитные вложения коммерческих банков по срокам погашения	405
292. Ապահովագրական ընկերությունների գործունեությունը	406	292. Activity of insurance companies Деятельность страховых компаний	406
ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ	408	PRICES AND TARIFFS ЦЕНЫ И ТАРИФЫ	408
293. Գների ինդեքսներն ըստ տնտեսության հատվածների	416	293. Price indices by sectors of economy Индексы цен по секторам экономики	416
294. Սպառման ապրանքների և ծառայությունների գների և սակագների ինդեքսները	418	294. Indices of prices and tariffs for consumer goods and services Индексы цен и тарифов на потребительские товары и услуги	418
295. Սպառողական գների ինդեքսը	418	295. Consumer price index Индекс потребительских цен	418
296. Սպառման ապրանքների և ծառայությունների առանձին տեսակների գների և սակագների ինդեքսները	419	296. Prices and tariffs indices for selected consumer goods and services Индексы цен и тарифов на отдельные виды потребительских товаров и услуг	419
297. Սպառողական գների ինդեքսը	422	297. Consumer price index Индекс потребительских цен	422
298. Սպառման ապրանքների և ծառայությունների առանձին տեսակների գների և սակագների ինդեքսները	423	298. Prices and tariffs indices for selected consumer goods and services Индексы цен и тарифов на отдельные виды потребительских товаров и услуг	423
299. Սպառման ապրանքների և ծառայությունների գների և սակագների ինդեքսները	426	299. Indices of prices and tariffs for consumer goods and services Индексы цен и тарифов на потребительские товары и услуги	426
300. Առանձին տեսակի ծառայությունների միջին սակագները	429	300. Average tariffs for selected services Средние тарифы на отдельные виды услуг	429
301. Սպառողական ապրանքների և ծառայությունների առանձին տեսակների տարեկան միջին գները և սակագները	430	301. Average annual prices and tariffs for selected consumer goods and services Среднегодовые цены и тарифы на отдельные виды потребительских товаров и услуг	430
592		Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք-Statistical Yearbook of Armenia-Статистический ежегодник Армении 2013	

**ԲՈՎԱՆ ԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

Էջ	Pg. Стр.
302. Տրանսպորտի բոլոր տեսակներով բեռնափոխակազմերի հինգ տեսակների սակագների ինդեքսները .....433	302. Indices of freight tariffs by all types of transport..... 433 Индексы тарифов на перевозку грузов всеми видами транспорта
303. Գների ինդեքսները շինարարությունում.....433	303. Price indexes in construction ..... 433 Индексы цен в строительстве
304. Արդյունաբերողների արտադրանքի գների.....433 ինդեքսներն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների, 2009-2010թթ.	304. Producer price indices for industrial products ..... 433 by types of economic activity , 2009-2010 Индексы цен производителей промышленной продукции по видам экономической деятельности, 2009-2010гг.
305. Արդյունաբերողների արտադրանքի գների.....434 ինդեքսներն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների, նախորդ տարվա նկատմամբ, 2011-2012թթ.	305. Producer price indices for industrial products.....434 by types of economic activity, to previous year, 2011-2012 Индексы цен производителей промышленной продукции по видам экономической деятельности, к предыдущему году, 2011-2012гг.
306. Արդյունաբերողների արտադրանքի գների.....435 ինդեքսներն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների, նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, 2011-2012թթ.	306. Producer price indices for industrial products.....435 by types of economic activity, december in comparison with december to previous year, 2011-2012 Индексы цен производителей промышленной продукции по видам экономической деятельности декабрь к декабрю предыдущего года, 2011-2012гг.
307. Գյուղատնտեսական մթերք արտադրողների.....435 իրացման գների ինդեքսները (իրացման բոլոր ուղիներով)	307. Price indices of agricultural products sold .....435 through (all channels of realization) Индексы цен на реализованную сельскохозяйственную продукцию (по всем каналам реализации)
308. Գյուղատնտեսական մթերքի առանձին.....436 տեսակների իրացման գների ինդեքսները (իրացման բոլոր ուղիներով)	308. Price indices for selected agricultural products.....436 sold through (all channels of realization) Индексы цен реализации отдельных видов сельскохозяйственной продукции (по всем каналам реализации)
309. Արտահանման միջին գների (միավորի արժեքի).....437 ինդեքսը ՀՀ արտաքին առևտրում ըստ ԱՊՀ և ոչ ԱՊՀ երկրների	309. Export average price (unit value) index .....437 in the foreign trade of RA by CIS and non CIS countries Индекс средних экспортных цен (стоимость единицы) внешней торговли РА по СНГ и странам вне СНГ
310. Ներմուծման միջին գների (միավորի արժեքի).....438 ինդեքսը ՀՀ արտաքին առևտրում ըստ ԱՊՀ և ոչ ԱՊՀ երկրների	310. Import average price (unit value) index .....438 in the foreign trade of RA by CIS and non CIS countries Индекс средних импортных цен (стоимость единицы) внешней торговли РА по СНГ и странам вне СНГ
311. Արտահանման միջին գների .....439 (միավորի արժեքի) ինդեքսը ՀՀ արտաքին առևտրում ըստ բաժինների	311. Export average price (unit value) index .....439 in the foreign trade of RA by divisions Индекс средних экспортных цен (стоимость единицы) РА по разделам
312. Ներմուծման միջին գների .....440 (միավորի արժեքի) ինդեքսը ՀՀ արտաքին առևտրում ըստ բաժինների	312. Import average price (unit value) index .....440 in the foreign trade of RA by divisions Индекс средних экспортных цен (стоимость единицы) РА по разделам
ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ ..... 444	EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ .....444
313. ՀՀ արտահանումն ու ներմուծումն ըստ.....450 ապրանքախմբերի՝ ԱՊՀ և այլ երկրների կտրվածքով	313. Exports and imports of RA by groups of goods .....450 by CIS countries and other countries of the world Экспорт и импорт РА по товарным группам по странам СНГ и другим странам
314. ՀՀ արտահանման և ներմուծման կառուցվածքը.....468	314. Structure export and import of RA ..... 468 Структура экспорта и импорта РА

**ԲՈՎԱՆ ԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

	Էջ		Pg. Стр.
315. ՀՀ արտահանումն ու ներմուծումն ըստ երկրների.....	478	315. Exports and imports of RA by countries.....	478
		Экспорт и импорт РА по странам	
316. Հիմնական գործընկեր-երկրների տեսակա- .....	481	316. Share of main trade partners in the exports of RA .....	481
րար կշիռները ՀՀ արտահանման մեջ		Удельный вес основных стран-партнеров в экспорте РА	
317. Հիմնական գործընկեր-երկրների տեսակա- .....	483	317. Share of main trade partners in the imports of RA.....	483
րար կշիռները ՀՀ ներմուծման մեջ		Удельный вес основных стран-партнеров в импорте РА	
318. ՀՀ վճարային հաշվեկշիռը.....	485	318. Balance of payments of RA .....	485
		Платежный баланс РА	
319. ՀՀ միջազգային ներդրումային դիրքը.....	495	319. International investment position of RA .....	495
(հիմնական հոդվածներ)		(main articles)	
		Международная инвестиционная	
		позиция РА (основные статьи)	
320. ՀՀ համախառն արտաքին պարտքի .....	499	320. Gross external debt and assets positions of RA.....	499
և ակտիվների դիրքը		Позиция валового внешнего	
		долга и активов РА	
321. ՀՀ կատարված օտարերկրյա ընդամենը.....	504	321. Inflows and stocks of foreign total .....	504
ներդրումների հոսքերն ու պաշարները		investment by countries of RA	
ըստ երկրների		Потоки и запасы иностранных	
		инвестиций всего по странам в РА	
322. ՀՀ կատարված օտարերկրյա ուղղակի.....	512	322. Inflows and stocks of foreign direct.....	512
ներդրումների հոսքերն ու պաշարներն		investment by countries of RA	
ըստ երկրների		Потоки и запасы иностранных прямых	
		инвестиций по странам в РА	
323. ՀՀ կատարված օտարերկրյա ընդամենը.....	518	323. Inflows and stocks of foreign total .....	518
ներդրումների հոսքերն ու պաշարներն ըստ		investment by type of activity of RA of RA	
գործունեության տեսակների		Потоки и запасы иностранных всего	
		инвестиций по видам деятельности в РА	
324. ՀՀ կատարված օտարերկրյա ուղղակի.....	528	324. Inflows and stocks of foreign direct .....	528
ներդրումների հոսքերն ու պաշարներն ըստ		investment by type of activity of RA	
գործունեության տեսակների		Потоки и запасы иностранных прямых	
		инвестиции по видам деятельности в РА	
ԱՐՏԱՐԺՈՒԹԱՅԻՆ ՓՈՒՆԱՐԺԵՔՆԵՐ.....	540	EXCHANGE RATE.....	540
		КУРСЫ ВАЛЮТ	
325. 1 ԱՄՆ դոլարի փոխարժեքները .....	540	325. 1 USD rates .....	540
		Курсы 1 доллара США	
326. 1 ԱՄՆ դոլարի միջին ամսական փոխարժեքները.....	541	326. Average rates of 1 USD.....	541
		Средние курсы 1 доллара США	
327. 1 ՌՌ- փոխարժեքները .....	542	327. 1 russian rouble rates.....	542
		Курсы 1 российского рубля	
328. 1 ՌՌ- միջին ամսական փոխարժեքները .....	543	328. Average rates of 1 russian rouble.....	543
		Средние курсы 1 российского рубля	
329. 1 ԵՎՐՈ-ի փոխարժեքները .....	544	329. 1 EUR rates .....	544
		Курсы 1 ЕВРО	
330. 1 ԵՎՐՈ-ի միջին ամսական փոխարժեքները .....	545	330. Average rates of 1 EUR.....	545
		Средние курсы 1 ЕВРО	

**ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

	Էջ		Pg. Стр.
ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՍԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ	546	INTERNATIONAL COMPARISONS МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ	546
331. Բնակչության թվաքանակը.....	546	331. Population size.....	546
332. Ծնելիության, մահացության և բնական աճի ընդհանուր գործակիցները	548	332. Crude rates of birth, death and natural increase Общие коэффициенты рождаемости, смертности и естественного прироста	548
333. Մանկամահացության գործակիցները.....	550	333. Infant mortality rate.....	550
334. Կյանքի սպասվող տևողությունը ծննդյան պահից 2011 թվականին	552	334. Life expectancy at birth in 2011.....	552
335. Տնտեսությունում զբաղվածների թվաքանակը	554	335. Number of employed persons.....	554
336. Միջին ամսական անվանական աշխատավարձը հաշվարկված ըստ ԱՄՆ դոլարի և ԵՎՐՈ-ի նկատմամբ ազգային արժույթի միջին տարեկան փոխարժեքների	556	336. Average monthly nominal wages and salaries counted at average tear courses of national currencies to the US dollar and EURO Среднемесячная номинальная заработная плата по среднегодовым курсам национальных валют к доллару США и ЕВРО	556
337. Գործազրկության մակարդակը.....	557	337. Unemployment rate.....	557
338. Համախառն ներքին արդյունքի ինդեքսները.....	559	338. Indices of gross domestic product.....	559
339. Արդյունաբերական արտադրանքի ընդհանուր ծավալի ինդեքսները	561	339. Indices of total industrial output.....	561
340. Էլեկտրաէներգիայի արտադրությունը.....	563	340. Electricity production.....	563
341. Սպառողական գների ինդեքսները .....	565	341. Consumer price index .....	565
342. Արտահանումը և ներմուծումը.....	567	342. Exports and imports.....	567
343. Առանձին երկրների մասնաբաժինը համաշխարհային արտահանման և ներմուծման մեջ	572	343. Share of separate countries in world export and import Доля отдельных стран в мировом экспорте и импорте	572

	Էջ		Pg. Стр.
ԳԾԱՆԿԱՐՆԵՐ ԵՎ ԴԻԱԳՐԱՄՆԵՐ		CHARTS AND DIAGRAMS ГРАФИКИ И ДИАГРАММЫ	
Բնակչությունն ըստ սեռի և..... 46 տարիքի, 2013թ. հունվարի 1-ի դրությամբ Բնակչության բնական շարժը բնութագրող..... 46 ցուցանիշները	46	Population by sex and age, as of January 1, 2013..... 46 Население по полу и возрасту, на 1 января 2013 года Rates characterising natural movement..... 46 of the population Показатели, характеризующие естественное движение населения	46
Արտաքին ուղևորաշրջանառության ..... 47 համախառն ծավալները	47	Gross volumes of external .....47 passenger transportation Валовые объемы внешнего пассажирооборота	47
ՀՀ աշխատանքային ռեսուրսները.....83	83	Labour resources of RA.....83 Трудовые ресурсы РА	83
Ջբաղվածներն ըստ տնտեսական .....84 գործունեության տեսակների	84	Number of employed by types of .....84 economic activity Занятые по видам экономической деятельности	84
Գործազուրկների թվաքանակը.....85	85	Number of unemployed.....85 Численность безработных	85
Գործազրկության մակարդակը.....85	85	Unemployment rate .....85 Уровень безработицы	85
Կենսաթոշակառուների թվաքանակը .....113 և կենսաթոշակի միջին չափը Նպաստառու ընտանիքների քանակը և մեկ.....113 ընտանիքի ամսական նպաստի միջին չափը	113	Number of pensioners and average size of pension.....113 Численность пенсионеров и средний размер пенсий Number of beneficiary families and average size of.....113 benefit per family Число семей получающих пособия и размер среднемесячного пособия на одну семью	113
Կենսաթոշակառուներն.....114 ըստ մարզերի և ք.Երևանի Միջին ամսական անվանական աշխատա-.....115 վարձն ըստ տնտեսության հատվածների	114	Pensioners by marzes and Yerevan city.....114 Пенсионеры по марзам и г.Ереван Average monthly nominal wages .....115 by sectors of economy Среднемесячная номинальная заработная плата по секторам экономики	114
Տնային տնտեսությունների սպառողական.....116 ծախսերի կառուցվածքը 2012թ.	116	Structure of consumer expenditures .....116 of households in 2012 Структура потребительских расходов домашних хозяйств в 2012г.	116
Աղքատության մակարդակը 2011թ. .... 116	116	Poverty level in 2011.....116 Уровень бедности в 2011г.	116
ԲՈՒՀ-երում և միջին մասնագիտական ուսումնա-.....145 կան հաստատություններում ուսանողների թվաքանակը, ուսումնական տարվա սկզբին	145	Number of students of higher and secondary .....145 specialized educational establishments, at the beginning of academic year Численность студентов ВУЗ-ов и средних специальных учебных заведений, на начало учебного года	145
Ասպիրանտների թվաքանակը, ընդունելու-.....155 թյունը և պատրաստումը, տարեվերջին	155	Enrolment, admission and graduation.....155 of post-graduates, end of year Численность, прием и выпуск аспирантов, на конец года	155
Առողջապահության հիմնական ցուցանիշները.....186	186	Main indicators of public health.....186 Основные показатели здравоохранения	186
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորո-.....186 շումով բնակչության և 0-14 տարեկան երեխաների հիվանդացությունը	186	Morbidity of population and children at .....186 the age of 0-14 years with the diagnosis set for the first time Заболееваемость населения и детей в возрасте 0-14 лет с впервые установленным диагнозом	186
Բնակարանային ֆոնդը.....195	195	Housing stock.....195 Жилищный фонд	195
Բնակչության միջին ապահովվածությունը.....195 կացարանով (բնակարաններով)	195	Average housing provided to population.....195 Средняя обеспеченность населения жильем	195

**ԲՈՎԱՆ ԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ**

	Էջ		Pg. Стр.
Գրանցված հանցագործությունների թիվը.....	202	Number of recorded crimes.....	202
Գատապարտված անձանց կազմը.....	202	Число зарегистрированных преступлений	
Թարմ ջրի օգտագործումը.....	214	Composition of convicted .....	202
Անշարժ (ամրակայված) աղբյուրներից.....	214	Состав осужденных лиц	
մթնոլորտային օդն աղտոտող արտանետումները և վնասակար նյութերի որսումը		Fresh water consumption.....	214
Բնապահպանական վճարներն ըստ.....	215	Потребление свежей воды	
ուղղությունների 2012թ.		Emission of pollutants from stationary sources.....	214
Բնօգտագործման դիմաց վճարներն ըստ.....	215	Выбросы в атмосферу от стационарных источников	
ուղղությունների 2012թ.		и улавливание вредных веществ	
Բնապահպանության ընթացիկ ծախսերն.....	216	Payments for environment protection .....	215
ըստ ուղղությունների 2012թ.		by directions 2012	
Համախառն ներքին արդյունքի օգտագործման կառուցվածքը		Природоохранные платежи по направлениям в 2011г.	
Համախառն ներքին արդյունքի և դրա.....	254	Payments for use of natural resources .....	215
ուղղությունների 2012թ.		by directions 2012	
Համախառն ներքին արդյունքի և դրա.....	255	Платежи за природопользование по	
օգտագործման բաղադրիչների փոփոխությունը		направлениям в 2012г.	
Արդյունաբերական արտադրանքի կառուցվածքը ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների բաժինների 2012թ.		Current expenditures of environment .....	216
Մշակող արդյունաբերության կառուցվածքը 2012թ.	291	protection by directions 2012	
Արդյունաբերական արտադրանքի կառուցվածքը ըստ մարզերի և ք.Երևանի 2012թ.		Текущие природоохранные затраты по направлениям в 2012г.	
Անասնաբուծական հիմնական.....	313	Structure of use of gross domestic product.....	254
մթերքի արտադրությունը		Структура использования валового	
Բուսաբուծության արտադրանքի հիմնական տեսակների արտադրությունը		внутреннего продукта	
Շինարարության ծավալը.....	326	Changes of gross domestic product and .....	255
Շինարարության ծավալը ըստ ֆինանսավորման աղբյուրների		Изменение валового внутреннего продукта и	
Բնակելի շենքերի գործարկումը.....	327	элементов его использования	
Բնակելի շենքերի գործարկումը.....	327	Structure of industrial production by sectors of .....	290
Բեռնափոխադրումներն ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի տեսակներով		types of economos activity in 2012	
Ուղևորների փոխադրումն ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի տեսակներով		Структура промышленной продукции по секторам	
		видов экономической деятельности в 2012г.	
		Structure of manufacturing industry in 2012.....	285
		Структура обрабатывающей промышленности в 2012г.	
		Structure of industrial production.....	292
		by marzes and Yerevan city in 2012	
		Структура промышленной продукции	
		по марзам и г.Ереван в 2012г.	
		Production of main cattle bruding products.....	313
		Производство основных видов	
		животноводческой продукции	
		Production of main types of plant growing output.....	313
		Производство основных видов продукции растениеводства	
		Volume of constructions.....	326
		Объем строительства	
		Volume of constructions by sources of financing.....	326
		Объем строительства по источникам финансирования	
		Dwellings houses in operation.....	327
		Ввод в действие жилых зданий	
		Dwellings houses in operation.....	327
		Ввод в действие жилых зданий	
		Cargo transportation by types of general .....	348
		purpose transport	
		Перевозки грузов по видам транспорта общего пользования	
		Passengers transportation by types.....	348
		of general purpose transport	
		Перевозки пассажиров по видам транспорта	
		общего пользования	



	Էջ		Pg. Стр.
Բեռնաշրջանառության ընդհանուր ծավալում տրանսպորտի առանձին տեսակների բեռնաշրջանառության տեսակարար կշիռը	349	Share of cargo turnover by separate types of transport in total volume of cargo turnover	349
Ուղևորաշրջանառության ընդհանուր ծավալում տրանսպորտի առանձին տեսակների ուղևորաշրջանառության տեսակարար կշիռը	349	Share of passenger turnover by separate types of transport in total volume of passenger turnover	349
Կապի ծառայություններից հասույթը	350	Revenues from communication services	350
Առևտրի շրջանառության ֆիզիկական ծավալի ինդեքսները	376	Physical volume indices of trade turnover	376
Մանրածախ առևտրի շրջանառության ապրանքային կառուցվածքը	376	Commodity structure of retail goods trade turnover	376
Մանրածախ առևտրի շրջանառության ընդհանուր ծավալն ըստ ձևավորման աղբյուրների	377	Total volume of retail trade turnover by formation sources	377
Ծառայությունների ծավալի կառուցվածքը	378	Volume of services	378
ՀՀ պետական բյուջեի եկամուտների, ծախսերի և պակասուրդի (հավելուրդի) տեսակարար կշիռը ՀՆԱ նկատմամբ	407	Share of incomes, expenditures and deficit (surplus) of state budget in GDP	407
Փողի զանգվածի տարրերի դինամիկան	407	Dynamics elements of money supply	407
Սպառողական գների ինդեքսի և ԱՄՆ դոլարի նկատմամբ հայկական դրամի հաշվարկային փոխարժեքի փոփոխությունները	442	Changes in consumer price index and exchange rate of Armenian dram to US dollar	442
ՀՀ սպառողական շուկայում պարենային և ոչ պարենային ապրանքների գների և ծառայությունների սակագների փոփոխությունները	442	Changes in prices of food and non-food products and tariffs for services in consumer market of RA	442
Սպառողական և արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսները	443	Producer price index for industrial products and consumer price index	443
Գների և սակագների աճի տեմպերը	443	Growth rate of prices and tariffs	443
ՀՀ արտահանումը, ներմուծումը և առևտրա- յին հաշվեկշիռը 2008-2012թթ. (եռամսյակներով)	536	Export, import and trade balance of RA in 2008-2012 (by quarters)	536
Ապրանքների արտահանումն ԱՊՀ և այլ երկրներ	537	Export of goods to CIS countries and other countries	537
Ապրանքների ներմուծումն ԱՊՀ և այլ երկրներից	537	Import of goods from CIS countries and other countries	537
ՀՀ արտահանումն ըստ հիմնական ապրանքային խմբերի	538	Export of RA by principal commodity groups	538
ՀՀ ներմուծումն ըստ հիմնական ապրանքային խմբերի	539	Import of RA by principal commodity groups	539